

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

L 363

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

49° anno

20 dicembre 2006

Sommario

I Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità

- ★ **Regolamento (CE) n. 1791/2006 del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua taluni regolamenti e decisioni in materia di libera circolazione delle merci, libera circolazione delle persone, diritto delle società, politica della concorrenza, agricoltura (compresa la normativa veterinaria e fitosanitaria), politica dei trasporti, fiscalità, statistiche, energia, ambiente, cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni, unione doganale, relazioni esterne, politica estera e di sicurezza comune e istituzioni, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 1
- ★ **Direttiva 2006/96/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle merci, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 81
- ★ **Direttiva 2006/97/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle merci, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 107
- ★ **Direttiva 2006/98/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua talune direttive in materia di fiscalità, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 129
- ★ **Direttiva 2006/99/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive in materia di diritto societario, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 137
- ★ **Direttiva 2006/100/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle persone, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 141
- ★ **Direttiva 2006/101/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua le direttive 73/239/CEE, 74/557/CEE e 2002/83/CE sulla libera prestazione dei servizi, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania** 238

Prezzo: 62 EUR

(segue)

IT

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

★ Direttiva 2006/102/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua la direttiva 67/548/CEE del Consiglio relativa alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	241
★ Direttiva 2006/103/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive in materia di politica dei trasporti, a motivo dell'adesione di Bulgaria e Romania	344
★ Direttiva 2006/104/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua determinate direttive in materia di agricoltura (normativa veterinaria e fitosanitaria), a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	352
★ Direttiva 2006/105/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua le direttive 73/239/CEE, 74/557/CEE e 2002/83/CE in materia di ambiente, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	368
★ Direttiva 2006/106/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua la direttiva 94/80/CE che stabilisce le modalità di esercizio del diritto di voto e di eleggibilità alle elezioni comunali per i cittadini dell'Unione che risiedono in uno Stato membro di cui non hanno la cittadinanza, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	409
★ Direttiva 2006/107/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua la direttiva 89/108/CEE sugli alimenti surgelati destinati all'alimentazione umana e la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	411
★ Direttiva 2006/108/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua le direttive 90/377/CEE e 2001/77/CE in materia di energia, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	414
★ Direttiva 2006/109/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua la direttiva 94/45/CE del Consiglio riguardante l'istituzione di un comitato aziendale europeo o di una procedura per l'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese e nei gruppi di imprese di dimensioni comunitarie, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	416
★ Direttiva 2006/110/CE del Consiglio, del 20 novembre 2006, che adegua le direttive 95/57/CE e 2001/109/CE in materia di statistiche, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania	418

Atti adottati a norma del titolo V del trattato sull'Unione europea

2006/881/PESC

★ Decisione dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, del 30 novembre 2006, che adegua la decisione 96/409/PESC relativa all'istituzione di un documento di viaggio provvisorio per tener conto dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea	422
--	-----



I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CE) N. 1791/2006 DEL CONSIGLIO

del 20 novembre 2006

che adegua taluni regolamenti e decisioni in materia di libera circolazione delle merci, libera circolazione delle persone, diritto delle società, politica della concorrenza, agricoltura (compresa la normativa veterinaria e fitosanitaria), politica dei trasporti, fiscalità, statistiche, energia, ambiente, cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni, unione doganale, relazioni esterne, politica estera e di sicurezza comune e istituzioni, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.

(2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, se necessario, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.

(3) Occorre pertanto modificare di conseguenza i seguenti regolamenti:

— in materia di libera circolazione delle merci: regolamenti (CE) n. 2003/2003 ⁽²⁾ e (CE) n. 339/93 ⁽³⁾,

— in materia di libera circolazione delle persone: regolamenti (CEE) n. 1408/71 ⁽⁴⁾ e (CEE) n. 574/72 ⁽⁵⁾,

— in materia di diritto delle società: regolamento (CE) n. 2157/2001 ⁽⁶⁾,

— in materia di politica della concorrenza: regolamento (CE) n. 659/1999 ⁽⁷⁾,

— in materia di agricoltura (compresa la normativa veterinaria): regolamenti: (CEE) n. 79/65 ⁽⁸⁾, (CEE) n. 1784/77 ⁽⁹⁾, (CEE) n. 2092/91 ⁽¹⁰⁾, (CEE) n. 2137/92 ⁽¹¹⁾, (CE) n. 1493/1999 ⁽¹²⁾, (CE) n. 1760/2000 ⁽¹³⁾, (CE) n. 999/2001 ⁽¹⁴⁾, (CE) n. 2160/2003 ⁽¹⁵⁾, (CE) n. 21/2004 ⁽¹⁶⁾, (CE) n. 853/2004 ⁽¹⁷⁾, (CE) n. 854/2004 ⁽¹⁸⁾, (CE) n. 882/2004 ⁽¹⁹⁾ e (CE) n. 510/2006 ⁽²⁰⁾,

— in materia di politica dei trasporti: regolamenti (CEE) n. 1108/70 ⁽²¹⁾, (CEE) n. 3821/85 ⁽²²⁾, (CEE) n. 881/92 ⁽²³⁾, (CEE) n. 684/92 ⁽²⁴⁾, (CEE) n. 1192/69 ⁽²⁵⁾ e (CEE) n. 2408/92 ⁽²⁶⁾,

⁽⁴⁾ GU L 149 del 5.7.1971, pag. 2.

⁽⁵⁾ GU L 74 del 27.3.1972, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU L 294 del 10.11.2001, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU L 83 del 27.3.1999, pag. 1.

⁽⁸⁾ GU 109 del 23.6.1965, pag. 1859.

⁽⁹⁾ GU L 200 dell'8.8.1977, pag. 1.

⁽¹⁰⁾ GU L 198 del 22.7.1991, pag. 1.

⁽¹¹⁾ GU L 214 del 30.7.1992, pag. 1.

⁽¹²⁾ GU L 179 del 14.7.1999, pag. 1.

⁽¹³⁾ GU L 204 dell'11.8.2000, pag. 1.

⁽¹⁴⁾ GU L 147 del 31.5.2001, pag. 1.

⁽¹⁵⁾ GU L 325 del 12.12.2003, pag. 1.

⁽¹⁶⁾ GU L 5 del 9.1.2004, pag. 8.

⁽¹⁷⁾ GU L 139 del 30.4.2004, pag. 55.

⁽¹⁸⁾ GU L 139 del 30.4.2004, pag. 206.

⁽¹⁹⁾ GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1.

⁽²⁰⁾ GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12.

⁽²¹⁾ GU L 130 del 15.6.1970, pag. 4.

⁽²²⁾ GU L 370 del 31.12.1985, pag. 8.

⁽²³⁾ GU L 95 del 9.4.1992, pag. 1.

⁽²⁴⁾ GU L 74 del 20.3.1992, pag. 1.

⁽²⁵⁾ GU L 156 del 28.6.1969, pag. 8.

⁽²⁶⁾ GU L 240 del 24.8.1992, pag. 8.

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 304 del 21.11.2003, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 40 del 17.2.1993, pag. 1.

- in materia di fiscalità: regolamento (CE) n. 1798/2003 ⁽¹⁾,
 - in materia di statistiche: regolamenti (CEE) n. 2782/75 ⁽²⁾, (CEE) n. 357/79 ⁽³⁾, (CEE) n. 837/90 ⁽⁴⁾, (CEE) n. 959/93 ⁽⁵⁾, (CE) n. 1172/98 ⁽⁶⁾, (CE) n. 437/2003 ⁽⁷⁾ e (CE) n. 1177/2003 ⁽⁸⁾,
 - in materia di energia: regolamento (CE) n. 1407/2002 ⁽⁹⁾,
 - in materia di ambiente: regolamenti (CE) n. 761/2001 ⁽¹⁰⁾ e (CE) n. 2037/2000 ⁽¹¹⁾,
 - in materia di cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni: regolamenti (CE) n. 1346/2000 ⁽¹²⁾, (CE) n. 44/2001 ⁽¹³⁾, (CE) n. 1683/95 ⁽¹⁴⁾ e (CE) n. 539/2001 ⁽¹⁵⁾,
 - in materia di unione doganale: regolamento (CEE) n. 2913/92 ⁽¹⁶⁾,
 - in materia di relazioni esterne: regolamenti (CEE) n. 3030/93 ⁽¹⁷⁾, (CE) n. 517/94 ⁽¹⁸⁾, (CE) n. 152/2002 ⁽¹⁹⁾, (CE) n. 2368/2002 ⁽²⁰⁾ e (CE) n. 1236/2005 ⁽²¹⁾,
 - in materia di politica estera e di sicurezza comune: regolamenti (CE) n. 2488/2000 ⁽²²⁾, (CE) n. 2580/2001 ⁽²³⁾, (CE) n. 881/2002 ⁽²⁴⁾, (CE) n. 1210/2003 ⁽²⁵⁾, (CE) n. 131/2004 ⁽²⁶⁾, (CE) n. 234/2004 ⁽²⁷⁾, (CE) n. 314/2004 ⁽²⁸⁾, (CE) n. 872/2004 ⁽²⁹⁾, (CE) n. 1763/2004 ⁽³⁰⁾, (CE) n. 174/2005 ⁽³¹⁾, (CE) n. 560/2005 ⁽³²⁾, (CE) n. 889/2005 ⁽³³⁾, (CE) n. 1183/2005 ⁽³⁴⁾, (CE) n. 1184/2005 ⁽³⁵⁾, (CE) n. 1859/2005 ⁽³⁶⁾, (CE) n. 305/2006 ⁽³⁷⁾, (CE) n. 765/2006 ⁽³⁸⁾ e (CE) n. 817/2006 ⁽³⁹⁾,
 - in materia di istituzioni: regolamento (CEE) n. 1/58 ⁽⁴⁰⁾.
- (4) Occorre inoltre modificare di conseguenza le seguenti decisioni:
- in materia di libera circolazione delle persone: decisioni della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti n. 117 del 7 luglio 1982 ⁽⁴¹⁾, n. 136 del 1° luglio 1987 ⁽⁴²⁾, n. 150 del 26 giugno 1992 ⁽⁴³⁾ e n. 192 del 29 ottobre 2003 ⁽⁴⁴⁾,
 - in materia di agricoltura (normativa veterinaria e fitosanitaria): decisioni 79/542/CEE ⁽⁴⁵⁾, 82/735/CEE ⁽⁴⁶⁾, 90/424/CEE ⁽⁴⁷⁾, 2003/17/CE ⁽⁴⁸⁾ e 2005/834/CE ⁽⁴⁹⁾,
 - in materia di politica dei trasporti: decisione n. 1692/96/CE ⁽⁵⁰⁾,
 - in materia di energia: decisione 77/270/Euratom ⁽⁵¹⁾ e lo Statuto dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom ⁽⁵²⁾,
 - in materia di ambiente: decisioni 97/602/CE ⁽⁵³⁾ e 2002/813/CE ⁽⁵⁴⁾,
 - in materia di cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni: decisione del Comitato esecutivo, del 28 aprile 1999, riguardante la versione definitiva dell'Istruzione consolare comune ⁽⁵⁵⁾ e decisione del Comitato esecutivo, del 22 dicembre 1994, riguardante il certificato per il trasporto di stupefacenti e sostanze psicotrope, previsto all'articolo 75 ⁽⁵⁶⁾,

⁽¹⁾ GU L 264 del 15.10.2003, pag. 1.
⁽²⁾ GU L 282 dell'1.11.1975, pag. 124.
⁽³⁾ GU L 54 del 5.3.1979, pag. 124.
⁽⁴⁾ GU L 88 del 3.4.1990, pag. 1.
⁽⁵⁾ GU L 98 del 24.4.1993, pag. 1.
⁽⁶⁾ GU L 163 del 6.6.1998, pag. 1.
⁽⁷⁾ GU L 66 dell'11.3.2003, pag. 1.
⁽⁸⁾ GU L 165 del 3.7.2003, pag. 1.
⁽⁹⁾ GU L 205 del 2.8.2002, pag. 1.
⁽¹⁰⁾ GU L 114 del 24.4.2001, pag. 1.
⁽¹¹⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1.
⁽¹²⁾ GU L 160 del 30.6.2000, pag. 1.
⁽¹³⁾ GU L 12 del 16.1.2001, pag. 1.
⁽¹⁴⁾ GU L 164 del 14.7.1995, pag. 1.
⁽¹⁵⁾ GU L 81 del 21.3.2001, pag. 1.
⁽¹⁶⁾ GU L 302 del 19.10.1992, pag. 1.
⁽¹⁷⁾ GU L 275 dell'8.11.1993, pag. 1.
⁽¹⁸⁾ GU L 67 del 10.3.1994, pag. 1.
⁽¹⁹⁾ GU L 25 del 29.1.2002, pag. 1.
⁽²⁰⁾ GU L 358 del 31.12.2002, pag. 28.
⁽²¹⁾ GU L 200 del 30.7.2005, pag. 1.
⁽²²⁾ GU L 287 del 14.11.2000, pag. 19.
⁽²³⁾ GU L 344 del 28.12.2001, pag. 70.
⁽²⁴⁾ GU L 139 del 29.5.2002, pag. 9.
⁽²⁵⁾ GU L 169 dell'8.7.2003, pag. 1.
⁽²⁶⁾ GU L 21 del 28.1.2004, pag. 1.
⁽²⁷⁾ GU L 40 del 12.2.2004, pag. 1.
⁽²⁸⁾ GU L 55 del 24.2.2004, pag. 1.
⁽²⁹⁾ GU L 162 del 30.4.2004, pag. 32.
⁽³⁰⁾ GU L 315 del 14.10.2004, pag. 14.
⁽³¹⁾ GU L 29 del 2.2.2005, pag. 5.
⁽³²⁾ GU L 95 del 14.4.2005, pag. 1.

⁽³³⁾ GU L 152 del 15.6.2005, pag. 1.
⁽³⁴⁾ GU L 193 del 23.7.2005, pag. 1.
⁽³⁵⁾ GU L 193 del 23.7.2005, pag. 9.
⁽³⁶⁾ GU L 299 del 16.11.2005, pag. 23.
⁽³⁷⁾ GU L 51 del 22.2.2006, pag. 1.
⁽³⁸⁾ GU L 134 del 20.5.2006, pag. 1.
⁽³⁹⁾ GU L 148 del 2.6.2006, pag. 1.
⁽⁴⁰⁾ GU L 17 del 6.10.1958, pag. 385.
⁽⁴¹⁾ GU C 238 del 7.9.1983, pag. 3.
⁽⁴²⁾ GU C 64 del 9.3.1988, pag. 7.
⁽⁴³⁾ GU C 229 del 25.8.1993, pag. 5.
⁽⁴⁴⁾ GU L 104 dell'8.4.2004, pag. 114.
⁽⁴⁵⁾ GU L 146 del 14.6.1979, pag. 15.
⁽⁴⁶⁾ GU L 311 dell'8.11.1982, pag. 16.
⁽⁴⁷⁾ GU L 224 del 18.8.1990, pag. 1.
⁽⁴⁸⁾ GU L 8 del 14.1.2003, pag. 10.
⁽⁴⁹⁾ GU L 312 del 29.11.2005, pag. 51.
⁽⁵⁰⁾ GU L 228 del 9.9.1996, pag. 1.
⁽⁵¹⁾ GU L 88 del 6.4.1977, pag. 9.
⁽⁵²⁾ GU 27 del 6.12.1958, pag. 534.
⁽⁵³⁾ GU L 242 del 4.9.1997, pag. 64.
⁽⁵⁴⁾ GU L 280 del 18.10.2002, pag. 62.
⁽⁵⁵⁾ GU L 239 del 22.9.2000, pag. 317.
⁽⁵⁶⁾ GU L 239 del 22.9.2000, pag. 463.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. I seguenti regolamenti sono modificati conformemente all'allegato:

- in materia di libera circolazione delle merci: regolamenti (CE) n. 2003/2003 e (CE) n. 339/93,
- in materia di libera circolazione delle persone: regolamenti (CEE) n. 1408/71 e (CEE) n. 574/72,
- in materia di diritto delle società: regolamento (CE) n. 2157/2001,
- in materia di concorrenza: regolamento (CE) n. 659/1999,
- in materia di agricoltura (compresa la normativa veterinaria): regolamenti (CEE) n. 79/65, (CEE) n. 1784/77, (CEE) n. 2092/91, (CEE) n. 2137/92, (CE) n. 1493/1999, (CE) n. 1760/2000, (CE) n. 999/2001, (CE) n. 2160/2003, (CE) n. 21/2004, (CE) n. 853/2004, (CE) n. 854/2004, (CE) n. 882/2004 e (CE) n. 510/2006,
- in materia di politica dei trasporti: regolamenti (CEE) n. 1108/70, (CEE) n. 3821/85, (CEE) n. 881/92, (CEE) n. 684/92, (CEE) n. 1192/69 e (CEE) n. 2408/92,
- in materia di fiscalità: regolamento (CE) n. 1798/2003,
- in materia di statistiche: regolamenti (CEE) n. 2782/75, (CEE) n. 357/79, (CEE) n. 837/90, (CEE) n. 959/93, (CE) n. 1172/98, (CE) n. 437/2003 e (CE) n. 1177/2003,
- in materia di energia: regolamento (CE) n. 1407/2002,
- in materia di ambiente: regolamenti (CE) n. 761/2001 e (CE) n. 2037/2000,
- in materia di cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni: regolamenti (CE) n. 1346/2000, (CE) n. 44/2001, (CE) n. 1683/95 e (CE) n. 539/2001,
- in materia di unione doganale: regolamento (CEE) n. 2913/92,
- in materia di relazioni esterne: regolamenti (CEE) n. 3030/93, (CE) n. 517/94, (CE) n. 152/2002, (CE) n. 2368/2002 e (CE) n. 1236/2005,

- in materia di politica estera e di sicurezza comune: regolamenti (CE) n. 2488/2000, (CE) n. 2580/2001, (CE) n. 881/2002, (CE) n. 1210/2003, (CE) n. 131/2004, (CE) n. 234/2004, (CE) n. 314/2004, (CE) n. 872/2004, (CE) n. 1763/2004, (CE) n. 174/2005, (CE) n. 560/2005, (CE) n. 889/2005, (CE) n. 1183/2005, (CE) n. 1184/2005, (CE) n. 1859/2005, (CE) n. 305/2006, (CE) n. 765/2006 e (CE) n. 817/2006,

- in materia di istituzioni: regolamento (CEE) n. 1/58.

2. Le seguenti decisioni sono modificate conformemente all'allegato:

- in materia di libera circolazione delle persone: decisioni della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti n. 117 del 7 luglio 1982, n. 136 del 1o luglio 1987, n. 150 del 26 giugno 1992 e n. 192 del 29 ottobre 2003,
- in materia di agricoltura (normativa veterinaria e fitosanitaria): decisioni 79/542/CEE, 82/735/CEE, 90/424/CEE, 2003/17/CE e 2005/834/CE,
- in materia di politica dei trasporti: decisione n. 1692/96/CE,
- in materia di energia: decisione 77/270/Euratom e lo Statuto dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom,
- in materia di ambiente: decisioni 97/602/CE e 2002/813/CE,
- in materia di cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni: decisione del Comitato esecutivo, del 28 aprile 1999, riguardante la versione definitiva dell'Istruzione consolare comune e decisione del Comitato esecutivo, del 22 dicembre 1994, riguardante il certificato per il trasporto di stupefacenti e sostanze psicotrope, previsto all'articolo 75,

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

Per il Consiglio

Il Presidente

J. KORKEAOJA

ALLEGATO

INDICE

1. **LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI**
 - A. CONCIMI
 - B. MISURE ORIZZONTALI E PROCEDURALI
2. **LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE**
 - SICUREZZA SOCIALE
3. **DIRITTO DELLE SOCIETÀ**
4. **POLITICA DELLA CONCORRENZA**
5. **AGRICOLTURA**
 - A. NORMATIVA AGRICOLA
 - B. NORMATIVA VETERINARIA E FITOSANITARIA
 - I. NORMATIVA VETERINARIA
 - II. NORMATIVA FITOSANITARIA
6. **POLITICA DEI TRASPORTI**
 - A. TRASPORTI INTERNI
 - B. TRASPORTI SU STRADA
 - C. TRASPORTI PER FERROVIA
 - D. RETE TRANSEUROPEA DEI TRASPORTI
 - E. TRASPORTI AEREI
7. **FISCALITÀ**
8. **STATISTICHE**
9. **ENERGIA**
10. **AMBIENTE**
 - A. PROTEZIONE DELLA NATURA
 - B. CONTROLLO DELL'INQUINAMENTO INDUSTRIALE E GESTIONE DEI RISCHI
 - C. PRODOTTI CHIMICI
11. **COOPERAZIONE NEL SETTORE DELLA GIUSTIZIA E DEGLI AFFARI INTERNI**
 - A. COOPERAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA CIVILE E COMMERCIALE
 - B. POLITICA DEI VISTI
 - C. VARIE
12. **UNIONE DOGANALE**
 - ADATTAMENTI TECNICI AL CODICE DOGANALE
13. **RELAZIONI ESTERNE**
14. **POLITICA ESTERA E DI SICUREZZA COMUNE**
15. **ISTITUZIONI**

1. LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

A. CONCIMI

32003 R 2003: Regolamento (CE) n. 2003/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 ottobre 2003, relativo ai concimi (GU L 304 del 21.11.2003, pag. 1), modificato da:

— 32004 R 0885: Regolamento (CE) n. 885/2004 del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 1),

— 32004 R 2076: Regolamento (CE) n. 2076/2004 della Commissione del 3.12.2004 (GU L 359 del 4.12.2004, pag. 25).

a) Nell'allegato I, sezione A.2, N. 1, colonna 6, primo comma, al testo tra parentesi si aggiunge dopo «Slovacchia»:

«Bulgaria, Romania»;

b) nell'allegato I, sezioni B.1, B.2 e B.4, colonna 5, punto 3, secondo comma, primo trattino, al testo tra parentesi si aggiunge dopo «Slovacchia»:

«Bulgaria, Romania»;

B. MISURE ORIZZONTALI E PROCEDURALI

31993 R 0339: Regolamento (CEE) n. 339/93 del Consiglio, dell'8 febbraio 1993, relativo ai controlli sulla conformità delle merci importate da paesi terzi alle norme in materia di sicurezza (GU L 40 del 17.2.1993, pag. 1), modificato da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21);

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1).

a) All'articolo 6, paragrafo 1, si aggiunge:

«— Опасен продукт — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Prodsu periculos — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93»;

b) All'articolo 6, paragrafo 2, si aggiunge:

«— Продукт несъответстващ на изискванията — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Prodsu neconform — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93»

2. LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE

SICUREZZA SOCIALE

1. 31971 R 1408: Regolamento (CEE) n. 1408/71 del Consiglio, del 14 giugno 1971, relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati, ai lavoratori autonomi e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità (GU L 149 del 5.7.1971, pag. 2), modificato e aggiornato da ultimo da:

— 31997 R 0118: Regolamento (CE) n. 118/97 del Consiglio, del 2.12.1996 (GU L 28 del 30.1.1997, pag. 1), e successivamente modificato da:

31997 R 1290: Regolamento (CE) n. 1290/97 del Consiglio, del 27 giugno 1997 (GU L 176 del 4.7.1997, pag. 1),

— 31998 R 1223: Regolamento (CE) n. 1223/98 del Consiglio, del 4.6.1998 (GU L 168 del 13.6.1998, pag. 1),

— 31998 R 1606: Regolamento (CE) n. 1606/98 del Consiglio, del 29.6.1998 (GU L 209 del 25.7.1998, pag. 1),

— 31999 R 0307: Regolamento (CE) n. 307/1999 del Consiglio, dell'8.2.1999 (GU L 38 del 12.2.1999, pag. 1),

— 31999 R 1399: Regolamento (CE) n. 1399/1999 del Consiglio, del 29.4.1999 (GU L 164 del 30.6.1999, pag. 1),

— 32001 R 1386: Regolamento (CE) n. 1386/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5.6.2001 (GU L 187 del 10.7.2001, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 0631: Regolamento (CE) n. 631/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31.3.2004 (GU L 100 del 6.4.2004, pag. 1),

— 32005 R 0647: Regolamento (CE) n. 647/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13.4.2005 (GU L 117 del 4.5.2005, pag. 1),

— 32006 R 0629: Regolamento (CE) n. 629/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5.4.2006 (GU L 114 del 27.4.2006, pag. 1)

e abrogato con effetto dalla data dell'entrata in vigore del regolamento di applicazione da:

— 32004 R 0883: Regolamento (CE) n. 883/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, relativo al coordinamento dei sistemi di sicurezza sociale del 29 aprile 2004, (GU L 166 del 30.4.2004, pag. 1).

a) Nell'articolo 82 (B), paragrafo 1, «150» è sostituito da «162»;

b) L'allegato I, parte I «Lavoratori subordinati e/o lavoratori autonomi (articolo 1, lettera a), punti ii) e iii) del regolamento)» è modificato come segue:

i) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

È considerata lavoratore autonomo ai sensi dell'articolo 1, lettera a), punto ii) del regolamento qualsiasi persona che lavori senza un contratto di lavoro ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 3, punti 5 e 6 del Codice di sicurezza sociale»;

- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Senza oggetto.»;
- c) L'allegato I, Parte II «Familiari (Articolo 1, lettera f), seconda frase del regolamento)» è modificato come segue:
- (i) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Senza oggetto.»;
- (ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- (iii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Per determinare il diritto alle prestazioni in natura conformemente al titolo III, capitolo 1 del regolamento, il termine familiare designa il coniuge, un genitore a carico o un figlio di età inferiore a 18 anni (o di età inferiore a 26 anni e a carico).»;
- d) L'allegato II, parte I «Regimi speciali di lavoratori autonomi esclusi dal campo d'applicazione del regolamento in virtù dell'articolo 1, lettera j), quarto comma» è modificato come segue:
- i) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Senza oggetto.»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Assegno di nascita.»;
- e) L'allegato II, parte II «Assegni speciali di nascita o di adozione esclusi dal campo d'applicazione del regolamento in virtù dell'articolo 1, lettera u), punto i)» è modificato come segue:
- i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Indennità forfettaria di maternità (Legge sugli assegni familiari per i figli).»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Assegno di nascita.»;
- f) L'allegato II, parte III «Prestazioni speciali a carattere non contributivo ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 2 ter che non rientrano nel campo d'applicazione del regolamento» è modificato come segue:
- i) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Nulla.»;

- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Nulla.»;
- g) L'allegato II bis «Prestazioni speciali a carattere non contributivo (Articolo 10 bis del regolamento)» è modificato come segue:
- (i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Pensionari sociali di vecchiaia (articolo 89 del Codice di sicurezza sociale).»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- (iii) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Indennità mensile per persone con disabilità (Ordinanza di emergenza n. 102/1999 concernente la protezione speciale e l'occupazione delle persone con disabilità, approvata con legge n. 519/2002).»;
- h) L'allegato III, parte A «Disposizioni di convenzioni di sicurezza sociale che rimangono applicabili nonostante l'articolo 6 del regolamento (articolo 7, paragrafo 2, lettera c) del regolamento)» è modificato come segue:
- (i) dopo la voce della rubrica «1. BELGIO — GERMANIA» si inserisce:
- «2. BULGARIA — GERMANIA
- (a) Articolo 28, paragrafo 1, lettera b) della convenzione sulla sicurezza sociale del 17 dicembre 1997.
- (b) Paragrafo 10 del protocollo finale di detta convenzione.
3. BULGARIA — AUSTRIA
- Articolo 38, paragrafo 3 della convenzione sulla sicurezza sociale del 14 aprile 2005.
4. BULGARIA — SLOVENIA
- Articolo 32, paragrafo 2 della convenzione sulla sicurezza sociale del 18 dicembre 1957.».
- (ii) la numerazione della rubrica «REPUBBLICA CECA — GERMANIA» passa da «2» a «5» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «6. REPUBBLICA CECA — CIPRO»
- «7. REPUBBLICA CECA — LUSSEMBURGO»
- «8. REPUBBLICA CECA — AUSTRIA»
- «9. REPUBBLICA CECA — SLOVACCHIA»
- «10. DANIMARCA — FINLANDIA»
- «11. DANIMARCA — SVEZIA»
- «12. GERMANIA — GRECIA»
- «13. GERMANIA — SPAGNA»
- «14. GERMANIA — FRANCIA»
- «15. GERMANIA — LUSSEMBURGO»
- «16. GERMANIA — UNGHERIA»
- «17. GERMANIA — PAESI BASSI»
- «18. GERMANIA — AUSTRIA»
- «19. GERMANIA — POLONIA»
- (iii) dopo la voce della rubrica «19. GERMANIA — POLONIA» si inserisce:
- «20. GERMANIA — ROMANIA
- a) Articolo 28, paragrafo 1, lettera b) della convenzione sulla sicurezza sociale dell'8 aprile 2005.
- b) Paragrafo 13 del protocollo finale di detta convenzione.»;
- (iv) la numerazione della rubrica «GERMANIA — SLOVENIA» passa da «17» a «21» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «22. GERMANIA — SLOVACCHIA»
- «23. GERMANIA — REGNO UNITO»
- «24. SPAGNA — PORTOGALLO»;
- «25. IRLANDA — REGNO UNITO»
- «26. ITALIA — SLOVENIA»
- «27. LUSSEMBURGO — SLOVACCHIA»
- «28. UNGHERIA — AUSTRIA»
- «29. UNGHERIA — SLOVENIA»
- «30. PAESI BASSI — PORTOGALLO»;
- «31. AUSTRIA — POLONIA»
- «32. AUSTRIA — SLOVENIA»
- «33. AUSTRIA — SLOVACCHIA»
- «34. POLONIA — REGNO UNITO»;
- «35. FINLANDIA — SVEZIA»

- (i) Allegato III, Parte B «Disposizioni di convenzioni il cui beneficio non è esteso a tutte le persone cui si applica il regolamento» è modificato come segue:
- (i) prima della voce della rubrica «1. REPUBBLICA CECA — CIPRO» si inserisce:
- «1. BULGARIA — AUSTRIA
- Articolo 38, paragrafo 3 della convenzione sulla sicurezza sociale del 14 aprile 2005.»
- (ii) la numerazione della rubrica «REPUBBLICA CECA — CIPRO» passa da «1» a «2» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «3. REPUBBLICA CECA — AUSTRIA»
- «4. GERMANIA — UNGHERIA»
- «5. GERMANIA — SLOVENIA»
- «6. ITALIA — SLOVENIA»
- «7. UNGHERIA — AUSTRIA»
- «8. UNGHERIA — SLOVENIA»
- «9. AUSTRIA — POLONIA»
- «10. AUSTRIA — SLOVENIA»
- «11. AUSTRIA — SLOVACCHIA»
- j) l'allegato IV, parte A «Legislazioni contemplate all'articolo 37, paragrafo 1 del regolamento, secondo le quali l'importo delle prestazioni di invalidità è indipendente dalla durata dei periodi di assicurazione» è modificato come segue:
- (i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Nulla.»
- (ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- (iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Nulla.»
- k) l'allegato IV, parte B «Regimi speciali per lavoratori autonomi ai sensi dell'articolo 38, paragrafo 3 e dell'articolo 45, paragrafo 3 del regolamento n. 1408/71» è modificato come segue:
- (i) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Nulla.»
- (ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- (iii) dopo la voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Nulla.»
- m) l'allegato VI «Modalità particolari d'applicazione delle legislazioni di taluni Stati membri» è modificato come segue:
- (i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Nulla.»
- (ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- (iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Nulla.»

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

(iii) dopo la voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

Per il calcolo dell'importo teorico di cui all'articolo 46, paragrafo 2, lettera a) del regolamento, nei regimi in cui le pensioni sono calcolate sulla base di punti di pensionamento, l'istituzione competente prende in considerazione, per ciascuno degli anni di assicurazione compiuti sotto la legislazione degli altri Stati membri, un numero di punti di pensionamento pari al quoziente del numero di punti di pensionamento acquisito a norma della legislazione che tale istituzione applica per il numero di anni corrispondenti a tali punti.»;

n) L'allegato VII è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO VII

CASI IN CUI UNA PERSONA È SOGGETTA SIMULTANEAMENTE ALLA LEGISLAZIONE DI DUE STATI MEMBRI

(Articolo 14 quater, paragrafo 1, lettera b) del regolamento)

1. Esercizio di un'attività autonoma in Belgio e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
2. Esercizio di un'attività autonoma in Bulgaria e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
3. Esercizio di un'attività autonoma nella Repubblica ceca e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
4. Esercizio di un'attività autonoma in Danimarca e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente in Danimarca.
5. Per i regimi di assicurazione contro gli infortuni e di assicurazione vecchiaia per gli agricoltori: esercizio di un'attività agricola autonoma in Germania e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
6. Esercizio di un'attività autonoma in Estonia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente in Estonia.
7. Per i regimi di assicurazione pensioni per i lavoratori autonomi: esercizio di un'attività autonoma in Grecia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
8. Esercizio di un'attività autonoma in Spagna e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente in Spagna.
9. Esercizio di un'attività autonoma in Francia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro, a eccezione del Lussemburgo.
10. Esercizio di un'attività autonoma nel settore agricolo in Francia e di un'attività subordinata in Lussemburgo.
11. Esercizio di un'attività autonoma in Italia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
12. Esercizio di un'attività autonoma a Cipro e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente a Cipro.
13. Esercizio di un'attività autonoma a Malta e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
14. Esercizio di un'attività autonoma in Portogallo e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
15. Esercizio di un'attività autonoma in Romania e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
16. Esercizio di un'attività autonoma in Finlandia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente in Finlandia.
17. Esercizio di un'attività autonoma in Slovacchia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro.
18. Esercizio di un'attività autonoma in Svezia e di un'attività subordinata in un altro Stato membro da parte di una persona residente in Svezia.»;

o) l'allegato VIII «Regimi che prevedono per gli orfani unicamente assegni familiari o assegni supplementari o speciali (articolo 78 bis del regolamento)» è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

Nulla.»;

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

(iii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

Nulla.».

2. 31972 R 0574: Regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio, del 21 marzo 1972, che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 1408/71 relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati, ai lavoratori autonomi e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità (GU L 74 del 27.3.1972, pag. 1), modificato e aggiornato da ultimo da:

— 31997 R 0118: Regolamento (CE) n. 118/97 del Consiglio, del 2.12.1996 (GU L 28 del 30.1.1997, pag. 1),

e successivamente modificato da:

— 31997 R 1290: Regolamento (CE) n. 1290/97 del Consiglio, del 27 giugno 1997 (GU L 176 del 4.7.1997, pag. 1),

— 31998 R 1223: Regolamento (CE) n. 1223/98 del Consiglio, del 4.6.1998 (GU L 168 del 13.6.1998, pag. 1),

— 31998 R 1606: Regolamento (CE) n. 1606/98 del Consiglio, del 29.6.1998 (GU L 209 del 25.7.1998, pag. 1),

— 31999 R 0307: Regolamento (CE) n. 307/1999 del Consiglio, dell'8.2.1999 (GU L 38 del 12.2.1999, pag. 1),

— 31999 R 1399: Regolamento (CE) n. 1399/1999 del Consiglio, del 29.4.1999 (GU L 164 del 30.6.1999, pag. 1),

— 32001 R 0089: Regolamento (CE) n. 89/2001 della Commissione, del 17.1.2001 (GU L 14 del 18.1.2001, pag. 16),

— 32001 R 1386: Regolamento (CE) n. 1386/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5.6.2001 (GU L 187 del 10.7.2001, pag. 1),

— 32002 R 0410: Regolamento (CE) n. 410/2002 della Commissione, del 27.2.2002 (GU L 62 del 5.3.2002, pag. 17),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1851: Regolamento (CE) n. 1851/2003 della Commissione, del 17.10.2003 (GU L 271 del 22.10.2003, pag. 3),

— 32004 R 0631: Regolamento (CE) n. 631/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31.3.2004 (GU L 100 del 6.4.2004, pag. 1).

— 32005 R 0077: Regolamento (CE) n. 77/2005 della Commissione, del 13.1.2005 (GU L 16 del 20.1.2005, pag. 3),

— 32005 R 0647: Regolamento (CE) n. 647/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13.4.2005 (GU L 117 del 4.5.2005, pag. 1),

— 32006 R 0207: Regolamento (CE) n. 207/2006 della Commissione, del 7.2.2006 (GU L 36 dell'8.2.2006, pag. 3),

— 32006 R 0629: Regolamento (CE) n. 629/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5.4.2006 (GU L 114 del 27.4.2006, pag. 1).

a) L'allegato 1 «Autorità competenti (Articolo 1, lettera l) del regolamento, articolo 4, paragrafo 1 e articolo 122 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

1. Министърът на труда и социалната политика (Ministro del lavoro e delle politiche sociali), София.

2. Министърът на здравеопазването (Ministro della sanità), София.»;

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

(iii) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministero del lavoro, della solidarietà sociale e della famiglia), București.

2. Ministerul Sănătății (Ministero della sanità), București.» ;

b) L'allegato 2 «Istituzioni competenti (Articolo 1, lettera o) del regolamento e articolo 4, paragrafo 2 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

1. **Malattia e maternità:**

- a) prestazioni in natura: — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София;
— Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili), София;
- b) prestazioni in denaro: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

2. **Pensioni di invalidità, vecchiaia e reversibilità:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

3. **Infortuni sul lavoro e malattie professionali:**

- a) prestazioni in natura: — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София;
— Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili), София;
- b) prestazioni in denaro: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

4. **Assegni in caso di morte:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

5. **Prestazioni di disoccupazione:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

6. **Prestazioni familiari:** Агенция за социално подпомагане (Agenzia di assistenza sociale), София.;

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

(iii) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. **Malattia e maternità:**

- a) prestazioni in natura: Casa județeană de asigurări de sănătate (Ente distrettuale di assicurazione malattia);
- b) prestazioni in denaro:
- i) casi generali: Casa de asigurari de sanatate (Ente di assicurazione malattia);
- ii) casi specifici:
- militari di carriera: Unită specializată del Ministero della difesa nazionale;
- appartenenti alle forze di polizia: Unită specializată del Ministero dell'amministrazione e dell'interno;
- avvocati: Casa de Asigurări a Avocaților (Ente di assicurazione per avvocati).

2. Invalidità:

- a) casi generali: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale);
- b) casi specifici:
- i) militari di carriera: Unità specializzata del Ministero della difesa nazionale;
- ii) appartenenti alle forze di polizia: Unità specializzata del Ministero dell'amministrazione e dell'interno;
- iii) avvocati: Casa de Asigurări a Avocaților (Ente di assicurazione per avvocati).

3. Pensioni di vecchiaia e di reversibilità e assegni in caso di morte:

- a) casi generali: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale);
- b) casi specifici:
- i) militari di carriera: Unità specializzata del Ministero della difesa nazionale;
- ii) appartenenti alle forze di polizia: Unità specializzata del Ministero dell'amministrazione e dell'interno;
- iii) avvocati: Casa de Asigurări a Avocaților (Ente di assicurazione per avvocati).

4. Infortuni sul lavoro e malattie professionali:

- a) prestazioni in natura: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale);
- b) prestazioni in denaro e pensioni: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale);

5. Assegni in caso di morte:

- a) in generale: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale);
- b) in particolare:
- i) militari di carriera: Unità specializzata del Ministero della difesa nazionale;
- ii) appartenenti alle forze di polizia: Unità specializzata del Ministero dell'amministrazione e dell'interno;
- iii) avvocati: Casa de Asigurări a Avocaților (Ente di assicurazione per avvocati).

6. Prestazioni di disoccupazione:

Agencia județeană pentru ocuparea forței de muncă (Agenzia distrettuale per l'occupazione).

7. Prestazioni familiari:

- Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministero del lavoro, della solidarietà sociale e della famiglia), București,
- Ministerul Educației și Cercetării (Ministero dell'istruzione e della ricerca), București.»;

c) L'allegato 3 Istituzioni del luogo di residenza ed istituzioni del luogo di dimora (Articolo 1, lettera p) del regolamento e articolo 4, paragrafo 3 del regolamento di applicazione) è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica A. BELGIO si inserisce:

«B. BULGARIA

1. **Malattia e maternità:**

- | | |
|---------------------------|--|
| a) prestazioni in natura: | — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia). София;
— Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili), София; |
| b) prestazioni in denaro: | Uffici regionali dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale. |

2. **Pensioni di invalidità, vecchiaia e reversibilità:** Sede centrale dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale.

3. **Infortuni sul lavoro e malattie professionali:**

- | | |
|---|--|
| a) prestazioni in natura: | — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София;
— Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili), София; |
| b) prestazioni in denaro a breve termine: | Uffici regionali dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale; |
| c) pensioni di invalidità: | Sede centrale dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale. |

4. **Assegni in caso di morte:** Uffici regionali dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale.

5. **Prestazioni di disoccupazione:** Uffici regionali dell'Istituto nazionale per la sicurezza sociale.

6. **Prestazioni familiari:** Direzioni dell'assistenza sociale dell'Agenzia di assistenza sociale,»;

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

iii) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. **Prestazioni in natura:** Casa județeană de asigurări de sănătate (Ente distrettuale di assicurazione malattia).

2. **Prestazioni in denaro:**

- | | |
|--|--|
| a) malattia e maternità: | Casa de asigurari de sanatate (Ente di assicurazione malattia); |
| b) Pensioni di invalidità, vecchiaia e reversibilità e assegni in caso di morte: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale); |
| c) infortuni sul lavoro e malattie professionali: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Ente distrettuale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale); |
| d) prestazioni di disoccupazione: | Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (Agenzia distrettuale per l'occupazione); |
| e) prestazioni familiari: | Autorități locale e scolastice.»; |

d) L'allegato 4 «Organismi di collegamento (Articolo 3, paragrafo 1, articolo 4, paragrafo 4 e articolo 122 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

1. **Malattia e maternità:**

- a) prestazioni in natura: Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София;
- b) prestazioni in denaro: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

2. **Pensioni di invalidità, vecchiaia e reversibilità:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

3. **Infortuni sul lavoro e malattie professionali:**

- a) prestazioni in natura: Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София;
- b) prestazioni in denaro e pensioni: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

4. **Assegni in caso di morte:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

5. **Prestazioni di disoccupazione:** Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

6. **prestazioni familiari:** Агенция за социално подпомагане (Agenzia di assistenza sociale), София;

(ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

(iii) dopo la voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. **Prestazioni in natura:** Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Ente nazionale di assicurazione malattia), București.

2. **Prestazioni in denaro:**

- a) malattia e maternità: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Ente nazionale di assicurazione malattia), București;
- b) Pensioni di invalidità, vecchiaia e reversibilità e assegni in caso di morte: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București;
- c) infortuni sul lavoro e malattie professionali: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București;
- d) prestazioni di disoccupazione: Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agenzia nazionale per l'occupazione), București;
- e) prestazioni familiari: Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministero del lavoro, della solidarietà sociale e della famiglia), București.;

- e) L'allegato 5 «Disposizioni di applicazione di convenzioni bilaterali mantenute in vigore (articolo 4, paragrafo 5, articolo 5, articolo 53, paragrafo 3, articolo 104, articolo 105, paragrafo 2 e articoli 116, 121 e 122 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:
- (i) prima della voce della rubrica «1. BELGIO — REPUBBLICA CECA» si inserisce:
- «1. BELGIO — BULGARIA
Senza oggetto.»;
- (ii) la numerazione della rubrica «BELGIO — REPUBBLICA CECA» passa da «1» a «2» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «3. BELGIO — DANIMARCA»
«4. BELGIO — GERMANIA»
«5. BELGIO — ESTONIA»
«6. BELGIO — GRECIA»
«7. BELGIO — SPAGNA»
«8. BELGIO — FRANCIA»
«9. BELGIO — IRLANDA»
«10. BELGIO — ITALIA»
«11. BELGIO — CIPRO»
«12. BELGIO — LETTONIA»
«13. BELGIO — LITUANIA»
«14. BELGIO — LUSSEMBURGO»
«15. BELGIO — UNGHERIA»
«16. BELGIO — MALTA»
«17. BELGIO — PAESI BASSI»
«18. BELGIO — AUSTRIA»
«19. BELGIO — POLONIA»
«20. BELGIO — PORTOGALLO»;
- (iii) dopo la voce della rubrica «20. BELGIO — PORTOGALLO» si inserisce:
- «21. BELGIO — ROMANIA
Senza oggetto.»;
- (iv) la numerazione della rubrica «BELGIO — SLOVENIA» passa da «20» a «22» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «23. BELGIO — SLOVACCHIA»
«24. BELGIO — FINLANDIA»
«25. BELGIO — SVEZIA»
«26. BELGIO — REGNO UNITO»;
- (v) dopo l'ultima voce della rubrica «26. BELGIO — REGNO UNITO» si inserisce:
- «27. BULGARIA — REPUBBLICA CECA
Articolo 29, paragrafi 1 e 3 dell'accordo del 25 novembre 1998 e articolo 5, paragrafo 4 della convenzione amministrativa del 30 novembre 1999 sulla rinuncia al rimborso delle spese per controlli amministrativi ed esami medici.
28. BULGARIA — DANIMARCA
Senza oggetto.
29. BULGARIA — GERMANIA
Articoli da 8 a 9 dell'accordo amministrativo relativo all'applicazione della convenzione sulla sicurezza sociale del 17 dicembre 1997 nel settore pensionistico.
30. BULGARIA — ESTONIA
Senza oggetto.
31. BULGARIA — GRECIA
Senza oggetto.
32. BULGARIA — SPAGNA
Nulla
33. BULGARIA — FRANCIA
Senza oggetto.
34. BULGARIA — IRLANDA
Senza oggetto.
35. BULGARIA — ITALIA
Senza oggetto.
36. BULGARIA — CIPRO
Senza oggetto.
37. BULGARIA — LETTONIA
Senza oggetto.
38. BULGARIA — LITUANIA
Senza oggetto.
39. BULGARIA — LUSSEMBURGO
Nulla.
40. BULGARIA — UNGHERIA
Nulla.
41. BULGARIA — MALTA
Senza oggetto.
42. BULGARIA — PAESI BASSI
Senza oggetto.
43. BULGARIA — AUSTRIA
Senza oggetto.
44. BULGARIA — POLONIA
Senza oggetto.
45. BULGARIA — PORTOGALLO
Senza oggetto.
46. BULGARIA — ROMANIA
Senza oggetto.
47. BULGARIA — SLOVENIA
Nulla.

48. BULGARIA — SLOVACCHIA
 Articolo 9, paragrafo 1 dell'accordo amministrativo relativo all'applicazione della convenzione sulla sicurezza sociale del 30 maggio 2001.
49. BULGARIA — FINLANDIA
 Senza oggetto.
50. BULGARIA — SVEZIA
 Senza oggetto.
51. BULGARIA — REGNO UNITO
 Nulla.»;
- (vi) la numerazione della rubrica «REPUBBLICA CECA — DANIMARCA» passa da «25» a «52» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
 «53. REPUBBLICA CECA — GERMANIA»
 «54. REPUBBLICA CECA — ESTONIA»
 «55. REPUBBLICA CECA — GRECIA»
 «56. REPUBBLICA CECA — SPAGNA»
 «57. REPUBBLICA CECA — FRANCIA»
 «58. REPUBBLICA CECA — IRLANDA»
 «59. REPUBBLICA CECA — ITALIA»
 «60. REPUBBLICA CECA — CIPRO»
 «61. REPUBBLICA CECA — LETTONIA»
 «62. REPUBBLICA CECA — LITUANIA»
 «63. REPUBBLICA CECA — LUSSEMBURGO»
 «64. REPUBBLICA CECA — UNGHERIA»
 «65. REPUBBLICA CECA — MALTA»
 «66. REPUBBLICA CECA — PAESI BASSI»
 «67. REPUBBLICA CECA — AUSTRIA»
 «68. REPUBBLICA CECA — POLONIA»
 «69. REPUBBLICA CECA — PORTOGALLO»;
- (vii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «69. REPUBBLICA CECA — PORTOGALLO» si inserisce:
 «70. REPUBBLICA CECA — ROMANIA
 Nulla.»;
- (viii) la numerazione della rubrica «REPUBBLICA CECA — SLOVENIA» passa da «43» a «71» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
 «72. REPUBBLICA CECA — SLOVACCHIA»
 «73. REPUBBLICA CECA — FINLANDIA»
 «74. REPUBBLICA CECA — SVEZIA»
 «75. REPUBBLICA CECA — REGNO UNITO»
 «76. DANIMARCA — GERMANIA»
 «77. DANIMARCA — ESTONIA»
 «78. DANIMARCA — GRECIA»
 «79. DANIMARCA — SPAGNA»
 «80. DANIMARCA — FRANCIA»
 «81. DANIMARCA — IRLANDA»
 «82. DANIMARCA — ITALIA»
- «83. DANIMARCA — CIPRO»
 «84. DANIMARCA — LETTONIA»
 «85. DANIMARCA — LITUANIA»
 «86. DANIMARCA — LUSSEMBURGO»
 «87. DANIMARCA — UNGHERIA»
 «88. DANIMARCA — MALTA»
 «89. DANIMARCA — PAESI BASSI»
 «90. DANIMARCA — AUSTRIA»
 «91. DANIMARCA — POLONIA»
 «92. DANIMARCA — PORTOGALLO»;
- (ix) dopo la voce della rubrica «92. DANIMARCA — PORTOGALLO» si inserisce:
 «93. DANIMARCA — ROMANIA
 Senza oggetto.»;
- (x) la numerazione della rubrica «DANIMARCA — SLOVENIA» passa da «65» a «94» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
 «95. DANIMARCA — SLOVACCHIA»
 «96. DANIMARCA — FINLANDIA»
 «97. DANIMARCA — SVEZIA»
 «98. DANIMARCA — REGNO UNITO»
 «99. GERMANIA — ESTONIA»
 «100. GERMANIA — GRECIA»
 «101. GERMANIA — SPAGNA»
 «102. GERMANIA — FRANCIA»
 «103. GERMANIA — IRLANDA»
 «104. GERMANIA — ITALIA»
 «105. GERMANIA — CIPRO»
 «106. GERMANIA — LETTONIA»
 «107. GERMANIA — LITUANIA»
 «108. GERMANIA — LUSSEMBURGO»
 «109. GERMANIA — UNGHERIA»
 «110. GERMANIA — MALTA»
 «111. GERMANIA — PAESI BASSI»
 «112. GERMANIA — AUSTRIA»
 «113. GERMANIA — POLONIA»
 «114. GERMANIA — PORTOGALLO»;
- (xi) dopo la voce della rubrica «114. GERMANIA — PORTOGALLO» si inserisce:
 «115. GERMANIA — ROMANIA
 Nulla.»;
- (xii) la numerazione della rubrica «GERMANIA — SLOVENIA» passa da «86» a «116» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
 «117. GERMANIA — SLOVACCHIA»
 «118. GERMANIA — FINLANDIA»
 «119. GERMANIA — SVEZIA»

- «120. GERMANIA — REGNO UNITO»
- «121. ESTONIA — GRECIA»
- «122. ESTONIA — SPAGNA»
- «123. ESTONIA — FRANCIA»
- «124. ESTONIA — IRLANDA»
- «125. ESTONIA — ITALIA»
- «126. ESTONIA — CIPRO»
- «127. ESTONIA — LETTONIA»
- «128. ESTONIA — LITUANIA»
- «129. ESTONIA — LUSSEMBURGO»
- «130. ESTONIA — UNGHERIA»
- «131. ESTONIA — MALTA»
- «132. ESTONIA — PAESI BASSI»
- «133. ESTONIA — AUSTRIA»
- «134. ESTONIA — POLONIA»
- «135. ESTONIA — PORTOGALLO»;
- (xiii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «135. ESTONIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «136. ESTONIA — ROMANIA
- Senza oggetto.»;
- (xiv) la numerazione della rubrica «ESTONIA — SLOVENIA» passa da «106» a «137» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «138. ESTONIA — SLOVACCHIA»
- «139. ESTONIA — FINLANDIA»
- «140. ESTONIA — SVEZIA»
- «141. ESTONIA — REGNO UNITO»
- «142. GRECIA — SPAGNA»
- «143. GRECIA — FRANCIA»
- «144. GRECIA — IRLANDA»
- «145. GRECIA — ITALIA»
- «146. GRECIA — CIPRO»
- «147. GRECIA — LETTONIA»
- «148. GRECIA — LITUANIA»
- «149. GRECIA — LUSSEMBURGO»
- «150. GRECIA — UNGHERIA»
- «151. GRECIA — MALTA»
- «152. GRECIA — PAESI BASSI»
- «153. GRECIA — AUSTRIA»
- «154. GRECIA — POLONIA»
- «155. GRECIA — PORTOGALLO»;
- (xv) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «155. GRECIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «156. GRECIA — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xvi) la numerazione della rubrica «GRECIA — SLOVENIA» passa da «125» a «157» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «158. GRECIA — SLOVACCHIA»
- «159. GRECIA — FINLANDIA»
- «160. GRECIA — SVEZIA»
- «161. GRECIA — REGNO UNITO»
- «162. SPAGNA — FRANCIA»
- «163. SPAGNA — IRLANDA»
- «164. SPAGNA — ITALIA»
- «165. SPAGNA — CIPRO»
- «166. SPAGNA — LETTONIA»
- «167. SPAGNA — LITUANIA»
- «168. SPAGNA — LUSSEMBURGO»
- «169. SPAGNA — UNGHERIA»
- «170. SPAGNA — MALTA»
- «171. SPAGNA — PAESI BASSI»
- «172. SPAGNA — AUSTRIA»
- «173. SPAGNA — POLONIA»
- «174. SPAGNA — PORTOGALLO»;
- (xvii) dopo l'ultima voce della rubrica «174. SPAGNA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «175. SPAGNA — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xviii) la numerazione della rubrica «SPAGNA — SLOVENIA» passa da «143» a «176» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «177. SPAGNA — SLOVACCHIA»
- «178. SPAGNA — FINLANDIA»
- «179. SPAGNA — SVEZIA»
- «180. SPAGNA — REGNO UNITO»
- «181. FRANCIA — IRLANDA»
- «182. FRANCIA — ITALIA»
- «183. FRANCIA — CIPRO»
- «184. FRANCIA — LETTONIA»
- «185. FRANCIA — LITUANIA»
- «186. FRANCIA — LUSSEMBURGO»
- «187. FRANCIA — UNGHERIA»
- «188. FRANCIA — MALTA»
- «189. FRANCIA — PAESI BASSI»
- «190. FRANCIA — AUSTRIA»
- «191. FRANCIA — POLONIA»
- «192. FRANCIA — PORTOGALLO»;
- (xix) dopo la voce della rubrica «192. FRANCIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «193. FRANCIA — ROMANIA
- Nulla.»;

- (xx) la numerazione della rubrica «FRANCIA — SLOVENIA» passa da «160» a «194» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «195. FRANCIA — SLOVACCHIA»
 «196. FRANCIA — FINLANDIA»
 «197. FRANCIA — SVEZIA»
 «198. FRANCIA — REGNO UNITO»
 «199. IRLANDA — ITALIA»
 «200. IRLANDA — CIPRO»
 «201. IRLANDA — LETTONIA»
 «202. IRLANDA — LITUANIA»
 «203. IRLANDA — LUSSEMBURGO»
 «204. IRLANDA — UNGHERIA»
 «205. IRLANDA — MALTA»
 «206. IRLANDA — PAESI BASSI»
 «207. IRLANDA — AUSTRIA»
 «208. IRLANDA — POLONIA»
 «209. IRLANDA — PORTOGALLO»;
- (xxi) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «209. IRLANDA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «210. IRLANDA — ROMANIA
 Senza oggetto.»;
- (xxii) la numerazione della rubrica «IRLANDA — SLOVENIA» passa da «176» a «211» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «212. IRLANDA — SLOVACCHIA»
 «213. IRLANDA — FINLANDIA»
 «214. IRLANDA — SVEZIA»
 «215. IRLANDA — REGNO UNITO»
 «216. ITALIA — CIPRO»
 «217. ITALIA — LETTONIA»
 «218. ITALIA — LITUANIA»
 «219. ITALIA — LUSSEMBURGO»
 «220. ITALIA — UNGHERIA»
 «221. ITALIA — MALTA»
 «222. ITALIA — PAESI BASSI»
 «223. ITALIA — AUSTRIA»
 «224. ITALIA — POLONIA»
 «225. ITALIA — PORTOGALLO»;
- (xxiii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «225. ITALIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «226. ITALIA — ROMANIA
 Senza oggetto.»;
- (xxiv) la numerazione della rubrica «ITALIA — SLOVENIA» passa da «191» a «227» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «228. ITALIA — SLOVACCHIA»
 «229. ITALIA — FINLANDIA»
 «230. ITALIA — SVEZIA»
 «231. ITALIA — REGNO UNITO»
 «232. CIPRO — LETTONIA»
 «233. CIPRO — LITUANIA»
 «234. CIPRO — LUSSEMBURGO»
 «235. CIPRO — UNGHERIA»
 «236. CIPRO — MALTA»
 «237. CIPRO — PAESI BASSI»
 «238. CIPRO — AUSTRIA»
 «239. CIPRO — POLONIA»
 «240. CIPRO — PORTOGALLO»;
- (xxv) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «240. CIPRO — PORTOGALLO» si inserisce:
- «241. CIPRO — ROMANIA
 Senza oggetto.»;
- (xxvi) la numerazione della rubrica «CIPRO — SLOVENIA» passa da «205» a «242» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «243. CIPRO — SLOVACCHIA»
 «244. CIPRO — FINLANDIA»
 «245. CIPRO — SVEZIA»
 «246. CIPRO — REGNO UNITO»
 «247. LETTONIA — LITUANIA»
 «248. LETTONIA — LUSSEMBURGO»
 «249. LETTONIA — UNGHERIA»
 «250. LETTONIA — MALTA»
 «251. LETTONIA — PAESI BASSI»
 «252. LETTONIA — AUSTRIA»
 «253. LETTONIA — POLONIA»
 «254. LETTONIA — PORTOGALLO»;
- (xxvii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «254. LETTONIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «255. LETTONIA — ROMANIA
 Senza oggetto.»;
- (xxviii) la numerazione della rubrica «LETTONIA — SLOVENIA» passa da «218» a «256» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «257. LETTONIA — SLOVACCHIA»
 «258. LETTONIA — FINLANDIA»
 «259. LETTONIA — SVEZIA»
 «260. LETTONIA — REGNO UNITO»
 «261. LITUANIA — LUSSEMBURGO»

- «262. LITUANIA — UNGHERIA»
- «263. LITUANIA — MALTA»
- «264. LITUANIA — PAESI BASSI»
- «265. LITUANIA — AUSTRIA»
- «266. LITUANIA — POLONIA»
- «267. LITUANIA — PORTOGALLO»;
- (xxix) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «267. LITUANIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «268. LITUANIA — ROMANIA
- Senza oggetto.»;
- (xxx) la numerazione della rubrica «LITUANIA — SLOVENIA» passa da «230» a «269» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «270. LITUANIA — SLOVACCHIA»
- «271. LITUANIA — FINLANDIA»
- «272. LITUANIA — SVEZIA»
- «273. LITUANIA — REGNO UNITO»
- «274. LUSSEMBURGO — UNGHERIA»
- «275. LUSSEMBURGO — MALTA»
- «276. LUSSEMBURGO — PAESI BASSI»
- «277. LUSSEMBURGO — AUSTRIA»
- «278. LUSSEMBURGO — POLONIA»
- «279. LUSSEMBURGO — PORTOGALLO»;
- (xxxi) dopo la voce della rubrica «279. LUSSEMBURGO — PORTOGALLO» si inserisce:
- «280. LUSSEMBURGO — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xxxii) la numerazione della rubrica «LUSSEMBURGO — SLOVENIA» passa da «241» a «281» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «282. LUSSEMBURGO — SLOVACCHIA»
- «283. LUSSEMBURGO — FINLANDIA»
- «284. LUSSEMBURGO — SVEZIA»
- «285. LUSSEMBURGO — REGNO UNITO»
- «286. UNGHERIA — MALTA»
- «287. UNGHERIA — PAESI BASSI»
- «288. UNGHERIA — AUSTRIA»
- «289. UNGHERIA — POLONIA»
- «290. UNGHERIA — PORTOGALLO»;
- (xxxiii) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «290. UNGHERIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «291. UNGHERIA — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xxxiv) la numerazione della rubrica «UNGHERIA — SLOVENIA» passa da «251» a «292» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «293. UNGHERIA — SLOVACCHIA»
- «294. UNGHERIA — FINLANDIA»
- «295. UNGHERIA — SVEZIA»
- «296. UNGHERIA — REGNO UNITO»
- «297. MALTA — PAESI BASSI»
- «298. MALTA — AUSTRIA»
- «299. MALTA — POLONIA»
- «300. MALTA — PORTOGALLO»;
- (xxxv) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «300. MALTA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «301. MALTA — ROMANIA
- Senza oggetto.»;
- (xxxvi) la numerazione della rubrica «MALTA — SLOVENIA» passa da «260» a «302» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «303. MALTA — SLOVACCHIA»
- «304. MALTA — FINLANDIA»
- «305. MALTA — SVEZIA»
- «306. MALTA — REGNO UNITO»
- «307. PAESI BASSI — AUSTRIA»
- «308. PAESI BASSI — POLONIA»
- «309. PAESI BASSI — PORTOGALLO»;
- (xxxvii) dopo la voce della rubrica «309. PAESI BASSI — PORTOGALLO» si inserisce:
- «310. PAESI BASSI — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xxxviii) la numerazione della rubrica «PAESI BASSI — SLOVENIA» passa da «268» a «311» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «312. PAESI BASSI — SLOVACCHIA»
- «313. PAESI BASSI — FINLANDIA»
- «314. PAESI BASSI — SVEZIA»
- «315. PAESI BASSI — REGNO UNITO»
- «316. AUSTRIA — POLONIA»
- «317. AUSTRIA — PORTOGALLO»
- (xxxix) dopo la voce della rubrica «317. AUSTRIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «318. AUSTRIA — ROMANIA
- Nulla.»;
- (xl) la numerazione della rubrica «AUSTRIA — SLOVENIA» passa da «275» a «319» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «320. AUSTRIA — SLOVACCHIA»
- «321. AUSTRIA — FINLANDIA»
- «322. AUSTRIA — SVEZIA»
- «323. AUSTRIA — REGNO UNITO»
- «324. POLONIA — PORTOGALLO»
- (xli) dopo i termini «Senza oggetto.» della rubrica «324. POLONIA — PORTOGALLO» si inserisce:
- «325. POLONIA — ROMANIA
- Senza oggetto.»;

- (xlii) la numerazione della rubrica «POLONIA — SLOVENIA» passa da «281» a «326» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «327. POLONIA — SLOVACCHIA»
- «328. POLONIA — FINLANDIA»
- «329. POLONIA — SVEZIA»
- «330. POLONIA — REGNO UNITO»;
- (xliii) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «330. POLONIA — REGNO UNITO» si inserisce:
- «331. PORTOGALLO — ROMANIA
- Senza oggetto.»;
- (xliv) la numerazione della rubrica «PORTOGALLO — SLOVENIA» passa da «286» a «332» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «333. PORTOGALLO — SLOVACCHIA»
- «334. PORTOGALLO — FINLANDIA»
- «335. PORTOGALLO — SVEZIA»
- «336. PORTOGALLO — REGNO UNITO»;
- (xlv) dopo l'ultima voce della rubrica «336. PORTOGALLO — REGNO UNITO» si inserisce:
- «337. ROMANIA — SLOVENIA
- Senza oggetto.
338. ROMANIA — SLOVACCHIA
- Senza oggetto.
339. ROMANIA — FINLANDIA
- Senza oggetto.
340. ROMANIA — SVEZIA
- Senza oggetto.
341. ROMANIA — REGNO UNITO
- Nulla.»;
- (xlvi) la numerazione della rubrica «SLOVENIA — SLOVACCHIA» passa da «291» a «342» e le rubriche successive sono rinumerate come segue:
- «343. SLOVENIA — FINLANDIA»
- «344. SLOVENIA — SVEZIA»
- «345. SLOVENIA — REGNO UNITO»
- «346. SLOVACCHIA — FINLANDIA»
- «347. SLOVACCHIA — SVEZIA»
- «348. SLOVACCHIA — REGNO UNITO»
- «349. FINLANDIA — SVEZIA»
- «350. FINLANDIA — REGNO UNITO»
- «351. SVEZIA — REGNO UNITO»;
- f) L'allegato 6 «Procedura di pagamento delle prestazioni (articolo 4, paragrafo 6, articolo 53, paragrafo 1 e articolo 122 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:
- (i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
1. rapporti con Belgio, Repubblica ceca, Danimarca, Estonia, Grecia, Spagna, Francia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lussemburgo, Ungheria, Malta, Paesi Bassi, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Slovenia, Slovacchia, Finlandia, Svezia e Regno Unito: pagamento diretto.
2. rapporti con Germania, Cipro e Lituania: pagamento tramite organismi di collegamento.»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) La sezione «E. GERMANIA» è modificata come segue:
- (a) ai punti 1, lettera b) e 2, lettera b) i termini «Bulgaria e» sono inseriti prima dei termini «Paesi Bassi»;
- (b) al punto 4, lettera b) il termine «Bulgaria» è inserito dopo il termine «Belgio»;
- iv) dopo la voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:
- «V. ROMANIA
- Pagamento diretto.»;
- g) L'allegato 7 «Banche (articolo 4, paragrafo 7, articolo 55, paragrafo 3 e articolo 122 del regolamento di applicazione)» è modificato come segue:
- (i) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:
- «B. BULGARIA
- Булбанк (Bulbank), София.»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

iii) dopo la voce della rubrica «U. Portogallo» si inserisce:

«V. ROMANIA

Banca Națională a României (Banca nazionale della Romania), București.»;

h) L'allegato 8 è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO 8 (B) (12) (13)

CONCESSIONE DELLE PRESTAZIONI FAMILIARI

(articolo 4, paragrafo 8, articolo 10 bis, lettera d) e articolo 122 del regolamento di applicazione)

L'articolo 10 bis, lettera d) del regolamento di applicazione è applicabile a:

A. Lavoratori subordinati e autonomi

a) con un periodo di riferimento della durata di un mese civile nei rapporti:

- tra il Belgio e la Bulgaria,
- tra il Belgio e la Repubblica ceca,
- tra il Belgio e la Germania,
- tra il Belgio e la Grecia,
- tra il Belgio e la Spagna,
- tra il Belgio e la Francia,
- tra il Belgio e l'Irlanda,
- tra il Belgio e la Lituania,
- tra il Belgio e il Lussemburgo,
- tra il Belgio e l'Austria,
- tra il Belgio e la Polonia,
- tra il Belgio e il Portogallo,
- tra il Belgio e la Romania,
- tra il Belgio e la Slovacchia,
- tra il Belgio e la Finlandia,
- tra il Belgio e la Svezia,
- tra il Belgio e il Regno Unito,
- tra la Bulgaria e la Repubblica ceca,
- tra la Bulgaria e la Germania,
- tra la Bulgaria e l'Estonia,
- tra la Bulgaria e la Grecia,
- tra la Bulgaria e la Spagna,
- tra la Bulgaria e la Francia,
- tra la Bulgaria e l'Irlanda,
- tra la Bulgaria e Cipro,
- tra la Bulgaria e la Lettonia,
- tra la Bulgaria e la Lituania,
- tra la Bulgaria e il Lussemburgo,
- tra la Bulgaria e l'Ungheria,
- tra la Bulgaria e Malta,
- tra la Bulgaria e i Paesi Bassi,
- tra la Bulgaria e l'Austria,
- tra la Bulgaria e la Polonia,
- tra la Bulgaria e il Portogallo,
- tra la Bulgaria e la Romania,
- tra la Bulgaria e la Slovacchia,
- tra la Bulgaria e la Finlandia,
- tra la Bulgaria e la Svezia,
- tra la Bulgaria e il Regno Unito,
- tra la Repubblica ceca e la Danimarca,
- tra la Repubblica ceca e la Germania,
- tra la Repubblica ceca e la Grecia,
- tra la Repubblica ceca e la Spagna,
- tra la Repubblica ceca e la Francia,
- tra la Repubblica ceca e l'Irlanda,
- tra la Repubblica ceca e la Lettonia,
- tra la Repubblica ceca e la Lituania,
- tra la Repubblica ceca e il Lussemburgo,
- tra la Repubblica ceca e l'Ungheria
- tra la Repubblica ceca e Malta,
- tra la Repubblica ceca e i Paesi Bassi,
- tra la Repubblica ceca e l'Austria,
- tra la Repubblica ceca e la Polonia,
- tra la Repubblica ceca e il Portogallo,
- tra la Repubblica ceca e la Romania,
- tra la Repubblica ceca e la Slovenia
- tra la Repubblica ceca e la Slovacchia,
- tra la Repubblica ceca e la Finlandia,
- tra la Repubblica ceca e la Svezia,
- tra la Repubblica ceca e il Regno Unito,
- tra la Danimarca e la Lituania,
- tra la Danimarca e la Polonia,
- tra la Danimarca e la Slovacchia,
- tra la Germania e la Grecia,
- tra la Germania e la Spagna,
- tra la Germania e la Francia,

- tra la Germania e l'Irlanda,
- tra la Germania e la Lituania,
- tra la Germania e il Lussemburgo,
- tra la Germania e l'Austria,
- tra la Germania e la Polonia,
- tra la Germania e la Romania,
- tra la Germania e la Slovacchia,
- tra la Germania e la Finlandia,
- tra la Germania e la Svezia,
- tra la Germania e il Regno Unito,
- tra l'Estonia e la Romania,
- tra la Grecia e la Lituania,
- tra la Grecia e la Polonia,
- tra la Grecia e la Romania,
- tra la Grecia e la Slovacchia,
- tra la Spagna e la Lituania,
- tra la Spagna e l'Austria,
- tra la Spagna e la Polonia,
- tra la Spagna e la Romania,
- tra la Spagna e la Slovenia,
- tra la Spagna e la Slovacchia,
- tra la Spagna e la Finlandia,
- tra la Spagna e la Svezia,
- tra la Francia e la Lituania,
- tra la Francia e il Lussemburgo,
- tra la Francia e l'Austria,
- tra la Francia e la Polonia,
- tra la Francia e il Portogallo,
- tra la Francia e la Romania,
- tra la Francia e la Slovenia,
- tra la Francia e la Slovacchia,
- tra la Francia e la Finlandia,
- tra la Francia e la Svezia,
- tra l'Irlanda e la Lituania,
- tra l'Irlanda e l'Austria,
- tra l'Irlanda e la Polonia,
- tra l'Irlanda e il Portogallo,
- tra l'Irlanda e la Romania,
- tra l'Irlanda e la Slovacchia,
- tra l'Irlanda e la Svezia,
- tra la Lettonia e la Lituania,
- tra la Lettonia e il Lussemburgo,
- tra la Lettonia e l'Ungheria,
- tra la Lettonia e la Polonia,
- tra la Lettonia e la Romania,
- tra la Lettonia e la Slovenia,
- tra la Lettonia e la Slovacchia,
- tra la Lettonia e la Finlandia,
- tra la Lituania e il Lussemburgo,
- tra la Lituania e l'Ungheria,
- tra la Lituania e i Paesi Bassi,
- tra la Lituania e l'Austria,
- tra la Lituania e il Portogallo,
- tra la Lituania e la Romania,
- tra la Lituania e la Slovenia,
- tra la Lituania e la Slovacchia,
- tra la Lituania e la Finlandia,
- tra la Lituania e la Svezia,
- tra la Lituania e il Regno Unito,
- tra il Lussemburgo e l'Austria,
- tra il Lussemburgo e la Polonia,
- tra il Lussemburgo e il Portogallo,
- tra il Lussemburgo e la Romania,
- tra il Lussemburgo e la Slovenia,
- tra il Lussemburgo e la Slovacchia,
- tra il Lussemburgo e la Finlandia,
- tra il Lussemburgo e la Svezia,
- tra l'Ungheria e l'Austria
- tra l'Ungheria e la Polonia,
- tra l'Ungheria e la Romania,
- tra l'Ungheria e la Slovenia,
- tra l'Ungheria e la Slovacchia,
- tra Malta e la Romania,
- tra Malta e la Slovacchia,

- tra i Paesi Bassi e l'Austria,
- tra i Paesi Bassi e la Polonia,
- tra i Paesi Bassi e la Romania,
- tra i Paesi Bassi e la Slovacchia,
- tra i Paesi Bassi e la Finlandia,
- tra i Paesi Bassi e la Svezia,
- tra l'Austria e la Polonia,
- tra l'Austria e il Portogallo,
- tra l'Austria e la Romania,
- tra l'Austria e la Slovenia,
- tra l'Austria e la Slovacchia,
- tra l'Austria e la Finlandia,
- tra l'Austria e la Svezia,
- tra l'Austria e il Regno Unito,
- tra la Polonia e il Portogallo,
- tra la Polonia e la Romania,
- tra la Polonia e la Slovenia,
- tra la Polonia e la Slovacchia,
- tra la Polonia e la Finlandia,
- tra la Polonia e la Svezia,
- tra la Polonia e il Regno Unito,
- tra il Portogallo e la Romania,
- tra il Portogallo e la Slovenia,
- tra il Portogallo e la Slovacchia,
- tra il Portogallo e la Finlandia,
- tra il Portogallo e la Svezia,
- tra il Portogallo e il Regno Unito,
- tra la Romania e la Slovenia,
- tra la Romania e la Slovacchia,
- tra la Romania e la Finlandia,
- tra la Romania e la Svezia,
- tra la Romania e il Regno Unito,
- tra la Slovenia e la Slovacchia,
- tra la Slovenia e la Finlandia,
- tra la Slovenia e il Regno Unito,
- tra la Slovacchia e la Finlandia,

- tra la Slovacchia e la Svezia,
- tra la Slovacchia e il Regno Unito,
- tra la Finlandia e la Svezia,
- tra la Finlandia e il Regno Unito,
- tra la Svezia e il Regno Unito.

b) con un periodo di riferimento della durata di un trimestre civile nei rapporti:

- tra la Danimarca e la Germania,
- tra i Paesi Bassi e la Danimarca, la Germania, la Francia, il Lussemburgo, il Portogallo.

B. *Lavoratori autonomi*

Con un periodo di riferimento della durata di un trimestre civile nei rapporti:

- tra il Belgio e i Paesi Bassi.

C. *Lavoratori subordinati*

Con un periodo di riferimento della durata di un mese civile nei rapporti:

- tra il Belgio e i Paesi Bassi.;

i) L'allegato 9 «Calcolo dei costi medi annui delle prestazioni in natura (articolo 4, paragrafo 9, articolo 94, paragrafo 3, lettera a) e articolo 95, paragrafo 3, lettera a) del regolamento di applicazione») è modificato come segue:

(i) dopo la voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

Il costo medio annuo delle prestazioni in natura è calcolato prendendo in considerazione le prestazioni in natura corrisposte dal Fondo nazionale di assicurazione malattia conformemente alla legge sull'assicurazione malattia.»;

ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

iii) dopo la voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

Il costo medio annuo delle prestazioni in natura è calcolato prendendo in considerazione le prestazioni concesse nel quadro del regime di assicurazione malattia.»;

j) L'allegato 10 «Istituzioni e organismi designati dalle autorità competenti (articolo 4, paragrafo 10 del regolamento di applicazione») è modificato come segue:

(i) dopo l'ultima voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 14 quater, dell'articolo 14 quinques, paragrafo 3 e dell'articolo 17 del regolamento: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.
 2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 6, paragrafo 1 del regolamento di applicazione: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.
 3. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 8, dell'articolo 10 ter, dell'articolo 11, paragrafo 1, dell'articolo 11 bis, paragrafo 1, dell'articolo 12 bis, dell'articolo 13, paragrafo 3, dell'articolo 14, paragrafi 1, 2 e 3 e dell'articolo 38, paragrafo 1 del regolamento di applicazione: — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София.
 4. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 70, paragrafo 1, dell'articolo 80, paragrafo 2, dell'articolo 81, dell'articolo 82, paragrafo 2 e dell'articolo 91, paragrafo 2 del regolamento di applicazione: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.
 5. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 85, paragrafo 2, dell'articolo 86, paragrafo 2, dell'articolo 89, paragrafo 1, dell'articolo 102, paragrafo 2, dell'articolo 109 e dell'articolo 110 del regolamento di applicazione: — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София.
 6. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 113, paragrafo 2 del regolamento di applicazione: — Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia), София.»;
- ii) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «W. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;
- iii) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 14, paragrafo 1, lettera b) e dell'articolo 17 del regolamento e dell'articolo 10 lettera b), dell'articolo 11, paragrafo 1, dell'articolo 11 bis, paragrafo 1, dell'articolo 12, lettera a), dell'articolo 13, paragrafi 2 e 3, dell'articolo 14, paragrafi 1, 2 e 3, dell'articolo 80, paragrafo 2, dell'articolo 81 e dell'articolo 85, paragrafo 2 del regolamento di applicazione: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București.
2. **Ai fini dell'applicazione dell'articolo 38, paragrafo 1, dell'articolo 70, paragrafo 1, dell'articolo 82, paragrafo 2 e dell'articolo 86, paragrafo 2 del regolamento di applicazione:**
 - a) prestazioni in denaro: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București;
 - b) prestazioni in natura: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Ente nazionale di assicurazione malattia), București.
3. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 102, paragrafo 2 del regolamento di applicazione (rimborso delle spese per prestazioni in natura conformemente agli articoli 36 e 63 del regolamento): Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Ente nazionale di assicurazione malattia), București.
4. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 102, paragrafo 2 del regolamento di applicazione (rimborso delle spese per prestazioni di disoccupazione conformemente all'articolo 70 del regolamento): Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agenzia nazionale per l'occupazione), București.»;

3. 31983 Y 0117: Decisione n. 117 della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti, del 7 luglio 1982, relativa alle condizioni di applicazione dell'articolo 50, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio, del 21 marzo 1972 (GU C 238 del 7.9.1983, pag. 3), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Il punto 2.2 è sostituito dal seguente:

«Per "organismo designato", agli effetti della presente decisione, si intende:

Belgio: Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (Ufficio nazionale pensioni), Bruxelles/Brussel.

Bulgaria: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

Repubblica ceca: Česká správa sociálního zabezpečení (Amministrazione ceca della sicurezza sociale), Praha.

Danimarca: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Direzione nazionale della sicurezza sociale e assistenza), København.

Germania: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Federazione organismi tedeschi assicurazione pensioni — Centro elaborazione elettronica), Würzburg.

Estonia: Sotsiaalkindlustusamet (Comitato delle assicurazioni sociali), Tallinn.

Grecia: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Istituto per la sicurezza sociale), Αθήνα.

Spagna: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), Madrid.

Francia: Caisse nationale d'assurance-vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (Cassa nazionale di assicurazione vecchiaia — Centro nazionale elaborazione elettronica — Lavoratori migranti SCOM), Tours.

Irlanda: Department of Social Welfare (Ministero della previdenza sociale), Dublin.

Italia: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS), Roma.

Cipro: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dipartimento delle assicurazioni sociali, Ministero del lavoro e delle assicurazioni sociali), Λευκωσία.

Lettonia: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Agenzia statale delle assicurazioni sociali), Rīga.

Lituania: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Comitato del fondo statale per le assicurazioni sociali), Vilnius

Lussemburgo: Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (Centro di informatica, affiliazione e riscossione dei contributi, comune alle istituzioni di sicurezza sociale), Luxembourg.

Ungheria: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Amministrazione centrale dell'assicurazione pensionistica nazionale), Budapest.

Malta: Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Dipartimento della sicurezza sociale), Valletta.

Paesi Bassi: Sociale Verzekeringsbank (Banca delle assicurazioni sociali), Amsterdam.

Austria: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Associazione centrale degli enti previdenziali austriaci), Wien.

Polonia: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution), Warszawa.

Portogallo: Centro Nacional de Pensões (Centro nazionale pensioni), Lisboa.

Romania: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București.

Slovenia: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Istituto per l'assicurazione pensionistica e di invalidità della Slovenia), Ljubljana.

Slovacchia: Sociálna poisťovňa (Agenzia delle assicurazioni sociali), Bratislava.

Finlandia: Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Istituto centrale assicurazione pensioni), Helsinki.

Svezia: Riksförsäkringsverket (Comitato nazionale delle assicurazioni sociali), Stockholm.

Regno Unito: Department for Work and Pensions, International Pension Centre (Ministero del lavoro e delle pensioni, Centro internazionale pensioni), Newcastle upon Tyne.».

4. 31988 Y 1112(02): Decisione n. 136 della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti, del 1° luglio 1987, relativa all'interpretazione dell'articolo 45, paragrafi da 1 a 3 del regolamento (CEE) n. 1408/71 del Consiglio, concernente la presa in considerazione dei periodi di assicurazione compiuti sotto la legislazione di altri Stati membri, ai fini dell'acquisizione, del mantenimento o del recupero del diritto a prestazioni (GU C 64 del 9.3.1988, pag. 7), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

L'allegato è modificato come segue:

a) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

Nulla.»;

b) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

c) dopo il termine «Nulla.» della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

Nulla.».

5. 31993 Y 0825(02): Decisione n. 150 della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti, del 26 giugno 1992, riguardante l'applicazione degli articoli 77, 78 e 79, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1408/71 e dell'articolo 10, paragrafo 1, lettera b) ii) del regolamento (CEE) n. 574/72 (GU C 229 del 25.8.1993, pag. 5), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

L'allegato è modificato come segue:

a) dopo la voce della rubrica «A. BELGIO» si inserisce:

«B. BULGARIA

Агенция за социално подпомагане (Agenzia di assistenza sociale), София.»;

b) l'ordine delle rubriche «B. REPUBBLICA CECA», «C. DANIMARCA», «D. GERMANIA», «E. ESTONIA», «F. GRECIA», «G. SPAGNA», «H. FRANCIA», «I. IRLANDA», «J. ITALIA», «K. CIPRO», «L. LETTONIA», «M. LITUANIA», «N. LUSSEMBURGO», «O. UNGHERIA», «P. MALTA», «Q. PAESI BASSI», «R. AUSTRIA», «S. POLONIA», «T. PORTOGALLO», «U. SLOVENIA», «V. SLOVACCHIA», «W. FINLANDIA», «X. SVEZIA» e «Y. REGNO UNITO», comprese le rispettive voci, è modificato e diventa «C. REPUBBLICA CECA», «D. DANIMARCA», «E. GERMANIA», «F. ESTONIA», «G. GRECIA», «H. SPAGNA», «I. FRANCIA», «J. IRLANDA», «K. ITALIA», «L. CIPRO», «M. LETTONIA», «N. LITUANIA», «O. LUSSEMBURGO», «P. UNGHERIA», «Q. MALTA», «R. PAESI BASSI», «S. AUSTRIA», «T. POLONIA», «U. PORTOGALLO», «V. SLOVENIA», «X. SLOVACCHIA», «Y. FINLANDIA», «Z. SVEZIA» e «AA. REGNO UNITO»;

c) dopo l'ultima voce della rubrica «U. PORTOGALLO» si inserisce:

«V. ROMANIA

1. **In materia di prestazioni familiari:** Ministerul Muncii, Solidaritatii Sociale si Familiei (Ministero del lavoro, della solidarietà sociale e della famiglia), București.

2. **In materia di pensione per orfani:** Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București.

6. 32003 D 0192(01): Decisione 2004/324/CE n. 192 della Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti, del 29 ottobre 2003, relativa alle condizioni di applicazione dell'articolo 50, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio (GU L 104 dell'8.4.2004, pag. 114).

Il punto 2.4 è sostituito dal seguente:

«Per "organismo designato", agli effetti della presente decisione, si intende:

BELGIO: L'Office National des pensions pour travailleurs salariés (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (Ufficio nazionale pensioni), Bruxelles/Brussel.

BULGARIA: Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale), София.

REPUBBLICA CECA: Česká správa sociálního zabezpečení (Amministrazione ceca della sicurezza sociale), Praha.

DANIMARCA: Den Sociale Sikringsstyrelse, København (Ufficio nazionale per la sicurezza sociale Copenaghen), København.

GERMANIA: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle der deutschen Rentenversicherung (VDR-DSRV) (Federazione organismi tedeschi assicurazione pensioni — Centro elaborazione elettronica), Würzburg.

ESTONIA: Sotsiaalkindlustusamet (Comitato delle assicurazioni sociali), Tallinn.

GRECIA: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Istituto di sicurezza sociale), Αθήνα.

SPAGNA: Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)/ Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (Tesoreria generale della sicurezza sociale/ Istituto nazionale per la sicurezza sociale), Madrid.

FRANCIA: Caisse nationale d'assurance-vieillesse (CNAV), Paris.

IRLANDA: Department of Social and Family Affairs (Ministero degli affari sociali e della famiglia), Dublin.

ITALIA: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS), Roma.

CIPRO: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dipartimento delle assicurazioni sociali, Ministero del lavoro e delle assicurazioni sociali), Λευκωσία.

LETTONIA: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Agenzia statale delle assicurazioni sociali), Riga.

LITUANIA: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Comitato del fondo statale per le assicurazioni sociali), Vilnius.

LUSSEMBURGO:	Centre commun de la Sécurité Sociale, Luxembourg.	ROMANIA:	Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti di assicurazione sociale), București.
UNGHERIA:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Amministrazione centrale dell'assicurazione pensionistica nazionale), Budapest.	SLOVENIA:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Istituto per l'assicurazione pensionistica e di invalidità della Slovenia), Ljubljana.
MALTA:	Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Dipartimento della sicurezza sociale), Valletta.	SLOVACCHIA:	Sociálna poisťovňa (Agenzia delle assicurazioni sociali), Bratislava.
PAESI BASSI:	Sociale Verzekeringsbank (Banca delle assicurazioni sociali), Amsterdam.	FINLANDIA:	Eläketurvakeskus (ETK)/Pensionsskyddscentralen (Istituto centrale assicurazione pensioni), Helsinki.
AUSTRIA:	Hauptverband der Österreichischen Sozialversicherungsträger (Associazione centrale degli enti previdenziali austriaci), Wien.	SVEZIA:	Riksförsäkringsverket (Comitato nazionale delle assicurazioni sociali), Stockholm.
POLONIA:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Istituto delle assicurazioni sociali), Warszawa.	REGNO UNITO:	Department for Work and Pensions, International Pension Centre (Ministero del lavoro e delle pensioni, Centro internazionale delle pensioni), Newcastle-upon-Tyne.
PORTOGALLO:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social (ISSS)/Centro Nacional de Pensões, Lisboa.		

3. DIRITTO DELLE SOCIETÀ

32001 R 2157: Regolamento (CE) n. 2157/2001 del Consiglio, dell'8 ottobre 2001, relativo allo statuto della Società europea (SE) (GU L 294 del 10.11.2001, pag. 1), modificato da:

— 32004 R 0885: Regolamento (CE) n. 885/2004 del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 del 1.5.2004, pag. 1).

a) Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA:

акционерно дружество»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA:

societate pe acțiuni».

b) Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată».

4. POLITICA DELLA CONCORRENZA

31999 R 0659: Regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio, del 22 marzo 1999, recante modalità di applicazione dell'articolo 93 del trattato CE (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 1, lettera b), il punto i) è sostituito dal seguente:

«i) fatti salvi gli articoli 144 e 172 dell'atto di adesione di Austria, Finlandia e Svezia, l'allegato IV, punto 3, e l'appendice di detto allegato, dell'atto di adesione di Repubblica ceca, Estonia, Cipro, Lettonia, Lituania, Ungheria, Malta, Polonia, Slovenia e Slovacchia, e l'allegato V, punto 2 e punto 3, lettera b), e l'appendice di detto allegato, dell'atto di adesione di Bulgaria e Romania, tutte le misure di aiuto esistenti in uno Stato membro prima dell'entrata in vigore del trattato, ossia tutti i regimi di aiuti e gli aiuti individuali ai quali è stata data esecuzione prima dell'entrata in vigore del trattato e che sono ancora applicabili dopo tale entrata in vigore;».

5. AGRICOLTURA

A. NORMATIVA AGRICOLA

1. 31965 R 0079: Regolamento n. 79/65/CEE del Consiglio, del 15 giugno 1965, relativo all'istituzione di una rete d'informazione contabile agricola sui redditi e sull'economia delle aziende agricole nella Comunità economica europea (GU L 109 del 23.6.1965, pag. 1859), modificato da:

— 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),

— 31972 R 2835: Regolamento (CEE) n. 2835/72 del Consiglio, del 29.12.1972 (GU L 298 del 31.12.1972, pag. 47),

— 31973 R 2910: Regolamento (CEE) n. 2910/73 del Consiglio, del 23.10.1973 (GU L 299 del 27.10.1973, pag. 1),

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag.17),

— 31981 R 2143: Regolamento (CEE) n. 2143/81 del Consiglio, del 27.7.1981 (GU L 210 del 30.7.1981, pag. 1),

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31985 R 3644: Regolamento (CEE) n. 3644/85 del Consiglio, del 19.12.1985 (GU L 348 del 24.12.1985, pag. 4),
- 31985 R 3768: Regolamento (CEE) n. 3768/85 del Consiglio, del 20.12.1985 (GU L 362 del 31.12.1985, pag. 8),
- 31990 R 3577: Regolamento (CEE) n. 3577/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31995 R 2801: Regolamento (CE) n. 2801/95 del Consiglio, del 29.11.1995 (GU L 291 del 6.12.1995, pag. 3),
- 31997 R 1256: Regolamento (CE) n. 1256/97 del Consiglio, del 25.6.1997 (GU L 174 del 2.7.1997, pag. 7),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 35),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 2059: Regolamento (CE) n. 2059/2003 del Consiglio, del 17.11.2003 (GU L 308 del 25.11.2003, pag. 1),
- 32004 R 0660: Regolamento (CE) n. 660/2004 della Commissione, del 7.4.2004 (GU L 104 dell'8.4.2004, pag. 97).

a) All'articolo 5, paragrafo 1, si aggiunge:

«La Bulgaria e la Romania istituiscono tale comitato entro sei mesi dalla data di adesione.»;

b) All'allegato si aggiunge:

Bulgaria

1. Северозападен
(Severozapaden)
2. Северен централен
(Severen tsentralen)
3. Североизточен
(Severoiztochen)
4. Югозападен
(Yugozapaden)
5. Южен централен
(Yuzhen tsentralen)
6. Югоизточен
(Yugoiztochen)

La Bulgaria può tuttavia costituire una circoscrizione per i due anni successivi all'adesione.

Romania

1. Nord-Est
2. Sud-Est

3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov»

2. 31977 R 1784: Regolamento (CEE) n. 1784/77 del Consiglio, del 19 luglio 1977, relativo alla certificazione del luppolo (GU L 200 dell'8.8.1977, pag. 1), modificato da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31979 R 2225: Regolamento (CEE) n. 2225/79 del Consiglio, del 9.10.1979 (GU L 257 del 12.10.1979, pag. 1),
- 31985 R 2039: Regolamento (CEE) n. 2039/85 del Consiglio, del 23.7.1985 (GU L 193 del 25.7.1985, pag. 1),
- 31991 R 1605: Regolamento (CEE) n. 1605/91 del Consiglio, del 10.6.1991 (GU L 149 del 14.6.1991, pag. 14),
- 31993 R 1987: Regolamento (CEE) n. 1987/93 del Consiglio, del 19.7.1993 (GU L 182 del 24.7.1993, pag. 1),
- 31996 R 1323: Regolamento (CE) n. 1323/96 del Consiglio, del 26.6.1996 (GU L 171 del 10.7.1996, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 9 si aggiunge:

«La Bulgaria e la Romania comunicano tali informazioni entro quattro mesi dalla data di adesione.».

3. 31991 R 2092: Regolamento (CEE) n. 2092/91 del Consiglio, del 24 giugno 1991, relativo al metodo di produzione biologico di prodotti agricoli e alla indicazione di tale metodo sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari (GU L 198 del 22.7.1991, pag. 1), modificato da:

- 31992 R 1535: Regolamento (CEE) n. 1535/92 della Commissione, del 15. 6.1992 (GU L 162 del 16.6.1992, pag. 15),
- 31992 R 2083: Regolamento (CEE) n. 2083/92 del Consiglio, del 14.7.1992 (GU L 208 del 24.7.1992, pag. 15),
- 31992 R 3713: Regolamento (CEE) n. 3713/92 della Commissione, del 22.12.1992 (GU L 378 del 23.12.1992, pag. 21),
- 31993 R 0207: Regolamento (CEE) n. 207/93 della Commissione, del 29.1.1993 (GU L 25 del 2.2.1993, pag. 5),
- 31993 R 2608: Regolamento (CEE) n. 2608/93 della Commissione, del 23.9.1993 (GU L 239 del 24.9.1993, pag. 10),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 R 0468: Regolamento (CE) n. 468/94 della Commissione, del 2.3.1994 (GU L 59 del 3.3.1994, pag. 1),
- 31994 R 1468: Regolamento (CE) n. 1468/94 del Consiglio, del 20.6.1994 (GU L 159 del 28.6.1994, pag. 11),

- 31994 R 2381: Regolamento (CE) n. 2381/94 della Commissione, del 30.9.1994 (GU L 255 dell'1.10.1994, pag. 84),
- 31995 R 0529: Regolamento (CE) n. 529/95 della Commissione, del 9.3.1995 (GU L 54 del 10.3.1995, pag. 10),
- 31995 R 1201: Regolamento (CE) n. 1201/95 della Commissione, del 29.5.1995 (GU L 119 del 30.5.1995, pag. 9),
- 31995 R 1202: Regolamento (CE) n. 1202/95 della Commissione, del 29.5.1995 (GU L 119 del 30.5.1995, pag. 11),
- 31995 R 1935: Regolamento (CE) n. 1935/95 del Consiglio, del 22.6.1995 (GU L 186 del 5.8.1995, pag. 1),
- 31996 R 0418: Regolamento (CE) n. 418/96 della Commissione, del 7.3.1996 (GU L 59 dell'8.3.1996, pag. 10),
- 31997 R 1488: Regolamento (CE) n. 1488/97 della Commissione, del 29.7.1997 (GU L 202 del 30.7.1997, pag. 12),
- 31998 R 1900: Regolamento (CE) n. 1900/98 della Commissione, del 4.9.1998 (GU L 247 del 5.9.1998, pag. 6),
- 31999 R 0330: Regolamento (CE) n. 330/1999 della Commissione, del 12.2.1999 (GU L 40 del 13.2.1999, pag. 23),
- 31999 R 1804: Regolamento (CE) n. 1804/1999 del Consiglio, del 19.7.1999 (GU L 222 del 24.8.1999, pag. 1),
- 32000 R 0331: Regolamento (CE) n. 331/2000 della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 48 del 19.2.2000, pag. 1),
- 32000 R 1073: Regolamento (CE) n. 1073/2000 della Commissione, del 19.5.2000 (GU L 119 del 20.5.2000, pag. 27),
- 32000 R 1437: Regolamento (CE) n. 1437/2000 della Commissione, del 30.6.2000 (GU L 161 dell'1.7.2000, pag. 62),
- 32000 R 2020: Regolamento (CE) n. 2020/2000 della Commissione, del 25.9.2000 (GU L 241 del 26.9.2000, pag. 39),
- 32001 R 0436: Regolamento (CE) n. 436/2001 della Commissione, del 2.3.2001 (GU L 63 del 3.3.2001, pag. 16),
- 32001 R 2491: Regolamento (CE) n. 2491/2001 della Commissione, del 19.12.2001 (GU L 337 del 20.12.2001, pag. 9),
- 32002 R 0473: Regolamento (CE) n. 473/2002 della Commissione, del 15.3.2002 (GU L 75 del 16.3.2002, pag. 21),
- 32003 R 0223: Regolamento (CE) n. 223/2003 della Commissione, del 5.2.2003 (GU L 31 del 6.2.2003, pag. 3),
- 32003 R 0599: Regolamento (CE) n. 599/2003 della Commissione, dell'1.4.2003 (GU L 85 del 2.4.2003, pag. 15),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 2277: Regolamento (CE) n. 2277/2003 della Commissione, del 22.12.2003 (GU L 336 del 23.12.2003, pag. 68),
- 32004 R 0392: Regolamento (CE) n. 392/2004 del Consiglio, del 24.2.2004 (GU L 65 del 3.3.2004, pag. 1),
- 32004 R 0746: Regolamento (CE) n. 746/2004 della Commissione, del 22.4.2004 (GU L 122 del 26.4.2004, pag. 10),
- 32004 R 1481: Regolamento (CE) n. 1481/2004 della Commissione, del 19.8.2004 (GU L 272 del 20.8.2004, pag. 11),
- 32004 R 2254: Regolamento (CE) n. 2254/2004 della Commissione, del 27.12.2004 (GU L 385 del 29.12.2004, pag. 20),
- 32005 R 1294: Regolamento (CE) n. 1294/2005 della Commissione, del 5.8.2005 (GU L 205 del 6.8.2005, pag. 16),
- 32005 R 1318: Regolamento (CE) n. 1318/2005 della Commissione, dell'11.8.2005 (GU L 210 del 12.8.2005, pag. 11),
- 32005 R 1336: Regolamento (CE) n. 1336/2005 della Commissione, del 12.8.2005 (GU L 211 del 13.8.2005, pag. 11),
- 32005 R 1567: Regolamento (CE) n. 1567/2005 del Consiglio, del 20.9.2005 (GU L 252 del 28.9.2005, pag. 1),
- 32005 R 1916: Regolamento (CE) n. 1916/2005 della Commissione, del 24.11.2005 (GU L 307 del 25.11.2005, pag. 10),
- 32006 R 0592: Regolamento (CE) n. 592/2006 della Commissione, del 12.4.2006 (GU L 104 del 13.4.2006, pag. 13),
- 32006 R 0699: Regolamento (CE) n. 699/2006 della Commissione, del 5.5.2006 (GU L 121 del 6.5.2006, pag. 36),
- 32006 R 0780: Regolamento (CE) n. 780/2006 della Commissione, del 24.5.2006 (GU L 137 del 25.5.2006, pag. 9).
- a) Nell'articolo 2 è inserito il seguente trattino, prima della voce relativa alla lingua spagnola:
- «— in bulgaro биологичен»,
- e, tra le voci relative alla lingua portoghese e alla lingua slovacca:
- «— in rumeno ecologic»,
- b) Nell'allegato V, parte A, si inserisce, prima della voce relativa alla lingua spagnola:
- «BG: Биологично земеделие — Система на контрол на ЕО»,
- e, tra le voci relative alla lingua portoghese e alla lingua slovacca:
- «RO: Agricultură Ecologică — Sistem de control CE».
- c) Nell'allegato V, parte B, punto 3.1, si inserisce, prima della voce relativa alla lingua spagnola:
- «BG: БИОЛОГИЧНО ЗЕМЕДЕЛИЕ»,
- e, tra le voci relative alla lingua portoghese e alla lingua slovacca:
- «RO: AGRICULTURĂ ECOLOGICĂ».
4. 31992 R 2137: Regolamento (CEE) n. 2137/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, relativo alla tabella comunitaria di classificazione delle carcasce di ovini e alla qualità tipo comunitaria delle carcasce di ovini fresche o refrigerate, che proroga il regolamento (CEE) n. 338/91 (GU L 214 del 30.7.1992, pag. 1), modificato da:
- 31994 R 1278: Regolamento (CE) n. 1278/94 del Consiglio, del 30.5.1994 (GU L 140 del 3.6.1994, pag. 5),
- 31997 R 2536: Regolamento (CE) n. 2536/97 del Consiglio, del 16.12.1997 (GU L 347 del 18.12.1997, pag. 6),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 3, paragrafo 2, si aggiunge il seguente comma:

«Se la Bulgaria o la Romania intendono avvalersi di tale facoltà, essi ne informano la Commissione e gli Stati membri entro un anno dopo la data di adesione».

5. 31999 R 1493: Regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo (GU L 179 del 14.7.1999, pag. 1), modificato da:

— 32000 R 1622: Regolamento (CE) n. 1622/2000 della Commissione, del 24.7.2000 (GU L 194 del 31.7.2000, pag. 1),

— 32000 R 2826: Regolamento (CE) n. 2826/2000 del Consiglio, del 19.12.2000 (GU L 328 del 23.12.2000, pag. 2),

— 32001 R 2585: Regolamento (CE) n. 2585/2001 del Consiglio, del 19.12.2001 (GU L 345 del 29.12.2001, pag. 10),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),

— 32003 R 1795: Regolamento (CE) n. 1795/2003 della Commissione, del 13.10.2003 (GU L 262 del 4.10.2003, pag. 13),

— 32005 R 2165: Regolamento (CE) n. 2165/2005 del Consiglio, del 20.12.2005 (GU L 345 del 28.12.2005, pag. 1).

a) All'allegato VII, parte A, punto 2, lettera b), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— una delle menzioni seguenti a condizioni da determinare: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "ονομασία κατά παράδοση", "οίνος τοπικός", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine", "landwijn", "geograafilise tähistusega lauavein", "tájbor", "inbid tradizzjonali tal-lokal", "zemské víno" "deželno vino PGO", "deželno vino s priznano geografsko oznako", "регионално вино" o "vin cu indicație geografică"; quando una tale menzione è usata i termini "vino da tavola" non dovrebbero essere richiesti.»;

b) All'allegato VII, parte D, punto 1, terzo comma si aggiunge, dopo «della Grecia»:

«o della Bulgaria»

c) All'allegato VIII, parte D, punto 3, i trattini sono sostituiti dai seguenti:

«— "brut nature", "naturherb", "bruto natural", "pas dosé", "dosage zéro", "natūralis briutas", "ists bruts", "přírodně tvrdé", "popolnoma suho", "dosaggio zero", "брют натур" o "brut natur": se il tenore di zucchero è inferiore a 3 g/l; tali menzioni possono essere usate unicamente per i prodotti che non hanno subito aggiunta di zucchero dopo la formazione della spuma;

— "extra brut", "extra herb", "ekstra briutas", "ekstra brut", "ekstra bruts", "zvláštī tvrdé", "extra bruto", "izredno suho", "ekstra wytrawne" o "ἀἐνὸδὰ ἀδρὸ": se il tenore di zucchero è compreso tra 0 e 6 g/l;

— "brut", "herb", "briutas", "bruts", "tvrdé", "bruto", "zelo suho", "bardzo wytrawne" o "ἀδρὸ": se il tenore di zucchero è inferiore a 15 g/l;

— "extra dry", "extra trocken", "extra seco", "labai sausas", "ekstra kuiv", "ekstra sausais", "különlegesen száraz", "wytrawne",

"suho", "zvláštī suché", "extra suché", "εκτρα cyxo" o "extra sec": se il tenore di zucchero è compreso tra 12 e 20 g/l;

— "sec", "trocken", "secco" or "asciutto", "dry", "tør", "ξηρός", "seco", "torr", "kuiva", "sausas", "kuiv", "sausais", "száraz", "półwytrawne", "polsuho", "suché" o "cyxo": se il tenore di zucchero è compreso tra 17 e 35 g/l;

— "demi-sec", "halbtrocken", "abboccato", "medium dry", "halvtør", "ημιξηρός", "semi seco", "meio seco", "halvtorr", "puolikuiva", "pusiau sausas", "poolkuiv", "pussausais", "félszáraz", "półslodkie", "polsladko" or "polosuché", "polosladké" o "полусухо": se il tenore di zucchero è compreso tra 33 e 50 g/l;

— "doux", "mild", "dolce", "sweet", "sød", "γλυκύς", "dulce", "doce", "söt", "makea", "saldus", "magus", "pussaldais", "édes", "helu", "słodkie", "sladko", "sladké", "сладко" o "dulce": se il tenore di zucchero è superiore a 50 g/l.»;

d) Nell'allegato VIII, punto F, lettera a) i termini «i prodotti di cui al primo e al secondo trattino elaborati in Grecia o a Cipro» sono sostituiti da «i prodotti di cui al primo e al secondo trattino elaborati in Grecia, a Cipro o in Bulgaria».

6. 32006 R 0510: Regolamento (CE) n. 510/2006 del Consiglio, del 20 marzo 2006, relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari (GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12).

a) All'articolo 5, paragrafo 8 è aggiunto il seguente comma:

«La Bulgaria e la Romania mettono in vigore le suddette disposizioni legislative, regolamentari e amministrative entro un anno dalla data di adesione.».

b) All'articolo 5 si aggiunge:

«11. Per la Bulgaria e la Romania la protezione nazionale delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine esistente alla data della loro adesione può continuare per un periodo di dodici mesi dalla data di adesione.

Quando una domanda di registrazione ai sensi del presente regolamento è trasmessa alla Commissione entro la fine del periodo summenzionato, tale protezione cessa alla data di adozione di una decisione in merito alla registrazione ai sensi del regolamento stesso.

Le conseguenze di una tale protezione nazionale, nel caso in cui la denominazione non fosse registrata ai sensi del presente regolamento, sono responsabilità esclusiva dello Stato membro interessato.».

B. NORMATIVA VETERINARIA E FITOSANITARIA

I. NORMATIVA VETERINARIA

1. 31979 D 0542: Decisione 79/542/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1976, che istituisce un elenco di paesi terzi o parti di paesi terzi e definisce le condizioni sanitarie, di polizia sanitaria e di certificazione veterinaria per l'importazione nella Comunità di taluni animali vivi e delle loro carni fresche (GU L 146 del 14.6.1979, pag. 15), modificata da:

— 31979 D 0560: Decisione 79/560/CEE della Commissione, del 4.5.1979 (GU L 147 del 15.6.1979, pag. 49),

— 31984 D 0134: Decisione 84/134/CEE della Commissione, del 2.3.1984 (GU L 70 del 13.3.1984, pag. 18),

— 31985 D 0473: Decisione 85/473/CEE della Commissione, del 2.10.1985 (GU L 278 del 18.10.1985, pag. 35),

- 31985 D 0488: Decisione 85/488/CEE della Commissione, del 17.10.1985 (GU L 293 del 5.11.1985, pag. 17),
- 31985 D 0575: Decisione 85/575/CEE del Consiglio, del 19.12.1985 (GU L 372 del 31.12.1985, pag. 28),
- 31986 D 0425: Decisione 86/425/CEE della Commissione, del 29.7.1986 (GU L 243 del 28.8.1986, pag. 34),
- 31989 D 0008: Decisione 89/8/CEE della Commissione, del 14.12.1988 (GU L 7 del 10.1.1989, pag. 27),
- 31990 D 0390: Decisione 90/390/CEE della Commissione, del 16.7.1990 (GU L 193 del 25.7.1990, pag. 36),
- 31990 D 0485: Decisione 90/485/CEE della Commissione, del 27.9.1990 (GU L 267 del 29.9.1990, pag. 46),
- 31991 D 0361: Decisione 91/361/CEE della Commissione, del 14.6.1991 (GU L 195 del 18.7.1991, pag. 43),
- 31992 D 0014: Decisione 92/14/CEE della Commissione, del 17.12.1991 (GU L 8 del 14.1.1992, pag. 12),
- 31992 D 0160: Decisione 92/160/CEE della Commissione, del 5.3.1992 (GU L 71 del 18.3.1992, pag. 27),
- 31992 D 0162: Decisione 92/162/CEE della Commissione, del 9.3.1992 (GU L 71 del 18.3.1992, pag. 30),
- 31992 D 0245: Decisione 92/245/CEE della Commissione, del 14.4.1992 (GU L 124 del 9.5.1992, pag. 42),
- 31992 D 0376: Decisione 92/376/CEE della Commissione, del 2.7.1992 (GU L 197 del 16.7.1992, pag. 70),
- 31993 D 0099: Decisione 93/99/CEE della Commissione, del 22.12.1992 (GU L 40 del 17.2.1993, pag. 17),
- 31993 D 0100: Decisione 93/100/CEE della Commissione, del 19.1.1993 (GU L 40 del 17.2.1993, pag. 23),
- 31993 D 0237: Decisione 93/237/CEE della Commissione, del 6.4.1993 (GU L 108 dell'1.5.1993, pag. 129),
- 31993 D 0344: Decisione 93/344/CEE della Commissione, del 17.5.1993 (GU L 138 del 9.6.1993, pag. 11),
- 31993 D 0435: Decisione 93/435/CEE della Commissione, del 27.7.1993 (GU L 201 dell'11.8.1993, pag. 28),
- 31993 D 0507: Decisione 93/507/CEE della Commissione, del 21.9.1993 (GU L 237 del 22.9.1993, pag. 36),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 D 0059: Decisione 94/59/CE della Commissione, del 26.1.1994 (GU L 27 dell'1.2.1994, pag. 53),
- 31994 D 0310: Decisione 94/310/CE della Commissione, del 18.5.1994 (GU L 137 dell'1.6.1994, pag. 72),
- 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),
- 31994 D 0561: Decisione 94/561/CE della Commissione, del 27.7.1994 (GU L 214 del 19.8.1994, pag. 17),
- 31995 D 0288: Decisione 95/288/CE della Commissione, del 18.7.1995 (GU L 181 dell'1.8.1995, pag. 42),
- 31995 D 0322: Decisione 95/322/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 9),
- 31995 D 0323: Decisione 95/323/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 11),
- 31996 D 0132: Decisione 96/132/CE della Commissione, del 26.1.1996 (GU L 30 dell'8.2.1996, pag. 52),
- 31996 D 0279: Decisione 96/279/CE della Commissione, del 26.2.1996 (GU L 107 del 30.4.1996, pag. 1),
- 31996 D 0605: Decisione 96/605/CE della Commissione, dell'11.10.1996 (GU L 267 del 19.10.1996, pag. 29),
- 1996 D 0624: Decisione 96/624/CE della Commissione, del 17.10.1996 (GU L 279 del 31.10.1996, pag. 33),
- 31997 D 0010: Decisione 97/10/CE della Commissione, del 12.12.1996 (GU L 3 del 7.1.1997, pag. 9),
- 31997 D 0160: Decisione 97/160/CE della Commissione, del 14.2.1997 (GU L 62 del 4.3.1997, pag. 39),
- 31997 D 0736: Decisione 97/736/CE della Commissione, del 14.10.1997 (GU L 295 del 29.10.1997, pag. 37),
- 31998 D 0146: Decisione 98/146/CE della Commissione, del 6.2.1998 (GU L 46 del 17.2.1998, pag. 8),
- 31998 D 0594: Decisione 98/594/CE della Commissione, del 6.10.1998 (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 53),
- 31998 D 0622: Decisione 98/622/CE della Commissione, del 27.10.1998 (GU L 296 del 5.11.1998, pag. 16),
- 31999 D 0228: Decisione 1999/228/CE della Commissione, del 5.3.1999 (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 77),
- 31999 D 0236: Decisione 1999/236/CE della Commissione, del 17.3.1999 (GU L 87 del 31.3.1999, pag. 13),
- 31999 D 0301: Decisione 1999/301/CE della Commissione, del 30.4.1999 (GU L 117 del 5.5.1999, pag. 52),
- 31999 D 0558: Decisione 99/558/CE della Commissione, del 26.7.1999 (GU L 211 dell'11.8.1999, pag. 53),
- 31999 D 0759: Decisione 1999/759/CE della Commissione, del 5.11.1999 (GU L 300 del 23.11.1999, pag. 30),
- 32000 D 0002: Decisione 2000/2/CE della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 1 del 4.1.2000, pag. 17),
- 32000 D 0162: Decisione 2000/162/CE della Commissione, del 14.2.2000 (GU L 51 del 24.2.2000, pag. 41),
- 32000 D 0209: Decisione 2000/209/CE della Commissione, del 24.2.2000 (GU L 64 dell'11.3.2000, pag. 22),
- 32000 D 0236: Decisione 2000/236/CE della Commissione, del 22.3.2000 (GU L 74 del 23.3.2000, pag. 19),
- 32000 D 0623: Decisione 2000/623/CE della Commissione, del 29.9.2000 (GU L 260 del 14.10.2000, pag. 52),
- 32001 D 0117: Decisione 2001/117/CE della Commissione, del 26.1.2001 (GU L 43 del 14.2.2001, pag. 38),
- 32001 D 0731: Decisione 2001/731/CE della Commissione, del 16.10.2001 (GU L 274 del 17.10.2001, pag. 22),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

- 32004 D 0081: Decisione 2004/81/CE della Commissione, del 6.1.2004 (GU L 17 del 24.1.2004, pag. 41),
- 32004 D 0212: Decisione 2004/212/CE della Commissione, del 6.1.2004 (GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 11),
- 32004 D 0372: Decisione 2004/372/CE della Commissione, del 13.4.2004 (GU L 118 del 23.4.2004, pag. 45),
- 32004 D 0410: Decisione 2004/410/CE della Commissione, del 28.4.2004 (GU L 151 del 30.4.2004, pag. 31),
- 32004 D 0542: Decisione 2004/542/CE della Commissione, del 25.6.2004 (GU L 240 del 10.7.2004, pag. 7),
- 32004 D 0554: Decisione 2004/554/CE della Commissione, del 9.7.2004 (GU L 248 del 22.7.2004, pag. 1),
- 32004 D 0620: Decisione 2004/620/CE della Commissione, del 26.7.2004 (GU L 279 del 28.8.2004, pag. 30),
- 32004 D 0882: Decisione 2004/882/CE della Commissione, del 3.12.2004 (GU L 373 del 21.12.2004, pag. 52),
- 32005 D 0234: Decisione 2005/234/CE della Commissione, del 14.3.2005 (GU L 72 del 18.3.2005, pag. 35),
- 32005 D 0620: Decisione 2005/620/CE della Commissione, del 18.8.2005 (GU L 216 del 20.8.2005, pag. 11),
- 32005 D 0753: Decisione 2005/753/CE della Commissione, del 24.10.2005 (GU L 282 del 26.10.2005, pag. 22),
- 32006 D 0009: Decisione 2006/9/CE della Commissione, del 6.1.2006 (GU L 7 del 12.1.2006, pag. 23),
- 32006 D 0259: Decisione 2006/259/CE della Commissione, del 27.3.2006 (GU L 93 del 31.3.2006, pag. 65),
- 32006 D 0296: Decisione 2006/296/CE della Commissione, del 18.4.2006 (GU L 108 del 21.4.2006, pag. 28),
- 32006 D 0360: Decisione 2006/360/CE della Commissione, del 28.2.2006 (GU L 134 del 20.5.2006, pag. 34).

a) Nell'allegato I, parte I, sono sopresse le voci per i seguenti paesi:

Bulgaria

Romania;

b) Nell'allegato I, parte I, nelle «Condizioni specifiche (cfr. le note di ciascun certificato)» sono soppressi i seguenti termini:

«VI»: limitazioni geografiche

nel caso della Bulgaria (codice del territorio BG-1), gli animali certificati conformemente ai modelli BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X e OVI-Y possono essere importati solo nelle parti del territorio di uno Stato membro che figurano nell'allegato II della decisione 2001/138/CE, del 9 febbraio 2001, ove tale Stato membro lo consenta;

c) Nell'allegato II, parte I, sono sopresse le voci per i seguenti paesi:

Bulgaria

Romania;

2. 31982 D 0735: Decisione 82/735/CEE del Consiglio, del 18 ottobre 1982, recante l'elenco degli stabilimenti della Repubblica popolare di Bulgaria autorizzati all'esportazione di carni fresche verso la Comunità (GU L 311 dell'8.11.1982, pag. 16).

La decisione 82/735/CEE è abrogata.

3. 31990 D 0424: Decisione 90/424/CEE del Consiglio, del 26 giugno 1990, relativa a talune spese nel settore veterinario (GU L 224 del 18.8.1990, pag. 19), modificata da:

- 31991 D 0133: Decisione 91/133/CEE del Consiglio, del 4.3.1991 (GU L 66 del 13.3.1991, pag. 18),
- 31991 R 3763: Regolamento (CEE) n. 3763/91 del Consiglio, del 16.12.1991 (GU L 356 del 24.12.1991, pag. 1),
- 31992 D 0337: Decisione 92/337/CEE del Consiglio, del 16.6.1992 (GU L 187 del 7.7.1992, pag. 45),
- 31992 D 0438: Decisione 92/438/CEE del Consiglio, del 13.7.1992 (GU L 243 del 25.8.1992, pag. 27),
- 31992 L 0117: Direttiva 92/117/CEE del Consiglio, del 17.12.1992 (GU L 62 del 15.3.1993, pag. 38),
- 31992 L 0119: Direttiva 92/119/CEE del Consiglio, del 17.12.1992 (GU L 62 del 15.3.1993, pag. 69),
- 31993 D 0439: Decisione 93/439/CE della Commissione, del 30.6.1993 (GU L 203 del 13.8.1993, pag. 34),
- 31994 D 0077: Decisione 94/77/CE della Commissione, del 7.2.1994 (GU L 36 dell'8.2.1994, pag. 15),
- 31994 D 0370: Decisione 94/370/CE del Consiglio, del 21.6.1994 (GU L 168 del 2.7.1994, pag. 31),
- 31999 R 1258: Regolamento (CE) n. 1258/1999 del Consiglio, del 17.5.1999 (GU L 160 del 26.6.1999, pag. 103).
- 32001 D 0012: Decisione 2001/12/CE del Consiglio, del 19.12.2000 (GU L 3 del 6.1.2001, pag. 27),
- 32001 D 0572: Decisione 2001/572/CE del Consiglio, del 23.7.2001 (GU L 203 del 28.7.2001, pag. 16),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1).
- 32003 L 0099: Direttiva 2003/99/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.11.2003 (GU L 325 del 12.12.2003, pag. 31),
- 32006 D 0053: Decisione 2006/53/CE del Consiglio, del 23.1.2006 (GU L 29 del 2.2.2006, pag. 37).

All'articolo 24 è aggiunto il seguente paragrafo:

«13. Le date del 1° giugno, di cui al paragrafo 3, del 15 luglio e del 1° settembre, di cui al paragrafo 4, e del 15 ottobre, di cui al paragrafo 5, non sono applicabili ai programmi che la Bulgaria e la Romania realizzeranno nel corso del 2007.»

4. 32000 R 1760: Regolamento (CE) n. 1760/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 luglio 2000, che istituisce un sistema di identificazione e di registrazione dei bovini e relativo all'etichettatura delle carni bovine e dei prodotti a base di carni bovine, e che abroga il regolamento (CE) n. 820/97 del Consiglio (GU L 204 dell'11.8.2000, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'articolo 4, paragrafo 1, primo comma, dopo la seconda frase si aggiunge la seguente:

«Tutti gli animali di un'azienda della Bulgaria o della Romania nati entro la data di adesione, o destinati dopo tale data al commercio intracomunitario, sono identificati mediante un marchio auricolare apposto su ciascun orecchio e approvato dall'autorità competente.»

b) All'articolo 4, paragrafo 2, dopo il quarto comma si aggiunge il seguente:

«Nessun animale nato in Bulgaria o in Romania dopo la data di adesione può lasciare un'azienda se non è identificato a norma del presente articolo.»

c) All'articolo 6, paragrafo 1, dopo il secondo comma si aggiunge il seguente:

«A decorrere dalla data di adesione, in Bulgaria e in Romania, per ciascun animale da identificare ai sensi dell'articolo 4, l'autorità competente rilascia un passaporto entro 14 giorni dalla notifica della nascita o, per gli animali importati da paesi terzi, entro 14 giorni dalla notifica della nuova identificazione da parte dello Stato membro interessato, ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 3.»

d) All'articolo 20 si aggiunge la seguente frase:

«Bulgaria e Romania procedono a tale designazione entro tre mesi dalla data di adesione.»

5. 32001 R 0999: Regolamento (CE) n. 999/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, recante disposizioni per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili (GU L 147 del 31.5.2001, pag. 1), modificato da:

— 32001 R 1248: Regolamento (CE) n. 1248/2001 della Commissione, del 22.6.2001 (GU L 173 del 27.6.2001, pag. 12),

— 32001 R 1326: Regolamento (CE) n. 1326/2001 della Commissione, del 29.6.2001 (GU L 177 del 30.6.2001, pag. 60),

— 32002 R 0270: Regolamento (CE) n. 270/2002 della Commissione, del 14.2.2002 (GU L 45 del 15.2.2002, pag. 4),

— 32002 R 1494: Regolamento (CE) n. 1494/2002 della Commissione, del 21.8.2002 (GU L 225 del 22.8.2002, pag. 3),

— 32003 R 0260: Regolamento (CE) n. 260/2003 della Commissione, del 12.2.2003 (GU L 37 del 13.2.2003, pag. 7),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 0650: Regolamento (CE) n. 650/2003 della Commissione, del 10.4.2003 (GU L 95 dell' 11.4.2003, pag. 15),

— 32003 R 1053: Regolamento (CE) n. 1053/2003 della Commissione, del 19.6.2003 (GU L 152 del 20.6.2003, pag. 8),

— 32003 R 1128: Regolamento (CE) n. 1128/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.6.2003 (GU L 160 del 28.6.2003, pag. 1),

— 32003 R 1139: Regolamento (CE) n. 1139/2003 della Commissione, del 27.6.2003 (GU L 160 del 28.6.2003, pag. 22),

— 32003 R 1234: Regolamento (CE) n. 1234/2003 della Commissione, del 10.7.2003 (GU L 173 dell' 11.7.2003, pag. 6),

— 32003 R 1809: Regolamento (CE) n. 1809/2003 della Commissione, del 15.10.2003 (GU L 265 del 16.10.2003, pag. 10),

— 32003 R 1915: Regolamento (CE) n. 1915/2003 della Commissione, del 30.10.2003 (GU L 283 del 31.10.2003, pag. 29),

— 32003 R 2245: Regolamento (CE) n. 2245/2003 della Commissione, del 19.12.2003 (GU L 333 del 20.12.2003, pag. 28),

— 32004 R 0876: Regolamento (CE) n. 876/2004 della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 162 del 30.4.2004, pag. 52),

— 32004 R 1471: Regolamento (CE) n. 1471/2004 della Commissione, del 18.8.2004 (GU L 271 del 19.8.2004, pag. 24),

— 32004 R 1492: Regolamento (CE) n. 1492/2004 della Commissione, del 23.8.2004 (GU L 274 del 24.8.2004, pag. 3),

— 32004 R 1993: Regolamento (CE) n. 1993/2004 della Commissione, del 19.11.2004 (GU L 344 del 20.11.2004, pag. 12),

— 32005 R 0036: Regolamento (CE) n. 36/2005 della Commissione, del 12.1.2005 (GU L 10 del 13.1.2005, pag. 9),

— 32005 R 0214: Regolamento (CE) n. 214/2005 della Commissione, del 9.2.2005 (GU L 37 del 10.2.2005, pag. 9),

— 32005 R 0260: Regolamento (CE) n. 260/2005 della Commissione, del 16.2.2005 (GU L 46 del 17.2.2005, pag. 31),

— 32005 R 0932: Regolamento (CE) n. 932/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8.6.2005 (GU L 163 del 23.6.2005, pag. 1),

— 32005 R 1292: Regolamento (CE) n. 1292/2005 della Commissione, del 5.8.2005 (GU L 205 del 6.8.2005, pag. 3),

— 32005 R 1974: Regolamento (CE) n. 1974/2005 della Commissione, del 2.12.2005 (GU L 317 del 3.12.2005, pag. 4),

— 32006 R 0253: Regolamento (CE) n. 253/2006 della Commissione, del 14.2.2006 (GU L 44 del 15.2.2006, pag. 9),

— 32006 R 0339: Regolamento (CE) n. 339/2006 della Commissione, del 24.2.2006 (GU L 55 del 25.2.2006, pag. 5),

— 32006 R 0657: Regolamento (CE) n. 657/2006 della Commissione, del 10.4.2006 (GU L 116 del 29.4.2006, pag. 9),

— 32006 R 0688: Regolamento (CE) n. 688/2006 della Commissione del 4.5.2006 (GU L 120 del 5.5.2006, pag. 10).

Nell'allegato X, capitolo A, punto 3 si inseriscono nell'elenco:

«Bulgaria Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. Д-р Георги Павлов"
Национална референтна лаборатория "Трансмисивни спонгиозни енцефалопатии"
бул. "Пенчо Slaveйков" 15
София 1606

(National Diagnostic Veterinary Research Institute "Prof. Dr. Georgi Pavlov" National Reference Laboratory for Transmissible Spongiform Encephalopathies 15, Pencho Slaveykov Blvd. 1606 Sofia),

«Romania Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
codul 050557, București».

6. 32003 R 2160: Regolamento (CE) n. 2160/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 novembre 2003, sul controllo della salmonella e di altri agenti zoonotici specifici presenti negli alimenti (GU L 325 del 12.12.2003, pag. 1), modificato da:

— 32005 R 1003: Regolamento (CE) n. 1003/2005 della Commissione, del 30.6.2005 (GU L 170 dell'1.7.2005, pag. 12).

All'articolo 5, paragrafo 7 è aggiunto il comma seguente:

«Per la Bulgaria e la Romania, qualora la data di presentazione dei programmi di controllo nazionali degli altri Stati membri sia già trascorsa, la data di presentazione è la data dell'adesione.»

7. 32004 R 0021: Regolamento (CE) n. 21/2004 del Consiglio, del 17 dicembre 2003, che istituisce un sistema di identificazione e di registrazione degli animali delle specie ovina e caprina e che modifica il regolamento (CE) n. 1782/2003 e le direttive 92/102/CEE e 64/432/CEE (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 8).

a) All'articolo 4, paragrafi 1) e 4), all'articolo 6, paragrafo 1), all'articolo 7, paragrafo 3), all'articolo 8, paragrafo 1) e nell'allegato, Parte B, punto 1, dopo le parole «9 luglio 2005» si aggiunge:

«o dopo la data di adesione per la Bulgaria e la Romania,»;

b) Nell'allegato, parte A, nota in calce (1), si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria BG 100»;

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania RO 642».

8. 32004 R 0853: Regolamento (CE) n. 853/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, che stabilisce norme specifiche in materia di igiene per gli alimenti di origine animale (GU L 139 del 30.4.2004, pag. 55), modificato da:

— 32005 R 2074: Regolamento (CE) n. 2074/2005 della Commissione, del 5.12.2005 (GU L 338 del 22.12.2005, pag. 27),

— 32005 R 2076: Regolamento (CE) n. 2076/2005 della Commissione del 5.12.2005 (GU L 338 del 22.12.2005, pag. 83).

a) Nell'allegato II, sezione I, punto B.6, secondo capoverso, si inserisce, dopo il codice per il Belgio (BE):

«BG»,

e, prima del codice per la Svezia (SE):

«RO».

b) Nell'allegato II, sezione I, punto B.8, si inserisce, dopo la voce «EK»:

«EO».

9. 32004 R 0854: Regolamento (CE) n. 854/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, che stabilisce norme specifiche per l'organizzazione di controlli ufficiali sui prodotti di origine animale destinati al consumo umano (GU L 139 del 30.4.2004, pag. 206), modificato da:

— 32004 R 0882: Regolamento (CE) n. 882/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1),

— 32005 R 2074: Regolamento (CE) n. 2074/2005 della Commissione, del 5.12.2005 (GU L 338 del 22.12.2005, pag. 27),

— 32005 R 2076: Regolamento (CE) n. 2076/2005 della Commissione del 5.12.2005 (GU L 338 del 22.12.2005, pag. 83).

a) Nell'allegato I, capitolo III, sezione I, punto 3, lettera a), ultima frase, si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio (BE):

«BG»,

e, prima della voce relativa alla Slovenia (SI):

«RO».

b) Nell'allegato I, capitolo III, sezione I, punto 3, lettera c), si inserisce, dopo la voce «EK»:

«EO».

10. 32004 R 0882: Regolamento (CE) n. 882/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo ai controlli ufficiali intesi a verificare la conformità alla normativa in materia di mangimi e di alimenti e alle norme sulla salute e sul benessere degli animali (GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1), modificato da:

— 32006 R 0776: Regolamento (CE) n. 776/2006 della Commissione del 23.5.2006 (GU L 136 del 24.5.2006, pag. 3).

L'allegato I è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO I

TERRITORI DI CUI ALL'ARTICOLO 2, PUNTO 15)

1. Il territorio del Regno del Belgio.
2. Il territorio della Repubblica di Bulgaria.
3. Il territorio del Regno di Danimarca, ad eccezione delle isole Faerøer e della Groenlandia,
4. Il territorio della Repubblica federale di Germania.
5. Il territorio della Repubblica ellenica.
6. Il territorio del Regno di Spagna, ad eccezione di Ceuta e Melilla.
7. Il territorio della Repubblica francese.
8. Il territorio dell'Irlanda.
9. Il territorio della Repubblica italiana.
10. Il territorio del Granducato di Lussemburgo.
11. Il territorio del Regno dei Paesi Bassi in Europa.
12. Il territorio della Repubblica d'Austria.
13. Il territorio della Repubblica portoghese.
14. Il territorio della Romania.
15. Il territorio della Repubblica di Finlandia.
16. Il territorio del Regno di Svezia.
17. La *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* è pubblicata nelle lingue ufficiali.».

II. NORMATIVA FITOSANITARIA

1. 32003 D 0017: Decisione 2003/17/CE del Consiglio, del 16 dicembre 2002, relativa all'equivalenza delle ispezioni in campo delle colture di sementi effettuate in paesi terzi e all'equivalenza delle sementi prodotte in paesi terzi (GU L 8 del 14.1.2003, pag. 10), modificata da:

— 32003 D 0403: Decisione 2003/403/EC del Consiglio, del 26.5.2003 (GU L 141 del 7.6.2003, pag. 23),

— 32004 R 0885: Regolamento (CE) n. 885/2004 del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 1),

— 32005 D 0834: Decisione 2005/834/CE del Consiglio, dell'8.11.2005 (GU L 312 del 29.11.2005, pag. 51).

Nell'allegato I sono sopresse le voci per i seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

2. 32005 D 0834: Decisione 2005/834/CE del Consiglio, dell'8 novembre 2005, relativa all'equivalenza dei controlli delle selezioni conservatrici effettuati in paesi terzi e che modifica la decisione 2003/17/CE (GU L 312 del 29.11.2005, pag. 51).

a) Nell'allegato sono sopresse le voci per i seguenti paesi:

BG,

RO.

b) Nell'allegato, nota in calce, sono soppressi i seguenti termini:

«BG = Bulgaria»,

«RO = Romania».

6. POLITICA DEI TRASPORTI

A. TRASPORTI INTERNI

31970 R 1108: Regolamento (CEE) n. 1108/70 del Consiglio, del 4 giugno 1970, che istituisce una contabilità delle spese per le infrastrutture dei trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile (GU L 130 del 15.6.1970, pag. 4), modificato da:

— 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 11979 R 1384: Regolamento (CEE) n. 1384/79 del Consiglio, del 25.6.1979 (GU L 167 del 5.7.1979, pag. 1),

— 31981 R 3021: Regolamento (CEE) n. 3021/81 del Consiglio, del 19.10.1981 (GU L 302 del 23.10.1981, pag. 8),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31990 R 3572: Regolamento (CEE) n. 3572/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 12),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 0013: Regolamento (CE) n. 13/2004 della Commissione dell'8.12.2003 (GU L 3 del 7.1.2004, pag. 3).

L'allegato II è modificato come segue:

a) alla rubrica «A.1. FERROVIA — Reti principali» si inserisce:

«Repubblica di Bulgaria

— Национална компания "Железопътна инфраструктура" (НК "ЖИ")»,

«Romania

— Compania Națională de Căi Ferate "C.F.R." — S.A. (CFR);

b) alla rubrica «A.2. FERROVIA — Reti aperte alla circolazione e collegate alla rete principale (escluse le reti urbane)» si inserisce:

«Romania

— Compania Națională de Căi Ferate "C.F.R." — S.A. (CFR);

c) alla rubrica «B. STRADA» si inserisce:

«Repubblica di Bulgaria

1. Автомагистралаи

2. Републикански пътища

3. Общински пътища»

«Romania

1. Autostrăzi

2. Drumuri naționale

3. Drumuri județene

4. Drumuri comunale».

B. TRASPORTI SU STRADA

1. 31985 R 3821: Regolamento (CEE) n. 3821/85 del Consiglio, del 20 dicembre 1985, relativo all'apparecchio di controllo nel settore dei trasporti su strada (GU L 370 del 31.12.1985, pag. 8), modificato da:

— 31990 R 3314: Regolamento (CEE) n. 3314/90 della Commissione, del 16.11.1990 (GU L 318 del 17.11.1990, pag. 20),

— 31990 R 3572: Regolamento (CEE) n. 3572/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 12),

— 31992 R 3688: Regolamento (CEE) n. 3688/92 della Commissione, del 21.12.1992 (GU L 374 del 22.12.1992, pag. 12),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 R 2479: Regolamento (CE) n. 2479/95 della Commissione, del 25.10.1995 (GU L 256 del 26.10.1995, pag. 8),

— 31997 R 1056: Regolamento (CE) n. 1056/97 della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 154 del 12.6.1997, pag. 21),

— 31998 R 2135: Regolamento (CE) n. 2135/98 del Consiglio, del 24.9.1998 (GU L 274 del 9.10.1998, pag. 1),

— 32002 R 1360: Regolamento (CE) n. 1360/2002 della Commissione, del 13.6.2002 (GU L 207 del 5.8.2002, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1),

- 32004 R 0432: Regolamento (CE) n. 432/2004 della Commissione, del 5.3.2004 (GU L 71 del 10.03.2004, pag. 3),
- 32006 R 0561: Regolamento (CE) n. 561/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15.3.2006 (GU L 102 dell'11.4.2006, pag. 1).

a) All'allegato I B, parte IV (1), il punto 172 è sostituito dal seguente:

«gli stessi termini nelle altre lingue ufficiali della Comunità, come stampa di fondo della patente di guida:

BG	КАРТА НА ВОДАЧА	КОНТРОЛНА КАРТА	КАРТА ЗА МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ	КАРТА НА ПРЕВОЗВАЧА
ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJET	KARTA TAL-KUMANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
RO	CARTELA CONDUCĂTORULUI AUTO	CARTELA DE CONTROL	CARTELA AGENTULUI ECONOMIC AUTORIZAT	CARTELA OPERATORULUI DE TRANSPORT
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT»

b) All'allegato I B, parte IV (1), il punto 174 è sostituito dal seguente:

«il segno distintivo dello Stato membro che rilascia la carta, stampato in negativo in un rettangolo azzurro e circondato da dodici stelle gialle; i segni distintivi sono i seguenti:

B:	Belgio
BG:	Bulgaria
CZ:	Repubblica ceca
DK:	Danimarca
D:	Germania
EST:	Estonia
GR:	Grecia
E:	Spagna
F:	Francia
IRL:	Irlanda
I:	Italia
CY:	Cipro
LV:	Lettonia
LT:	Lituania
L:	Lussemburgo
H:	Ungheria
M:	Malta
NL:	Paesi Bassi
A:	Austria
PL:	Polonia
P:	Portogallo
RO:	Romania
SLO:	Slovenia
SK:	Slovacchia
FIN:	Finlandia
S:	Svezia
UK:	Regno Unito».

c) Nell'allegato II, sezione I, punto 1, si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria 34,»;

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania 19,».

2. 31992 R 0881: Regolamento (CEE) n. 881/92 del Consiglio, del 26 marzo 1992, relativo all'accesso al mercato dei trasporti di merci su strada nella Comunità effettuati in partenza dal territorio di uno Stato membro o a destinazione di questo, o in transito sul territorio di uno o più Stati membri (GU L 95 del 9.4.1992, pag. 1), modificato da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 32002 R 0484: Regolamento (CE) n. 484/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'1.3.2002 (GU L 76 del 19.3.2002, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, prima pagina dell'autorizzazione, nota in calce (1), e all'allegato III, prima pagina dell'attestazione, nota in calce (1), si inserisce:

«(BG) Bulgaria»,

«(RO) Romania».

3. 31992 R 0684: Regolamento (CEE) n. 684/92 del Consiglio, del 16 marzo 1992, relativo alla fissazione di norme comuni per i trasporti internazionali di viaggiatori effettuati con autobus (GU L 74 del 20.3.1992, pag. 1), modificato da:

— 31998 R 0011: Regolamento (CE) n. 11/98 del Consiglio, dell'11.12.1997 (GU L 4 dell'8.1.1998, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato, nota in calce (1), si inserisce:

«(BG) Bulgaria»,

«(RO) Romania».

C. TRASPORTI PER FERROVIA

31969 R 1192: Regolamento (CEE) n. 1192/69 del Consiglio, del 26 giugno 1969, relativo alle norme comuni per la normalizzazione dei conti delle aziende ferroviarie (GU L 156 del 28.6.1969, pag. 8), modificato da:

— 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31990 R 3572: Regolamento (CEE) n. 3572/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 12),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 3, paragrafo 1, si inserisce:

«— Национална компания “Железопътна инфраструктура” (НК “ЖИ”),

Български държавни железници ЕАД (БДЖ ЕАД);

«— Compania Națională de Căi Ferate “C.F.R.” — S.A. (CFR),

Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă “C.F.R. Marfă” — S.A. (CFR Marfa),

Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători “C.F.R. Călători” — S.A. (CFR Călători),

Societatea de Administrare Active Feroviare “S.A.A.F.” — S.A. (SAAF).».

D. RETE TRANSEUROPEA DEI TRASPORTI

31996 D 1692: Decisione n. 1692/96/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 luglio 1996, sugli orientamenti comunitari per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti (GU L 228 del 9.9.1996, pag. 1), modificata da:

— 32001 D 1346: Decisione n. 1346/2001/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22.5.2001 (GU L 185 del 6.7.2001, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di

Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 D 0884: Decisione n. 884/2004/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 167 del 30.4.2004, pag. 1).

L'allegato I è modificato come segue:

i) Nella sezione 2 si aggiunge: Rete stradale:

«Bulgaria
Romania»;

ii) Nella sezione 3 si aggiunge: Rete ferroviaria:

«Bulgaria
Romania»;

iii) Nella sezione 4 si aggiunge: Rete delle vie navigabili e porti di navigazione interna:

«Bulgaria
Romania»;

iv) Nella sezione 5 si aggiunge: Porti marittimi — Categoria A:

«Bulgaria/Romania»;

v) Nella sezione 6 si aggiunge: Aeroporti:

«Bulgaria
Romania»;

vi) per quanto riguarda le carte:

— Nella sezione 2, la carta «2.0» è sostituita dalla seguente:



— Nella sezione 2, sono aggiunte le carte seguenti:





— Nella sezione 3, la carta «3.0» è sostituita dalla seguente:

3.0

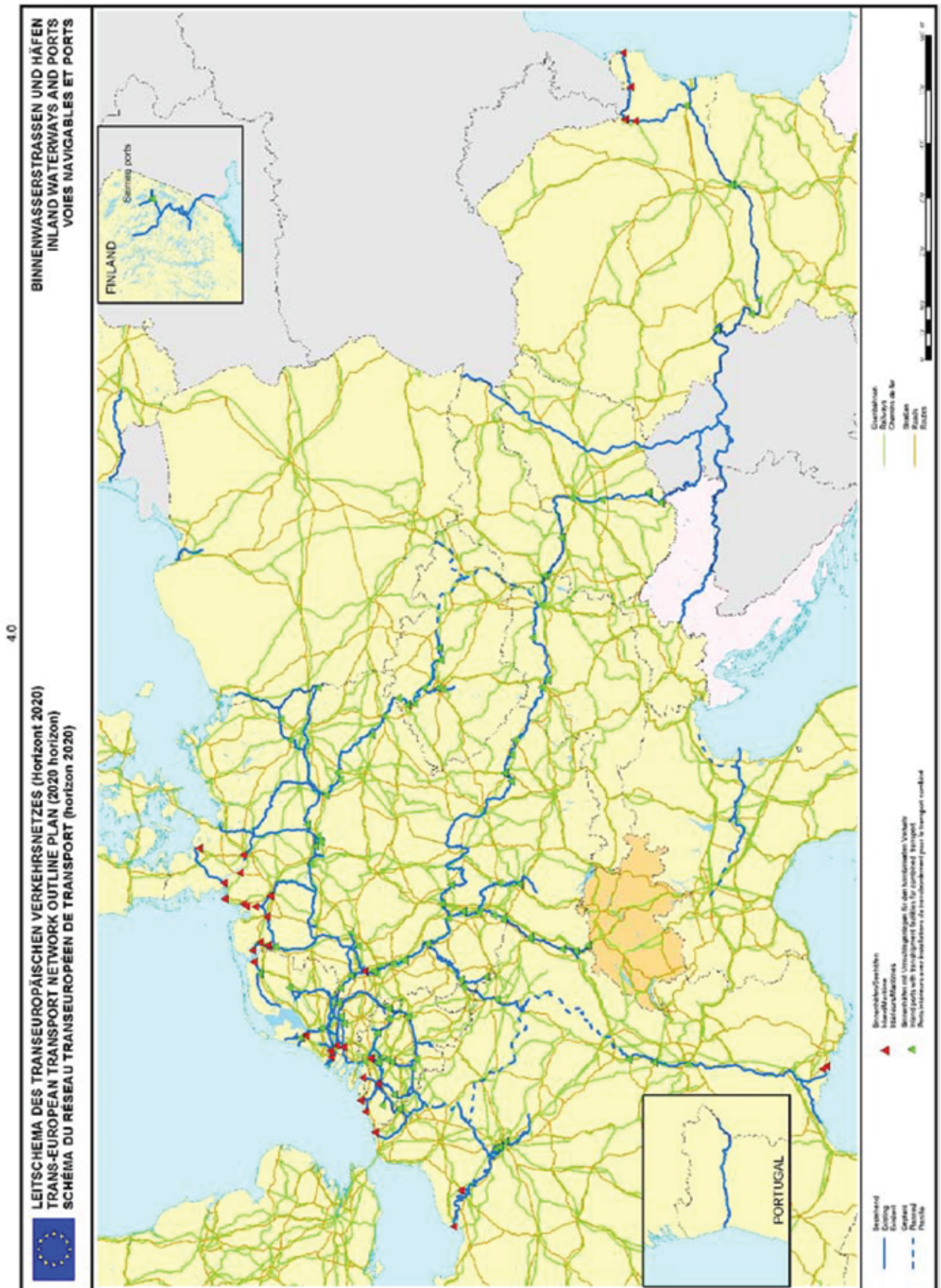


— Nella sezione 3, sono aggiunte le carte seguenti:

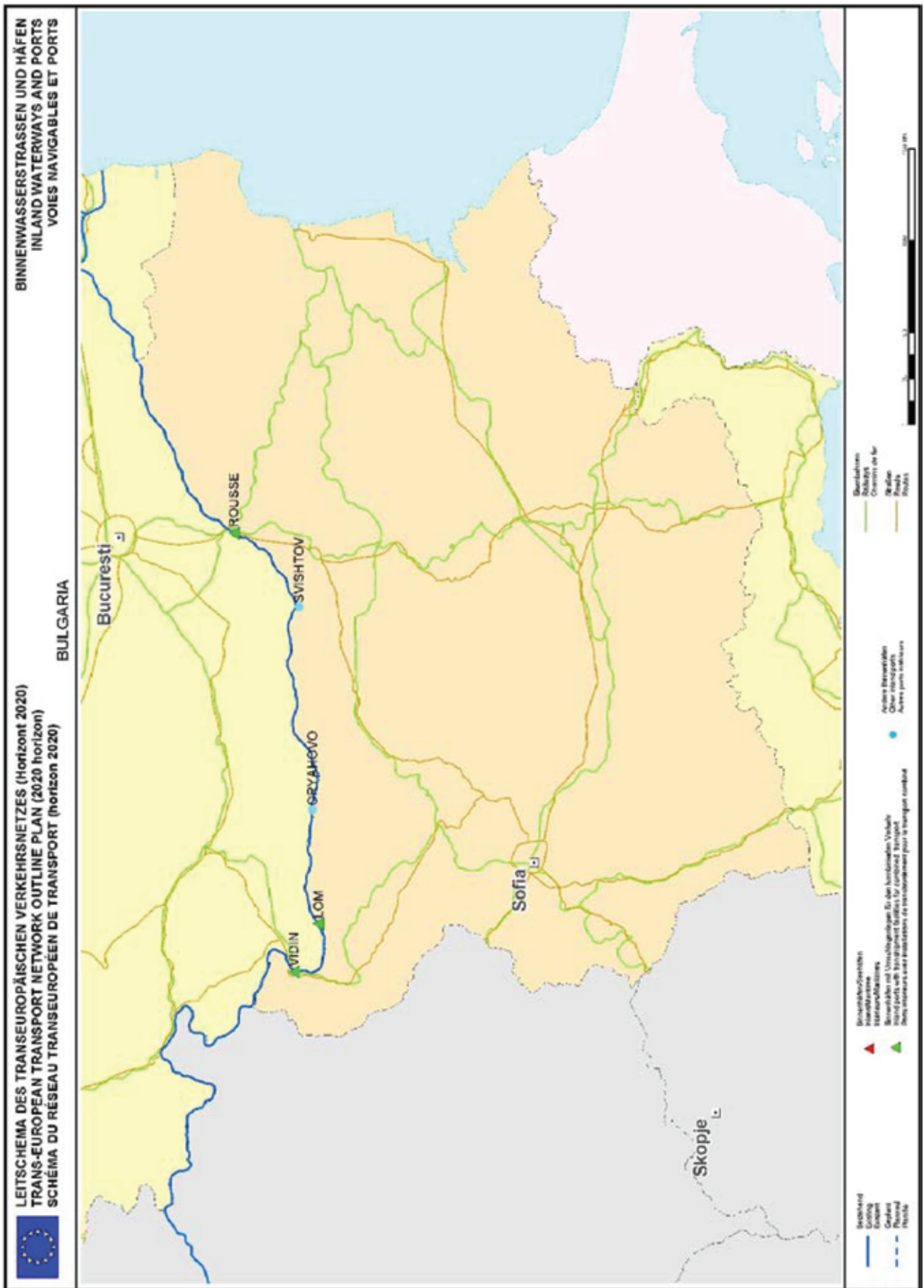




— Nella sezione 4, la carta «4.0» è sostituita dalla seguente:



— Nella sezione 4, sono aggiunte le carte seguenti:

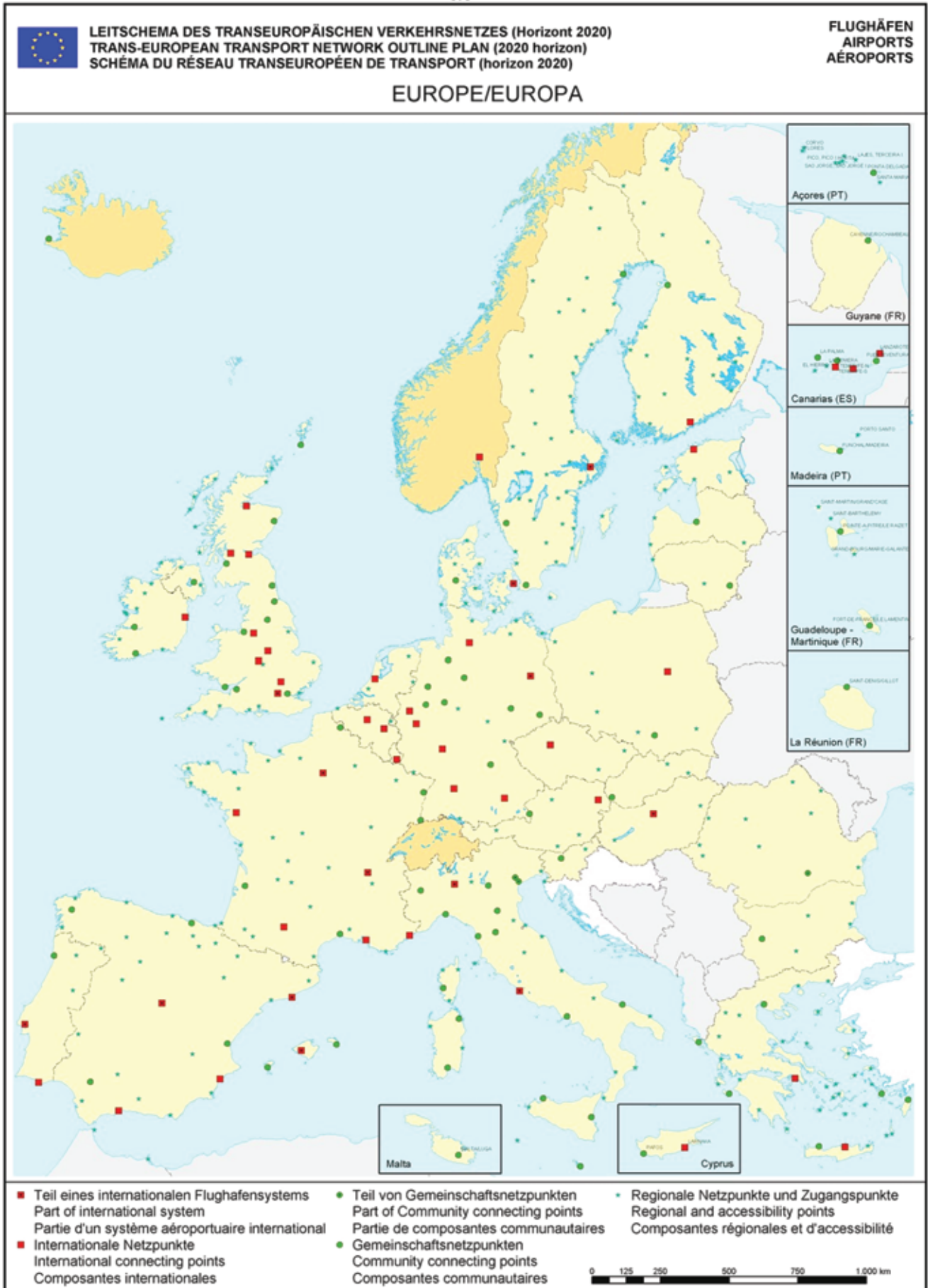


— Nella sezione 5, sono aggiunte le carte seguenti:



— Nella sezione 6, la carta «6.0» è sostituita dalla seguente:

6.0



— Nella sezione 6, sono aggiunte le carte seguenti:





— Nella sezione 7, la carta geografica «7.1-A» è sostituita dalla seguente:

7.1-A



E. TRASPORTI AEREI

31992 R 2408: Regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie (GU L 240 del 24.8.1992, pag. 8), modificato da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) All'allegato I si aggiunge:

- «BULGARIA: Aeroporto di Sofia»,
- «ROMANIA: Sistema aeroportuale di Bucarest».

b) All'allegato II si aggiunge:

- «ROMANIA: Sistema aeroportuale di Bucarest: Aeroporto internazionale di Bucarest Henri Coandă/Aeroporto internazionale di Bucarest Băneasa — Aurel Vlaicu».

7. FISCALITÀ

32003 R 1798: Regolamento (CE) n. 1798/2003 del Consiglio, del 7 ottobre 2003, relativo alla cooperazione amministrativa in materia d'imposta sul valore aggiunto e che abroga il regolamento (CEE) n. 218/92 (GU L 264 del 15.10.2003, pag. 1), modificato da:

- 32004 R 0885: Regolamento (CE) n. 885/2004 del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 1).

All'articolo 2, paragrafo 1, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«— in Bulgaria

Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите,»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«— in Romania

Agenția Națională de Administrare Fiscală,».

8. STATISTICHE

1. 31975 R 2782: Regolamento (CEE) n. 2782/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo alla produzione e alla commercializzazione di uova da cova e pulcini di volatili da cortile (GU L 282 dell'1.11.1975, pag. 100), modificato da:

- 31980 R 3485: Regolamento (CEE) n. 3485/80 del Consiglio, del 22.12.1980 (GU L 365 del 31.12.1980, pag. 1),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

- 31985 R 3791: Regolamento (CEE) n. 3791/85 del Consiglio, del 20.12.1985 (GU L 367 del 31.12.1985, pag. 6),

- 31986 R 3494: Regolamento (CEE) n. 3494/86 del Consiglio, del 13.11.1986 (GU L 323 del 18.11.1986, pag. 1),

- 31987 R 3987: Regolamento (CEE) n. 3987/87 della Commissione, del 22.12.1987 (GU L 376 del 31.12.1987, pag. 20),

- 31991 R 1057: Regolamento (CEE) n. 1057/91 della Commissione, del 26.4.1991 (GU L 107 del 27.4.1991, pag. 11),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

- 31995 R 2916: Regolamento (CE) n. 2916/95 della Commissione, del 18.12.1995 (GU L 305 del 19.12.1995, pag. 49),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'articolo 5, paragrafo 2 si aggiunge:

«, яйца за люпене, ouă puse la incubat»

b) All'articolo 6, prima frase si aggiunge:

«, за люпене, incubare».

2. 31979 R 0357: Regolamento (CEE) n. 357/79 del Consiglio, del 5 febbraio 1979, concernente le indagini statistiche sulle superfici viticole (GU L 54 del 5.3.1979, pag. 124), modificato da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU n. L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

- 31980 R 1992: Regolamento (CEE) n. 1992/80 del Consiglio, del 22.7.1980 (GU L 195 del 29.7.1980, pag. 10),

- 31981 R 3719: Regolamento (CEE) n. 3719/81 del Consiglio, del 21.12.1981 (GU L 373 del 29.12.1981, pag. 5),

- 31985 R 3768: Regolamento (CEE) n. 3768/85 del Consiglio, del 20.12.1985 (GU L 362 del 31.12.1985, pag. 8),

- 31986 R 0490: Regolamento (CEE) n. 490/86 del Consiglio, del 25.2.1986 (GU L 54 del 1.3.1986, pag. 22),

- 31990 R 3570: Regolamento (CEE) n. 3570/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 8),

- 31993 R 3205: Regolamento (CE) n. 3205/93 del Consiglio, del 16.11.1993 (GU L 289 del 24.11.1993, pag. 4),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

- 31998 R 2329: Regolamento (CE) n. 2329/98 del Consiglio, del 22.10.1998 (GU L 291 del 30.10.1998, pag. 2),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) Nell'articolo 4, paragrafo 3, il sesto trattino è sostituito dal seguente:

«— per la Bulgaria, la Repubblica ceca, l'Ungheria, Malta, la Romania, la Slovenia, la Slovacchia: le regioni di cui all'allegato.»

b) All'allegato si aggiunge:

«BULGARIA:

1. Severozapaden
2. Severen tsentralen
3. Severoiztochen
4. Yugozapaden
5. Yuzhen tsentralen
6. Yugoiztochen

ROMANIA:

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov».

3. 31990 R 0837: Regolamento (CEE) n. 837/90 del Consiglio, del 26 marzo 1990, relativo alle informazioni statistiche che gli Stati membri devono fornire in merito alla produzione di cereali (GU L 88 del 3.4.1990, pag. 1), modificato da:

— 31990 R 3570: Regolamento (CEE) n. 3570/90 del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 8),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 R 2197: Regolamento (CE) n. 2197/95 della Commissione, del 18.9.1995 (GU L 221 del 19.9.1995, pag. 2),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

Nella tabella dell'allegato III si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България NUTS 2»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România NUTS 2».

4. 31993 R 0959: Regolamento (CEE) n. 959/93 del Consiglio, del 5 aprile 1993, relativo alle informazioni statistiche che gli Stati membri devono fornire circa i prodotti diversi dai cereali (GU L 98 del 24.4.1993, pag. 1), modificato da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 R 2197: Regolamento (CE) n. 2197/95 della Commissione, del 18.9.1995 (GU L 221 del 19.9.1995, pag. 2),

— 32003 R 0296: Regolamento (CE) n. 296/2003 della Commissione, del 17.2.2003 (GU L 43 del 18.2.2003, pag. 18),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) Nell'allegato VI si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България NUTS 2»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România NUTS 2»

b) Nell'allegato VIII si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

	«1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
BG	•	m	m	m	•	m	m	•	•	m	m	m	•	•	•	•	m	•	m	m	•	m	m	•	•	•	m	•	•	•	m	m	•

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

	«1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
RO	•	•	•	m	•	—	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	m	—	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•

5. 31998 R 1172: Regolamento (CE) n. 1172/98 del Consiglio, del 25 maggio 1998, relativo alla rilevazione statistica dei trasporti di merci su strada (GU L 163 del 6.6.1998, pag. 1), modificato da:

- 31999 R 2691: Regolamento (CE) n. 2691/1999 della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 326 del 18.12.1999, pag. 39),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) Nell'allegato G, tabella dei codici per paese, lettera a), la tabella è sostituita dalla seguente:

«Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG
Repubblica ceca	CZ
Danimarca	DK
Germania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Cipro	CY
Lettonia	LV
Lituania	LT
Lussemburgo	LU
Ungheria	HU
Malta	MT
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portogallo	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovacchia	SK
Finlandia	FI

«Paese	Codice
Svezia	SE
Regno Unito	UK»

b) Nell'allegato G, tabella dei codici per paese, lettera b), le seguenti voci sono cancellate:

«Bulgaria BG»,
«Romania RO».

6. 32003 R 0437: Regolamento (CE) n. 437/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 febbraio 2003, relativo alle statistiche sui trasporti aerei di passeggeri, merci e posta (GU L 66 dell'11.3.2003, pag. 1), modificato da:

- 32003 R 1358: Regolamento (CE) n. 1358/2003 della Commissione, del 31.7.2003 (GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 9),
- 32005 R 0546: Regolamento (CE) n. 546/2005 della Commissione dell'8.4.2005 (GU L 91 del 9.4.2005, pag. 5).

Nell'allegato I, sezione «CODICI», «1. Paese dichiarante», si aggiunge:

«Bulgaria LB
Romania LR».

7. 32003 R 1177: Regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 giugno 2003, relativo alle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC) (GU L 165 del 3.7.2003, pag. 1), modificato da:

- 32005 R 1553: Regolamento (CE) n. 1553/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7.9.2005 (GU L 255 del 30.9.2005, pag. 6).

a) Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	4 500	3 500	10 000	7 500»
-----------	-------	-------	--------	--------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania	5 250	4 000	12 750	9 500»
----------	-------	-------	--------	--------

b) La riga «Totale degli Stati membri dell'UE» è sostituita dalla riga seguente:

«Totale degli Stati membri dell'UE	130 750	98 250	272 900	203 850»
------------------------------------	---------	--------	---------	----------

c) La riga «Totale, comprese l'Islanda e la Norvegia» è sostituita dalla riga seguente:

«Totale, comprese l'Islanda e la Norvegia	136 750	102 700	282 900	211 300»
---	---------	---------	---------	----------

9. ENERGIA

1. 31958 Q 1101: Consiglio CEEA: Statuto dell'Agenzia di approvigionamento dell'Euratom (GU 27 del 6.12.1958, pag. 534), modificato da:

- 31973 D 0045: Decisione 73/45/Euratom del Consiglio, dell'8.3.1973, che modifica lo statuto dell'Agenzia di approvigionamento dell'Euratom in seguito all'adesione di nuovi Stati membri alla Comunità (GU L 83 del 30.3.1973, pag. 20),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 D 0001: Decisione 95/1/CE, Euratom, CECA del Consiglio dell'Unione europea, del 1° gennaio 1995, recante adattamento degli atti relativi all'adesione di nuovi Stati membri all'Unione europea (GU L 1 dell'1.1.1995, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'articolo V i paragrafi 1 e 2 sono sostituiti dai seguenti:

«1. Il capitale dell'Agenzia è di 5 824 000 EUR.

2. Il capitale è sottoscritto nel seguente modo:

Belgio	EUR	192 000
Bulgaria	EUR	96 000
Repubblica ceca	EUR	192 000
Danimarca	EUR	96 000
Germania	EUR	672 000
Estonia	EUR	32 000
Grecia	EUR	192 000
Spagna	EUR	416 000
Francia	EUR	672 000
Irlanda	EUR	32 000
Italia	EUR	672 000
Cipro	EUR	32 000
Lettonia	EUR	32 000
Lituania	EUR	32 000
Lussemburgo	EUR	—
Ungheria	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Paesi Bassi	EUR	192 000
Austria	EUR	96 000
Polonia	EUR	416 000
Portogallo	EUR	192 000
Romania	EUR	288 000
Slovenia	EUR	32 000
Slovacchia	EUR	96 000
Finlandia	EUR	96 000
Svezia	EUR	192 000
Regno Unito	EUR	672 000»

b) Nell'articolo X i paragrafi 1 e 2 sono sostituiti dai seguenti:

«1. È istituito un Comitato consultivo dell'Agenzia composto di settantacinque membri.

2. I seggi sono ripartiti per nazionalità fra gli Stati membri nel modo seguente:

Belgio	3	membri
Bulgaria	2	membri
Repubblica ceca	3	membri
Danimarca	2	membri
Germania	6	membri
Estonia	1	membro

Grecia	3	membri
Spagna	5	membri
Francia	6	membri
Irlanda	1	membro
Italia	6	membri
Cipro	1	membro
Lettonia	1	membro
Lituania	1	membro
Lussemburgo	—	
Ungheria	3	membri
Malta	—	
Paesi Bassi	3	membri
Austria	2	membri
Polonia	5	membri
Portogallo	3	membri
Romania	4	membri
Slovenia	1	membro
Slovacchia	2	membri
Finlandia	2	membri
Svezia	3	membri
Regno Unito	6	membri»

2. 31977 D 0270: Decisione 77/270/Euratom del Consiglio, del 29 marzo 1977, che abilita la Commissione a contrarre prestiti Euratom per contribuire al finanziamento delle centrali elettronucleari (GU L 88, del 6.4.1977, pag. 9), modificata da:

— 31994 D 0179: Decisione 94/179/Euratom del Consiglio del 21.3.1994 (GU L 84, del 29.3.1994, pag. 41),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato sono cancellati i seguenti termini:

«— Repubblica di Bulgaria»

«— Romania».

3. 32002 R 1407: Regolamento (CE) n. 1407/2002 del Consiglio, del 23 luglio 2002, sugli aiuti di Stato all'industria carboniera (GU L 205 del 2.8.2002, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'articolo 6, paragrafo 2, si aggiunge il seguente comma:

«In deroga al primo comma, per gli Stati membri che aderiscono all'Unione europea il 1° gennaio 2007 il volume complessivo degli aiuti all'industria carboniera concessi ai sensi degli articoli 4 e 5 non deve superare, nell'esercizio di qualsiasi anno dopo il 2007, l'importo autorizzato dalla Commissione ai sensi dell'articolo 10 per l'esercizio 2007.»

b) Nell'articolo 9, dopo il paragrafo 6 bis si aggiunge il seguente paragrafo 6 ter:

«6 ter. Gli Stati membri che aderiscono all'Unione il 1° gennaio 2007 presentano non appena possibile dopo l'adesione e in ogni caso non oltre il 30 aprile 2007 i piani di cui ai paragrafi 4, 5 e 6.»;

c) Nell'articolo 9, paragrafo 8, si aggiunge la seguente frase:

«Gli Stati Membri che aderiscono all'Unione il 1° gennaio 2007, possono effettuare la notifica dopo l'adesione e in ogni caso non oltre il 30 aprile 2007.».

10. AMBIENTE

A. PROTEZIONE DELLA NATURA

1. 31997 D 0602: Decisione 97/602/CE del Consiglio, del 22 luglio 1997, concernente l'elenco di cui all'articolo 3, paragrafo 1, secondo comma del regolamento (CEE) n. 3254/91 e l'articolo 1, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CE) n. 35/97 della Commissione (GU L 242 del 4.9.1997, pag. 64), modificata da:

— 31998 D 0188: Decisione 98/188/CE della Commissione, del 2.3.1998, (GU L 70 del 10.3.1998, pag. 28),

— 31998 D 0596: Decisione 98/596/CE della Commissione, del 14.10.1998, (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 56),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Le voci relative ai seguenti paesi con le relative specie sono sopresse dall'allegato:

Bulgaria,

Romania.

2. 32002 D 0813: Decisione 2002/813/CE del Consiglio, del 3 ottobre 2002, che stabilisce, ai sensi della direttiva 2001/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, il modello per la sintesi delle notifiche sull'emissione deliberata nell'ambiente di organismi geneticamente modificati per scopi diversi dall'immissione in commercio (GU L 280 del 18.10.2002, pag. 62), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato, Parte 1, sezione B, il punto 3 è sostituito dal seguente:

«3. Distribuzione geografica dell'organismo

(a) Indigeno o comunque presente nel paese da cui emana la notifica:	
Sì <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/> Non è noto <input type="checkbox"/>
(b) Indigeno o comunque presente in altri paesi CE:	
(i) Sì <input type="checkbox"/>	
Se la risposta è affermativa, indicare il tipo di ecosistema in cui è stato trovato:	
atlantico <input type="checkbox"/>	
del Mar Nero <input type="checkbox"/>	
mediterraneo <input type="checkbox"/>	
boreale <input type="checkbox"/>	
alpino <input type="checkbox"/>	
continentale <input type="checkbox"/>	
macaronesico <input type="checkbox"/>	
pannonico <input type="checkbox"/>	
steppico <input type="checkbox"/>	
(ii) No <input type="checkbox"/>	
(iii) Non è noto <input type="checkbox"/>	
(c) Viene utilizzato con frequenza nel paese da cui emana la notifica?	
Sì <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(d) È presente con frequenza nel paese da cui emana la notifica?	
Sì <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

»

B. CONTROLLO DELL'INQUINAMENTO INDUSTRIALE E GESTIONE DEL RISCHIO

32001 R 0761: Regolamento (CE) n. 761/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 marzo 2001, sull'adesione volontaria delle organizzazioni a un sistema comunitario di ecogestione e audit (EMAS) (GU L 114 del 24.4.2001, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32006 R 0196: Regolamento (CE) n. 196/2006 della Commissione del 3.2.2006 (GU L 32 del 4.2.2006, pag. 4)

a) All'allegato I, nella rubrica «Elenco degli enti nazionali di normalizzazione», si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BG: BDS (Български институт по стандартизация)»,

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«RO: ASRO (Asociația de Standardizare din România)».

b) Nell'allegato IV, il testo riportato sotto i logo è sostituito dal seguente:

«Il logo può essere utilizzato da un'organizzazione registrata EMAS in una delle 22 lingue a condizione che sia usata la formulazione seguente:

	V e r s i o n e 1	V e r s i o n e 2
Bulgaro:	“Проверено управление по околна среда”	“валидирана информация”
Spagnolo:	“Gestión ambiental verificada”	“información validada”
Ceco:	“ověřený systém environmentálního řízení”	“platná informace”
Danese:	“verificeret miljøledelse”	“bekræftede oplysninger”
Tedesco:	“geprüftes Umweltmanagement”	“geprüfte Information”
Estone:	“Tõendatud keskkonnajuhtimine”	“kinnitatud informatsioon”
Greco:	“επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση”	“επικυρωμένες πληροφορίες”
Francese:	“Management environnemental vérifié”	“information validée”
Italiano:	“Gestione ambientale verificata”	“informazione convalidata”
Lettone:	“verificēta vides pārvaldība”	“apstiprināta informācija”
Lituano:	“įvertinta aplinkosaugos vadyba”	“patvirtinta informacija”
Ungherese:	“hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer”	“hitelesített információ”
Maltese:	“Immaniġġjar Ambjentali Verifikat”	“Informazzjoni Konvalidata”
Olandese:	“Geverifieerd milieuzorgsysteem”	“gevalideerde informatie”
Polacco:	“zweryfikowany system zarządzania środowiskowego”	“informacja potwierdzona”
Portoghese:	“Gestão ambiental verificada”	“informação validada”
Rumeno:	“Management de mediu verificat”	“Informatii validate”
Slovacco:	“overený systém environmentálneho riadenia”	“platná informácia”
Sloveno:	“Preverjen sistem ravnanja z okoljem”	“preverjene informacije”
Finlandese:	“todennettu ympäristöasioiden hallinta”	“vahvistettua tietoa”
Svedese:	“Kontrollerat miljöledningssystem”	“godkänd information”

Entrambe le versioni del logo debbono sempre contenere il numero di registrazione dell'organizzazione.

Il logo è

— in tre colori (Pantone n. 355 Verde; Pantone n. 109 Giallo; Pantone n. 286 Blu)

— in nero su fondo bianco o

— in bianco su fondo nero.».

C. PRODOTTI CHIMICI

32000 R 2037: Regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono (GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1), modificato da:

— 32000 R 2038: Regolamento (CE) n. 2038/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28.9.2000 (GU L 244 del 29.9.2000, pag. 25),

- 32000 R 2039: Regolamento (CE) n. 2039/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28.9.2000 (GU L 244 del 29.9.2000, pag. 26),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 D 0160: Decisione 2003/160/CE della Commissione, del 7.3.2003, (GU L 65 dell'8.3.2003, pag. 29),
- 32003 R 1804: Regolamento (CE) n. 1804/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22.9.2003 (GU L 265 del 16.10.2003, pag. 1),
- 32004 D 0232: Decisione 2004/232/CE della Commissione, del 3.3.2004 (GU L 71 del 10.3.2004, pag. 28).
- 32004 R 2077: Regolamento (CE) n. 2077/2004 della Commissione, del 3.12.2004 (GU L 359 del 4.12.2004, pag. 28),
- 32006 R 0029: Regolamento (CE) n. 29/2006 della Commissione del 10.1.2006 (GU L 6 dell'11.1.2006, pag. 27).

La tabella dell'allegato III è sostituita dalla seguente:

«ALLEGATO III

Restrizioni quantitative complessive per i produttori e gli importatori relativamente all'immissione sul mercato e all'uso per proprio conto di sostanze controllate nella Comunità

(1999-2003 — UE-15; 2004-2006 — UE-25; 2007-2015 — UE-27)

(livelli calcolati espressi in tonnellate di ODP)

Sostanza Per periodi di 12 mesi dal 1° gennaio al 31 dicembre	Gruppo I	Gruppo II	Gruppo III	Gruppo IV	Gruppo V	Gruppo VI (*) Per usi diversi da quarantena e trattamento anteriore al trasporto	Gruppo VI (*) Per quaran- tenu e tratta- mento ante- riore al trasporto	Gruppo VII	Gruppo VIII
1999 (EU-15)	0	0	0	0	0	8 665		0	8 079
2000 (EU-15)						8 665			8 079
2001 (EU-15)						4 621	607		6 678
2002 (EU-15)						4 621	607		5 676
2003 (EU-15)						2 888	607		3 005
2004 (EU-25)						2 945	607		2 209
2005 (EU-25)						0	607		2 209
2006 (EU-25)							607		2 209
2007 (EU-27)							607		2 250
2008 (EU-27)							607		1 874
2009 (EU-27)							607		1 874
2010 (EU-27)							607		0
2011 (EU-27)							607		0
2012 (EU-27)							607		0
2013 (EU-27)							607		0
2014 (EU-27)							607		0
2015 (EU-27)							607		0

(*) Calcolata sulla base dell'ODP = 0,6»

[11]. COOPERAZIONE NEL SETTORE DELLA GIUSTIZIA E DEGLI AFFARI INTERNI

A. COOPERAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA CIVILE E COMMERCIALE

1. 32000 R 1346: Regolamento (CE) n. 1346/2000 del Consiglio, del 29 maggio 2000, relativo alle procedure di insolvenza (GU L 160 del 30.6.2000, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32005 R 0603 Regolamento (CE) n. 603//2005 del 12.4.2005 (GU L 100 del 20.4.2005, pag. 1).

— 32006 R 0694/2006 Regolamento (CE) n. 694/2006 del 27.4.2006 (GU L 121 del 6.5.2006, pag. 1).

a) All'articolo 44, paragrafo 1, si aggiunge:

«x) la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica ellenica sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale e il relativo protocollo, firmata a Bucarest il 19 ottobre 1972;

y) la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica francese sull'assistenza giudiziaria in materia civile e commerciale, firmata a Parigi il 5 novembre 1974;

z) l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica ellenica sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, firmato ad Atene il 10 aprile 1976;

a bis) l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica di Cipro sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, firmato a Nicosia il 29 aprile 1983;

a ter) l'accordo tra il Governo della Repubblica popolare di Bulgaria e il governo della Repubblica francese sull'assistenza giudiziaria in materia civile, firmato a Sofia il 18 gennaio 1989;

a quater) il trattato tra la Romania e la Repubblica ceca sull'assistenza giudiziaria in materia civile, firmato a Bucarest l'11 luglio 1994;

a quinquies) il trattato tra la Romania e la Polonia sull'assistenza giudiziaria e i rapporti giuridici nelle cause civili, firmato a Bucarest il 15 maggio 1999».

b) All'allegato A si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«БЪЛГАРИЯ

— Производство по несъстоятелност»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMÂNIA

— Procedura reorganizării judiciare și a falimentului»

c) Nell'allegato B si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«БЪЛГАРИЯ

— Производство по несъстоятелност»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMÂNIA

— Faliment»

d) Nell'allegato C si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«БЪЛГАРИЯ

— Назначен предварително временен синдик

— Временен синдик

— (Постоянен) синдик

— Служебен синдик»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMÂNIA

— Administrator (judiciar)

— Lichidator (judiciar)»

2. 32001 R 0044: Regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio, del 22 dicembre 2000, concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 12 del 16.1.2001, pag. 1), modificato da:

— 32002 R 1496: Regolamento (CE) n. 1496/2002 della Commissione, del 21.8.2002 (GU L 225 del 22.8.2002, pag. 13),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 1937: Regolamento (CE) n. 1937/2004 del 9.11.2004 (GU L 334 del 10.11.2004, pag. 3),

— 32004 R 2245: Regolamento (CE) n. 2245/2004 del 27.12.2004 (GU L 381 del 28.12.2004, pag. 10).

a) All'articolo 69 si aggiunge:

«— la convenzione tra la Bulgaria e il Belgio su talune materie giudiziarie, firmata a Sofia il 2 luglio 1930,

— l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica socialista federativa di Jugoslavia sull'assistenza giudiziaria, firmato a Sofia il 23 marzo 1956, ancora in vigore tra la Bulgaria e la Slovenia,

— il trattato tra la Repubblica popolare di Romania e la Repubblica popolare di Ungheria sull'assistenza giudiziaria in materia civile, familiare e penale, firmato a Bucarest il 7 ottobre 1958;

— il trattato tra la Repubblica popolare di Romania e la Repubblica cecoslovacca sull'assistenza giudiziaria in materia civile, familiare e penale, firmato a Praga il 25 ottobre 1958, ancora in vigore tra la Romania e la Slovacchia,

— l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica popolare di Romania sull'assistenza giudiziaria in materia civile, familiare e penale, firmato a Sofia il 3 dicembre 1958,

— il trattato tra la Repubblica popolare di Romania e la Repubblica socialista federativa di Jugoslavia sull'assistenza giudiziaria, firmato a Belgrado il 18 ottobre 1960, e il relativo protocollo, ancora in vigore tra la Romania e la Slovenia,

- l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica popolare di Polonia sull'assistenza giudiziaria e i rapporti giuridici in materia civile, familiare e penale, firmato a Varsavia il 4 dicembre 1961,
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica d'Austria sull'assistenza giudiziaria in materia civile e familiare nonché la validità e la notifica degli atti, e il protocollo allegato, firmata a Vienna il 17 novembre 1965,
 - l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica popolare di Ungheria sull'assistenza giudiziaria in materia civile, familiare e penale, firmato a Sofia il 16 maggio 1966,
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica ellenica sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, e il relativo protocollo, firmata a Bucarest il 19 ottobre 1972;
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica italiana sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, firmata a Bucarest l'11 novembre 1972;
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e la Repubblica francese sull'assistenza giudiziaria in materia civile e commerciale, firmata a Parigi il 5 novembre 1974;
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e il Regno del Belgio sull'assistenza giudiziaria in materia civile e commerciale, firmata a Bucarest il 30 ottobre 1975;
 - l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica ellenica sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, firmato ad Atene il 10 aprile 1976,
 - l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica socialista cecoslovacca sull'assistenza giudiziaria e l'istituzione di relazioni in materia civile, familiare e penale, firmato a Sofia il 25 novembre 1976,
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord sull'assistenza giudiziaria in materia civile e commerciale, firmata a Londra il 15 giugno 1978;
 - il protocollo aggiuntivo alla convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e il Regno del Belgio sull'assistenza giudiziaria in materia civile e commerciale, firmato a Bucarest il 30 ottobre 1979;
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e il Regno del Belgio sul riconoscimento e l'esecuzione delle sentenze in materia di obbligo degli alimenti, firmata a Bucarest il 30 ottobre 1979;
 - la convenzione tra la Repubblica socialista di Romania e il Regno del Belgio sul riconoscimento e l'esecuzione delle sentenze di divorzio, firmata a Bucarest il 6 novembre 1980;
 - l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica di Cipro sull'assistenza giudiziaria in materia civile e penale, firmato a Nicosia il 29 aprile 1983;
 - l'accordo tra il Governo della Repubblica popolare di Bulgaria e il governo della Repubblica francese sull'assistenza giudiziaria in materia civile, firmato a Sofia il 18 gennaio 1989;
 - l'accordo tra la Repubblica popolare di Bulgaria e la Repubblica italiana sull'assistenza giudiziaria e l'esecuzione delle sentenze in materia civile, firmato a Roma il 18 maggio 1990,
 - l'accordo tra la Repubblica di Bulgaria e il Regno di Spagna sull'assistenza giudiziaria in materia civile, firmato a Sofia il 23 maggio 1993,
 - il trattato tra la Romania e la Repubblica ceca sull'assistenza giudiziaria in materia civile, firmato a Bucarest l'11 luglio 1994;
 - la convenzione tra la Romania e il Regno di Spagna sulla competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle sentenze in materia civile e commerciale, firmata a Bucarest il 17 novembre 1997,
 - la convenzione tra la Romania e il Regno di Spagna — complementare alla convenzione dell'Aia concernente la procedura civile (l'Aia, 1° marzo 1954), firmata a Bucarest il 17 novembre 1997,
 - il trattato tra la Romania e la Repubblica di Polonia sull'assistenza giudiziaria e i rapporti giuridici nelle cause civili, firmato a Bucarest il 15 maggio 1999».
- b) Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:
- «— in Bulgaria: articolo 4, paragrafo 1, del codice di diritto privato internazionale,»
- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:
- «— in Romania: gli articoli da 148 a 157 della legge n. 105/1992 sulle relazioni di diritto internazionale privato,»
- c) Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:
- «— in Bulgaria, il "Софийски градски съд"»
- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:
- «— in Romania, il "Tribunal",»
- d) Nell'allegato III si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:
- «— in Bulgaria, la "апелативен съд — софия"»
- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:
- «— in Romania, la "Curte de Apel",»
- e) Nell'allegato IV si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:
- «— in Bulgaria, "обжалване пред Върховния касационен съд"»
- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:
- «— in Romania, una "contestatie in anulare" o una "revizuire".»
- B. POLITICA DEI VISTI**
1. 31995 R 1683: Regolamento (CE) n. 1683/95 del Consiglio, del 29 maggio 1995, che istituisce un modello uniforme per i visti (GU L 164 del 14.7.1995, pag. 1), modificato da:
- 32002 R 0334: Regolamento (CE) n. 334/2002 del Consiglio, del 18.2.2002 (GU L 53 del 23.2.2002, pag. 7),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Il punto 3 dell'allegato è sostituito dal seguente:

«3. In questa zona figura il codice alfabetico — composto da una o più lettere — che identifica lo Stato membro emittente ("BNL" nel caso dei paesi dei Benelux, cioè Belgio, Lussemburgo e Paesi Bassi) con un effetto di immagine latente. Esso è di colore chiaro quando la vignetta viene tenuta orizzontale e scuro quando viene fatta ruotare di 90°. Si utilizzano i seguenti codici: A per l'Austria, BG per la Bulgaria, BNL per il Benelux, CY per Cipro, CZE per la Repubblica ceca, D per la Germania, DK per la Danimarca, E per la Spagna, EST per l'Estonia, F per la Francia, FIN per la Finlandia, GR per la Grecia, H per l'Ungheria, I per l'Italia, IRL per l'Irlanda, LT per la Lituania, LVA per la Lettonia, M per Malta, P per il Portogallo, PL per la Polonia, ROU per la Romania, S per la Svezia, SK per la Slovacchia, SVN per la Slovenia, UK per il Regno Unito.»

2. 41999 D 0013: la versione definitiva dell'Istruzione consolare comune (SCH/Com-ex (99)) 13 (GU L 239 del 22.9.2000, pag. 317), adottata con decisione del Comitato esecutivo del 28 aprile 1999, è stata da allora modificata dagli atti elencati in appresso. La versione aggiornata dell'Istruzione consolare comune contenente tali modifiche nonché altre modifiche effettuate secondo le disposizioni del regolamento (CE) n. 789/2001 del Consiglio, del 24 aprile 2001 (GU L 116, del 26.4.2001, pag. 2) è stata pubblicata nella Gazzetta ufficiale C 326, del 22.12.2005, pag. 1.

— 32001 D 0329: Decisione 2001/329/CE del Consiglio, del 24.4.2001 (GU L 116 del 26.4.2001, pag. 32),

— 32001 D 0420: Decisione 2001/420/CE del Consiglio, del 28.5.2001 (GU L 150 del 6.6.2001, pag. 47),

— 32001 R 0539: Regolamento (CE) n. 539/2001 del Consiglio, del 15.3.2001 (GU L 81 del 21.3.2001, pag. 1),

— 32001 R 1091: Regolamento (CE) n. 1091/2001 del Consiglio, del 28.5.2001 (GU L 150 del 6.6.2001, pag. 4),

— 32001 R 2414: Regolamento (CE) n. 2414/2001 del Consiglio, del 7.12.2001 (GU L 327 del 12.12.2001, pag. 1),

— 32002 D 0044: Decisione 2002/44/CE del Consiglio, del 20.12.2001 (GU L 20 del 23.1.2002, pag. 5),

— 32002 R 0334: Regolamento (CE) n. 334/2002 del Consiglio, del 18.2.2002 (GU L 53 del 23.2.2002, pag. 7),

— 32002 D 0352: Decisione 2002/352/CE del Consiglio, del 25.4.2002 (GU L 123 del 9.5.2002, pag. 47),

— 32002 D 0354: Decisione 2002/354/CE del Consiglio, del 25.4.2002 (GU L 123 del 9.5.2002, pag. 50),

— 32002 D 0585: Decisione 2002/585/CE del Consiglio, del 12.7.2002 (GU L 187 del 16.7.2002, pag. 44),

— 32002 D 0586: Decisione 2002/586/CE del Consiglio, del 12.7.2002 (GU L 187 del 16.7.2002, pag. 48),

— 32002 D 0587: Decisione 2002/587/CE del Consiglio, del 12.7.2002 (GU L 187 del 16.7.2002, pag. 50),

— 32003 R 0693: Regolamento (CE) n. 693/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 99 del 17.4.2003, pag. 8),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 D 0454: Decisione 2003/454/CE del Consiglio, del 13.6.2003 (GU L 152 del 20.6.2003, pag. 82),

— 32003 D 0585: Decisione 2003/585/CE del Consiglio, del 28.7.2003 (GU L 198 del 6.8.2003, pag. 13),

— 32003 D 0586: Decisione 2003/586/CE del Consiglio, del 28.7.2003 (GU L 198 del 6.8.2003, pag. 15),

— 32004 D 0014: Decisione 2004/14/CE del Consiglio, del 22.12.2003 (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 74),

— 32004 D 0015: Decisione 2004/15/CE del Consiglio, del 22.12.2003 (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 76),

— 32004 D 0016: Decisione 2004/16/CE del Consiglio, del 22.12.2003 (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 78),

— 32004 D 0017: Decisione 2004/17/CE del Consiglio, del 22.12.2003 (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 79),

— 32006 D 0440: Decisione 2006/440/CE del 1°6.2006 (GU L 175 del 29.6.2006, pag. 77).

All'Istruzione consolare comune sono apportati i seguenti adattamenti:

a) All'allegato 1, parte II, sono soppressi i seguenti termini:

«BULGARIA»,

«ROMANIA»

b) All'allegato 2, nell'inventario A, è soppressa la seguente voce:

«Romania»

c) All'allegato 2, nell'inventario A, sono inserite le seguenti voci:

	«BG	RO
Albania	DS (*)	D
Algeria		D
Angola		
Antigua e Barbuda		
Armenia	D	DS
Azerbaijan	DS	DS
Bahamas		
Barbados		
Bielorussia		DS
Benin		
Bosnia-Erzegovina	DS	DS
Botswana		
Burkina Faso		
Cambogia		
Capo Verde		
Repubblica centraficana		DS
Ciad		

	«BG	RO
Repubblica popolare cinese	DS (**)	DS
Colombia		DS
Congo		DS
Costa d'Avorio		
Cuba		
Dominica		
Repubblica dominicana		
Ecuador		
Egitto		
Fiji		
Ex Repubblica jugoslava di Macedonia	DS (**)	DS
Gabon		
Gambia		
Ghana		DS
Guinea		DS
Guyana		
Georgia	D (*)	DS
India		
Iran	DS (**)	D
Giamaica		
Giordania		D
Kazakistan		DS
Kenia		
Kuwait		
Kirghizistan		DS
Laos		
Lesotho		
Malawi		
Maldive		
Marocco	DS	DS
Mauritania		DS
Moldova	DS	DS
Mongolia	DS	DS
Mozambico		

	«BG	RO
Namibia		
Niger		
Corea del Nord	DS (*)	
Pakistan		DS
Perù	DS	DS
Filippine		DS
Federazione russa	DS (*)	DS
Samoa		
São Tomé e Príncipe		DS
Senegal		DS
Serbia e Montenegro	DS (**)	
Seychelles		
Sierra Leone		DS
Sudafrica	DS	DS
Swaziland		
Tagikistan		DS
Tanzania		DS
Thailandia		DS
Togo		
Trinidad e Tobago		
Tunisia		DS
Turchia	DS (*) (**)	DS
Turkmenistan		DS
Uganda		
Ucraina	DS	DS
Uzbekistan		D
Vietnam	DS	DS
Yemen		
Zambia		D
Zimbabwe		

(*) I titolari di passaporto diplomatico e/o di servizio che sono membri accreditati del personale diplomatico o consolare nel territorio della Bulgaria sono soggetti all'obbligo del visto per il primo ingresso, ma ne sono esenti per la restante durata del loro incarico.

(**) I titolari di passaporto diplomatico e/o di servizio che non sono membri accreditati del personale diplomatico o consolare nel territorio della Bulgaria sono esenti dall'obbligo del visto per un periodo massimo di trenta (30) giorni.»

d) All'allegato 2, nell'inventario B, sono inserite le seguenti voci:

	«BG	RO
Australia	X	
Cile		
Israele		
Messico		
Stati Uniti d'America	X»	

e) All'allegato 3, parte I, la nota relativa all'Iran è sostituita dalla seguente:

«Per la Bulgaria, la Germania e Cipro:

non è richiesto un VTA:

— ai titolari di passaporti diplomatici e di servizio.

Per la Polonia:

non è richiesto un VTA:

— ai titolari di passaporti diplomatici.»

f) All'allegato 3, parte II, si inseriscono nell'elenco le seguenti voci:

	«BG	RO
Albania		
Angola	X	
Armenia		
Azerbaigian		
Burkina Faso		
Camerun		
Congo		
Costa d'Avorio		
Cuba		
Egitto		
Etiopia		X
Gambia		
Guinea		
Guinea-Bissau		
Haiti		
India		X
Giordania		
Libano		
Liberia	X	
Libia		
Mali		
Corea del Nord		

	«BG	RO
Marianne Settentrionali		
Filippine		
Ruanda		
Senegal		
Sierra Leone		
Sudan	X	
Siria		
Togo		
Turchia		
Vietnam»		

g) All'allegato 7 si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Ai sensi della legge sugli stranieri e del relativo regolamento di attuazione, lo straniero che intende entrare per un breve soggiorno ovvero transitare nella Repubblica di Bulgaria deve dimostrare di possedere:

— mezzi finanziari sufficienti per il sostentamento giornaliero nella Repubblica di Bulgaria — un importo minimo giornaliero di 50 BGN o l'equivalente in altra valuta;

— mezzi finanziari sufficienti per il rientro dalla Repubblica di Bulgaria;

in mezzi di pagamento contanti, non contanti (p. es. assegno, carta di credito, ecc.), buoni viaggio turistici o altre prove attendibili.»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

ROMANIA

Il decreto governativo urgente n. 194/2002 sul regime degli stranieri in Romania contiene le seguenti disposizioni pertinenti:

Articolo 6

«L'ingresso nel territorio rumeno può essere consentito agli stranieri che soddisfano le seguenti condizioni:

[...]

c) devono presentare, conformemente alle restrizioni del presente decreto urgente, i documenti che giustificano scopo e condizioni del soggiorno e che provano l'esistenza di mezzi appropriati per il proprio sostentamento per tutta la durata del soggiorno e per il rientro nello Stato di origine ovvero per il transito verso un altro Stato in cui con certezza sarà loro consentito l'ingresso;

[...].»

Articolo 29, paragrafo 2

«Possono essere accettati quali prova dei mezzi finanziari contanti in valuta convertibile, traveller's cheques, libretti di assegni collegati a un conto bancario in valuta estera, carte di credito accompagnate da un estratto conto con data non anteriore a due giorni prima della richiesta di visto od ogni altro metodo che provi l'esistenza di risorse finanziarie adeguate».

Articolo 35

«Per ottenere il visto a breve termine presso le missioni diplomatiche e gli uffici consolari rumeni, oltre alle altre condizioni stipulate dalla legge, gli stranieri devono provare di possedere mezzi finanziari per un importo di 100 EUR al giorno, o il valore equivalente in valuta convertibile, per l'intera durata del soggiorno.

Il soddisfacimento di tale condizione è necessario per i seguenti tipi di visto a breve termine:

turismo;

visita;

affari;

attività culturali, scientifiche, umanitarie, cure mediche di breve durata o altre attività che non violino la legislazione rumena.»

h) Il punto 3 dell'allegato dell'allegato 8 è sostituito dal seguente:

«3. In questa zona figura il codice alfabetico — composto da una o più lettere — che identifica lo Stato membro emittente ("BNL" nel caso dei paesi dei Benelux, cioè Belgio, Lussemburgo e Paesi Bassi) con un effetto di immagine latente. Esso è di colore chiaro quando la vignetta viene tenuta orizzontale e scuro quando viene fatta ruotare di 90°. Si utilizzano i seguenti codici: A per l'Austria, BG per la Bulgaria, BNL per il Benelux, CY per Cipro, CZE per la Repubblica ceca, D per la Germania, DK per la Danimarca, E per la Spagna, EST per l'Estonia, F per la Francia, FIN per la Finlandia, GR per la Grecia, H per l'Ungheria, I per l'Italia, IRL per l'Irlanda, LT per la Lituania, LVA per la Lettonia, M per Malta, P per il Portogallo, PL per la Polonia, ROU per la Romania, S per la Svezia, SK per la Slovacchia, SVN per la Slovenia, UK per il Regno Unito.»

3. 32001 R 0539: Regolamento (CE) n. 539/2001 del Consiglio, del 15 marzo 2001, che adotta l'elenco dei paesi terzi i cui cittadini devono essere in possesso del visto all'atto dell'attraversamento delle frontiere esterne e l'elenco dei paesi terzi i cui cittadini sono esenti da tale obbligo (GU L 81 del 21.3.2001, pag. 1), modificato da:

— 32001 R 2414: Regolamento (CE) n. 2414/2001 del Consiglio, del 7.12.2001 (GU L 327 del 12.12.2001, pag. 1),

— 32003 R 0453: Regolamento (CE) n. 453/2003 del Consiglio, del 6.3.2003 (GU L 69 del 13.3.2003, pag. 10),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della

Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32005 R 0851: Regolamento (CE) n. 851/2005 del 2.6.2005, che modifica il regolamento (CE) n. 539/2001 (GU L 141 del 4.6.2005, pag. 3).

All'allegato 1, parte II, sono soppressi i seguenti termini:

«Bulgaria»,

«Romania».

C. VARIE

41994 D 0028: Decisione del Comitato esecutivo, del 22 dicembre 1994, riguardante il certificato per il trasporto di stupefacenti e sostanze psicotrope, previsto all'articolo 75 (SCH/Com-ex (94) 28 riv.) (GU L 239 del 22.9.2000, pag. 463), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA:

Ministero della Sanità
5, Sveta Nedelia Square
Sofia 1000
Tel: + 359 2 930 11 52
Fax: + 359 2 981 18 33»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Direzione generale farmaceutica
Ministero della Sanità
Strada Cristian Popisteanu nr. 1-3
Bucharest Sector 3
Tel: +40 21 307 25 49
Fax: +40 21 307 25 48».

12. UNIONE DOGANALE

ADATTAMENTI TECNICI AL CODICE DOGANALE

31992 R 2913: Regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio, del 12 ottobre 1992, che istituisce un codice doganale comunitario (GU L 302 del 19.10.1992, pag. 1), modificato da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31997 R 0082: Regolamento (CE) n. 82/97 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19.12.1996 (GU L 17 del 21.1.1997, pag. 1),

— 31999 R 0955: Regolamento (CE) n. 955/1999 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13.4.1999 (GU L 119 del 7.5.1999, pag. 1),

— 32000 R 2700: Regolamento (CE) n. 2700/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.11.2000 (GU L 311 del 12.12.2000, pag. 17),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 0060: Regolamento (CE) n. 60/2004 della Commissione, del 14.1.2004 (GU L 9 del 15.1.2004, pag. 8),

— 32005 R 0648: Regolamento (CE) n. 648/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13.4.2005 (GU L 117 del 4.5.2005, pag. 13).

All'articolo 3, paragrafo 1, si aggiunge:

«— il territorio della Repubblica di Bulgaria,

— il territorio della Romania».

13. RELAZIONI ESTERNE

1. 31993 R 3030: Regolamento (CEE) n. 3030/93 del Consiglio, del 12 ottobre 1993, relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi (GU L 275 dell'8.11.1993, pag. 1), modificato da:
- 31993 R 3617: Regolamento (CE) n. 3617/93 della Commissione, del 22.12.1993 (GU L 328 del 29.12.1993, pag. 22),
 - 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 31994 R 0195: Regolamento (CE) n. 195/94 della Commissione, del 12.1.1994 (GU L 29 del 2.2.1994, pag. 1),
 - 31994 R 3169: Regolamento (CE) n. 3169/94 della Commissione, del 21.12.1994 (GU L 335 del 23.12.1994, pag. 33),
 - 31994 R 3289: Regolamento (CE) n. 3289/94 del Consiglio, del 22.12.1994 (GU L 349 del 31.12.1994, pag. 85),
 - 31995 R 1616: Regolamento (CE) n. 1616/95 della Commissione, del 4.7.1995 (GU L 154 del 5.7.1995, pag. 3),
 - 31995 R 3053: Regolamento (CE) n. 3053/95 della Commissione, del 20.12.1995 (GU L 323 del 30.12.1995, pag. 1),
 - 31996 R 0941: Regolamento (CE) n. 941/96 della Commissione, del 28.5.1996 (GU L 128 del 29.5.1996, pag. 15),
 - 31996 R 1410: Regolamento (CE) n. 1410/96 della Commissione, del 19.7.1996 (GU L 181 del 20.7.1996, pag. 15),
 - 31996 R 2231: Regolamento (CE) n. 2231/96 della Commissione, del 22.11.1996 (GU L 307 del 28.11.1996, pag. 1),
 - 31996 R 2315: Regolamento (CE) n. 2315/96 del Consiglio, del 25.11.1996 (GU L 314 del 4.12.1996, pag. 1),
 - 31997 R 0152: Regolamento (CE) n. 152/97 della Commissione, del 28.1.1997 (GU L 26 del 29.1.1997, pag. 8),
 - 31997 R 0447: Regolamento (CE) n. 447/97 della Commissione, del 7.3.1997 (GU L 68 dell'8.3.1997, pag. 16),
 - 31997 R 0824: Regolamento (CE) n. 824/97 del Consiglio, del 29.4.1997 (GU L 119 dell'8.5.1997, pag. 1),
 - 31997 R 1445: Regolamento (CE) n. 1445/97 della Commissione, del 24.7.1997 (GU L 198 del 25.7.1997, pag. 1),
 - 31998 R 0339: Regolamento (CE) n. 339/98 della Commissione, dell'11.2.1998 (GU L 45 del 16.2.1998, pag. 1),
 - 31998 R 0856: Regolamento (CE) n. 856/98 della Commissione, del 23.4.1998 (GU L 122 del 24.4.1998, pag. 11),
 - 31998 R 1053: Regolamento (CE) n. 1053/98 della Commissione, del 20.5.1998 (GU L 151 del 21.5.1998, pag. 10),
 - 31998 R 2798: Regolamento (CE) n. 2798/98 della Commissione, del 22.12.1998 (GU L 353 del 29.12.1998, pag. 1),
 - 31999 R 1072: Regolamento (CE) n. 1072/1999 della Commissione, del 10.5.1999 (GU L 134 del 28.5.1999, pag. 1),
 - 32000 R 1591: Regolamento (CE) n. 1591/2000 della Commissione, del 10.7.2000 (GU L 186 del 25.7.2000, pag. 1)
 - 32000 R 1987: Regolamento (CE) n. 1987/2000 della Commissione, del 20.9.2000 (GU L 237 del 21.9.2000, pag. 24),
 - 32000 R 2474: Regolamento (CE) n. 2474/2000 del Consiglio, del 9.11.2000 (GU L 286 dell'11.11.2000, pag. 1),
 - 32001 R 0391: Regolamento (CE) n. 391/2001 del Consiglio, del 26.2.2001 (GU L 58 del 28.2.2001, pag. 3),
 - 32001 R 1809: Regolamento (CE) n. 1809/2001 della Commissione, del 9.8.2001 (GU L 252 del 20.9.2001, pag. 1),
 - 32002 R 0027: Regolamento (CE) n. 27/2002 della Commissione, del 28.12.2001 (GU L 9 dell'11.1.2002, pag. 1),
 - 32002 R 0797: Regolamento (CE) n. 797/2002 della Commissione, del 14.5.2002 (GU L 128 del 15.5.2002, pag. 29),
 - 32002 R 2344: Regolamento (CE) n. 2344/2002 della Commissione, del 18.12.2002 (GU L 357 del 31.12.2002, pag. 91),
 - 32003 R 0138: Regolamento (CE) n. 138/2003 del Consiglio, del 21.1.2003 (GU L 23 del 28.1.2003, pag. 1),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32004 R 0260: Regolamento (CE) n. 260/2004 della Commissione, del 6.2.2004 (GU L 51 del 20.2.2004, pag. 1),
 - 32004 R 0487: Regolamento (CE) n. 487/2004 del Consiglio, dell'11.3.2004 (GU L 79 del 17.3.2004, pag. 1),
 - 32004 R 1627: Regolamento (CE) n. 1627/2004 del Consiglio, del 13.9.2004 (GU L 295 del 18.9.2004, pag. 1),
 - 32004 R 2200: Regolamento (CE) n. 2200/2004 del Consiglio, del 13.12.2004 (GU L 374 del 22.12.2004, pag. 1),
 - 32005 R 0930: Regolamento (CE) n. 930/2005 della Commissione, del 6.6.2005 (GU L 162 del 23.6.2005, pag. 1),
 - 32005 R 1084: Regolamento (CE) n. 1084/2005 della Commissione, dell'8.7.2005 (GU L 177 del 9.7.2005, pag. 19),
 - 32005 R 1478: Regolamento (CE) n. 1478/2005 della Commissione, del 12.9.2005 (GU L 236 del 13.9.2005, pag. 3),
 - 32006 R 0035: Regolamento (CE) n. 35/2006 della Commissione, dell'11.1.2006 (GU L 7 del 12.1.2006, pag. 8).
- a) Il seguente paragrafo è aggiunto all'articolo 2:
- «10. L'immissione in libera pratica in uno dei due nuovi Stati membri che aderiranno all'Unione europea il 1° gennaio 2007, vale a dire la Bulgaria e la Romania, di prodotti tessili che sono soggetti a limiti quantitativi o a vigilanza nella Comunità, che sono stati spediti anteriormente al 1° gennaio 2007 e che entrano nei due nuovi Stati membri dal 1° gennaio 2007 in poi, è subordinata alla presentazione di un'autorizzazione d'importazione. Tale autorizzazione è rilasciata automaticamente e senza limiti quantitativi dalle autorità competenti dello Stato membro in questione purché si dimostri mediante prove adeguate, come ad esempio la polizza di carico, che i prodotti sono stati spediti anteriormente al 1° gennaio 2007.
- Le licenze sono comunicate alla Commissione.»

b) All'articolo 5 è aggiunto il comma seguente:

«L'immissione in libera pratica di prodotti tessili spediti a fini di trasformazione, anteriormente al 1° gennaio 2007, da uno dei due nuovi Stati membri che aderiranno all'Unione europea il 1° gennaio 2007 verso una destinazione situata al di fuori della Comunità, e reimportati nel medesimo Stato membro a decorrere da questa data, viene esentata dai limiti quantitativi o dall'obbligo dell'autorizzazione d'importazione su presentazione di una prova adeguata, come la dichiarazione di esportazione. Le autorità competenti dello Stato membro in questione forniscono alla Commissione informazioni sulle importazioni suddette.»

c) All'allegato III, articolo 28, paragrafo 6, secondo trattino, tra le voci relative ad Austria e Benelux si inserisce:

«— BG = Bulgaria»

e, tra le voci relative a Portogallo e Svezia:

«— RO = Romania».

2. 31994 R 0517: Regolamento (CE) n. 517/94 del Consiglio, del 7 marzo 1994, che concerne il regime comune applicabile alle importazioni di prodotti tessili da taluni paesi terzi, non contemplati da accordi bilaterali, da protocolli o da altre disposizioni né da altro regime comunitario specifico in materia di importazioni (GU L 67 del 10.3.1994, pag. 1), modificato da:

— 31994 R 1470: Regolamento (CE) n. 1470/94 della Commissione, del 27.6.1994 (GU L 159 del 28.6.1994, pag. 14),

— 31994 R 1756: Regolamento (CE) n. 1756/94 della Commissione, del 18.7.1994 (GU L 183 del 19.7.1994, pag. 9),

— 31994 R 2612: Regolamento (CE) n. 2612/94 della Commissione, del 27.10.1994 (GU L 279 del 28.10.1994, pag. 7),

— 31994 R 2798: Regolamento (CE) n. 2798/94 del Consiglio, del 14.11.1994 (GU L 297 del 18.11.1994, pag. 6),

— 31994 R 2980: Regolamento (CE) n. 2980/94 della Commissione, del 7.12.1994 (GU L 315 dell'8.12.1994, pag. 2),

— 31995 R 1325: Regolamento (CE) n. 1325/95 del Consiglio, del 6.6.1995 (GU L 128 del 13.6.1995, pag. 1),

— 31996 R 0538: Regolamento (CE) n. 538/96 del Consiglio, del 25.3.1996 (GU L 79 del 29.3.1996, pag. 1),

— 31996 R 1476: Regolamento (CE) n. 1476/96 della Commissione, del 26.7.1996 (GU L 188 del 27.7.1996, pag. 4),

— 31996 R 1937: Regolamento (CE) n. 1937/96 della Commissione, dell'8.10.1996 (GU L 255 del 9.10.1996, pag. 4),

— 31997 R 1457: Regolamento (CE) n. 1457/97 della Commissione, del 25.7.1997 (GU L 199 del 26.7.1997, pag. 6),

— 31999 R 2542: Regolamento (CE) n. 2542/1999 della Commissione, del 25.11.1999 (GU L 307 del 2.12.1999, pag. 14),

— 32000 R 0007: Regolamento (CE) n. 7/2000 del Consiglio, del 21.12.1999 (GU L 2 del 5.1.2000, pag. 51),

— 32000 R 2878: Regolamento (CE) n. 2878/2000 della Commissione, del 28.12.2000 (GU L 333 del 29.12.2000, pag. 60),

— 32001 R 2245: Regolamento (CE) n. 2245/2001 della Commissione, del 19.11.2001 (GU L 303 del 20.11.2001, pag. 17),

— 32002 R 0888: Regolamento (CE) n. 888/2002 della Commissione, del 24.5.2002 (GU L 146 del 4.6.2002, pag. 1),

— 32002 R 1309: Regolamento (CE) n. 1309/2002 del Consiglio, del 12.7.2002 (GU L 192 del 20.7.2002, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1437: Regolamento (CE) n. 1437/2003 della Commissione, del 12.8.2003 (GU L 204 del 13.8.2003, pag. 3),

— 32003 R 1484: Regolamento (CE) n. 1484/2003 della Commissione, del 21.8.2003 (GU L 212 del 22.8.2003, pag. 46),

— 32003 R 2309: Regolamento (CE) n. 2309/2003 della Commissione, del 29.12.2003 (GU L 342 del 30.12.2003, pag. 21),

— 32004 R 1877: Regolamento (CE) n. 1877/2004 della Commissione, del 28.10.2004 (GU L 326 del 29.10.2004, pag. 25),

— 32005 R 0931: Regolamento (CE) n. 931/2005 della Commissione del 6.6.2005 (GU L 162 del 23.6.2005, pag. 37).

a) All'allegato III A, rubrica «Francia, elenco dei paesi AMF e simili, membri del GATT», è soppressa la seguente voce:

«Romania»

b) All'allegato III A, rubrica «Non membri del GATT», è soppressa la seguente voce:

«Bulgaria»

c) All'allegato III A, sotto il titolo «Area tessile residua del Regno Unito», il terzo comma è sostituito dal seguente:

«L'«Area CEFTA» comprende: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Islanda, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Ungheria.»

d) All'allegato III A, sotto il titolo «Area tessile residua del Regno Unito», il settimo comma è sostituito dal seguente:

«L'«Area a commercio di Stato» comprende: Albania, Cambogia, Cina, Corea (del Nord), Laos, Mongolia, Unione Sovietica e Vietnam.»

3. 32002 R 0152: Regolamento (CE) n. 152/2002 del Consiglio, del 21 gennaio 2002, relativo alle esportazioni di alcuni prodotti siderurgici CECA e CE dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia nella Comunità europea (sistema di duplice controllo) e che abroga il regolamento (CE) n. 190/98 (GU L 25 del 29.1.2002, pag. 1), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 0885: Regolamento (CE) n. 885/2004 del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 1).

a) Dopo l'articolo 4 bis è aggiunto l'articolo seguente:

«Articolo 4 ter

Per quanto riguarda l'immissione in libera pratica in Bulgaria e in Romania, dal 1° gennaio 2007, dei prodotti siderurgici contemplati dal presente regolamento e spediti anteriormente al 1° gennaio 2007, non è richiesto un documento di importazione purché le merci siano state spedite anteriormente al 1° gennaio 2007 e sia stata presentata la polizza di carico o un altro documento di trasporto ritenuto equivalente dalle autorità comunitarie, comprovante la data di spedizione.»

b) Il titolo dell'allegato III è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO III

СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
 LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE KOMPETENTE
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
 ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-SISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER»

c) Nell'allegato III si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
 Ministry of Economy (Ministero dell'Economia e dell'Energia)
 ул. "Славянска" № 8
 гр. София, 1052
 Tel: +359 2 940 71
 Fax: +359 2 987 2190»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMÂNIA

Ministerul Economiei și Comerțului
 Departamentul de Comerț Exterior
 Strada Ion Cămpineanu nr. 16
 Sector 1, București
 Tel: +40 21 401 0507
 Fax: +40 21 315 9698».

4. 32002 R 2368: Regolamento (CE) n. 2368/2002 del Consiglio, del 20 dicembre 2002, relativo all'attuazione del sistema di certifica-

zione del processo di Kimberley per il commercio internazionale di diamanti grezzi (GU L 358 del 31.12.2002, pag. 28), modificato da:

- 32003 R 0254: Regolamento (CE) n. 254/2003 del Consiglio, dell'11.2.2003 (GU L 36 del 12.2.2003, pag. 7),
- 32003 R 0257: Regolamento (CE) n. 257/2003 della Commissione, dell'11.2.2003 (GU L 36 del 12.2.2003, pag. 11),
- 32003 R 0418: Regolamento (CE) n. 418/2003 della Commissione, del 6.3.2003 (GU L 64 del 7.3.2003, pag. 13),
- 32003 R 0762: Regolamento (CE) n. 762/2003 della Commissione del 30.4.2003 (GU L 109 dell'1.5.2003, pag. 10),
- 32003 R 0803: Regolamento (CE) n. 803/2003 del Consiglio, dell'8.4.2003 (GU L 115 del 9.5.2003, pag. 53),
- 32003 R 1214: Regolamento (CE) n. 1214/2003 della Commissione, del 7.7.2003 (GU L 169 dell'8.7.2003, pag. 30),
- 32003 R 1536: Regolamento (CE) n. 1536/2003 della Commissione, del 29.8.2003 (GU L 218 del 30.8.2003, pag. 31),
- 32003 R 1768: Regolamento (CE) n. 1768/2003 della Commissione, dell'8.10.2003 (GU L 256 del 9.10.2003, pag. 9),
- 32003 R 1880: Regolamento (CE) n. 1880/2003 della Commissione, del 24.10.2003 (GU L 275 del 25.10.2003, pag. 26),
- 32003 R 2062: Regolamento (CE) n. 2062/2003 della Commissione, del 24.11.2003 (GU L 308 del 25.11.2003, pag. 7),
- 32004 R 101: Regolamento (CE) n. 101/2004 della Commissione, del 21.1.2004 (GU L 15 del 22.1.2004, pag. 20),
- 32004 R 0657: Regolamento (CE) n. 657/2004 della Commissione, del 7.4.2004 (GU L 104 dell'8.4.2004, pag. 62),
- 32004 R 0913: Regolamento (CE) n. 913/2004 della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 163 del 30.4.2004, pag. 73),
- 32004 R 1459: Regolamento (CE) n. 1459/2004 della Commissione, del 16.8.2004 (GU L 269 del 17.8.2004, pag. 26),
- 32004 R 1474: Regolamento (CE) n. 1474/2004 della Commissione, del 18.8.2004 (GU L 271 del 19.8.2004, pag. 29),
- 32005 R 0522: Regolamento (CE) n. 522/2005 della Commissione, dell'1.4.2005 (GU L 84 del 2.4.2005, pag. 8),
- 32005 R 0718: Regolamento (CE) n. 718/2005 della Commissione, del 12.5.2005 (GU L 121 del 13.5.2005, pag. 64),
- 32005 R 1285: Regolamento (CE) n. 1285/2005 della Commissione, del 3.8.2005 (GU L 203 del 4.8.2005, pag. 12),
- 32005 R 1574: Regolamento (CE) n. 1574/2005 della Commissione, del 28.9.2005 (GU L 253 del 29.9.2005, pag. 11).

a) Nell'allegato II sono soppressi i seguenti termini:

«BULGARIA

Ministero dell'Economia
 Direzione per il commercio multilaterale, la politica economica e la cooperazione regionale
 12, Al. Batenberg str.
 1000 Sofia
 Bulgaria»

«ROMANIA

National Authority for Consumer Protection
 Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
 Bucarest
 Romania».

b) All'allegato III si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Т.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance (Ministero delle Finanze)
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, tra le voci relative a Germania e Regno Unito:

«ROMANIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Str. Splaiul Unirii nr. 8, bl B4, sc 1, et 2, ap 6
Sector 4, București
Tel: 0040.21.318.46.35
Fax: 0040.21.318.46.35».

5. 32005 R 1236: Regolamento (CE) n. 1236/2005 del Consiglio, del 27 giugno 2005, relativo al commercio di determinate merci che

potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti (GU L 200 del 30.7.2005, p. 1).

Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«БЪЛГАРИЯ

BULGARIA

Министерство на икономиката и енергетиката
(Ministero dell'Economia e dell'Energia)
ул. "Славянска" № 8
гр. София, 1052
Tel.: +359 2 940 71
Fax: +359 2 987 21 90»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Ministerul Economiei și Comerțului
Departamentul pentru Comerț Exterior
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Sector 1, București
Tel: 0040.21.40.10.502
0040.21.40.10.503
Fax: 0040.21.315.07.73».

14. POLITICA ESTERA E DI SICUREZZA COMUNE

1. 32000 R 2488: Regolamento (CE) n. 2488/2000 del Consiglio, del 10 novembre 2000, relativo al mantenimento del congelamento di capitali relativi a Milosevic e alle persone a lui collegate e che abroga i regolamenti (CE) n. 1294/1999 e (CE) n. 607/2000, nonché l'articolo 2 del regolamento (CE) n. 926/98 (GU L 287 del 14.11.2000, pag. 19), modificato da:

— 32001 R 1205: Regolamento (CE) n. 1205/2001 della Commissione, del 19.6.2001 (GU L 163 del 20.6.2001, pag. 14),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32006 R 0068: Regolamento (CE) n. 68/2006 della Commissione del 16.1.2006 (GU L 11 del 17.1.2006, pag. 11).

All'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Т.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro»

2. 32001 R 2580: Regolamento (CE) n. 2580/2001 del Consiglio, del 27 dicembre 2001, relativo a misure restrittive specifiche, contro determinate persone e entità, destinate a combattere il terrorismo (GU L 344 del 28.12.2001, pag. 70), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 0745: Regolamento (CE) n. 745/2003 della Commissione, del 28.4.2003 (GU L 106 del 29.4.2003, pag. 22),

— 32005 D 0221: Decisione 2005/221/PESC del Consiglio, del 14.3.2005 (GU L 69 del 16.3.2005, pag. 64),

— 32005 D 0722: Decisione 2005/722/CE del Consiglio, del 17.10.2005 (GU L 272 del 18.10.2005, pag. 15),

— 32005 D 0848: Decisione 2005/848/CE del Consiglio, del 29.11.2005 (GU L 314 del 30.11.2005, pag. 46),

- 32005 R 1207: Regolamento (CE) n. 1207/2005 della Commissione, del 27.7.2005 (GU L 197 del 28.7.2005, pag. 16),
- 32005 R 1957: Regolamento (CE) n. 1957/2005 della Commissione, del 29.11.2005 (GU L 314 del 30.11.2005, pag. 16),
- 32006 D 0379: Decisione 2006/379/CE del Consiglio, del 29.5.2006 (GU L 144 del 31.5.2006, pag. 21).

Nell'allegato si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: +40 21 231 0262
Fax: +40 21 312 0513»

3. 32002 R 0881: Regolamento (CE) n. 881/2002 del Consiglio, del 27 maggio 2002, che impone specifiche misure restrittive nei confronti di determinate persone ed entità associate a Osama bin Laden, alla rete Al-Qaeda e ai Talibani e abroga il regolamento (CE) n. 467/2001 che vieta l'esportazione di talune merci e servizi in Afghanistan, inasprisce il divieto dei voli e estende il congelamento dei capitali e delle altre risorse finanziarie nei confronti dei Talibani dell'Afghanistan (GU L 139 del 29.5.2002, pag. 9), modificato da:

- 32002 R 0951: Regolamento (CE) n. 951/2002 della Commissione, del 3.6.2002 (GU L 145 del 4.6.2002, pag. 14),
- 32002 R 1580: Regolamento (CE) n. 1580/2002 della Commissione, del 4.9.2002 (GU L 237 del 5.9.2002, pag. 3),
- 32002 R 1644: Regolamento (CE) n. 1644/2002 della Commissione, del 13.9.2002 (GU L 247 del 14.9.2002, pag. 25),
- 32002 R 1754: Regolamento (CE) n. 1754/2002 della Commissione, dell'1.10.2002 (GU L 264 del 2.10.2002, pag. 23),

- 32002 R 1823: Regolamento (CE) n. 1823/2002 della Commissione, dell'11.10.2002 (GU L 276 del 12.10.2002, pag. 26),
- 32002 R 1893: Regolamento (CE) n. 1893/2002 della Commissione, del 23.10.2002 (GU L 286 del 24.10.2002, pag. 19),
- 32002 R 1935: Regolamento (CE) n. 1935/2002 della Commissione, del 29.10.2002 (GU L 295 del 30.10.2002, pag. 11),
- 32002 R 2083: Regolamento (CE) n. 2083/2002 della Commissione, del 22.11.2002 (GU L 319 del 23.11.2002, pag. 22),
- 32003 R 0145: Regolamento (CE) n. 145/2003 della Commissione, del 27.1.2003 (GU L 23 del 28.1.2003, pag. 22),
- 32003 R 0215: Regolamento (CE) n. 215/2003 della Commissione, del 3.2.2003 (GU L 28 del 4.2.2003, pag. 41),
- 32003 R 0244: Regolamento (CE) n. 244/2003 della Commissione, del 7.2.2003 (GU L 33 dell'8.2.2003, pag. 28),
- 32003 R 0342: Regolamento (CE) n. 342/2003 della Commissione, del 21.2.2003 (GU L 49 del 22.2.2003, pag. 13),
- 32003 R 0350: Regolamento (CE) n. 350/2003 della Commissione, del 25.2.2003 (GU L 51 del 26.2.2003, pag. 19),
- 32003 R 0370: Regolamento (CE) n. 370/2003 della Commissione, del 27.2.2003 (GU L 53 del 28.2.2003, pag. 33),
- 32003 R 0414: Regolamento (CE) n. 414/2003 della Commissione, del 5.3.2003 (GU L 62 del 6.3.2003, pag. 24),
- 32003 R 0561: Regolamento (CE) n. 561/2003 del Consiglio, del 27.3.2003 (GU L 82 del 29.3.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 0742: Regolamento (CE) n. 742/2003 della Commissione, del 28.4.2003 (GU L 106 del 29.4.2003, pag. 16),
- 32003 R 0866: Regolamento (CE) n. 866/2003 della Commissione, del 19.5.2003 (GU L 124 del 20.5.2003, pag. 19),
- 32003 R 1012: Regolamento (CE) n. 1012/2003 della Commissione, del 12.6.2003 (GU L 146 del 13.6.2003, pag. 50),
- 32002 R 1184: Regolamento (CE) n. 1184/2003 della Commissione, del 2.7.2003 (GU L 165 del 3.7.2003, pag. 21),
- 32003 R 1456: Regolamento (CE) n. 1456/2003 della Commissione, del 14.8.2003 (GU L 206 del 15.8.2003, pag. 27),
- 32003 R 1607: Regolamento (CE) n. 1607/2003 della Commissione, del 12.9.2003 (GU L 229 del 13.9.2003, pag. 19),
- 32003 R 1724: Regolamento (CE) n. 1724/2003 della Commissione, del 29.9.2003 (GU L 247 del 30.9.2003, pag. 18),
- 32003 R 1991: Regolamento (CE) n. 1991/2003 della Commissione, del 12.11.2003 (GU L 295 del 13.11.2003, pag. 81),
- 32003 R 2049: Regolamento (CE) n. 2049/2003 della Commissione, del 20.11.2003 (GU L 303 del 21.11.2003, pag. 20),
- 32003 R 2157: Regolamento (CE) n. 2157/2003 della Commissione, del 10.12.2003 (GU L 324 dell'11.12.2003, pag. 17),

- 32004 R 0019: Regolamento (CE) n. 19/2004 della Commissione, del 7.1.2004 (GU L 4 dell'8.1.2004, pag. 11),
- 32004 R 0100: Regolamento (CE) n. 100/2004 della Commissione, del 21.1.2004 (GU L 15 del 22.1.2004, pag. 18),
- 32004 R 0180: Regolamento (CE) n. 180/2004 della Commissione, del 30.1.2004 (GU L 28 del 31.1.2004, pag. 15),
- 32004 R 0391: Regolamento (CE) n. 391/2004 della Commissione, dell'1.3.2004 (GU L 64 del 2.3.2004, pag. 36),
- 32004 R 0524: Regolamento (CE) n. 524/2004 della Commissione, del 19.3.2004 (GU L 83 del 20.3.2004, pag. 10),
- 32004 R 0667: Regolamento (CE) n. 667/2004 della Commissione, del 7.4.2004 (GU L 104 dell'8.4.2004, pag. 110),
- 32004 R 0950: Regolamento (CE) n. 950/2004 della Commissione, del 6.5.2004 (GU L 173 del 7.5.2004, pag. 6),
- 32004 R 0984: Regolamento (CE) n. 984/2004 della Commissione, del 14.5.2004 (GU L 180 del 15.5.2004, pag. 24),
- 32004 R 1187: Regolamento (CE) n. 1187/2004 della Commissione, del 25.6.2004 (GU L 227 del 26.6.2004, pag. 19)
- 32004 R 1237: Regolamento (CE) n. 1237/2004 della Commissione, del 5.7.2004 (GU L 235 del 6.7.2004, pag. 5),
- 32004 R 1277: Regolamento (CE) n. 1277/2004 della Commissione, del 12.7.2004 (GU L 241 del 13.7.2004, pag. 12),
- 32004 R 1728: Regolamento (CE) n. 1728/2004 della Commissione, dell'1.10.2004 (GU L 306 del 2.10.2004, pag. 13),
- 32004 R 1840: Regolamento (CE) n. 1840/2004 della Commissione, del 21.10.2004 (GU L 322 del 23.10.2004, pag. 5),
- 32004 R 2034: Regolamento (CE) n. 2034/2004 della Commissione, del 26.11.2004 (GU L 353 del 27.11.2004, pag. 11),
- 32004 R 2145: Regolamento (CE) n. 2145/2004 della Commissione, del 15.12.2004 (GU L 370 del 17.12.2004, pag. 6),
- 32005 R 0014: Regolamento (CE) n. 14/2005 della Commissione, del 5.1.2005 (GU L 5 del 7.1.2005, pag. 10),
- 32005 R 0187: Regolamento (CE) n. 187/2005 della Commissione, del 2.2.2005 (GU L 31 del 4.2.2005, pag. 4),
- 32005 R 0301: Regolamento (CE) n. 301/2005 della Commissione, del 23.2.2005 (GU L 51 del 24.2.2005, pag. 15),
- 32005 R 0717: Regolamento (CE) n. 717/2005 della Commissione, dell'11.5.2005 (GU L 121 del 13.5.2005, pag. 62),
- 32005 R 0757: Regolamento (CE) n. 757/2005 della Commissione, del 18.5.2005 (GU L 126 del 19.5.2005, pag. 38),
- 32005 R 0853: Regolamento (CE) n. 853/2005 della Commissione, del 3.6.2005 (GU L 141 del 4.6.2005, pag. 8),
- 32005 R 1190: Regolamento (CE) n. 1190/2005 della Commissione, del 20.7.2005 (GU L 193 del 23.7.2005, pag. 27),
- 32005 R 1264: Regolamento (CE) n. 1264/2005 della Commissione, del 28.7.2005 (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 29),
- 32005 R 1278: Regolamento (CE) n. 1278/2005 della Commissione, del 2.8.2005 (GU L 202 del 3.8.2005, pag. 34),
- 32005 R 1347: Regolamento (CE) n. 1347/2005 della Commissione, del 16.8.2005 (GU L 212 del 17.8.2005, pag. 26),
- 32005 R 1378: Regolamento (CE) n. 1378/2005 della Commissione, del 22.8.2005 (GU L 219 del 24.8.2005, pag. 27),
- 32005 R 1551: Regolamento (CE) n. 1551/2005 della Commissione, del 22.9.2005 (GU L 247 del 23.9.2005, pag. 30),
- 32005 R 1629: Regolamento (CE) n. 1629/2005 della Commissione, del 5.10.2005 (GU L 260 del 6.10.2005, pag. 9),
- 32005 R 1690: Regolamento (CE) n. 1690/2005 della Commissione, del 14.10.2005 (GU L 271 del 15.10.2005, pag. 31),
- 32005 R 1797: Regolamento (CE) n. 1797/2005 della Commissione, del 28.10.2005 (GU L 288 del 29.10.2005, pag. 44),
- 32005 R 1825: Regolamento (CE) n. 1825/2005 della Commissione, del 9.11.2005 (GU L 294 del 10.11.2005, pag. 5),
- 32005 R 1956: Regolamento (CE) n. 1956/2005 della Commissione, del 29.11.2005 (GU L 314 del 30.11.2005, pag. 14),
- 32005 R 2018: Regolamento (CE) n. 2018/2005 della Commissione, del 9.12.2005 (GU L 324 del 10.12.2005, pag. 21),
- 32005 R 2100: Regolamento (CE) n. 2100/2005 della Commissione, del 20.12.2005 (GU L 335 del 21.12.2005, pag. 34),
- 32006 R 0076: Regolamento (CE) n. 76/2006 della Commissione, del 17.1.2006 (GU L 12 del 18.1.2006, pag. 7),
- 32006 R 0142: Regolamento (CE) n. 142/2006 della Commissione, del 26.1.2006 (GU L 23 del 27.1.2006, pag. 55),
- 32006 R 0246: Regolamento (CE) n. 246/2006 della Commissione, del 10.2.2006 (GU L 40 dell'11.2.2006, pag. 13),
- 32006 R 0357: Regolamento (CE) n. 357/2006 della Commissione, del 28.2.2006 (GU L 59 dell'1.3.2006, pag. 35),
- 32006 R 0674: Regolamento (CE) n. 674/2006 della Commissione, del 28.4.2006 (GU L 116 del 29.4.2006, pag. 58).

All'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел. (359-2) 987 9145
факс (359-2) 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel. (359-2) 987 9145
Fax (359-2) 988 0379

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului
Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 6161
Fax: (40) 21 312 0772
e-mail: cabmin@mt.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. +40 21 231 0262
Fax +40 21 312 0513».

4. 32003 R 1210: Regolamento (CE) n. 1210/2003 del Consiglio, del 7 luglio 2003, relativo a talune specifiche restrizioni alle relazioni economiche e finanziarie con l'Iraq e recante abrogazione del regolamento (CE) n. 2465/1996 (GU L 169 dell'8.7.2003, pag. 6), modificato da:

- 32003 R 1799: Regolamento (CE) n. 1799/2003 del Consiglio, del 13.10.2003 (GU L 264 del 15.10.2003, pag. 12),
- 32003 R 2119: Regolamento (CE) n. 2119/2003 della Commissione, del 2.12.2003 (GU L 318 del 3.12.2003, pag. 9),
- 32003 R 2204: Regolamento (CE) n. 2204/2003 della Commissione, del 17.12.2003 (GU L 330 del 18.12.2003, pag. 7),
- 32004 R 0924: Regolamento (CE) n. 924/2004 della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 163 del 30.4.2004, pag. 100),
- 32004 R 0979: Regolamento (CE) n. 979/2004 della Commissione, del 15.5.2004 (GU L 180 del 15.5.2004, pag. 9),
- 32004 R 1086: Regolamento (CE) n. 1086/2004 della Commissione, del 9.6.2004 (GU L 207 del 10.6.2004, pag. 10),
- 32004 R 1412: Regolamento (CE) n. 1412/2004 del Consiglio, del 3.8.2004 (GU L 257 del 4.8.2004, pag. 1),
- 32004 R 1566: Regolamento (CE) n. 1566/2004 della Commissione, del 31.8.2004 (GU L 285 del 4.9.2004, pag. 6),
- 32005 R 1087: Regolamento (CE) n. 1087/2005 della Commissione, dell'8.7.2005 (GU L 177 del 9.7.2005, pag. 32),
- 32005 R 1286: Regolamento (CE) n. 1286/2005 della Commissione, del 3.8.2005 (GU L 203 del 4.8.2005, pag. 17),
- 32005 R 1450: Regolamento (CE) n. 1450/2005 della Commissione, del 5.9.2005 (GU L 230 del 7.9.2005, pag. 7),
- 32006 R 0785: Regolamento (CE) n. 785/2006 della Commissione del 23.5.2005 (GU L 138 del 25.5.2006, pag. 7).

All'allegato V si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359 2) 987 9145
факс: (359 2) 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359 2) 987 9145
Fax: (359 2) 988 0379»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Administrației și Internelor
Str. Piața Revoluției, nr. 1A
Sector 1, București
Tel: (40) 21 312 1245
Fax: (40) 21 314 6960
e-mail: cabinet@mai.gov.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel.: (40 21) 231 0262
Fax: (40 21) 312 0513».

5. 32004 R 0131: Regolamento (CE) n. 131/2004 del Consiglio, del 26 gennaio 2004, relativo a talune misure restrittive nei confronti del Sudan (GU L 21 del 28.1.2004, pag. 1), modificato da:

- 32004 R 1353: Regolamento (CE) n. 1353/2004 del Consiglio, del 26.7.2004 (GU L 251 del 27.7.2004, pag. 1),

- 32004 R 1516: Regolamento (CE) n. 1516/2004 della Commissione, del 25.8.2004 (GU L 278 del 27.8.2004, pag. 15),
- 32005 R 0838: Regolamento (CE) n. 838/2005 del Consiglio, del 30.5.2005 (GU L 139 del 2.6.2005, pag. 3),
- 32005 R 1354: Regolamento (CE) n. 1354/2005 della Commissione, del 17.8.2005 (GU L 213 del 18.8.2005, pag. 11).

All'allegato si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел. (359) 2 987 91 45
факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel. (359) 2 987 91 45
Fax (359) 2 988 03 79

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg».

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

6. 32004 R 0234: Regolamento (CE) n. 234/2004 del Consiglio, del 10 febbraio 2004, relativo a talune misure restrittive nei confronti della Liberia e che abroga il regolamento (CE) n. 1030/2003 (GU L 40 del 12.2.2004, pag. 1), modificato da:

- 32004 R 1489: Regolamento (CE) n. 1489/2004 della Commissione, del 20.8.2004 (GU L 273 del 21.8.2004, pag. 16),
- 32005 R 1452: Regolamento (CE) n. 1452/2005 della Commissione, del 6.9.2005 (GU L 230 del 7.9.2005, pag. 11).

All'allegato I si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел. (359) 2 987 91 45
факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel. (359) 2 987 91 45
Fax (359) 2 988 03 79

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg».

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

7. 32004 R 0314: Regolamento (CE) n. 314/2004 del Consiglio, del 19 febbraio 2004, relativo a talune misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe (GU L 55 del 24.2.2004, pag. 1), modificato da:

- 32004 R 1488: Regolamento (CE) n. 1488/2004 della Commissione, del 20.8.2004 (GU L 273 del 21.8.2004, pag. 12),
- 32005 R 0898: Regolamento (CE) n. 898/2005 della Commissione, del 15.6.2005 (GU L 153 del 16.6.2005, pag. 9),
- 32005 R 1272: Regolamento (CE) n. 1272/2005 della Commissione, dell'1.8.2005 (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 40),
- 32005 R 1367: Regolamento (CE) n. 1367/2005 della Commissione, del 19.8.2005 (GU L 216 del 20.8.2005, pag. 6).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 91 45
факс: (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 91 45
Fax: (359) 2 988 03 79

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg».

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: (40) 21 231 02 62
Fax: (40) 21 312 05 13».

8. 32004 R 0872: Regolamento (CE) n. 872/2004 del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo ad ulteriori misure restrittive nei confronti della Liberia (GU L 162 del 30.4.2004, pag. 32), modificato da:

- 32004 R 1149: Regolamento (CE) n. 1149/2004 della Commissione, del 22.6.2004 (GU L 222 del 23.6.2004, pag. 17),
- 32004 R 1478: Regolamento (CE) n. 1478/2004 della Commissione, del 18.8.2004 (GU L 271 del 19.8.2004, pag. 36),
- 32004 R 1580: Regolamento (CE) n. 1580/2004 della Commissione, dell'8.9.2004 (GU L 289 del 10.9.2004, pag. 4),
- 32004 R 2136: Regolamento (CE) n. 2136/2004 della Commissione, del 14.12.2004 (GU L 369 del 16.12.2004, pag. 14),
- 32005 R 0874: Regolamento (CE) n. 874/2005 della Commissione, del 9.6.2005 (GU L 146 del 10.6.2005, pag. 5),
- 32005 R 1453: Regolamento (CE) n. 1453/2005 della Commissione, del 6.9.2005 (GU L 230 del 7.9.2005, pag. 14),
- 32005 R 2024: Regolamento (CE) n. 2024/2005 della Commissione, del 12.12.2005 (GU L 326 del 13.12.2005, pag. 10).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379».

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: 0040 21 23 10262
Fax: 0040 21 31 20513».

9. 32004 R 1763: Regolamento (CE) n. 1763/2004 del Consiglio, dell'11 ottobre 2004, che istituisce alcune misure restrittive a sostegno dell'attuazione effettiva del mandato del tribunale penale internazionale per l'ex Jugoslavia (ICTY) (GU L 315 del 14.10.2004, pag. 14), modificato da:

- 32004 R 1965: Regolamento (CE) n. 1965/2004 della Commissione, del 15.11.2004 (GU L 339 del 16.11.2004, pag. 4),
- 32004 R 2233: Regolamento (CE) n. 2233/2004 della Commissione, del 22.12.2004 (GU L 379 del 24.12.2004, pag. 75),
- 32005 R 0295: Regolamento (CE) n. 295/2005 della Commissione, del 22.2.2005 (GU L 50 del 23.2.2005, pag. 5),
- 32005 R 0607: Regolamento (CE) n. 607/2005 della Commissione, del 18.4.2005 (GU L 100 del 20.4.2005, pag. 17),
- 32005 R 0830: Regolamento (CE) n. 830/2005 della Commissione, del 30.5.2005 (GU L 137 del 31.5.2005, pag. 24),
- 32005 R 1208: Regolamento (CE) n. 1208/2005 della Commissione, del 27.7.2005 (GU L 197 del 28.7.2005, pag. 19),
- 32005 R 1636: Regolamento (CE) n. 1636/2005 della Commissione, del 6.10.2005 (GU L 261 del 7.10.2005, pag. 20),
- 32006 R 0023: Regolamento (CE) n. 23/2006 della Commissione, del 9.1.2006 (GU L 5 del 10.1.2006, pag. 8),
- 32006 R 0416: Regolamento (CE) n. 416/2006 della Commissione, del 10.3.2006 (GU L 72 dell'11.3.2006, pag. 7).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

10. 32005 R 0174: Regolamento (CE) n. 174/2005 del Consiglio, del 31 gennaio 2005, che impone restrizioni alla prestazione di assistenza pertinente ad attività militari in Costa d'Avorio (GU L 29 del 2.2.2005, pag. 5), modificato da:

— 32005 R 1209: Regolamento (CE) n. 1209/2005 della Commissione, del 27.7.2005 (GU L 197 del 28.7.2005, pag. 21).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

11. 32005 R 0560: Regolamento (CE) n. 560/2005 del Consiglio, del 12 aprile 2005, che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti di determinate persone ed entità per tener conto della situazione in Costa d'Avorio (GU L 95 del 14.4.2005, pag. 1), modificato da:

— 32006 R 250: Regolamento (CE) n. 250/2006 della Commissione, del 13.2.2006 (GU L 42 del 14.2.2006, pag. 24),

— 32006 R 0869: Regolamento (CE) n. 869/2006 della Commissione, del 14.6.2006 (GU L 163 del 15.6.2006, pag. 8).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

12. 32005 R 0889: Regolamento (CE) n. 889/2005 del Consiglio, del 13 giugno 2005, che istituisce misure restrittive nei confronti della Repubblica democratica del Congo e abroga il regolamento (CE) n. 1727/2003 (GU L 152 del 15.6.2005, pag. 1).

All'allegato si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междупредметен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

13. 32005 R 1183: Regolamento (CE) n. 1183/2005 del Consiglio, del 18 luglio 2005, che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti delle persone che violano l'embargo sulle armi per quanto riguarda la Repubblica democratica del Congo (GU L 193 del 23.7.2005, pag. 1), modificato da:

— 32005 R 1824: Regolamento (CE) n. 1824/2005 della Commissione, del 9.11.2005 (GU L 294 del 10.11.2005, pag. 3),

— 32006 R 0084: Regolamento (CE) n. 84/2006 della Commissione, del 18.1.2006 (GU L 14 del 19.1.2006, pag. 14).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

14. 32005 R 1184: Regolamento (CE) n. 1184/2005 del Consiglio, del 18 luglio 2005, che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti di determinate persone che ostacolano il processo di pace e violano il diritto internazionale nell'ambito del conflitto della regione sudanese del Darfur (GU L 193 del 23.7.2005, pag. 9), modificato da:

— 32006 R 0760: Regolamento (CE) n. 760/2006 della Commissione, del 18.5.2006 (GU L 132 del 19.5.2006, pag. 28).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

15. 32005 R 1859: Regolamento (CE) n. 1859/2005 del Consiglio, del 14 novembre 2005, che istituisce misure restrittive nei confronti dell'Uzbekistan (GU L 299 del 16.11.2005, pag. 23).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

16. 32006 R 0305: Regolamento (CE) n. 305/2006 del Consiglio, del 21 febbraio 2006, che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti di alcune persone sospettate di coinvolgimento nell'omicidio dell'ex primo ministro libanese Rafiq Hariri (GU L 51 del 22.2.2006, pag. 1).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

17. 32006 R 0765: Regolamento (CE) n. 765/2006 del Consiglio, del 18 maggio 2006, relativo a misure restrittive nei confronti del presidente Lukashenko e di determinati funzionari della Bielorussia (GU L 134 del 20.5.2006, pag. 1).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Междуправителен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

18. 32006 R 0817: Regolamento (CE) n. 817/2006 del Consiglio, del 29 maggio 2006, che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 798/2004 (GU L 148 del 2.6.2006, pag. 1).

All'allegato II si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

Per quanto riguarda il congelamento dei fondi:

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Per quanto riguarda l'assistenza tecnica e le restrizioni alle importazioni e alle esportazioni:

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilization Preparedness of the Country
1 "Dondukov" Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 91 45
Fax: (359) 2 988 03 79

Междуправителен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. "Дондуков" № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 91 45
факс: (359) 2 988 03 79»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13».

15. ISTITUZIONI

1. 31958 R 0001: Regolamento del Consiglio n. 1, del 15 aprile 1958, che stabilisce il regime linguistico della Comunità economica europea (GU L 7 del 6.10.1958, pag. 385), modificato da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 R 0920: Regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, del 13.6.2005 (GU L 156 del 18.6.2005, pag. 3).

a) L'articolo 1 è sostituito dal seguente:

«Articolo 1

Le lingue ufficiali e le lingue di lavoro delle istituzioni dell'Unione sono la lingua bulgara, la lingua ceca, la lingua danese, la lingua estone, la lingua finlandese, la lingua francese, la lingua greca, la lingua inglese, la lingua irlandese, la lingua italiana, la lingua lettone, la lingua lituana, la lingua maltese, la lingua olandese, la lingua polacca, la lingua portoghese, la lingua rumena, la lingua slovacca, la lingua slovena, la lingua spagnola, la lingua svedese, la lingua tedesca e la lingua ungherese.»

b) L'articolo 4 è sostituito dal seguente:

«Articolo 4

I regolamenti e gli altri testi di portata generale sono redatti nelle lingue ufficiali.»

c) L'articolo 5 è sostituito dal seguente:

«Articolo 5

La Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è pubblicata nelle lingue ufficiali.»

2. 31958 R 0001: Regolamento del Consiglio n. 1, del 15 aprile 1958, che stabilisce il regime linguistico della Comunità europea dell'energia atomica (GU B 17 del 6.10.1958, pag. 401), modificato da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 R 0920: Regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, del 13.6.2005 (GU L 156 del 18.6.2005, pag. 3).

a) L'articolo 1 è sostituito dal seguente:

«Articolo 1

Le lingue ufficiali e le lingue di lavoro delle istituzioni dell'Unione sono la lingua bulgara, la lingua ceca, la lingua danese, la lingua estone, la lingua finlandese, la lingua francese, la lingua greca, la lingua inglese, la lingua irlandese, la lingua italiana, la lingua lettone, la lingua lituana, la lingua maltese, la lingua olandese, la lingua polacca, la lingua portoghese, la lingua rumena, la lingua slovacca, la lingua slovena, la lingua spagnola, la lingua svedese, la lingua tedesca e la lingua ungherese.»

b) L'articolo 4 è sostituito dal seguente:

«Articolo 4

I regolamenti e gli altri testi di portata generale sono redatti nelle lingue ufficiali.»

c) L'articolo 5 è sostituito dal seguente:

«Articolo 5

La Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è pubblicata nelle lingue ufficiali.»

DIRETTIVA 2006/96/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle merci, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi relativi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 69/493/CEE ⁽²⁾, 70/156/CEE ⁽³⁾, 70/157/CEE ⁽⁴⁾, 70/220/CEE ⁽⁵⁾, 70/221/CEE ⁽⁶⁾, 70/388/CEE ⁽⁷⁾, 71/127/CEE ⁽⁸⁾, 71/316/CEE ⁽⁹⁾, 71/320/CEE ⁽¹⁰⁾, 71/347/CEE ⁽¹¹⁾, 72/245/CEE ⁽¹²⁾, 74/61/CEE ⁽¹³⁾, 74/408/CEE ⁽¹⁴⁾, 74/483/CEE ⁽¹⁵⁾, 75/322/CEE ⁽¹⁶⁾, 76/114/CEE ⁽¹⁷⁾, 76/757/CEE ⁽¹⁸⁾, 76/758/CEE ⁽¹⁹⁾, 76/759/CEE ⁽²⁰⁾, 76/760/CEE ⁽²¹⁾, 76/761/CEE ⁽²²⁾,

76/762/CEE ⁽²³⁾, 76/767/CEE ⁽²⁴⁾, 77/536/CEE ⁽²⁵⁾,
 77/538/CEE ⁽²⁶⁾, 77/539/CEE ⁽²⁷⁾, 77/540/CEE ⁽²⁸⁾,
 77/541/CEE ⁽²⁹⁾, 78/318/CEE ⁽³⁰⁾, 78/764/CEE ⁽³¹⁾,
 78/932/CEE ⁽³²⁾, 79/622/CEE ⁽³³⁾, 86/298/CEE ⁽³⁴⁾,
 87/402/CEE ⁽³⁵⁾, 89/173/CEE ⁽³⁶⁾, 91/226/CEE ⁽³⁷⁾,
 94/11/CE ⁽³⁸⁾, 94/20/CE ⁽³⁹⁾, 95/28/CE ⁽⁴⁰⁾, 96/74/CE ⁽⁴¹⁾,
 98/34/CE ⁽⁴²⁾, 1999/45/CE ⁽⁴³⁾, 2000/25/CE ⁽⁴⁴⁾,
 2000/40/CE ⁽⁴⁵⁾, 2001/56/CE ⁽⁴⁶⁾, 2001/85/CE ⁽⁴⁷⁾,
 2002/24/CE ⁽⁴⁸⁾, 2003/37/CE ⁽⁴⁹⁾, 2003/97/CE ⁽⁵⁰⁾,
 2004/22/CE ⁽⁵¹⁾ e 2005/66/CE ⁽⁵²⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 69/493/CEE, 70/156/CEE, 70/157/CEE, 70/220/CEE, 70/221/CEE, 70/388/CEE, 71/127/CEE, 71/316/CEE, 71/320/CEE, 71/347/CEE, 72/245/CEE, 74/61/CEE, 74/408/CEE, 74/483/CEE, 75/322/CEE, 76/114/CEE, 76/757/CEE, 76/758/CEE, 76/759/CEE, 76/760/CEE, 76/761/CEE, 76/762/CEE, 76/767/CEE, 77/536/CEE, 77/538/CEE, 77/539/CEE, 77/540/CEE, 77/541/CEE, 78/318/CEE, 78/764/CEE, 78/932/CEE, 79/622/CEE, 86/298/CEE, 87/402/CEE, 89/173/CEE, 91/226/CEE, 94/11/CE, 94/20/CE, 95/28/CE, 96/74/CE, 98/34/CE, 1999/45/CE, 2000/25/CE, 2000/40/CE, 2001/56/CE, 2001/85/CE, 2002/24/CE, 2003/37/CE, 2003/97/CE, 2004/22/CE e 2005/66/CE sono modificate conformemente all'allegato.

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 326 del 29.12.1969, pag. 36.⁽³⁾ GU L 42 del 23.2.1970, pag. 1.⁽⁴⁾ GU L 42 del 23.2.1970, pag. 16.⁽⁵⁾ GU L 76 del 6.4.1970, pag. 1.⁽⁶⁾ GU L 76 del 6.4.1970, pag. 23.⁽⁷⁾ GU L 176 del 10.8.1970, pag. 12.⁽⁸⁾ GU L 68 del 22.3.1971, pag. 1.⁽⁹⁾ GU L 202 del 6.9.1971, pag. 1.⁽¹⁰⁾ GU L 202 del 6.9.1971, pag. 37.⁽¹¹⁾ GU L 239 del 25.10.1971, pag. 1.⁽¹²⁾ GU L 152 del 6.7.1972, pag. 15.⁽¹³⁾ GU L 38 dell'11.2.1974, pag. 22.⁽¹⁴⁾ GU L 221 del 12.8.1974, pag. 1.⁽¹⁵⁾ GU L 266 del 2.10.1974, pag. 4.⁽¹⁶⁾ GU L 147 del 9.6.1975, pag. 28.⁽¹⁷⁾ GU L 24 del 30.1.1976, pag. 1.⁽¹⁸⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 32.⁽¹⁹⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 54.⁽²⁰⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 71.⁽²¹⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 85.⁽²²⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 96.⁽²³⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 122.⁽²⁴⁾ GU L 262 del 27.9.1976, pag. 153.⁽²⁵⁾ GU L 220 del 29.8.1977, pag. 1.⁽²⁶⁾ GU L 220 del 29.8.1977, pag. 60.⁽²⁷⁾ GU L 220 del 29.8.1977, pag. 72.⁽²⁸⁾ GU L 220 del 29.8.1977, pag. 83.⁽²⁹⁾ GU L 220 del 29.8.1977, pag. 95.⁽³⁰⁾ GU L 81 del 28.3.1978, pag. 49.⁽³¹⁾ GU L 255 del 18.9.1978, pag. 1.⁽³²⁾ GU L 325 del 20.11.1978, pag. 1.⁽³³⁾ GU L 179 del 17.7.1979, pag. 1.⁽³⁴⁾ GU L 186 dell'8.7.1986, pag. 26.⁽³⁵⁾ GU L 220 dell'8.8.1987, pag. 1.⁽³⁶⁾ GU L 67 del 10.3.1989, pag. 1.⁽³⁷⁾ GU L 103 del 23.4.1991, pag. 5.⁽³⁸⁾ GU L 100 del 19.4.1994, pag. 37.⁽³⁹⁾ GU L 195 del 29.7.1994, pag. 1.⁽⁴⁰⁾ GU L 281 del 23.11.1995, pag. 1.⁽⁴¹⁾ GU L 32 del 3.2.1997, pag. 38.⁽⁴²⁾ GU L 204 del 21.7.1998, pag. 37.⁽⁴³⁾ GU L 200 del 30.7.1999, pag. 1.⁽⁴⁴⁾ GU L 173 del 12.7.2000, pag. 1.⁽⁴⁵⁾ GU L 203 del 10.8.2000, pag. 9.⁽⁴⁶⁾ GU L 292 del 9.11.2001, pag. 21.⁽⁴⁷⁾ GU L 42 del 13.2.2002, pag. 1.⁽⁴⁸⁾ GU L 124 del 9.5.2002, pag. 1.⁽⁴⁹⁾ GU L 171 del 9.7.2003, pag. 1.⁽⁵⁰⁾ GU L 25 del 29.1.2004, pag. 1.⁽⁵¹⁾ GU L 135 del 30.4.2004, pag. 1.⁽⁵²⁾ GU L 309 del 25.11.2005, pag. 37.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

Per il Consiglio

Il Presidente

J. KORKEAOJA

ALLEGATO

LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

A. VEICOLI A MOTORE

1. 31970 L 0156: Direttiva 70/156/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 42 del 23.2.1970, pag. 1), modificata da:
- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
 - 31978 L 0315: Direttiva 78/315/CEE del Consiglio, del 21.12.1977 (GU L 81 del 28.3.1978, pag. 1),
 - 31978 L 0547: Direttiva 78/547/CEE del Consiglio, del 12.6.1978 (GU L 168 del 26.6.1978, pag. 39),
 - 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
 - 31980 L 1267: Direttiva 80/1267/CEE del Consiglio, del 16.12.1980 (GU L 375 del 31.12.1980, pag. 34),
 - 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
 - 31987 L 0358: Direttiva 87/358/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 51),
 - 31987 L 0403: Direttiva 87/403/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 220 dell'8.8.1987, pag. 44),
 - 31992 L 0053: Direttiva 92/53/CEE del Consiglio, del 18.6.1992 (GU L 225 del 10.8.1992, pag. 1),
 - 31993 L 0081: Direttiva 93/81/CEE della Commissione, del 29.9.1993 (GU L 264 del 23.10.1993, pag. 49),
 - 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 31995 L 0054: Direttiva 95/54/CE della Commissione, del 31.10.1995 (GU L 266 dell'8.11.1995, pag. 1),
 - 31996 L 0027: Direttiva 96/27/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20.5.1996 (GU L 169 dell'8.7.1996, pag. 1),
 - 31996 L 0079: Direttiva 96/79/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.12.1996 (GU L 18 del 21.1.1997, pag. 7),
 - 31997 L 0027: Direttiva 97/27/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22.7.1997 (GU L 233 del 25.8.1997, pag. 1),
 - 31998 L 0014: Direttiva 98/14/CE della Commissione, del 6.2.1998 (GU L 91 del 25.3.1998, pag. 1),
 - 31998 L 0091: Direttiva 98/91/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.12.1998 (GU L 11 del 16.1.1999, pag. 25),
 - 32000 L 0040: Direttiva 2000/40/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26.6.2000 (GU L 203 del 10.8.2000, pag. 9),
 - 32001 L 0056: Direttiva 2001/56/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27.9.2001 (GU L 292 del 9.11.2001, pag. 21),
 - 32001 L 0085: Direttiva 2001/85/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20.11.2001 (GU L 42 del 13.2.2002, pag. 1),
 - 32001 L 0092: Direttiva 2001/92/CE della Commissione, del 30.10.2001 (GU L 291 dell'8.11.2001, pag. 24),
 - 32001 L 0116: Direttiva 2001/116/CE della Commissione, del 20.12.2001 (GU L 18 del 21.1.2002, pag. 1),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32003 L 0097: Direttiva 2003/97/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10.11.2003 (GU L 25 del 29.1.2004, pag. 1),
 - 32003 L 0102: Direttiva 2003/102/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.11.2003 (GU L 321 del 6.12.2003, pag. 15),
 - 32003 R 0807: Regolamento (CE) n. 807/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36),

- 32004 L 0003: Direttiva 2004/3/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11.2.2004 (GU L 49 del 19.2.2004, pag. 36),
- 32004 L 0078: Direttiva 2004/78/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 153 del 30.4.2004, pag. 103).
- 32004 L 0104: Direttiva 2004/104/CE della Commissione, del 14.10.2004 (GU L 337 del 13.11.2004, pag. 13),
- 32005 L 0049: Direttiva 2005/49/CE della Commissione, del 25.7.2005 (GU L 194 del 26.7.2005, pag. 12),
- 32005 L 0064: Direttiva 2005/64/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26.10.2005 (GU L 310 del 25.11.2005, pag. 10),
- 32005 L 0066: Direttiva 2005/66/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26.10.2005 (GU L 309 del 25.11.2005, pag. 37),
- 32006 L 0028: Direttiva 2006/28/CE della Commissione, del 6.3.2006 (GU L 65 del 7.3.2006, pag. 27),
- 32006 L 0040: 32003 L 0108: Direttiva 2006/40/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.5.2006 (GU L 161 del 14.6.2006, pag. 12),

a) Nell'allegato VII, nell'elenco della Sezione I si inserisce:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

b) Nell'allegato IX, il punto 47 della parte I, pagina 2 e della parte II, pagina 2 è sostituito dal seguente:

«47. Potenza fiscale o, se del caso, numero/i di codice per paese:

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: »

2. 31970 L 0157: Direttiva 70/157/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al livello sonoro ammissibile e al dispositivo di scappamento dei veicoli a motore (GU L 42 del 23.2.1970, pag. 16), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31973 L 0350: Direttiva 73/350/CEE della Commissione, del 7.11.1973 (GU L 321 del 22.11.1973, pag. 33),
- 31977 L 0212: Direttiva 77/212/CEE del Consiglio, dell'8.3.1977 (GU L 66 del 12.3.1977, pag. 33),
- 31981 L 0334: Direttiva 81/334/CEE della Commissione, del 13.4.1981 (GU L 131 del 18.5.1981, pag. 6),
- 31984 L 0372: Direttiva 84/372/CEE della Commissione, del 3.7.1984 (GU L 196 del 26.7.1984, pag. 47),
- 31984 L 0424: Direttiva 84/424/CEE del Consiglio, del 3.9.1984 (GU L 238 del 6.9.1984, pag. 31),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17.7.1989 (OJ L 238, 15.8.1989, p. 43),
- 31992 L 0097: Direttiva 92/97/CEE del Consiglio, del 10.11.1992 (GU L 371 del 19.12.1992, pag. 1),

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31996 L 0020: Direttiva 96/20/CE della Commissione, del 27.3.1996 (GU L 92 del 13.4.1996, pag. 23),
- 31999 L 0101: Direttiva 1999/101/CE della Commissione, del 15.12.1999 (GU L 334 del 28.12.1999, pag. 41),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato II, al punto 4.2 si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

3. 31970 L 0220: Direttiva 70/220/CEE del Consiglio, del 20 marzo 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle misure da adottare contro l'inquinamento atmosferico con le emissioni dei veicoli a motore (GU L 76 del 6.4.1970, pag. 1), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31974 L 0290: Direttiva 74/290/CEE del Consiglio, del 28.5.1974 (GU L 159 del 15.6.1974, pag. 61),
- 31977 L 0102: Direttiva 77/102/CEE della Commissione, del 30.11.1976 (GU L 32 del 3.2.1977, pag. 32),
- 31978 L 0665: Direttiva 78/665/CEE della Commissione, del 14.7.1978 (GU L 223 del 14.8.1978, pag. 48),
- 31983 L 0351: Direttiva 83/351/CEE del Consiglio, del 16.6.1983 (GU L 197 del 20.7.1983, pag. 1),
- 31988 L 0076: Direttiva 88/76/CEE del Consiglio, del 3.12.1987 (GU L 36 del 9.2.1988, pag. 1),
- 31988 L 0436: Direttiva 88/436/CEE del Consiglio, del 16.6.1988 (GU L 214 del 6.8.1988, pag. 1),
- 31989 L 0458: Direttiva 89/458/CEE del Consiglio, del 18.7.1989 (GU L 226 del 3.8.1989, pag. 1),
- 31989 L 0491: Direttiva 89/491/CEE della Commissione, del 17.7.1989 (GU L 238 del 15.8.1989, pag. 43),
- 31991 L 0441: Direttiva 91/441/CEE del Consiglio, del 26.6.1991 (GU L 242 del 30.8.1991, pag. 1),
- 31993 L 0059: Direttiva 93/59/CEE del Consiglio, del 28.6.1993 (GU L 186 del 28.7.1993, pag. 21),
- 31994 L 0012: Direttiva 94/12/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.3.1994 (GU L 100 del 19.4.1994, pag. 42),
- 31996 L 0044: Direttiva 96/44/CE della Commissione, dell'1.7.1996 (GU L 210 del 20.8.1996, pag. 25),
- 31996 L 0069: Direttiva 96/69/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8.10.1996 (GU L 282 dell'1.11.1996, pag. 64),
- 31998 L 0069: Direttiva 98/69/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13.10.1998 (GU L 350 del 28.12.1998, pag. 1),
- 31998 L 0077: Direttiva 98/77/CE della Commissione, del 2.10.1998 (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 34),
- 31999 L 0102: Direttiva 1999/102/CE della Commissione, del 15.12.1999 (GU L 334 del 28.12.1999, pag. 43),
- 32001 L 0001: Direttiva 2001/1/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22.1.2001 (GU L 35 del 6.2.2001, pag. 34),
- 32001 L 0100: Direttiva 2001/100/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7.12.2001 (GU L 16 del 18.1.2002, pag. 32),
- 32002 L 0080: Direttiva 2002/80/CE della Commissione, del 3.10.2002 (GU L 291 del 28.10.2002, pag. 20),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0076: Direttiva 2003/76/CE della Commissione, dell'11.8.2003 (GU L 206 del 15.8.2003, pag. 29).

All'allegato XIII, punto 5,2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

4. 31970 L 0221: Direttiva 70/221/CEE del Consiglio, del 20 marzo 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai serbatoi di carburante liquido e ai dispositivi di protezione posteriore antincendio dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 76 del 6.4.1970, pag. 23), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31979 L 0490: Direttiva 79/490/CEE della Commissione, del 18.4.1979 (GU L 128 del 26.5.1979, pag. 22),
- 31981 L 0333: Direttiva 81/333/CEE della Commissione, del 13.4.1981 (GU L 131 del 18.5.1981, pag. 4),
- 31997 L 0019: Direttiva 97/19/CE della Commissione, del 18.4.1997 (GU L 125 del 16.5.1997, pag. 1),
- 32000 L 0008: Direttiva 2000/8/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20.3.2000 (GU L 106 del 3.5.2000, pag. 7),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32006 L 0020: Direttiva 2006/20/CE della Commissione, del 17.2.2006 (GU L 48 del 18.2.2006, pag. 16).

All'allegato II, punto 6.2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

5. 31970 L 0388: Direttiva 70/388/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1970, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al segnalatore acustico dei veicoli a motore (GU L 176 del 10.8.1970, pag. 12), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 1.4.1, nel testo tra parentesi si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

6. 31971 L 0127: Direttiva 71/127/CEE del Consiglio, del 1° marzo 1971, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai retrovisori dei veicoli a motore (GU L 68 del 22.3.1971, pag. 1), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31979 L 0795: Direttiva 79/795/CEE della Commissione, del 20.7.1979 (GU L 239 del 22.9.1979, pag. 1),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31985 L 0205: Direttiva 85/205/CEE della Commissione, del 18.2.1985 (GU L 90 del 29.3.1985, pag. 1),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31986 L 0562: Direttiva 86/562/CEE della Commissione, del 6.11.1986 (GU L 327 del 22.11.1986, pag. 49),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),

- 31988 L 0321: Direttiva 88/321/CEE della Commissione, del 16.5.1988 (GU L 147 del 14.6.1988, pag. 77),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato II, appendice 2, nell'elenco dei numeri o lettere distintivi del punto 4.2 si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

7. 31971 L 0320: Direttiva 71/320/CEE del Consiglio, del 26 luglio 1971, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla frenatura di talune categorie di veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 202 del 6.9.1971, pag. 37), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31974 L 0132: Direttiva 74/132/CEE della Commissione, dell'11.2.1974 (GU L 74 del 19.3.1974, pag. 7),
- 31975 L 0524: Direttiva 75/524/CEE della Commissione, del 25.7.1975 (GU L 236 dell'8.9.1975, pag. 3),
- 31979 L 0489: Direttiva 79/489/CEE della Commissione, del 18.4.1979 (GU L 128 del 26.5.1979, pag. 12),
- 31985 L 0647: Direttiva 85/647/CEE della Commissione, del 23.12.1985 (GU L 380 del 31.12.1985, pag. 1),
- 31988 L 0194: Direttiva 88/194/CEE della Commissione, del 24.3.1988 (GU L 92 del 9.4.1988, pag. 47),
- 31991 L 0422: Direttiva 91/422/CEE della Commissione, del 15.7.1991 (GU L 233 del 22.8.1991, pag. 21),
- 31998 L 0012: Direttiva 98/12/CE della Commissione, del 27.1.1998 (GU L 81 del 18.3.1998, pag. 1),
- 32002 L 0078: Direttiva 2002/78/CE della Commissione, dell'1.10.2002 (GU L 267 del 4.10.2002, pag. 23),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato XV, punto 4.4.2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

8. 31972 L 0245: Direttiva 72/245/CEE del Consiglio, del 20 giugno 1972, relativa alle perturbazioni radioelettriche (compatibilità elettromagnetica) dei veicoli a motore (GU L 152 del 6.7.1972, pag. 15), modificata da:

- 31989 L 0491: Direttiva 89/491/CEE della Commissione, del 17.7.1989 (GU L 238 del 15.8.1989, pag. 43),
- 31995 L 0054: Direttiva 95/54/CE della Commissione, del 31.10.1995 (GU L 266 dell'8.11.1995, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32004 L 0104: Direttiva 2004/104/CE della Commissione, del 14.10.2004 (GU L 337 del 13.11.2004, pag. 13),
- 32005 L 0049: Direttiva 2005/49/CE della Commissione, del 25.7.2005 (GU L 194 del 26.7.2005, pag. 12),
- 32005 L 0083: Direttiva 2005/83/CE della Commissione, del 23.11.2005 (GU L 305 del 24.11.2005, pag. 32),
- 32006 L 0028: Direttiva 2006/28/CE della Commissione, del 6.3.2006 (GU L 65 del 7.3.2006, pag. 27).

Nell'allegato I, punto 5.2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

9. 31974 L 0061: Direttiva 74/61/CEE del Consiglio, del 17 dicembre 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di protezione contro un impiego non autorizzato dei veicoli a motore (GU L 38 dell'11.2.1974, pag. 22), modificata da:

- 31995 L 0056: Direttiva 95/56/CE, Euratom della Commissione, dell'8.11.1995 (GU L 286 del 29.11.1995, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 5.1.1, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

10. 31974 L 0408: Direttiva 74/408/CEE del Consiglio, del 22 luglio 1974, relativa ai sedili, ai loro ancoraggi e ai poggiatesta dei veicoli a motore (GU L 221 del 12.8.1974, pag. 1), modificata da:

- 31981 L 0577: Direttiva 81/577/CEE del Consiglio, del 20.7.1981 (GU L 209 del 29.7.1981, pag. 34),
- 31996 L 0037: Direttiva 96/37/CE della Commissione, del 17.6.1996 (GU L 186 del 25.7.1996, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 L 0039: 32003 L 0108: Direttiva 2005/39/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7.9.2005 (GU L 255 del 30.9.2005, pag. 143).

All'allegato I, punto 6.2.1, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

11. 31974 L 0483: Direttiva 74/483/CEE del Consiglio, del 17 settembre 1974, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle sporgenze esterne dei veicoli a motore (GU L 266 del 2.10.1974, pag. 4), modificata da:

- 31979 L 0488: Direttiva 79/488/CEE della Commissione, del 18.4.1979 (GU L 128 del 26.5.1979, pag. 1),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, nota in calce relativa al punto 3.2.2.2, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

12. 31975 L 0322: Direttiva 75/322/CEE del Consiglio, del 20 maggio 1975, relativa alla soppressione dei disturbi radioelettrici (compatibilità elettromagnetica) provocati dai trattori agricoli o forestali a ruote (GU L 147 del 9.6.1975, pag. 28), modificata da:

- 31982 L 0890: Direttiva 82/890/CEE del Consiglio, del 17.12.1982 (GU L 378 del 31.12.1982, pag. 45),
- 31997 L 0054: Direttiva 97/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.9.1997 (GU L 277 del 10.10.1997, pag. 24),
- 32000 L 0002: Direttiva 2000/2/CE della Commissione, del 14.1.2000 (GU L 21 del 26.1.2000, pag. 23),
- 32001 L 0003: Direttiva 2001/3/CE della Commissione, dell'8.1.2001 (GU L 28 del 30.1.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 5.2, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

13. 31976 L 0114: Direttiva 76/114/CEE del Consiglio, del 18 dicembre 1975, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle targhette ed alle iscrizioni regolamentari nonché alla loro posizione e modo di fissaggio per i veicoli a motore e i loro rimorchi (GU L 24 del 30.1.1976, pag. 1), modificata da:

- 31978 L 0507: Direttiva 78/507/CEE della Commissione, del 19.5.1978 (GU L 155 del 13.6.1978, pag. 31),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato, punto 2.1.2, al testo fra parentesi si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

14. 31976 L 0757: Direttiva 76/757/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai catadiottri dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 32), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0029: Direttiva 97/29/CE della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 171 del 30.6.1997, pag. 11),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

15. 31976 L 0758: Direttiva 76/758/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle luci d'ingombro, alle luci di posizione anteriori, alle luci di posizione posteriori, alle luci di arresto, alle luci di marcia diurna e alle luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 54), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0516: Direttiva 89/516/CEE della Commissione, dell'1.8.1989 (GU L 265 del 12.9.1989, pag. 1),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0030: Direttiva 97/30/CE della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 171 del 30.6.1997, pag. 25),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 5.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

16. 31976 L 0759: Direttiva 76/759/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative agli indicatori luminosi di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 71), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0277: Direttiva 89/277/CEE della Commissione, del 28.3.1989 (GU L 109 del 20.4.1989, pag. 25),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0015: Direttiva 1999/15/CE della Commissione, del 16.3.1999 (GU L 97 del 12.4.1999, pag. 14),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

17. 31976 L 0760: Direttiva 76/760/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di illuminazione della targa di immatricolazione posteriore dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 85), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0031: Direttiva 97/31/CE della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 171 del 30.6.1997, pag. 49),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

18. 31976 L 0761: Direttiva 76/761/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai proiettori dei veicoli a motore con funzione di fari abbaglianti e/o anabbaglianti e alle sorgenti luminose (lampade a incandescenza e altre) da utilizzare nei dispositivi omologati di illuminazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 96), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0517: Direttiva 89/517/CEE della Commissione, dell'1.8.1989 (GU L 265 del 12.9.1989, pag. 15),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0017: Direttiva 1999/17/CE della Commissione, del 18.3.1999 (GU L 97 del 12.4.1999, pag. 45),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punti 5.2.1 e 6.2.1, all'elenco si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

19. 31976 L 0762: Direttiva 76/762/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 122), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0018: Direttiva 1999/18/CE della Commissione, del 18.3.1999 (GU L 97 del 12.4.1999, pag. 82),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

20. 31977 L 0536: Direttiva 77/536/CEE del Consiglio, del 28 giugno 1977, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di protezione in caso di capovolgimento dei trattori agricoli o forestali a ruote (GU L 220 del 29.8.1977, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0680: Direttiva 89/680/CEE del Consiglio, del 21.12.1989 (GU L 398 del 30.12.1989, pag. 26),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0055: Direttiva 1999/55/CE della Commissione, dell'1.6.1999 (GU L 146 dell'11.6.1999, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato VI si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

21. 31977 L 0538: Direttiva 77/538/CEE del Consiglio, del 28 giugno 1977, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai proiettori fendinebbia posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 220 del 29.8.1977, pag. 60), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31989 L 0518: Direttiva 89/518/CEE della Commissione, dell'1.8.1989 (GU L 265 del 12.9.1989, pag. 24),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0014: Direttiva 1999/14/CE della Commissione, del 16.3.1999 (GU L 97 del 12.4.1999, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

22. 31977 L 0539: Direttiva 77/539/CEE del Consiglio, del 28 giugno 1977, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai proiettori di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 220 del 29.8.1977, pag. 72), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0032: Direttiva 97/32/CE della Commissione, dell'11.6.1997 (GU L 171 del 30.6.1997, pag. 63),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

23. 31977 L 0540: Direttiva 77/540/CEE del Consiglio, del 28 giugno 1977, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle luci di stazionamento dei veicoli a motore (GU L 220 del 29.8.1977, pag. 83), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0016: Direttiva 1999/16/CE della Commissione, del 16.3.1999 (GU L 97 del 12.4.1999, pag. 33),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 4.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

24. 31977 L 0541: Direttiva 77/541/CEE del Consiglio, del 28 giugno 1977, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle cinture di sicurezza e ai sistemi di ritenuta dei veicoli a motore (GU L 220 del 29.8.1977, pag. 95), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31981 L 0576: Direttiva 81/576/CEE del Consiglio, del 20.7.1981 (GU L 209 del 29.7.1981, pag. 32),
- 31982 L 0319: Direttiva 82/319/CEE della Commissione, del 2.4.1982 (GU L 139 del 19.5.1982, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31990 L 0628: Direttiva 90/628/CEE della Commissione, del 30.10.1990 (GU L 341 del 6.12.1990, pag. 1),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31996 L 0036: Direttiva 96/36/CE della Commissione, del 17.6.1996 (GU L 178 del 17.7.1996, pag. 15),

- 32000 L 0003: Direttiva 2000/3/CE della Commissione, del 22.2.2000 (GU L 53 del 25.2.2000, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 L 0040: 32003 L 0108: Direttiva 2005/40/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7.9.2005 (GU L 255 del 30.9.2005, pag. 146),

Nell'allegato III, punto 1.1.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

25. 31978 L 0318: Direttiva 78/318/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1977, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai tergitristallo e ai lavacristallo dei veicoli a motore (GU L 220 del 28.3.1978, pag. 49), modificata da:

- 31994 L 0068: Direttiva 94/68/CE della Commissione, del 16.12.1994 (GU L 354 del 31.12.1994, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 7.2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

26. 31978 L 0764: Direttiva 78/764/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al sedile del conducente dei trattori agricoli o forestali a ruote (GU L 255 del 18.9.1978, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31982 L 0890: Direttiva 82/890/CEE del Consiglio, del 17.12.1982 (GU L 378 del 31.12.1982, pag. 45),
- 31983 L 0190: Direttiva 83/190/CEE della Commissione, del 28.3.1983 (GU L 109 del 26.4.1983, pag. 13),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31988 L 0465: Direttiva 88/465/CEE della Commissione, del 30.6.1988 (GU L 228 del 17.8.1988, pag. 31),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0054: Direttiva 97/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.9.1997 (GU L 277 del 10.10.1997, pag. 24),
- 31999 L 0057: Direttiva 1999/57/CE della Commissione, del 7.6.1999 (GU L 148 del 15.6.1999, pag. 35),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato II, punto 3.5.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

27. 31978 L 0932: Direttiva 78/932/CEE del Consiglio, del 16 ottobre 1978, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai poggiatesta dei sedili dei veicoli a motore (GU L 325 del 20.11.1978, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato VI, punto 1.1.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

28. 31979 L 0622: Direttiva 79/622/CEE del Consiglio, del 25 giugno 1979, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di protezione in caso di capovolgimento dei trattori agricoli o forestali a ruote (prove statiche) (GU L 179 del 17.7.1979, pag. 1), modificata da:

- 31982 L 0953: Direttiva 82/953/CEE della Commissione, del 15.12.1982 (GU L 386 del 31.12.1982, pag. 31),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31988 L 0413: Direttiva 88/413/CEE della Commissione, del 22.6.1988 (GU L 200 del 26.7.1988, pag. 32),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0040: Direttiva 1999/40/CE della Commissione, del 6.5.1999 (GU L 124 del 18.5.1999, pag. 11),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato VI si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

29. 31986 L 0298: Direttiva 86/298/CEE del Consiglio, del 26 maggio 1986, relativa ai dispositivi di protezione, del tipo a due montanti posteriori, in caso di capovolgimento dei trattori agricoli o forestali a ruote a carreggiata stretta (GU L 186 dell'8.7.1986, pag. 26), modificata da:

- 31989 L 0682: Direttiva 89/682/CEE del Consiglio, del 21.12.1989 (GU L 398 del 30.12.1989, pag. 29),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32000 L 0019: Direttiva 2000/19/CE della Commissione, del 13.4.2000 (GU L 94 del 14.4.2000, pag. 31),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 L 0067: Direttiva 2005/67/CE della Commissione, del 18.10.2005 (GU L 273 del 19.10.2005, pag. 17).

Nell'allegato VI si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

30. 31987 L 0402: Direttiva 87/402/CEE del Consiglio, del 25 giugno 1987, relativa ai dispositivi di protezione, in caso di capovolgimento dei trattori agricoli o forestali a ruote, a carreggiata stretta, montati anteriormente (GU L 220 dell'8.8.1987, pag. 1), modificata da:

- 31989 L 0681: Direttiva 89/681/CEE del Consiglio, del 21.12.1989 (GU L 398 del 30.12.1989, pag. 27),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32000 L 0022: Direttiva 2000/22/CE della Commissione, del 28.4.2000 (GU L 107 del 4.5.2000, pag. 26),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 L 0067: Direttiva 2005/67/CE della Commissione, del 18.10.2005 (GU L 273 del 19.10.2005, pag. 17).

Nell'allegato VII si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

31. 31989 L 0173: Direttiva 89/173/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1988, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative a taluni elementi e caratteristiche dei trattori agricoli o forestali a ruote (GU L 67 del 10.3.1989, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0054: Direttiva 97/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.9.1997 (GU L 277 del 10.10.1997, pag. 24),
- 32000 L 0001: Direttiva 2000/1/CE della Commissione, del 14.1.2000 (GU L 21 del 26.1.2000, pag. 16),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32006 L 0026: Direttiva 2006/26/CE della Commissione, del 2.3.2006 (GU L 65 del 7.3.2006, pag. 22).

a) All'allegato III A, nota in calce 1 relativa al punto 5.4.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

b) all'allegato IV, appendice 4, primo trattino, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

c) all'allegato V, terzo capoverso del punto 2.1.3, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

32. 31991 L 0226: Direttiva 91/226/CEE del Consiglio, del 27 marzo 1991, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi antispruzzi di alcuni veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU L 103 del 23.4.1991, pag. 5), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato II, punto 3.4.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

33. 31994 L 0020: Direttiva 94/20/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 maggio 1994, concernente i dispositivi di attacco meccanico dei veicoli a motore e dei loro rimorchi ed il loro aggancio a detti veicoli (GU L 195 del 29.7.1994, pag. 1), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato I, punto 3.3.4, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

34. 31995 L 0028: Direttiva 95/28/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 1995, relativa al comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore (GU L 281 del 23.11.1995, pag. 1), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 6.1.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

35. 32000 L 0025: Direttiva 2000/25/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2000, relativa a misure contro l'emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante prodotti dai motori destinati alla propulsione dei trattori agricoli o forestali e recante modificazione della direttiva 74/150/CEE del Consiglio (GU L 173 del 12.7.2000, pag. 1), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32005 L 0013: Direttiva 2005/13/CE della Commissione, del 21.2.2005 (GU L 55 dell'1.3.2005, pag. 35).

All'allegato I, appendice 4, sezione 1, punto 1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

36. 32000 L 0040: Direttiva 2000/40/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 giugno 2000, sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di protezione antincastro anteriori dei veicoli a motore e che modifica la direttiva 70/156/CEE del Consiglio (GU L 203 del 10.8.2000, pag. 9), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I, punto 3.2, si inserisce nella colonna:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

37. 32001 L 0056: Direttiva 2001/56/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 settembre 2001, relativa al riscaldamento dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, che modifica la direttiva 70/156/CEE del Consiglio e abroga la direttiva 78/548/CEE del Consiglio (GU L 292 del 9.11.2001, pag. 21), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 L 0078: Direttiva 2004/78/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 153 del 30.4.2004, pag. 103).

All'allegato I, appendice 5, punto 1.1.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

38. 32001 L 0085: Direttiva 2001/85/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 novembre 2001, relativa alle disposizioni speciali da applicare ai veicoli adibiti al trasporto passeggeri aventi più di otto posti a sedere oltre al sedile del conducente e recante modifica delle direttive 70/156/CEE e 97/27/CE (GU L OJ del 42, pag. 13.2.2002).

a) Nell'allegato I, punto 7.6.11.1, nell'elenco, dopo 'Nödutgång', si aggiunge:

«Авариен изход»

«Ieșire de siguranță»;

b) Nell'allegato I, punto 7.7.9.1, nell'elenco, dopo 'stannar', si aggiunge:

«Спирание на автобуса»

«Oprire».

39. 32002 L 0024: Direttiva 2002/24/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 marzo 2002, relativa all'omologazione dei veicoli a motore a due o tre ruote e che abroga la direttiva 92/61/CEE del Consiglio (GU L 124 del 9.5.2002, pag. 1), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 L 0077: Direttiva 2003/77/CE della Commissione, dell'11.8.2003 (GU L 211 del 21.8.2003, pag. 24),

— 32005 L 0030: Direttiva 2005/30/CE della Commissione, del 22.4.2005 (GU L 106 del 27.4.2005, pag. 17).

a) Nell'allegato IV, il punto 47 della pagina 2 del modello nella parte A è sostituito dal seguente:

«47. Potenza fiscale o, se del caso, numero/i di codice per paese:

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: » .

b) Nell'allegato V, elenco della parte A, sezione 1, punto 1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria, 19 per la Romania.»

c) Nell'allegato V, elenco della parte B, punto 1.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

40. 32003 L 0037: Direttiva 2003/37/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativa all'omologazione dei trattori agricoli o forestali, dei loro rimorchi e delle loro macchine intercambiabili trainate, nonché dei sistemi, componenti ed entità tecniche di tali veicoli e abroga la direttiva 74/150/CEE (GU L 171 del 9.7.2003, pag. 1), modificata da:

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),

— 32005 L 0013: Direttiva 2005/13/CE della Commissione, del 21.2.2005 (GU L 55 dell'1.3.2005, pag. 35),

— 32005 L 0067: Direttiva 2005/67/CE della Commissione, del 18.10.2005 (GU L 273 del 19.10.2005, pag. 17).

a) Nell'allegato II, capitolo C, appendice 1, punto 1, primo capoverso, si inserisce:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

b) Nell'allegato III, parte I, A — Trattori completi/completati, il punto 16 è sostituito dal seguente:

«16. Potenza(e) o categoria(e) fiscale(i)

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: » .

- c) nell'allegato III, parte I, B — Rimorchi agricoli o forestali — completi/completati, il punto 16 è sostituito dal seguente:

«16. Potenza(e) (o categoria(e)) fiscale(i)

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: »

- d) nell'allegato III, parte I, C — Macchine intercambiabili trainate — complete/completate, il punto 16 è sostituito dal seguente:

«16. Potenza(e) (o categoria(e)) fiscale(i)

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: »

- e) nell'allegato III, parte II, A — Rimorchi agricoli o forestali — incompleti, il punto 16 è sostituito dal seguente:

«16. Potenza(e) (o categoria(e)) fiscale(i)

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito: »

f) nell'allegato III, parte II, B — «Macchine intercambiabili trainate — incomplete», il punto 16 è sostituito dal seguente:

«16. Potenza(e) (o categoria(e)) fiscale(i)

Belgio:	Bulgaria:	Repubblica ceca:
Danimarca:	Germania:	Estonia:
Grecia:	Spagna:	Francia:
Irlanda:	Italia:	Cipro:
Lettonia:	Lituania:	Lussemburgo:
Ungheria:	Malta:	Paesi Bassi:
Austria:	Polonia:	Portogallo:
Romania:	Slovenia:	Slovacchia:
Finlandia:	Svezia:	Regno Unito:» .

41. 32003 L 0097: Direttiva 2003/97/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10 novembre 2003, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'omologazione dei dispositivi per la visione indiretta e dei veicoli muniti di tali dispositivi, che modifica la direttiva 70/156/CEE e abroga la direttiva 71/127/CEE (GU L 25 del 29.1.2004, pag. 1), modificata da:

— 32005 L 0027: Direttiva 2005/27/CE della Commissione, del 29.3.2005 (GU L 81 del 30.3.2005, pag. 44).

Nell'allegato I, appendice 5, punto 1.1, si inserisce, tra le voci relative a Danimarca e Polonia:

«19 per la Romania,»

e, tra le voci relative a Lettonia e Lituania:

«34 per Bulgaria».

42. 32005 L 0066: Direttiva 2005/66/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 ottobre 2005, relativa all'impiego di sistemi di protezione frontale sui veicoli a motore e recante modifica della direttiva 70/156/CEE del Consiglio (GU L 309 del 25.11.2005, pag. 37).

Nell'allegato II, punto 3.2.1, si aggiunge:

«34 per la Bulgaria», «19 per la Romania».

B. METROLOGIA LEGALE E PREIMBALLAGGI

1. 31971 L 0316: Direttiva 71/316/CEE del Consiglio, del 26 luglio 1971, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle disposizioni comuni agli strumenti di misura ed ai metodi di controllo metrologico (GU L 202 del 6.9.1971, pag. 1), modificata da:

— 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),

— 31972 L 0427: Direttiva 72/427/CEE del Consiglio, del 19.12.1972 (GU L 291 del 28.12.1972, pag. 156),

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 31983 L 0575: Direttiva 83/575/CEE del Consiglio, del 26.10.1983 (GU L 332 del 28.11.1983, pag. 43),

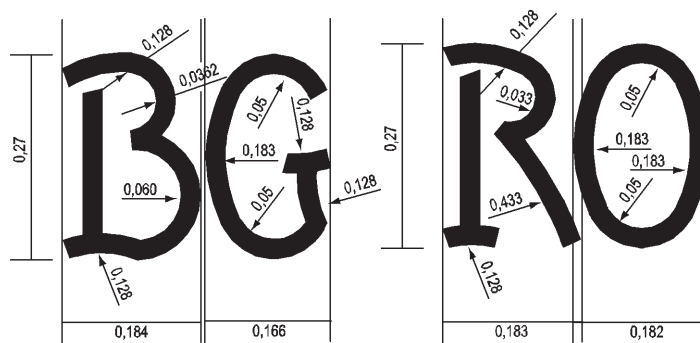
— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),

— 31987 L 0355: Direttiva 87/355/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 46),

— 31988 L 0665: Direttiva 88/665/CEE del Consiglio, del 21.12.1988 (GU L 382 del 31.12.1988, pag. 42),

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32003 R 0807: Regolamento (CE) n. 807/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).
- a) All'allegato I, punto 3.1, primo trattino e all'allegato II, punto 3.1.1.1, lettera a), primo trattino, al testo tra parentesi si aggiunge:
- «BG per la Bulgaria, RO per la Romania.»
- b) Nei disegni di cui all'allegato II, punto 3.2.1 si aggiungono i disegni seguenti:



2. 31971 L 0347: Direttiva 71/347/CEE del Consiglio, del 12 ottobre 1971, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle misurazioni del peso ettolitrico dei cereali (GU L 239 del 25.10.1971, pag. 1), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 1, lettera a), tra le parentesi si aggiunge:

«хектолитрова маса ЕИО»

«masă hectolitrică CEE».

3. 32004 L 0022: Direttiva 2004/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativa agli strumenti di misura (GU L 135 dell'30.4.2004, pag. 1).

All'articolo 23 è aggiunto il paragrafo seguente:

«Ai fini del presente periodo transitorio, i valori monetari per la Bulgaria e la Romania, in conformità del punto 4.8.1 del capitolo IV dell'allegato della direttiva 71/348/CEE, sono fissati come segue:

1 стотинка (1 stotinka)

1 nuovo leu».

C. APPARECCHI A PRESSIONE

31976 L 0767: Direttiva 76/767/CEE del Consiglio, del 27 luglio 1976, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle disposizioni comuni agli apparecchi a pressione ed ai metodi di controllo di questi apparecchi (GU L 262 del 27.9.1976, pag. 153), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31987 L 0354: Direttiva 87/354/CEE del Consiglio, del 25.6.1987 (GU L 192 dell'11.7.1987, pag. 43),
- 31988 L 0665: Direttiva 88/665/CEE del Consiglio, del 21.12.1988 (GU L 382 del 31.12.1988, pag. 42),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 0807: Regolamento (CE) n. 807/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).

All'allegato I, punto 3.1, primo trattino e all'allegato II, punto 3.1.1.1.1, primo trattino, al testo tra parentesi si aggiunge:

«BG per la Bulgaria, RO per la Romania.»

D. TESSILI E CALZATURE

1. 31994 L 0011: Direttiva 94/11/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 marzo 1994, sul ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri concernenti l'etichettatura dei materiali usati nelle principali componenti delle calzature destinate alla vendita al consumatore (GU L 100 del 19.4.1994, pag. 37), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'allegato I, punto 1, lettera c), dopo le parole «SK Vrch» si aggiunge:

«BG лицева част

RO față»;

b) All'allegato I, punto 1, lettera b), dopo le parole «SK Podšívka a stielka» si aggiunge:

«BG подплата и стелка

RO cărțușeală și acoperiș de brant»;

c) All'allegato I, punto 1, lettera c), dopo le parole «SK Podošva» si aggiunge:

«BG външно ходило

RO talpă exterioară»;

d) All'allegato I, punto 2, lettera a) i), dopo le parole «SK Useň» si aggiunge:

«BG кожа

RO piei cu față naturală»;

e) All'allegato I, punto 2, lettera a) ii), dopo le parole «SK Povrstvená useň» si aggiunge:

«BG кожа с покритие

RO piei cu față corectată»;

f) Nell'allegato I, punto 2, lettera b), dopo le parole «SK Textil» si aggiunge:

«BG текстил

RO textile»;

g) All'allegato I, punto 2, lettera c), dopo le parole «SK Iný materiál» si aggiunge:

«BG всички други материали

RO alte materiale».

2. 31996 L 0074: Direttiva 96/74/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 dicembre 1996 relativa alle denominazioni del settore tessile (GU L 32 del 3.2.1997, pag. 38), modificata da:

- 31997 L 0037: Direttiva 97/37/CE della Commissione, del 19.6.1997 (GU L 169 del 27.6.1997, pag. 74),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32004 L 0034: Direttiva 2004/34/CE della Commissione, del 23.3.2004 (GU L 89 del 26.3.2004, pag. 35),
- 32006 L 0003: Direttiva 2006/3/CE della Commissione, del 9.1.2006 (GU L 5 del 10.1.2006, pag. 14).

Nell'articolo 5, paragrafo 1, si aggiunge:

- «— “необработена вълна”,
- “lână virgină”.»

E. VETRO

31969 L 0493: Direttiva 69/493/CEE del Consiglio, del 15 dicembre 1969, sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al vetro cristallo (GU L 326 del 29.12.1969, pag. 36), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'allegato I, colonna b), punto 1, si aggiunge:

- «ТЕЖЪК ОЛОВЕН КРИСТАЛ 30 %,
- CRISTAL SUPERIOR 30 %»;

b) All'allegato I, colonna b), punto 2, si aggiunge:

- «ОЛОВЕН КРИСТАЛ 24 %,
- CRISTAL CU PLUMB 24 %»;

c) All'allegato I, colonna b), punto 3, si aggiunge:

- «КРИСТАЛИН,
- STICLĂ CRISTALINĂ»;

d) All'allegato I, colonna b), punto 4, si aggiunge:

- «КРИСТАЛНО СЪКЛО,
- CRISTALIN — STICLĂ SONORĂ.»

F. MISURE ORIZZONTALI E PROCEDURALI

31998 L 0034: Direttiva 98/34/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 giugno 1998 che prevede una procedura d'informazione nel settore delle norme e delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione (GU L 204 del 21.7.1998, pag. 37, modificata da:

- 31998 L 0048: Direttiva 98/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20.7.1998 (GU L 217 del 5.8.1998, pag. 18),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

L'allegato II è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO II

ORGANISMI NAZIONALI DI NORMALIZZAZIONE

1. BELGIO
IBN/BIN
Institut belge de normalisation
Belgisch Instituut voor Normalisatie
CEB/BEC
Comité électrotechnique belge
Belgisch Elektrotechnisch Comité
2. BULGARIA
БИС
Български институт за стандартизация
3. REPUBBLICA CECA
ČSN
Český normalizační institut
4. DANIMARCA
DS
Dansk Standard
NTA
Telestyrelsen, National Telecom Agency
5. GERMANIA
DIN
Deutsches Institut für Normung e.V.
DKE
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE
6. ESTONIA
EVS
Eesti Standardikeskus
Sideamet
7. GRECIA
ΕΛΟΤ
Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης
8. SPAGNA
AENOR
Asociación Española de Normalización y Certificación
9. FRANCIA
AFNOR
Association française de normalisation
UTE
Union technique de l'électricité — Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR
10. IRLANDA
NSAI
National Standards Authority of Ireland
ETCI
Electrotechnical Council of Ireland

11. ITALIA
 - UNI (*)
 - Ente nazionale italiano di unificazione
 - CEI (*)
 - Comitato elettrotecnico italiano
12. CIPRO
 - ΚΟΠΠ
 - Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας (The Cyprus Organisation for Quality Promotion)
13. LETTONIA
 - LVS
 - Latvijas Standarts
14. LITUANIA
 - LST
 - Lietuvos standartizacijos departamentas
15. LUSSEMBURGO
 - ITM
 - Inspection du travail et des mines
 - SEE
 - Service de l'énergie de l'État
16. UNGHERIA
 - MSZT
 - Magyar Szabványügyi Testület
17. MALTA
 - MSA
 - L-Awtorita' ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
18. PAESI BASSI
 - NNI
 - Nederlands Normalisatie Instituut
 - NEC
 - Nederlands Elektrotechnisch Comité
19. AUSTRIA
 - ÖN
 - Österreichisches Normungsinstitut
 - ÖVE
 - Österreichischer Verband für Elektrotechnik
20. POLONIA
 - PKN
 - Polski Komitet Normalizacyjny
21. PORTOGALLO
 - IPQ
 - Instituto Português da Qualidade
22. ROMANIA
 - ASRO
 - Asociația de Standardizare din România

23. SLOVENIA

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo

24. SLOVACCHIA

SÚTN

Slovenský ústav technickej normalizácie

25. FINLANDIA

SFS

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry

Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

THK/TFC

Telehallintokeskus

Teleförvaltningscentralen

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

26. SVEZIA

SIS

Standardiseringen i Sverige

SEK

Svenska elektriska kommissionen

ITS

Informationstekniska standardiseringen

27. REGNO UNITO

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee

(*) L'UNI e il CEI, in collaborazione con l'Istituto superiore delle Poste e Telecomunicazioni e il ministero dell'Industria, hanno affidato il lavoro da svolgere nell'ambito dell'ETSI al CONCIT (Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione).».

G. PRODOTTI CHIMICI

31999 L 0045: Direttiva 1999/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 31 maggio 1999 concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi (GU L 200 del 30.7.1999, pag. 1), modificata da:

— 32001 L 0060: Direttiva 2001/60/CE della Commissione, del 7.8.2001 (GU L 226 del 22.8.2001, pag. 5),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1),

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),

— 32006 L 0008: Direttiva 2006/8/CE della Commissione, del 23.1.2006 (GU L 19 del 24.1.2006, pag. 12).

Nell'allegato VI, parte A, punto 5, l'elenco dei paesi è sostituito dal seguente:

«Belgio:

Bulgaria:

Repubblica ceca:

Danimarca:
Germania:
Estonia:
Grecia:
Spagna:
Francia:
Irlanda:
Italia:
Cipro:
Lettonia:
Lituania:
Lussemburgo:
Ungheria:
Malta:
Paesi Bassi:
Austria:
Polonia:
Portogallo:
Romania:
Slovenia:
Slovacchia:
Finlandia:
Svezia:
Regno Unito:»

DIRETTIVA 2006/97/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle merci, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 92/13/CEE ⁽²⁾, 2004/17/CE ⁽³⁾ e 2004/18/CE ⁽⁴⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 92/13/CEE, 2004/17/CE e 2004/18/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore, entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea, le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157, del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 76 del 23.3.1992, pag. 14.

⁽³⁾ GU L 134 del 30.4.2004, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 134 del 30.4.2004, pag. 114.

ALLEGATO

LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

APPALTI PUBBLICI

1. 31992 L 0013: Direttiva 92/13/CEE del Consiglio, del 25 febbraio 1992, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative relative all'applicazione delle norme comunitarie in materia di procedure di appalti degli enti erogatori di acqua e di energia e degli enti che forniscono servizi di trasporto nonché degli enti che operano nel settore delle telecomunicazioni (GU L 76 del 23.3.1992, pag. 14), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21)
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33)

Nell'allegato si aggiunge:

«BULGARIA

Агенция по обществени поръчки (Agenzia per gli appalti pubblici)

ROMANIA

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Autorità nazionale per la regolamentazione e il controllo degli appalti pubblici)».

2. 32004 L 0017: Direttiva 2004/17/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, che coordina le procedure di appalto degli enti erogatori di acqua e di energia, degli enti che forniscono servizi di trasporto e servizi postali (GU L 134 del 30.4.2004, pag. 1), modificata da:

- 32004 R 1874: Regolamento (CE) n. 1874/2004 della Commissione, del 28.10.2004 (GU L 326 del 29.10.2004, pag. 17),
- 32005 L 0051: Direttiva 2005/51/CE della Commissione, del 7.9.2005 (GU L 257 dell'1.10.2005, pag. 127),
- 32005 R 2083: Regolamento (CE) n. 2083/2005 della Commissione del 19.12.2005 (GU L 333 del 20.12.2005, pag. 28).

a) Nell'allegato I «ENTI AGGIUDICATORI NEI SETTORI DEL TRASPORTO O DELLA DISTRIBUZIONE DI GAS O ENERGIA TERMICA» si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

— Лица, които притежават лицензия за производство или пренос на топлинна енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enti titolari di una licenza per la produzione o il trasporto di energia termica ai sensi dell'articolo 39, paragrafo 1 della legge sull'energia (pubblicata nella Gazzetta statale n.107/9.12.2003)).

- АЕЦ Козлодуй — ЕАД.
- Брикел — ЕАД.
- Девен АД.
- ТЕЦ "Марица 3" — АД.
- Топлофикация Бургас — ЕАД.
- Топлофикация Варна — ЕАД.
- Топлофикация Велико Търново — ЕАД.
- Топлофикация Враца — ЕАД.
- Топлофикация Габрово — ЕАД.
- Топлофикация Казанлък — ЕАД.
- Топлофикация Ловеч — ЕАД.
- Топлофикация Перник — ЕАД.

- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
 - Топлофикация Плевен — ЕАД.
 - Топлофикация Плевен — ЕАД.
 - Топлофикация Разград — ЕАД.
 - Топлофикация Русе — ЕАД.
 - Топлофикация Самоков — ЕАД.
 - Топлофикация Сливен — ЕАД.
 - Топлофикация София — ЕАД.
 - Топлофикация Шумен — ЕАД.
 - Топлофикация Ямбол ЕАД.
- Лица, които притежават лицензия за пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с природен газ в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enti titolari di una licenza per il trasporto, la distribuzione, l'erogazione pubblica o la fornitura pubblica di gas ai sensi dell'articolo 39, paragrafo 1 della legge sull'energia (pubblicata nella Gazzetta statale n. 107/9.12.2003)).
- Булгаргаз — ЕАД.
 - Балкангаз 2000 АД.
 - Варнагаз АД.
 - Велбъждгаз АД.
 - Газинженеринг — ООД.
 - Газоснабдяване Асеновград АД.
 - Газоснабдяване Бургас ЕАД.
 - Газоснабдяване Враца ЕАД.
 - Газоснабдяване Нова Загора АД.
 - Газоснабдяване Нови Пазар АД.
 - Газоснабдяване Попово АД.
 - Газоснабдяване Първомай АД.
 - Газоснабдяване Разград АД.
 - Газоснабдяване Русе ЕАД.
 - Газоснабдяване Стара Загора ООД.
 - Добруджа газ АД.
 - Каварна газ ООД.
 - Камено-газ ЕООД.
 - Кнежа газ ООД.
 - Кожухгаз АД.
 - Комекес АД.
 - Ловечгаз 96 АД.
 - Монтанагаз АД.
 - Овергаз Инк. АД.
 - Павгаз АД.
 - Плевенгаз АД.
 - Правецгаз 1 АД.
 - Примагаз АД.
 - Раховецгаз 96 АД.
 - Севлиевогаз -2000 — АД.

- Софиягаз ЕАД.
- Хебросгаз АД.
- Централ газ АД.
- Черноморска технологична компания АД.
- Ямболгаз 92 АД.»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- “Societatea Națională de Transport Gaze Naturale Transgaz — SA Mediaș”.
- “Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Sud — SA București”.
- “Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Nord — SA București”.
- “Societăți de distribuție locală (Empresas locales de distribución).”;

b) Nell'allegato II ENTI AGGIUDICATORI NEI SETTORI DELLA PRODUZIONE, DEL TRASPORTO O DELLA DISTRIBUZIONE DI ELETTRICITÀ si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

— Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с електрическа енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enti titolari di una licenza per la produzione, il trasporto, la distribuzione, l'erogazione pubblica o la fornitura pubblica di elettricità ai sensi dell'articolo 39, paragrafo 1 della legge sull'energia (pubblicata nella Gazzetta statale n. 107/9.12.2003)).

- АЕЦ Козлодуй — ЕАД.
- Брикел — ЕАД.
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД.
- Девен АД.
- ЕЙ И ЕС — ЗС Марица Изток 1.
- Електроразпределение Варна — ЕАД.
- Електроразпределение Горна Оряховица — ЕАД.
- Електроразпределение Плевен — ЕАД.
- Електроразпределение Пловдив — ЕАД.
- Електроразпределение София Област — ЕАД.
- Електроразпределение Стара Загора — ЕАД.
- Електроразпределение Столично — ЕАД.
- Енергийна компания Марица Изток III — АД.
- Енерго-про България — АД.
- ЕРП Златни пясъци АД.
- Златни пясъци-сервиз АД.
- НЕК ЕАД.
- Петрол АД.
- Руно-Казанлък АД.
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД.
- Сииф Мекамии-Литекс ООД.
- Слънчев бряг АД.
- ТЕЦ — Бобов Дол ЕАД.
- ТЕЦ — Варна ЕАД.
- ТЕЦ “Марица 3” — АД.
- ТЕЦ Марица Изток 2 — ЕАД.
- Топлофикация Габрово — ЕАД.

- Топлофикация Казанлък — ЕАД.
- Топлофикация Перник — ЕАД.
- Топлофикация Плевен — ЕАД.
- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
- Топлофикация Русе — ЕАД.
- Топлофикация Сливен — ЕАД.
- Топлофикация София — ЕАД.
- Топлофикация Шумен — ЕАД.»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- “Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica — SA București”
- “Societatea Națională Nuclearelectrica — SA”
- “Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA”
- “S.C. Electrocentrale Deva SA”
- “S.C. Electrocentrale București SA”
- “S.C. Electrocentrale Galați SA”
- “S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA”
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari”
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni”
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova”
- “Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica — SA București”
- “Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica — SA București”:
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica BANAT” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica DOBROGEA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MOLDOVA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MUNTENIA SUD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MUNTENIA NORD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica OLTENIA” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica TRANSILVANIA SUD” SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica TRANSILVANIA NORD” “SA”;

c) Nell'allegato III ENTI AGGIUDICATORI NEI SETTORI DELLA PRODUZIONE, DEL TRASPORTO O DELLA DISTRIBUZIONE DI ACQUA POTABILE si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- “В И К — Батак” — ЕООД, Батак
- “В и К — Белово” — ЕООД, Белово
- “Водоснабдяване и канализация Берковица” — ЕООД, Берковица
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Благоевград
- “В и К — Бебреш” — ЕООД, Ботевград
- “Инфрастрой” — ЕООД, Брацигово
- “Водоснабдяване” — ЕООД, Брезник
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕАД, Бургас
- “Бързийска вода” — ЕООД, Бързия
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Варна
- “ВиК-Златни пясъци” — ООД, Варна
- “Водоснабдяване и канализация Йовковци” — ООД, Велико Търново
- “Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” — ЕООД, Велинград

- “ВИК” — ЕООД, Видин
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Враца
- “В И К” — ООД, Габрово
- “В И К” — ООД, Димитровград
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Добрич
- “Водоснабдяване и канализация — Дупница” — ЕООД, Дупница
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Исперих
- “В И К — Кресна” — ЕООД, Кресна
- “Меден кладенец” — ЕООД, Кубрат
- “ВИК” — ООД, Кърджали
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Кюстендил
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Ловеч
- “В и К — Стримон” — ЕООД, Микрево
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Монтана
- “Водоснабдяване и канализация — П” — ЕООД, Панагюрише
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Перник
- “В И К” — ЕООД, Петрич
- “Водоснабдяване, канализация и строителство” — ЕООД, Пещера
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Плевен
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Пловдив
- “Водоснабдяване—Дунав” — ЕООД, Разград
- “ВКТВ” — ЕООД, Ракиово
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Русе
- “УВЕКС” — ЕООД, Сандански
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕАД, Свишов
- “Бяла” — ЕООД, Севлиево
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Силистра
- “В и К” — ООД, Сливен
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Смолян
- “Софийска вода” — АД, София
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, София
- “Стамболово” — ЕООД, Стамболово
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Стара Загора
- “Водоснабдяване и канализация-С” — ЕООД, Стрелча
- “Водоснабдяване и канализация — Тетевен” — ЕООД, Тетевен
- “В и К — Стенето” — ЕООД, Троян
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Търговище
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Хасково
- “Водоснабдяване и канализация” — ООД, Шумен
- “Водоснабдяване и канализация” — ЕООД, Ямбол»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (dipartimenti degli enti locali e società che producono, trasportano e distribuiscono l'acqua);

d) Nell'allegato IV ENTI AGGIUDICATORI NEL CAMPO DEI SERVIZI FERROVIARI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- Национална компания “Железопътна инфраструктура”
- “Български държавни железници” ЕАД
- “Българска Железопътна Компания” АД
- “Булмаркет — ДМ” ООД»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Societatea Națională Căile Ferate Române — SNCFR S.A.,
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători “CFR — Călători”;

e) Nell'allegato V ENTI AGGIUDICATORI NEL CAMPO DEI SERVIZI FERROVIARI URBANI, DEI SERVIZI TRAMVIARI, FILOVIARI E DI AUTOBUS si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- “Метрополитен” ЕАД София,
- “Столичен електротранспорт” ЕАД София,
- “Столичен автотранспорт” ЕАД, София,
- “Бургасбус” ЕООД, Бургас,
- “Градски транспорт” ЕАД, Варна,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Враца,
- “Общински пътнически транспорт” ЕООД, Габрово,
- “Автобусен транспорт” ЕООД, Добрич,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Добрич,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Пазарджик,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Перник,
- “Автобусни превози” ЕАД, Плевен,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Плевен,
- “Градски транспорт Пловдив” ЕАД, Пловдив,
- “Градски транспорт” ЕООД, Русе,
- “Пътнически превози” ЕАД, Сливен,
- “Автобусни превози” ЕООД, Стара Загора,
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД, Хасково»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- SC Transport cu Metroul București METROREX SA,
- Regii autonome locale de transport urban de călători (operatori locali autonomi di trasporto urbano passeggeri);

f) Nell'allegato VI «ENTI AGGIUDICATORI NEL SETTORE DEI SERVIZI POSTALI» si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- “Български пощи” ЕАД»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Compania Națională “Poșta Română SA”;

- g) Nell'allegato VII ENTI AGGIUDICATORI NEI SETTORI DELLA RICERCA ED ESTRAZIONE DI PETROLIO O DI GAS si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- Лица, извършващи търсене, проучване или добив на нефт или природен газ в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995) (Enti di prospezione o estrazione di petrolio o di gas ai sensi della legge sulle risorse minerarie (pubblicata nella Gazzetta statale n. 23/12.3.1999) o della legge sulle concessioni (pubblicata nella Gazzetta statale n. 92/17.10.1995)),
 - “Аншуц България” — ЕООД, София,
 - “Петреко-България” — ЕООД, София,
 - “Проучване и добив на нефт и газ” — АД, София,
 - “Мерлоуз Рисорсиз” — ООД, Люксембург,
 - “Петреко САРЛ”, Люксембург,
 - “ОМВ (България) Извънтериториално проучване” — ООД, Виена, Австрия,
 - “Джей Кей Екс България Лимитид” — Лондон, Англия,
 - “Рамко България Лимитид” — Абърдийн, Шотландия,
 - “Болкан Експлорърс (България) Лимитид” — Дъблин, Ирландия,
 - ОАО “Башкиргеология”, Уфа, Руска федерация,
 - Си Би Ем Енерджи Лимитид — Хюстън, Тексас, САЩ,
 - “Винтидж Петролеум България, Инк.” — Кайманови острови.»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- “Societatea Națională a Petrolului Petrom SA București”,
- “Societatea Națională Romgaz SA Mediaș”.

- h) Nell'allegato VIII ENTI AGGIUDICATORI NEI SETTORI DELLA PROSPEZIONE ED ESTRAZIONE DI CARBONE E DI ALTRI COMBUSTIBILI SOLIDI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- Лица, извършващи търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995) (Enti di prospezione o estrazione di carbone o altri combustibili solidi ai sensi della legge sulle risorse minerarie (pubblicata nella Gazzetta statale n. 23/12.3.1999) o della legge sulle concessioni (pubblicata nella Gazzetta statale n. 92/17.10.1995)),
 - “Балкан МК” — ЕООД,
 - “Въглища Перник” — ООД,
 - “Елшица-99” — АД,
 - “Карбон Инвест” — ООД,
 - “Каусто-голд” — АД,
 - “Мес Ко ММ5” — ЕООД,
 - “Мина Балкан — 2000” — АД,
 - “Мина Бели брег” — АД,
 - “Мина Открит въгледобив” — ЕАД,
 - “Мина Пирин” — ЕАД,
 - “Мина Станянци” — АД,
 - “Мина Черно море — Бургас” — ЕАД,

- “Мина Чукурово” — АД,
- “Мини Бобов дол” — ЕАД,
- “Мини Марица-изток” — ЕАД,
- “Рекоул” — АД,
- “Руен Холдинг” — АД,
- “Фундаментал” — ЕООД,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Compania Națională a Huilei — SA Petroșani
- Societatea Națională a Lignitului Oltenia — SA
- Societatea Națională a Cărbunelui — SA Ploiești
- Societatea Comercială Minieră “Banat-Anina” SA
- Compania Națională a Uraniului SA București
- Societatea Comercială Radioactiv Mineral Măgurele;

i) Nell'allegato IX ENTI AGGIUDICATORI NEL CAMPO DEGLI IMPIANTI PORTUALI MARITTIMI O INTERNI O ALTRI TERMINALI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- ДП Пристанишна инфраструктура
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Enti che, in virtù di diritti speciali o esclusivi, gestiscono porti per trasporti pubblici di importanza nazionale o loro parti, elencati nell'allegato 1 dell'articolo 103 bis della legge sullo spazio marittimo, sulle vie navigabili interne e sui porti della Repubblica di Bulgaria (pubblicata nella Gazzetta statale n. 12/11.02.2000))
 - “Пристанище Варна” ЕАД
 - “Порт Балчик” АД
 - “БМ Порт” АД
 - “Пристанище Бургас” ЕАД
 - “Пристанищен комплекс — Русе” ЕАД
 - “Пристанищен комплекс — Лом” ЕАД
 - “Пристанище Видин” ЕООД
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Enti che, in virtù di diritti speciali o esclusivi, gestiscono porti per trasporti pubblici di importanza regionale o loro parti, elencati nell'allegato 2 dell'articolo 103 bis della legge sullo spazio marittimo, sulle vie navigabili interne e sui porti della Repubblica di Bulgaria (pubblicata nella Gazzetta statale n. 12/11.02.2000))
 - “Фиш Порт” АД
 - Кораборемонтен завод “Порт — Бургас” АД
 - “Либърти металс груп” АД
 - “Трансстрой — Бургас” АД
 - “Одесос ПБМ” АД
 - “Поддържане чистотата на морските води” АД
 - “Поларис 8” ООД
 - “Лесил” АД
 - “Ромпетрол — България” АД

- “Булмаркет — ДМ” ООД
- “Свободна зона — Русе” ЕАД
- “Дунавски драгажен флог” — АД
- “Свилоза” АД
- “ТЕЦ Свилоза” АД
- НЕК ЕАД — клон “АЕЦ — Белене”
- “Нафтекс Петрол” ЕООД
- “Фериботен комплекс” АД
- “Дунавски драгажен флот Дуним” АД
- “Екопетролиум” ООД
- СО МАТ АД — клон Видин
- “Свободна зона — Видин” ЕАД
- “Дунавски драгажен флот Видин”
- “Дунав турс” АД»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Compania Națională “Administrația Porturilor Maritime” SA Constanța
- Compania Națională “Administrația Canalelor Navigabile SA”
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale “RADIONAV” SA
- Regia Autonomă “Administrația Fluvială a Dunării de Jos”
- Compania Națională “Administrația Porturilor Dunării Maritime”
- Compania Națională “Administrația Porturilor Dunării Fluviale” SA
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală — ARISN
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele»;

j) Nell'allegato X ENTI AGGIUDICATORI NEL CAMPO DEGLI IMPIANTI AEROPORTUALI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria

- Главна дирекция Гражданска въздухоплавателна администрация (Direzione generale Amministrazione dell'aviazione civile)
- ДП Ръководство на въздушното движение
- Летишни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Operatori aeroportuali di aerporti civili per uso pubblico stabiliti dal Consiglio dei ministri a norma dell'articolo 43, paragrafo 3 della legge sull'aviazione civile (pubblicata nella Gazzetta statale n. 94/1.12.1972))
- “Летище София” ЕАД
- “Летище Варна” ЕАД
- “Летище Бургас” ЕАД
- “Летище Пловдив” ЕАД
- “Летище Русе” ЕООД
- “Летище Горна Оряховица” ЕАД»,

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania

- Compania Națională “Aeroportul Internațional Henri Coandă București” — SA
- Societatea Națională “Aeroportul Internațional București — Băneasa” — SA

- Societatea Națională “Aeroportul Internațional Constanța” — SA
- Societatea Națională “Aeroportul Internațional Timișoara — Traian Vuia” — SA
- Regia Autonomă “Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian — ROMATSA”
- Regia Autonomă “Autoritatea Aeronautică Civilă Română”
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale:
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș
 - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca
 - Regia Autonomă Aeroportul Craiova
 - Regia Autonomă Aeroportul Iași
 - Regia Autonomă Aeroportul Oradea
 - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea».
- 3. 32004 L 0018: Direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi (GU L 134 del 30.4.2004, pag. 114), modificata da:
 - 32004 R 1874: Regolamento (CE) n. 1874/2004 della Commissione, del 28.10.2004 (GU L 326 del 29.10.2004, pag. 17),
 - 32005 L 0051: Direttiva della Commissione 2005/51/CE del 7.9.2005 (GU L 257 dell'1.10.2005, pag. 127).
 - 32005 L 0075: Direttiva 2005/75/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16.11.2005 (GU L 323 del 9.12.2005, pag. 55).
 - 32005 R 2083: Regolamento (CE) n. 2083/2005 della Commissione del 19.12.2005 (GU L 333 del 20.12.2005, pag. 28).
- a) Nell'allegato III ELENCO DEGLI ORGANISMI E DELLE CATEGORIE DI ORGANISMI DI DIRITTO PUBBLICO DI CUI ALL'ARTICOLO 1, PARAGRAFO 9, SECONDO COMMA, si aggiunge:

«XXVI — BULGARIA

Organismi:

- Икономически и социален съвет (Consiglio economico e sociale)
- Национален осигурителен институт (Istituto nazionale per la sicurezza sociale)
- Национална здравноосигурителна каса (Fondo nazionale di assicurazione malattia)
- Български червен кръст (Croce Rossa bulgara)
- Българска академия на науките (Accademia delle scienze bulgara)
- Национален център за аграрни науки (Centro nazionale di scienza agraria)
- Български институт за стандартизация (Istituto bulgaro di standardizzazione)
- Българско национално радио (Radio nazionale bulgara)
- Българска национална телевизия (Televisione nazionale bulgara)

Categorie:

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (Imprese pubbliche ai sensi dell'articolo 62, paragrafo 3 della legge sul commercio (pubblicata nella Gazzetta statale n. 48/18.6.1991)).
 - Национална компания “Железопътна инфраструктура”
 - ДП “Пристанишна инфраструктура”
 - ДП “Ръководство на въздушното движение”

- ДП “Строителство и възстановяване”
- ДП “Транспортно строителство и възстановяване”
- ДП “Съобщително строителство и възстановяване”
- ДП “Радиоактивни отпадъци”
- ДП “Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда”
- ДП “Български спортен тотализатор”
- ДП “Държавна парично-предметна лотария”
- ДП “Кабюк”, Шумен
- Държавни дивечовъдни станции (aziende statali per l'allevamento della selvaggina)
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (Università statali istituite ai sensi dell'articolo 13 della legge sull'istruzione superiore (pubblicata nella Gazzetta statale n. 112/27.12.1995)).
 - Аграрен университет — Пловдив (Università agricola — Plovdiv)
 - Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство — Пловдив (Accademia della musica, della danza e delle belle arti — Plovdiv)
 - Великотърновски университет Св. св. Кирил и Методий (Università Santi Cirillo e Metodio di Veliko Tarnovo)
 - Висше военноморско училище Н. Й. Вапцаров — Варна (Accademia navale N. Y. Vaptsarov — Varna)
 - Висше строително училище Любен Каравелов — София (Scuola superiore di ingegneria civile Lyuben Karavelov — Sofia)
 - Висше транспортно училище Тодор Каблешков — София (Scuola superiore dei trasporti Todor Kableshkov — Sofia)
 - Военна академия Г. С. Раковски — София (Accademia militare G. S. Rakovski — Sofia)
 - Държавна музикална академия Проф. Панчо Владигеров — София (Accademia musicale di Stato Prof. Pancho Vladigerov — Sofia)
 - Икономически университет — Варна (Università di economia — Varna)
 - Колеж по телекомуникации и пощи — София (Istituto delle poste e telecomunicazioni — Sofia)
 - Лесотехнически университет — София (Università forestale — Sofia)
 - Медицински университет Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов — Варна (Università medica Prof. D-r Paraskev Stoyanov — Varna)
 - Медицински университет — Плевен (Università medica — Pleven)
 - Медицински университет — Пловдив (Università medica — Plovdiv)
 - Медицински университет — София (Università medica — Sofia)
 - Минно-геоложки университет Св. Иван Рилски — София (Università di scienze minerarie e geologiche St. Ivan Rilski — Sofia)
 - Национален военен университет Васил Левски — Велико Търново (Università militare nazionale Vasil Levski — Veliko Tarnovo)
 - Национална академия за театрално и филмово изкуство Кръстьо Сарафов — София (Accademia nazionale di arti teatrali e cinematografiche Krasyo Sarafov — Sofia)
 - Национална спортна академия Васил Левски — София (Accademia nazionale dello sport Vasil Levski — Sofia)
 - Национална художествена академия — София (Accademia nazionale delle arti — Sofia)
 - Пловдивски университет Паисий Хилендарски (Università Paisiy Hilendarski di Plovdiv)
 - Русенски университет Ангел Кънчев (Università Angel Kanchev di Ruse)
 - Софийски университет Св. Климент Охридски (Università St. Kliment Ohridski di Sofia)
 - Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (Scuola superiore specializzata in biblioteconomia e tecnologie dell'informazione — Sofia)
 - Стопанска академия Д. А. Ценов — Свищов (Accademia di economia D. A. Tsenov — Svishtov)
 - Технически университет — Варна (Università tecnica — Varna)

- Технически университет — Габрово (Università tecnica — Gabrovo)
- Технически университет — София (Università tecnica — Sofia)
- Тракийски университет — Стара Загора (Università Trakia — Stara Zagora)
- УниверситетПроф. д-р Асен Златаров — Бургас (Università Prof. D-r Asen Zlatarov — Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство — София (Università dell'economia nazionale e mondiale — Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (Università di architettura, ingegneria civile e geodesia — Sofia)
- Университет по хранителни технологии — Пловдив (Università delle tecnologie alimentari — Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет — София (Università di tecnologia chimica e metallurgia — Sofia)
- Шуменски университетЕпископ Константин Преславски (Università Konstantin Preslavski di Shumen)
- Югозападен университетНеофит Рилски — Благоевград (Università sudoccidentale Neofit Rilski — Blagoevgrad)
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Istituti culturali ai sensi della legge sulla protezione e lo sviluppo della cultura (pubblicata nella Gazzetta statale n. 50/1.6.1999)).
 - Народна библиотекаСв. св. Кирил и Методий (Biblioteca nazionale Santi Cirillo e Metodio)
 - Българска национална фонотека (Archivio nazionale bulgaro delle registrazioni)
 - Българска национална фонотека (Cineteca nazionale bulgara)
 - Национален фондКултура (Fondo nazionale per la cultura)
 - Национален институт за паметниците на културата (Istituto nazionale per i monumenti culturali)
 - Театри (Teatri)
 - Оперни, филхармонии и ансамбли (Teatri d'opera e d'operetta, filarmoniche, complessi musicali)
 - Музеи и галерии (Musei e gallerie)
 - Училища по изкуствата и културата (Scuole artistiche e culturali)
 - Български културни институти в чужбина (Istituti culturali bulgari all'estero)
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Istituzioni sanitarie statali o comunali di cui all'articolo 3, paragrafo 1 della legge sulle istituzioni sanitarie (pubblicata nella Gazzetta statale n. 62/9.7.1999)).
 - Домове за медико-социални грижи за деца (Strutture sanitarie e sociali per l'infanzia)
 - Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Strutture sanitarie per l'assistenza psichiatrica ospedaliera)
 - Центрове за спешна медицинска помощ (Centri di pronto soccorso)
 - Центрове за трансфузионна хематология (Centri ematologici trasfusionali)
 - БолницаЛозенец (Ospedale Lozenets)
 - Военномедицинска академия (Accademia medica militare)
 - Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Istituto medico del ministero dell'Interno)
 - Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Istituti medici del ministero della Giustizia)
 - Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Istituti medici del ministero dei Trasporti)

- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (Persone giuridiche a carattere non commerciale istituite per rispondere a necessità di interesse generale ai sensi della legge sulle persone giuridiche a carattere non commerciale (pubblicata nella Gazzetta statale n. 81/6.10.2000), e che soddisfano le condizioni di cui al §1, punto 1 della legge sugli appalti pubblici (pubblicata nella Gazzetta statale n. 28/6.4.2004)).

XXVII— ROMANIA

Organismi:

1. Academia Română (Accademia rumena)
2. Biblioteca Națională (Biblioteca nazionale)
3. Institutul Cultural Român (Istituto culturale rumeno)
4. Institutul European din România (Istituto europeo della Romania)
5. Institutul de Memorie Culturală (Istituto della memoria culturale)
6. Agenția Națională Socrates (Agenzia nazionale Socrates)
7. Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (Centro europeo dell'UNESCO per l'istruzione superiore)
8. Comisia Națională a României pentru UNESCO (Commissione nazionale rumena per l'UNESCO)
9. Societatea Română de Radiodifuziune (Ente radiofonico rumeno)
10. Societatea Română de Televiziune (Ente televisivo rumeno)
11. Societatea Națională pentru Radiocomunicații (Società nazionale di radiocomunicazione)
12. Oficiul Național al Cinematografiei (Istituto nazionale di cinematografia)
13. Studioul de Creație Cinematografică (Studio di creazione cinematografica)
14. Arhiva Națională de Filme (Cineteca nazionale)
15. Oficiul Național pentru Documentare și Expoziții de Artă (Ufficio nazionale per la documentazione e le esposizioni artistiche)
16. Corul Național de Cameră Madrigal (Coro da camera nazionale Madrigal)
17. Inspectoratul muzicilor militare (Istituto di musica militare)
18. Palatul Național al Copiilor (Palazzo nazionale dei bambini)
19. Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (Ufficio nazionale per le borse di studio all'estero)
20. Agenția Socială a Studenților (Agenzia sociale per gli studenti)
21. Comitetul Olimpic Român (Comitato olimpico rumeno)
22. Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agenzia rumena per la cooperazione europea nel settore della gioventù)
23. Centrul de Informare și Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Centro di informazione e consulenza per i giovani)
24. Centrul de Studii și Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Centro di studi e di ricerca per i giovani)
25. Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Centro di ricerca sui problemi dello sport)
26. Societatea Națională de Cruce Roșie (Società nazionale rumena della Croce Rossa)
27. Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (Consiglio nazionale per la lotta alle discriminazioni)
28. Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (Segretariato di Stato per i problemi dei rivoluzionari del dicembre 1989)
29. Secretariatul de Stat pentru Culte (Segretariato di Stato per i culti)
30. Agenția Națională pentru Locuințe (Agenzia nazionale per gli alloggi)
31. Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (Ente nazionale per le pensioni e gli altri diritti previdenziali)

32. Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Ente nazionale di assicurazione malattia)
33. Inspecția Muncii (Ispettorato del lavoro)
34. Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Ufficio centrale di Stato per i problemi speciali)
35. Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (Ispettorato generale per le situazioni di emergenza)
36. Agenția Națională de Consultanță Agricolă (Agenzia nazionale di consulenza agricola)
37. Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (Agenzia nazionale per i miglioramenti e la riproduzione nel settore zootecnico)
38. Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Laboratorio centrale per la quarantena fitosanitaria)
39. Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Laboratorio centrale per il controllo della qualità delle sementi)
40. Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Istituto per il controllo dei prodotti biologici e dei medicinali a uso veterinario)
41. Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Istituto di igiene e di sanità pubblica e veterinaria)
42. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Istituto per le diagnosi e la salute degli animali)
43. Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (Istituto di Stato per la sperimentazione e la registrazione delle varietà)
44. Banca de Resurse Genetice Vegetale (Banca delle risorse genetiche vegetali)
45. Institutul Diplomatic Roman (Istituto diplomatico rumeno)
46. Administrația Națională a Rezervelor de Stat (Amministrazione nazionale delle riserve pubbliche)
47. Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (Agenzia nazionale per lo sviluppo e l'attuazione dei programmi di ricostruzione delle regioni minerarie)
48. Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (Agenzia nazionale per le sostanze chimiche pericolose)
49. Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (Agenzia nazionale per il controllo delle esportazioni strategiche e il divieto delle armi chimiche)
50. Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (Agenzia nazionale per il monitoraggio della radioattività ambientale)
51. Administrația Rezervației Biosferei Delta Dunării Tulcea (Amministrazione della riserva naturale della biosfera Delta del Danubio — Tulcea)
52. Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (Amministrazione nazionale delle foreste)
53. Administrația Națională Apele Române (Amministrazione nazionale rumena delle acque)
54. Administrația Națională de Meteorologie (Amministrazione nazionale della meteorologia)
55. Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (Commissione nazionale per il riciclaggio dei materiali)
56. Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (Commissione nazionale per il controllo dell'attività nucleare)
57. Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie și Inovare (Agenzia nazionale per la scienza, la tecnologia e l'innovazione)
58. Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică (Agenzia nazionale per la comunicazione e l'informatica)
59. Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației (Ispettorato generale per le tecnologie dell'informazione e della comunicazione)
60. Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații (Ufficio per la gestione e il funzionamento delle infrastrutture di trasmissione dei dati)
61. Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (Ispettorato statale per la verifica delle caldaie, dei recipienti a pressione e delle attrezzature di sollevamento)
62. Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale — CERONAV (Centro rumeno di istruzione e formazione per il personale dei trasporti navali)

63. Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Ispettorato della navigazione civile)
64. Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Società di servizi per la gestione delle ferrovie)
65. Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Società di gestione delle attività ferroviarie)
66. Regia Autonomă Registrul Auto Român (Azienda autonoma — Registro automobilistico rumeno)
67. Agenția Spațială Română (Agenzia spaziale rumena)
68. Școala Superioară de Aviație Civilă (Scuola superiore di aviazione civile)
69. Aeroclubul României (Aeroclub rumeno)
70. Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Centro di formazione per il personale dell'industria Busteni)
71. Centrul Român de Comerț Exterior (Centro rumeno per il commercio estero)
72. Centrul de Formare și Management pentru Comerț București (Centro di formazione e di gestione commerciale di Bucarest)
73. Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (Agenzia per la ricerca sulle tecniche e tecnologie militari)
74. Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Ente rumeno di standardizzazione)
75. Asociația de Accreditare din România (RENAR) (Ente di accreditamento rumeno)
76. Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Commissione nazionale per le previsioni)
77. Institutul Național de Statistică (INS) (Istituto nazionale di statistica)
78. Consiliul Concurenței (CC) (Consiglio per la concorrenza)
79. Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (Commissione nazionale per i valori mobiliari)
80. Consiliul Economic și Social (CES) (Consiglio economico e sociale)
81. Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie (Ufficio per le partecipazioni statali e la privatizzazione dell'industria)
82. Agenția Domeniilor Statului (Agenzia delle proprietà statali)
83. Oficiul Național al Registrului Comerțului (Ufficio nazionale del registro commerciale)
84. Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Autorità per il recupero delle attività di Stato)
85. Oficiul Național de Prevenire și Combateră a Spălării Banilor (ONPCSB) (Ufficio nazionale per la prevenzione e la lotta contro il riciclaggio del denaro)
86. Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Consiglio nazionale per lo studio degli archivi della Securitate)
87. Avocatul Poporului (Avvocato del popolo)
88. Autoritatea Electorală Permanentă (Autorità elettorale permanente)
89. Institutul Național de Administrație (INA) (Istituto nazionale di amministrazione)
90. Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (Ispettorato nazionale per il registro delle persone)
91. Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (Ufficio di Stato per le invenzioni e i marchi di fabbrica)
92. Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Ufficio rumeno per i diritti d'autore)
93. Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (Ufficio nazionale per la tutela del patrimonio)
94. Agenția Națională Antidrog (Agenzia nazionale antidroga)
95. Biroul Român de Metrologie Legală (Ufficio rumeno di metrologia legale)
96. Inspekția de Stat în Construcții (Ispettorato di Stato per l'edilizia)
97. Compania Națională de Investiții (Società nazionale per gli investimenti)
98. Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Società nazionale rumena per le autostrade e le strade nazionali)

99. Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (Agenzia nazionale per il catasto e la pubblicità immobiliare)
100. Direcția topografică militară (Dipartimento di topografia militare)
101. Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (Amministrazione nazionale del risanamento fondiario)
102. Garda Financiară (Guardia di finanza)
103. Garda Națională de Mediu (Guardia nazionale per l'ambiente)
104. Institutul Național de Expertize Criminalistice (Istituto nazionale delle perizie criminologiche)
105. Institutul Național al Magistraturii (Istituto nazionale della magistratura)
106. Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Magistratilor (Istituto nazionale per la formazione professionale dei magistrati)
107. Institutul Național de Criminologie (Istituto nazionale di criminologia)
108. Centrul de Pregătire și Perfecționare a Grefierilor și a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Centro di formazione per i cancellieri e l'altro personale ausiliario specializzato)
109. Direcția Generală a Penitenciarelor (Direzione generale dei penitenziari)
110. Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (Ufficio del registro nazionale delle informazioni segrete dello Stato)
111. Autoritatea Națională a Vămirilor (Autorità doganale nazionale)
112. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Constanța-Sud (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Constanța-Sud)
113. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Brăila (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Brăila)
114. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Galați (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Galați)
115. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Sulina (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Sulina)
116. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Giurgiu (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Giurgiu)
117. Regia Autonomă Administrația Zonei Libere Curtici (Azienda autonoma Amministrazione della zona franca Curtici)
118. Banca Națională a României (Banca nazionale della Romania)
119. Regia Autonomă Monetăria Statului (Azienda autonoma Zecca dello Stato)
120. Regia Autonomă Imprimeria Băncii Naționale (Azienda autonoma Tipografia della Banca nazionale)
121. Regia Autonomă Imprimeria Națională (Azienda autonoma Tipografia nazionale)
122. Regia Autonomă Monitorul Oficial (Azienda autonoma Gazzetta ufficiale)
123. Regia Autonomă Rasirom (Azienda autonoma Rasirom)
124. Regia Autonomă Unifarm București (Azienda autonoma Unifarm Bucarest)
125. Regia Autonomă România Film (Azienda autonoma Romania Film)
126. Compania Națională Loteria Română (Società nazionale Lotteria rumena)
127. Compania Națională Romtehnica (Società nazionale Romtehnica)
128. Compania Națională Romarm (Società nazionale Romarm)
129. Regia Autonomă Romavia (Azienda autonoma Romavia)
130. Agenția Națională de Presă ROMPRES (Agenzia di stampa nazionale ROMPRES)
131. Regia Autonomă Editura Didactică și Pedagogică (Azienda autonoma Casa editrice didattica e pedagogica)
132. Regia Autonomă Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat (Azienda autonoma Amministrazione del patrimonio e del protocollo dello Stato)

Categorie

1. Institute și centre de cercetare (Istituti e centri di ricerca)
 2. Instituții de învățământ de stat (Istituti scolastici di Stato)
 3. Universități de stat (Università di Stato)
 4. Muzei (Musei)
 5. Biblioteci de stat (Biblioteche di Stato)
 6. Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură (teatri di Stato, teatri d'opera e d'operetta, filarmoniche, centri culturali)
 7. Reviste (Riviste)
 8. Edituri (Case editrici)
 9. Inspectorate școlare, de cultură, de culte (Ispettorati per la scuola, la cultura e il culto)
 10. Complexuri, federații și cluburi sportive (Federazioni e club sportivi)
 11. Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legal, stații ambulanță (Ospedali, sanatori, cliniche, unità sanitarie, istituti medico-legali, centri ambulanze)
 12. Unități de asistență socială (Unità di assistenza sociale)
 13. Tribunale (Tribunali)
 14. Judecătoria (Corti di giustizia)
 15. Curți de apel (Corti d'appello)
 16. Penitenciare (Penitenziari)
 17. Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (Procure)
 18. Unități militare (Unità militari)
 19. Instanțe militare (Tribunali militari)
 20. Inspectorate de Politie (Ispettorati di polizia)
 21. Centre de odihnă (Case di riposo).»
- b) Nell'allegato IV AUTORITÀ GOVERNATIVE CENTRALI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:

«BULGARIA

- Администрация на Народното събрание (Amministrazione dell'Assemblea nazionale)
- Администрация на Президента (Amministrazione del Presidente)
- Администрация на Министерския съвет (Amministrazione del Consiglio dei Ministri)
- Конституционен съд (Corte costituzionale)
- Българска народна банка (Banca nazionale bulgara)
- Министерство на външните работи (Ministero degli affari esteri)
- Министерство на вътрешните работи (Ministero dell'interno)
- Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministero dell'amministrazione statale e della riforma amministrativa)
- Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministero della politica statale per i disastri e gli incidenti)
- Министерство на земеделието и горите (Ministero dell'agricoltura e delle foreste)
- Министерство на здравеопазването (Ministero della sanità)
- Министерство на икономиката и енергетиката (Ministero dell'economia e dell'energia)
- Министерство на културата (Ministero della cultura)
- Министерство на образованието и науката (Ministero dell'istruzione e della scienza)
- Министерство на околната среда и водите (Ministero dell'ambiente e delle risorse idriche)
- Министерство на отбраната (Ministero della difesa)

- Министерство на правосъдието (Ministero della giustizia)
- Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministero dello sviluppo regionale e dei lavori pubblici)
- Министерство на транспорта (Ministero dei trasporti)
- Министерство на труда и социалната политика (Ministero del lavoro e della politica sociale)
- Министерство на финансите (Ministero delle finanze)
- държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (enti statali, commissioni statali, agenzie esecutive e altri organismi statali istituiti per legge o con decreto del Consiglio dei Ministri e aventi una funzione correlata all'esercizio del potere esecutivo),
 - Агенция за ядрено регулиране (Agenzia normativa nucleare)
 - Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Commissione normativa per l'energia e le risorse idriche)
 - Държавна комисия по сигурността на информацията (Commissione di Stato per la sicurezza dell'informazione)
 - Комисия за защита на конкуренцията (Commissione per la tutela della concorrenza)
 - Комисия за защита на личните данни (Commissione per la protezione dei dati personali)
 - Комисия за защита от дискриминация (Commissione per la lotta alle discriminazioni)
 - Комисия за регулиране на съобщенията (Commissione per la regolamentazione delle comunicazioni)
 - Комисия за финансов надзор (Commissione di vigilanza finanziaria)
 - Патентно ведомство на Република България (Ufficio brevetti della Repubblica di Bulgaria)
 - Сметна палата на Република България (Ufficio nazionale di audit della Repubblica di Bulgaria)
 - Агенция за приватизация (Agenzia per le privatizzazioni)
 - Агенция за следприватизационен контрол (Agenzia per i controlli postprivatizzazione)
 - Български институт по метрология (Istituto bulgaro di metrologia)
 - Главно управление на архивите (Dipartimento generale degli archivi)
 - Държавна агенция Държавен резерв и военновременни запаси (Agenzia di Stato Riserva di Stato e scorte in tempo di guerra)
 - Държавна агенция за бежанците (Agenzia di Stato per i profughi)
 - Държавна агенция за българите в чужбина (Agenzia di Stato per i bulgari all'estero)
 - Държавна агенция за закрила на детето (Agenzia di Stato per la tutela dell'infanzia)
 - Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Agenzia di Stato per le tecnologie dell'informazione e della comunicazione)
 - Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Agenzia di Stato per il monitoraggio metrologico e tecnico)
 - Държавна агенция за младежта и спорта (Agenzia di Stato per la gioventù e lo sport)
 - Държавна агенция по туризма (Agenzia di Stato per il turismo)
 - Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Commissione di Stato per le borse merci e i mercati)
 - Институт по публична администрация и европейска интеграция (Istituto per la pubblica amministrazione e l'integrazione europea)
 - Национален статистически институт (Istituto statistico nazionale)
 - Агенция Митници (Agenzia doganale)
 - Агенция за държавна и финансова инспекция (Agenzia di ispezione finanziaria pubblica)
 - Агенция за държавни вземания (Agenzia di Stato per la riscossione dei crediti)
 - Агенция за социално подпомагане (Agenzia di assistenza sociale)
 - Агенция за финансово разузнаване (Agenzia di informazione finanziaria)
 - Агенция за хората с увреждания (Agenzia per le persone disabili)
 - Агенция по вписванията (Agenzia del registro)
 - Агенция по енергийна ефективност (Agenzia per l'efficienza energetica)
 - Агенция по заетостта (Agenzia per l'occupazione)

- Агенция по кадастъра (Agenzia del catasto)
- Агенция по обществени поръчки (Agenzia per gli appalti pubblici)
- Българска агенция за инвестиции (Agenzia bulgara per gli investimenti)
- Главна дирекция Гражданска въздухоплавателна администрация (Direzione generale Amministrazione dell'aviazione civile)
- Дирекция за национален строителен контрол (Direzione nazionale per la supervisione dei lavori di costruzione)
- Държавна комисия по хазарта (Commissione di Stato per i giochi d'azzardo)
- Изпълнителна агенция Автомобилна администрация (Agenzia esecutiva Amministrazione automobilistica)
- Изпълнителна агенция Борба с градушките (Agenzia esecutiva Lotta contro la grandine)
- Изпълнителна агенция Българска служба за акредитация (Agenzia esecutiva Servizio bulgaro di accreditamento)
- Изпълнителна агенция Главна инспекция по труда (Agenzia esecutiva Ispettorato generale del lavoro)
- Изпълнителна агенция Железопътна администрация (Agenzia esecutiva Amministrazione ferroviaria)
- Изпълнителна агенция Морска администрация (Agenzia esecutiva Amministrazione marittima)
- Изпълнителна агенция Национален филмов център (Agenzia esecutiva Centro nazionale di cinematografia)
- Изпълнителна агенция Пристанищна администрация (Agenzia esecutiva Amministrazione portuale)
- Изпълнителна агенция Проучване и поддръжане на река Дунав (Agenzia esecutiva Esplorazione e manutenzione del Danubio)
- Изпълнителна агенция Пътища (Agenzia esecutiva per le strade)
- Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Agenzia esecutiva per l'analisi e le previsioni economiche)
- Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Agenzia esecutiva per la promozione delle piccole e medie imprese)
- Изпълнителна агенция по лекарствата (Agenzia esecutiva per i medicinali)
- Изпълнителна агенция по лозата и виното (Agenzia esecutiva per le vigne e i vini)
- Изпълнителна агенция по околна среда (Agenzia esecutiva ambientale)
- Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Agenzia esecutiva per le risorse del suolo)
- Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Agenzia esecutiva per la pesca e l'acquacoltura)
- Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Agenzia esecutiva per la selezione e la riproduzione nel settore zootecnico)
- Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Agenzia esecutiva per la sperimentazione delle varietà vegetali, le ispezioni in campo e il controllo delle sementi)
- Изпълнителна агенция по трансплантация (Agenzia esecutiva per i trapianti)
- Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Agenzia esecutiva per l'idromiglioramento)
- Комисията за защита на потребителите (Commissione per la tutela dei consumatori)
- Контролно-техническата инспекция (Ispettorato per il controllo tecnico)
- Национална агенция за приходите (Agenzia nazionale per le entrate)
- Национална ветеринарномедицинска служба (Servizio veterinario nazionale)
- Национална служба за растителна защита (Servizio fitosanitario nazionale)
- Национална служба по зърното и фуражите (Servizio nazionale per le sementi e i mangimi)
- Национално управление по горите (Consiglio forestale nazionale),

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMANIA

1. Administrația Prezidențială (Amministrazione presidenziale)
2. Senatul României (Senato rumeno)
3. Camera Deputaților (Camera dei deputati)

4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Corte suprema)
5. Curtea Constituțională (Corte costituzionale)
6. Consiliul Legislativ (Consiglio legislativo)
7. Curtea de Conturi (Corte dei conti)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Consiglio superiore della magistratura)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (Procura generale collegata alla Corte suprema)
10. Secretariatul General al Guvernului (Segretariato generale del governo)
11. Cancelaria Primului-Ministru (Cancelleria del primo ministro)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministero degli esteri)
13. Ministerul Integrării Europene (Ministero dell'integrazione europea)
14. Ministerul Finanțelor Publice (Ministero delle finanze pubbliche)
15. Ministerul Justiției (Ministero della giustizia)
16. Ministerul Apărării Naționale (Ministero della difesa nazionale)
17. Ministerul Administrației și Internelor (Ministero dell'amministrazione e dell'interno)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministero del lavoro, della solidarietà sociale e della famiglia)
19. Ministerul Economiei și Comerțului (Ministero dell'economia e del commercio)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ministero dell'agricoltura, delle foreste e dello sviluppo rurale)
21. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Ministero dei trasporti, dell'edilizia e del turismo)
22. Ministerul Educației și Cercetării (Ministero dell'istruzione e della ricerca)
23. Ministerul Sănătății (Ministero della sanità)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministero della cultura e degli affari religiosi)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ministero delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione)
26. Ministerul Mediului și Gospodării Apelor (Ministero dell'ambiente e della gestione delle risorse idriche)
27. Ministerul Public (Pubblico ministero)
28. Serviciul Român de Informații (Servizio di intelligence rumeno)
29. Serviciul Român de Informații Externe (Servizi segreti rumeni)
30. Serviciul de Protecție și Pază (Servizio di protezione e di sorveglianza)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Servizio per le telecomunicazioni speciali)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (Consiglio audiovisivo nazionale)
33. Direcția Națională Anticorupție (Dipartimento nazionale anticorruzione)
34. Inspectoratul General de Poliție (Ispettorato generale di polizia)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Autorità nazionale per la regolamentazione e il controllo degli appalti pubblici)
36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (Autorità nazionale per la regolamentazione delle comunicazioni)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (Autorità nazionale per la regolamentazione dei servizi pubblici e l'amministrazione rurale)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Autorità nazionale per la sanità veterinaria e la sicurezza alimentare)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Autorità nazionale per la tutela dei consumatori)
40. Autoritatea Navală Română (Autorità navale rumena)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Autorità rumena per le ferrovie)

42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Autorità rumena per le strade)
 43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție (Autorità nazionale per la tutela dell'infanzia e le adozioni)
 44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Autorità nazionale per i disabili)
 45. Autoritatea Națională pentru Turism (Autorità nazionale per il turismo)
 46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agenzia per le strategie governative)
 47. Agenția Națională a Medicamentului (Agenzia nazionale per i medicinali)
 48. Agenția Națională pentru Sport (Agenzia nazionale per lo sport)
 49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agenzia nazionale per l'occupazione)
 50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Agenzia normativa nazionale per l'energia)
 51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Agenzia rumena per la conservazione dell'energia)
 52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Agenzia nazionale per le risorse minerarie)
 53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Agenzia rumena per gli investimenti esteri)
 54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație (Agenzia nazionale per le piccole e medie imprese e la cooperazione)
 55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Agenzia nazionale per i funzionari statali)
 56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Agenzia nazionale dell'amministrazione fiscale).».
- c) Nell'allegato IX A APPALTI DI LAVORI PUBBLICI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:
- «— in Bulgaria, Търговски регистър»,
- e, dopo la voce relativa al Portogallo:
- «— in Romania, Registrul Comerțului»;
- d) Nell'allegato IX B APPALTI PUBBLICI DI FORNITURE si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:
- «— in Bulgaria, Търговски регистър»,
- e, dopo la voce relativa al Portogallo:
- «— in Romania, Registrul Comerțului»;
- e) Nell'allegato IX C APPALTI PUBBLICI DI SERVIZI si aggiunge, dopo la voce relativa al Belgio:
- «— in Bulgaria, Търговски регистър»,
- e, dopo la voce relativa al Portogallo:
- «— in Romania, Registrul Comerțului».
-

DIRETTIVA 2006/98/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua talune direttive in materia di fiscalità, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 69/335/CEE ⁽²⁾, 77/388/CEE ⁽³⁾, 77/799/CEE ⁽⁴⁾, 79/1072/CEE ⁽⁵⁾, 83/182/CEE ⁽⁶⁾, 90/434/CEE ⁽⁷⁾, 90/435/CEE ⁽⁸⁾, 2003/48/CE ⁽⁹⁾ e 2003/49/CE ⁽¹⁰⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 69/335/CEE, 77/388/CEE, 77/799/CEE, 79/1072/CEE, 83/182/CEE, 90/434/CEE, 90/435/CEE,

2003/48/CE e 2003/49/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità di tale riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2006

Per il Consiglio

Il Presidente

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 249 del 3.10.1969, pag. 25.

⁽³⁾ GU L 145 del 13.6.1977, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 336 del 27.12.1977, pag. 15.

⁽⁵⁾ GU L 331 del 27.12.1979, pag. 11.

⁽⁶⁾ GU L 105 del 23.4.1983, pag. 59.

⁽⁷⁾ GU L 225 del 20.8.1990, pag. 1.

⁽⁸⁾ GU L 225 del 20.8.1990, pag. 6.

⁽⁹⁾ GU L 157 del 26.6.2003, pag. 38.

⁽¹⁰⁾ GU L 157 del 26.6.2003, pag. 49.

ALLEGATO

FISCALITÀ

1. 31969 L 0335: Direttiva 69/335/CEE del Consiglio, del 17 luglio 1969, concernente le imposte indirette sulla raccolta di capitali (GU L 249 del 3.10.1969, pag. 25), modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 31973 L 0079: Direttiva 73/79/CEE del Consiglio, del 9.4.1973 (GU L 103 del 18.4.1973, pag. 13),
- 31974 L 0553: Direttiva 74/553/CEE del Consiglio, del 7.11.1974 (GU L 303 del 13.11.1974, pag. 9),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31985 L 0303: Direttiva 85/303/CEE del Consiglio, del 10.6.1985 (GU L 156 del 15.6.1985, pag. 23),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 3, paragrafo 1, lettera a) si aggiunge:

«Le società di diritto bulgaro denominate:

- “Акционерно дружество”
- “Командитно дружество с акции”
- “Дружество с ограничена отговорност”;

le società di diritto rumeno denominate:

- “societăți în nume colectiv”
- “societăți în comandită simplă”
- “societăți pe acțiuni”
- “societăți în comandită pe acțiuni”
- “societăți cu răspundere limitată”.»

2. 31977 L 0388: Sesta direttiva 77/388/CEE del Consiglio, del 17 maggio 1977, in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari — Sistema comune di imposta sul valore aggiunto: base imponibile uniforme (GU L 145 del 13.6.1977, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 95),
- 31980 L 0368: Direttiva 80/368/CEE del Consiglio, del 26.3.1980 (GU L 90 del 3.4.1980, pag. 41),
- 31984 L 0386: Direttiva 84/386/CEE del Consiglio, del 31.7.1984 (GU L 208 del 3.8.1984, pag. 58),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 167),
- 31989 L 0465: Direttiva 89/465/CEE del Consiglio, del 18.7.1989 (GU L 226 del 3.8.1989, pag. 21),
- 31991 L 0680: Direttiva 91/680/CEE del Consiglio, del 16.12.1991 (GU L 376 del 31.12.1991, pag. 1),
- 31992 L 0077: Direttiva 92/77/CEE del Consiglio, del 19.10.1992 (GU L 316 del 31.10.1992, pag. 1),
- 31992 L 0111: Direttiva 92/111/CEE del Consiglio, del 14.12.1992 (GU L 384 del 30.12.1992, pag. 47),
- 31994 L 0004: Direttiva 94/4/CE del Consiglio del 14.2.1994 (GU L 60 del 3.3.1994, pag. 14),

- 31994 L 0005: Direttiva 94/5/CE del Consiglio del 14.2.1994 (GU L 60 del 3.3.1994, pag. 16),
- 31994 L 0076: Direttiva 94/76/CE del Consiglio del 22.12.1994 (GU L 365 del 31.12.1994, pag. 53),
- 31995 L 0007: Direttiva 95/7/CE del Consiglio del 10.4.1995 (GU L 102 del 5.5.1995, pag. 18),
- 31996 L 0042: Direttiva 96/42/CE del Consiglio del 25.6.1996 (GU L 170 del 9.7.1996, pag. 34),
- 31996 L 0095: Direttiva 96/95/CE del Consiglio del 20.12.1996 (GU L 338 del 28.12.1996, pag. 89),
- 31998 L 0080: Direttiva 98/80/CE del Consiglio del 12.10.1998 (GU L 281 del 17.10.1998, pag. 31),
- 31999 L 0049: Direttiva 1999/49/CE del Consiglio del 25.5.1999 (GU L 139 del 2.6.1999, pag. 27),
- 31999 L 0059: Direttiva 1999/59/CE del Consiglio del 17.6.1999 (GU L 162 del 26.6.1999, pag. 63),
- 31999 L 0085: Direttiva 1999/85/CE del Consiglio del 22.10.1999 (GU L 277 del 28.10.1999, pag. 34),
- 32000 L 0017: Direttiva 2000/17/CE del Consiglio del 30.3.2000 (GU L 84 del 5.4.2000 pag. 24),
- 32000 L 0065: Direttiva 2000/65/CE del Consiglio del 17.10.2000 (GU L 269 del 21.10.2000, pag. 44),
- 32001 L 0004: Direttiva 2001/4/CE del Consiglio del 19.1.2001 (GU L 22 del 24.1.2001 pag. 17),
- 32001 L 0115: Direttiva 2001/115/CE del Consiglio del 20.12. 2001 (GU L 15 del 17.1.2002, pag. 24),
- 32002 L 0038: Direttiva 2002/38/CE del Consiglio del 7.5.2002 (GU L 128 del 15.5.2002, pag. 41),
- 32002 L 0093: Direttiva 2002/93/CE del Consiglio del 3.12.2002 (GU L 331 del 7.12.2002, pag. 27),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0092: Direttiva 2003/92/CE del Consiglio del 7.10.2003 (GU L 260 dell'11.10.2003, pag. 8),
- 32004 L 0007: Direttiva 2004/7/CE del Consiglio del 20.1.2004 (GU L 27 del 30.1.2004, pag. 44),
- 32004 L 0015: Direttiva 2004/15/CE del Consiglio del 10.2.2004 (GU L 52 del 21.2.2004, pag. 61),
- 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),
- 32005 L 0092: Direttiva 2005/92/CE del Consiglio, del 12.12.2005 (GU L 345 del 28.12.2005, pag. 19),
- 32006 L 0018: Direttiva 2006/18/CE del Consiglio, del 14.2.2006 (GU L 51 22.2.2006 pag. 12).

a) L'articolo 28 quaterdecies è sostituito dal seguente:

«Articolo 28 quaterdecies

Tasso di cambio

Per determinare il controvalore in moneta nazionale degli importi espressi in ecu nel presente titolo, gli Stati membri utilizzano i tassi di cambio applicabili il 16 dicembre 1991. Tuttavia, la Bulgaria, la Repubblica ceca, l'Estonia, Cipro, la Lettonia, la Lituania, l'Ungheria, Malta, la Polonia, la Romania, la Slovenia e la Slovacchia utilizzano i tassi di cambio applicabili alla data della loro adesione.»

b) Il titolo del CAPO XVI quater è sostituito dal seguente:

«CAPO XVI quater

Misure transitorie applicabili nel quadro dell'adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia all'Unione europea il 1° gennaio 1995, della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia il 1° maggio 2004 e della Bulgaria e della Romania il 1° gennaio 2007.»

c) Nel CAPO XVI quater, il secondo trattino dell'articolo 28 septdecies, paragrafo 1 è sostituito dal seguente:

«— nuovi "Stati membri" il territorio degli Stati membri che hanno aderito all'Unione europea il 1° gennaio 1995, il 1° maggio 2004 e il 1° gennaio 2007, quale è definito per ciascuno di detti Stati membri all'articolo 3 della presente direttiva.»

d) Nel CAPO XVI quater, l'ultimo comma dell'articolo 28 septdecies, paragrafo 7 è sostituito dal seguente:

«Tale condizione si reputa soddisfatta nei casi seguenti:

- per quanto riguarda l'Austria, la Finlandia e la Svezia, quando la data della prima messa in servizio del mezzo di trasporto è anteriore al 1° gennaio 1987;
- per quanto riguarda la Repubblica ceca, l'Estonia, Cipro, la Lettonia, la Lituania, l'Ungheria, Malta, la Polonia, la Slovenia e la Slovacchia, quando la data della prima messa in servizio del mezzo di trasporto è anteriore al 1° maggio 1996;
- per quanto riguarda la Bulgaria e la Romania, quando la data della prima messa in servizio del mezzo di trasporto è anteriore al 1° gennaio 1999;
- quando l'importo dell'imposta che sarebbe dovuta a titolo dell'importazione è insignificante.».

3. 31977 L 0799: Direttiva 77/799/CEE del Consiglio, del 19 dicembre 1977, relativa alla reciproca assistenza fra le autorità competenti degli Stati membri in materia di imposte dirette, e di imposte sui premi assicurativi (GU L 336 del 27.12.1977, pag. 15), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31979 L 1070: Direttiva 79/1070/CEE del Consiglio, del 6.12.1979 (GU L 331 del 27.12.1979, pag. 8),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31992 L 0012: Direttiva 92/12/CEE del Consiglio, del 25.2.1992 (GU L 76 del 23.3.1992, pag. 1),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0093: Direttiva 2003/93/CE del Consiglio del 7.10.2003 (GU L 264 del 15.10.2003, pag. 23),
- 32004 L 0056: Direttiva 2004/56/CE del Consiglio, del 21.4.2004 (GU L 127 del 29.4.2004, pag. 70).
- 32004 L 010: Direttiva 2004/106/CE del Consiglio, del 16.11.2004 (GU L 359 del 4.12.2004, pag. 30).

a) All'articolo 1, paragrafo 3, si aggiunge:

«in Bulgaria:

данък върху доходите на физическите лица
корпоративен данък
данъци, удържани при източника
алтернативни данъци на корпоративния данък
окончателен годишен (патентен) данък

in Romania:

impozitul pe venit
impozitul pe profit
impozitul pe veniturile obținute din România de nerezidenți
impozitul pe veniturile microîntreprinderilor
impozitul pe clădiri
impozitul pe teren».

b) All'articolo 1, paragrafo 5, si aggiunge:

«in Bulgaria:

Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите

in Romania:

Ministerul Finanțelor Publice o un suo rappresentante autorizzato».

4. 31979 L 1072: Ottava direttiva 79/1072/CEE del Consiglio, del 6 dicembre 1979, in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra d'affari — Modalità per il rimborso dell'imposta sul valore aggiunto ai soggetti passivi non residenti all'interno del paese (GU L 331 del 27.12.1979, pag. 11), modificata da:

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31986 L 0560: Tredicesima direttiva 86/560/CEE del Consiglio del 17.11.1986 (GU L 326 del 21.11.1986, pag. 40),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'allegato C, punto D si aggiunge:

«— Bulgaria:»;

— Romania:»

b) All'allegato C, punto I, primo capoverso si aggiunge:

«BGN ...

RON:..».

c) All'allegato C, punto I, secondo capoverso si aggiunge:

«BGN ...

RON: ...».

5. 31983 L 0182: Direttiva 83/182/CEE del Consiglio, del 28 marzo 1983, relativa alle franchigie fiscali applicabili all'interno della Comunità in materia d'importazione temporanea di taluni mezzi di trasporto (GU L 105 del 23.4.1983, pag. 59), modificata da:

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31991 L 0680: Direttiva 91/680/CEE del Consiglio, del 16.12.1991 (GU L 376 del 31.12.1991, pag. 1),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato si aggiunge:

«BULGARIA

— данък върху превозните средства

ROMANIA

— taxa asupra mijloacelor de transport (Codul Fiscal — art. 261- 265)

— accize pentru autoturisme și autoturisme de teren inclusive rulate (Codul Fiscal — art. 208, alin. 5 și art. 210, alin. 1(b)).

6. 31990 L 0434: Direttiva 90/434/CEE del Consiglio, del 23 luglio 1990, relativa al regime fiscale comune da applicare alle fusioni, alle scissioni, ai conferimenti d'attivo ed agli scambi d'azioni concernenti società di Stati membri diversi (GU L 225 del 20.8.1990, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 L 0019: Direttiva 2005/19/CE del Consiglio, del 17.2.2005 (GU L 58 del 4.3.2005, pag. 19).

a) All'articolo 3, lettera c) si aggiunge:

- «— корпоративен данък in Bulgaria,
- impozit pe profit in Romania».

b) All'allegato si aggiunge:

- «a bis) Le società di diritto bulgaro denominate: “събирателното дружество”, “командитното дружество”, “дружеството с ограничена отговорност”, “акционерното дружество”, “командитното дружество с акции”, “кооперации”, “кооперативни съюзи”, “държавни предприятия” costituite in conformità della legislazione bulgara e dedite ad attività commerciali;
- a ter) le società di diritto rumeno denominate: «societăți pe acțiuni», «societăți în comandită pe acțiuni», «societăți cu răspundere limitată».

7. 31990 L 0435: Direttiva 90/435/CEE del Consiglio, del 23 luglio 1990, concernente il regime fiscale comune applicabile alle società madri e figlie di Stati membri diversi (GU L 225 del 20.8.1990, pag. 6), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0123: Direttiva 2003/123/CE del Consiglio, del 22.12.2003 (GU L 7 del 13.1.2004, pag. 41).

a) All'articolo 2, paragrafo 1, lettera c) è aggiunto il testo seguente:

- «— корпоративен данък in Bulgaria
- impozit pe profit in Romania».

b) L'allegato è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO

ELENCO DELLE SOCIETÀ DI CUI ALL'ARTICOLO 2, PARAGRAFO 1, LETTERA A)

- a) le società registrate a norma del regolamento (CE) n. 2157/2001 del Consiglio, dell'8 ottobre 2001, relativo allo statuto della Società europea (SE) e della direttiva 2001/86/CE del Consiglio, dell'8 ottobre 2001, che completa lo statuto della società europea per quanto riguarda il coinvolgimento dei lavoratori e le società cooperative registrate a norma del regolamento n. 1435/2003 del Consiglio, del 22 luglio 2003, relativo allo statuto della Società cooperativa europea (SCE) e della direttiva 2003/72/CE del Consiglio che completa lo statuto della società cooperativa europea per quanto riguarda il coinvolgimento dei lavoratori.
- b) le società di diritto belga denominate “société anonyme”/“naamloze vennootschap”, “société en commandite par actions”/“commanditaire vennootschap op aandelen”, “société privée à responsabilité limitée”/“besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “société coopérative à responsabilité limitée”/“coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “société coopérative à responsabilité illimitée”/“coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid”, “société en nom collectif”/“vennootschap onder firma”, “société en commandite simple”/“gewone commanditaire vennootschap”, le imprese pubbliche che hanno adottato una delle forme giuridiche summenzionate e altre società costituite in conformità della legislazione belga e soggette all'imposta belga sulle società;
- c) le società di diritto bulgaro denominate “събирателното дружество”, “командитното дружество”, “дружеството с ограничена отговорност”, “акционерното дружество”, “командитното дружество с акции”, “кооперации”, “кооперативни съюзи”, “държавни предприятия” costituite in conformità della legislazione bulgara e dedite ad attività commerciali;
- d) le società di diritto ceco denominate: “akciová společnost”, “společnost s ručením omezeným”;
- e) le società di diritto danese denominate “aktieselskab” e “anpartsselskab”. Altre società soggette ad imposizione ai sensi della legge sull'imposizione delle società, nella misura in cui il loro reddito imponibile è calcolato e tassato conformemente alle disposizioni fiscali generali applicabili alle “aktieselskaber”;
- f) le società di diritto tedesco denominate “Aktiengesellschaft”, “Kommanditgesellschaft auf Aktien”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft”, “Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts”, e altre società costituite in conformità della legislazione tedesca e soggette all'imposta tedesca sulle società;

- g) le società di diritto estone denominate: “täisühing”, “usaldusühing”, “osühing”, “aktsiaselts”, “tulundusühistu”;
- h) le società di diritto greco denominate “ανώνυμη εταιρεία”, “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)” e altre società costituite in conformità della legislazione greca e soggette all'imposta greca sulle società;
- i) le società di diritto spagnolo denominate “sociedad anónima”, “sociedad comanditaria por acciones”, “sociedad de responsabilidad limitada”, enti di diritto pubblico che operano in regime di diritto privato e altre entità soggette all'imposta spagnola sulle società (“Impuesto sobre sociedades”);
- j) le società di diritto francese denominate “société anonyme”, “société en commandite par actions”, “société à responsabilité limitée”, “sociétés par actions simplifiées”, “sociétés d'assurances mutuelles”, “caisses d'épargne et de prévoyance”, “sociétés civiles” che sono soggette automaticamente all'imposta sulle società, “coopératives”, “unions de coopératives”, e istituti e imprese pubblici di carattere industriale e commerciale e altre società costituite in conformità della legislazione francese e soggette all'imposta francese sulle società;
- k) le società registrate o costituite a norma del diritto irlandese, gli enti registrati sotto il regime dell’“Industrial and Provident Societies Act”, le “building societies” registrate sotto il regime dei “Building Societies Acts” e le “trustee savings banks” ai sensi del “Trustee Savings Banks Act” del 1989;
- l) le società di diritto italiano denominate “società per azioni”, “società in accomandita per azioni”, “società a responsabilità limitata”, “società cooperativa”, “società di mutua assicurazione”, nonché gli enti pubblici e privati la cui attività è totalmente o principalmente commerciale;
- m) in diritto cipriota: “εταιρείες così come definite nella legge relativa all'imposta sul reddito”;
- n) le società di diritto lettone denominate: “akciju sabiedrība”, “sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;
- o) le società di diritto lituano dotate di personalità giuridica;
- p) le società di diritto lussemburghese denominate “société anonyme”, “société en commandite par actions”, “société à responsabilité limitée”, “société coopérative”, “société coopérative organisée comme une société anonyme”, “association d'assurances mutuelles”, “association d'épargne-pension”, “entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public”, e altre società costituite in conformità della legislazione lussemburghese e soggette all'imposta lussemburghese sulle società;
- q) le società di diritto ungherese denominate: “közkereseti társaság”, “betéti társaság”, “közös vállalat”, “korlátolt felelősségű társaság”, “részvénytársaság”, “egyesülés”, “szövetkezet”;
- r) le società di diritto maltese denominate: “Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata”, “Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet” ;
- s) le società di diritto olandese denominate “naamloze vennootschap”, “besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “Open commanditaire vennootschap”, “Coöperatie”, “onderlinge waarborgmaatschappij”, “Fonds voor gemene rekening”, “vereniging op coöperatieve grondslag”, “vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt”, e altre società costituite in conformità della legislazione olandese e soggette all'imposta olandese sulle società;
- t) le società di diritto austriaco denominate “Aktiengesellschaft”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, “Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit”, “Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften”, “Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts”, “Sparkassen”, e altre società costituite in conformità della legislazione austriaca e soggette all'imposta austriaca sulle società;
- u) le società di diritto polacco denominate: “spółka akcyjna”, “spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”;
- v) le società commerciali o le società di diritto civile aventi forma commerciale e le cooperative e le imprese pubbliche registrate a norma del diritto portoghese;
- w) le società di diritto rumeno denominate: “societăți pe acțiuni”, “societăți în comandită pe acțiuni”, “societăți cu răspundere limitată”;
- x) le società di diritto sloveno denominate: “delniška družba”, “komanditna družba”, “družba z omejeno odgovornostjo”;
- y) le società di diritto slovacco denominate: “akciová spoločnosť”, “spoločnosť s ručením obmedzeným”, “komanditná spoločnosť” ;
- z) le società di diritto finlandese denominate “osakeyhtiö/aktiebolag”, “osuuskunta/andelslag”, “säästöpankki/sparbank” e “vakuutusyhtiö/försäkringsbolag”;
- a bis) le società di diritto svedese denominate “aktiebolag”, “försäkringsaktiebolag”, “ekonomiska föreningar”, “sparbanker”, “ömsesidiga försäkringsbolag”;
- a ter) le società registrate a norma del diritto del Regno Unito.»

8. 32003 L 0048: Direttiva 2003/48/CE del Consiglio, del 3 giugno 2003, in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi (GU L 157 del 26.6.2003, pag. 38), modificata da:

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),

— 32004 D 0587: Decisione 2004/587/CE del Consiglio del 19 luglio 2004 (GU L 257 del 4.8.2004, pag. 7).

All'allegato si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Spagna:

«Bulgaria Общините (comuni)

Социалноосигурителни фондове (Fondi di previdenza sociale)»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovacchia:

«Romania autoritățile administrației publice locale (autorità della pubblica amministrazione locale)».

9. 32003 L 0049: Direttiva 2003/49/CE del Consiglio, del 3 giugno 2003, concernente il regime fiscale comune applicabile ai pagamenti di interessi e di canoni fra società consociate di Stati membri diversi (GU L 157 del 26.6.2003, pag. 49), modificata da:

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CEE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),

— 32004 L 0076: Direttiva 2004/76/CE del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 157 del 30.4.2004, pag. 106).

a) All'articolo 3, lettera a) punto iii) si aggiunge:

«— корпоративен данък in Bulgaria,

— impozit pe profit, impozitul pe veniturile obținute din România de nerezidenți in Romania».

b) All'allegato si aggiunge:

«a bis) società di diritto bulgaro denominate: “събирателното дружество”, “командитното дружество”, “дружеството с ограничена отговорност”, “акционерното дружество”, “командитното дружество с акции” “кооперации”, “кооперативни съюзи”, “държавни предприятия” costituite in conformità della legislazione bulgara e dedite ad attività commerciali;

a ter) società di diritto rumeno denominate: “societăți pe acțiuni”, “societăți în comandită pe acțiuni”, “societăți cu răspundere limitată”.»

DIRETTIVA 2006/99/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive in materia di diritto societario, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi relativi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 68/151/CEE ⁽²⁾, 77/91/CEE ⁽³⁾, 78/660/CEE ⁽⁴⁾, 78/855/CEE ⁽⁵⁾, 83/349/CEE ⁽⁶⁾ e 89/667/CEE ⁽⁷⁾,

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

Articolo 1

Le direttive 68/151/CEE, 77/91/CEE, 78/660/CEE, 78/855/CEE, 83/349/CEE e 89/667/CEE sono modificate conformemente all'allegato.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 65 del 14.3.1968, pag. 8.⁽³⁾ GU L 26 del 31.1.1977, pag. 1.⁽⁴⁾ GU L 222 del 14.8.1978, pag. 11.⁽⁵⁾ GU L 295 del 20.10.1978, pag. 36.⁽⁶⁾ GU L 193 del 18.7.1983, pag. 1.⁽⁷⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 40.

ALLEGATO

DIRITTO DELLE SOCIETÀ

A. DIRITTO DELLE SOCIETÀ

1. 31968 L 0151: Prima direttiva 68/151/CEE del Consiglio, del 9 marzo 1968, intesa a coordinare, per renderle equivalenti, le garanzie che sono richieste, negli Stati Membri, alle società a mente dell'articolo 58, secondo comma, del Trattato per proteggere gli interessi dei soci e dei terzi (GU L 65 del 14.3.1968, pag. 8) modificata da:

- 11972 B: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e agli adattamenti dei trattati (GU L 73 del 27.3.1972, pag. 14),
- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0058: Direttiva 2003/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15.7.2003 (GU L 221 del 4.9.2003, pag. 13).

All'articolo 1 si aggiunge:

«— *in Bulgaria:*

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции;

— *in Romania:*

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni».

2. 31977 L 0091: Seconda direttiva 77/91/CEE del Consiglio, del 13 dicembre 1976, intesa a coordinare, per renderle equivalenti, le garanzie che sono richieste, negli Stati Membri, alle società di cui all'articolo 58, secondo comma, del trattato, per tutelare gli interessi dei soci e dei terzi per quanto riguarda la costituzione della società per azioni, nonché la salvaguardia e le modificazioni del capitale sociale della stessa (GU L 26 del 31.1.1977, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31992 L 0101: Direttiva 92/101/CEE del Consiglio, del 23.11.1992 (GU L 347 del 28.11.1992, pag. 64),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 1, paragrafo 1, si aggiunge:

«— *in Bulgaria:*

акционерно дружество;

— *in Romania:*

societate pe acțiuni».

3. 31978 L 0855: Terza direttiva 78/855/CEE del Consiglio, del 9 ottobre 1978, basata sull'articolo 54, paragrafo 3, lettera g), del trattato e relativa alle fusioni delle società per azioni (GU L 295 del 20.10.1978, pag. 36), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 1, paragrafo 1, si aggiunge:

«— *Bulgaria:*

акционерно дружество;

— *Romania:*

societate pe acțiuni».

4. 31989 L 0667: Dodicesima direttiva 89/667/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1989, in materia di diritto delle società relativa alle società a responsabilità limitata con un unico socio (GU L 395 del 30.12.1989, pag. 40), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 1 si aggiunge:

«— *in Bulgaria:*

дружество с ограничена отговорност, акционерно дружество;

— *in Romania:*

societate cu răspundere limitată».

B. PRINCIPI CONTABILI

1. 31978 L 0660: Quarta direttiva 78/660/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, basata sull'articolo 54, paragrafo 3, lettera g), del trattato e relativa ai conti annuali di taluni tipi di società (GU L 222 del 14.8.1978, pag. 11), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31983 L 0349: Settima direttiva 83/349/CEE del Consiglio, del 13.6.1983 (GU L 193 del 18.7.1983, pag. 1),
- 31984 L 0569: Direttiva 84/569/CEE del Consiglio, del 27.11.1984 (GU L 314 del 4.12.1984, pag. 28),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0666: Undicesima direttiva 89/666/CEE del Consiglio, del 21.12.1989 (GU L 395 del 30.12.1989, pag. 36),
- 31990 L 0604: Direttiva 90/604/CEE del Consiglio, dell'8.11.1990 (GU L 317 del 16.11.1990, pag. 57),
- 31990 L 0605: Direttiva 90/605/CEE del Consiglio, dell'8.11.1990 (GU L 317 del 16.11.1990, pag. 60),
- 31994 L 0008: Direttiva 94/8/CE del Consiglio, del 21.3.1994 (GU L 82 del 25.3.1994, pag. 33),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0060: Direttiva 1999/60/CE del Consiglio, del 17.6.1999 (GU L 162 del 26.6.1999, pag. 65),

- 32001 L 0065: Direttiva 2001/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27.9.2001 (GU L 283 del 27.10.2001, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0038: Direttiva 2003/38/CE del Consiglio, del 13.5.2003 (GU L 120 del 15.5.2003, pag. 22),
- 32003 L 0051: Direttiva 2003/51/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18.6.2003 (GU L 178 del 17.7.2003, pag. 16),
- 32006 L 0043: Direttiva 2006/43/EC del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.5.2006 (GU L 157 del 9.6.2006, pag. 87),
- 32006 L 0046: Direttiva 2006/46/EC del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.6.2006 (GU L 224 del 16.8.2006, pag. 1).

(a) All'articolo 1, paragrafo 1, primo comma si aggiunge:

«— *in Bulgaria*:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции;

— *in Romania*:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni».

b) All'articolo 1, paragrafo 1, secondo comma si aggiunge:

«— z) *in Bulgaria*:

събирателно дружество, командитно дружество;

— a bis) *in Romania*:

asocietate în nume colectiv, societate în comandită simplă».

2. 31983 L 0349: Settima direttiva 83/349/CEE del Consiglio, del 13 giugno 1983, basata sull'articolo 54, paragrafo 3, lettera g), del trattato e relativa ai conti consolidati (GU L 193 del 18.7.1983, pag. 1), modificata da:

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0666: Undicesima direttiva 89/666/CEE del Consiglio, del 21.12.1989 (GU L 395 del 30.12.1989, pag. 36),
- 31990 L 0604: Direttiva 90/604/CEE del Consiglio, dell'8.11.1990 (GU L 317 del 16.11.1990, pag. 57),
- 31990 L 0605: Direttiva 90/605/CEE del Consiglio, dell'8.11.1990 (GU L 317 del 16.11.1990, pag. 60),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0065: Direttiva 2001/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27.9.2001 (GU L 283 del 27.10.2001, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0051: Direttiva 2003/51/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18.6.2003 (GU L 178 del 17.7.2003, pag. 16),
- 32006 L 0043: Direttiva 2006/43/EC del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.5.2006 (GU L 157 del 9.6.2006, pag. 87),
- 32006 L 0046: Direttiva 2006/46/EC del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.6.2006 (GU L 224, 16.8.2006, pag. 1).

All'articolo 4, paragrafo 1, si aggiunge:

«(z) — *in Bulgaria*:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции;

a bis) — *in Romania*:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni».

DIRETTIVA 2006/100/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle persone, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 92/51/CEE ⁽²⁾, 77/249/CEE ⁽³⁾, 98/5/CE ⁽⁴⁾, 93/16/CEE ⁽⁵⁾, 77/452/CEE ⁽⁶⁾, 78/686/CEE ⁽⁷⁾, 78/687/CEE ⁽⁸⁾, 78/1026/CEE ⁽⁹⁾, 80/154/CEE ⁽¹⁰⁾, 85/433/CEE ⁽¹¹⁾, 85/384/CEE ⁽¹²⁾ e 2005/36/CE ⁽¹³⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 92/51/CEE, 77/249/CEE, 98/5/CE, 93/16/CEE, 77/452/CEE, 78/686/CEE, 78/687/CEE, 78/1026/CEE,

80/154/CEE, 85/433/CEE, 85/384/CEE e 2005/36/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno che essi adottano nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 209 del 24.7.1992, pag. 25.⁽³⁾ GU L 78 del 26.3.1977, pag. 17.⁽⁴⁾ GU L 77 del 14.3.1998, pag. 36.⁽⁵⁾ GU L 165 del 7.7.1993, pag. 1.⁽⁶⁾ GU L 176 del 15.7.1977, pag. 1.⁽⁷⁾ GU L 233 del 24.8.1978, pag. 1.⁽⁸⁾ GU L 233 del 24.8.1978, pag. 10.⁽⁹⁾ GU L 362 del 23.12.1978, pag. 1.⁽¹⁰⁾ GU L 33 dell'11.2.1980, pag. 1.⁽¹¹⁾ GU L 253 del 24.9.1985, pag. 37.⁽¹²⁾ GU L 223 del 21.8.1985, pag. 15.⁽¹³⁾ GU L 255 del 30.9.2005, pag. 22.

ALLEGATO

LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE

RICONOSCIMENTO RECIPROCO DELLE QUALIFICHE PROFESSIONALI

I. SISTEMA GENERALE

31992 L 0051: Direttiva 92/51/CEE del Consiglio, del 18 giugno 1992, relativa ad un secondo sistema generale di riconoscimento della formazione professionale, che integra la direttiva 89/48/CEE (GU L 209 del 24.7.1992, pag. 25), modificata da:

- 31994 L 0038: Direttiva 94/38/CE della Commissione, del 26.7.1994 (GU L 217 del 23.8.1994, pag. 8),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31995 L 0043: Direttiva 95/43/CE della Commissione, del 20.7.1995 (GU L 184 del 3.8.1995, pag. 21),
- 31997 L 0038: Direttiva 97/38/CE della Commissione, del 20.6.1997 (GU L 184 del 12.7.1997, pag. 31),
- 32000 L 0005: Direttiva 2000/5/CE della Commissione, del 25.2.2000 (GU L 54 del 26.2.2000, pag. 42),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1),
- 32004 D 0108: Decisione 2004/108/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 32 del 5.2.2004, pag. 15).

Nell'allegato C «ELENCO DEI CICLI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE CON STRUTTURA PARTICOLARE CONTEMPLATI NELL'ARTICOLO 1, LETTERA a), PRIMO COMMA, SECONDO TRATTINO, PUNTO ii):

- a) Nella sezione «3. Settore marittimo», sottosezione «a) Navigazione marittima», dopo la voce relativa ai Paesi Bassi si aggiunge:

«In Romania

corsi di formazione per:

- timoniere marittimo II/ 4 ST CW (timonier maritim);

- b) Nella sezione «3. Settore marittimo», sottosezione «a) Navigazione marittima», dopo «qualifiche ottenute dopo corsi di formazione» e dopo la voce relativa ai Paesi Bassi si aggiunge:

«in Romania:

- per timoniere marittimo II/ 4 ST CW (timonier maritim):

1. Et : 18 anni compiuti;

2. a)   in possesso di un appropriato certificato di idoneit  di marittimo (scuola secondaria di studi marittimi); ha completato un servizio di navigazione come marittimo della durata di 24 mesi a bordo di navi marittime, di cui almeno 12 mesi nell'arco degli ultimi cinque anni; ha frequentato un corso riconosciuto per la promozione a livelli esecutivi (7 giorni);

b) o   in possesso di un appropriato certificato di idoneit  di marittimo (scuola secondaria di studi marittimi), nonch  di un certificato di idoneit  di operatore radio, operatore tecnico nel servizio marittimo mobile; ha completato un servizio di navigazione come marittimo e come operatore radio, operatore tecnico nel servizio marittimo mobile della durata di 24 mesi, o come operatore GMDSS-GOC; ha frequentato un corso riconosciuto per la promozione a livelli esecutivi (7 giorni);

II. PROFESSIONI LEGALI

1. 31977 L 0249: Direttiva 77/249/CEE del Consiglio, del 22 marzo 1977, intesa a facilitare l'esercizio effettivo della libera prestazione di servizi da parte degli avvocati (GU L 78 del 26.3.1977, pag. 17), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

Nell'articolo 1, paragrafo 2 si inserisce:

«Bulgaria Адвокат

Romania Avocat»

2. 31998 L 0005: Direttiva 98/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 febbraio 1998, volta a facilitare l'esercizio permanente della professione di avvocato in uno Stato membro diverso da quello in cui è stata acquisita la qualifica (GU L 77 del 14.3.1998, pag. 36), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

Nell'articolo 1, paragrafo 2, lettera a) si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria Адвокат»,

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania Avocat».

III. ATTIVITÀ MEDICHE E PARAMEDICHE

1. Medici

31993 L 0016: Direttiva 93/16/CEE del Consiglio, del 5 aprile 1993, intesa ad agevolare la libera circolazione dei medici e il reciproco riconoscimento dei loro diplomi, certificati ed altri titoli (GU L 165 del 7.7.1993, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31997 L 0050: Direttiva 97/50/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6.10.1997 (GU L 291 del 24.10.1997, pag. 35),
- 31998 L 0021: Direttiva 98/21/CE della Commissione, dell'8.4.1998 (GU L 119 del 22.4.1998, pag. 15),
- 31998 L 0063: Direttiva 98/63/CE della Commissione, del 3.9.1998 (GU L 253 del 15.9.1998, pag. 24),
- 31999 L 0046: Direttiva 1999/46/CE della Commissione, del 21.5.1999 (GU L 139 del 2.6.1999, pag. 25),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 52002 XC 0316(02): Comunicazione della Commissione del 16.3.2002 (GU C 67 del 16.3.2002, pag. 26)
- 52002 XC 1128(01): Notifica dei titoli di qualificazione in medicina specializzata del 28.11.2002 (GU C 293 del 28.11.2002, pag. 2)
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 52003 XC 0924(03): Comunicazione — Notifica del titolo professionale di medico generico ai sensi dell'articolo 41 della direttiva 93/16/CEE del 24.9.2003 (GU C 228 del 24.9.2003, pag. 9),
- 52003 XC 0924(04): Comunicazione — Notifica di denominazioni di specializzazioni mediche del 24.9.2003 (GU C 228 del 24.9.2003, pag. 9),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1),
- 52003 XC 1121(02): Notifica dei titoli di qualificazione in medicina specializzata del 21.11.2003 (GU C 280 del 21.11.2003, pag. 10),

- 52005 XC 0127(03): Comunicazione — Notifica di denominazioni di specializzazioni mediche del 27.1.2005 (GU C 22 del 27.1.2005, pag. 11),
- 52005 XC 0521(03): Notifica della denominazione del diploma di medico generico in conformità con la direttiva 93/16/CEE, articolo 41, del 21.5.2005 (GU C 123 del 21.5.2005, pag. 5),
- 52005 XC 0521(05): Notifica di denominazioni di specializzazioni mediche e di certificati comprovanti tali specializzazioni del 21.5.2005 (GU C 123 del 21.5.2005, pag. 7).

a) Nell'articolo 9, paragrafo 1 dopo il quinto trattino si aggiunge il seguente:

«— la data di adesione per la Bulgaria e la Romania.»;

b) Nell'articolo 9, paragrafo 2, primo comma, dopo il quinto trattino si aggiunge il seguente:

«— la data di adesione per la Bulgaria e la Romania.»;

c) Dopo l'articolo 9 bis è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 9 ter

1. In deroga alla presente direttiva, la Bulgaria può autorizzare le persone in possesso del titolo di фелдшер (feldsher) rilasciato in Bulgaria anteriormente al 31 dicembre 1999 e che esercitavano questa professione nell'ambito del regime nazionale di sicurezza sociale bulgaro alla data del 1° gennaio 2000 a continuare a esercitare detta professione, benché la loro attività sia in parte disciplinata dalla presente direttiva.

2. Le persone in possesso del titolo bulgaro di фелдшер (feldsher) di cui al paragrafo 1 non hanno diritto al riconoscimento professionale in altri Stati membri in virtù della presente direttiva.

d) Nella nota pubblicata ai sensi dell'articolo 41 sono inseriti i seguenti riferimenti, indicanti le designazioni dei diplomi, certificati e altri titoli di medico generico:

i) *designazioni dei diplomi, certificati ed altri titoli:*

Tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca si inserisce:

Bulgaria: Свидетелство за призната специалност по Обща медицина»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

Romania: Certificat de medic specialist medicină de familie

ii) *Designazioni dei titoli professionali:*

Tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca si inserisce:

Bulgaria: Лекар-специалист по Обща медицина

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania: Medic specialist medicină de familie»

e) Nell'allegato A si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "магистър" по "Медицина" и професионална квалификация "Магистър-лекар"	Медицински факултет във Висше медицинско училище (Медицински университет, Висш медицински институт в Република България)»	
-----------	---	---	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de doctor medic	Universități»	
----------	------------------------------------	---------------	--

f) Nell'allegato B si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност	Медицински университет, Висш медицински институт или Военномедицинска академия»	
-----------	--------------------------------------	---	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Certificat de medic specialist	Ministerul Sănătății Publici»	
----------	--------------------------------	-------------------------------	--

g) L'allegato C è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO C

Elenco delle denominazioni delle specializzazioni mediche

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
ANESTESIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien	Anesthésie-réanimation/Anesthesie reanimatie	
България	Анестезиология и интензивно лечение	
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Eesti	Anestesioloogia	
Ελλάς	Αναισθησιολογία	
España	Anestesiología y Reanimación	
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Κύπρος	Αναισθησιολογία	
Latvija	Anestezioloģija un reanimatoloģija	
Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	
Malta	Anesteżija u Kura Intensiva	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Polska	Anesteziologia i intensywne terapie	
Portugal	Anestesiologia	
România	Anestezie și terapie intensivă	
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	
Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito/Anestesiologi och intensivvård	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA GENERALE		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie/Heelkunde	
България	Хирургия	
Česká republika	Chirurgie	
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	(Allgemeine) Chirurgie	
Eesti	Üldkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική	
España	Cirugía general y del aparato digestivo	
France	Chirurgie générale	
Ireland	General surgery	
Italia	Chirurgia generale	
Κύπρος	Γενική Χειρουργική	
Latvija	Ķirurgija	
Lietuva	Chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie générale	
Magyarország	Sebészet	
Malta	Kirurgija Ġenerali	
Nederland	Heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Polska	Chirurgia ogólna	
Portugal	Cirurgia geral	
România	Chirurgie generală	
Slovenija	Splošna kirurgija	
Slovensko	Chirurgia	
Suomi/Finland	Yleiskirurgia/Allmän kirurgi	
Sverige	Kirurgi	
United Kingdom	General surgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
NEUROCHIRURGIA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Neurochirurgie	
България	Неврохирургия	
Česká republika	Neurochirurgie	
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Eesti	Neurokirurgia	
Ελλάς	Νευροχειρουργική	
España	Neurocirugía	
France	Neurochirurgie	
Ireland	Neurosurgery	
Italia	Neurochirurgia	
Κύπρος	Νευροχειρουργική	
Latvija	Neiroķirurgija	
Lietuva	Neurochirurgija	
Luxembourg	Neurochirurgie	
Magyarország	Idegsebészet	
Malta	Newrokirurgija	
Nederland	Neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Polska	Neurochirurgia	
Portugal	Neurocirurgia	
România	Neurochirurgie	
Slovenija	Nevrokirurgija	
Slovensko	Neurochirurgia	
Suomi/Finland	Neurokirurgia/Neurokirurgi	
Sverige	Neurokirurgi	
United Kingdom	Neurosurgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
OSTETRICIA E GINECOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Gynécologie — obstétrique/Gynaecologie en verloskunde	
България	Акушерство, гинекология и репродуктивна медицина	
Česká republika	Gynekologie a porodnictví	
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Eesti	Sünnitusabi ja günekoloogia	
Ελλάς	Μαιευτική-Γυναικολογία	
España	Obstetricia y ginecología	
France	Gynécologie — obstétrique	
Ireland	Obstetrics and gynaecology	
Italia	Ginecologia e ostetricia	
Κύπρος	Μαιευτική — Γυναικολογία	
Latvija	Ginekologija un dzemdniecība	
Lietuva	Akušerija ginekologija	
Luxembourg	Gynécologie — obstétrique	
Magyarország	Szülészet-nőgyógyászat	
Malta	Ostetriċja u Ġinekoloġija	
Nederland	Verloskunde en gynaecologie	
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Polska	Położnictwo i ginekologia	
Portugal	Ginecologia e obstetricia	
România	Obstetrică-ginecologie	
Slovenija	Ginekologija in porodništvo	
Slovensko	Gynekológia a pôrodníctvo	
Suomi/Finland	Naistentaudit ja synnytykset/Kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	Obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MEDICINA INTERNA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Médecine interne/Inwendige geneeskunde	
България	Вътрешни болести	
Česká republika	Vnitřní lékařství	
Danmark	Intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Eesti	Sisehaigused	
Ελλάς	Παθολογία	
España	Medicina interna	
France	Médecine interne	
Ireland	General medicine	
Italia	Medicina interna	
Κύπρος	Παθολογία	
Latvija	Internā medicīna	
Lietuva	Vidaus ligos	
Luxembourg	Médecine interne	
Magyarország	Belgyógyászat	
Malta	Medicina Interna	
Nederland	Interne geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Polska	Choroby wewnętrzne	
Portugal	Medicina interna	
România	Medicină internă	
Slovenija	Interna medicina	
Slovensko	Vnútročné lekárstvo	
Suomi/Finland	Sisätaudit/Inre medicin	
Sverige	Internmedicin	
United Kingdom	General (internal) medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
OFTALMOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien	Ophthalmologie/Oftalmologie	
България	Очни болести	
Česká republika	Oftalmologie	
Danmark	Oftalmologi eller øjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Eesti	Oftalmoloogia	
Ελλάς	Οφθαλμολογία	
España	Oftalmología	
France	Ophthalmologie	
Ireland	Ophthalmic surgery	
Italia	Oftalmologia	
Κύπρος	Οφθαλμολογία	
Latvija	Oftalmoloģija	
Lietuva	Oftalmologija	
Luxembourg	Ophthalmologie	
Magyarország	Szemészet	
Malta	Oftalmoloģija	
Nederland	Oogheelkunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Polska	Okulistyka	
Portugal	Oftalmologia	
România	Oftalmologie	
Slovenija	Oftalmologija	
Slovensko	Oftalmológia	
Suomi/Finland	Silmätaudit/Ögonsjukdomar	
Sverige	Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	Ophthalmology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
OTORINOLARINGOIATRIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien	Oto-rhino-laryngologie/Otorhinolaryngologie	
България	Ушно-носно-гърлени болести	
Česká republika	Otorinolaryngologie	
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Eesti	Otorinolarüngoloogia	
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	
España	Otorrinolaringología	
France	Oto-rhino-laryngologie	
Ireland	Otolaryngology	
Italia	Otorinolaringoiatria	
Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	
Latvija	Otolaringolģija	
Lietuva	Otorinolaringologija	
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	
Malta	Otorinolaringolģija	
Nederland	Keel-, neus- en oorheilkunde	
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	
Polska	Otorynolaryngologia	
Portugal	Otorrinolaringologia	
România	Otorinolaringologie	
Slovenija	Otorinolaringologija	
Slovensko	Otorinolaryngológia	
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit/Öron-, näs- och halssjukdomar	
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
PEDIATRIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Pédiatrie/Pediatrie	
България	Детски болести	
Česká republika	Dětské lékařství	
Danmark	Pædiatri eller sygdomme hos børn	
Deutschland	Kinder und Jugendmedizin	
Eesti	Pediaatria	
Ελλάς	Παιδιατρική	
España	Pediatría y sus áreas específicas	
France	Pédiatrie	
Ireland	Paediatrics	
Italia	Pédiatria	
Κύπρος	Παιδιατρική	
Latvija	Pediatrija	
Lietuva	Vaikų ligos	
Luxembourg	Pédiatrie	
Magyarország	Csecsemő- és gyermekgyógyászat	
Malta	Pedjatrija	
Nederland	Kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder — und Jugendheilkunde	
Polska	Pediatria	
Portugal	Pediatria	
România	Pediatrie	
Slovenija	Pediatrija	
Slovensko	Pediatria	
Suomi/Finland	Lastentaudit/Barnsjukdomar	
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	Paediatrics	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MALATTIE DELL'APPARATO RESPIRATORIO Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Pneumologie	
България	Пневмология и фтизиатрия	
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	
Danmark	Medicinske lungesygdomme	
Deutschland	Pneumologie	
Eesti	Pulmonoloogia	
Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	
España	Neumología	
France	Pneumologie	
Ireland	Respiratory medicine	
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	
Κύπρος	Πνευμονολογία — Φυματιολογία	
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	
Lietuva	Pulmonologija	
Luxembourg	Pneumologie	
Magyarország	Tüdőgyógyászat	
Malta	Medicina Respiratorja	
Nederland	Longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Polska	Choroby płuc	
Portugal	Pneumologia	
România	Pneumologie	
Slovenija	Pnevmologija	
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia/Lungsjukdomar och allergologi	
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	Respiratory medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
UROLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Urologie	
България	Урология	
Česká republika	Urologie	
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Eesti	Urologia	
Ελλάς	Ουρολογία	
España	Urología	
France	Urologie	
Ireland	Urology	
Italia	Urologia	
Κύπρος	Ουρολογία	
Latvija	Uroloģija	
Lietuva	Urologija	
Luxembourg	Urologie	
Magyarország	Urológia	
Malta	Uroloģija	
Nederland	Urologie	
Österreich	Urologie	
Polska	Urologia	
Portugal	Urologia	
România	Urologie	
Slovenija	Urologija	
Slovensko	Urológia	
Suomi/Finland	Urologia/Urologi	
Sverige	Urologi	
United Kingdom	Urology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
ORTOPEDIA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie orthopédique/Orthopedische heekunde	
България	Ортопедия и травматология	
Česká republika	Ortopedie	
Danmark	Ortopædisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie (und Unfallchirurgie)	
Eesti	Ortopeedia	
Ελλάς	Ορθοπαιδική	
España	Cirugía ortopédica y traumatología	
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	Trauma and orthopaedic surgery	
Italia	Ortopedia e traumatologia	
Κύπρος	Ορθοπαιδική	
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	
Lietuva	Ortopedija traumatologija	
Luxembourg	Orthopédie	
Magyarország	Ortopédia	
Malta	Kirurgija Ortopedika	
Nederland	Orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	
Portugal	Ortopedia	
România	Ortopedie și traumatologie	
Slovenija	Ortopedska kirurgija	
Slovensko	Ortopédia	
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia/Ortopedi och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
ANATOMIA PATOLOGICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Anatomie pathologique/Pathologische anatomie	
България	Обща и клинична патология	
Česká republika	Patologická anatomie	
Danmark	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser	
Deutschland	Pathologie	
Eesti	Patoloogia	
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική	
España	Anatomía patológica	
France	Anatomie et cytologie pathologiques	
Ireland	Histopathology	
Italia	Anatomia patologica	
Κύπρος	Παθολογοανατομία — Ιστολογία	
Latvija	Patoloģija	
Lietuva	Patologija	
Luxembourg	Anatomie pathologique	
Magyarország	Patológia	
Malta	Istopatoloģija	
Nederland	Pathologie	
Österreich	Pathologie	
Polska	Patomorfologia	
Portugal	Anatomia patologica	
România	Anatomie patologică	
Slovenija	Anatomska patologija in citopatologija	
Slovensko	Patologická anatómia	
Suomi/Finland	Patologia/Patologi	
Sverige	Klinisk patologi	
United Kingdom	Histopathology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
NEUROLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Neurologie	
България	Нервни болести	
Česká republika	Neurologie	
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Eesti	Neuroloogia	
Ελλάς	Νευρολογία	
España	Neurología	
France	Neurologie	
Ireland	Neurology	
Italia	Neurologia	
Κύπρος	Νευρολογία	
Latvija	Neiroloģija	
Lietuva	Neurologija	
Luxembourg	Neurologie	
Magyarország	Neurológia	
Malta	Newroloģija	
Nederland	Neurologie	
Österreich	Neurologie	
Polska	Neurologia	
Portugal	Neurologia	
România	Neurologie	
Slovenija	Nevrologija	
Slovensko	Neurológia	
Suomi/Finland	Neurologia/Neurologi	
Sverige	Neurologi	
United Kingdom	Neurology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
PSICHIATRIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Psychiatrie	
България	Психиатрия	
Česká republika	Psychiatrie	
Danmark	Psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie und Psychotherapie	
Eesti	Psühhiaatria	
Ελλάς	Ψυχιατρική	
España	Psiquiatría	
France	Psychiatrie	
Ireland	Psychiatry	
Italia	Psichiatria	
Κύπρος	Ψυχιατρική	
Latvija	Psihiatrija	
Lietuva	Psihiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie	
Magyarország	Pszichiátria	
Malta	Psikjatrija	
Nederland	Psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Polska	Psychiatria	
Portugal	Psiquiatria	
România	Psihiatrie	
Slovenija	Psihiatrija	
Slovensko	Psychiatria	
Suomi/Finland	Psykiatria/Psykiatri	
Sverige	Psykiatri	
United Kingdom	General psychiatry	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
RADIODIAGNOSTICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Radiodiagnostic/Röntgendiagnose	
България	Образна диагностика	
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	
Deutschland	(Diagnostische) Radiologie	
Eesti	Radiologia	
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	
España	Radiodiagnóstico	
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	Diagnostic radiology	
Italia	Radiodiagnostica	
Κύπρος	Ακτινολογία	
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	
Lietuva	Radiologija	
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Magyarország	Radiológia	
Malta	Radjoloġija	
Nederland	Radiologie	
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	
Portugal	Radiodiagnóstico	
România	Radiologie-imagistică medicală	
Slovenija	Radiologija	
Slovensko	Rádiológia	
Suomi/Finland	Radiologia/Radiologi	
Sverige	Medicinsk radiologi	
United Kingdom	Clinical radiology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
RADIOTERAPIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Radiothérapie-oncologie/Radiotherapie-oncologie	
България	Лъчелечение	
Česká republika	Radiační onkologie	
Danmark	Onkologi	
Deutschland	Strahlentherapie	
Eesti	Onkoloogia	
Ελλάς	Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία	
España	Oncología radioterápica	
France	Oncologie radiothérapique	
Ireland	Radiation oncology	
Italia	Radioterapia	
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική	
Latvija	Terapeitiskā radioloģija	
Lietuva	Onkologija radioterapija	
Luxembourg	Radiothérapie	
Magyarország	Sugárterápia	
Malta	Onkoloġija u Radjoterapija	
Nederland	Radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie — Radioonkologie	
Polska	Radioterapia onkologiczna	
Portugal	Radioterapia	
România	Radioterapie	
Slovenija	Radioterapija in onkologija	
Slovensko	Radiačná onkológia	
Suomi/Finland	Syöpätaudit/Cancersjukdomar	
Sverige	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)	
United Kingdom	Clinical oncology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
BIOLOGIA CLINICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Biologie clinique/Klinische biologie	
България	Клинична лаборатория	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti	Laborimeditsiin	
Ελλάς		
España	Análisis clínicos	
France	Biologie médicale	
Ireland		
Italia	Patologia clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Laboratorinė medicina	
Luxembourg	Biologie clinique	
Magyarország	Orvosi laboratóriumi diagnosztika	
Malta		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Polska	Diagnostyka laboratoryjna	
Portugal	Patologia clínica	
România	Medicină de laborator	
Slovenija		
Slovensko	Laboratórna medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
EMATOLOGIA BIOLOGICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Клинична хематология	
Česká republika		
Danmark	Klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France	Hématologie	
Ireland		
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Hématologie biologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Hematologia clínica	
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MICROBIOLOGIA — BATTERIOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Микробиология	
Česká republika	Lékařská mikrobiologie	
Danmark	Klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie	
Eesti		
Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
España	Microbiología y parasitología	
France		
Ireland	Microbiology	
Italia	Microbiologia e virologia	
Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijoloġija	
Nederland	Medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
România		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	
Slovensko	Klinická mikrobiológia	
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia/Klinisk mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	
United Kingdom	Medical microbiology and virology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
BIOCHIMICA CLINICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Биохимия	
Česká republika	Klinická biochemie	
Danmark	Klinisk biokemi	
Deutschland	Laboratoriumsmedizin	
Eesti		
Ελλάς		
España	Bioquímica clínica	
France		
Ireland	Chemical pathology	
Italia	Biochimica clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chimie biologique	
Magyarország		
Malta	Patoloġġja Kimika	
Nederland	Klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija	Medicinska biokemija	
Slovensko	Klinická biochémia	
Suomi/Finland	Kliininen kemia/Klinisk kemi	
Sverige	Klinisk kemi	
United Kingdom	Chemical pathology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
IMMUNOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Клинична имунология Имунология	
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Klinisk immunologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Inmunología	
France		
Ireland	Immunology (clinical and laboratory)	
Italia		
Κύπρος	Ανοσολογία	
Latvija	Imunoloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Immunologie	
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta	Immunoloģija	
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Klinisk immunologi	
United Kingdom	Immunology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA PLASTICA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique/Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde	
България	Пластично-възстановителна хирургия	
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische (und Ästhetische) Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	
España	Cirurgía plástica, estética y reparadora	
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	Plastic, reconstructive and aesthetic surgery	
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	
Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie plastique	
Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	
Malta	Kirurgija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Polska	Chirurgia plastyczna	
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	
România	Chirurgie plastică — microchirurgie reconstructivă	
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko	Plastická chirurgia	
Suomi/Finland	Plastiikkirurgia/Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA TORACICA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie thoracique/Heelkunde op de thorax	
България	Гръдна хирургия Кардиохирургия	
Česká republika	Kardiochirurgie	
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Thoraxchirurgie	
Eesti	Torakaalkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος	
España	Cirugía torácica	
France	Chirurgie thoracique et cardiovasculaire	
Ireland	Thoracic surgery	
Italia	Chirurgia toracica; Cardiochirurgia	
Κύπρος	Χειρουργική Θώρακος	
Latvija	Torakālā ķirurgija	
Lietuva	Krūtinės chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie thoracique	
Magyarország	Mellkassebészet	
Malta	Kirurgija Kardjo-Toracika	
Nederland	Cardio-thoracale chirurgie	
Österreich		
Polska	Chirurgia klatki piersiowej	
Portugal	Cirurgia cardiotorácica	
România	Chirurgie toracică	
Slovenija	Torikalna kirurgija	
Slovensko	Hrudníková chirurgia	
Suomi/Finland	Sydän- ja rintaelinkirurgia/Hjärt- och thoraxkirurgi	
Sverige	Thoraxkirurgi	
United Kingdom	Cardo-thoracic surgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA PEDIATRICA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Детска хирургия	
Česká republika	Dětská chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Kinderchirurgie	
Eesti	Lastekirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Παιδών	
España	Cirurgía pediátrica	
France	Chirurgie infantile	
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	
Κύπρος	Χειρουργική Παιδών	
Latvija	Bērnu ķirurgija	
Lietuva	Vaikų chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	
Magyarország	Gyermeksebészet	
Malta	Kirurgija Pedjatrika	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	
Portugal	Cirurgia pediátrica	
România	Chirurgie pediatrică	
Slovenija		
Slovensko	Detská chirurgia	
Suomi/Finland	Lastenkirurgia/Barnkirurgi	
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA VASCOLARE		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie des vaisseaux/Bloedvatenheelkunde	
България	Съдова хирургия	
Česká republika	Cévní chirurgie	
Danmark	Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme	
Deutschland	Gefäßchirurgie	
Eesti	Kardiovaskulaarkirurgia	
Ελλάς	Αγγειοχειρουργική	
España	Angiología y cirugía vascular	
France	Chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	Chirurgia vascolare	
Κύπρος	Χειρουργική Αγγείων	
Latvija	Asinsvadu ķirurgija	
Lietuva	Kraujagyslių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie vasculaire	
Magyarország	Érsebészet	
Malta	Kirurgija Vaskolari	
Nederland		
Österreich		
Polska	Chirurgia naczyniowa	
Portugal	Cirurgia vascular	
România	Chirurgie vasculară	
Slovenija	Kardiovaskularna kirurgija	
Slovensko	Cievna chirurgia	
Suomi/Finland	Verisuonikirurgia/Kärlkirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CARDIOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Cardiologie	
България	Кардиология	
Česká republika	Kardiologie	
Danmark	Kardiologi	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie	
Eesti	Kardioloogia	
Ελλάς	Καρδιολογία	
España	Cardiología	
France	Pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	Cardiology	
Italia	Cardiologia	
Κύπρος	Καρδιολογία	
Latvija	Kardioloģija	
Lietuva	Kardiologija	
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	
Magyarország	Kardiológia	
Malta	Kardjoloġija	
Nederland	Cardiologie	
Österreich		
Polska	Kardiologia	
Portugal	Cardiologia	
România	Cardiologie	
Slovenija		
Slovensko	Kardiológia	
Suomi/Finland	Kardiologia/Kardiologi	
Sverige	Kardiologi	
United Kingdom	Cardiology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
GASTROENTEROLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Gastro-entérologie/gastroenterologie	
България	Гастроентерология	
Česká republika	Gastroenterologie	
Danmark	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie	
Eesti	Gastroenteroloogia	
Ελλάς	Γαστρεντερολογία	
España	Aparato digestivo	
France	Gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	Gastro-enterology	
Italia	Gastroenterologia	
Κύπρος	Γαστρεντερολογία	
Latvija	Gastroenteroloģija	
Lietuva	Gastroenterologija	
Luxembourg	Gastro-entérologie	
Magyarország	Gasztroenterológia	
Malta	Gastroenteroloġija	
Nederland	Leer van maag-darm-leverziekten	
Österreich		
Polska	Gastroenterologia	
Portugal	Gastreenterologia	
România	Gastroenterologie	
Slovenija	Gastroenterologija	
Slovensko	Gastroenterológia	
Suomi/Finland	Gastroenterologia/Gastroenterologi	
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	Gastro-enterology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
REUMATOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Rhumathologie/reumatologie	
България	Ревматология	
Česká republika	Revmatologie	
Danmark	Reumatologi	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie	
Eesti	Reumatoloogia	
Ελλάς	Ρευματολογία	
España	Reumatología	
France	Rhumathologie	
Ireland	Rheumatology	
Italia	Reumatologia	
Κύπρος	Ρευματολογία	
Latvija	Reimatoloģija	
Lietuva	Reumatologija	
Luxembourg	Rhumathologie	
Magyarország	Reumatológia	
Malta	Rewmatoloģija	
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Reumatologia	
Portugal	Reumatologia	
România	Reumatologie	
Slovenija		
Slovensko	Reumatológia	
Suomi/Finland	Reumatologia/Reumatologi	
Sverige	Reumatologi	
United Kingdom	Rheumatology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
EMATOLOGIA GENERALE		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Трансфузионна хематология	
Česká republika	Hematologie a transfúzní lékařství	
Danmark	Hæmatologi eller blodsygdomme	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie	
Eesti	Hematoloogia	
Ελλάς	Αιματολογία	
España	Hematología y hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology (clinical and laboratory)	
Italia	Ematologia	
Κύπρος	Αιματολογία	
Latvija	Hematoloģija	
Lietuva	Hematologija	
Luxembourg	Hématologie	
Magyarország	Haematológia	
Malta	Ematoloģija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Hematologia	
Portugal	Imuno-hemoterapia	
România	Hematologie	
Slovenija		
Slovensko	Hematológia a transfúziológia	
Suomi/Finland	Kliininen hematologia/Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom	Haematology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
ENDOCRINOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Ендокринология и болести на обмяната	
Česká republika	Endokrinologie	
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie	
Eesti	Endokrinoloogia	
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	
España	Endocrinología y nutrición	
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	
Κύπρος	Ενδοκρινολογία	
Latvija	Endokrinoloģija	
Lietuva	Endokrinologija	
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Magyarország	Endokrinológia	
Malta	Endokrinoloģija u Dijabete	
Nederland		
Österreich		
Polska	Endokrynologia	
Portugal	Endocrinologia	
România	Endocrinologie	
Slovenija		
Slovensko	Endokrinológia	
Suomi/Finland	Endokrinologia/endokrinologi	
Sverige	Endokrina sjukdomar	
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
FISIOTERAPIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien	Médecine physique et réadaptation/Fysische geneeskunde en revalidatie	
България	Физикална и рехабилитационна медицина	
Česká republika	Rehabilitační a fyzikální medicína	
Danmark		
Deutschland	Physikalische und Rehabilitative Medizin	
Eesti	Taastusravi ja füsiaatria	
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	Medicina física y rehabilitación	
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	Medicina fisica e riabilitazione	
Κύπρος	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
Latvija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna	
Lietuva	Fizinė medicina ir reabilitacija	
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Magyarország	Fizioterápia	
Malta		
Nederland	Revalidatiegeneeskunde	
Österreich	Physikalische Medizin	
Polska	Rehabilitacja medyczna	
Portugal	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação	
România	Recuperare, medicină fizică și balneologie	
Slovenija	Fizikalna in rehabilitacijska medicina	
Slovensko	Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia	
Suomi/Finland	Fysiatria/fysiatrit	
Sverige	Rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
STOMATOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		
Italia	Odontostomatologia (hasta el 31 de diciembre de 1994)	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Stomatologie	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Estomatologia	
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
NEUROPSICHIATRIA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie	
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Eesti		
Ελλάς	Νευρολογία — Ψυχιατρική	
España		
France	Neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	Neuropsychiatria (hasta el 31 de octubre de 1999)	
Κύπρος	Νευρολογία — Ψυχιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Neuropsychiatrie	
Magyarország		
Malta		
Nederland	Zenuw — en zielsziekten	
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko	Neuropsychiatria	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
DERMATOLOGIA E VENEREOLOGIA Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien	Dermato-vénérologie/dermato-venerologie	
България	Кожни и венерически болести	
Česká republika	Dermatovenerologie	
Danmark	Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Haut — und Geschlechtskrankheiten	
Eesti	Dermatoveneroloogia	
Ελλάς	Δερματολογία — Αφροδισιολογία	
España	Dermatología médico-quirúrgica y venerología	
France	Dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	Dermatologia e venerologia	
Κύπρος	Δερματολογία — Αφροδισιολογία	
Latvija	Dermatoloģija un veneroloģija	
Lietuva	Dermatovenerologija	
Luxembourg	Dermato-vénérologie	
Magyarország	Bőrgyógyászat	
Malta	Dermato-venerejoloġija	
Nederland	Dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut- und Geschlechtskrankheiten	
Polska	Dermatologia i wenerologia	
Portugal	Dermatovenereologia	
România	Dermatovenerologie	
Slovenija	Dermatovenerologija	
Slovensko	Dermatovenerológia	
Suomi/Finland	Ihotaudit ja allergologia/hudsjukdomar och allergologi	
Sverige	Hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
DERMATOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Dermatology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Dermatologija	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Dermatology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
VENEREOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Genito-urinary-medicine	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Medicina Uro-ġenetali	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Genito-urinary medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
RADIOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Радиобиология	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Eesti		
Ελλάς	Ακτινολογία — Ραδιολογία	
España	Electrorradiología	
France	Electro-radiologie	
Ireland	Radiology	
Italia	Radiologia (hasta el 31 de octubre de 1993)	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Électroradiologie	
Magyarország	Radiológia	
Malta		
Nederland	Radiologie	
Österreich	Radiologie	
Polska		
Portugal	Radiologia	
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MEDICINA TROPICALE		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Tropical medicine	
Italia	Medicina tropicale	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Trópusi betegségek	
Malta		
Nederland		
Österreich	Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene	
Polska	Medycyna transportu	
Portugal	Medicina tropical	
România		
Slovenija		
Slovensko	Tropická medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Tropical medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
PSICHIATRIA INFANTILE		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Psychiatrie infanto-junvénilé/Kinder en Jeugdpsychiatrie	
България	Детска психиатрия	
Česká republika	Dětská a dorostová psychiatrie	
Danmark	Børne- og ungdomspsykiatri	
Deutschland	Kinder — und Jugendpsychiatrie und — psychotherapie	
Eesti		
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	Pédo-psychiatrie	
Ireland	Child and adolescent psychiatry	
Italia	Neuropsichiatria infantile	
Κύπρος	Παιδοψυχιατρική	
Latvija	Bērnu psihiatrija	
Lietuva	Vaikų ir paauglių psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie infantile	
Magyarország	Gyermek- és ifjúságpszichiátria	
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska	Psychiatria dzieci i młodzieży	
Portugal	Pedopsiquiatria	
România	Psihiatrie pediatrică	
Slovenija	Otroška in mladostniška psihiatrija	
Slovensko	Detská psychiatria	
Suomi/Finland	Lastenpsykiatria/barnpsykiatri	
Sverige	Barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom	Child and adolescent psychiatry	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
GERIATRIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Гериатрична медицина	
Česká republika	Geriatric	
Danmark	Geriatric eller alderdommens sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Geriatría	
France		
Ireland	Geriatric medicine	
Italia	Geriatric	
Κύπρος	Γηριατρική	
Latvija		
Lietuva	Geriatric	
Luxembourg	Gériatrie	
Magyarország	Geriatría	
Malta	Ġerjatrija	
Nederland	Klinische geriatric	
Österreich		
Polska	Geriatric	
Portugal		
România	Geriatric și gerontologie	
Slovenija		
Slovensko	Geriatric	
Suomi/Finland	Geriatric/geriatric	
Sverige	Geriatric	
United Kingdom	Geriatrics	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MALATTIE RENALI		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Нефрология	
Česká republika	Nefrologie	
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie	
Eesti	Nefrologia	
Ελλάς	Νεφρολογία	
España	Nefrología	
France	Néphrologie	
Ireland	Nephrology	
Italia	Nefrologia	
Κύπρος	Νεφρολογία	
Latvija	Nefroloģija	
Lietuva	Nefrologija	
Luxembourg	Néphrologie	
Magyarország	Nefrológia	
Malta	Nefroloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Nefrologia	
Portugal	Nefrologia	
România	Nefrologie	
Slovenija	Nefrologija	
Slovensko	Nefrológia	
Suomi/Finland	Nefrologia/nefrologi	
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom	Renal medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MALATTIE INFETTIVE		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Инфекциозни болести	
Česká republika	Infekční lékařství	
Danmark	Infektionsmedicin	
Deutschland		
Eesti	Infektsioonhaigused	
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Infectious diseases	
Italia	Malattie infettive	
Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	
Latvija	Infektoloģija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg	Maladies contagieuses	
Magyarország	Infektológia	
Malta	Mard Infettiv	
Nederland		
Österreich		
Polska	Choroby zakaźne	
Portugal	Infeciologia	
România	Boli infecțioase	
Slovenija	Infektologija	
Slovensko	Infektológia	
Suomi/Finland	Infektiosairaudet/infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
United Kingdom	Infectious diseases	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
IGIENE E MEDICINA PREVENTIVA Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Социална медицина и здравен мениджмънт Комунална хигиена	
Česká republika	Hygiena a epidemiologie	
Danmark	Samfundsmedicin	
Deutschland	Öffentliches Gesundheitswesen	
Eesti		
Ελλάς	Κοινωνική Ιατρική	
España	Medicina preventiva y salud pública	
France	Santé publique et médecine sociale	
Ireland	Public health medicine	
Italia	Igiene e medicina preventiva	
Κύπρος	Υγειονομία/Κοινωνική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Santé publique	
Magyarország	Megelőző orvostan és népegészségtan	
Malta	Saħħa Pubblika	
Nederland	Maatschappij en gezondheid	
Österreich	Sozialmedizin	
Polska	Zdrowie publiczne, epidemiologia	
Portugal	Saúde pública	
România	Sănătate publică și management	
Slovenija	Javno zdravje	
Slovensko	Verejné zdravotníctvo	
Suomi/Finland	Terveystieteiden tutkimuskeskus/hälsöförädr	
Sverige	Socialmedicin	
United Kingdom	Public health medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
FARMACOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Клинична фармакология и терапия Фармакология	
Česká republika	Klinická farmakologie	
Danmark	Klinisk farmakologi	
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Farmacología clínica	
France		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	
Italia	Farmacologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Klinikai farmakológia	
Malta	Farmakologija Klinika u t-Terapewtika	
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Polska	Farmakologia kliniczna	
Portugal		
România	Farmacologie clinică	
Slovenija		
Slovensko	Klinická farmakológia	
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito/klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	
Sverige	Klinisk farmakologi	
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MEDICINA DEL LAVORO		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Médecine du travail/arbeidsgeneeskunde	
България	Трудова медицина	
Česká republika	Pracovní lékařství	
Danmark	Arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Ιατρική της Εργασίας	
España	Medicina del trabajo	
France	Médecine du travail	
Ireland	Occupational medicine	
Italia	Medicina del lavoro	
Κύπρος	Ιατρική της Εργασίας	
Latvija	Arodslimības	
Lietuva	Darbo medicina	
Luxembourg	Médecine du travail	
Magyarország	Foglalkozás-órvostan (üzemórvostan)	
Malta	Mediċina Okkupazzjonali	
Nederland	Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Polska	Medycyna pracy	
Portugal	Medicina do trabalho	
România	Medicina muncii	
Slovenija	Medicina dela, prometa in športa	
Slovensko	Pracovné lekárstvo	
Suomi/Finland	Työterveyshuolto/företagshälsövård	
Sverige	Yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	Occupational medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
ALLERGOLOGIA		
Durata minima della specializzazione: 3 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Клинична алергология	
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	
España	Alergología	
France		
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	
Κύπρος	Αλλεργιολογία	
Latvija	Alergoloģija	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta		
Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	
Österreich		
Polska	Alergologia	
Portugal	Imuno-alergologia	
România	Alergologie și imunologie clinică	
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Allergisjukdomar	
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA DELL'APPARATO DIGERENTE Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale/heelkunde op het abdomen	
България		
Česká republika		
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland	Visceralchirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale et digestive	
Ireland		
Italia	Chirurgia dell'aparato digestivo	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovensko	Gastroenterologická chirurgia	
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia/gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MEDICINA NUCLEARE		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien	Médecine nucléaire/nucleaire geneeskunde	
България	Нуклеарна медицина	
Česká republika	Nukleární medicína	
Danmark	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin	
Deutschland	Nuklearmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική	
España	Medicina nuclear	
France	Médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	Medicina nucleare	
Κύπρος	Πυρηνική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Médecine nucléaire	
Magyarország	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)	
Malta	Medicina Nukleari	
Nederland	Nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Polska	Medycyna nuklearna	
Portugal	Medicina nuclear	
România	Medicină nucleară	
Slovenija	Nuklearna medicina	
Slovensko	Nukleárna medicína	
Suomi/Finland	Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede/ klinisk fysiologi och nukleärmedicin	
Sverige	Nukleärmedicin	
United Kingdom	Nuclear medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
MEDICINA INFORTUNISTICA		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Спешна медицина	
Česká republika	Traumatologie Urgentní medicína	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Emergency medicine	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Traumatológia	
Malta	Medicina tal-Aċċidenti u l-Emergenza	
Nederland		
Österreich		
Polska	Medycyna ratunkowa	
Portugal		
România	Medicină de urgență	
Slovenija		
Slovensko	Úrazová chirurgia/urgentná medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Accident and emergency medicine	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
NEUROFISIOLOGIA CLINICA		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Neurofisiología clínica	
France		
Ireland	Clinical neurophysiology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Newrofizjologija Klinika	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia/klinisk neurofysiologi	
Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA MAXILLO-FACCIALE (FORMAZIONE DI BASE DI MEDICO)		
Durata minima della specializzazione: 5 anni		
Belgique/België/Belgien		
България	Лицево-челюстна хирургия	
Česká republika	Maxilofaciální chirurgie	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía oral y maxilofacial	
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	Chirurgia maxillo-facciale	
Κύπρος		
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija	
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale	
Magyarország	Szájsebészet	
Malta		
Nederland		
Österreich	Mund — Kiefer — und Gesichtschirurgie	
Polska	Chirurgia szczękowo-twarzowa	
Portugal	Cirurgia maxilo-facial	
România		
Slovenija	Maksilofacialna kirurgija	
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia il diploma
CHIRURGIA DENTARIA, DELLA BOCCA E MAXILLO-FACCIALE (FORMAZIONE DI BASE DI MEDICO E DI DENTISTA)		
Durata minima della specializzazione: 4 anni		
Belgique/ België/Belgien	Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale/stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie	
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Κύπρος	Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale	
Magyarország	Arc-állcsont-szájsebészet	
Malta	Kirurgija tal-ghadam tal-wiċċ	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Suu- ja leukakirurgia/oral och maxillofacial kirurgi	
Sverige		
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery»	

2. Infermieri

31977 L 0452: Direttiva 77/452/CEE del Consiglio, del 27 giugno 1977, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli di infermiere responsabile dell'assistenza generale e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione dei servizi (GU L 176 del 15.7.1977, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31981 L 1057: 31992 L 0077: Direttiva 81/1057/CEE del Consiglio, del 14.12.1981 (GU L 385 del 31.12.1981, pag. 25),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0594: 31992 L 0077: Direttiva 89/594/CEE del Consiglio, del 30.10.1989 (GU L 341 del 23.11.1989, pag. 19),
- 31989 L 0595: 31992 L 0077: Direttiva 89/595/CEE del Consiglio, del 10.10.1989 (GU L 341 del 23.11.1989, pag. 30),
- 31990 L 0658: 31992 L 0077: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 52005 XC 0127(05): Comunicazione — Notifica relativa agli enti che rilasciano diplomi di infermiere responsabile dell'assistenza generale e di ostetrica del 27.1.2005 (GU C 22 del 27.1.2005, pag. 18),
- 52005 XC 0521(04): Notifica relativa al titolo professionale di infermiere responsabile dell'assistenza generale del 21.5.2005 (GU C 123 del 21.5.2005, pag. 6).

a) Nell'articolo 1, paragrafo 2 si aggiunge:

«in Bulgaria:

“Медицинска сестра”;

in Romania:

“asistent medical generalist”»

b) Dopo l'articolo 4 quater si inseriscono gli articoli seguenti:

«Articolo 4 quinquies

1. In deroga alla presente direttiva, la Bulgaria può autorizzare le persone in possesso del titolo di фелдшер (feldsher) rilasciato in Bulgaria anteriormente al 31 dicembre 1999 e che esercitavano questa professione nell'ambito del regime nazionale di sicurezza sociale bulgaro alla data del 1° gennaio 2000 a continuare a esercitare detta professione, benché la loro attività sia in parte disciplinata dalla presente direttiva.

2. Le persone in possesso del titolo bulgaro di фелдшер (feldsher) di cui al paragrafo 1 non hanno diritto al riconoscimento professionale in altri Stati membri in virtù della presente direttiva.

Articolo 4 sexies

Per quanto riguarda il titolo rumeno di infermiere responsabile dell'assistenza generale, si applicano solo le seguenti disposizioni relative ai diritti acquisiti:

Per i cittadini degli Stati membri i cui diplomi, certificati e altri titoli di infermiere responsabile dell'assistenza generale sono stati rilasciati o la cui corrispondente formazione è iniziata in Romania anteriormente alla data di adesione e non soddisfa i requisiti minimi di formazione di cui all'articolo 1 della direttiva 77/453/CEE, ogni Stato membro riconosce come prova sufficiente i seguenti diplomi, certificati e gli altri titoli di infermiere responsabile dell'assistenza generale se corredati di un attestato il quale dimostri l'effettivo e lecito esercizio da parte dei cittadini di tale Stato membro, nel territorio della Romania, delle attività di infermiere responsabile dell'assistenza generale per il periodo di seguito specificato:

- diploma di infermiere (*Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*) con istruzione post-secondaria ottenuta da una *școală postliceală* — almeno cinque anni consecutivi nei sette anni precedenti il rilascio del certificato.

Le suddette attività devono aver incluso l'assunzione della piena responsabilità per la pianificazione, l'organizzazione e lo svolgimento delle attività infermieristiche nei confronti del paziente.»;

c) Nell'allegato, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Медицинска сестра"	Университет»	
-----------	---	--------------	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	1. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată	1. Universități	
	2. Diplomă de licență de asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată	2. Universități»	

3. Dentisti

a) 31978 L 0686: Direttiva 78/686/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli di dentista e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione dei servizi (GU L 233 del 24.8.1978, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31981 L 1057: 31992 L 0077: Direttiva 81/1057/CEE del Consiglio, del 14.12.1981 (GU L 385 del 31.12.1981, pag. 25),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0594: Direttiva 89/594/CEE del Consiglio, del 30.10.1989 (GU L 341 del 23.11.1989, pag. 19),
- 31990 L 0658: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 52005 XC 0127(04): Comunicazione — Notifica di denominazioni di specializzazioni odontoiatriche del 27.1.2005 (GU C 22 del 27.1.2005, pag. 17),
- 52005 XC 0521(02): Notifica dei titoli di dentista e di dentista specialista del 21.5.2005 (GU C 123 del 21.5.2005, pag. 4),

i) Nell'articolo 1 si aggiunge:

«— in Bulgaria:

Лекар по дентална медицина,

— in Romania:

medic dentist».

ii) Nell'articolo 8, paragrafo 1, i termini articoli 2, 4, 7, 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater e 19 quinquies sono sostituiti dai termini articoli 2, 4, 7, 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater, 19 quinquies e 19 sexies.

- iii) Nell'articolo 17, i termini previste dall'articolo 2, dall'articolo 7, paragrafo 1 e dagli articoli 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater e 19 quinquies sono sostituiti dai termini previste dall'articolo 2, dall'articolo 7, paragrafo 1 e dagli articoli 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater, 19 quinquies e 19 sexies.
- iv) Dopo l'articolo 19 quinquies è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 19 sexies

1. A decorrere dalla data di adesione della Romania, gli Stati membri riconoscono, ai fini dell'esercizio delle attività di cui all'articolo 1 della presente direttiva, i diplomi, certificati ed altri titoli di medico rilasciati in Romania a persone che hanno iniziato la loro formazione universitaria di medico anteriormente al 1° ottobre 2003, accompagnati da un attestato rilasciato dalle competenti autorità rumene da cui risulti che queste persone si sono dedicate in Romania effettivamente, lecitamente e a titolo principale alle attività di cui all'articolo 5 della direttiva 78/687/CEE durante un periodo di almeno tre anni consecutivi nel corso dei cinque anni precedenti il rilascio dell'attestato e che queste persone sono abilitate ad esercitare le attività in questione alle stesse condizioni cui sono soggetti i titolari del diploma di cui all'allegato A della presente direttiva.

2. Sono dispensate dalla condizione della pratica triennale effettiva di cui al primo paragrafo le persone che hanno compiuto con successo studi di almeno tre anni, la cui equivalenza alla formazione di cui all'articolo 1 della direttiva 78/687/CEE sia attestata dalle autorità competenti.»

- v) Nell'allegato A, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Дентална медицина" с професионална квалификация "Магистър-лекар по дентална медицина"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет»	
-----------	---	---	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de medic dentist	Universități»	
----------	-------------------------------------	---------------	--

- vi) Nell'allegato B, punto 1 Ortodonzia, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност по "Ортодонтия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет»	
-----------	--	---	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România»			
-----------	--	--	--

- vii) Nell'allegato B, punto 2, Chirurgia odontostomatologica, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност по "Орална хирургия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет»	
-----------	---	---	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România»			
-----------	--	--	--

- b) 31978 L 0687: Direttiva 78/687/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative per le attività di dentista (GU L 233 del 24.8.1978, pag. 10), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 6, i termini degli articoli 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater e 19 quinquies sono sostituiti dai termini degli articoli 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater, 19 quinquies e 19 sexies.

4. Veterinaria

31978 L 1026: Direttiva 78/1026/CEE del Consiglio, del 18 dicembre 1978, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli di veterinario e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione dei servizi (GU L 362 del 23.12.1978, pag. 1), modificata da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31981 L 1057: Direttiva 81/1057/CEE del Consiglio, del 14.12.1981 (GU L 385 del 31.12.1981, pag. 25),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0594: Direttiva 89/594/CEE del Consiglio, del 30.10.1989 (GU L 341 del 23.11.1989, pag. 19),
- 31990 L 0658: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен магистър по специалност Ветеринарна медицина с професионална квалификация Ветеринарен лекар	1. Лесотехнически университет — Факултет по ветеринарна медицина 2. Тракийски университет — Факултет по ветеринарна медицина»	
-----------	--	--	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de doctor medic veterinar	Universități»	
----------	--	---------------	--

5. Ostetriche

31980 L 0154: Direttiva 80/154/CEE del Consiglio, del 21 gennaio 1980, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli di ostetrica e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione dei servizi (GU L 33 dell'11.2.1980, pag. 1), modificata da:

- 31980 L 1273: Direttiva 80/1273/CEE del Consiglio, del 22.12.1980 (GU L 375 del 31.12.1980, pag. 74),
- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 31989 L 0594: Direttiva 89/594/CEE del Consiglio, del 30.10.1989 (GU L 341 del 23.11.1989, pag. 19),
- 31990 L 0658: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 52005 XC 0127(05): Comunicazione — Notifica relativa agli enti che rilasciano diplomi di infermiere responsabile dell'assistenza generale e di ostetrica del 27.1.2005 (GU C 22 del 27.1.2005, pag. 18).

a) Nell'articolo 1 si aggiunge:

«in Bulgaria:

— “Акушерка”,

in Romania:

— “Мoașă”»

b) Dopo l'articolo 5 quater è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 5 quinquies

Per quanto riguarda il titolo rumeno di ostetrica, si applicano solo le seguenti disposizioni relative ai diritti acquisiti:

Per i cittadini degli Stati membri i cui diplomi, certificati e altri titoli di ostetrica (asistent medical obstetrică-ginecologie) sono stati rilasciati dalla Romania anteriormente alla data di adesione e la cui formazione non soddisfa i requisiti minimi di formazione di cui all'articolo 1 della direttiva 80/155/CEE, ogni Stato membro riconosce come prova sufficiente ai fini dell'esercizio delle attività di ostetrica detti diplomi, certificati e altri titoli di ostetrica se corredati di un attestato il quale dimostri l'effettivo e lecito esercizio da parte dei cittadini di tale Stato membro, nel territorio della Romania, delle attività di ostetrica per un periodo di almeno cinque anni consecutivi nei sette anni precedenti il rilascio del certificato.»

c) Nell'allegato, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен “Бакалавър” с професионална квалификация “Акушерка”	Университет»	
-----------	--	--------------	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de moașă	Universități»	
----------	-----------------------------	---------------	--

6. Farmacia

31985 L 0433: Direttiva 85/433/CEE del Consiglio, del 16 settembre 1985, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli in farmacia e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento per talune attività nel settore farmaceutico (GU L 253 del 24.9.1985, pag. 37), modificata da:

- 31985 L 0584: Direttiva 85/584/CEE del Consiglio, del 20.12.1985 (GU L 372 del 31.12.1985, pag. 42),
- 31990 L 0658: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Фармация" с професионална квалификация "Магистър-фармацевт"	Фармацевтичен факултет към Медицински университет»	
-----------	---	--	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de farmacist	Universități»	
----------	---------------------------------	---------------	--

IV. ARCHITETTURA

31985 L 0384: Direttiva 85/384/CEE del Consiglio, del 10 giugno 1985, concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione dei servizi (GU L 223 del 21.8.1985, pag. 15), modificata da:

- 31985 L 0614: Direttiva 85/614/CEE del Consiglio, del 20.12.1985 (GU L 376 del 31.12.1985, pag. 1),
- 31986 L 0017: Direttiva 86/17/CEE del Consiglio, del 27.1.1986 (GU L 27 dell'1.2.1986, pag. 71),
- 31990 L 0658: Direttiva 90/658/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 73),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 L 0019: Direttiva 2001/19/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14.5.2001 (GU L 206 del 31.7.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'articolo 11 si aggiunge:

«y) *in Bulgaria:*

Diplomi, rilasciati da istituti di istruzione superiore legalmente riconosciuti, con i titoli архитект (architetto), строителен инженер (ingegnere civile) o инженер (ingegnere) come segue:

Университет за архитектура, строителство и геодезия — София: специалности Урбанизъм и Архитектура (Università di architettura, ingegneria civile e geodesia — Sofia: specializzazioni Urbanistica e Architettura) e tutte le specializzazioni ingegneristiche negli indirizzi: конструкции на сгради и съоръжения (costruzione di edifici e strutture), пътища (strade), транспорт (trasporti), хидротехника и водно строителство (idraulica e costruzioni idrauliche), мелиорации и др. (irrigazione ecc.);

i diplomi rilasciati da università e istituti di istruzione superiori tecnici nel settore delle costruzioni con gli indirizzi: електро- и топлотехника (eletrotecnica e termotecnica), съобщителна и комуникационна техника (tecnica e tecnologia delle telecomunicazioni), строителни технологии (tecnologie delle costruzioni), приложна геодезия (geodesia applicata) e ландшафт и др. (paesaggistica ecc.) nel settore delle costruzioni).

Al fine di svolgere attività di progettazione nei settori dell'architettura e delle costruzioni, il diploma dev'essere corredato di un придружени от удостоверение за проектантска правоспособност (certificato attestante la capacità giuridica in materia di progettazione), rilasciato dall'Ordine degli architetti Камарата на архитектите e dall'Ordine degli ingegneri in progettazione degli investimenti Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране, che conferisce il diritto di svolgere attività nel settore della progettazione degli investimenti;

z) *in Romania:*

Universitatea de Arhitectură și Urbanism Ion Mincu București (Università di architettura e urbanistica Ion Mincu di Bucarest):

- 1953-1966 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest), Arhitect (Architetto),

- 1967-1974 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest), Diplomă de Arhitect, Specialitatea Arhitectură (diploma di architetto, specializzazione: architettura),
- 1975-1977 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură (diploma di architetto, specializzazione: architettura),
- 1978-1991 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură și Sistemizare (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura e pianificazione), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură și Sistemizare (diploma di architetto, specializzazione: architettura e pianificazione),
- 1992-1993 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Arhitect, specializarea Arhitectură și Urbanism (diploma di architetto, specializzazione: architettura e urbanistica),
- 1994-1997 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1998-1999 Institutul de Arhitectură Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură (Istituto di architettura Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- dal 2000 Universitatea de Arhitectură și Urbanism Ion Mincu București, Facultatea de Arhitectură (Università di architettura e urbanistica Ion Mincu di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (Università tecnica di Cluj-Napoca):

- 1990-1992 Institutul Politehnic din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Politecnico di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1993-1994 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1994-1997 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1998-1999 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- dal 2000 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

Universitatea Tehnică Gh. Asachi Iași (Università tecnica Gh. Asachi di Iași):

- 1993 Universitatea Tehnică Gh. Asachi Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica Gh. Asachi di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1994-1999 Universitatea Tehnică Gh. Asachi Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica Gh. Asachi di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 2000-2003 Universitatea Tehnică Gh. Asachi Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica Gh. Asachi di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- dal 2004 Universitatea Tehnică Gh. Asachi Iași, Facultatea de Arhitectură (Università tecnica Gh. Asachi di Iași, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

Universitatea Politehnica din Timișoara (Politecnico di Timișoara):

- 1993-1995 Universitatea Tehnică din Timișoara, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură și urbanism, specializarea Arhitectură generală (diploma di architetto, indirizzo: architettura e urbanistica, specializzazione: architettura generale),
- 1995-1998 Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- 1998-1999 Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- dal 2000 Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

Universitatea din Oradea (Università di Oradea):

- 2002 Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecția Mediului (Università di Oradea, Facoltà di tutela ambientale), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura),
- dal 2003 Universitatea din Oradea, Facultatea de Arhitectură și Construcții (Facoltà di architettura e ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

Universitatea Spiru Haret București (Università Spiru Haret di Bucarest):

- dal 2002 Universitatea Spiru Haret București, Facultatea de Arhitectură (Università Spiru Haret di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).».

V. PROFESSIONI REGOLAMENTATE IN GENERE

32005 L 0036: Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7 settembre 2005, relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali (GU L 255 del 30.9.2005, pag. 22).

a) Dopo l'articolo 23 è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 23 bis

Circostanze specifiche

1. In deroga alla presente direttiva, la Bulgaria può autorizzare le persone in possesso del titolo di фелдшер (feldsher) rilasciato in Bulgaria anteriormente al 31 dicembre 1999 e che esercitavano questa professione nell'ambito del regime nazionale di sicurezza sociale bulgaro alla data del 1° gennaio 2000 a continuare a esercitare detta professione, benché la loro attività sia in parte disciplinata dalle disposizioni della presente direttiva riguardanti, rispettivamente, i medici e gli infermieri responsabili dell'assistenza generale.

2. Le persone in possesso del titolo bulgaro di фелдшер (feldsher) di cui al paragrafo 1 non hanno diritto al riconoscimento professionale in altri Stati membri in virtù della presente direttiva come medici e infermieri responsabili dell'assistenza generale.»

b) Dopo l'articolo 33 è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 33 bis

Per quanto riguarda il titolo rumeno di infermiere responsabile dell'assistenza generale, si applicano solo le seguenti disposizioni relative ai diritti acquisiti.

Per i cittadini degli Stati membri i cui titoli di infermiere responsabile dell'assistenza generale sono stati rilasciati o la cui corrispondente formazione è iniziata in Romania anteriormente alla data di adesione e la cui formazione non soddisfa i requisiti minimi di formazione di cui all'articolo 31, ogni Stato membro riconosce il titolo di formazione di infermiere responsabile dell'assistenza generale (*Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*) con istruzione post-secondaria ottenuta da una școală postliceală come prova sufficiente se corredato di un attestato il quale dimostri l'effettivo e lecito esercizio da parte dei cittadini di tale Stato membro, nel territorio della Romania, delle attività di infermiere responsabile dell'assistenza generale per un periodo di almeno cinque anni consecutivi nei sette anni precedenti la data di rilascio dell'attestato.

Le suddette attività devono aver incluso l'assunzione della piena responsabilità per la pianificazione, l'organizzazione e lo svolgimento delle attività infermieristiche nei confronti del paziente.».

c) Nell'articolo 37, paragrafo 1, primo comma, le parole «... rilasciati in Italia, Spagna, Austria, Repubblica ceca e Slovacchia ...» sono sostituite da «rilasciati in Italia, Spagna, Austria, Repubblica ceca, Slovacchia e Romania».

d) Dopo l'articolo 43 è inserito l'articolo seguente:

«Articolo 43 bis

Per quanto riguarda il titolo rumeno di ostetrica, si applicano solo le seguenti disposizioni relative ai diritti acquisiti.

Per i cittadini degli Stati membri i cui titoli di titoli di ostetrica (asistent medical obstetrică-ginecologie) sono stati rilasciati dalla Romania anteriormente alla data di adesione e la cui formazione non soddisfa i requisiti minimi di formazione di cui all'articolo 40, ogni Stato membro riconosce detti titoli come prova sufficiente ai fini dell'esercizio delle attività di ostetrica se corredati di un attestato il quale dimostri l'effettivo e lecito esercizio da parte dei cittadini di tale Stato membro, nel territorio della Romania, delle attività di ostetrica per un periodo di almeno cinque anni consecutivi nei sette anni precedenti il rilascio del certificato.».

e) Nell'allegato II «Elenco dei cicli di formazione con struttura particolare di cui all'articolo 11, lettera c), punto ii)» si aggiunge:

a) Nella sezione «3. Settore marittimo», sottosezione «a) Navigazione marittima», dopo la voce relativa ai Paesi Bassi si aggiunge:

«in Romania

— timoniere marittimo II/ 4 ST CW (timonier maritim);

b) Nella sezione «3. Settore marittimo», sottosezione «a) Navigazione marittima», dopo «qualifiche ottenute dopo corsi di formazione» e dopo la voce relativa ai Paesi Bassi si aggiunge:

«in Romania, per timoniere marittimo II/ 4 ST CW (timonier maritim):»

1. età: 18 anni compiuti;

2. a) appropriato certificato di idoneità di marittimo (scuola secondaria di studi marittimi); servizio di navigazione come marittimo della durata di 24 mesi a bordo di navi marittime, di cui almeno 12 mesi nell'arco degli ultimi cinque anni; frequenza di un corso riconosciuto per la promozione a livelli esecutivi (7 giorni); oppure

b) appropriato certificato di idoneità di marittimo (scuola secondaria di studi marittimi) e certificato di idoneità di operatore radio, operatore tecnico nel servizio marittimo mobile; servizio di navigazione come marittimo e come operatore radio, operatore tecnico nel servizio marittimo mobile della durata di 24 mesi o come operatore radio GMDSS-GOC; frequenza di un corso riconosciuto per la promozione a livelli esecutivi (7 giorni);

f) Nell'allegato V.1., punto 5.1.1. «Titoli di formazione medica di base» si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен «магистър» по «Медицина» и професионална квалификация «Магистър-лекар»	Медицински факултет във Висше медицинско училище (Медицински университет, Висш медицински институт в Република България)		1° gennaio 2007»
-----------	---	--	--	------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de doctor medic	Universități		1° gennaio 2007»
----------	------------------------------------	--------------	--	------------------

g) Nell'allegato V.1., punto 5.1.2. Titoli di formazione di medico specializzato si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност	Медицински университет, Висш медицински институт или Военномедицинска академия		1° gennaio 2007»
-----------	--------------------------------------	--	--	------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Certificat de medic specialist	Ministerul Sănătății Publici		1° gennaio 2007»
----------	--------------------------------	------------------------------	--	------------------

h) L'allegato V.1., punto 5.1.3. Elenco delle denominazioni delle specializzazioni mediche è sostituito dal seguente:

«5.1.3. Elenco delle denominazioni delle specializzazioni mediche

Paese	Anestesia Durata minima della specializzazione: 3 anni	Chirurgia generale Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Anesthésie-réanimation/Anesthesie reanimatie	Chirurgie/Heelkunde
България	Анестезиология и интензивно лечение	Хирургия
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	Chirurgie
Danmark	Anæstesiologi	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme
Deutschland	Anästhesiologie	(Allgemeine) Chirurgie
Eesti	Anestesioloogia	Üldkirurgia
Ελλάς	Αναισθησιολογία	Χειρουργική
España	Anestesiología y Reanimación	Cirugía general y del aparato digestivo
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	Chirurgie générale
Ireland	Anaesthesia	Cirugía general
Italia	Anestesia e rianimazione	Chirurgia generale
Κύπρος	Αναισθησιολογία	Γενική Χειρουργική
Latvija	Anestezioloģija un reanimatoloģija	Ķirurgija
Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	Chirurgija
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	Chirurgie générale
Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	Sebészet
Malta	Anesteżija u Kura Intensiva	Kirurgija Ġenerali
Nederland	Anesthesiologie	Heelkunde
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	Chirurgie
Polska	Anestezjologia i intensywne terapie	Chirurgia ogólna
Portugal	Anestesiologia	Cirurgia geral
România	Anestezie și terapie intensivă	Chirurgie generală
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	Splošna kirurgija
Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	Chirurgia
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito/Anestesiologi och intensivvård	Yleiskirurgia/Allmän kirurgi
Sverige	Anestesi och intensivvård	Kirurgi
United Kingdom	Anaesthetics	General surgery

Paese	Neurochirurgia Durata minima della specializzazione: 5 anni	Ostetricia e ginecologia Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Neurochirurgie	Gynécologie — obstétrique/Gynaecologie en verloskunde
България	Неврохирургия	Акушерство, гинекология и репродуктивна медицина
Česká republika	Neurochirurgie	Gynekologie a porodnictví
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp
Deutschland	Neurochirurgie	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Eesti	Neurokirurgia	Sünnitusabi ja günekoloogia
Ελλάς	Νευροχειρουργική	Μαιευτική-Γυναικολογία
España	Neurocirugía	Obstetricia y ginecología
France	Neurochirurgie	Gynécologie — obstétrique
Ireland	Neurosurgery	Obstetrics and gynaecology
Italia	Neurochirurgia	Ginecologia e ostetricia
Κύπρος	Νευροχειρουργική	Μαιευτική — Γυναικολογία
Latvija	Neiroķirurgija	Ginekologija un dzemdniecība
Lietuva	Neurochirurgija	Akušerija ginekologija
Luxembourg	Neurochirurgie	Gynécologie — obstétrique
Magyarország	Idegsebészet	Szülészet-nőgyógyászat
Malta	Newrokirurgija	Ostetriċja u Ġinekologija
Nederland	Neurochirurgie	Verloskunde en gynaecologie
Österreich	Neurochirurgie	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Polska	Neurochirurgia	Położnictwo i ginekologia
Portugal	Neurocirurgia	Ginecologia e obstetricia
România	Neurochirurgie	Obstetrică-ginecologie
Slovenija	Nevrokirurgija	Ginekologija in porodništvo
Slovensko	Neurochirurgia	Gynekológia a pôrodníctvo
Suomi/Finland	Neurokirurgia/Neurokirurgi	Naistentaudit ja synnytykset/Kvinnosjukdomar och förlossningar
Sverige	Neurokirurgi	Obstetrik och gynekologi
United Kingdom	Neurosurgery	Obstetrics and gynaecology

Paese	Medicina interna Durata minima della specializzazione: 5 anni	Oftalmologia Durata minima della specializzazione: 3 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Médecine interne/Inwendige geneeskunde	Ophthalmologie/Oftalmologie
България	Вътрешни болести	Очни болести
Česká republika	Vnitřní lékařství	Oftalmologie
Danmark	Intern medicin	Oftalmologi eller øjensygdomme
Deutschland	Innere Medizin	Augenheilkunde
Eesti	Sisehaigused	Oftalmoloogia
Ελλάς	Παθολογία	Οφθαλμολογία
España	Medicina interna	Oftalmología
France	Médecine interne	Ophthalmologie
Ireland	General medicine	Ophthalmic surgery
Italia	Medicina interna	Oftalmologia
Κύπρος	Παθολογία	Οφθαλμολογία
Latvija	Internā medicīna	Oftalmoloģija
Lietuva	Vidaus ligos	Oftalmologija
Luxembourg	Médecine interne	Ophthalmologie
Magyarország	Belgyógyászat	Szemészet
Malta	Medicina Interna	Oftalmoloģija
Nederland	Interne geneeskunde	Oogheelkunde
Österreich	Innere Medizin	Augenheilkunde und Optometrie
Polska	Choroby wewnętrzne	Okulistyka
Portugal	Medicina interna	Oftalmologia
România	Medicină internă	Oftalmologie
Slovenija	Interna medicina	Oftalmologija
Slovensko	Vnútorné lekárstvo	Oftalmológia
Suomi/Finland	Sisätaudit/Inre medicin	Silmätaudit/Ögonsjukdomar
Sverige	Internmedicin	Ögonsjukdomar (oftalmologi)
United Kingdom	General (internal) medicine	Ophthalmology

Paese	Otorinolaringoiatria Durata minima della specializzazione: 3 anni	Pediatria Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Oto-rhino-laryngologie/Otorhinolaryngologie	Pédiatrie/Pediatrie
България	Ушно-носно-гърлени болести	Детски болести
Česká republika	Otorinolaryngologie	Dětské lékařství
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	Pædiatri eller sygdomme hos børn
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	Kinder — und Jugendheilkunde
Eesti	Otorinolarüingoloogia	Pediaatria
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	Παιδιατρική
España	Otorrinolaringología	Pediatría y sus áreas específicas
France	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Ireland	Otolaryngology	Paediatrics
Italia	Otorinolaringoiatria	Pédiatria
Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	Παιδιατρική
Latvija	Otolaringoloģija	Pediatrija
Lietuva	Otorinolaringologija	Vaikų ligos
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	Csecsemő- és gyermekgyógyászat
Malta	Otorinolaringoloģija	Pedjatrija
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	Kindergeneeskunde
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinder — und Jugendheilkunde
Polska	Otorynolaryngologia	Pediatria
Portugal	Otorrinolaringologia	Pediatria
România	Otorinolaringologie	Pediatrie
Slovenija	Otorinolaringoloģija	Pediatrija
Slovensko	Otorinolaryngológia	Pediatria
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit/Öron-, näs- och halssjukdomar	Lastentaudit/Barnsjukdomar
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	Barn- och ungdomsmedicin
United Kingdom	Otolaryngology	Paediatrics

Paese	Malattie dell'apparato respiratorio Durata minima della specializzazione: 4 anni	Urologia Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Pneumologie	Urologie
България	Пневмология и фтизиатрия	Урология
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	Urologie
Danmark	Medicinske lungesygdomme	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme
Deutschland	Pneumologie	Urologie
Eesti	Pulmonoloogia	Uroloogia
Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	Ουρολογία
España	Neumología	Urología
France	Pneumologie	Urologie
Ireland	Respiratory medicine	Urology
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	Urologia
Κύπρος	Πνευμονολογία — Φυματιολογία	Ουρολογία
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	Uroloģija
Lietuva	Pulmonologija	Urologija
Luxembourg	Pneumologie	Urologie
Magyarország	Tüdőgyógyászat	Urológia
Malta	Medicina Respiratorja	Uroloģija
Nederland	Longziekten en tuberculose	Urologie
Österreich	Lungenkrankheiten	Urologie
Polska	Choroby płuc	Urologia
Portugal	Pneumologia	Urologia
România	Pneumologie	Urologie
Slovenija	Pnevmologija	Urologija
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	Urológia
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia/Lungsjukdomar och allergologi	Urologia/Urologi
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	Urologi
United Kingdom	Respiratory medicine	Urology

Paese	Ortopedia Durata minima della specializzazione: 5 anni	Anatomia patologica Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Chirurgie orthopédique/Orthopedische heelkunde	Anatomie pathologique/Pathologische anatomie
България	Ортопедия и травматология	Обща и клинична патология
Česká republika	Ortopedie	Patologická anatomie
Danmark	Ortopædisk kirurgi	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser
Deutschland	Orthopädie (und Unfallchirurgie)	Pathologie
Eesti	Ortopeedia	Patoloogia
Ελλάς	Ορθοπαιδική	Παθολογική Ανατομική
España	Cirugía ortopédica y traumatología	Anatomía patológica
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	Anatomie et cytologie pathologiques
Ireland	Trauma and orthopaedic surgery	Morbid anatomy and histopathology
Italia	Ortopedia e traumatologia	Anatomia patologica
Κύπρος	Ορθοπαιδική	Παθολογοανατομία — Ιστολογία
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	Patoloģija
Lietuva	Ortopedija traumatologija	Patologija
Luxembourg	Orthopédie	Anatomie pathologique
Magyarország	Ortopédia	Patológia
Malta	Kirurgija Ortopedika	Istopatoloģija
Nederland	Orthopedie	Pathologie
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	Patomorfologia
Portugal	Ortopedia	Anatomia patologica
România	Ortopedie și traumatologie	Anatomie patologică
Slovenija	Ortopedska kirurgija	Anatomska patologija in citopatologija
Slovensko	Ortopédia	Patologická anatomia
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia/Ortopedi och traumatologi	Patologia/Patologi
Sverige	Ortopedi	Klinisk patologi
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	Histopathology

Paese	Neurologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Psichiatria Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Neurologie	Psychiatrie de l'adulte/Volwassen psychiatrie
България	Нервни болести	Психиатрия
Česká republika	Neurologie	Psychiatrie
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	Psykiatri
Deutschland	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Eesti	Neurologia	Psiühiaatria
Ελλάς	Νευρολογία	Ψυχιατρική
España	Neurología	Psiquiatría
France	Neurologie	Psychiatrie
Ireland	Neurology	Psychiatry
Italia	Neurologia	Psichiatria
Κύπρος	Νευρολογία	Ψυχιατρική
Latvija	Neiroloģija	Psihiatrija
Lietuva	Neurologija	Psichiatrija
Luxembourg	Neurologie	Psychiatrie
Magyarország	Neurológia	Pszichiátria
Malta	Newroloġija	Psikjatrija
Nederland	Neurologie	Psychiatrie
Österreich	Neurologie	Psychiatrie
Polska	Neurologia	Psychiatria
Portugal	Neurologia	Psiquiatría
România	Neurologie	Psihiatrie
Slovenija	Nevrologija	Psihiatrija
Slovensko	Neurológia	Psychiatria
Suomi/Finland	Neurologia/Neurologi	Psykiatria/Psykiatri
Sverige	Neurologi	Psykiatri
United Kingdom	Neurology	General psychiatry

Paese	Radiodiagnostica Durata minima della specializzazione: 4 anni	Radioterapia Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Radiodiagnostic/Röntgendiagnose	Radiothérapie-oncologie/Radiotherapie-oncologie
България	Образна диагностика	Лъчелечение
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	Radiační onkologie
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	Onkologi
Deutschland	(Diagnostische) Radiologie	Strahlentherapie
Eesti	Radioloogia	Onkoloogia
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	Ακτινοθεραπευτική — Ογκολογία
España	Radiodiagnóstico	Oncología radioterápica
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	Oncologie radiothérapique
Ireland	Diagnostic radiology	Radiation oncology
Italia	Radiodiagnostica	Radioterapia
Κύπρος	Ακτινολογία	Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	Terapeitiskā radioloģija
Lietuva	Radiologija	Onkologija radioterapija
Luxembourg	Radiodiagnostic	Radiothérapie
Magyarország	Radiológia	Sugárterápia
Malta	Radjoloġija	Onkoloġija u Radjoterapija
Nederland	Radiologie	Radiotherapie
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	Strahlentherapie — Radioonkologie
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	Radioterapia onkologiczna
Portugal	Radiodiagnóstico	Radioterapia
România	Radiologie-imagistică medicală	Radioterapie
Slovenija	Radiologija	Radioterapija in onkologija
Slovensko	Rádiológia	Radiačná onkológia
Suomi/Finland	Radiologia/Radiologi	Syöpätaudit/Cancersjukdomar
Sverige	Medicinsk radiologi	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)
United Kingdom	Clinical radiology	Clinical oncology

Paese	Chirurgia plastica Durata minima della specializzazione: 5 anni	Biologia clinica Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique/Plastische, reconstructieve en esthetische heekunde	Biologie clinique/Klinische biologie
България	Пластично-възстановителна хирургия	Клинична лаборатория
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische (und Ästhetische) Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	Laborimeditiin
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	Χειρουργική Θώρακος
España	Cirurgía plástica, estética y reparadora	Análisis clínicos
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	Biologie médicale
Ireland	Plastic, reconstructive and aesthetic surgery	
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	Patologia clinica
Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija	Laboratorinė medicina
Luxembourg	Chirurgie plastique	Biologie clinique
Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	Orvosi laboratóriumi diagnosztika
Malta	Kirurgija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	Medizinische Biologie
Polska	Chirurgia plastyczna	Diagnostyka laboratoryjna
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	Patologia clínica
România	Chirurgie plastică — microchirurgie reconstructivă	Medicină de laborator
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko	Plastická chirurgia	Laboratórna medicína
Suomi/Finland	Plastiikkirurgia/Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Cirurgía plástica	

Paese	Microbiologia — batteriologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Biochimica clinica Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		
България	Микробиология	БИОХИМИЯ
Česká republika	Lékařská mikrobiologie	Klinická biochemie
Danmark	Klinisk mikrobiologi	Klinisk biokemi
Deutschland	Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie	Laboratoriumsmedizin
Eesti		
Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
España	Microbiología y parasitología	Bioquímica clínica
France		
Ireland	Microbiology	Chemical pathology
Italia	Microbiologia e virologia	Biochimica clinica
Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	Chimie biologique
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijoloġija	Patoloġija Kimika
Nederland	Medische microbiologie	Klinische chemie
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	Medizinische und Chemische Labordiagnostik
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
România		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	Medicinska biokemija
Slovensko	Klinická mikrobiológia	Klinická biochémia
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia/Klinisk mikrobiologi	Kliininen kemia/Klinisk kemi
Sverige	Klinisk bakteriologi	Klinisk kemi
United Kingdom	Medical microbiology and virology	Chemical pathology

Paese	Immunologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Chirurgia toracica Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Chirurgie thoracique/Heelkunde op de thorax (*)
България	Клинична имунология Имунология	Гръдна хирургия Кардиохирургия
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	Kardiochirurgie
Danmark	Klinisk immunologi	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme
Deutschland		Thoraxchirurgie
Eesti		Torakaalkirurgia
Ελλάς		Χειρουργική Θώρακος
España	Inmunología	Cirugía torácica
France		Chirurgie thoracique et cardiovasculaire
Ireland	Immunology (clinical and laboratory)	Thoracic surgery
Italia		Chirurgia toracica; Cardiochirurgia
Κύπρος	Ανοσολογία	Χειρουργική Θώρακος
Latvija	Imunoloģija	Torakālā ķirurģija
Lietuva		Krūtinės chirurgija
Luxembourg	Immunologie	Chirurgie thoracique
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	Mellkassebészet
Malta	Immunoloġija	Kirurgija Kardjo-Toracika
Nederland		Cardio-thoracale chirurgie
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	Chirurgia klatki piersiowej
Portugal		Cirurgia cardiorácica
România		Chirurgie toracică
Slovenija		Torikalna kirurgija
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	Hrudníková chirurgia
Suomi/Finland		Sydän- ja rintaelinkirurgia/Hjärt- och thoraxkirurgi
Sverige	Klinisk immunologi	Thoraxkirurgi
United Kingdom	Immunology	Cardo-thoracic surgery

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 1° gennaio 1983

Paese	Chirurgia pediatrica Durata minima della specializzazione: 5 anni	Chirurgia vascolare Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Chirurgie des vaisseaux/Bloedvatenheelkunde (*)
България	Детска хирургия	Съдова хирургия
Česká republika	Dětská chirurgie	Cévní chirurgie
Danmark		Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme
Deutschland	Kinderchirurgie	Gefäßchirurgie
Eesti	Lastekirurgia	Kardiovaskulaarkirurgia
Ελλάς	Χειρουργική Παιδών	Αγγειοχειρουργική
España	Cirurgía pediátrica	Angiología y cirugía vascular
France	Chirurgie infantile	Chirurgie vasculaire
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	Chirurgia vascolare
Κύπρος	Χειρουργική Παιδών	Χειρουργική Αγγείων
Latvija	Bērnu ķirurģija	Asinsvadu ķirurģija
Lietuva	Vaikų chirurgija	Kraujagyslių chirurgija
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	Chirurgie vasculaire
Magyarország	Gyermeksebészet	Érsebészet
Malta	Kirurgija Pedjatrika	Kirurgija Vaskolari
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	Chirurgia naczyniowa
Portugal	Cirurgia pediátrica	Cirurgia vascular
România	Chirurgie pediatrică	Chirurgie vasculară
Slovenija		Kardiovaskularna kirurgija
Slovensko	Detská chirurgia	Cievna chirurgia
Suomi/Finland	Lastenkirurgia/Barnkirurgi	Verisuonikirurgia/Kärlkirurgi
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 1° gennaio 1983

Paese	Cardiologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Gastroenterologia Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Cardiologie	Gastro-entérologie/Gastroenterologie
България	Кардиология	Гастроентерология
Česká republika	Kardiologie	Gastroenterologie
Danmark	Kardiologi	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mavetarmsygdomme
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie	Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie
Eesti	Kardioloogia	Gastroenteroloogia
Ελλάς	Καρδιολογία	Γαστρεντερολογία
España	Cardiología	Aparato digestivo
France	Pathologie cardio-vasculaire	Gastro-entérologie et hépatologie
Ireland	Cardiology	Gastro-enterology
Italia	Cardiologia	Gastroenterologia
Κύπρος	Καρδιολογία	Γαστρεντερολογία
Latvija	Kardioloģija	Gastroenteroloģija
Lietuva	Kardiologija	Gastroenterologija
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	Gastro-enterologie
Magyarország	Kardiológia	Gasztroenterológia
Malta	Kardjoloġija	Gastroenteroloġija
Nederland	Cardiologie	Leer van maag-darm-leverziekten
Österreich		
Polska	Kardiologia	Gastrenterologia
Portugal	Cardiologia	Gastrenterologia
România	Cardiologie	Gastroenterologie
Slovenija		Gastroenterologija
Slovensko	Kardiológia	Gastroenterológia
Suomi/Finland	Kardiologia/Kardiologi	Gastroenterologia/Gastroenterologi
Sverige	Kardiologi	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi
United Kingdom	Cardiology	Gastro-enterology

Paese	Reumatologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Ematologia generale Durata minima della specializzazione: 3 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Rhumathologie/reumatologie	
България	Ревматология	Трансфузионна хематология
Česká republika	Revmatologie	Hematologie a transfúzní lékařství
Danmark	Reumatologi	Hæmatologi eller blodsygdomme
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie	Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie
Eesti	Reumatoloogia	Hematoloogia
Ελλάς	Ρευματολογία	Αιματολογία
España	Reumatología	Hematología y hemoterapia
France	Rhumatologie	
Ireland	Rheumatology	Haematology (clinical and laboratory)
Italia	Reumatologia	Ematologia
Κύπρος	Ρευματολογία	Αιματολογία
Latvija	Reimatoloģija	Hematoloģija
Lietuva	Reumatologija	Hematologija
Luxembourg	Rhumatologie	Hématologie
Magyarország	Reumatológia	Haematológia
Malta	Rewmatoloģija	Ematoloģija
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Reumatologia	Hematologia
Portugal	Reumatologia	Imuno-hemoterapia
România	Reumatologie	Hematologie
Slovenija		
Slovensko	Reumatológia	Hematológia a transfúziológia
Suomi/Finland	Reumatologia/Reumatologi	Kliininen hematologia/Klinisk hematologi
Sverige	Reumatologi	Hematologi
United Kingdom	Rheumatology	Haematology

Paese	Endocrinologia Durata minima della specializzazione: 3 anni	Fisioterapia Durata minima della specializzazione: 3 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Médecine physique et réadaptation/Fysische geneeskunde en revalidatie
България	Ендокринология и болести на обмяната	Физикална и рехабилитационна медицина
Česká republika	Endokrinologie	Rehabilitační a fyzikální medicína
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie	Physikalische und Rehabilitative Medizin
Eesti	Endokrinoloogia	Taastusravi ja füsiaatria
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση
España	Endocrinología y nutrición	Medicina física y rehabilitación
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	Medicina fisica e riabilitazione
Κύπρος	Ενδοκρινολογία	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση
Latvija	Endokrinoloģija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna
Lietuva	Endokrinologija	Fizinė medicina ir reabilitacija
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Magyarország	Endokrinológia	Fizioterápia
Malta	Endokrinoloġija u Dijabete	
Nederland		Revalidatiegeneeskunde
Österreich		Physikalische Medizin
Polska	Endokrynologia	Rehabilitacja medyczna
Portugal	Endocrinologia	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação
România	Endocrinologie	Recuperare, medicină fizică și balneologie
Slovenija		Fizikalna in rehabilitacijska medicina
Slovensko	Endokrinológia	Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia
Suomi/Finland	Endokrinologia/Endokrinologi	Fysiatria/Fysiatri
Sverige	Endokrina sjukdomar	Rehabiliteringsmedicin
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Paese	Neuropsychiatria Durata minima della specializzazione: 5 anni	Dermatologia e venerologia Durata minima della specializzazione: 3 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie (*)	Dermato-vénérologie/Dermato-venerologie
България		Кожни и венерически болести
Česká republika		Dermatovenerologie
Danmark		Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	Haut — und Geschlechtskrankheiten
Eesti		Dermatoveneroloogia
Ελλάς	Νευρολογία — Ψυχιατρική	Δερματολογία — Αφροδισιολογία
España		Dermatología médico-quirúrgica y venereología
France	Neuropsychiatrie (**)	Dermatologie et vénéréologie
Ireland		
Italia	Neuropsychiatria (***)	Dermatologia e venerologia
Κύπρος	Νευρολογία — Ψυχιατρική	Δερματολογία — Αφροδισιολογία
Latvija		Dermatoloģija un veneroloģija
Lietuva		Dermatovenerologija
Luxembourg	Neuropsychiatrie (****)	Dermato-vénérologie
Magyarország		Bőrgyógyászat
Malta		Dermato-venerejologija
Nederland	Zenuw — en zielsziekten (****)	Dermatologie en venerologie
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	Haut- und Geschlechtskrankheiten
Polska		Dermatologia i wenerologia
Portugal		Dermatovenereologia
România		Dermatovenerologie
Slovenija		Dermatovenerologija
Slovensko	Neuropsychiatria	Dermatovenerológia
Suomi/Finland		Ihotaudit ja allergologia/Hudsjukdomar och allergologi
Sverige		Hud- och könssjukdomar
United Kingdom		

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 1° agosto 1987 salvo per le persone che hanno iniziato la formazione prima di tale data.

(**) 31 dicembre 1971

(***) 31 ottobre 1999

(****) I titoli di formazione non sono rilasciati per le formazioni iniziate dopo il 5 marzo 1982.

(*****) 9 luglio 2007

Paese	Radiologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Psichiatria infantile Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Psychiatrie infanto-juvénile/Kinder- en jeugdpsychiatrie
България	Радиобиология	Детска психиатрия
Česká republika		Dětská a dorostová psychiatrie
Danmark		Børne- og ungdomspsykiatri
Deutschland	Radiologie	Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie
Eesti		
Ελλάς	Ακτινολογία — Ραδιολογία	Παιδοψυχιατρική
España	Electroradiología	
France	Electro-radiologie (*)	Pédo-psychiatrie
Ireland	Radiology	Child and adolescent psychiatry
Italia	Radiologia (**)	Neuropsichiatria infantile
Κύπρος		Παιδοψυχιατρική
Latvija		Bērnu psihiatrija
Lietuva		Vaikų ir paauglių psichiatrija
Luxembourg	Électroradiologie (***)	Psychiatrie infantile
Magyarország	Radiológia	Gyermek-és ifjúságpszichiátria
Malta		
Nederland	Radiologie (****)	
Österreich	Radiologie	
Polska		Psychiatria dzieci i młodzieży
Portugal	Radiologia	Pedopsiquiatria
România		Psihiatrie pediatrică
Slovenija		Otroška in mladostniška psihiatrija
Slovensko		Detská psychiatria
Suomi/Finland		Lastenpsykiatria/Barnpsykiatri
Sverige		Barn- och ungdomspsykiatri
United Kingdom		Child and adolescent psychiatry

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 3 dicembre 1971

(**) 31 ottobre 1993

(***) I titoli di formazione non sono rilasciati per le formazioni iniziate dopo il 5 marzo 1982.

(****) 8 luglio 1984

Paese	Geriatría Durata minima della specializzazione: 4 anni	Malattie renali Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		
България	Гериатрична медицина	Нефрология
Česká republika	Geriatrie	Nefrologie
Danmark	Geriatrí eller alderdommens sygdomme	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme
Deutschland		Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie
Eesti		Nefrologia
Ελλάς		Νεφρολογία
España	Geriatría	Nefrología
France		Néphrologie
Ireland	Geriatric medicine	Nephrology
Italia	Geriatría	Nefrologia
Κύπρος	Γηριατρική	Νεφρολογία
Latvija		Nefrologija
Lietuva	Geriatrija	Nefrologija
Luxembourg	Gériatrie	Néphrologie
Magyarország	Geriatría	Nefrológia
Malta	Ġerjatrija	Nefrologija
Nederland	Klinische geriatric	
Österreich		
Polska	Geriatría	Nefrologia
Portugal		Nefrologia
România	Geriatric și gerontologie	Nefrologie
Slovenija		Nefrologija
Slovensko	Geriatría	Nefrológia
Suomi/Finland	Geriatría/Geriatrí	Nefrologia/Nefrologi
Sverige	Geriatrík	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)
United Kingdom	Geriatrics	Renal medicine

Paese	Malattie infettive Durata minima della specializzazione: 4 anni	Igiene e medicina preventiva Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		
България	Инфекциозни болести	Социална медицина и здравен мениджмънт комунална хигиена
Česká republika	Infekční lékařství	Hygiena a epidemiologie
Danmark	Infektionsmedicin	Samfundsmedicin
Deutschland		Öffentliches Gesundheitswesen
Eesti	Infektsioonhaigused	
Ελλάς		Κοινωνική Ιατρική
España		Medicina preventiva y salud pública
France		Santé publique et médecine sociale
Ireland	Infectious diseases	Public health medicine
Italia	Malattie infettive	Igiene e medicina preventiva
Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	Υγιεινολογία/Κοινωνική Ιατρική
Latvija	Infektoloģija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg	Maladies contagieuses	Santé publique
Magyarország	Infektológia	Megelőző orvostan és népegészségtan
Malta	Mard Infettiv	Saħħa Pubblika
Nederland		Maatschappij en gezondheid
Österreich		Sozialmedizin
Polska	Choroby zakaźne	Zdrowie publiczne, epidemiologia
Portugal	Infeciologia	Saúde pública
România	Boli infecțioase	Sănătate publică și management
Slovenija	Infektologija	Javno zdravje
Slovensko	Infektológia	Verejné zdravotníctvo
Suomi/Finland	Infektiosairaudet/Infektionssjukdomar	Terveydenhuolto/Hälsövärd
Sverige	Infektionssjukdomar	Socialmedicin
United Kingdom	Infectious diseases	Public health medicine

Paese	Farmacologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Medicina del lavoro Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Médecine du travail/Arbeidsgeneeskunde
България	Клинична фармакология и терапия Фармакология	Трудова медицина
Česká republika	Klinická farmakologie	Pracovní lékařství
Danmark	Klinisk farmakologi	Arbejdsmedicin
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Eesti		
Ελλάς		Ιατρική της Εργασίας
España	Farmacología clínica	Medicina del trabajo
France		Médecine du travail
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational medicine
Italia	Farmacologia	Medicina del lavoro
Κύπρος		Ιατρική της Εργασίας
Latvija		Arodslimības
Lietuva		Darbo medicina
Luxembourg		Médecine du travail
Magyarország	Klinikai farmakológia	Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan)
Malta	Farmakoloġija Klinika u t-Terapewtika	Mediċina Okkupazzjonali
Nederland		Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	Arbeits- und Betriebsmedizin
Polska	Farmakologia kliniczna	Medycyna pracy
Portugal		Medicina do trabalho
România	Farmacologie clinică	Medicina muncii
Slovenija		Medicina dela, prometa in športa
Slovensko	Klinická farmakológia	Pracovné lekárstvo
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito/Klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	Työterveyshuolto/Företagshälsovård
Sverige	Klinisk farmakologi	Yrkes- och miljömedicin
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational medicine

Paese	Allergologia Durata minima della specializzazione: 3 anni	Medicina nucleare Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Médecine nucléaire/Nucleaire geneeskunde
България	Клинична алергология	Нуклеарна медицина
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	Nukleární medicína
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomheds-sygdomme	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin
Deutschland		Nuklearmedizin
Eesti		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	Πυρηνική Ιατρική
España	Alergología	Medicina nuclear
France		Médecine nucléaire
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	Medicina nucleare
Κύπρος	Αλλεργιολογία	Πυρηνική Ιατρική
Latvija	Alergoloģija	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg		Médecine nucléaire
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)
Malta		Medicina Nukleari
Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	Nucleaire geneeskunde
Österreich		Nuklearmedizin
Polska	Alergologia	Medycyna nuklearna
Portugal	Imuno-alergologia	Medicina nuclear
România	Alergologie și imunologie clinică	Medicină nucleară
Slovenija		Nuklearna medicina
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	Nukleárna medicína
Suomi/Finland		Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede/Klinisk fysiologi och nukleärmedicin
Sverige	Allergisjukdomar	Nukleärmedicin
United Kingdom		Nuclear medicine

Paese	Chirurgia maxillo-facciale (formazione di base di medico) Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione
Belgique/België/Belgien	
България	Лицево-челюстна хирургия
Česká republika	Maxilofaciální chirurgie
Danmark	
Deutschland	
Eesti	
Ελλάς	
España	Cirugía oral y maxilofacial
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie
Ireland	
Italia	Chirurgia maxillo-facciale
Κύπρος	
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale
Magyarország	Szájsebészet
Malta	
Nederland	
Österreich	Mund- Kiefer- und Gesichtschirurgie
Polska	Chirurgia szczekowo-twarzowa
Portugal	Cirurgia maxilo-facial
România	
Slovenija	Maxilofacialna kirurgija
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

Paese	Ematologia biologica Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione
Belgique/België/Belgien	
България	Клинична хематология
Česká republika	
Danmark	Klinisk blodtypeserologi (*)
Deutschland	
Eesti	
Ελλάς	
España	
France	Hématologie
Ireland	
Italia	
Κύπρος	
Latvija	
Lietuva	
Luxembourg	Hématologie biologique
Magyarország	
Malta	
Nederland	
Österreich	
Polska	
Portugal	Hematologia clinica
România	
Slovenija	
Slovensko	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 1° gennaio 1983, tranne per le persone che hanno iniziato la formazione prima di tale data e l'hanno conclusa prima della fine del 1988.

Paese	Stomatologia Durata minima della specializzazione: 3 anni	Dermatologia Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		Dermatology
Italia	Odontostomatologia (*)	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Stomatologie	
Magyarország		
Malta		Dermatologija
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Estomatologia	
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		Dermatology

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 31 dicembre 1994.

Paese	Venereologia Durata minima della specializzazione: 4 anni	Medicina tropicale Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		
България		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Genito-urinary medicine	Tropical medicine
Italia		Medicina tropicale
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		Trópusi betegségek
Malta	Medicina Uro-ġenetali	
Nederland		
Österreich		Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene
Polska		Medycyna transportu
Portugal		Medicina tropical
România		
Slovenija		
Slovensko		Tropická medicína
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Genito-urinary medicine	Tropical medicine

Paese	Chirurgia dell'apparato digerente Durata minima della specializzazione: 5 anni	Medicina infortunistica Durata minima della specializzazione: 5 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale/Heelkunde op het abdomen (*)	
България		Спешна медицина
Česká republika		Traumatologie Urgentní medicína
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme	
Deutschland	Visceralchirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale et digestive	
Ireland		Emergency medicine
Italia	Chirurgia dell'apparato digerente	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Magyarország		Traumatológia
Malta		Medicina tal-Accidenti u l-Emergenza
Nederland		
Österreich		
Polska		Medycyna ratunkowa
Portugal		
România		Medicină de urgență
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovensko	Gastroenterologická chirurgia	Úrazová chirurgia Urgentná medicína
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia/Gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		Accident and emergency medicine

Date d'abrogazione ai sensi dell'articolo 27, paragrafo 3.

(*) 1° gennaio 1983.

Paese	Neurofisiologia clinica Durata minima della specializzazione: 4 anni	Chirurgia dentaria, della bocca e maxillo-facciale (formazione di base di medico e di dentista) (*) Durata minima della specializzazione: 4 anni
	Denominazione	Denominazione
Belgique/België/Belgien		Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale/Stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie
България		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Deutschland		Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Eesti		
Ελλάς		
España	Neurofisiología clínica	
France		
Ireland	Clinical neurophysiology	Oral and maxillo-facial surgery
Italia		
Κύπρος		Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale
Magyarország		Arc-állcsont-szájsebészet
Malta	Newrofizjoloġija Klinika	Kirurgija tal-ghadam tal-wieċ
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia/Klinisk neurofysiologi	Suu- ja leukakirurgia/Oral och maxillofacial kirurgi
Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	Oral and maxillo-facial surgery

(*) La formazione per il conseguimento del titolo di formazione di specialista in chirurgia dentale, della bocca e maxillo-facciale (formazione di base di medico e di dentista) presuppone il compimento e la convalida di studi di medicina di base (articolo 24) e, inoltre, di studi di base di dentista (articolo 34).»

- i) Nell'allegato V.1., punto 5.1.4. Titoli di formazione di medico generico si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност по Обща медицина	Лекар-специалист по Обща медицина	1° gennaio 2007».
-----------	---	-----------------------------------	-------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Certificat de medic specialist medicină de familie	Medic specialist medicină de familie	1° gennaio 2007».
----------	--	--------------------------------------	-------------------

- j) Nell'allegato V.2., punto 5.2.2. Titoli di formazione di infermiere responsabile dell'assistenza generale si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Медицинска сестра"	Университет	Медицинска сестра	1° gennaio 2007».
-----------	---	-------------	-------------------	-------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	1. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată	1. Universități	asistent medical generalist	1° gennaio 2007».
	2. Diplomă de licență de asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată	2. Universități		

- k) Nell'allegato V.3., punto 5.3.2. Titoli di formazione di base di dentista si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Дентална медицина" с професионална квалификация "Магистър-лекар по дентална медицина"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	Лекар по дентална медицина	1° gennaio 2007»
-----------	---	--	----------------------------	------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de medic dentist	Universități	medic dentist	1° ottobre 2003»
----------	-------------------------------------	--------------	---------------	------------------

- l) Nell'allegato V.3., punto 5.3.3. Titoli di formazione di dentista specialista si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Свидетелство за призната специалност по "Ортодонтия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1° gennaio 2007».
-----------	--	--	-------------------

- m) Nell'allegato V.3., punto 5.3.3. Titoli di formazione di dentista specialista si inserisce sotto Chirurgia odontostomatologia, prima della voce relativa alla Danimarca:

«България	Свидетелство за призната специалност по "Орална хирургия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1° gennaio 2007»
-----------	---	--	------------------

- n) Nell'allegato V.4., punto 5.4.2. Titoli di formazione di veterinario si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен магистър по специалност Ветеринарна медицина с професионална квалификация Ветеринарен лекар	— Лесотехнически университет — Факултет по ветеринарна медицина — Тракийски университет — Факултет по ветеринарна медицина		1° gennaio 2007»
-----------	--	---	--	------------------

- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de doctor medic veterinar	Universități		1° gennaio 2007»
----------	--	--------------	--	------------------

- o) Nell'allegato V.5., punto 5.5.2. Titoli di formazione di ostetrica si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Акушерка"	Университет	Акушерка	1° gennaio 2007»
-----------	--	-------------	----------	------------------

- e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Diplomă de licență de moașă	Universități	Moașă	1° gennaio 2007»
----------	-----------------------------	--------------	-------	------------------

- p) Nell'allegato V.6, punto 5.6.2. Titoli di formazione di farmacista si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Фармация" с професионална квалификация "Магистър-фармацевт"	Фармацевтичен факултет към Медицински университет		1° gennaio 2007»
-----------	---	---	--	------------------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România Diplomă de licență de farmacist Universități 1° gennaio 2007»

q) Nell'allegato VI, punto 6. Titoli di formazione di architetto che beneficiano dei diritti acquisiti in virtù dell'articolo 49, paragrafo 1 si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България Diplomi, rilasciati da istituti di istruzione superiore legalmente riconosciuti, con i titoli "архитект" (architetto), "строителен инженер" (ingegnere civile) o "инженер" (ingegnere) come segue: 2009/2010»

- Университет за архитектура, строителство и геодезия — София: специалности "Урбанизъм" и "Архитектура" (Università di architettura, ingegneria civile e geodesia — Sofia: specializzazioni "Urbanistica" e "Architettura") e tutte le specializzazioni ingegneristiche negli indirizzi: "конструкции на сгради и съоръжения" (costruzione di edifici e strutture), "пътища" (strade), "транспорт" (trasporti), "хидротехника и водно строителство" (idraulica e costruzioni idrauliche), "мелиорации и др." (irrigazione ecc.);
- i diplomi rilasciati da università e istituti di istruzione superiori tecnici nel settore delle costruzioni con gli indirizzi: "електро- и топлотехника" (elettrotecnica e termotecnica), "съобщителна и комуникационна техника" (tecnica e tecnologia delle telecomunicazioni), "строителни технологии" (tecnologie delle costruzioni), "приложна геодезия" (geodesia applicata) e "ландшафт и др." (paesaggistica ecc.) nel settore delle costruzioni.

Al fine di svolgere attività di progettazione nei settori dell'architettura e delle costruzioni, il diploma dev'essere corredato di un "придружени от удостоверение за проектантска правоспособност" (certificato attestante la capacità giuridica in materia di progettazione), rilasciato dall'Ordine degli architetti "Камарата на архитектите" e dall'Ordine degli ingegneri in progettazione degli investimenti "Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране", che conferisce il diritto di svolgere attività nel settore della progettazione degli investimenti.

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România Universitatea de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" București (Università di architettura e urbanistica "Ion Mincu" di Bucarest): 2009/2010»

- 1953-1966: 1953-1966 Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest), Arhitect (Architetto);
- 1967-1974: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest), Diplomă de Arhitect, Specialitatea Arhitectură (diploma di architetto, specializzazione: architettura);
- 1975-1977: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București, Facultatea de Arhitectură (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură (diploma di architetto, specializzazione: architettura);
- 1978-1991: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București, Facultatea de Arhitectură și Sistematizare (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest, Facoltà di architettura e pianificazione), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură și Sistematizare (diploma di architetto, specializzazione: architettura e pianificazione);
- 1992-1993: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură și Urbanism (diploma di architetto, specializzazione: architettura e urbanistica);
- 1994-1997: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licenza, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 1998-1999: Institutul de Arhitectură "Ion Mincu" București, Facultatea de Arhitectură (Istituto di architettura "Ion Mincu" di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licenza, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

- Dal 2000: Universitatea de Arhitectură și Urbanism “Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură (Università di architettura e urbanistica “Ion Mincu” di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (Università tecnica di Cluj-Napoca):

- 1990-1992: Institutul Politehnic din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Politecnico di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 1993-1994: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 1994-1997: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 1998-1999: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- Dal 2000: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Università tecnica di Cluj-Napoca, Facoltà di architettura e urbanistica), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Arhitect, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

Universitatea Tehnică “Gh. Asachi” Iași (Università tecnica “Gh. Asachi” di Iași):

- 1993: Universitatea Tehnică “Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica “Gh. Asachi” di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 1994-1999: Universitatea Tehnică “Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica “Gh. Asachi” di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- 2000-2003: Universitatea Tehnică “Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Università tecnica “Gh. Asachi” di Iași, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- Dal 2004: Universitatea Tehnică “Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Arhitectură (Università tecnica “Gh. Asachi” di Iași, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

Universitatea Politehnică din Timișoara (Politecnico di Timișoara):

- 1993-1995: Universitatea Tehnică din Timișoara, Facultatea de Construcții (Università tecnica di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură și urbanism, specializarea Arhitectură generală (diploma di architetto, indirizzo: architettura e urbanistica, specializzazione: architettura generale);
- 1995-1998: Universitatea Politehnică din Timișoara, Facultatea de Construcții (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);

- 1998-1999: Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di Licență, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- Dal 2000: Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Politecnico di Timișoara, Facoltà di ingegneria civile e architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

Universitatea din Oradea (Università di Oradea):

- 2002: Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecția Mediului (Università di Oradea, Facoltà di tutela ambientale), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura);
- Dal 2003: Universitatea din Oradea, Facultatea de Arhitectură și Construcții (Facoltà di architettura e ingegneria civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

Universitatea Spiru Haret București (Università Spiru Haret di Bucarest):

- Dal 2002: Universitatea Spiru Haret București, Facultatea de Arhitectură (Università Spiru Haret di Bucarest, Facoltà di architettura), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma di architetto, indirizzo: architettura, specializzazione: architettura).

DIRETTIVA 2006/101/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua le direttive 73/239/CEE, 74/557/CEE e 2002/83/CE sulla libera prestazione dei servizi, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della Conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 73/239/CEE ⁽²⁾, 74/557/CEE ⁽³⁾ e 2002/83/CE ⁽⁴⁾,

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità di tale riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2006

Articolo 1

Le direttive 73/239/CEE, 74/557/CEE e 2002/83/CE sono modificate conformemente all'allegato.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 228 del 16.8.1973, pag. 3.

⁽³⁾ GU L 307 del 18.11.1974, pag. 5.

⁽⁴⁾ GU L 345 del 19.12.2002, pag. 1.

ALLEGATO

LIBERA PRESTAZIONE DEI SERVIZI

1. 31973 L 0239: Prima direttiva 73/239/CEE del Consiglio, del 24 luglio 1973, recante coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di accesso e di esercizio dell'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (GU L 228 del 16.8.1973, pag. 3), modificata da:

— 31976 L 0580: Direttiva 76/580/CEE del Consiglio, del 29.6.1976 (GU L 189 del 13.7.1976, pag. 13),

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 31984 L 0641: Direttiva 84/641/CEE del Consiglio, del 10.12.1984 (GU L 339 del 27.12.1984, pag. 21),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31987 L 0343: Direttiva 87/343/CEE del Consiglio, del 22.6.1987 (GU L 185 del 4.7.1987, pag. 72),

— 31987 L 0344: Direttiva 87/344/CEE del Consiglio, del 22.6.1987 (GU L 185 del 4.7.1987, pag. 77),

— 31988 L 0357: Seconda direttiva 88/357/CEE del Consiglio, del 22.6.1988 (GU L 172 del 4.7.1988, pag. 1),

— 31990 L 0618: Direttiva 90/618/CEE del Consiglio, dell'8.11.1990 (GU L 330 del 29.11.1990, pag. 44),

— 31992 L 0049: Direttiva 92/49/CEE del Consiglio, del 18.6.1992 (GU L 228 dell'11.8.1992, pag. 1),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 L 0026: Direttiva 95/26/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.6.1995 (GU L 168 del 18.7.1995, pag. 7),

— 32000 L 0026: Direttiva 2000/26/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.5.2000 (GU L 181 del 20.7.2000, pag. 65),

— 32002 L 0013: Direttiva 2002/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5.3.2002 (GU L 77 del 20.3.2002, pag. 17),

— 32002 L 0087: Direttiva 2002/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.12.2002 (GU L 35 dell'11.2.2003, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32005 L 0001: Direttiva 2005/1/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9.3.2005 (GU L 79 del 24.3.2005, pag. 9),

— 32005 L 0068: Direttiva 2005/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.11.2005 (GU L 323 del 9.12.2005, pag. 1).

All'articolo 8, paragrafo 1, lettera a) si aggiunge:

«— per quanto riguarda la Bulgaria: “акционерно дружество”,

— per quanto riguarda la Romania: “societăți pe acțiuni”, “societăți mutuale”.»

2. 31974 L 0557: Direttiva 74/557/CEE del Consiglio, del 4 giugno 1974, relativa all'attuazione della libertà di stabilimento e della libera prestazione dei servizi nel settore delle attività non salariate e delle attività di intermediari attinenti al commercio ed alla distribuzione dei prodotti tossici (GU L 307 del 18.11.1974, pag. 5), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'allegato si aggiunge:

«— Bulgaria:

1. Sostanze e preparati disciplinati dalla legge sulla protezione contro l'impatto pericoloso di sostanze e preparati chimici (SG 10/2000), modificata, e dal diritto derivato adottato a norma di tale legge, come modificato, che stabilisce una procedura per la valutazione dei pericoli di sostanze e preparati chimici, i loro metodi di classificazione ed etichettatura e la pubblicazione di una scheda informativa sulla sicurezza per le sostanze e i preparati chimici classificati come pericolosi.

2. Sostanze chimiche tossiche e relativi precursori, disciplinati dalla legge relativa alla proibizione delle armi chimiche e al controllo sulle sostanze chimiche tossiche e sui relativi precursori (SG 8/2000), modificata.

3. Prodotti fitosanitari approvati in base alla legge in materia fitosanitaria (SG 91/1997), modificata, e al diritto derivato adottato a norma di tale legge, come modificato.

— Romania:

1. Prodotti fitosanitari, compresi quelli biologici, la cui commercializzazione e distribuzione è disciplinata dal decreto governativo n. 4/1995, modificato, relativo alla fabbricazione, al commercio e all'utilizzazione di prodotti fitosanitari per controllare malattie, parassiti e malerbe nell'agricoltura e nella silvicoltura.

2. Sostanze e preparati pericolosi disciplinati dal decreto governativo d'urgenza n. 200/2000 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio di sostanze e preparati pericolosi, approvato con legge n. 451/2001, dalla decisione del Governo n. 490/2002 che approva le norme metodologiche per l'applicazione del decreto governativo n. 200/2000 e dalla decisione del Governo n. 92/2003 che approva le norme metodologiche per la classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio di sostanze e preparati pericolosi.»

3. 32002 L 0083: Direttiva 2002/83/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 novembre 2002, relativa all'assicurazione sulla vita (GU L 345 del 19.12.2002, pag. 1), modificata da:

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 del 1°5.2004, pag. 35).

— 32005 L 0001: Direttiva 2005/1/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9.3.2005 (GU L 79 del 24.3.2005, pag. 9),

— 32005 L 0068: Direttiva 2005/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.11.2005 (GU L 323 del 9.12.2005, pag. 1).

a) All'articolo 6, paragrafo 1, lettera a) si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«— per quanto riguarda la Bulgaria: “акционерно дружество”, “взаимозастрахователна кооперация”,»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«— per quanto riguarda la Romania: “societăți pe acțiuni”, “societăți mutuale”,»

b) All'articolo 18, paragrafo 3 il quarto trattino è sostituito dal seguente:

«— il 1° maggio 2004 per le imprese autorizzate in Repubblica ceca, Estonia, Cipro, Lettonia, Lituania, Ungheria, Malta, Polonia, Slovenia e Slovacchia,»;

c) All'articolo 18, paragrafo 3, dopo il quarto trattino è inserito il seguente:

«— 1° gennaio 2007 per le imprese autorizzate in Bulgaria e in Romania e».

DIRETTIVA 2006/102/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua la direttiva 67/548/CEE del Consiglio relativa alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza la direttiva 67/548/CEE del Consiglio, del 27 giugno 1967, concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose ⁽²⁾,

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di corrispondenza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno che essi adottano nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006.

Articolo 1

La direttiva 67/548/CEE è modificata conformemente all'allegato.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 196 del 16.8.1967, pag. 1.

ALLEGATO

PRODOTTI CHIMICI

- 31967 L 0548: Direttiva 67/548/CEE del Consiglio, del 27 giugno 1967, concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose (GU L 196 del 16.8.1967, pag. 1), modificata da:
- 31969 L 0081: Direttiva 69/81/CEE del Consiglio, del 13.3.1969 (GU L 68 del 19.3.1969, pag. 1),
 - 31970 L 0189: Direttiva 70/189/CEE del Consiglio, del 6.3.1970 (GU L 59 del 14.3.1970, pag. 33),
 - 31971 L 0144: Direttiva 71/144/CEE del Consiglio, del 22.3.1971 (GU L 74 del 29.3.1971, pag. 15),
 - 31973 L 0146: Direttiva 73/146/CEE del Consiglio, del 21.5.1973 (GU L 167 del 25.6.1973, pag. 1),
 - 31975 L 0409: Direttiva 75/409/CEE del Consiglio, del 24.6.1975 (GU L 183 del 14.7.1975, pag. 22),
 - 31976 L 0907: Direttiva 76/907/CEE della Commissione, del 14.7.1976 (GU L 360 del 30.12.1976, pag. 1),
 - 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
 - 31979 L 0370: Direttiva 79/370/CEE della Commissione, del 30.1.1979 (GU L 88 del 7.4.1979, pag. 1),
 - 31979 L 0831: Direttiva 79/831/CEE del Consiglio, del 18.9.1979 (GU L 259 del 15.10.1979, pag. 10),
 - 31980 L 1189: Direttiva 80/1189/CEE del Consiglio, del 4.12.1980 (GU L 366 del 31.12.1980, pag. 1),
 - 31981 L 0957: Direttiva 81/957/CEE della Commissione, del 23.10.1981 (GU L 351 del 7.12.1981, pag. 5),
 - 31982 L 0232: Direttiva 82/232/CEE della Commissione, del 25.3.1982 (GU L 106 del 21.4.1982, pag. 18),
 - 31983 L 0467: Direttiva 83/467/CEE della Commissione, del 29.7.1983 (GU L 257 del 16.9.1983, pag. 1),
 - 31984 L 0449: Direttiva 84/449/CEE della Commissione, del 25.4.1984 (GU L 251 del 19.9.1984, pag. 1),
 - 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
 - 31986 L 0431: Direttiva 86/431/CEE della Commissione, del 24.6.1986 (GU L 247 dell'1.9.1986, pag. 1),
 - 31987 L 0432: Direttiva 87/432/CEE del Consiglio, del 3.8.1987 (GU L 239 del 21.8.1987, pag. 1),
 - 31988 L 0302: Direttiva 88/302/CEE della Commissione, del 18.11.1987 (GU L 133 del 30.5.1988, pag. 1),
 - 31988 L 0490: Direttiva 88/490/CEE della Commissione, del 22.7.1988 (GU L 259 del 19.9.1988, pag. 1),
 - 31990 L 0517: Direttiva 90/517/CEE del Consiglio, del 9.10.1990 (GU L 287 del 19.10.1990, pag. 37),
 - 31991 L 0325: Direttiva 91/325/CEE della Commissione, dell'1.3.1991 (GU L 180 dell'8.7.1991, pag. 1),
 - 31991 L 0326: Direttiva 91/326/CEE della Commissione, del 5.3.1991 (GU L 180 dell'8.7.1991, pag. 79),
 - 31991 L 0410: Direttiva 91/410/CEE della Commissione, del 22.7.1991 (GU L 228 del 17.8.1991, pag. 67),
 - 31991 L 0632: Direttiva 91/632/CEE della Commissione, del 28.10.1991 (GU L 338 del 10.12.1991, pag. 23),
 - 31992 L 0032: Direttiva 92/32/CEE del Consiglio, del 30.4.1992 (GU L 154 del 5.6.1992, pag. 1),
 - 31992 L 0037: Direttiva 92/37/CEE della Commissione, del 30.4.1992 (GU L 154 del 5.6.1992, pag. 30),
 - 31993 L 0021: Direttiva 93/21/CEE della Commissione, del 27.4.1993 (GU L 110 del 4.5.1993, pag. 20),
 - 31993 L 0072: Direttiva 93/72/CEE della Commissione, dell'1.9.1993 (GU L 258 del 16.10.1993, pag. 29),
 - 31993 L 0101: Direttiva 93/101/CE della Commissione, dell'11.11.1993 (GU L 13 del 15.1.1994, pag. 1),
 - 31993 L 0105: Direttiva 93/105/CE della Commissione, del 25.11.1993 (GU L 294 del 30.11.1993, pag. 21),
 - 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 31994 L 0069: Direttiva 94/69/CE della Commissione, del 19.12.1994 (GU L 381 del 31.12.1994, pag. 1),
 - 31996 L 0054: Direttiva 96/54/CE della Commissione, del 30.7.1996 (GU L 248 del 30.9.1996, pag. 1),
 - 31996 L 0056: Direttiva 96/56/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3.9.1996 (GU L 236 del 18.9.1996, pag. 35),

- 31997 L 0069: Direttiva 97/69/CE della Commissione, del 5.12.1997 (GU L 343 del 13.12.1997, pag. 19),
- 31998 L 0073: Direttiva 98/73/CE della Commissione, del 18.9.1998 (GU L 305 del 16.11.1998, pag. 1),
- 31998 L 0098: Direttiva 98/98/CE della Commissione, del 15.12.1998 (GU L 355 del 30.12.1998, pag. 1),
- 31999 L 0033: Direttiva 1999/33/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10.5.1999 (GU L 199 del 30.7.1999, pag. 57),
- 32000 L 0032: Direttiva 2000/32/CE della Commissione, del 19.5.2000 (GU L 136 dell'8.6.2000, pag. 1),
- 32000 L 0033: Direttiva 2000/33/CE della Commissione, del 25.4.2000 (GU L 136 dell'8.6.2000, pag. 90),
- 32001 L 0059: Direttiva 2001/59/CE della Commissione, del 6.8.2001 (GU L 225 del 21.8.2001, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 0807: Regolamento (CE) n. 807/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36),
- 32004 L 0073: Direttiva 2004/73/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 152 del 30.4.2004, pag. 1).

a) Nella premessa all'allegato I la tabella A è sostituita dalla seguente:

«**ТАБЛИЦА А — TABLA A — TABULKA A — TABEL A — TABELLE A — TABEL A — ΠΙΝΑΚΑΣ Α — TABLE A — TABLEAU A — TABELLA A — A TABULA — A LENTELE — A. TÁBLÁZAT — TABELLA A — TABEL A — TABELA A — TABELA A — TABEL A — TABULKA A — TABELA A — TAULUKKO A — TABELL A**

- Списък на химичните елементи, подредени по техния атомен номер (Z)**
- Lista de los elementos químicos clasificados por su número atómico (Z)**
- Seznam chemických prvků seřazených podle jejich atomového čísla (Z)**
- Liste over grundstoffer, ordnet efter deres atomvægt (Z)**
- Liste der chemischen Elemente, geordnet nach der Ordnungszahl (Z)**
- Keemiliste elementide nimekiri aatomnumbri (Z) järgi**
- Κατάλογος χημικών στοιχείων ταξινομημένων σύμφωνα με τον ατομικό τους αριθμό (Z)**
- List of chemical elements listed according to their atomic number (Z)**
- Liste des éléments chimiques classés selon leur numéro atomique (Z)**
- Elenco degli elementi chimici ordinati secondo il loro numero atomico (Z)**
- Ķīmisko elementu saraksts — sakārtojums pēc atomnumuriem (Z)**
- Cheminių elementų, išdėstytų pagal atominį skaičių (Z), sąrašas**
- Kémiai elemek listája, rendszámuk sorrendjében (Z)**
- Lista ta' elementi kimiċi elenkati skond in-numru atomiku tagħhom (Z)**
- Lijst van chemische elementen, gerangschikt naar atoomgewicht (Z)**
- Lista pierwiastków chemicznych ułożona według wzrastającej liczby atomowej (Z)**
- Lista dos elementos químicos ordenados segundo o seu número atómico (Z)**
- Lista elementelor chimice, în ordinea numerelor atomice (Z)**
- Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísiel (Z)**
- Seznam kemijskih elementov, razvrščениh po vrstnem številu (Z)**
- Alkuaineiden luettelo, järjestyksluvun mukaan (Z)**
- Lista över grundämnen, ordnade efter deras atomnummer (Z)**

Z	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
1	H	Водород	Hidrógeno	Vodík	Hydrogen	Wasserstoff	Vesinik	Υδρογόνο	Hydrogen	Hydrogène	Idrogeno	Ūdeņradis
2	He	Хелий	Helio	Helium	Helium	Helium	Heelium	Ήλιο	Helium	Hélium	Elio	Hēlijs
3	Li	Литий	Litio	Lithium	Lithium	Lithium	Liitium	Λίθιο	Lithium	Lithium	Litio	Litijs
4	Be	Берилий	Berilio	Beryllium	Beryllium	Beryllium	Berüllium	Βηρύλλιο	Beryllium	Béryllium (Glucinium)	Berillio	Berilijs
5	B	Бор	Boro	Bor	Bor	Bor	Boor	Βόριο	Boron	Bore	Boro	Bors
6	C	Въглерод	Carbono	Uhlík	Carbon (kulstof)	Kohlenstoff	Süsinik	Άνθρακας	Carbon	Carbone	Carbonio	Ogleklis
7	N	Азот	Nitrógeno	Dusík	Nitrogen	Stickstoff	Lämmastik	Άζωτο	Nitrogen	Azote	Azoto	Slāpekļis
8	O	Кислород	Oxígeno	Kyslík	Oxygen (ilt)	Sauerstoff	Hapnik	Οξυγόνο	Oxygen	Oxygène	Ossigeno	Skābekļis
9	F	Флуор	Flúor	Fluor	Fluor	Fluor	Fluor	Φθόριο	Fluorine	Fluor	Fluoro	Fluors
10	Ne	Неон	Neón	Neon	Neon	Neon	Neoon	Νέον	Neon	Néon	Neon	Neons
11	Na	Натрий	Sodio	Sodík	Natrium	Natrium	Naatrium	Νάτριο	Sodium	Sodium	Sodio	Nātrijs
12	Mg	Магnezий	Magnesio	Hořčík	Magnesium	Magnesium	Magneesium	Μαγνήσιο	Magnesium	Magnésium	Magnesio	Magnijs
13	Al	Алуминий	Aluminio	Hliník	Aluminium	Aluminium	Alumiinium	Αργίλλιο	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Alumīnijs
14	Si	Силиций	Silicio	Křemík	Silicium	Silicium	Rāni	Πυρίτιο	Silicon	Silicium	Silicio	Silīcijs
15	P	Фосфор	Fósforo	Fosfor	Phosphor	Phosphor	Fosfor	Φωσφόρος	Phosphorus	Phosphore	Fosforo	Fosfors
16	S	Сяра	Azufre	Síra	Svovl	Schwefel	Väävel	Θείον	Sulphur	Soufre	Zolfo	Sērs
17	Cl	Хлор	Cloro	Chlor	Chlor	Chlor	Kloor	Χλώριο	Chlorine	Chlore	Cloro	Hlors
18	Ar	Аргон	Argón	Argon	Argon	Argon	Argoon	Αργό	Argon	Argon	Argon	Argons
19	K	Калий	Potasio	Draslík	Kalium	Kalium	Kaalium	Κάλιο	Potassium	Potassium	Potassio	Kālijs
20	Ca	Калций	Calcio	Vápník	Calcium	Calcium	Kaltsium	Ασβέστιο	Calcium	Calcium	Calcio	Kalcijs

Z	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
21	Sc	Скандий	Escandio	Skandium	Scandium	Scandium	Skandium	Σκάνδιο	Scandium	Scandium	Scandio	Skandijs
22	Ti	Титан	Titanio	Titan	Titan	Titan	Titaan	Τιτάνιο	Titanium	Titane	Titanio	Titāns
23	V	Ванадий	Vanadio	Vanad	Vanadium	Vanadium	Vanaadium	Βανάδιο	Vanadium	Vanadium	Vanadio	Vanādijs
24	Cr	Хром	Cromo	Chrom	Chrom	Chrom	Kroom	Χρόμιο	Chromium	Chrome	Cromo	Hroms
25	Mn	Манган	Manganeso	Mangan	Mangan	Mangan	Mangaan	Μαγγάνιο	Manganese	Manganèse	Manganese	Mangāns
26	Fe	Железо	Hierro	Železo	Jern	Eisen	Raud	Σίδηρος	Iron	Fer	Ferro	Dzelzs
27	Co	Кобальт	Cobalto	Kobalt	Cobalt	Kobalt	Koobalt	Κοβάλτιο	Cobalt	Cobalt	Cobalto	Kobalts
28	Ni	Никель	Níquel	Nikl	Nikkel	Nickel	Nikkel	Νικέλιο	Nickel	Nickel	Nichel	Niķelis
29	Cu	Медь	Cobre	Měď	Kobber	Kupfer	Vask	Χαλκός	Copper	Cuivre	Rame	Varš
30	Zn	Цинк	Zinc	Zinek	Zink	Zink	Tsink	Ψευδάργυρος	Zinc	Zinc	Zinco	Cinks
31	Ga	Галлий	Galio	Gallium	Gallium	Gallium	Gallium	Γάλλιο	Gallium	Gallium	Gallio	Gallijs
32	Ge	Германий	Germanio	Germanium	Germanium	Germanium	Germaanium	Γερμάνιο	Germanium	Germanium	Germanio	Germānijs
33	As	Арсен	Arsénico	Arsen	Arsen	Arsen	Arseen	Αρσενικό	Arsenic	Arsenic	Arsenico	Arsēns
34	Se	Селен	Selenio	Selen	Selen	Selen	Seleen	Σελήνιο	Selenium	Séliénium	Selenio	Selēns
35	Br	Бром	Bromo	Brom	Brom	Brom	Broom	Βρόμιο	Bromine	Brome	Bromo	Broms
36	Kr	Криптон	Criptón	Krypton	Krypton	Krypton	Krüptoon	Κρυπτό	Krypton	Krypton	Krypton	Kriptons
37	Rb	Рубидий	Rubidio	Rubidium	Rubidium	Rubidium	Rubiidium	Ρουβήδιο	Rubidium	Rubidium	Rubidio	Rubīdijs
38	Sr	Стронций	Estroncio	Stroncium	Strontium	Strontium	Strontsium	Στρόντιο	Strontium	Strontium	Stronzio	Stroncijs
39	Y	Итрий	Itrio	Yttrium	Yttrium	Yttrium	Üttrium	Ύτριο	Yttrium	Yttrium	Ittrio	Itrijs
40	Zr	Цирконий	Circonio	Zirkonium	Zirconium	Zirkon	Tsirkoonium	Ζιρκόνιο	Zirconium	Zirconium	Zirconio	Cirkonijs

Z	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
41	Nb	Ниобий	Niobio	Niob	Niobium	Niob	Nioobium	Νιόβιο	Niobium	Niobium	Niobio	Niobijs
42	Mo	Молибден	Molibdeno	Molybden	Molybden	Molybdän	Molübdeen	Μολυβδένιο	Molybdenum	Molybdène	Molibdeno	Molibdēns
43	Tc	Технеций	Tecnecio	Technecium	Technetium	Technetium	Tehneetsium	Τεχνητίο	Technetium	Technetium	Tecnezio	Tehnēcijs
44	Ru	Рутений	Rutenio	Ruthenium	Ruthenium	Ruthenium	Ruteenium	Ρουθηνιο	Ruthenium	Ruthénium	Rutenio	Rutēnijs
45	Rh	Родий	Rodio	Rhodium	Rhodium	Rhodium	Roodium	Ρόδιο	Rhodium	Rhodium	Rodio	Rodijs
46	Pd	Паладий	Paladio	Palladium	Palladium	Palladium	Pallaadium	Παλλάδιο	Palladium	Palladium	Palladio	Pallādijs
47	Ag	Сребро	Plata	Stříbro	Sølv	Silber	Höbe	Άργυρος	Silver	Argent	Argento	Sudrabs
48	Cd	Кадмий	Cadmio	Kadmium	Cadmium	Cadmium	Kaadium	Κάδμιο	Cadmium	Cadmium	Cadmio	Kadmijs
49	In	Индий	Indio	Indium	Indium	Indium	Indium	Ίνδιο	Indium	Indium	Indio	Indijs
50	Sn	Калай	Estaño	Čín	Tin	Zinn	Tina	Κασσίτερος	Tin	Étain	Stagno	Alva
51	Sb	АНТИМОН	Antimonio	Antimon	Antimon	Antimon	Antimon	Αντιμόνιο	Antimony	Antimoine	Antimonio	Antimons
52	Te	Телур	Telurio	Tellur	Telur	Tellur	Telluur	Τελλούριο	Tellurium	Tellure	Tellurio	Telūrs
53	I	Йод	Yodo	Jod	Jod	Jod	Jood	Ιώδιο	Iodine	Iode	Iodio	Jods
54	Xe	Ксенон	Xenón	Xenon	Xenon	Xenon	Ksenoon	Ξένο	Xenon	Xénon	Xenon	Ksenons
55	Cs	Цезий	Cesio	Cesium	Cæsium	Caesium	Tseesium	Καίσιο	Caesium	Césium	Cesio	Cēzijs
56	Ba	Барий	Bario	Baryum	Barium	Barium	Baarium	Βάριο	Barium	Baryum	Bario	Bārijs
57	La	Лантан	Lantano	Lanthan	Lanthan	Lanthan	Lantaan	Λανθάνιο	Lanthanum	Lanthane	Lantano	Lantāns
58	Ce	Церий	Cerio	Cer	Cerium	Cer	Tseerium	Διμήτριο	Cerium	Cérium	Cerio	Cērijs
59	Pr	Празеодим	Praseodimio	Praseodym	Praseodym	Praseodym	Praseodüüm	Πρασεοδύμιο	Praseodymium	Praséodyme	Praseodimio	Prazeodīms
60	Nd	Неодим	Niodimio	Neodym	Neodym	Neodym	Neodüüm	Νεοδύμιο	Neodymium	Néodyme	Neodimio	Neodīms
61	Pm	Прометий	Prometio	Promethium	Promethium	Promethium	Promeetium	Προμήθειο	Promethium	Prométhium	Promezio	Prometijs

Z	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
62	Sm	Самарий	Samario	Samarium	Samarium	Samarium	Samaarium	Σαμάριο	Samarium	Samarium	Samario	Samārijs
63	Eu	Европий	Europio	Europium	Europium	Europium	Euroopium	Ευρώπιο	Europium	Europium	Europio	Eiropijs
64	Gd	Гадолиний	Gadolinio	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinium	Gadoliinium	Γαδολίνιο	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinio	Gadolīnijs
65	Tb	Тербий	Terbio	Terbium	Terbium	Terbium	Terbium	Τέρβιο	Terbium	Terbium	Terbio	Terbijs
66	Dy	Диспросий	Dispro시오	Dysprosium	Dysprosium	Dysprosium	Düsproosium	Δυσπρόσιο	Dysprosium	Dysprosium	Dispro시오	Disprozijs
67	Ho	Холмий	Holmio	Holmium	Holmium	Holmium	Holmium	Όλμιο	Holmium	Holmium	Olmio	Holmijs
68	Er	Ербий	Erbio	Erbium	Erbium	Erbium	Erbium	Έρβιο	Erbium	Erbium	Erbio	Erbijs
69	Tm	Тулий	Tulio	Thulium	Thulium	Thulium	Tuulium	Θούλιο	Thulium	Thulium	Tulio	Tūlijs
70	Yb	Итербий	Iterbio	Ytterbium	Ytterbium	Ytterbium	Üterbium	Υττέρβιο	Ytterbium	Ytterbium	Itterbio	Iterbijs
71	Lu	Лютеций	Lutecio	Lutecium	Lutetium	Lvtécium	Luteetsium	Λουτήτιο	Lutetium	Lutécium	Lutezio	Lutēcijs
72	Hf	Хафний	Hafnio	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Άφνιο	Hafnium	Hafnium	Afnio	Hafnijs
73	Ta	Тантал	Tántalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaal	Ταντάλιο	Tantalum	Tantale	Tantatio	Tantāls
74	W	Вольфрам	Volframio	Wolfram	Wolfram	Wolfram	Volfram	Βολφράμιο (Τουγκοτένιο)	Tungsten	Tungstène	Tungsteno	Volframs
75	Re	Рений	Renio	Rhenium	Rhenium	Rhenium	Reenium	Ρήνιο	Rhenium	Rhénium	Renio	Rēnijs
76	Os	Осмий	Osmio	Osmium	Osmium	Osmium	Osmium	Όσμιο	Osmium	Osmium	Osmio	Osmijs
77	Ir	Иридий	Iridio	Iridium	Iridium	Iridium	Iriidium	Ιρίδιο	Iridium	Iridium	Iridio	Iridījs
78	Pt	Платина	Platino	Platina	Platin	Platin	Plaatina	Λευκόχρυσος	Platinum	Platine	Platino	Platīns
79	Au	Злато	Oro	Zlato	Guld	Gold	Kuld	Χρυσός	Gold	Or	Oro	Zelts
80	Hg	Живак	Mercurio	Rtuť	Kviksølv	Quecksilber	Elavhøbe	Υδράργυρος	Mercury	Mercure	Mercurio	Dzīvsudrabs
81	Tl	Талий	Talio	Thallium	Thalium	Thallium	Tallium	Θάλλιο	Thallium	Thallium	Tallio	Tallijs
82	Pb	Олово	Plomo	Olovo	Bly	Blei	Plii	Μόλυβδος	Lead	Plomb	Piombo	Svins

Z	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
83	Bi	Бисмут	Bismuto	Bismut	Bismuth	Wismuth	Vismut	Βισμουΐθιο	Bismuth	Bismuth	Bismuto	Bismuts
84	Po	Полоний	Polonio	Polonium	Plonium	Polonium	Poloonium	Πολώνιο	Polonium	Polonium	Polonio	Polonijs
85	At	Астат	Astato	Astat	Astat	Astat	Astaat	Αστάτιο	Astatine	Astate	Astato	Astats
86	Rn	Радон	Radón	Radon	Radon	Radon	Radoon	Ραδόνιο	Radon	Radon	Radon	Radons
87	Fr	Франций	Francio	Francium	Francium	Francium	Frantsium	Φράγκιο	Francium	Francium	Francio	Francijs
88	Ra	Радий	Radio	Radium	Radium	Radium	Raadium	Ράδιο	Radium	Radium	Radio	Rādijs
89	Ac	Актиний	Actinio	Aktinium	Actinium	Actinium	Aktiinium	Ακτίνιο	Actinium	Actinium	Attinio	Aktīnijs
90	Th	Торий	Torio	Thorium	Thorium	Thorium	Toorium	Θόριο	Thorium	Thorium	Torio	Torijs
91	Pa	Протактиний	Protactinio	Protaktinium	Protactinium	Protactinium	Protaktiinium	Πρωτακτίνιο	Protactinium	Protactinium	Protoattinio	Protaktīnijs
92	U	Уран	Uranio	Uran	Uran	Uran	Uraan	Ουράνιο	Uranium	Uranium	Uranio	Urāns
93	Np	Нептуний	Neptunio	Neptunium	Neptunium	Neptunium	Neptuunium	Νεπτούνιο (Ποσειδώνιο)	Neptunium	Neptunium	Nettunio	Neptūnijs
94	Pu	Плутоний	Plutonio	Plutonium	Plutonium	Plutonium	Plutoonium	Πλουτόνιο	Plutonium	Plutonium	Plutonio	Plutonijs
95	Am	Америций	Americio	Americium	Americium	Americium	Ameriitsium	Αμερίκιο	Americium	Américium	Americio	Amerīcijs
96	Cm	Кюрий	Curio	Curium	Curium	Curium	Kuurium	Κιούριο	Curium	Curium	Curio	Kirijs
97	Bk	Берклий	Berkelio	Berkelium	Berkelium	Berkelium	Berkeelium	Μπερκέλιο	Berkelium	Berkélium	Berkelio	Berklijs
98	Cf	Калифорний	Californio	Kalifornium	Californium	Californium	Kalifornium	Καλιφόρνιο	Californium	Californium	Californio	Kalifornijs
99	Es	Айнштейний	Einstenio	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Αϊνστάινιο	Einsteinium	Einsteinium	Einstenio	Einšteinījs
100	Fm	Фермий	Fermio	Fermium	Fermium	Fermium	Fermium	Φέρμιο	Fermium	Fermium	Fermio	Fermijs
101	Md	Менделеевский	Mendelevio	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Mendelee- vium	Μεντελέβιο	Mendelevium	Mendélévium	Mendelevio	Mendeļevījs
102	No	Нобелий	Nobelio	Nobelium	Nobelium	Nobelium	Nobeelium	Νομπέλιο	Nobelium	Nobélium	Nobelio	Nobēlijs
103	Lw	Лоуренсий	Laurencio	Lawrencium	Lawrentium	Lawrentium	Lavrentsium	Λαυρένσιο	Lawrencium	Lawrencium	Lawrencio	Lourensijs

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
1	H	Vandenilis	Hidrogén	Idroġenu	Waterstof	Wodór	Hidrogénio	Hidrogen	Vodík	Vodik	Vety	Väte
2	He	Helis	Hélium	Elju	Helium	Hel	Hélio	Heliu	Hélium	Helij	Helium	Helium
3	Li	Litis	Lítium	Litju	Lithium	Lit	Lítio	Litiu	Lítium	Litij	Litium	Litium
4	Be	Berilis	Berillium	Berillju	Beryllium	Beryl	Berílio	Beriliu	Beryllium	Berilij	Beryllium	Beryllium
5	B	Boras	Bór	Boron	Boor	Bor	Boro	Bor	Bór	Bor	Boori	Bor
6	C	Anglis	Szén	Karbonju	Koolstof	Węgiel	Carbono	Carbon	Uhlík	Ogljik	Hiili	Kol
7	N	Azotas	Nitrogén	Azotu	Stikstof	Azot	Azoto	Azot	Dusík	Dušik	Typpi	Kväve
8	O	Deguonis	Oxigén	Ossigenu	Zuurstof	Tlen	Oxigénio	Oxigen	Kyslík	Kisik	Happi	Syre
9	F	Fluoras	Fluor	Fluworin	Fluor	Fluor	Flúor	Fluor	Fluór	Fluor	Fluori	Fluor
10	Ne	Neonas	Neon	Neon	Neon	Neon	Néon	Neon	Neón	Neon	Neon	Neon
11	Na	Natris	Nátrium	Sodju	Natrium	Sód	Sódio	Sodiu	Sodík	Natrij	Natrium	Natrium
12	Mg	Magnis	Magnézium	Manjesju	Magnesium	Magnez	Magnésio	Magneziu	Horčik	Magnezij	Magnesium	Magnesium
13	Al	Aluminis	Alumínium	Aluminju	Aluminium	Glin	Alumínio	Aluminiu	Hliník	Aluminij	Alumiini	Aluminium
14	Si	Silicis	Szilicium	Silikon	Silicium	Krzem	Silício	Siliciu	Kremík	Silicij	Pii	Kisel
15	P	Fosforas	Foszfor	Fosfru	Fosfor	Fosfor	Fósforo	Fosfor	Fosfor	Fosfor	Fosfori	Fosfor
16	S	Siera	Kén	Kubrit	Zwavel	Siarka	Enxofre	Sulf	Síra	Žveplo	Rikki	Svavel
17	Cl	Chloras	Klór	Kloru	Chloor	Chlor	Cloro	Clor	Chlór	Klor	Kloori	Klor
18	Ar	Argonas	Argon	Argon	Argon	Argon	Árgon	Argon	Argón	Argon	Argon	Argon
19	K	Kalis	Kálium	Potassju	Kalium	Potas	Potássio	Potasiu	Draslík	Kalij	Kalium	Kalium
20	Ca	Kalcis	Kalcium	Kalčju	Calcium	Wapń	Cálcio	Calciu	Vápnik	Kalcij	Kalsium	Kalcium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
21	Sc	Skandis	Szkandium	Skandju	Scandium	Skand	Escândio	Scandiu	Skandium	Skandij	Skandium	Skandium
22	Ti	Titanas	Titán	Titanju	Titaan	Tytan	Titânio	Titan	Titán	Titan	Titaani	Titan
23	V	Vanadis	Vanádium	Vanadju	Vanadium	Wanad	Vanádio	Vanadiu	Vanád	Vanadij	Vanadiini	Vanadin
24	Cr	Chromas	Króm	Kromju	Chroom	Chrom	Crómio	Crom	Chróm	Krom	Kromi	Krom
25	Mn	Manganas	Mangán	Manganiž	Mangaan	Mangan	Manganês	Mangan	Mangán	Mangan	Mangaani	Mangan
26	Fe	Geležis	Vas	Hadid	Ijzer	Želazo	Ferro	Fier	Železo	Železo	Rauta	Järn
27	Co	Kobaltas	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Cobalto	Cobalt	Kobalt	Kobalt	Koboltti	Kobolt
28	Ni	Nikelis	Nikkel	Nikil	Nikkel	Nikiel	Níquel	Nichel	Nikel	Nikelj	Nikkeli	Nickel
29	Cu	Varis	Réz	Ram	Koper	Miedz	Cobre	Cupru	Med	Baker	Kupari	Koppar
30	Zn	Cinkas	Cink	Žingu	Zink	Cynk	Zinco	Zinc	Zinok	Cink	Sinkki	Zink
31	Ga	Galis	Gallium	Gallju	Gallium	Gal	Gálio	Galiu	Gálium	Galij	Gallium	Gallium
32	Ge	Germanis	Germánium	Ġermanju	Germanium	German	Germânio	Germaniu	Germánium	Germanij	Germanium	Germanium
33	As	Arsenas	Arzén	Arseniku	Arseen	Arsen	Arsénio	Arsen	Arzén	Arzen	Arseeni	Arsenik
34	Se	Selenas	Szelén	Selenju	Selenium	Selen	Selénio	Seleniu	Selén	Selen	Seleeni	Selen
35	Br	Bromas	Bróm	Bromu	Broom	Brom	Bromo	Brom	Bróm	Brom	Bromi	Brom
36	Kr	Kriptonas	Kripton	Kripton	Krypton	Krypton	Krípton	Kripton	Kryptón	Kripton	Krypton	Krypton
37	Rb	Rubidis	Rubídium	Rubidju	Rubidium	Rubid	Rubídio	Rubidju	Rubídium	Rubidij	Rubidium	Rubidium
38	Sr	Stroncis	Stroncium	Stronzju	Strontium	Stront	Estrôncio	Stronțiu	Stroncium	Stroncij	Strontium	Strontium
39	Y	Itris	Ittrium	Ittriju	Yttrium	Itr	Ítrio	Ytriu	Ytrium	Itrij	Yttrium	Yttrium
40	Zr	Cirkonis	Cirkónium	Žirkonju	Zirkonium	Cyrkon	Zircónio	Zirconiu	Zirkónium	Cirkonij	Zirkonium	Zirkonium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
41	Nb	Niobis	Nióbium	Nijobju	Niobium	Niob	Nióbio	Niobiu	Niób	Niobij	Niobium	Niob
42	Mo	Molibdenas	Molibdén	Molibdenu	Molybdeen	Molibden	Molibdénio	Molibden	Molybdén	Molibden	Molybdeeni	Molybden
43	Tc	Technecis	Technécium	Teknezju	Technetium	Technet	Tecnécio	Tehneţiu	Technécium	Tehnecij	Teknetium	Teknetium
44	Ru	Rutenis	Ruténium	Rutenju	Ruthernium	Ruten	Ruténio	Ruteniu	Ruténium	Rutenij	Rutenium	Rutenium
45	Rh	Rodis	Ródium	Rodju	Rodium	Rod	Ródio	Rodiu	Ródium	Rodij	Rodium	Rodium
46	Pd	Paladis	Palládium	Palladju	Palladium	Pallad	Paládio	Paladiu	Paládium	Paladij	Palladium	Palladium
47	Ag	Sidabras	Ezüst	Fidda	Zilver	Srebro	Prata	Argent	Striebro	Srebro	Hopea	Silver
48	Cd	Kadmis	Kadmium	Kadmju	Cadmium	Kadm	Cádmio	Cadmiu	Kadmium	Kadmij	Kadmium	Kadmium
49	In	Indis	Indium	Indju	Indium	Ind	Índio	Indiu	Indium	Indij	Indium	Indium
50	Sn	Alavas	Ón	Landa	Tin	Cyna	Estanho	Staniu	Cín	Kositer	Tina	Tenn
51	Sb	Sibis	Antimon	Antimonju	Antimoon	Antymon	Antimónio	Stibiu	Antimón	Antimon	Antimoni	Antimon
52	Te	Telūras	Tellúr	Tellurju	Telluur	Tellur	Telúrio	Telur	Telúr	Telur	Telluuri	Tellur
53	I	Jodas	Jód	Jodju	Jood	Jod	Iodo	Iod	Jód	Jod	Jodi	Jod
54	Xe	Ksenonas	Xenon	Kseno	Xenon	Ksenon	Xénon	Xenon	Xenón	Ksenon	Ksenon	Xenon
55	Cs	Cezis	Cézium	Česju	Cesium	Cez	Césio	Cesiu	Césium	Cezij	Cesium	Cesium
56	Ba	Baris	Bárium	Barju	Barium	Bar	Báριο	Bariu	Bárium	Barij	Barium	Barium
57	La	Lantanas	Lantán	Lantanu	Lanthaan	Lantan	Lantânio	Lantan	Lantán	Lantan	Lantaani	Lantan
58	Ce	Ceris	Cérium	Čerju	Cerium	Cer	Cério	Ceriu	Cér	Cerij	Cerium	Cerium
59	Pr	Prazeodimis	Prazeodímium	Prasedimju	Praseodymium	Prazeodym	Praseodímio	Praseodim	Prazeodým	Prazeodim	Praseodyymi	Praseodym
60	Nd	Neodimis	Neodímium	Neodimju	Neodymium	Neodym	Neodímio	Neodim	Neodým	Neodim	Neodyymi	Neodym
61	Pm	Prometis	Prométium	Prometju	Promethium	Promet	Promécio	Promeţiu	Prométium	Prometij	Prometium	Prometium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
62	Sm	Samaris	Szamárium	Samarju	Samarium	Samar	Samário	Samariu	Samárium	Samarij	Samarium	Samarium
63	Eu	Europis	Európium	Ewropju	Europium	Europ	Európio	Europiu	Európium	Evropij	Europium	Europium
64	Gd	Gadolinis	Gadolínium	Gadolinju	Gadolinium	Gadolin	Gadolínio	Gadolinu	Gadolínium	Gadolinij	Gadolinium	Gadolinium
65	Tb	Terbis	Terbium	Terbju	Terbium	Terb	Térbio	Terbiu	Terbium	Terbij	Terbium	Terbium
66	Dy	Disprozis	Diszprózium	Disprosj	Dysprosium	Dysproz	Disprósio	Dysprosiu	Dysprózium	Disprozij	Dysprosium	Dysprosium
67	Ho	Holmis	Holmium	Olmju	Holmium	Holm	Hólmio	Holmiu	Holmium	Holmij	Holmium	Holmium
68	Er	Erbis	Erbium	Erbju	Erbium	Erb	Érbio	Erbiu	Erbium	Erbij	Erbium	Erbium
69	Tm	Tulis	Túlium	Tulju	Thulium	Tul	Túlio	Tuliu	Túlium	Tulij	Tulium	Tulium
70	Yb	Iterbis	Itterbium	Itterbju	Ytterbium	Iterb	Itérbio	Yterbiu	Yterbium	Iterbij	Ytterbium	Ytterbium
71	Lu	Liutecis	Lutécium	Lutezju	Lutetium	Lutet	Lutécio	Luteĵiu	Lutécium	Lutecij	Lutetium	Lutetium
72	Hf	Hafnis	Hafnium	Hafnju	Hafnium	Hafn	Háfnio	Hafniu	Hafnium	Hafnij	Hafnium	Hafnium
73	Ta	Tantalas	Tantál	Tantalu	Tantaal	Tantal	Tântalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaali	Tantal
74	W	Volframas	Volfrám	Tungstenu	Wolfram	Wolfram	Tungsténio	Wolfram	Volfrám	Volfram	Volframi	Wolfram
75	Re	Renis	Rénium	Rênju	Renium	Ren	Rénio	Reniu	Rénium	Renij	Renium	Rhenium
76	Os	Osmis	Ozmium	Osmju	Osmium	Osm	Ósmio	Osmiu	Osmium	Osmij	Osmium	Osmium
77	Ir	Iridis	Iródium	Iridju	Iridium	Iryd	Iródio	Iridiu	Iródium	Iridij	Iridium	Iridium
78	Pt	Platina	Platina	Platinu	Platinum	Platyna	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina
79	Au	Auksas	Arany	Deheb	Goud	Złoto	Ouro	Aur	Zlato	Zlato	Kulta	Guld
80	Hg	Gyvsidabris	Higany	Merkurju	Kwik	Rtęć	Mercúrio	Mercur	Ortuť	Živo srebro	Elohoepa	Kvicksilver
81	Tl	Talis	Tallium	Tallju	Thallium	Tal	Tálio	Taliu	Tálium	Talij	Tallium	Tallium
82	Pb	Švinas	Ólom	Čomb	Lood	Ółów	Chumbo	Plumb	Olovo	Svinec	Lyijy	Bly

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
83	Bi	Bismutas	Bizmut	Bismùt	Bismuth	Bizmut	Bismuto	Bismut	Bizmut	Bizmut	Vismutti	Vismut
84	Po	Polonis	Polónium	Polonju	Polonium	Polon	Polónio	Poloniu	Polónium	Polonij	Polonium	Polonium
85	At	Astatinas	Asztácium	Astatina	Astaat	Astat	Astato	Astatiniu	Astát	Astat	Astatiini	Astat
86	Rn	Radonas	Radon	Radon	Radon	Radon	Rádon	Radon	Radón	Radon	Radon	Radon
87	Fr	Francis	Francium	Frančju	Francium	Frans	Frâncio	Franciu	Francium	Francij	Frankium	Francium
88	Ra	Radis	Rádium	Radju	Radium	Rad	Rádio	Radiu	Rádium	Radij	Radium	Radium
89	Ac	Aktinis	Aktínium	Aktinju	Actinium	Aktyn	Actínio	Actiniu	Aktínium	Aktinij	Actinium	Actinium
90	Th	Toris	Tórium	Torju	Thorium	Tor	Tório	Toriu	Tórium	Torij	Torium	Torium
91	Pa	Protaktinis	Protaktínium	Protaktinju	Protactinium	Protaktyn	Protactínio	Proactiniu	Protaktínium	Protaktinij	Protactinium	Protactinium
92	U	Uranas	Urán	Uranju	Uranium	Uran	Urânio	Uranu	Urán	Uran	Uraani	Uran
93	Np	Neptūnis	Neptúnium	Nettunju	Neptunium	Neptun	Neptúnio	Neptuniu	Neptúnium	Neptunij	Neptunium	Neptunium
94	Pu	Plutonis	Plutónium	Plutonju	Plutonium	Pluton	Plutónio	Plutoniu	Plutónium	Plutonij	Plutonium	Plutonium
95	Am	Americis	Amerícium	Američju	Americium	Ameryk	Americío	Americiu	Amerícium	Americij	Amerikium	Americium
96	Cm	Kiuris	Kúrium	Kurju	Curium	Kiur	Cúrio	Curiu	Curium	Kirij	Curium	Curium
97	Bk	Berklis	Berkélium	Berkelju	Berkelium	Berkel	Berquélio	Berkeliu	Berkelium	Berkelij	Berkelium	Berkelium
98	Cf	Kalifornis	Kalifornium	Kalifornju	Californium	Kaliforn	Califórmio	Californiu	Kalifornium	Kalifornij	Kalifornium	Californium
99	Es	Einšteinis	Einsteinium	Enstejnju	Einsteinium	Einstein	Einsteinio	Einsteiniu	Einsteinium	Ajnštajnij	Einsteinium	Einsteinium
100	Fm	Fermis	Fermium	Fermju	Fermium	Ferm	Férmio	Fermiu	Fermium	Fermij	Fermium	Fermium
101	Md	Mendelevis	Mendeléviūm	Mendelevju	Mendelevium	Mendelew	Mendelévio	Mendeleeviu	Mendelevium	Mendelevij	Mendelevium	Mendelevium
102	No	Nobelis	Nobélium	Nobelju	Nobelium	Nobel	Nobélio	Nobeliu	Nobelium	Nobelij	Nobelium	Nobelium
103	Lw	Lorensis	Laurencium	Lawrenčju	Laurentium	Lorens	Laurêncio	Laurenčiu	Laurencium	Lavrencij	Lawrensium	Lawrentium»

b) Nella premessa all'allegato I la tabella B è sostituita dalla seguente:

«ΤΑΒΛΙΤΣΑ Β — TABLA B — TABULKA B — TABEL B — TABELLE B — TABEL B — ΠΙΝΑΚΑΣ Β — TABLE B — TABLEAU B — TABELLA B — B TABULA — B LENTELE — B. TÁBLÁZAT — TABELLA B — TABEL B — TABELA B — TABELA B — TABEL B — TABULKA B — TABELA B — TAULUKKO B — TABELL B

Специална класификация на органичните вещества

Clasificación especial para las sustancias orgánicas

Speciální třídy organických látek

Særlig inddeling af organiske stoffer

Spezielle Anordnung für die organischen Stoffe

Spetsiaalne orgaaniliste ainete klassifikatsioon

Ειδική ταξινόμηση των οργανικών ουσιών

Special classification for organic substances

Classification particulière aux substances organiques

Classificazione speciale per le sostanze organiche

Organisko ķīmisko vielu grupas

Speciali organinių medžiagų klasifikacija

Szerves anyagok speciális osztályozása

Klassifikazzjoni speċjali għal sustanzi organiċi

Speciale indeling voor de organische stoffen

Numery klas substancji organicznych

Classificação especial para as substâncias orgânicas

Clasificare specifică pentru substanțele organice

Prehľadná klasifikácia organických látok

Posebna razvrstitev organskih spojin

Eritisryhmät orgaanisille aineille

Särskild indelning av organiska ämnen

601	Въглеводороди	Halogensubstituerede carbonhydrider
	Hidrocarburos	Halogen-Kohlenwasserstoffe
	Uhlovodíky	Halogenitüd süsivesinikud
	Carbonhydrider (kulbrinter)	Αλογονοπαράγωγα υδρογονανθράκων
	Kohlenwasserstoffe	Halogenated hydrocarbons
	Süsivesinikud	Dérivés halogénés des hydrocarbures
	Υδρογονάνθρακες	Derivati idrocarburi alogenati
	Hydrocarbons	Halogenëtie ogljüdenraži
	Hydrocarbures	Halogeninti angliavandeniliai
	Idrocarburi	Halogénezett szénhidrogének
	Ogljüdenraži	Idrokarburi alogenati
	Angliavandeniliai	Gehalogeneerde koolwaterstoffen
	Szénhidrogének	Halogenowe pochodne węglowodorów
	Idrokarburi	Hydrocarbonetos halogenados
	Koolwaterstoffen	Derivați halogenați ai hidrocarburilor
	Węglowodory	Halogénované uhľovodíky
	Hidrocarbonetos	Halogenirani ogljikovodiki
	Hidrocarburi	Halogenoidut hiilivedyt
	Uhľovodíky	Halogenerade kolväten
	Ogljikovodiki	
	Hiilivedyt	
	Kolväten	
		603
		Αλκοholes και τεχνите производни
		Alcoholes y derivados
602	Χαλογенирани въглеводороди	Alkoholy a jejich deriváty
	Hidrocarburos halogenados	Alkoholer og deres derivater
	Halogenované uhľovodíky	Alkohole und ihre Derivate

- Alkoholid ja nende derivaadid
 Αλκοόλες και παράγωγά τους
 Alcohols and their derivatives
 Alcools et dérivés
 Alcoli e derivati
 Spirti un to atvasinājumi
 Alkoholiai ir jų dariniai
 Alkoholok és származékaik
 Alkoholići u derivati
 Alcholen en derivaten
 Alkohole i ich pochodne
 Álcoois e derivados
 Alcooli și derivații lor
 Alkoholy a ich deriváty
 Alkoholi in njihovi derivati
 Alkoholit ja niiden johdannaiset
 Alkoholer och deras derivat
- 604 Феноли и техните производни
 Fenoles y derivados
 Fenoly a jejich deriváty
 Phenoler og deres derivater
 Phenole und ihre Derivate
 Fenoolid ja nende derivaadid
 Φαινόμελα και παράγωγά τους
 Phenols and their derivatives
 Phénols et dérivés
 Fenoli e derivati
 Fenoli un to atvasinājumi
 Fenoliai ir jų dariniai
 Fenolok és származékaik
 Fenoli u derivati
 Fenolen en derivaten
 Fenole i ich pochodne
 Fenóis e derivados
 Fenoli și derivații lor
 Fenoly a ich deriváty
 Fenoli in njihovi derivati
 Fenolit ja niiden johdannaiset
 Fenoler och deras derivat
- 605 Алдеҳиди и техните производни
 Aldehídos y derivados
 Aldehydy a jejich deriváty
 Aldehyder og deres derivater
 Aldehyde und ihre Derivate
 Aldehüüdid ja nende derivaadid
 Αλδεΐδες και παράγωγά τους
 Aldehydes and their derivatives
 Aldéhydés et dérivés
 Aldeidi e derivati
 Aldehīdi un to atvasinājumi
 Aldehydai ir jų dariniai
 Aldehydek és származékaik
 Aldeidi u derivati
- Aldehyden en derivaten
 Aldehydy i ich pochodne
 Aldeidos e derivados
 Aldehyde și derivații lor
 Aldehydy a ich deriváty
 Aldehidi in njihovi derivati
 Aldehydit ja niiden johdannaiset
 Aldehyder och deras derivat
- 606 Кетони и техните производни
 Cetonas y derivados
 Ketony a jejich deriváty
 Ketoner og deres derivater
 Ketone und ihre Derivate
 Ketonid ja nende derivaadid
 Κετόνες και παράγωγά τους
 Ketones and their derivatives
 Cétones et dérivés
 Chetoni e derivati
 Ketoni un to atvasinājumi
 Ketonai ir jų dariniai
 Ketonok és származékaik
 Keton u derivati
 Ketonen en derivaten
 Ketony i ich pochodne
 Cetonas e derivados
 Cetone și derivații lor
 Ketóny a ich deriváty
 Ketoni in njihovi derivati
 Ketonit ja niiden johdannaiset
 Ketoner och deras derivat
- 607 Органични киселини и техните производни
 Ácidos orgánicos y derivados
 Organické kyseliny a jejich deriváty
 Organiske syrer og deres derivater
 Organische Säuren und ihre Derivate
 Orgaanilised happed ja nende derivaadid
 Οργανικά οξέα και παράγωγά τους
 Organic acids and their derivatives
 Acides organiques et dérivés
 Acidi organici e derivati
 Organiskās skābes un to atvasinājumi
 Organinės rūgštys ir jų dariniai
 Szerves savak és származékaik
 Acīdi organīci u derivati
 Organische zuren en derivaten
 Kwasy organiczne i ich pochodne
 Ácidos orgánicos e derivados
 Acizi organici și derivații lor
 Organické kyseliny a ich deriváty
 Organske kisline in njihovi derivati
 Orgaaniset hapot ja niiden johdannaiset
 Organiska syror och deras derivat

608	Нитрили	Dérivés chloronitrés
	Nitrilos	Cloronitro derivati
	Nitrily	Hlornitrosavienojumi
	Nitriler	Chlornitrojunginiai
	Nitrile	Klór-nitrovegületek
	Nitriilid	Komposti tal-kloronitru
	Νιτρίλια	Chloornitroverbindungen
	Nitriles	Chloronitrozwiązki
	Nitriles	Derivados cloronitrados
	Nitrili	Clor- nitro-derivați
	Nitrilsavienojumi un to atvasinājumi	Chlórované nitrozlúčeniny
	Nitrilai	Kloro-nitro spojine
	Nitrilek	Kloorinitroyhdisteet
	Nitrili	Klornitroföreningar
	Nitrillen	
	Nitryle	
	Nitrilos	611 Азокси- и азосъединения
	Nitrili	Derivados azoicos y azoxi
	Nitrily	Azoxysloučeniny a azosloučeniny
	Nitrili	Azoxy- og azoforbinder
	Nitrily	Azoxy- und Azoverbindungen
	Nitrili	Asoksü- ja asoühendid
	Nitriilit	Άζωξυ- και άζω-ενώσεις
	Nitriler	Azoxy- and azo compounds
609	Нитросъединения	Dérivés azoxy et azoïques
	Derivados nitrados	Azossi- e azoderivati
	Nitrosloučeniny	Azoksiasavienojumi un azosavienojumi
	Nitroforbindelser	Azoksijunginiai ir azojunginiai
	Nitroverbindungen	Azoxi és azo-vegületek
	Nitroühendid	Komposti ta' l-azossi u ta' l-azo
	Νιτροενώσεις	Azoxy- en azoverbindungen
	Nitro compounds	Azoksy- i azozwiązki
	Dérivés nitrés	Derivados azoxi e azóicos
	Nitroderivati	Azoxi- și azo-derivați
	Nitrosavienojumi	Azoxylúčeniny a azozlúčeniny
	Nitrojunginiai	Azoksi in azo spojine
	Nitrovegületek	Atsoksi- ja atsoyhdisteet
	Komposti tan-nitru	Azoxi- och azoföreningar
	Nitroverbindungen	
	Nitrozwiązki	612 Аминосъединения
	Derivados nitrados	Derivados aminados
	Nitro-derivați	Aminosloučeniny
	Nitrozlúčeniny	Aminer
	Nitro spojine	Aminoverbindungen
	Nitroyhdisteet	Amiinühendid
	Kväveföreningar	Αμινοενώσεις
610	Хлорнитросъединения	Amine compounds
	Derivados cloronitrados	Dérivés aminés
	Chlorované nitrosloučeniny	Aminoderivati
	Chlornitroforbindelser	Aminosavienojumi
	Chlornitroverbindungen	Aminojunginiai
	Kloronitroühendid	Amin vegületek
	Χλωρονιτροενώσεις	Komposti ta' l-amino
	Chloronitro compounds	Aminoverbindungen

- Aminozwiązki
Derivados aminados
Amino-derivatī
Aminozlúčeniny
Amino spojine
Amiiniyhdisteet
Aminer
- 613 Хетероциклени основи и техните производни
Bases heterocíclicas y derivados
Heterocyklické báze a jejich deriváty
Heterocykliske baser og deres derivater
Heterocyclische Basen und ihre Derivate
Heterotsükklilised alused ja nende derivaadid
Ετεροκυκλικές βάσεις και παράγωγά τους
Heterocyclic bases and their derivatives
Bases hétérocycliques et dérivés
Basi eterocicliche e derivati
Heterocikliskie savienojumi un to atvasinājumi
Heterociklinės bazės ir jų dariniai
Heterociklusos bázisok és származékaik
Bazijiet eterocikličī u derivati
Heterocyclische basen en hun derivaten
Zasady heterocykliczne i ich pochodne
Bases heterocíclicas e derivados
Baze heterociclice și derivații lor
Heterocyklické bázy a ich deriváty
Heterociklične baze in njihovi derivati
Heterosykliset emäkset ja niiden johdannaiset
Heterocykkliska baser och deras derivat
- 614 Глюкозиди и алкалоиди
Glucósidos y alcaloides
Glykosidy a alkaloidy
Glycosider og alkaloider
Glycoside und Alkaloide
Glükosiidid ja alkaloidid
Γλυκοζίτες και αλκαλοειδή
Glycosides and alkaloids
Glucosides et alcaloïdes
Glucosidi e alcaloidi
Glikozīdi un alkaloidi
Glikozidai ir alkaloidai
Glikozidok és alkaloidok
Glukosidi u alkaloidi
Glycosiden en alkaloiden
Glikozydy i alkaloidy
Glicósidos e alcaloïdes
Glicozide și alcaloizi
Glykozidy a alkaloidy
Glikozidi in alkaloidi
Glykosidit ja alkaloidit
Glykosider och alkaloider
- 615 Цианати и изоцианати
Cianatos e isocianatos
Kyanáty a isokyanáty
Cyanater og isocyanater
Cyanate und Isocyanate
Tsüanaadid ja isotsüanaadid
Κυανικές και ισοκυανικές ενώσεις
Cyanates and isocyanates
Cyanates et isocyanates
Cianati e isocianati
Cianāti un izocianāti
Cianatai ir izocianatai
Cianátok és izocianátok
Čjanati u isočjanati
Cyanaten en isocyanaten
Cyjaniany i izocyjaniany
Cianatos e isocianatos
Cianați și izocianați
Kyanáty a izokyanáty
Cianati in izocianati
Syanaatit ja isosyanaatit
Cyanater och isocyanater
- 616 Амиди и техните производни
Amidas y derivados
Amidy a jejich deriváty
Amider og deres derivater
Amide und ihre Derivate
Amiidid ja nende derivaadid
Αμιδια και παράγωγά τους
Amides and their derivatives
Amides et dérivés
Ammidi e derivati
Amīdi un to atvasinājumi
Amidai ir jų dariniai
Amidok és származékaik
Amidi u derivati
Amiden en derivaten
Amidy i ich pochodne
Amidas e derivados
Amide și derivații lor
Amidy a ich deriváty
Amidi in njihovi derivati
Amidit ja niiden johdannaiset
Amider och deras derivat
- 617 Органични пероксиди
Peróxidos orgánicos
Organické peroxidy
Organiske peroxider
Organische Peroxide
Orgaanilised peroksiidid

Οργανικά υπεροξειδία	Complexe steenkoolderivaten
Organic peroxides	Złożone związki wytworzone z węgla kamiennego
Peroxydes organiques	Substâncias complexas derivadas do carvão
Perossidi organici	Substanțe complexe derivate din cărbune
Organiskie peroksīdi	Dechtochemické produkty
Organiniai peroksidai	Kompleksne snovi, pridobljene iz premoga
Szerves peroxidok	Monimutkaiset hiilijohdannaiset
Perossidi organici	Komplexa kolderivat
Organische peroxiden	
Nadtlenki organiczne	
Peróxidos orgánicos	649 Комплексни съединения, получени при преработка на нефт
Peroxizi organici	Sustancias complejas derivadas del petróleo
Organické peroxidy	Ropné produkty
Organski peroksidi	Komplekse oliederivater
Orgaaniset peroksidit	Aus Erdöl abgeleitete komplexe Stoffe
Organiska peroxidier	Petrooleumist saadud kompleksühendid
	Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από πετρέλαιο
647 ΕΝΖΙΜΙ	Complex substances derived from petroleum
Enzimas	Substances complexes dérivées du pétrole
Enzomy	Sostanze complesse derivate dal petrolio
Enzymer	Kompleksa sastāva naftas pārstrādes produkti
Enzyme	Iš naftos pagamintos sudėtingos medžiagos
Ensüümid	Komplex olajsärmazékok
Ένζυμα	Sustanzi kumplessi derivati mill-pitrolju
Enzymes	Complexe aardoliederivaten
Enzymes	Złożone związki wytworzone z ropy naftowej
Enzimi	Substâncias complexas derivadas do petróleo
Enzīmi	Substanțe complexe derivate din petrol
Enzimai	Ropné produkty
Enzimek	Kompleksne snovi pridobljene iz nafte
Enzīmi	Monimutkaiset öljyjohdannaiset
Enzymen	Komplexa oljederivat
Enzomy	
Enzimas	650 Други вещества
Enzime	Sustancias diversas
Enzýmy	Různé látky
Encimi	Diverse stoffer
Entsyymit	Verschiedene Stoffe
Enzymer	Segaained
	Διάφορες ουσίες
648 Комплексни съединения, получени при преработка на въглища	Miscellaneous substances
Sustancias complejas derivadas del carbón	Substances diverses
Dechtochemické produkty	Sostanze diverse
Komplekse kulderivater	Dažādas vielas
Aus Kohle abgeleitete komplexe Stoffe	Įvairios medžiagos
Kivisöest saadud kompleksühendid	Különböző anyagok
Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από άνθρακα	Sustanzi mixxellanji
Complex substances derived from coal	Diversen
Substances complexes dérivées du charbon	Różne substancje
Sostanze complesse derivate dal carbone	Substâncias diversas
Kompleksa sastāva akmeņoglju pārstrādes produkti	Substanțe diverse
Iš akmens anglių pagamintos sudėtingos medžiagos	Rôzne chemické látky
Komplex kőszénzármazékok	Ostale snovi
Sustanzi kumplessi derivati mill-faham	Muut aineet
	Diverse ämnen»

c) L'allegato II è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Символи и индикации за опасност на опасните вещества и препарати

ANEXO II

Símbolos e indicaciones de peligro de las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA II

Symboly a označení nebezpečnosti pro nebezpečné látky a přípravky

BILAG II

Faresymboler og farebetegnelser for farlige stoffer og præparater

ANHANG II

Gefahrensymbole und -bezeichnungen für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

II LISA

Ohtlike ainete ja valmististe ohtlikkuse sümbolid ning indikaatorid

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Σύμβολα και ενδείξεις κινδύνου για επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX II

Symbols and indications of danger for dangerous substances and preparations

ANNEXE II

Symboles et indications de danger des substances et préparations dangereuses

ALLEGATO II

Simboli e indicazioni di pericolo delle sostanze e preparati pericolosi

II PIELIKUMS

Bīstamo vielu un preparātu simboli un bīstamības paskaidrojumi

II PRIEDAS

Pavojingų medžiagų ir preparatų pavojingumo simboliai ir nuorodos

II. MELLÉKLET

Veszélyes anyagok és készítmények veszélyszimbólumai és jelei

ANNESS II

Simboli u indikazzjonijiet ta' periklu minn sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži

BIJLAGE II

Gevaarsymbolen en -aanduidingen van gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK II

Wzory znaków ostrzegawczych oraz napisy określające ich znaczenie

ANEXO II

Símbolos e indicações de perigo das substâncias e preparações perigosas

ANEXA II

Simboluri și indicații de pericol pentru substanțele și preparatele periculoase

PRÍLOHA II

Výstražné symboly a označenia nebezpečnosti pre nebezpečné látky a prípravky

PRILOGA II

Grafični znaki in napisi za opozarjanje na nevarnost za nevarne snovi in pripravke

LIITE II

varoituserkit ja niiden nimet vaarallisille aineille ja valmisteille

BILAGA II

Färosymboler och farobeteckningar för farliga ämnen och beredningar

Забележка: Буквите E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi и N не са част от символа.

Nota: Las letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi y N no forman parte del símbolo.

Poznámka: Písmenná vyjádření E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi a N nejsou součástí symbolu.

Bemærkning: Bogstaverne E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi og N udgør ikke en del af symbolet.

Anmerkung: Die Buchstaben E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi und N sind nicht Bestandteil des Gefahrensymbols.

Tähelepänu: tähed E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N ei ole ohusümbole osa.

Σημείωση: Τα γράμματα E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi και N δεν αποτελούν μέρος του συμβόλου.

Note: The letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi and N do not form part of the symbol.

Remarque: Les lettres E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi et N ne font pas partie du symbole.

Nota: Le lettere E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N non fanno parte del simbolo.

Piezīme: Bīstamības apzīmējums ar burtu (burtiem E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi un N) nav marķējuma sastāvdaļa.

Pastaba: Raidēs E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ir N nēra simbolio dalis.

Megjegyzés: Az E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi és N betűk nem részei a szimbólumnak.

Nota: L-ittri E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi u N m'humiex parti mis-simbolu.

Opmerking: De letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi en N maken geen deel uit van het gevaarsymbool.

Uwaga: litery E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi oraz N nie stanowią części znaku ostrzegawczego.

Nota: As letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N não fazem parte do símbolo.

Notā: Literēle E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, ņi N nu fac parte din simbol.

Poznámka: Písmená E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, a N nie sú súčasťou symbolu.

Opomba: črke E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, in N niso del grafičnega znaka.

Huomautus: Varoituserkkien kirjaintunnukset E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N eivät ole osa varoituserkkiä.

Anmärkning: Bokstäverna E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi och N utgör inte en del av symbolen.

E



PT: Explosivo

RO: Explosiv

SK: Výbušný

SL: Eksplozivno

FI: Räjähävä

SV: Explosivt

BG: Експлозивен

ES: Explosivo

CS: Výbušný

DA: Eksplosiv

DE: Explosionsgefährlich

ET: Plahvatusohtlik

EL: Εκρηκτικό

EN: Explosive

FR: Explosif

IT: Esplosivo

LV: Sprādzienbīstams

LT: Sprogstamoji

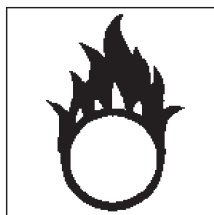
HU: Robbanásveszélyes

MT: Splussiv

NL: Ontplofbaar

PL: Produkt wybuchowy

O



BG: Оксидираш

ES: Comburente

CS: Oxidující

DA: Brandnærende

DE: Brandfördernd

ET: Oksüdeeriv

EL: Οξειδωτικό

EN: Oxidizing

FR: Comburant

IT: Comburente

LV: Spēcīgs oksidētājs

LT: Oksiduojanti

HU: Égést tápláló, oxidáló

MT: Iqabbad

NL: Oxyderend

PL: Produkt utleniający

PT: Comburente

RO: Oxidant

SK: Oxidujúci

SL: Oksidativno

FI: Hapettava

SV: Oxiderande

F

BG: Лесно запалим

ES: Fácilmente inflamable

CS: Vysoce hořlavý

DA: Meget brandfarlig

DE: Leichtentzündlich

ET: Väga tuleohtlik

EL: Πολύ εύφλεκτο

EN: Highly flammable

FR: Facilement inflammable

IT: Facilmente infiammabile

LV: Viegli uzliesmojošs

LT: Labai degi

HU: Tűzveszélyes

MT: Jaqbad malajr

NL: Licht ontvlambaar

PL: Produkt wysoce łatwopalny

PT: Facilmente inflamável

RO: Foarte inflamabil

SK: Veľmi horľavý

SL: Lahko vnetljivo

FI: Helposti syttyvä

SV: Mycket brandfarligt

F+

BG: Изключително запалим

ES: Extremadamente inflamable

CS: Extrémně hořlavý

DA: Yderst brandfarlig

DE: Hochentzündlich

ET: Eriti tuleohtlik

EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο

EN: Extremely flammable

FR: Extrêmement inflammable

IT: Estremamente infiammabile

LV: Īpaši viegli uzliesmojošs

LT: Ypač degi

HU: Fokozottan tűzveszélyes

MT: Jaqbad malajr hafna

NL: Zeer licht ontvlambaar

PL: Produkt skrajnie łatwopalny

PT: Extremamente inflamável

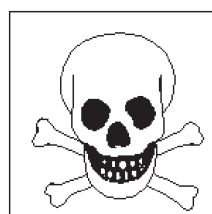
RO: Extrem de inflamabil

SK: Mimoriadne horľavý

SL: Zelo lahko vnetljivo

FI: Erittäin helposti syttyvä

SV: Extremt brandfarligt

T

BG: Токсичен

ES: Tóxico

CS: Toxický

DA: Giftig

DE: Giftig

ET: MürGINE

EL: Τοξικό

EN: Toxic

FR: Toxique

IT: Tossico

LV: Toksisks

LT: Toksiška

HU: Mérgező

MT: Tossiku

NL: Vergiftig

PL: Produkt toksyczny

PT: Tóxico

RO: Toxic

SK: Jedovatý

SL: Strupeno

FI: Myrkyllinen

SV: Giftig

T +



BG: Силно токсичен

ES: Muy tóxico

CS: Vysoce toxický

DA: Meget giftig

DE: Sehr giftig

ET: Väga mürgine

EL: Πολύ τοξικό

EN: Very toxic

FR: Très toxique

IT: Molto tossico

LV: Ļoti toksisks

LT: Labai toksiška

HU: Nagyon mérgező

MT: Tossiku hafna

NL: Zeer vergiftig

PL: Produkt bardzo toksyczny

PT: Muito tóxico

RO: Foarte toxic

SK: Velmi jedovatý

SL: Zelo strupeno

FI: Erittäin myrkyllinen

SV: Mycket giftig

C



BG: Корозивен

ES: Corrosivo

CS: Žíravý

DA: Ætsende

DE: Ätzend

ET: Sööbiv

EL: Διαβρωτικό

EN: Corrosive

FR: Corrosif

IT: Corrosivo

LV: Kodīgs

LT: Ardanti (ėsdinanti)

HU: Maró

MT: Korrużiv

NL: Bijtend

PL: Produkt żrący

PT: Corrosivo

RO: Coroziv

SK: Žieravý

SL: Jedko

FI: Syövyttävä

SV: Frätande

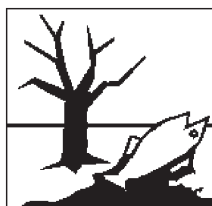
Xn

BG: Вреден
 ES: Nocivo
 CS: Zdraví škodlivý
 DA: Sundhedsskadelig
 DE: Gesundheitsschädlich
 ET: Kahjulik
 EL: Επιβλαβές
 EN: Harmful
 FR: Nocif
 IT: Nocivo
 LV: Kaitīgs
 LT: Kenksminga
 HU: Ártalmas
 MT: Jaghmel il-hsara
 NL: Schadelijk
 PL: Produkt szkodliwy
 PT: Nocivo
 RO: Nociv
 SK: Škodlivý
 SL: Zdravju škodljivo
 FI: Haitallinen
 SV: Hälsoskadlig

Xi

BG: Дразнеш
 ES: Irritante

CS: Dráždivý
 DA: Lokalirriterende
 DE: Reizend
 ET: Ärritav
 EL: Ερεθιστικό
 EN: Irritant
 FR: Irritant
 IT: Irritante
 LV: Kairinošs
 LT: Dirginanti
 HU: Irritatív
 MT: Irritanti
 NL: Irriterend
 PL: Produkt drażniący
 PT: Irritante
 RO: Iritant
 SK: Dráždivý
 SL: Dražilno
 FI: Ärsyttävä
 SV: Irriterande

N

BG: Опасен за околната среда
 ES: Peligroso para el medio ambiente
 CS: Nebezpečný pro životní prostředí
 DA: Miljøfarlig
 DE: Umweltgefährlich
 ET: Keskkonnaohtlik
 EL: Επικίνδυνο για το περιβάλλον
 EN: Dangerous for the environment
 FR: Dangereux pour l'environnement
 IT: Pericoloso per l'ambiente

LV: Bīstams videi	PT: Perigoso para o ambiente
LT: Aplinkai pavojinga	RO: Periculos pentru mediu
HU: Környezetre veszélyes	SK: Nebezpečný pre životné prostredie
MT: Perikoluż għall-ambjent	SL: Okolju nevarno
NL: Milieugevaarlijk	FI: Ympäristölle vaarallinen
PL: Produkt niebezpieczny dla środowiska	SV: Miljöfarlig»

d) L'allegato III è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ III — ANEXO III — PŘÍLOHA III — BILAG III — ANHANG III — III LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — III PIELIKUMS — III PRIEDAS — III. MELLÉKLET — ANNESS III — BIJLAGE III — ZAŁĄCZNIK III — ANEXO III — ANEXA III — PRÍLOHA III — PRILOGA III — LIITE III — BILAGA III

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Характер на специфичните рискове, свързани с опасните вещества и препарати

ANEXO III

Naturaleza de los riesgos específicos atribuidos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA III

Povaha specifických rizik spojených s nebezpečnými látkami a přípravky

BILAG III

Arten af de saerlige risici, der er forbundet med de farlige stoffer og præparater

ANHANG III

Bezeichnungen der besonderen Gefahren bei gefährlichen Stoffen und Zubereitungen

III LISA

Ohtlike ainete ja valmististe riskilused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Φύση των ειδικών κινδύνων που αφορούν επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX III

Nature of special risks attributed to dangerous substances and preparations

ANNEXE III

Nature des risques particuliers attribués aux substances et préparations dangereuses

ALLEGATO III

Natura dei rischi specifici attribuiti alle sostanze e preparati pericolosi

III PIELIKUMS

Ķīmisko vielu iedarbības raksturojumi un apvienotie raksturojumi

III PRIEDAS

Pavojingoms medžiagoms ir preparatams priskiriamų ypatingų rizikos veiksnių pobūdis

III. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények veszélyeinek/kockázatainak jellege (R-mondatok)

ANNESS III

In-natura ta' riskji speċjali attribwiti lil sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi

BIJLAGE III

Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK III

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny

ANEXO III

Natureza dos riscos específicos atribuídos às substâncias e preparações perigosas

ANEXA III

Natura riscurilor specifice atribuite substanțelor și preparatelor periculoase

PŘÍLOHA III

Zoznam označení špecifického rizika upozorňujících na nebezpečné vlastnosti chemickej látky a prípravku

PRILOGA III

Standardna opozorila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE III

Erityisten vaarojen luonne liittyen vaarallisiin aineisiin ja valmisteisiin

BILAGA III

Riskfraser som tilldelas farliga ämnen och beredningar

R1

BG: Експлозивен в сухо състояние.

ES: Explosivo en estado seco.

CS: Výbušný v suchém stavu.

DA: Eksplosiv i tør tilstand.

DE: In trockenem Zustand explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik kuivana.

EL: Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση.

EN: Explosive when dry.

FR: Explosif à l'état sec.

IT: Esplosivo allo stato secco.

LV: Sprādzienbīstams sausā veidā.

LT: Sausa gali sprogti.

HU: Száraz állapotban robbanásveszélyes.

MT: Jisplodi meta jinxf.

NL: In droge toestand ontplofbaar.

PL: Produkt wybuchowy w stanie suchym.

PT: Explosivo no estado seco.

RO: Exploziv în stare uscată.

SK: V suchom stave výbušný.

SL: Eksplozivno v suhem stanju.

FI: Räjähävää kuivana.

SV: Explosivt i torrt tillstånd.

R2

BG: Риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване.

ES: Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Ütés, súrlódás, tüz vagy más gyújtóforrás robbanást okozhat.

MT: Riskju ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew ghejun ohra ta' qbid tan-nar.

NL: Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.

PT: Risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

RO: Risc de explozie la șoc, frecare, foc sau alte surse de aprindere.

SK: Riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Räjähävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R3

BG: Повишен риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване.

ES: Alto riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Velké nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Meget eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen besonders explosionsgefährlich.

ET: Eriti plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Πολύ μεγάλος κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Extreme risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Grand risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Augsts sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Ypač didelė sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Ütés, súrlódás, tűz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.

MT: Riskju kbir hafna ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew ghejun ohra ta' qbid.

NL: Ernstig ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Skrajnie zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.

PT: Grande risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

RO: Risc mare de explozie la șoc, frecare, foc sau alte surse de aprindere.

SK: Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Erittäin helposti räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun syytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Mycket explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningssorsak.

R4

BG: Образува силно чувствителни експлозивни метални съединения.

ES: Forma compuestos metálicos explosivos muy sensibles.

CS: Vytváří vysoce výbušné kovové sloučeniny.

DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.

DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.

ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metallühendeid.

EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.

EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Forme des composés métalliques explosifs très sensibles.

IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.

LV: Veido sprādzienbīstamus savienojumus ar metāliem.

LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.

HU: Nagyon érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.

MT: Jiforma komposti metalliċi espussivi sensitivi hafna.

NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen.

PL: Tworzy łatwo wybuchające związki metaliczne.

PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.

RO: Formează compuși metalici explozivi foarte sensibili.

SK: Vytvára veľmi citlivé výbušné zlúčeniny kovov.

SL: Tvorí zelo občutljive eksplozivne kovinske spojine.

FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.

SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

R5

BG: Може да предизвика експлозия при нагряване.

ES: Peligro de explosión en caso de calentamiento.

CS: Zahřívání může způsobit výbuch.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning.

DE: Beim Erwärmen explosionsfähig.

ET: Kuumenemine võib põhjustada plahvatuse.

EL: Θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

EN: Heating may cause an explosion.

FR: Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.

IT: Pericolo di esplosione per riscaldamento.

LV: Karsēšana var izraisīt eksploziju.

LT: Kaitinama gali sprogti.

HU: Hő hatására robbanhat.

MT: Jista' jisplođi bis-shana.

NL: Ontploffingsgevaar door verwarming.

PL: Ogrzanie grozi wybuchem.

PT: Perigo de explosão sob a acção do calor.

RO: Pericol de explozie sub acțiunea căldurii.

SK: Zahriatie môže spôsobiť výbuch.

SL: Segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

FI: Räjähdysvaarallinen kuumennettaessa.

SV: Explosivt vid uppvärmning.

R6

BG: Експлозивен в или без присъствие на въздух.

ES: Peligro de explosión, en contacto o sin contacto con el aire.

CS: Výbušný za přístupu i bez přístupu vzduchu.

DA: Eksplosiv ved og uden kontakt med luft.

DE: Mit und ohne Luft explosionsfähig.

ET: Plahvatusohtlik õhuga kokkupuutel või kokkupuuteta.

EL: Εκρηκτικό σε επαφή ή χωρίς επαφή με τον αέρα.

EN: Explosive with or without contact with air.
 FR: Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.
 IT: Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.
 LV: Sprādzienbīstams gaisa un bezgaisa vidē.
 LT: Gali sprogti ore arba beorėje aplinkoje.
 HU: Levegővel érintkezve vagy anélkül is robbanásveszélyes.
 MT: Jista' jispłodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-arja.
 NL: Ontplofbaar met en zonder lucht.
 PL: Produkt wybuchowy z dostępem i bez dostępu powietrza.
 PT: Perigo de explosão em contacto ou sem contacto com o ar.
 RO: Pericol de explozie în contact sau fără contact cu aerul.
 SK: Výbušný pri kontakte alebo bez kontaktu so vzduchom.
 SL: Eksplozivno na zraku ali brez zraka.
 FI: Räjähävää sellaisenaan tai ilman kanssa.
 SV: Explosivt vid kontakt och utan kontakt med luft.

R7

BG: Може да предизвика пожар.
 ES: Puede provocar incendios.
 CS: Může způsobit požár.
 DA: Kan forårsage brand.
 DE: Kann Brand verursachen.
 ET: Võib põhjustada tulekahju.
 EL: Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
 EN: May cause fire.
 FR: Peut provoquer un incendie.
 IT: Può provocare un incendio.
 LV: Var izraisīt ugunsgrēku.
 LT: Pavojinga gaisro atžvilgiu.
 HU: Tűzet okozhat.
 MT: Jista' jqabba nar.
 NL: Kan brand veroorzaken.
 PL: Może spowodować pożar.
 PT: Pode provocar incêndio.
 RO: Poate provoca un incendiu.
 SK: Môže spôsobiť požiar.
 SL: Lahko povzroči požar.
 FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran.

SV: Kan orsaka brand.

R8

BG: Пожароопасен при контакт с горими материали.
 ES: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.
 CS: Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.
 DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.
 DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.
 ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.
 EL: Η επαφή με καύσιμο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
 EN: Contact with combustible material may cause fire.
 FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.
 IT: Può provocare l'accensione di materie combustibili.
 LV: Saskaroties ar degošu materiālu, var izraisīt ugunsgrēku.
 LT: Gali užsidegti dėl sąveikos su galinčiomis degti medžiagomis.
 HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.
 MT: Kuntatt ma' materjal li jaqbad jista' jqabba nar.
 NL: Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen.
 PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
 PT: Favorece a inflamação de matérias combustíveis.
 RO: Contactul cu materiale combustibile poate provoca incendiu.
 SK: Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.
 SL: V stiku z vnetljivim materialom lahko povzroči požar.
 FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.
 SV: Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

R9

BG: Експлозивен при смесване с горими материали.
 ES: Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.
 CS: Výbušný při smíchání s hořlavým materiálem.
 DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med brandbare stoffer.
 DE: Explosionsgefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.
 ET: Plahvatusohtlik segatult süttiva ainega.
 EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με καύσιμα υλικά.
 EN: Explosive when mixed with combustible material.
 FR: Peut exploser en mélange avec des matières combustibles.
 IT: Esplosivo in miscela con materie combustibili.

LV: Sprādzienbīstams, sajaucot ar degošu materiālu.
 LT: Gali sprogti sumaišyta su galinčiomis degti medžiagomis.
 HU: Éghető anyaggal keveredve robbanásveszélyes.
 MT: Jisplodi meta jithallat ma' materjal li jaqbad.
 NL: Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen.
 PL: Grozi wybuchem po zmieszaniu z materiałem zapalnym.
 PT: Pode explodir quando misturado com matérias combustíveis.
 RO: Exploziv în amestec cu materiale combustibile.
 SK: Výbušný po zmiešaní s horľavým materiálom.
 SL: Eksplozivno v mešanici z vnetljivim materialom.
 FI: Räjähävää sekoitettaessa palavien aineiden kanssa.
 SV: Explosivt vid blandning med brännbart material.

R10

BG: Запалим.
 ES: Inflamable.
 CS: Hořlavý.
 DA: Brandfarlig.
 DE: Entzündlich.
 ET: Tuleohtlik.
 EL: Εύφλεκτο.
 EN: Flammable.
 FR: Inflammable.
 IT: Infiammabile.
 LV: Uzliesmojošs.
 LT: Degi.
 HU: Kis mértékben tűzveszélyes
 MT: Jieħu n-nar.
 NL: Ontvlambaar.
 PL: Produkt łatwopalny.
 PT: Inflamável.
 RO: Inflamabil.
 SK: Horľavý.
 SL: Vnetljivo.
 FI: Syttyvä.
 SV: Brandfarligt.

R11

BG: Лесно запалим.
 ES: Fácilmente inflamable.
 CS: Vysoce hořlavý.
 DA: Meget brandfarlig.
 DE: Leichtentzündlich.

ET: Väga tuleohtlik.
 EL: Πολύ εύφλεκτο.
 EN: Highly flammable.
 FR: Facilement inflammable.
 IT: Facilmente infiammabile.
 LV: Viegli uzliesmojošs.
 LT: Labai degi.
 HU: Tűzveszélyes.
 MT: Jieħu n-nar malajr.
 NL: Licht ontvlambaar.
 PL: Produkt wysoce łatwopalny.
 PT: Facilmente inflamável.
 RO: Foarte inflamabil.
 SK: Veľmi horľavý.
 SL: Lahko vnetljivo.
 FI: Helposti syttyvä.
 SV: Mycket brandfarligt.

R12

BG: Изключително запалим.
 ES: Extremadamente inflamable.
 CS: Extrémně hořlavý.
 DA: Yderst brandfarlig.
 DE: Hochentzündlich.
 ET: Eriti tuleohtlik.
 EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο.
 EN: Extremely flammable.
 FR: Extrêmement inflammable.
 IT: Estremamente infiammabile.
 LV: Īpaši viegli uzliesmojošs.
 LT: Ypač degi.
 HU: Fokozottan tűzveszélyes.
 MT: Jieħu n-nar malajr ħafna.
 NL: Zeer licht ontvlambaar.
 PL: Produkt skrajnie łatwopalny.
 PT: Extremamente inflamável.
 RO: Extrem de inflamabil.
 SK: Mimoriadne horľavý.
 SL: Zelo lahko vnetljivo.
 FI: Erittäin helposti syttyvä.
 SV: Extremt brandfarligt.

R14

BG: Реагира бурно с вода.

ES: Reacciona violentamente con el agua.

CS: Prudce reaguje s vodou.

DA: Reagerer voldsomt med vand.

DE: Reagiert heftig mit Wasser.

ET: Reageerib ägedalt veega.

EL: Αντιδρά βίαια με νερό.

EN: Reacts violently with water.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu.

HU: Vízzel hevesen reagál.

MT: Jirreaġixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.

NL: Reageert heftig met water.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą.

PT: Reage violentamente em contacto com a água.

RO: Reacționează violent la contactul cu apa.

SK: Prudko reaguje s vodou.

SL: Burno reagira z vodo.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa.

SV: Reagerar häftigt med vatten.

R15

BG: При контакт с вода се отделят изключително запалими газове.

ES: Reacciona con el agua liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje extrémně hořlavé plyny.

DA: Reagerer med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με το νερό εκλύει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια.

EN: Contact with water liberates extremely flammable gases.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz extrêmement inflammables.

IT: A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: B'kuntatt ma' l-ilma jhroġ gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Vormt zeer licht ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases extremamente inflamáveis.

RO: La contactul cu apa degajă gaze extrem de inflamabile.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny.

SL: V stiku z vodo se sproščajo zelo lahko vnetljivi plini.

FI: Vapauttaa erittäin helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Vid kontakt med vatten bildas extremt brandfarliga gaser.

R16

BG: Експлозивен при смесване с оксидиращи вещества.

ES: Puede explosionar en mezcla con sustancias comburentes.

CS: Výbušný při smíchání s oxidačními látkami.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med oxiderende stoffer.

DE: Explosionsgefährlich in Mischung mit brandfördernden Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult oksüdeerivate ainetega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με οξειδωτικές ουσίες.

EN: Explosive when mixed with oxidizing substances.

FR: Peut exploser en mélange avec des substances comburantes.

IT: Pericolo di esplosione se mescolato con sostanze comburenti.

LV: Sprāgst, saskaroties ar oksidētājiem.

LT: Gali sprogti sumaišyta su oksiduojančiomis medžiagomis.

HU: Oxidáló anyaggal keveredve robbanásveszélyes.

MT: Jista' jispodi meta jithallat ma' sustanzi li jsaddu.

NL: Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen.

PL: Produkt wybuchowy po zmieszaniu z substancjami utleniającymi.

PT: Explosivo quando misturado com substâncias comburentes.

RO: Exploziv în amestec cu substanțe oxidante.

SK: Výbušný po zmiešaní s oxidujúcimi látkami.

SL: Eksplozivno v mešanici z oksidativnimi snovmi.

FI: Räjähävää hapettavien aineiden kanssa.

SV: Explosivt vid blandning med oxiderande ämnen.

R17

BG: Самозапалва се в присъствие на въздух.

ES: Se inflama espontáneamente en contacto con el aire.

CS: Samovznětlivý na vzduchu.

DA: Selvantændelig i luft.

DE: Selbstentzündlich an der Luft.

ET: Isesüttiv õhu käes.

EL: Αυτοαναφλέγεται στον αέρα.

EN: Spontaneously flammable in air.

FR: Spontanément inflammable à l'air.

IT: Spontaneamente infiammabile all'aria.

LV: Spontāni uzliesmo gaisā.

LT: Savaiame užsideganti ore.

HU: Levegőn öngyulladó.

MT: Jaqbad wahdu fl-arja.

NL: Spontaan ontvlambaar in lucht.

PL: Samorzutnie zapala się w powietrzu.

PT: Espontaneamente inflamável ao ar.

RO: Inflamabil spontan în aer.

SK: Vznietivý na vzduchu.

SL: Samovnetljivo na zraku.

FI: Itsestään syttyvää ilmassa.

SV: Självantänder i luft.

R18

BG: При употреба може да образува запалима или експлозивна паровъздушна смес.

ES: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

CS: Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.

DA: Ved brug kan brandbare dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.

DE: Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich.

ET: Kasutamisel võib moodustada tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.

EL: Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.

EN: In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture.

FR: Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

IT: Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/inflamabili.

LV: Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku un gaisa maisījumu.

LT: Naudojama gali sudaryti degius (sprogus) garų (oro) mišinius.

HU: A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-levegő elegy keletkezhet.

MT: Meta jintuża jista' jifforma taħlitiet espussivi jew li jaqbd u jekk jithallat ma' l-arja.

NL: Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.

PL: Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

PT: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

RO: La utilizare, vaporii pot forma cu aerul amestecuri explozive/inflamabile.

SK: Pri použití může vytvářet horlavé/výbušné zmesi pár so vzduchom.

SL: Pri uporabi lahko tvori vnetljivo/eksplozivno zmes hlapi-zrak.

FI: Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähävä höyry-ilma-seos.

SV: Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas.

R19

BG: Може да образува експлозивни пероксиди.

ES: Puede formar peróxidos explosivos.

CS: Může vytvářet výbušné peroxidy.

DA: Kan danne eksplosive peroxider.

DE: Kann explosionsfähige Peroxide bilden.

ET: Võib moodustada plahvatusohtlikke peroksiide.

EL: Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξειδία.

EN: May form explosive peroxides.

FR: Peut former des peroxydes explosifs.

IT: Può formare perossidi esplosivi.

LV: Var veidot sprādzienbīstamus peroksīdus.

LT: Gali sudaryti sprogstamuosius peroksidus.

HU: Robbanásveszélyes peroxidokat képezhet.

MT: Jista' jifforma perossidi espussivi.

NL: Kan ontplofbare peroxiden vormen.

PL: Może tworzyć wybuchowe nadtlenki.

PT: Pode formar peróxidos explosivos.

RO: Poate forma peroxizi explozivi.

SK: Může vytvářet výbušné peroxidy.

SL: Lahko tvori eksplozivne peroksidi.

FI: Saattaa muodostua räjähtäviä peroksideja.

SV: Kan bilda explosiva peroxider.

R20

BG: Вреден при вдишване.
 ES: Nocivo por inhalación.
 CS: Zdraví škodlivý při vdechování.
 DA: Farlig ved indånding.
 DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen.
 ET: Kahjulik sissehingamisel.
 EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται.
 EN: Harmful by inhalation.
 FR: Nocif par inhalation.
 IT: Nocivo per inalazione.
 LV: Kaitīgs ieelpojot.
 LT: Kenksminga įkvėpus.
 HU: Belélegezve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm.
 NL: Schadelijk bij inademing.
 PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
 PT: Nocivo por inalação.
 RO: Nociv prin inhalare.
 SK: Škodlivý pri vdýchnutí.
 SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
 FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä.
 SV: Farligt vid inandning.

R21

BG: Вреден при контакт с кожата.
 ES: Nocivo en contacto con la piel.
 CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží.
 DA: Farlig ved hudkontakt.
 DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut.
 ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga.
 EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Harmful in contact with skin.
 FR: Nocif par contact avec la peau.
 IT: Nocivo a contatto con la pelle.
 LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Kenksminga susilietus su oda.
 HU: Bőrrel érintkezve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda.
 NL: Schadelijk bij aanraking met de huid.
 PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
 PT: Nocivo em contacto com a pele.

RO: Nociv în contact cu pielea.
 SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
 SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
 FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.
 SV: Farligt vid hudkontakt.

R22

BG: Вреден при поглъщане.
 ES: Nocivo por ingestión.
 CS: Zdraví škodlivý při požití.
 DA: Farlig ved indtagelse.
 DE: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
 ET: Kahjulik allaneelamisel.
 EL: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Harmful if swallowed.
 FR: Nocif en cas d'ingestion.
 IT: Nocivo per ingestione.
 LV: Kaitīgs norijot.
 LT: Kenksminga prarijus.
 HU: Lenyelve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jinbela'.
 NL: Schadelijk bij opname door de mond.
 PL: Działa szkodliwie po połknięciu.
 PT: Nocivo por ingestão.
 RO: Nociv în caz de înghițire.
 SK: Škodlivý po požití.
 SL: Zdravju škodljivo pri zaužitju.
 FI: Terveydelle haitallista nieltynä.
 SV: Farligt vid förtäring.

R23

BG: Токсичен при вдишване.
 ES: Tóxico por inhalación.
 CS: Toxický při vdechování.
 DA: Giftig ved indånding.
 DE: Giftig beim Einatmen.
 ET: Mürgine sissehingamisel.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται.
 EN: Toxic by inhalation.
 FR: Toxique par inhalation.
 IT: Tossico per inalazione.
 LV: Toksisks ieelpojot.

LT: Toksiška įkvėpus.
 HU: Belélegezve mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku meta jinxtamm.
 NL: Vergiftig bij inademing.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe.
 PT: Tóxico por inalação.
 RO: Toxic prin inhalare.
 SK: Jedovatý pri vdýchnutí.
 SL: Strupeno pri vdihavanju.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä.
 SV: Giftigt vid inandning.

R24

BG: Токсичен при контакт с кожата.
 ES: Tóxico en contacto con la piel.
 CS: Toxický při styku s kůží.
 DA: Giftig ved hudkontakt.
 DE: Giftig bei Berührung mit der Haut.
 ET: MürGINE kokkupuutel nahaga.
 EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Toxic in contact with skin.
 FR: Toxique par contact avec la peau.
 IT: Tossico a contatto con la pelle.
 LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Toksiška susilietus su oda.
 HU: Bőrrel érintkezve mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda.
 NL: Vergiftig bij aanraking met de huid.
 PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
 PT: Tóxico em contacto com a pele.
 RO: Toxic în contact cu pielea.
 SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou.
 SL: Strupeno v stiku s kožo.
 FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle.
 SV: Giftigt vid hudkontakt.

R25

BG: Токсичен при поглъщане.
 ES: Tóxico por ingestión.
 CS: Toxický při požití.
 DA: Giftig ved indtagelse.
 DE: Giftig beim Verschlucken.

ET: MürGINE allaneelamisel.
 EL: Τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic if swallowed.
 FR: Toxique en cas d'ingestion.
 IT: Tossico per ingestione.
 LV: Toksisks norijot.
 LT: Toksiška prarijus.
 HU: Lenyelve mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku jekk jinbela'.
 NL: Vergiftig bij opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie po połknięciu.
 PT: Tóxico por ingestão.
 RO: Toxic în caz de înghițire.
 SK: Jedovatý po požití.
 SL: Strupeno pri zaužitju.
 FI: Myrkyllistä nieltynä.
 SV: Giftigt vid förtäring.

R26

BG: Силно токсичен при вдишване.
 ES: Muy tóxico por inhalación.
 CS: Vysoce toxický při vdechování.
 DA: Meget giftig ved indånding.
 DE: Sehr giftig beim Einatmen.
 ET: Väga mürGINE sissehingamisel.
 EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται.
 EN: Very toxic by inhalation.
 FR: Très toxique par inhalation.
 IT: Molto tossico per inalazione.
 LV: Ļoti toksisks ieelpojot.
 LT: Labai toksiška įkvėpus.
 HU: Belélegezve nagyon mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm.
 NL: Zeer vergiftig bij inademing.
 PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe.
 PT: Muito tóxico por inalação.
 RO: Foarte toxic prin inhalare.
 SK: Velmi jedovatý pri vdýchnutí.
 SL: Zelo strupeno pri vdihavanju.
 FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä.
 SV: Mycket giftigt vid inandning.

R27

BG: Силно токсичен при контакт с кожата.
 ES: Muy tóxico en contacto con la piel.
 CS: Vysoce toxický při styku s kůží.
 DA: Meget giftig ved hudkontakt.
 DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut.
 ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga.
 EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Very toxic in contact with skin.
 FR: Très toxique par contact avec la peau.
 IT: Molto tossico a contatto con la pelle.
 LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Labai toksiška susilietus su oda.
 HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku hafna meta jmiss il-ġilda.
 NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid.
 PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą.
 PT: Muito tóxico em contacto com a pele.
 RO: Foarte toxic în contact cu pielea.
 SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou.
 SL: Zelo strupeno v stiku s kožo.
 FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle.
 SV: Mycket giftigt vid hudkontakt.

R28

BG: Силно токсичен при поглъщане.
 ES: Muy tóxico por ingestión.
 CS: Vysoce toxický při požití.
 DA: Meget giftig ved indtagelse.
 DE: Sehr giftig beim Verschlucken.
 ET: Väga mürgine allaneelamisel.
 EL: Πολύ τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Very toxic if swallowed.
 FR: Très toxique en cas d'ingestion.
 IT: Molto tossico per ingestione.
 LV: Ļoti toksisks norijot.
 LT: Labai toksiška prarijus.
 HU: Lenyelve nagyon mérgező (toxikus).
 MT: Tossiku hafna jekk jinbela'.
 NL: Zeer vergiftig bij opname door de mond.
 PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu.
 PT: Muito tóxico por ingestão.
 RO: Foarte toxic în caz de înghițire.
 SK: Veľmi jedovatý po požití.

SL: Zelo strupeno pri zaužitju.
 FI: Erittäin myrkyllistä nieltynä.
 SV: Mycket giftigt vid förtäring.

R29

BG: При контакт с вода се отделя токсичен газ.
 ES: En contacto con agua libera gases tóxicos.
 CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s vodou.
 DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med vand.
 DE: Entwickelt bei Berührung mit Wasser giftige Gase.
 ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine gaas.
 EL: Σε επαφή με το νερό ελευθερώνονται τοξικά αέρια.
 EN: Contact with water liberates toxic gas.
 FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques.
 IT: A contatto con l'acqua libera gas tossici.
 LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes.
 LT: Reaguodama su vandeniu, išskiria toksiškas dujas.
 HU: Vízzel érintkezve mérgező gázok képződnek.
 MT: Jiffa' gass tossiku meta jmiss l-ilma.
 NL: Vormt vergiftig gas in contact met water.
 PL: W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy.
 PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos.
 RO: La contactul cu apa se degajă gaze toxice.
 SK: Pri kontakte s vodou uvoľňuje jedovatý plyn.
 SL: V stiku z vodo se sprošča strupen plin.
 FI: Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa.
 SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med vatten.

R30

BG: Може да стане лесно запалим при употреба.
 ES: Puede inflamarse fácilmente al usarlo.
 CS: Při používání se může stát vysoce hořlavým.
 DA: Kan blive meget brandfarlig under brug.
 DE: Kann bei Gebrauch leicht entzündlich werden.
 ET: Kasutamisel võib muutuda väga tuleohtlikuks.
 EL: Κατά τη χρήση γίνεται πολύ εύφλεκτο.
 EN: Can become highly flammable in use.
 FR: Peut devenir facilement inflammable pendant l'utilisation.
 IT: Può divenire facilmente infiammabile durante l'uso.
 LV: Var viegli uzliesmot lietošanas laikā.
 LT: Naudojama gali tapti labai degi.
 HU: A használat során tűzveszélyessé válik.
 MT: Jista' jaqbad malajr waqt li jintuża.

NL: Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden.
 PL: Podczas stosowania może stać się wysoce łatwopalny.
 PT: Pode-se tornar facilmente inflamável durante o uso.
 RO: Poate deveni foarte inflamabil în timpul utilizării.
 SK: Pri použití sa môže stať veľmi horľavým.
 SL: Med uporabo utegne postati 'lahko vnetljivo'.
 FI: Käytettäessä voi muuttua helposti syttyväksi.
 SV: Kan bli mycket brandfarligt vid användning.

R31

BG: При контакт с киселини се отделя токсичен газ.
 ES: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.
 CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
 DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.
 DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.
 ET: Kokkupuutel hapetega eraldub mürgine gaas.
 EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται τοξικά αέρια.
 EN: Contact with acids liberates toxic gas.
 FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.
 IT: A contatto con acidi libera gas tossico.
 LV: Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes.
 LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria toksiškas dujas.
 HU: Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.
 MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-acidi.
 NL: Vormt vergiftige gassen in contact met zuren.
 PL: W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.
 PT: Em contacto com ácidos liberta gases tóxicos.
 RO: La contactul cu acizii se degajă gaze toxice.
 SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje jedovatý plyn.
 SL: V stiku s kislinami se sprošča strupen plin.
 FI: Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
 SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra.

R32

BG: При контакт с киселини се отделя силно токсичен газ.
 ES: En contacto con ácidos libera gases muy tóxicos.
 CS: Uvolňuje vysoce toxický plyn při styku s kyselinami.
 DA: Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre.
 DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure sehr giftige Gase.
 ET: Kokkupuutel hapetega eraldub väga mürgine gaas.
 EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται πολύ τοξικά αέρια.

EN: Contact with acids liberates very toxic gas.
 FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.
 IT: A contatto con acidi libera gas molto tossico.
 LV: Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes.
 LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria labai toksiškas dujas.
 HU: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek.
 MT: Jitfa' gass tossiku ħafna meta jmiss l-acidi.
 NL: Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren.
 PL: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy.
 PT: Em contacto com ácidos liberta gases muito tóxicos.
 RO: La contactul cu acizii se degajă gaze foarte toxice.
 SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi jedovatý plyn.
 SL: V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin.
 FI: Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
 SV: Utvecklar mycket giftig gas vid kontakt med syra.

R33

BG: Опасност от кумулативни ефекти.
 ES: Peligro de efectos acumulativos.
 CS: Nebezpečí kumulativních účinků.
 DA: Kan ophobes i kroppen efter gentagen brug.
 DE: Gefahr kumulativer Wirkungen.
 ET: Kumulatiivse toime oht.
 EL: Κίνδυνος αθροιστικών επιδράσεων.
 EN: Danger of cumulative effects.
 FR: Danger d'effets cumulatifs.
 IT: Pericolo di effetti cumulativi.
 LV: Kaitīgas kumulatīvas ietekmes draudi.
 LT: Pavojinga — kaupiasi organizme.
 HU: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.
 MT: Periklu ta' effetti kumulattivi.
 NL: Gevaar voor cumulatieve effecten.
 PL: Niebezpieczeństwo kumulacji w organizmie.
 PT: Perigo de efeitos cumulativos.
 RO: Pericol de efecte cumulative.
 SK: Nebezpečenstvo kumulatívnych účinkov.
 SL: Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu.
 FI: Terveystilisten haittojen vaara pitkäaikaisessa altistuksessa.
 SV: Kan ansamlas i kroppen och ge skador.

R34

BG: Предизвиква изгаряния.
 ES: Provoca quemaduras.
 CS: Způsobuje poleptání.
 DA: Ætsningsfare.
 DE: Verursacht Verätzungen.
 ET: Põhjustab söövitust.
 EL: Προκαλεί εγκαύματα.
 EN: Causes burns.
 FR: Provoque des brûlures.
 IT: Provoca ustioni.
 LV: Rada apdegumus.
 LT: Nudegina.
 HU: Égési sérülést okoz.
 MT: Jikkaguna l-ħruq (fil-ġisem).
 NL: Veroorzaakt brandwonden.
 PL: Powoduje oparzenia.
 PT: Provoca queimaduras.
 RO: Provoacă arsuri.
 SK: Spôsobuje popáleniny/poleptanie.
 SL: Povzroča opekline.
 FI: Syövyttävää.
 SV: Frätande.

R35

BG: Предизвиква тежки изгаряния.
 ES: Provoca quemaduras graves.
 CS: Způsobuje těžké poleptání.
 DA: Alvorlig ætsningsfare.
 DE: Verursacht schwere Verätzungen.
 ET: Põhjustab tugevat söövitust.
 EL: Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.
 EN: Causes severe burns.
 FR: Provoque de graves brûlures.
 IT: Provoca gravi ustioni.
 LV: Rada smagus apdegumus.
 LT: Stipriai nudegina.
 HU: Súlyos égési sérülést okoz.
 MT: Jikkaguna ħruq serju (fil-ġisem).
 NL: Veroorzaakt ernstige brandwonden.
 PL: Powoduje poważne oparzenia.
 PT: Provoca queimaduras graves.

RO: Provoacă arsuri grave.
 SK: Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.
 SL: Povzroča hude opekline.
 FI: Voimakkaasti syövyttävää.
 SV: Starkt frätande.

R36

BG: Дразни очите.
 ES: Irrita los ojos.
 CS: Dráždí oči.
 DA: Irriterer øjnene.
 DE: Reizt die Augen.
 ET: Ärritab silmi.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια.
 EN: Irritating to eyes.
 FR: Irritant pour les yeux.
 IT: Irritante per gli occhi.
 LV: Kairina acis.
 LT: Dirgina akis.
 HU: Szemizgató hatású.
 MT: Jirrita l-ghajnejn.
 NL: Irriterend voor de ogen.
 PL: Działa drażniąco na oczy.
 PT: Irritante para os olhos.
 RO: Iritant pentru ochi.
 SK: Dráždí oči.
 SL: Draži oči.
 FI: Ärsyttää silmiä.
 SV: Irriterar ögonen.

R37

BG: Дразни дихателните пътища.
 ES: Irrita las vías respiratorias.
 CS: Dráždí dýchací orgány.
 DA: Irriterer åndedrætsorganerne.
 DE: Reizt die Atmungsorgane.
 ET: Ärritab hingamiselundeid.
 EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα.
 EN: Irritating to respiratory system.
 FR: Irritant pour les voies respiratoires.
 IT: Irritante per le vie respiratorie.
 LV: Kairina elpošanas sistēmu.

LT: Dirgina kvėpavimo takus.

HU: Izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe.

PT: Irritante para as vias respiratórias.

RO: Iritant pentru sistemul respirator.

SK: Dráždi dýchacie cesty.

SL: Draži dihala.

FI: Ärsyttää hengityselimiä.

SV: Irriterar andningsorganen.

R38

BG: Дразни кожата.

ES: Irrita la piel.

CS: Dráždí kůži.

DA: Irriterer huden.

DE: Reizt die Haut.

ET: Ärritab nahka.

EL: Ερεθίζει το δέρμα.

EN: Irritating to skin.

FR: Irritant pour la peau.

IT: Irritante per la pelle.

LV: Kairina ādu.

LT: Dirgina odą.

HU: Bőrizgató hatású.

MT: Jirrita l-ġilda.

NL: Irriterend voor de huid.

PL: Działa drażniąco na skórę.

PT: Irritante para a pele.

RO: Iritant pentru piele.

SK: Dráždi pokožku.

SL: Draži kožo.

FI: Ärsyttää ihoa.

SV: Irriterar huden.

R39

BG: Опасност от много тежки необратими ефекти.

ES: Peligro de efectos irreversibles muy graves.

CS: Nebezpečí velmi vážných nevratných účinků.

DA: Fare for varig alvorlig skade på helbred.

DE: Ernste Gefahr irreversiblen Schadens.

ET: Väga tõsiste pöördumatute tervisekahjustuste oht.

EL: Κίνδυνος πολύ σοβαρών μονίμων επιδράσεων.

EN: Danger of very serious irreversible effects.

FR: Danger d'effets irréversibles très graves.

IT: Pericolo di effetti irreversibili molto gravi.

LV: Būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi.

LT: Sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus.

HU: Nagyon súlyos és maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Periklu ta' effetti serji irreversibbli.

NL: Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten.

PL: Zagroza powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Perigo de efeitos irreversíveis muito graves.

RO: Pericol de efecte ireversibile foarte grave.

SK: Nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov.

SL: Nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja.

FI: Erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara.

SV: Risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador.

R40

BG: Съществуващи, но недостатъчни данни за канцерогенен ефект.

ES: Posibles efectos cancerígenos.

CS: Podezření na karcinogenní účinky.

DA: Mulighed for kræftfremkaldende effekt.

DE: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.

ET: Võimalik vähktõve põhjustaja.

EL: Υποπτο καρκινογένεσης.

EN: Limited evidence of a carcinogenic effect.

FR: Effet cancérogène suspecté — preuves insuffisantes.

IT: Possibilità di effetti cancerogeni — prove insufficienti.

LV: Kancerogenitāte ir daļēji pierādīta.

LT: Įtariama, kad gali sukelti vėžį.

HU: A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.

MT: Possibilità, mhix għal kollox ippruvata, ta' effetti cancerogeni.

NL: Carcinogene effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Ograniczone dowody działania rakotwórczego.

PT: Possibilidade de efeitos cancerígenos.

RO: Posibil efect cancerigen — dovezi insuficiente.

SK: Možnosť karcinogénneho účinku.

SL: Možen rakotvoren učinek.

FI: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.

SV: Misstänks kunna ge cancer.

R41

BG: Риск от тежко увреждане на очите.

ES: Riesgo de lesiones oculares graves.

CS: Nebezpečí vážného poškození očí.

DA: Risiko for alvorlig øjenskade.

DE: Gefahr ernster Augenschäden.

ET: Silmade kahjustamise tõsine oht.

EL: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.

EN: Risk of serious damage to eyes.

FR: Risque de lésions oculaires graves.

IT: Rischio di gravi lesioni oculari.

LV: Nopietnu bojājumu draudi acīm.

LT: Gali smarkiai pažeisti akis.

HU: Súlyos szemkárosodást okozhat.

MT: Riskju ta' hsara serja lill-ghajnejn.

NL: Gevaar voor ernstig oogletsel.

PL: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

PT: Risco de lesões oculares graves.

RO: Risc de leziuni oculare grave.

SK: Riziko vážneho poškodenia očí.

SL: Nevarnost hudih poškodb oči.

FI: Vakavan silmävaurion vaara.

SV: Risk för allvarliga ögonskador.

R42

BG: Възможна е сензибилизация при вдишване.

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen möglich.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται.

EN: May cause sensitization by inhalation.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione.

LV: Ielpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus.

HU: Belélegezve túlerzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jgib sensitizzazzjoni meta jinxtamm.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar sensibilização por inalação.

RO: Poate provoca o sensibilizare prin inhalare.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí.

SL: Vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning.

R43

BG: Възможна е сензибилизация при контакт с кожата.

ES: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.

ET: Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitisation by skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

LV: Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve túlerzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jmiss il-ġilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

RO: Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

SL: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid hudkontakt.

R44

BG: Риск от експлозия при нагряване в затворено пространство.

ES: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

CS: Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning under indeslutning.

DE: Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss.
 ET: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis.
 EL: Κίνδυνος εκρήξεως εάν θερμανθεί υπό περιορισμό.
 EN: Risk of explosion if heated under confinement.
 FR: Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.
 IT: Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.
 LV: Sprādziena draudi, karsējot slēgtā vidē.
 LT: Gali sprogti, jei kaitinama sandariai uždaryta.
 HU: Zárt térben hő hatására robbanhat.
 MT: Riskju ta' splużjoni jekk jissahhan fil-magħluq.
 NL: Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.
 PL: Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.
 PT: Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.
 RO: Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.
 SK: Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore.
 SL: Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru.
 FI: Räjähdyksvaara kuumennettaessa suljetussa astiassa.
 SV: Explosionsrisk vid uppvärmning i sluten behållare.

R45

BG: Може да причини рак.
 ES: Puede causar cáncer.
 CS: Může vyvolat rakovinu.
 DA: Kan fremkalde kræft.
 DE: Kann Krebs erzeugen.
 ET: Võib põhjustada vähktõbe.
 EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.
 EN: May cause cancer.
 FR: Peut provoquer le cancer.
 IT: Può provocare il cancro.
 LV: Kancerogēna viela.
 LT: Gali sukelti vėžį.
 HU: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).
 MT: Jista' jgħib il-kanċer.
 NL: Kan kanker veroorzaken.
 PL: Może powodować raka.
 PT: Pode causar cancro.
 RO: Poate cauza cancer.
 SK: Môže spôsobiť rakovinu.

SL: Lahko povzroči raka.
 FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa.
 SV: Kan ge cancer.

R46

BG: Може да причини наследствено генетично увреждане.
 ES: Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
 CS: Může vyvolat poškození dědičných vlastností.
 DA: Kan forårsage arvelige genetiske skader.
 DE: Kann vererbare Schäden verursachen.
 ET: Võib põhjustada pärilikke kahjustusi.
 EL: Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες.
 EN: May cause heritable genetic damage.
 FR: Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.
 IT: Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.
 LV: Var radīt pārmantojamus ģenētiskus defektus.
 LT: Gali sukelti paveldimus genetinius pakenkimus.
 HU: Öröklődő genetikai károsodást okozhat (mutagén hatású lehet).
 MT: Jista' jikkaġuna ħsara ġenetika li tintiret.
 NL: Kan erfelijke genetische schade veroorzaken.
 PL: Może powodować dziedziczne wady genetyczne.
 PT: Pode causar alterações genéticas hereditárias.
 RO: Poate provoca modificări genetice ereditare.
 SK: Môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie.
 SL: Lahko povzroči dedne genetske okvare.
 FI: Saattaa aiheuttaa periytyviä perimävaurioita.
 SV: Kan ge ärftliga genetiska skador.

R48

BG: Опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция.
 ES: Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.
 CS: Při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví.
 DA: Alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning.
 DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition.
 ET: Pikaajalised toimed tõsise tervisekahjustuse oht.
 EL: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση.
 EN: May cause serious health damage if exposed for a long period.
 FR: Peut causer de graves dommages à la santé en cas d'exposition prolongée.
 IT: Può provocare gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata.
 LV: Bīdri draudi veselībai ilgstošai iedarbībai.
 LT: Gali sukelti rimtingas sveikatos pavojus ilgai veikiant.
 HU: Komoly egészségkárosodást okozhat hosszútávú expozíciónál.
 MT: Jista' jikkawirja għal korrupzjoni ta' ssaħħa jekk tneqqu għal perjodu twil.
 NL: Kan ernstige gezondheidsschade veroorzaken bij langdurige blootstelling.
 PL: Może powodować poważne uszkodzenie zdrowia przy długotrwałym oddziaływaniu.
 PT: Pode causar graves danos à saúde em caso de exposição prolongada.
 RO: Poate provoca daune grave sănătății în cazul unei expuneri prelungite.
 SK: Môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia pri dlhodobej expozícii.
 SL: Lahko povzroči hude zdravstvene okvare pri dolgotrajni izpostavitosti.
 FI: Saattaa aiheuttaa vakavia terveysvaurioita pitkään kestäneellä altistuksella.
 SV: Kan ge allvariga hälsoskador vid långvarig exponering.

EN: Danger of serious damage to health by prolonged exposure.

FR: Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée.

IT: Pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata.

LV: Iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares.

LT: Veikiant ilgą laiką sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszú időn át hatva súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Periklu ta' hsara serja lis-saħħa jekk wiehed ikun espost għalih fit-tul.

NL: Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling.

PL: Stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

RO: Pericol de efecte grave asupra sănătății în caz de expunere prelungită.

SK: Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii.

SL: Nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti.

FI: Pitkääikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle.

SV: Risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering.

R49

BG: Може да причини рак при вдишване.

ES: Puede causar cáncer por inhalación.

CS: Může vyvolat rakovinu při vdechování.

DA: Kan fremkalde kræft ved indånding.

DE: Kann Krebs erzeugen beim Einatmen.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe.

EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται.

EN: May cause cancer by inhalation.

FR: Peut provoquer le cancer par inhalation.

IT: Può provocare il cancro per inalazione.

LV: Ieelpojot var izraisīt ļaundabīgus audzējus.

LT: Gali sukelti vėžį įkvėpus.

HU: Belélegezve rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna l-kanċer meta jinxtamm.

NL: Kan kanker veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować raka w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar cancro por inalação.

RO: Poate cauza cancer prin inhalare.

SK: Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí.

SL: Pri vdihavanju lahko povzroči raka.

FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa hengitettynä.

SV: Kan ge cancer vid inandning.

R50

BG: Силно токсичен за водни организми.

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen.

ET: Väga mürgine veeorganismidele.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Very toxic to aquatic organisms.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem.

LT: Labai toksiška vandens organizmams.

HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

MT: Tossiku hafna għal organiżmi akwatiċi.

NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen.

PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos.

RO: Foarte toxic pentru organismele acvatice.

SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy.

SL: Zelo strupeno za vodne organizme.

FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

R51

BG: Токсичен за водни организми.

ES: Tóxico para los organismos acuáticos.

CS: Toxický pro vodní organismy.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand.

DE: Giftig für Wasserorganismen.

ET: Mürgine veeorganismidele.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Toxic to aquatic organisms.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques.

IT: Tossico per gli organismi acquatici.

LV: Toksisks ūdens organismiem.

- LT: Toksiška vandens organizmams.
 HU: Mérgező a vízi szerveszetekre.
 MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi.
 NL: Vergiftig voor in het water levende organismen.
 PL: Działa toksycznie na organizmy wodne.
 PT: Tóxico para os organismos aquáticos.
 RO: Toxic pentru organisme acvatice.
 SK: Jedovatý pre vodné organizmy.
 SL: Strupeno za vodne organizme.
 FI: Myrkyllistä vesieliöille.
 SV: Giftigt för vattenlevande organismer.

R52

- BG: Вреден за водни организми.
 ES: Nocivo para los organismos acuáticos.
 CS: Škodlivý pro vodní organismy.
 DA: Skadelig for organismer, der lever i vand.
 DE: Schädlich für Wasserorganismen.
 ET: Kahjulik veeorganismidele.
 EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς.
 EN: Harmful to aquatic organisms.
 FR: Nocif pour les organismes aquatiques.
 IT: Nocivo per gli organismi acquatici.
 LV: Kaitīgs ūdens organismiem.
 LT: Kenksminga vandens organizmams.
 HU: Ártalmas a vízi szerveszetekre.
 MT: Jahmel hsara lil organiżmi akwatiċi.
 NL: Schadelijk voor in het water levende organismen.
 PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne.
 PT: Nocivo para os organismos aquáticos.
 RO: Nociv pentru organisme acvatice.
 SK: Škodlivý pre vodné organizmy.
 SL: Škodljivo za vodne organizme.
 FI: Haitallista vesieliöille.
 SV: Skadligt för vattenlevande organismer.
- CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
 DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
 DE: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
 ET: Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.
 EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.
 EN: May cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
 FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
 IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 LV: Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
 LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
 HU: A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
 MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent akwatiku.
 NL: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
 PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
 PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
 RO: Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
 SK: Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
 SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
 FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
 SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R54

- BG: Токсичен за флората.
 ES: Tóxico para la flora.
 CS: Toxický pro rostliny.
 DA: Giftig for planter.
 DE: Giftig für Pflanzen.
 ET: Mürgine taimedele.
 EL: Τοξικό για τη χλωρίδα.
 EN: Toxic to flora.
 FR: Toxique pour la flore.
 IT: Tossico per la flora.
- BG: Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
 ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

LV: Toksisks augiem.

LT: Toksiška augmenijai.

HU: Mérgező a növényekre.

MT: Tossiku għall-flora.

NL: Vergiftig voor planten.

PL: Działa toksyczne na rośliny.

PT: Tóxico para a flora.

RO: Toxic pentru floră.

SK: Jedovatý pre flóru.

SL: Strupeno za rastline.

FI: Myrkyllistä kasveille.

SV: Giftigt för växter.

R55

BG: Токсичен за фауната.

ES: Tóxico para la fauna.

CS: Toxický pro živočichy.

DA: Giftig for dyr.

DE: Giftig für Tiere.

ET: Mürgine loomadele.

EL: Τοξικό για την πανίδα.

EN: Toxic to fauna.

FR: Toxique pour la faune.

IT: Tossico per la fauna.

LV: Toksisks dzīvniekiem.

LT: Toksiška gyvūnijai.

HU: Mérgező az állatokra.

MT: Tossiku għall-fawna.

NL: Vergiftig voor dieren.

PL: Działa toksyczne na zwierzęta.

PT: Tóxico para a fauna.

RO: Toxic pentru faună.

SK: Jedovatý pre faunu.

SL: Strupeno za živali.

FI: Myrkyllistä eläimille.

SV: Giftigt för djur.

R56

BG: Токсичен за почвените организми.

ES: Tóxico para los organismos del suelo.

CS: Toxický pro půdní organismy.

DA: Giftig for organismer i jordbunden.

DE: Giftig für Bodenorganismen.

ET: Mürgine mullaorganismidele.

EL: Τοξικό για τους οργανισμούς του εδάφους.

EN: Toxic to soil organisms.

FR: Toxique pour les organismes du sol.

IT: Tossico per gli organismi del terreno.

LV: Toksisks augsnes organismiem.

LT: Toksiška dirvožemio organizmams.

HU: Mérgező a talaj szervezetekre.

MT: Tossiku għal organiżmi tal-ħamrija.

NL: Vergiftig voor bodemorganismen.

PL: Działa toksyczne na organizmy glebowe.

RO: Toxic pentru organismele din sol.

PT: Tóxico para os organismos do solo.

SK: Jedovatý pre pôdne organizmy.

SL: Strupeno za organizme v zemlji.

FI: Myrkyllistä maaperäeliöille.

SV: Giftigt för marklevande organismer.

R57

BG: Токсичен за пчелите.

ES: Tóxico para las abejas.

CS: Toxický pro včely.

DA: Giftig for bier.

DE: Giftig für Bienen.

ET: Mürgine mesilastele.

EL: Τοξικό για τις μέλισσες.

EN: Toxic to bees.

FR: Toxique pour les abeilles.

IT: Tossico per le api.

LV: Toksisks bitēm.

LT: Toksiška bitėms.

HU: Mérgező a méhekre.

MT: Tossiku għan-naħal.

NL: Vergiftig voor bijen.

PL: Działa toksyczne na pszczoły.

PT: Tóxico para as abelhas.

RO: Toxic pentru albine.

SK: Jedovatý pre včely.

SL: Strupeno za čebele.

FI: Myrkyllistä mehiläisille.

SV: Giftigt för bin.

R58

BG: Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти върху околната среда.

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.

CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.

DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i miljøet.

DE: Kann längerfristig schädliche Wirkungen auf die Umwelt haben.

ET: Võib avaldada pikaajalist keskkonda kahjustavat toimet.

EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον.

EN: May cause long-term adverse effects in the environment.

FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.

LV: Var izraisīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi vidē.

LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius aplinkos pakitimus.

HU: A környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent.

NL: Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

RO: Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului înconjurător.

SK: Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.

SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na okolje.

FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia ympäristössä.

SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i miljön.

R59

BG: Опасен за озоновия слой.

ES: Peligroso para la capa de ozono.

CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.

DA: Farlig for ozonlaget.

DE: Gefährlich für die Ozonschicht.

ET: Ohtlik osoonikihile.

EL: Επικίνδυνο για τη στoιβάδα του όζοντος.

EN: Dangerous for the ozone layer.

FR: Dangereux pour la couche d'ozone.

IT: Pericoloso per lo strato di ozono.

LV: Bīstams ozona slānim.

LT: Pavojinga ozono sluoksniui.

HU: Veszélyes az ózónrétegre.

MT: Perikoluż għas-saff ta' l-ożonu.

NL: Gevaarlijk voor de ozonlaag.

PL: Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej.

PT: Perigoso para a camada de ozono.

RO: Periculos pentru stratul de ozon.

SK: Nebezpečný pre ozónový vrstvu.

SL: Nevarno za ozonski plašč.

FI: Vaarallista otsonikerrokselle.

SV: Farligt för ozonskiktet.

R60

BG: Може да увреди възпроизводителната функция.

ES: Puede perjudicar la fertilidad.

CS: Může poškodit reprodukční schopnost.

DA: Kan skade forplantningsevnen.

DE: Kann die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võib kahjustada sigivust.

EL: Μπορεί να εξασθενήσει τη γονιμότητα.

EN: May impair fertility.

FR: Peut altérer la fertilité.

IT: Può ridurre la fertilità.

LV: Var kaitēt reproduktīvajām spējām.

LT: Kenkia vaisingumui.

HU: A fogamzóképességet vagy nemzőképességet (fertilitást) károsíthatja.

MT: Jista' jdghajjef il-fertilità.

NL: Kan de vruchtbaarheid schaden.

PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.

RO: Poate afecta fertilitatea.

SK: Môže poškodiť plodnosť.

SL: Lahko škoduje plodnosti.

FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Kan ge nedsatt fortplantningsförmåga.

R61

BG: Може да увреди плода при бременност.

ES: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Může poškodit plod v těle matky.

DA: Kan skade barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib schädigen.

ET: Võib kahjustada loodet.

EL: Μπορεί να βλάψει το έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: May cause harm to the unborn child.

FR: Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Può danneggiare i bambini non ancora nati.

LV: Var kaitēt augļa attīstībai.

LT: Kenkia negimusiam vaikui.

HU: A születendő gyermekre ártalmas lehet.

MT: Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf.

NL: Kan het ongeboren kind schaden.

PL: Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

PT: Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

RO: Poate provoca efecte adverse asupra copilului în timpul sarcinii.

SK: Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

SL: Lahko škoduje nerojenemu otroku.

FI: Vaarallista sikiölle.

SV: Kan ge fosterskador.

R62

BG: Възможен риск от увреждане на възпроизводителната функция.

ES: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

CS: Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.

DA: Mulighed for skade på forplantningsevnen.

DE: Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võimalik sigivuse kahjustamise oht.

EL: Πιθανός κίνδυνος για εξασθένηση της γονιμότητας.

EN: Possible risk of impaired fertility.

FR: Risque possible d'altération de la fertilité.

IT: Possibile rischio di ridotta fertilità.

LV: Iespējams kaitējuma risks reproduktīvajām spējām.

LT: Gali pakenkti vaisingumui.

HU: A fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre (fertilitásra) ártalmas lehet.

MT: Possibilità ta' riskju ta' fertilità mdgħajjfa.

NL: Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid.

PL: Możliwe ryzyko upośledzenia płodności.

PT: Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.

RO: Risc posibil de a afecta a fertilității.

SK: Možné riziko poškodenia plodnosti.

SL: Možna nevarnost oslabitve plodnosti.

FI: Voi mahdollisesti heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Möjlig risk för nedsatt fortplantningsförmåga.

R63

BG: Възможен риск от увреждане на плода при бременност.

ES: Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Možné nebezpečí poškození plodu v těle matky.

DA: Mulighed for skade på barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib möglicherweise schädigen.

ET: Võimalik loote kahjustamise oht.

EL: Πιθανός κίνδυνος δυσμενών επιδράσεων στο έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: Possible risk of harm to the unborn child.

FR: Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.

LV: Iespējams kaitējuma risks augļa attīstībai.

LT: Gali pakenkti negimusiam vaikui.

HU: A születendő gyermeket károsíthatja.

MT: Possibilità ta' riskju lit-tarbija fil-ġuf.

NL: Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind.

PL: Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.

PT: Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

RO: Risc posibil de a dăuna copilului în timpul sarcinii.

SK: Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa.

SL: Možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku.

FI: Voi olla vaarallista sikiölle.

SV: Möjlig risk för fosterskador.

R64

BG: Може да причини увреждане на здравето на кърмачета.

ES: Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

CS: Může poškodit kojene dítě.

DA: Kan skade børn i ammeperioden.

DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.

ET: Võib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.

EL: Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.

EN: May cause harm to breastfed babies.

FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.

IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.

LV: Var kaitēt zīdāmam bērnam.

LT: Kenkia žindomam vaikui.

HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.

MT: Jista' jikkaġuna hsara lil trabi qed jitreddgħu.

NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.

PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.

PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.

RO: Risc posibil pentru sugarii hrăniți cu lapte matern.

SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.

SL: Lahko škoduje zdravju dojenčka preko materinega mleka.

FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.

SV: Kan skada spädbarn under amningsperioden.

R65

BG: Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

ES: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

CS: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

DA: Farlig: kan give lungeskade ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

ET: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.

EL: Επιβλαβές: μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης.

EN: Harmful: may cause lung damage if swallowed.

FR: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

IT: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

LV: Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

LT: Kenksminga — prarijus, gali pakenkti plaučiams.

HU: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara: jista' jikkaġuna hsara lill-pulmuni jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.

PL: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

PT: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

RO: Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.

SK: Škodlivý, po požití může spôsobiť poškodenie pľúc.

SL: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

FI: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

SV: Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

R66

BG: Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

ES: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

CS: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

DA: Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.

DE: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

ET: Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

EL: Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο.

EN: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

FR: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

IT: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

LV: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

LT: Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

HU: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

MT: Espozizzjoni ripetuta tista' tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.

NL: Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

PL: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

PT: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

RO: Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

SK: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

SL: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

FI: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

SV: Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

R67

BG: Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.

ES: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

CS: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

DA: Dampe kan give sløvhed og svimmelhed.

DE: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

ET: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

EL: Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη.

EN: Vapours may cause drowsiness and dizziness.

FR: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

IT: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

LV: Tvaiki var radīt miegainību un reiboni.

LT: Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.

HU: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

MT: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna hedla ta' nghan u sturdamenti.

NL: Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

PL: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

PT: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

RO: Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

SK: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

SL: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

R68

BG: Възможен риск от необратими ефекти.

ES: Posibilidad de efectos irreversibles.

CS: Možné nebezpečí nevratných účinků.

DA: Mulighed for varig skade på helbred.

DE: Irreversibler Schaden möglich.

ET: Pöördumatute kahjustuste oht.

EL: Πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων.

EN: Possible risk of irreversible effects.

FR: Possibilité d'effets irréversibles.

IT: Possibilità di effetti irreversibili.

LV: Iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks.

LT: Gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus.

HU: Maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Riskju possibbli ta' effetti irreversibbli.

NL: Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Possibilidade de efeitos irreversíveis.

RO: Risc posibil de efecte ireversibile.

SK: Možné riziká ireverzibilných účinkov.

SL: Možna nevarnost trajnih okvar zdravja.

FI: Pysyvien vaurioiden vaara.

SV: Möjlig risk för bestående hälsoskador.

Комбинирани R-фрази

Combinación de frases-R

Kombinace R-vět

Kombination af R-sætninger

Kombination der R-Sätze

R ühendlaused

Συνδυασμός των R-φράσεων

Combination of R-phrases

Combinaison des phrases R

Combinazioni delle frasi R

R frāžu kombinācija

R frazių derinys

Összetett R-mondatok

Kombinazzjoni ta' Frazzi R

Combinatie van R-zinnen

Łączzone zwroty R

Combinação das frases R

Combinații de fraze R

Kombinácie R-viet

Sestavljeni stavki R

Yhdistetyt R-lausekkeet

Sammansatta R-fraser

R14/15

BG: Реагира бурно с вода и се отделят изключително запалими газове.

ES: Reacciona violentamente con el agua, liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Prudce reaguje s vodou za uvolňování extrémně hořlavých plynů.

DA: Reagerer voldsomt med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert heftig mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Reageerib ägedalt veega, eraldades väga tuleohtlikku gaasi.

EL: Αντιδρά βίαια σε επαφή με νερό εκλύοντας αέρια εξόχως εύφλεκτα.

EN: Reacts violently with water, liberating extremely flammable gases.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau en dégageant des gaz extrêmement inflammables.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua liberando gas estremamente infiammabili.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni, izdalot īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízzel hevesen reagál és közben fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: Jirreagixxi b'mod vjolenti meta jmiss l-ilma billi jitfa' gassijiet li jieħdu n-nar malajr hafna.

NL: Reageert heftig met water en vormt daarbij zeer ontvlambaar gas.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą uwalniając skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Reage violentamente com a água libertando gases extremamente inflamáveis.

RO: Reacționează violent cu apa, cu degajare de gaze extrem de inflamabile.

SK: Prudko reaguje s vodou, pričom uvoľňuje mimoriadne horľavé plyny.

SL: Burno reagira z vodo, pri čemer se sprošča zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa vapauttaen helposti syttyviä kaasuja.

SV: Reagerar häftigt med vatten varvid extremt brandfarliga gaser bildas.

R15/29

BG: При контакт с вода се отделят токсични и изключително запалими газове.

ES: En contacto con el agua, libera gases tóxicos y extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje toxický, extrémně hořlavý plyn.

DA: Reagerer med vand under dannelse af giftige og yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung giftiger und hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine, väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με νερό ελευθερώνονται τοξικά, εξόχως εύφlekτα αέρια.

EN: Contact with water liberates toxic, extremely flammable gas.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques et extrêmement inflammables.

IT: A contatto con acqua libera gas tossici e estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas toksiskas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama toksiškas ir ypač degias dujas.

HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes és mérgező gázok képződnek.

MT: Meta jmiss l-ilma jitfa' gassijiet tossici u li jieħdu n-nar malajr hafna.

NL: Vormt vergiftig en zeer ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne, toksyczne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos e extremamente inflamáveis.

RO: În contact cu apa se degajă gaze toxice și extrem de inflamabile.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňuje jedovatý, mimoriadne horľavý plyn.

SL: V stiku z vodo se sprošča strupen, zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Vapauttaa myrkyllisiä, helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Utvecklar giftig och extremt brandfarlig gas vid kontakt med vatten.

R20/21

BG: Вреден при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful by inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.

RO: Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt vid inandning och hudkontakt.

R20/22

BG: Вреден при вдишване и при поглъщане.

ES: Nocivo por inhalación y por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.

DA: Farlig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Kahjulik sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful by inhalation and if swallowed.

FR: Nocif par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs ieelpojot un norijot.

LT: Kenksminga įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Nocivo por inalação e ingestão.

RO: Nociv prin inhalare și prin înghițire.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning och förtäring.

R20/21/22

BG: Вреден при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Farlig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Nocivo por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R21/22

BG: Вреден при контакт с кожата и при поглъщане.
 ES: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
 CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.
 DA: Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse.
 DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
 ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
 EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Harmful in contact with skin and if swallowed.
 FR: Nocif par contact avec la peau et par ingestion.
 IT: Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
 LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
 LT: Kenksminga susilietus su oda ir prarijus.
 HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
 MT: Jaghmel hsara meta jmiss il-ġilda jew jinbela'.
 NL: Schadelijk bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
 PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Nocivo em contacto com a pele e por ingestão.
 RO: Nociv în contact cu pielea și prin înghițire.
 SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zaužitju.
 FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle ja nieltynä.
 SV: Farligt vid hudkontakt och förtäring.

R23/24

BG: Токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
 ES: Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
 CS: Toxický při vdechování a při styku s kůží.
 DA: Giftig ved indånding og ved hudkontakt.
 DE: Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
 ET: Mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Toxic by inhalation and in contact with skin.
 FR: Toxique par inhalation et par contact avec la peau.
 IT: Tossico per inalazione e contatto con la pelle.
 LV: Toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.
 HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.

MT: Tossiku meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
 NL: Vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
 PT: Tóxico por inalação e em contacto com a pele.
 RO: Toxic prin inhalare și în contact cu pielea.
 SK: Jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
 SL: Strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.
 SV: Giftigt vid inandning och hudkontakt.

R23/25

BG: Токсичен при вдишване и при поглъщане.
 ES: Tóxico por inhalación y por ingestión.
 CS: Toxický při vdechování a při požití.
 DA: Giftig ved indånding og ved indtagelse.
 DE: Giftig beim Einatmen und Verschlucken.
 ET: Mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic by inhalation and if swallowed.
 FR: Toxique par inhalation et par ingestion.
 IT: Tossico per inalazione e ingestione.
 LV: Toksisks ieelpojot un norijot.
 LT: Toksiška įkvėpus ir prarijus.
 HU: Belélegezve és lenyelve mérgező.
 MT: Tossiku meta jinxtamm jew meta jinbela'.
 NL: Vergiftig bij inademing en opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
 PT: Tóxico por inalação e ingestão.
 RO: Toxic prin inhalare și prin înghițire.
 SK: Jedovatý pri vdýchnutí a po požití.
 SL: Strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.
 SV: Giftigt vid inandning och förtäring.

R23/24/25

BG: Токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
 ES: Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 CS: Toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.
 DA: Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.
 DE: Giftig beim Einatmen, bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
 ET: Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
 FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
 IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e ingestione.
 LV: Toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu un norijot.
 LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda ir prarijus.
 HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.
 MT: Tossiku meta jinxtamm jew meta jinbela'.
 NL: Vergiftig bij inademing en opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Tóxico por inalação e ingestão e em contacto com a pele.
 RO: Toxic prin inhalare și prin înghițire și în contact cu pielea.
 SK: Jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo in pri zaužitju.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.
 SV: Giftigt vid inandning och förtäring.

DE: Giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

MT: Tossiku meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R24/25

BG: Токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Tóxico em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R26/27

BG: Силно токсичен при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Muy tóxico por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic by inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico por inalação e em contacto com a pele.

RO: Foarte toxic prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Velmi jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt vid inandning och hudkontakt.

R26/28

BG: Силно токсичен при вдишване и при поглъщане.

ES: Muy tóxico por inhalación y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação e ingestão.

RO: Foarte toxic prin inhalare și prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning och förtäring.

R26/27/28

BG: Силно токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jinxtamm, imiss il-gilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R27/28

BG: Силно токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jmiss il-gilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Muito tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
 RO: Foarte toxic în contact cu pielea și prin înghițire.
 SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Zelo strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.
 FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.
 SV: Mycket giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R36/37

BG: Дразни очите и дихателните пътища.
 ES: Irrita los ojos y las vías respiratorias.
 CS: Dráždí oči a dýchací orgány.
 DA: Irriterer øjnene og åndedrætsorganerne.
 DE: Reizt die Augen und die Atmungsorgane.
 ET: Ärritab silmi ja hingamiselundeid.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια και το αναπνευστικό σύστημα.
 EN: Irritating to eyes and respiratory system.
 FR: Irritant pour les yeux et les voies respiratoires.
 IT: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
 LV: Kairina acis un elpošanas sistēmu.
 LT: Dirgina akis ir kvėpavimo takus.
 HU: Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
 MT: Jirrita l-ghajnejn u s-sistema respiratorja.
 NL: Irriterend voor de ogen en de ademhalingswegen.
 PL: Działa drażniąco na oczy i drogi oddechowe.
 PT: Irritante para os olhos e vias respiratórias.
 RO: Iritant pentru ochi și sistemul respirator.
 SK: Dráždí oči a dýchacie cesty.
 SL: Draži oči in dihala.
 FI: Ärsyttää silmiä ja hengityselimiä.
 SV: Irriterar ögonen och andningsorganen.

R36/38

BG: Дразни очите и кожата.
 ES: Irrita los ojos y la piel.
 CS: Dráždí oči a kůži.
 DA: Irriterer øjnene og huden.
 DE: Reizt die Augen und die Haut.
 ET: Ärritab silmi ja nahka.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.

EN: Irritating to eyes and skin.
 FR: Irritant pour les yeux et la peau.
 IT: Irritante per gli occhi e la pelle.
 LV: Kairina acis un ādu.
 LT: Dirgina akis ir odą.
 HU: Szem- és bőrizgató hatású.
 MT: Jirrita l-ghajnejn u l-gilda.
 NL: Irriterend voor de ogen en de huid.
 PL: Działa drażniąco na oczy i skórę.
 PT: Irritante para os olhos e pele.
 RO: Iritant pentru ochi și pentru piele.
 SK: Dráždí oči a pokožku.
 SL: Draži oči in kožo.
 FI: Ärsyttää silmiä ja ihoa.
 SV: Irriterar ögonen och huden.

R36/37/38

BG: Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
 ES: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
 CS: Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
 DA: Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden.
 DE: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.
 ET: Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
 EN: Irritating to eyes, respiratory system and skin.
 FR: Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
 IT: Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
 LV: Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.
 LT: Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
 HU: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
 MT: Jirrita l-ghajnejn, is-sistema respiratorja u l-gilda.
 NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
 PL: Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
 PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
 RO: Iritant pentru ochi, sistemul respirator și pentru piele.
 SK: Dráždí oči, dýchacie cesty a pokožku.
 SL: Draži oči, dihala in kožo.
 FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
 SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

R37/38

BG: Дразни дихателните пътища и кожата.

ES: Irrita las vías respiratorias y la piel.

CS: Dráždí dýchací orgány a kůži.

DA: Irriterer åndedrætsorganerne og huden.

DE: Reizt die Atmungsorgane und die Haut.

ET: Ärritab hingamiselundeid ja nahka.

EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.

EN: Irritating to respiratory system and skin.

FR: Irritant pour les voies respiratoires et la peau.

IT: Irritante per le vie respiratorie e la pelle.

LV: Kairina elpošanas sistēmu un ādu.

LT: Dirgina kvėpavimo takus ir odą.

HU: Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja u l-ġilda.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen en de huid.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

PT: Irritante para as vias respiratórias e pele.

RO: Iritant pentru sistemul respirator și pentru piele.

SK: Dráždí dýchacie cesty a pokožku.

SL: Draži dihala in kožo.

FI: Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.

SV: Irriterar andningsorganen och huden.

R39/23

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: MürGINE: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakankimus įkvėpus.

HU: Belélegezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinx-tamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare.

SK: Jedovatý, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengittytynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/24

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: MürGINE: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht nahale sattumisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jmiss il-gilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea.

SK: Jedovatý, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση κατάποσης.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna jekk jinxtamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/23/24

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxtamm u meta jmiss il-gilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Jedovatý, nebezpečnosť veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihanju in v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitetynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/23/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxamm jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečnosť veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihanju in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitetynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/24/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jmiss il-gilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/23/24/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitetynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R39/26

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/27

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jmiss il-gilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht alla-neelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/26/27

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bõrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxamm u jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhale și în contact cu pielea.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/26/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxamm u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhale și prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/27/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/26/27/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks - būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu vai norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve, lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxamm, imiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R42/43

BG: Възможна е сензибилизация при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

ET: Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Saskaņoties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bõrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing of contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

RO: Poate provoca sensibilizare prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu po vdýchnutí a po kontakte s pokožkou.

SL: Lahko povzroči preobčutljivost pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Altistuminen hengitysteitse ja ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

R48/20

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Kaitīgs - ieelpojot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvėpiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Jaġħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare.

SK: Škodlivý, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/21

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul waqt li jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περιπτώση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Kaitīgs - norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/20/21

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs - ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu, iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm u mess mal-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działą szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Škodlivý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengittynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/20/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Farligt: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs - ieelpojot un norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działą szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengittynä ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/21/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Farligt: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrrel érintkezve és szájon át a szervezetre jutva ártalmas: súlyos egésszégkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/20/21/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, norijot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetre jutva ártalmas: súlyos egésszégkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R48/23

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvėpiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare.

SK: Jedovatý, nebezpečnosť vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/24

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul għal mess mal-gilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea.

SK: Jedovatý, nebezpečnosť vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/23/24

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Giftigt: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm u mess mal-gilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechow e i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/23/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Giftigt: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Vergiftigt: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/24/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espożizzjoni għat-tul għal mess mal-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Vergiftigt: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/23/24/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks - iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szerveszövetbe jutva mérgező: súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm, mess mal-gilda jew jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Jedovatý, nebezpečnosť vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudnih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R50/53

BG: Силно токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē.

LT: Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Nagyon mérgező a vízi szerveszövetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Tossiku hafna għal organizmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

RO: Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Erittäin myrkyllistä vesieliölle, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R51/53

BG: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

ES: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskonda kahjustavat toimet.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Mérgező a vízi szerveszetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi; jista' jikkaġuna effetti hżiena għat-tul fl-ambjent akwatiċu.

NL: Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

RO: Toxic pentru organisme acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

SK: Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R52/53

BG: Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

ES: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskonda kahjustavat toimet.

EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Ártalmas a vízi szerveszetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara lil organiżmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti hżiena għat-tul fl-ambjent akwatiċu.

NL: Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

RO: Nociv pentru organisme acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R68/20

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm.

NL: Schadelijk: bij inademing zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inhalare.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettyinä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning.

R68/21

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при контакт с кожата.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile în contact cu pielea.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R68/22

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при поглъщане.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve ártalmas: maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por ingestão.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inghițire.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid förtäring.

R68/20/21

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bõrrel érintkezve ártalmas: maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minhabba xamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij inademing en aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e em contacto com a pele.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R68/20/22

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.

ES: Nocivo: Posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione ed ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minhabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e ingestão.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inhalare și prin înghițire.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R68/21/22

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R68/20/21/22

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování, při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs - iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bõrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irriversibbli minħabba xamm, meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.»

e) L'allegato IV è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ IV — ANEXO IV — PŘÍLOHA IV — BILAG IV — IV ANHANG — IV LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — IV PIELIKUMS — IV PRIEDAS — IV. MELLÉKLET — ANNESS IV — BIJLAGE IV — ZAŁĄCZNIK IV — ANEXO IV — ANEXA IV — PRÍLOHA IV — PRILOGA IV — LIITE IV — BILAGA IV

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съвети за безопасност, свързани с опасните вещества и препарати

ANEXO IV

Consejos de prudencia relativos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA IV

Standardní pokyny pro bezpečné zacházení týkající se nebezpečných látek a přípravků

BILAG IV

Forsigtighedsregler for farlige stoffer og præparater

ANHANG IV

Sicherheitsratschläge für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

IV LISA

Ohtlike ainete ja valmististe ohutuslaused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης που αφορούν επικίνδυνες χημικές ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX IV

Safety advice concerning dangerous substances and preparations

ANNEXE IV

Conseils de prudence concernant les substances et préparations dangereuses

ALLEGATO IV

Consigli di prudenza riguardanti le sostanze e preparati pericolosi

IV PIELIKUMS

Drošības prasību apzīmējumi un apvienotie apzīmējumi

IV PRIEDAS

Saugos patarimai dėl pavojingų medžiagų ir preparatų

IV. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények biztonságos használatára vonatkozó útmutatások

ANNESS IV

Pariri ta' sigurtà dwar sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi

BIJLAGE IV

Veiligheidsaanbevelingen met betrekking tot gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK IV

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania substancji niebezpiecznej lub preparatu niebezpiecznego

ANEXO IV

Conselhos de prudência relativos a substâncias e preparações perigosas

ANEXA IV

Recomandări de prudență privind substanțele și preparatele periculoase

PŘÍLOHA IV

Zoznam označení na bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku

PRILOGA IV

Standardna obvestila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE IV

Vaarallisten aineiden ja valmisteiden turvallisuusohjeet

BILAGA IV

Skyddsfraser för farliga ämnen och beredningar

S1

BG: Да се съхранява под ключ.

ES: Conservese bajo llave.

CS: Uchovávejte uzamčené.

DA: Opbevares under lås.

DE: Unter Verschluss aufbewahren.

ET: Hoida lukustatult.

EL: Να φυλάσσεται κλειδωμένο.

EN: Keep locked up.

FR: Conserver sous clé.

IT: Conservare sotto chiave.

LV: Turēt noslēgtu.

LT: Laikyti užrakintą.

HU: Elzárva tartandó.

MT: Żomm maqful.

NL: Achter slot bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem.

PT: Guardar fechado à chave.

RO: A se păstra sub cheie.

SK: Uchovávejte uzamknuté.

SL: Hraniti zaklenjeno.

FI: Säilytettävä lukitussa tilassa.

SV: Förvaras i låst utrymme.

S2

BG: Да се пази далече от достъп на деца.

ES: Manténgase fuera del alcance de los niños.

CS: Uchovávejte mimo dosah dětí.

DA: Opbevares utilgængeligt for børn.

DE: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

ET: Hoida lastele kättesaamatus kohas.

EL: Μακριά από παιδιά.

EN: Keep out of the reach of children.

FR: Conserver hors de la portée des enfants.

IT: Conservare fuori della portata dei bambini.

LV: Sargāt no bērniem.

LT: Saugoti nuo vaikų.

HU: Gyermkek kezébe nem kerülhet.

MT: Żomm fejn ma jintlahaqx mit-tfal.

NL: Buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Chronić przed dziećmi.

PT: Manter fora do alcance das crianças.

RO: A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

SK: Uchovávejte mimo dosahu dětí.

SL: Hraniti izven dosega otrok.

FI: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

SV: Förvaras oåtkomligt för barn.

S3

BG: Да се съхранява на хладно място.

ES: Conservese en lugar fresco.

CS: Uchovávejte na chladném místě.

DA: Opbevares køligt.

DE: Kühl aufbewahren.

ET: Hoida jahedas.

EL: Να φυλάσσεται σε δροσερό μέρος.

EN: Keep in a cool place.

FR: Conserver dans un endroit frais.

IT: Conservare in luogo fresco.

LV: Uzglabāt vēsā vietā.

LT: Laikyti vėsioje vietoje.

HU: Hűvös helyen tartandó.

MT: Żomm f'post frisk.

NL: Op een koele plaats bewaren.

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.

PT: Guardar em lugar fresco.

RO: A se păstra într-un loc răcoros.

SK: Uchovávejte na chladnom mieste.

SL: Hraniti na hladnem.

FI: Säilytettävä viileässä.

SV: Förvaras svalt.

S4

BG: Да се съхранява далече от жилищни помещения.

ES: Manténgase lejos de locales habitados.

CS: Uchovávejte mimo obytné objekty.

DA: Må ikke opbevares i nærheden af bebølse.

DE: Von Wohnplätzen fernhalten.

ET: Mitte hoida eluruumides.

EL: Μακριά από κατοικημένους χώρους.

EN: Keep away from living quarters.

FR: Conserver à l'écart de tout local d'habitation.

IT: Conservare lontano da locali di abitazione.

LV: Neuzglabāt dzīvojamās telpās.

LT: Nelaikyti gyvenamosiose patalpose.

HU: Lakóterületől távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn postijiet ta' abitazzjoni.

NL: Verwijderd van woonruimten opbergen.

PL: Nie przechowywać w pomieszczeniach mieszkalnych.

PT: Manter fora de qualquer zona de habitação.

RO: A se păstra departe de zonele locuite.

SK: Uchovávať mimo obývaných priestorov.

SL: Hraniti izven bivališč.

FI: Ei saa säilyttää asuintiloissa.

SV: Förvaras avskilt från bostadsutrymmen.

S5

BG: Да се съхранява под ... (подходяща течност, указана от производителя).

ES: Conservese en ... (líquido apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (příslušnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en egnet væske, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (geeignete Flüssigkeit vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida sisu ... all (sobiva vedeliku määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται το περιεχόμενο μέσα σε ... (το είδος του κατάλληλου υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep contents under ... (appropriate liquid to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (liquide approprié à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda šķidrums, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti užpiltą ... (tinkamą skystį nurodo gamintojas).

HU: ... alatt tartandó (a folyadékot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt... (il-likwidu adatt li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (geschikte vloeistof aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w ... (cieczy wskazanej przez producenta).

PT: Manter sob ... (líquido apropriado a especificar pelo produtor).

RO: A se păstra sub... (lichidul adecvat va fi indicat de fabricant).

SK: Obsah uchovávať pod ... (vhodnou kvapalinou, ktorú špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pod/v ... (ustrezno tekočino, v kateri je treba snov ali pripravek hraniti, določiti proizvajalec).

FI: Sisältö säilytettävä ... (tarkoitukseen soveltuvan nesteen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvara innehållet i ... (lämplig vätska anges av tillverkaren).

S6

BG: Да се съхранява под ... (инертен газ, указан от производителя).

ES: Conservese en ... (gas inerte a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (inertní plyn specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en inaktiv gas, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (inertes Gas vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ... all (inertgaasi määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε ατμόσφαιρα ... (το είδος του αδρανούς αερίου καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep under ... (inert gas to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (gaz inerte à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (gas inerte da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda gāzi, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti ... (inertines dujas nurodo gamintojas) aplinkoje.

HU: ... alatt tartandó (az inert gázt a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt... (gass inert li jkun speċifikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (inert gas aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w atmosferze ... (obojętnego gazu wskazanego przez producenta).

PT: Manter sob ... (gás inerte a especificar pelo produtor).

RO: A se păstra sub... (gazul inert va fi indicat de fabricant).

SK: Uchovávať pod ... (inertným plynom, ktorý špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti v ... (ustrezen inertni plin, v katerem je treba snov ali pripravek hraniti, določiti proizvajalec).

FI: Säilytettävä ... (inertin kaasun ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras i ... (inert gas anges av tillverkaren).

S7

BG: Съдът да се държи плътно затворен.

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.

DE: Behälter dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο.

EN: Keep container tightly closed.

FR: Conserver le récipient bien fermé.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur maghluq sewwa.

NL: In goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

PT: Manter o recipiente bem fechado.

RO: A se păstra ambalajul închis ermetic.

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.

S8

BG: Съдът да се съхранява на сухо място.

ES: Manténgase el recipiente en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal suchý.

DA: Emballagen skal opbevares tørt.

DE: Behälter trocken halten.

ET: Hoida pakend kuivana.

EL: Το δοχείο να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container dry.

FR: Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu.

LT: Pakuotę laikyti sausoje vietoje.

HU: Az edényzet szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur niexef.

NL: Verpakking droog houden.

PL: Przechowywać pojemnik w suchym pomieszczeniu.

PT: Manter o recipiente ao abrigo da humidade.

RO: A se păstra ambalajul într-un loc uscat, ferit de umiditate.

SK: Uchovávejte nádobu suchú.

SL: Posodo hraniti na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana.

SV: Förpackningen förvaras torrt.

S9

BG: Съдът да се съхранява на добре проветриво място.

ES: Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

IT: Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur f'post ivventilat sewwa.

NL: Op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente num local bem ventilado.

RO: A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.

SK: Uchovávejte nádobu na dobre vetranom mieste.

SL: Posodo hraniti na dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S12

BG: Съдът да не се затваря херметично.

ES: No cerrar el recipiente herméticamente.

CS: Neuchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen må ikke lukkes tæt.

DE: Behälter nicht gasdicht verschließen.

ET: Mitte hoida hermeetiliselt suletud pakendis.

EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο.

EN: Do not keep the container sealed.

FR: Ne pas fermer hermétiquement le récipient.

IT: Non chiudere ermeticamente il recipiente.

LV: Neuzglabāt slēgtā veidā.

LT: Nelaikyti sandariai uždarytos pakuotės.

HU: Az edényzetet nem szabad légmentesen lezárni.

MT: Thallix il-kontenitur maghluq.

NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.

PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.

PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.

RO: A nu se închide ermetic ambalajul.

SK: Neuchovávať nádobu hermeticky uzatvorenú.

SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.

FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.

SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

S13

BG: Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

ES: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

CS: Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

DA: Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.

DE: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

ET: Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

EL: Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

EN: Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.

FR: Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

IT: Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

LV: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

LT: Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

HU: Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn ikel, xorb u minn għalf ta' l-annimali.

NL: Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.

PL: Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

PT: Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

RO: A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.

SK: Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

SL: Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

FI: Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

SV: Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

S14

BG: Да се съхранява далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese lejos de ... (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares adskilt fra ... (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).

DE: Von ... fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Μακριά από ... (ασύμβατες ουσίες καθορίζονται από τον παραγωγό).

EN: Keep away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare lontano da ... (sostanze incompatibili da precisare da parte del produttore).

LV: Neuzglabāt kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti atokiau nuo... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(ka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm 'il bogħod minn ... (materjal inkompatibbli li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Verwijderd houden van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie przechowywać razem z ... (materiałami określonymi przez producenta).

PT: Manter afastado de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: A se păstra departe de ... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávať mimo dosahu ... (neznášanlivého materiálu, ktorý určí výrobca).

SL: Hraniti ločeno od ... (nezdružljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S15

BG: Да се съхранява далече от топлина.

ES: Conservar alejado del calor.

CS: Chraňte před teplem.

DA: Må ikke udsættes for varme.

DE: Vor Hitze schützen.

ET: Hoida eemal soojusallikast.

EL: Μακριά από θερμότητα.

EN: Keep away from heat.

FR: Conserver à l'écart de la chaleur.

IT: Conservare lontano dal calore.

LV: Sargāt no sasilšanas.

LT: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių.

HU: Hőhatástól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod mis-shana.

NL: Verwijderd houden van warmte.

PL: Przechowywać z dala od źródeł ciepła.

PT: Manter afastado do calor.

RO: A se păstra departe de căldură.

SK: Uchovávejte mimo dosahu tepla.

SL: Varovati pred toploto.

FI: Suojattava lämmöltä.

SV: Får inte utsättas för värme.

S16

BG: Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

ES: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas — No fumar.

CS: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení — Zákaz kouření.

DA: Holdes væk fra antændelseskilder — Rygning forbudt.

DE: Von Zündquellen fernhalten — Nicht rauchen.

ET: Hoida eemal süttimisallikast — Mitte suitsetada!

EL: Μακριά από πηγές ανάφλεξης — Απαγορεύεται το κάπνισμα.

EN: Keep away from sources of ignition — No smoking.

FR: Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles — Ne pas fumer.

IT: Conservare lontano da fiamme e scintille — Non fumare.

LV: Sargāt no uguns - nesmēķēt.

LT: Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

HU: Gyújtóforrástól távol tartandó — Tilos a dohányzás.

MT: Żomm 'il bogħod minn fjammi u qbid tan-nar — Tnejjix.

NL: Verwijderd houden van ontstekingsbronnen — Niet roken.

PL: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu — nie palić tytoniu.

PT: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição — Não fumar.

RO: A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei — Fumatul interzis.

SK: Uchovávejte mimo dosahu zdrojov zapálenia — Zákaz fajčenia.

SL: Hraniti ločeno od virov vžiga — ne kaditi.

FI: Eristettävä sytytyslähteistä — Tupakointi kielletty.

SV: Förvaras åtskilt från antändningskällor — Rökning förbjuden.

S17

BG: Да се съхранява далече от горими материали.

ES: Manténgase lejos de materias combustibles.

CS: Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.

DA: Holdes væk fra brandbare stoffer.

DE: Von brennbaren Stoffen fernhalten.

ET: Hoida eemal süttivatest ainetest.

EL: Μακριά από καύσιμα υλικά.

EN: Keep away from combustible material.

FR: Tenir à l'écart des matières combustibles.

IT: Tenere lontano da sostanze combustibili.

LV: Sargāt no degoša materiāla.

LT: Laikyti atokiau nuo galinčių degti medžiagų.

HU: Éghető anyagoktól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn materjal li jiehu n-nar.

NL: Verwijderd houden van brandbare stoffen.

PL: Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi.

PT: Manter afastado de matérias combustíveis.

RO: A se păstra departe de materiale combustibile.

SK: Uchovávejte mimo dosahu horľavého materiálu.

SL: Hraniti ločeno od gorljivih snovi.

FI: Säilytettävä erillään syttyivistä kemikaaleista.

SV: Förvaras åtskilt från brandfarliga ämnen.

S18

BG: Съдът да се манипулира и отваря внимателно.
 ES: Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
 CS: Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevřejte.
 DA: Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed.
 DE: Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
 ET: Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult.
 EL: Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά.
 EN: Handle and open container with care.
 FR: Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.
 IT: Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.
 LV: Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to.
 LT: Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai.
 HU: Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.
 MT: Attent kif tharrek u tiftaħ il-kontenitur.
 NL: Verpakking voorzichtig behandelen en openen.
 PL: Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem.
 PT: Manipular e abrir o recipiente com prudência.
 RO: A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență.
 SK: S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne.
 SL: Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati.
 FI: Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta.
 SV: Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt.

S20

BG: Да не се яде и пие по време на работа.
 ES: No comer ni beber durante su utilización.
 CS: Nejezte a nepijte při používání.
 DA: Der må ikke spises eller drikkes under brugen.
 DE: Bei der Arbeit nicht essen und trinken.
 ET: Käitlemisel söömine ja joomine keelatud.
 EL: Μη τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε.
 EN: When using do not eat or drink.
 FR: Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.
 IT: Non mangiare né bere durante l'impiego.
 LV: Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu.
 LT: Naudojant nevalgyti ir negerti.
 HU: Használat közben enni, inni nem szabad.
 MT: Tikolx u tixrobx waqt li qed tużah.

NL: Niet eten of drinken tijdens gebruik.
 PL: Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
 PT: Não comer nem beber durante a utilização.
 RO: A nu mânca sau bea în timpul utilizării.
 SK: Pri používaní nejedzte ani nepite.
 SL: Med uporabo ne jesti in ne piti.
 FI: Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.
 SV: Ät inte eller drick inte under hanteringen.

S21

BG: Да не се пуши по време на работа.
 ES: No fumar durante su utilización.
 CS: Nekuřte při používání.
 DA: Der må ikke ryges under brugen.
 DE: Bei der Arbeit nicht rauchen.
 ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.
 EL: Μη καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε.
 EN: When using do not smoke.
 FR: Ne pas fumer pendant l'utilisation.
 IT: Non fumare durante l'impiego.
 LV: Nesmēķēt, darbojoties ar vielu.
 LT: Naudojant nerūkyti.
 HU: Használat közben tilos a dohányzás.
 MT: Trejjjpx waqt li qed tużah.
 NL: Niet roken tijdens gebruik.
 PL: Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.
 PT: Não fumar durante a utilização.
 RO: Fumatul interzis în timpul utilizării.
 SK: Pri používaní nefajčíte.
 SL: Med uporabo ne kaditi.
 FI: Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
 SV: Rök inte under hanteringen.

S22

BG: Да не се вдишва праха.
 ES: No respirar el polvo.
 CS: Nevdechujte prach.
 DA: Undgå indånding af støv.
 DE: Staub nicht einatmen.
 ET: Vältida tolmu sissehingamist.
 EL: Μη αναπνέετε την σκόνη.

EN: Do not breathe dust.

FR: Ne pas respirer les poussières.

IT: Non respirare le polveri.

LV: Izvairīties no putekļu ieelpošanas.

LT: Neįkvėpti dulkių.

HU: Az anyag porát nem szabad belélegezni.

MT: Tiġbidx it-trab 'il ġewwa b'imnifsejk.

NL: Stof niet inademen.

PL: Nie wdychać pyłu.

PT: Não respirar as poeiras.

RO: A nu se inspira praful.

SK: Nevdychujte prach.

SL: Ne vdihavati prahu.

FI: Vältettävä pölyn hengittämistä.

SV: Undvik inandning av damm.

S23

BG: Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).

ES: No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).

DA: Undgå indånding af gas/røg/dampe/aerosol-tåger (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja sissehingamist).

EL: Μην αναπνέετε αέρια/αναθυμάσεις/ατμούς/εκνεφώματα (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not breathe gas/fumes/vapour/spray (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izvairīties no gāzes vai dūmu, vai tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas (formulējumu nosaka ražotājs).

LT: Neįkvėpti dujų, dūmų, garų, aerosolių (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Tiġbidx gass/dhaħen/fwar/sprej 'il ġewwa b'imnifsejk (it-terminu jew termini adatti jridu jkunu speċifikati mill-manifattur).

NL: Gas/rook/damp/spuitnevel niet inademen. (toepasselijke term(en) aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

PT: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis (termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor).

RO: A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii (fabricantul va indica termenul(ii) corespunzător(ii)).

SK: Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).

SL: Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglíce (ustrezno besedilo določi proizvajalec).

FI: Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Undvik inandning av gas/rök/ånga/dimma (lämplig formulering anges av tillverkaren).

S24

BG: Да се избягва контакт с кожата.

ES: Evítese el contacto con la piel.

CS: Zamezte styku s kůží.

DA: Undgå kontakt med huden.

DE: Berührung mit der Haut vermeiden.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

EN: Avoid contact with skin.

FR: Éviter le contact avec la peau.

IT: Evitare il contatto con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas.

LT: Vengti patekimo ant odos.

HU: A bőrrrel való érintkezés kerülendő.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda.

NL: Aanraking met de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry.

PT: Evitar o contacto com a pele.

RO: A se evita contactul cu pielea.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou.

SL: Preprečiti stik s kožo.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle.

SV: Undvik kontakt med huden.

S25

BG: Да се избягва контакт с очите.

ES: Evítese el contacto con los ojos.

CS: Zamezte styku s očima.

DA: Undgå kontakt med øjnene.

DE: Berührung mit den Augen vermeiden.

ET: Vältida silma sattumist.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.

EN: Avoid contact with eyes.

FR: Éviter le contact avec les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi.

LV: Nepieļaut nokļūšanu acīs.

LT: Vengti patekimo į akis.

HU: Kerülni kell a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt ma' l-ghajnejn.

NL: Aanraking met de ogen vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.

PT: Evitar o contacto com os olhos.

RO: A se evita contactul cu ochii.

SK: Zabráňte kontaktu s očami.

SL: Preprečiti stik z očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.

SV: Undvik kontakt med ögonen.

S26

BG: При контакт с очите, веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.

ES: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

CS: Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

DA: Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.

DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

ET: Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.

EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

LV: Ja nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT: Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

HU: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

MT: F'każ ta' kuntatt ma' l-ghajnejn, ahsel immedjatament b'hafna ilma u ara tabib.

NL: Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

PL: Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

PT: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

RO: În cazul contactului cu ochii, spălați imediat cu multă apă și consultați medicul.

SK: V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

SL: Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

FI: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

SV: Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

S27

BG: Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло.

ES: Quitese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

CS: Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

DA: Tilsnudset tøj tages straks af.

DE: Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

ET: Võtta koheselt seljast saastunud riietus.

EL: Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

EN: Take off immediately all contaminated clothing.

FR: Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

IT: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

LV: Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu.

LT: Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

HU: A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

MT: Inża' mill-ewwel kull ilbies imniġġes.

NL: Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

PL: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

PT: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

RO: Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.

SK: Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

SL: Takoj sleči vso onesnaženo obleko.

FI: Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus.

SV: Tag genast av alla nedstänkta kläder.

S28

BG: След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с ... (посочва се от производителя).

ES: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε άμεσα με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre kerül, ...-val/vel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością ... (cieczy określonej przez producenta).

PT: Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com ... (produtos adequados a indicar pelo produtor).

RO: După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult ... (produsul corespunzător va fi indicat de fabricant).

SK: Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Roiskeet iholta huuhteltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29

BG: Да не се изпуска в канализацията.

ES: No tirar los residuos por el desagüe.

CS: Nevylévejte do kanalizace.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση.

EN: Do not empty into drains.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égoût.

IT: Non gettare i residui nelle fognature.

LV: Aizliegts izliet kanalizācijā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją.

HU: Csatornába engedni nem szabad.

MT: Titfax il-fdal fid- drenaġġ.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto.

RO: A nu se arunca la canalizare.

SK: Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin.

SV: Töm ej i avloppet.

S30

BG: Никога да не се добавя вода в този продукт.

ES: No echar jamás agua a este producto.

CS: K tomuto výrobku nikdy nepřidávejte vodu.

DA: Hæld aldrig vand på eller i produktet.

DE: Niemals Wasser hinzugeießen.

ET: Kemikaalile vett mitte lisada.

EL: Ποτέ μην προσθέτετε νερό στο προϊόν αυτό.

EN: Never add water to this product.

FR: Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.

IT: Non versare acqua sul prodotto.

LV: Stingri aizliegts pievienot ūdeni.

LT: Niekada nemaišyti šios medžiagos su vandeniu.

HU: Soha nem szabad vizet hozzáadni.

MT: Qatt tiffa' ilma fuq dan il-prodott.

NL: Nooit water op deze stof gieten.

PL: Nigdy nie dodawać wody do tego produktu.

PT: Nunca adicionar água a este produto.

RO: A nu se turna niciodată apă peste acest produs.

SK: Nikdy nepridávajte vodu k tomuto prípravku.

SL: Nikoli dolivati vode.

FI: Tuotteeseen ei saa lisätä vettä.

SV: Håll aldrig vatten på eller i produkten.

S33

BG: Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.

ES: Evítase la acumulación de cargas electrostáticas.

CS: Provedte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

DA: Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.

DE: Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

ET: Vältida staatilise elektri teket.

EL: Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.

EN: Take precautionary measures against static discharges.

FR: Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

IT: Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

LV: Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statiskās elektrības iedarbības.

LT: Imtis atsargumo priemonių elektrosstatinėms iškrovoms išvengti.

HU: A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

MT: Evita l-akkumulazzjoni ta' kargi elettrostatici.

NL: Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.

PL: Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniu elektrostatycznym.

PT: Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

RO: A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.

SK: Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

SL: Preprečiti statično naelektrenje.

FI: Estettävä staattisen sähköön aiheuttama kipinäointi.

SV: Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

S35

BG: Този материал и неговата опаковка да се третираг по безопасен начин.

ES: Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο.

EN: This material and its container must be disposed of in a safe way.

FR: Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage.

IT: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā.

LT: Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew bil-prekawzjonijiet meħtieġa.

NL: Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.

PT: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

RO: A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile.

SK: Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste.

SL: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt.

S36

BG: Да се носи подходящо защитно облекло.
 ES: Úsese indumentaria protectora adecuada.
 CS: Používejte vhodný ochranný oděv.
 DA: Brug særligt arbejdstøj.
 DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.
 ET: Kanda sobivat kaitseriitust.
 EL: Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
 EN: Wear suitable protective clothing.
 FR: Porter un vêtement de protection approprié.
 IT: Usare indumenti protettivi adatti.
 LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu.
 LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.
 HU: Megfelelő védőruházatot kell viselni.
 MT: Ilbes ilbies protettiv adatt.
 NL: Draag geschikte beschermende kleding.
 PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną.
 PT: Usar vestuário de protecção adequado.
 RO: A se purta echipamentul de protecție corespunzător.
 SK: Noste vhodný ochranný oděv.
 SL: Nositi primerno zaščitno obleko.
 FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.
 SV: Använd lämpliga skyddskläder.

S37

BG: Да се носят подходящи ръкавици.
 ES: Úsense guantes adecuados.
 CS: Používejte vhodné ochranné rukavice.
 DA: Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet.
 DE: Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
 ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid.
 EL: Να φοράτε κατάλληλα γάντια.
 EN: Wear suitable gloves.
 FR: Porter des gants appropriés.
 IT: Usare guanti adatti.
 LV: Strādāt aizsargcimdus.
 LT: Mūvėti tinkamas pirštines.
 HU: Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
 MT: Ilbes ingwanti adatt.
 NL: Draag geschikte handschoenen.
 PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
 PT: Usar luvas adequadas.

RO: A se purta mănuși corespunzătoare.

SK: Noste vhodné rukavice.
 SL: Nositi primerne zaščitne rokavice.
 FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä.
 SV: Använd lämpliga skyddshandskar.

S38

BG: При недостатъчна вентилация, да се използват подходящи средства за дихателна защита.
 ES: En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
 CS: V případě nedostatečného větrání použijete vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.
 DA: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.
 DE: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.
 ET: Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.
 EL: Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.
 EN: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.
 FR: En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.
 IT: In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
 LV: Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.
 LT: Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
 HU: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
 MT: F'każ ta' nuqqas ta' ventilazzjoni biżżejjed, ilbes apparat respiratorju adatt.
 NL: Bij ontoereikende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.
 PL: W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
 PT: Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
 RO: În cazul unei ventilații insuficiente, a se purta un echipament de respirație corespunzător.
 SK: V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.
 SL: Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.
 FI: Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.
 SV: Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.

S39

BG: Да се носят предпазни средства за очите/лицето.

ES: Úsese protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte osobní ochranné prostředky pro oči a obličej.

DA: Brug beskyttelsesbriller/ansigtsskærm under arbejdet.

DE: Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda silmade/näokaitset.

EL: Χρησιμοποιείτε συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear eye/face protection.

FR: Porter un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Valkāt acu vai sejas aizsargu.

LT: Naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ipproteġi l'ghajnejk/wiċċek.

NL: Een bescherming voor de ogen/voor het gezicht dragen.

PL: Nosić okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar um equipamento protector para os olhos /face.

RO: A se purta mască de protecție a ochilor/feței.

SK: Použite ochranu očí a tváře.

SL: Nositi zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä silmiem-tai kasvonsuojainta.

SV: Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S40

BG: За почистване на пода и всички предмети, замърсени с този продукт, да се използва ... (посочва се от производителя).

ES: Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese ... (a especificar por el fabricante).

CS: Podlahy a předměty znečištěné tímto materiálem čistěte ... (specifikuje výrobce).

DA: Gulvet og tilsmudsede genstande renses med ... (midlerne angives af fabrikanten).

DE: Fußboden und verunreinigte Gegenstände mit ... reinigen (Material vom Hersteller anzugeben).

ET: Kemikaaliga saastunud pindade ja esemete puhastamiseks kasuta ... (määrab valmistaja)

EL: Για τον καθαρισμό του δαπέδου και όλων των αντικειμένων που έχουν μολυνθεί από το υλικό αυτό χρησιμοποιείτε ... (το είδος καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: To clean the floor and all objects contaminated by this material, use ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Pour nettoyer le sol ou les objets souillés par ce produit, utiliser ... (à préciser par le fabricant).

IT: Per pulire il pavimento e gli oggetti contaminati da questo prodotto, usare ... (da precisare da parte del produttore).

LV: Tīrot grīdu un piesārņotos objektus, izmantot ... (norāda ražotājs).

LT: Šia medžiaga užterštus daiktus ir grindis valyti su ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: A padlót és a beszennyeződött tárgyakat ...-val/-vel kell tisztítani (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Biex taħsel l-art u l-oġġetti kollha mnigġsin b'dan il-materjal, uża ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Voor de reiniging van de vloer en alle voorwerpen verontreinigd met dit materiaal, ... gebruiken. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Czyścić podłogę i wszystkie inne obiekty zanieczyszczone tym produktem ... (środkiem wskazanym przez producenta).

PT: Para limpeza do chão e objectos contaminados por este produto, utilizar ... (a especificar pelo produtor).

RO: Pentru curățirea pardoselei sau a obiectelor murdărite de acest produs, folosiți ... (va fi indicat de către fabricant).

SK: Na vyčistenie podlahy a všetkých predmetov kontaminovaných týmto materiálom použite ... (špecifikuje výrobca).

SL: Tla in predmete, onesnažene s to snovjo/pripravkom, očistiti s/z ... (čistilo določi proizvajalec).

FI: Kemikaali puhdistettava pinnoilta käyttäen ... (kemikaalin ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Golv och förorenade föremål tvättas med ... (anges av tillverkaren).

S41

BG: В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.

ES: En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

CS: V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

DA: Undgå at indånde røgen ved brand eller eksplosion.

DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

ET: Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως μην αναπνέετε τους καπνούς.

EN: In case of fire and/or explosion do not breathe fumes.

- FR: En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les fumées.
- IT: In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.
- LV: Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus.
- LT: Gaisro arba sproginimo atveju neįkvėpti dūmų.
- HU: Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.
- MT: F'każ ta' nar jew/u splużjoni tiblx id-dhahen.
- NL: In geval van brand en/of explosie inademen van rook vermijden.
- PL: Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.
- PT: Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.
- RO: A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie.
- SK: V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.
- SL: Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.
- FI: Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.
- SV: Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.
- S42**
- BG: При опушване/пръскане да се използват подходящи средства за дишателна защита. (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).
- ES: Durante las fumigaciones/pulverizaciones, úsese equipo respiratorio adecuado (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).
- CS: Při fumigaci nebo rozprašování použijte vhodný ochranný prostředek k ochraně dýchacích orgánů (specifikaci uveďte výrobce).
- DA: Brug egnet åndedrætsværn ved rygning/sprøjtning (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).
- DE: Beim Räuchern/Versprühen geeignetes Atemschutzgerät anlegen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).
- ET: Suitsutamisel/piserdamisel kanda sobivat hingamiselundite kaitsevahendit (sõnastuse täpsustab valmistaja).
- EL: Κατά τη διάρκεια υποκαπνισμού/ψεκασμού χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).
- EN: During fumigation/spraying wear suitable respiratory equipment (appropriate wording to be specified by the manufacturer).
- FR: Pendant les fumigations/pulvérisations, porter un appareil respiratoire approprié (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).
- IT: Durante le fumigazioni/polimerizzazioni usare un apparecchio respiratorio adatto (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).
- LV: Izsmidzināšanas laikā izmantot šādus elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus ... (norāda ražotājs).
- LT: Purškiant (fumiguojant) naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės (konkrečiai nurodo gamintojas).
- HU: Füst-/permetképződés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).
- MT: Waqt il-fumigazzjoni/l-isprejjar ilbes apparat respiratorju adatt (it-terminu adattat irid ikun specifikat mill-manifattur).
- NL: Tijdens de ontsmetting/bespuiting een geschikte adembescherming dragen. (geschikte term(en) door de fabrikant aan te geven).
- PL: Podczas fumigacji/rozpylania/natryskiwania stosować odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych (rodzaj określi producent).
- PT: Durante as fumigações/pulverizações usar equipamento respiratório adequado (termo(s) adequado(s) a indicar pelo produtor).
- RO: În timpul fumigațiilor/pulverizărilor, a se purta un echipament de respirație corespunzător (fabricantul va indica termenul(ii) corespunzător(i)).
- SK: Počas zadymovania/rozprašovania použite vhodný respirátor (špecifikuje výrobca).
- SL: Med zaplinjanjem/razprševanjem nositi primerno dihalno opremo (natančneje pogoje določi proizvajalec).
- FI: Kaasutuksen/ruiskutuksen aikana käytettävä sopiva hengityksen-suojainta (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuojaja).
- SV: Använd lämpligt andningsskydd vid gasning/sprutning (specifika av tillverkaren).
- S43**
- BG: При пожар да се използва ... (да се посочи точният тип на пожарогасителното устройство. Ако водата увеличава риска, да се добави: "Никога да не се използва вода!").
- ES: En caso de incendio, utilizar ... (los medios de extinción los debe especificar el fabricante). (Si el agua aumenta el riesgo, se deberá añadir: "No usar nunca agua").
- CS: V případě požáru použijte ... (uveďte zde konkrétní typ hasičího zařízení. Pokud zvyšuje riziko voda, připojte "Nikdy nepoužívat vodu").
- DA: Brug ... ved brandslukning (den nøjagtige type brandslukning-sudstyr angives af fabrikanten. Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: "Brug ikke vand").
- DE: Zum Löschen ... (vom Hersteller anzugeben) verwenden (wenn Wasser die Gefahr erhöht, anfügen: "Kein Wasser verwenden").

ET: Tulekahju korral kasutada ... (näidata täpne kustutusvahendi tüüp. Kui vesi suurendab ohtu, lisada: Vett mitte kasutada).

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε ... (Αναφέρεται το ακριβές είδος μέσων πυρόσβεσης. Εάν το νερό αυξάνει τον κίνδυνο, προστίθεται: "Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό").

EN: In case of fire, use ... (indicate in the space the precise type of fire-fighting equipment. If water increases risk, add — "Never use water").

FR: En cas d'incendie, utiliser ... (moyens d'extinction à préciser par le fabricant. Si l'eau augmente les risques, ajouter: "Ne jamais utiliser d'eau").

IT: In caso di incendio usare ... (mezzi estinguenti idonei da indicarsi da parte del fabbricante. Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua").

LV: Ugunsgrēka gadījumā izmantot ... (precīzi norādīt nepieciešamo ugunsdzēsības līdzekli. Ja ūdens palielina risku, papildināt ar norādi "Aizliegts izmantot ūdeni").

LT: Gaisrui gesinti naudoti ... (tiksliai nurodyti gesinimo priemonė. Jeigu vanduo didina riziką, papildomai nurodyti "Nenaudoti vandens").

HU: Tűz esetén ...-val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használatra fokozza a veszélyt, a "Víz használatra tilos." mondattal is ki kell egészíteni.

MT: F'każ ta' nar uża ... (indika fl-ispazju t-tip preċiż ta' apparat tat-tifi tan-nar. Jekk l-ilma jkabbar ir-riskju, žid "Qatt tuża l-ilma").

NL: In geval van brand ... gebruiken. (blusmiddelen aan te duiden door de fabrikant. Indien water het risico vergroot toevoegen: "Nooit water gebruiken").

PL: W przypadku pożaru używać ... (podać rodzaj sprzętu przeciwpożarowego. Jeżeli woda zwiększa zagrożenie, dodać "Nigdy nie używać wody").

PT: Em caso de incêndio, utilizar ... (meios de extinção a especificar pelo produtor. Se a água aumentar os riscos, acrescentar "Nunca utilizar água").

RO: În caz de incendiu se va utiliza... (Mijloacele de stingere a incendiului vor fi indicate de fabricant. Dacă apa mărește riscurile, se va adăuga "Niciodată nu folosiți apă").

SK: V prípade požiaru použiť ... (uveďte presný typ hasiaceho prístroja. Ak voda zvyšuje riziko, dodajte — "Nikdy nehaste vodou").

SL: Za gašenje uporabiti ... (natančno navesti vrsto gasila in opreme za gašenje. Če voda povečuje nevarnost, dodati: "Ne uporabljati vode!").

FI: Sammutukseen käytettävä ... (ilmoitettava sopiva sammutusmenetelmä. Jos vesi lisää vaaraa, lisättävä sanat: "Sammutukseen ei saa käyttää vettä").

SV: Vid brandsläckning använd ... (ange lämplig metod. Om vatten ökar riskerna, lägg till: "Använd aldrig vatten").

S45

BG: При злополука или неразположение да се потърси незабавно медицинска помощ и когато е възможно да се покаже етикета.

ES: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresle la etiqueta).

CS: V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

DA: Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende er omgående lægebehandling nødvendig; vis etiketten, hvis det er muligt.

DE: Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

ET: Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό).

EN: In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

FR: En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

IT: In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

LV: Ja notīcis nelaimes gadījums vai jūtam veselības traucējumi, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu).

LT: Nelaimingo atsitikimo atveju arba pasijutus blogai, nedelsiant kreiptis į gydytoją (jeigu įmanoma, parodyti šią etiketę).

HU: Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

MT: F'każ ta' incident jew jekk thossok ma tiflahx, ara tabib mill-ewwel (jekk hu possibbli, urih it-tikketta).

NL: Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).

PL: W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza –jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

PT: Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

RO: În caz de accident sau simptome de boală, consultați imediat medicul (Dacă este posibil, i se va arăta eticheta).

SK: V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

SL: Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. (Po možnosti pokazati etiketo).

FI: Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).

SV: Vid olycksfall, illamående eller annan påverkan, kontakta omedelbart läkare. Visa om möjligt etiketten.

S46

BG: При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.

ES: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstreselo la etiqueta o el envase.

CS: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, kontakt odumgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα.

EN: If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

MT: Jekk jinbela', ara tabib mill-ewwel u urih dan il-kontenitur jew it-tikketta.

NL: In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of etiket tonen.

PL: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza — pokaż opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

RO: În caz de înghițire, a se consulta imediat medicul și a i se arăta ambalajul sau eticheta.

SK: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S47

BG: Да се съхранява при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Consérvese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke opbevares ved temperaturer på over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida temperatuuril mitte üle ...°C (määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep at temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt ... °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti ne aukštesnėje negu...°C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: ... °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm ftemperatura li ma taqbiżx ... °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: A se păstra la o temperatură care nu depășește... °C (temperatura va fi specificată de fabricant).

SK: Uchovávaťe pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplotu špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S48

BG: Да се съхранява овлажен с ... (подходящото се посочва от производителя).

ES: Consérvese húmedo con ... (medio apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte ve zvlhčeném stavu ... (vhodnou látku specifikuje výrobce).

DA: Holdes befugtet med ... (passende middel angives af fabrikanten).

DE: Feucht halten mit ... (geeignetes Mittel vom Hersteller anzu- geben).

ET: Hoida niisutatult ... (sobiva kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται υγρό με ... (το κατάλληλο υλικό καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep wet with ... (appropriate material to be specified by the manufacturer).

FR: Maintenir humide avec ... (moyen approprié à préciser par le fabricant).

IT: Mantenere umido con ... (mezzo appropriato da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt samitrinātu ar ... (piemērotu vielu norāda ražotājs).

LT: Laikyti sudrėkintą (kuo — nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nedvesen tartandó (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm umdu b'... (il-materjal adatt ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Inhoud vochtig houden met ... (middel aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać produkt zwilżony ... (właściwy materiał określi producent).

PT: Manter húmido com ... (material adequado a especificar pelo produtor).

RO: A se păstra umezit cu... (materialul adecvat va fi indicat de fabricant).

SK: Uchovávať vlhké s ... (vhodný materiál špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti prepojeno z/s ... (primerno omočilo določí proizvajalec).

FI: Säilytettävä kosteana ... (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa sopivan aineen).

SV: Innehållet skall hållas fuktigt med ... (lämpligt material anges av tillverkaren).

S49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

ES: Conservarse únicamente en el recipiente de origen.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu.

DA: Må kun opbevares i den originale emballage.

DE: Nur im Originalbehälter aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο.

EN: Keep only in the original container.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

IT: Conservare soltanto nel recipiente originale.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje.

HU: Csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem.

RO: A se păstra numai în ambalajul original.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe.

SL: Hraniti samo v izvorni posodi.

FI: Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen.

S50

BG: Да не се смесва с ... (посочва се от производителя).

ES: No mezclar con ... (a especificar por el fabricante).

CS: Nesměšujte s ... (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke blandes med ... (angives af fabrikanten).

DE: Nicht mischen mit ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Mitte kokku segada ... (sobimatu kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να μην αναμιχθεί με ... (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not mix with ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas mélanger avec ... (à spécifier par le fabricant).

IT: Non mescolare con ... (da specificare da parte del fabbricante).

LV: Nedrīkst samaisīt ar ... (norāda ražotājs).

LT: Nemaišyti su (nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Thallatx ma' ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Niet vermengen met ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie mieszać z ... (określi producent).

PT: Não misturar com ... (a especificar pelo produtor).

RO: A nu se amesteca cu ... (va fi indicat de fabricant).

SK: Nemiešajte s ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ne mešati z/s ... (določí proizvajalec).

FI: Ei saa sekoittaa ... (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa aineen kanssa).

SV: Blanda inte med ... (anges av tillverkaren).

S51

- BG: Да се използва само на проветриви места.
- ES: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
- CS: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- DA: Må kun bruges på steder med god ventilation.
- DE: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
- ET: Käidelda hästiventileeritavas kohas.
- EL: Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- EN: Use only in well-ventilated areas.
- FR: Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
- IT: Usare soltanto in luogo ben ventilato.
- LV: Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.
- LT: Naudoti tik gerai vėdinamose vietose.
- HU: Csak jól szellőztetett helyen használható.
- MT: Uża biss fi spazji ventilati tajjeb.
- NL: Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
- PL: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- PT: Utilizar somente em locais bem ventilados.
- RO: A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
- SK: Používajte len na dobre vetranom mieste.
- SL: Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.
- FI: Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
- SV: Sörj för god ventilation.

S52

- BG: Не се препоръчва за употреба на големи площи в закрити помещения.
- ES: No usar sobre grandes superficies en locales habitados.
- CS: Nedoporučuje se pro použití v interiéru na velké plochy.
- DA: Bør ikke anvendes til større flader i bebølses- eller opholdsrum.
- DE: Nicht großflächig für Wohn- und Aufenthaltsräume zu verwenden.
- ET: Mitte käidelda suletud ruumis laiadel pindadel.
- EL: Δεν συνιστάται η χρήση σε ευρείες επιφάνειες σε εσωτερικούς χώρους.
- EN: Not recommended for interior use on large surface areas.
- FR: Ne pas utiliser sur de grandes surfaces dans les locaux habités.
- IT: Non utilizzare su grandi superfici in locali abitati.
- LV: Nav ieteicams izmantot iekštelpās uz lielām virsmām.

LT: Nepatartina naudoti vidaus darbams, esant didelio ploto paviršiams.

HU: Emberi tartózkodásra szolgáló helyiségekben nagy felületen nem használható.

MT: Mhux rakkomandat ghal użu fuq spazji ta' superfiċi kbira f'pustijiet abitati.

NL: Niet voor gebruik op grote oppervlakken in woon- en verblijfruimtes.

PL: Nie zaleca się nanoszenia na duże płaszczyzny wewnętrzne pomieszczeń.

PT: Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados.

RO: A nu se utiliza pe suprafețe mari în încăperi locuite.

SK: Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách.

SL: Ne uporabljati na velikih notranjih površinah.

FI: Ei suositella sisäkäyttöön laajoilla pinnoilla.

SV: Olämpligt för användning inomhus vid behandling av stora ytor.

S53

BG: Да се избягва експозиция — Получете специални инструкции преди употреба.

ES: Evítase la exposición — recábense instrucciones especiales antes del uso.

CS: Zamezte expozici — před použitím si obstarajte speciální instrukce.

DA: Undgå enhver kontakt — indhent særlige anvisninger før brug.

DE: Exposition vermeiden — vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.

ET: Ohutu kasutamise tagamiseks tutvuda enne käitlemist kasutusjuhendiga.

EL: Αποφεύγετε την έκθεση — εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.

EN: Avoid exposure — obtain special instructions before use.

FR: Éviter l'exposition — se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.

IT: Evitare l'esposizione — procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.

LV: Izvairīties no saskares, pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju.

LT: Vengti poveikio — prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

HU: Kerülni kell az expozíción, — használata előtt szerezze be a külön használati utasítást.

MT: Evita li jithalla espost — ġib istruzzjonijiet speċjali qabel tużah.

NL: Blootstelling vermijden — vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.

PL: Unikać narazenia — przed użyciem zapoznać się z instrukcją.

PT: Evitar a exposição — obter instruções específicas antes da utilização.

RO: A se evita expunerea — a se procura instrucţiuni speciale înainte de utilizare.

SK: Zabrňte expozícii — pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami.

SL: Izogibati se izpostavljanju — pred uporabo pridobiti posebna navodila.

FI: Vältettävä altistumista — ohjeet luettava ennen käyttöä.

SV: Undvik exponering — Begär specialinstruktioner före användning.

S56

BG: Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.

ES: Elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.

FR: Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Likvidēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Itfa' dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu fpost fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

RO: A se depozita produsul și ambalajul său la un centru de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

SK: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

SV: Lämna detta material och dess behållare till samlingsställe för farligt avfall.

S57

BG: Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.

ES: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

CS: Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

DA: Skal indesluttet forsvarligt for at undgå miljøforurening.

DE: Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden.

ET: Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.

EL: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος.

EN: Use appropriate container to avoid environmental contamination.

FR: Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

IT: Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

LV: Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas.

LT: Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.

HU: A környezetszennyezés elkerülésére érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

MT: Uża kontenitur adatt biex tevita t-tniġġis ta' l-ambjent.

NL: Neem passende maatregelen om verspreiding in het milieu te voorkomen.

PL: Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

PT: Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

RO: A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului inconjurător.

SK: Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

SL: S primerno posodo preprečiti onesaženje okolja.

FI: Käytettävä sopivaa säilytystä ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.

SV: Förvaras på lämpligt sätt för att undvika miljöförorening.

S59

BG: Обърнете се към производителя или доставчика за информация относно възстановяването/рециклирането.

ES: Remítirse al fabricante o proveedor para obtener información sobre su recuperación/reciclado.

CS: Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.

DA: Indhent oplysninger om genvinding/genanvendelse hos producentes/leverandøren.

DE: Informationen zur Wiederverwendung/Wiederverwertung beim Hersteller/Lieferanten erfragen.

ET: Hankida valmistajalt/tarnijalt teave kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.

EL: Ζητήστε πληροφορίες από τον παραγωγό/προμηθευτή για ανάκτηση/ανακύκλωση.

EN: Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.

FR: Consulter le fabricant/fournisseur pour des informations relatives à la récupération/au recyclage.

IT: Richiedere informazioni al produttore/fornitore per il recupero/riciclaggio.

LV: Izmantot ražotāja vai izplatītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai reģenerāciju.

LT: Kreiptis į gamintoją (tiekėją) informacijai apie šių medžiagų ar preparatų panaudojimą arba perdirbimą gauti.

HU: A hulladékanyag visszanyeréséhez/újrahasznosításához a gyártótól/forgalmazótól kell tájékoztatást kérni.

MT: Irreferi għall-manifattur/fornitur għal informazzjoni fuq reku-peru/riciklagġ.

NL: Raadpleeg fabrikant/leverancier voor informatie over terugwinning/recycling.

PL: Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.

PT: Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.

RO: Adresați-vă fabricantului/furnizorului pentru informații privind recuperarea/reciclarea.

SK: Obráťte sa na výrobcu s požiadavkou na informácie týkajúce sa obnovenia a recyklácie.

SL: Posvetovati se s proizvajalcem/dobaviteljem o ponovni predelavi/recikliranju.

FI: Hanki valmistajalta/luovuttajalta tietoja uudelleenkäytöstä/kierrätyksestä.

SV: Rådfråga tillverkare/leverantör om återvinning/återanvändning.

S60

BG: Този материал и неговата опаковка да се третира като опасен отпадък.

ES: Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad.

DA: Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

DE: Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

ET: Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.

EN: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

FR: Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

IT: Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

LV: Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus.

LT: Šios medžiagos atliekos ir jos pakuotė turi būti šalinamos kaip pavojingos atliekos.

HU: Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew ma' skart perikoluż.

NL: Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

PL: Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

PT: Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

RO: Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

SK: Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

SL: Snov/pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpadek.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.

SV: Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

S61

BG: Да не се допуска изпускане в околната среда. Вижте специалните инструкции/информационния лист за безопасност.

ES: Evítense su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

CS: Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

DA: Undgå udledning til miljøet. Se særlig vejledning/leverandørbrugsanvisning.

DE: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

ET: Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga.

EL: Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/Δελτίο δεδομένων ασφαλείας.

EN: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/Safety data sheets.

FR: Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

IT: Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

LV: Nepieļaut nokļūšanu vidē. Ievērot īpašos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas.

LT: Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).

HU: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külföldön használt utasítást/biztonsági adatlapot.

MT: Titfax fl-ambjent. Irreferi għall-istruzzjonijiet speċjali/informazzjoni fuq sigurtà.

NL: Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.

PL: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

PT: Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.

RO: A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale/fișa de securitate.

SK: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.

SL: Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevati posebna navodila/varnostni list.

FI: Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.

SV: Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/varuinformationsblad.

S62

BG: При поглъщане да не се предизвиква повръщане: незабавно да се потърси медицинска помощ и да се покаже тази опаковка или етикета.

ES: En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresle la etiqueta o el envase.

CS: Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης να μην προκληθεί εμετός: ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα του.

EN: If swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus, neskatininti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti jam šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

MT: Jekk jinbela', tippruvax tikkaġuna l-vomitu; mur għand tabib u uri dan il-kontenitur jew it- tikketta.

NL: Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

PL: W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

RO: În caz de înghițire, a nu se provoca voma: a se consulta imediat un medic și a se arăta ambalajul sau eticheta.

SK: Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S63

BG: В случай на злополука при вдишване пострадалият да се изнесе на чист въздух и да се остави в покой.

ES: En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo.

CS: V případě nehody při vdechnutí přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu.

DA: Ved ulykkestilfælde ved indånding bringes tilskadekomne ud i frisk luft og holdes i ro.

DE: Bei Unfall durch Einatmen: Verunfallten an die frische Luft bringen und ruhigstellen.

ET: Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kannatanu värske õhu kätte ja asetada pikali.

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος λόγω εισπνοής: απομακρύνετε το θύμα από το μολυσμένο χώρο και αφήστε το να ηρεμήσει.

EN: In case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.

FR: En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos.

IT: In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

LV: Ja ieelpots, pārvietot cietušo svaigā gaisā un noguldīt.

LT: Įkvėpusį ir dėl to blogai pasijutusį nukentėjusįjį išvesti į gryną orą ir jo netrikdyti.

HU: Belégzés miatt bekövetkező baleset esetén a sérültet friss levegőre kell vinni és biztosítani kell számára a nyugalmat.

MT: F'każ ta' incident ikkaġunat mix-xamm: hu l-pazjent fl-arja friska u qiegħdu jistrieħ.

NL: Bij een ongeval door inademing: slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten.

PL: W przypadku zatrucia drogą oddechową wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku.

PT: Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

RO: În caz de accident prin inhalare, se transportă victima în afara zonei contaminate și se lasă în stare de repaus.

SK: Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyvedte na čerstvý vzduch a zabezpečte mu klud.

SL: V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umakniti na svež zrak in pustiti počivati.

FI: Jos ainetta on onnettomuuden sattuessa hengitetty: siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä hänet levossa.

SV: Vid olycksfall via inandning, flytta den drabbade till frisk luft och låt vila.

S64

BG: При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание).

ES: En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

CS: Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí).

DA: Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed).

DE: Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist).

ET: Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel).

EL: Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του).

EN: If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious).

FR: En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente).

IT: In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

LV: Ja norīts, izskalot muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas).

LT: Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę).

HU: Lenyelés esetén a szájat vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).

MT: Jekk jinbela', laħlah il-ħalq bl-ilma (iżda biss jekk il-persuna tkun f'sensilha).

NL: Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is).

PL: W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą — nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

PT: Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente).

RO: În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă).

SK: Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí).

SL: Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti).

FI: Jos ainetta on nielty, huuhtelee suu vedellä (vain jos henkilö on tajuiissaan).

SV: Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande).

Комбинирани S-фрази

Combinación de frases-S

Kombinace S-vět

Kombination af S-sætninger

Kombination der S-Sätze

S ühendohutuslaused

Συνδυασμός των S- φράσεων

Combination of S-phrases

Combinaison des phrases S

Combinazioni delle frasi S

S frāžu kombinācija

S frazių derinys

Összetett S-mondatok

Taħlita ta' frazijiet S

Combinatie van S-zinnen

Łączzone zwroty S

Combinação das frases S

Combinații de fraze S

Kombinácie S-viet

Sestavljeni stavki S

Yhdistetyt S-lausekkeet

Sammansatta S-fraser

S1/2

BG: Да се съхранява под ключ и далече от достъп на деца.

ES: Conservese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.

CS: Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.

DA: Opbevares under lås og utilgængeligt for børn.

DE: Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.

EL: Φυλάξτε το κλειδωμένο και μακριά από παιδιά.

EN: Keep locked up and out of the reach of children.

FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.

IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.

LT: Laikyti užrakintą vaikams neprieinamoje vietoje.

HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

MT: Żomm maqful u fejn ma jilhqx it-tfal.

NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

PT: Guardar fechado à chave e fora do alcance das crianças.

RO: Păstrați încuiat și nu lăsați la îndemâna copiilor.

SK: Uchovávejte uzamknutý a mimo dosahu detí.

SL: Hraniti zaklenjeno in izven dosega otrok.

FI: Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.

SV: Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.

S3/7

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.

ES: Conservese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě.

DA: Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt sted.

DE: Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

EL: Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο σε δροσερό μέρος.

EN: Keep container tightly closed in a cool place.

FR: Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

HU: Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb f'post frisk.

NL: Gesloten verpakking op een koele plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

RO: Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

FI: Säilytettävä tiivistä suljettuna viileässä paikassa.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

S3/9/14

BG: Да се съхранява на хладно и добре проветриво място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném, dobře větraném místě odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares køligt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Pakuotę laikyti vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm fpost frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ... (materiału wskazanego przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați într-un loc răcoros, bine ventilat departe de ... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávejte na chladnom, dobre vetranom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdržljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja) viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras svalt, på väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/14/49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart de ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol, csak az eredeti edényzetben tárolható (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali fpost frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat, departe de... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvorni posodi, na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določí proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojia).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място.

ES: Conservese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě.

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted.

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé.

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali fpost frisk u vventilat tajjeb.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

RO: Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti samo v izvorni posodi na hladnem in dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

S3/14

BG: Да се съхранява на хладно място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Conservese en lugar fresco y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uveďte výrobce).

DA: Opbevares køligt og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, von ... entfernten Ort aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas, eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti vėsioje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm fpost frisk 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu ikunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați într-un loc răcoros, departe de... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávejte na chladnom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä viileässä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras svalt och åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S7/8

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и на сухо място.

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container tightly closed and dry.

FR: Conserver le récipient bien fermé et à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu un cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą ir sausoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva, szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u xott.

NL: Droog houden en in een goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym pomieszczeniu.

PT: Conservar o recipiente bem fechado e ao abrigo da humidade.

RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și uscat (ferit de umiditate).

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú a suchú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana ja tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och torr.

S7/9

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и на добре проветриво място.

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container tightly closed and in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'post ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și într-un loc bine ventilat.

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi ne dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på väl ventilerad plats.

S7/47

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares ved temperaturer på ikke over ...°C (angives af fabrikanten).

DE: Behälter dicht geschlossen und nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna temperatuuril mitte üle ...°C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείστε το δοχείο καλά κλεισμένο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... C (να καθοριστεί από τον παραγωγό).

EN: Keep container tightly closed and at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver le récipient bien fermé et à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu temperatūrā, kas nepārsniedz ...°C (norāda ražotājs).

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Az edényzet légmentesen lezárva °C-ot nem meghaladó hőmérsékleten tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u ftemperatura li ma taqbiżx ...°C (tkun speċifikata mill-manifattur).

NL: Gesloten verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w temperaturze nieprzekraczającej ...°C (określi producent).

PT: Manter o recipiente bem fechado e conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și la o temperatură care să nu depășească ...°C (temperatura va fi indicată de fabricant).

SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a pri teplote nepresahujúcej ...°C (teplota bude špecifikovaná výrobcou).

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna ja alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S20/21

BG: По време на работа да не се яде, пие и пуши.

ES: No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

CS: Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

DA: Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

ET: Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud.

EL: Όταν το χρησιμοποιείτε μην τρώτε, μην πίνετε, μην καπνίζετε.

EN: When using do not eat, drink or smoke.

FR: Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

IT: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

LV: Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

HU: A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

MT: Meta tużah ticolx, tixrobx u tpejjipx.

NL: Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.

PL: Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

PT: Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

RO: Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.

SK: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

SL: Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

FI: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

SV: Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen.

S24/25

BG: Да се избягва контакт с очите и кожата.

ES: Evítase el contacto con los ojos y la piel.

CS: Zamezte styku s kůží a očima.

DA: Undgå kontakt med huden og øjnene.

DE: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

ET: Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

EL: Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια.

EN: Avoid contact with skin and eyes.

FR: Éviter le contact avec la peau et les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

LT: Vengti patekimo ant odos ir į akis.

HU: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-ghajnejn.

NL: Aanraking met de ogen en de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

PT: Evitar o contacto com a pele e os olhos.

RO: Evitați contactul cu pielea și ochii.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

SL: Preprečiti stik s kožo in očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

SV: Undvik kontakt med huden och ögonen.

S27/28

BG: След контакт с кожата, незабавно да се съблече цялото замърсено облекло и незабавно да се измие обилно с ... (посочва се от производителя).

ES: Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení a kůži okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden, tages tilsmudset tøj straks af og der vaskes med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel võtta koheselt seljast saastunud riietus ja pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύνετε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé et se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties novilkt visu notraipīto apģērbu un skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir gerai nuplauti ... (kuo nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre jut, a szennyezett ruhát rögtön le kell vetni és a bőrt kellő mennyiségű ...- val/-vel azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Jekk imiss il-ġilda, inza' mill-ewwel l-ilbies imniġġes kollu, u aħsel immedjatament b'ħafna ... (ikun specifikat mill-manifattur).

NL: Na contact met de huid, alle besmette kleding onmiddellijk uittrekken en de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież i przemyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością ... (rodzaj cieczy określi producent).

PT: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com ... (produto adequado a indicar pelo produtor).

RO: După contactul cu pielea, scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spălați imediat cu mult ... (va fi indicat de fabricant).

SK: Pri kontakte s pokožkou okamžite vyzlečte kontaminovaný odev a pokožku okamžite a dôkladne umyte ... (vhodný prípravok uvedie výrobca).

SL: Po stiku s kožo nemudoma sleči vso onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Ihokosketuksen jälkeen, saastunut vaateetus on riisuttava välittömästi ja roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden, tag genast av alla nedstänkta kläder och tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29/35

BG: Да не се изпуска в канализацията; този материал и неговата опаковка да се третира по безопасен начин.

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Nevylévejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb; materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni, kemikaal ja pakend tuleb hävitada ohutult.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση, διαθέστε αυτό το υλικό και τον περιέκτη του κατά ασφαλή τρόπο.

EN: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, iepakojums likvidējams drošā veidā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją; atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Tarmix fid- drenagg: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu b'mod li ma jagħmilx ħsara.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; stof en verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

RO: Nu goliți la canalizare, aruncați acest produs și ambalajul său numai după luarea tuturor măsurilor de precauție posibile.

SK: Nevypúšťajte do kanalizačnej siete; tento materiál aj s obalom zlikvidujte za dodržania obvyklých bezpečnostných opatrení.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo; vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt.

S29/56

BG: Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се извърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb, aflever dette materiale og dens beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Mitte valada kanalisatsioon. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση. Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε δημόσιο χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Do not empty into drains, dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidē bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją, šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojaingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Tarmix fid- dreñaġġ: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu f'post fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; deze stof en de verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto, eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

RO: Nu goliți la canalizare, depozitați acest produs și ambalajul său la punctul de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

SK: Nevypřázdňujte do kanalizácie, zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo — snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

SV: Töm ej i avloppet, lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

S36/37

BG: Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.

ES: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja –kindaid.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια.

EN: Wear suitable protective clothing and gloves.

FR: Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un aizsargcimdus.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mūvėti tinkamas pirštines.

HU: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti.

NL: Draag geschikte handschoenen en beschermende kleding.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

PT: Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.

RO: Purtați echipament de protecție și mănuși corespunzătoare.

SK: Noste vhodný ochranný odev a rukavice.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitne rokavice.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar.

S36/37/39

BG: Да се носи подходящо защитно облекло, ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.

ES: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust, -kindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu, aizsargcimodus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius, mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt, ingwanti u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.

RO: Purtați echipament de protecție corespunzător, mănuși și mască de protecție pentru ochi/față.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S36/39

BG: Да се носи подходящо защитно облекло и предпазни средства за очите/лицето.

ES: Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelsesbriller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőruházatot és arc-/szemvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.

RO: Purtați echipament de protecție corespunzător și mască de protecție pentru ochi/față.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S37/39

BG: Да се носят подходящи ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.

ES: Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable gloves and eye/face protection.

FR: Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ingwanti adatti u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar luvas e equipamento protector para os olhos /face adequados.

RO: Purtați mănuși corespunzătoare și mască de protecție pentru ochi/față.

SK: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

SL: Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvosuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S47/49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Conservese únicamente en el recipiente de origen y a temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen ved en temperatur på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter bei einer Temperatur von nicht über ... °C (vom Hersteller anzugeben) aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis, temperatuuril mitte üle ...°C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā temperatūrā, kas nepārsniedz °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Legfeljebb ... °C hőmérsékleten, csak az eredeti edényzetben tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali f'temperatura li ma taqbiż ...°C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w temperaturze nieprzekraczającej...°C (określi producent).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem a temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: Păstrați numai în ambalajul original la o temperatură ce nu depășește...°C (temperatura va fi indicată de fabricant).

SK: Uchovávejte len v pôvodnej nádobe pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvorni posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določí proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa alle ...°C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).»

DIRETTIVA 2006/103/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive in materia di politica dei trasporti, a motivo dell'adesione di Bulgaria e Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione di Bulgaria e Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione di Bulgaria e Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi relativi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e invitano il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 82/714/CEE ⁽²⁾, 91/439/CEE ⁽³⁾, 91/440/CEE ⁽⁴⁾, 91/672/CEE ⁽⁵⁾, 92/106/CEE ⁽⁶⁾, 96/26/CE ⁽⁷⁾, 1999/37/CE ⁽⁸⁾, 1999/62/CE ⁽⁹⁾ e 2003/59/CE ⁽¹⁰⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 82/714/CEE, 91/439/CEE, 91/440/CEE, 91/672/CEE, 92/106/CEE, 96/26/CE, 1999/37/CE, 1999/62/CE e 2003/59/CE sono modificate conformemente all'allegato.

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione di Bulgaria e Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 301 del 28.10.1982, pag. 1.⁽³⁾ GU L 237 del 24.8.1991, pag. 1.⁽⁴⁾ GU L 237 del 24.8.1991, pag. 25.⁽⁵⁾ GU L 373 del 31.12.1991, pag. 29.⁽⁶⁾ GU L 368 del 17.12.1992, pag. 38.⁽⁷⁾ GU L 124 del 23.5.1996, pag. 1.⁽⁸⁾ GU L 138 dell'1.6.1999, pag. 57.⁽⁹⁾ GU L 187 del 20.7.1999, pag. 42.⁽¹⁰⁾ GU L 226 del 10.9.2003, pag. 4.

ALLEGATO

POLITICA DEI TRASPORTI

A. TRASPORTI SU STRADA

1. 31991 L 0439: Direttiva 91/439/CEE del Consiglio, del 29 luglio 1991, concernente la patente di guida (GU L 237 del 24.8.1991, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 L 0072: Direttiva 94/72/CE del Consiglio, del 19.12.1994 (GU L 337 del 24.12.1994, pag. 86),
- 31996 L 0047: Direttiva 96/47/CE del Consiglio, del 23.7.1996 (GU L 235 del 17.9.1996, pag. 1),
- 31997 L 0026: Direttiva 97/26/CE del Consiglio, del 2.6.1997 (GU L 150 del 7.6.1997, pag. 41),
- 32000 L 0056: Direttiva 2000/56/CE della Commissione, del 14.9.2000 (GU L 237 del 21.9.2000, pag. 45),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 L 0059: Direttiva 2003/59/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15.7.2003 (GU L 226 del 10.9.2003, pag. 4),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) All'allegato I, punto 2, il terzo trattino dopo le parole «pagina 1: contiene:» è sostituito dal seguente:

«— la sigla distintiva dello Stato membro che rilascia la patente, come indicato in appresso:

- B: Belgio
- BG: Bulgaria
- CZ: Repubblica ceca
- DK: Danimarca
- D: Germania
- EST: Estonia
- GR: Grecia
- E: Spagna
- F: Francia
- IRL: Irlanda
- I: Italia
- CY: Cipro
- LV: Lettonia
- LT: Lituania
- L: Lussemburgo
- H: Ungheria
- M: Malta
- NL: Paesi Bassi
- A: Austria
- PL: Polonia
- P: Portogallo
- RO: Romania
- SLO: Slovenia
- SK: Slovacchia
- FIN: Finlandia
- S: Svezia
- UK: Regno Unito».

b) All'allegato I, punto 3, il secondo capoverso è sostituito dal seguente:

«Lo Stato membro che desidera redigere tali scritte in una lingua nazionale diversa dalle lingue seguenti (bulgaro, spagnolo, ceco, danese, tedesco, estone, greco, inglese, francese, italiano, lettone, lituano, ungherese, maltese, olandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, finlandese o svedese) redigerà una versione bilingue della patente utilizzando una delle suddette lingue, fatte salve le altre disposizioni del presente allegato.»

c) All'allegato I bis, punto 2, la lettera c) è sostituita dalla seguente:

«c) il segno distintivo dello Stato membro che rilascia la patente, stampato in negativo in un rettangolo azzurro e circondato da dodici stelle gialle; i segni distintivi sono i seguenti:

B: Belgio
BG: Bulgaria
CZ: Repubblica ceca
DK: Danimarca
D: Germania
EST: Estonia
GR: Grecia
E: Spagna
F: Francia
IRL: Irlanda
I: Italia
CY: Cipro
LV: Lettonia
LT: Lituania
L: Lussemburgo
H: Ungheria
M: Malta
NL: Paesi Bassi
A: Austria
PL: Polonia
P: Portogallo
RO: Romania
SLO: Slovenia
SK: Slovacchia
FIN: Finlandia
S: Svezia
UK: Regno Unito».

d) All'allegato I bis, punto 2, la lettera e) è sostituita dalla seguente:

«e) la dicitura modello delle Comunità europee nella lingua o nelle lingue dello Stato membro che rilascia la patente e la dicitura patente di guida nelle altre lingue della Comunità, stampate in rosa in modo da costituire lo sfondo della patente:

Свидетелство за управление на МПС
Permiso de Conducción
Řidičský průkaz
Kørekort
Führerschein
Juhiluba
Άδεια Οδήγησης
Driving Licence
Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána
Patente di guida
Vadītāja apliecība
Vairuotojo pažymėjimas
Vezetői engedély
Licențija tas-Sewqan
Rijbewijs
Prawo Jazdy
Carta de Condução
Permis de conduire
Vodičský preukaz
Vozniško dovoljenje
Ajokortti
Körkort»;

e) All'allegato I bis, punto 2, la lettera b) dopo le parole «pagina 2: contiene:» è sostituita dalla seguente:

«Lo Stato membro che desideri redigere le scritte in una lingua nazionale diversa dalle lingue seguenti (bulgaro, spagnolo, ceco, danese, tedesco, estone, greco, inglese, francese, italiano, lettone, lituano, ungherese, maltese, olandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, finlandese o svedese) redigerà una versione bilingue della patente utilizzando una delle suddette lingue, fatte salve le altre disposizioni del presente allegato.».

2. 31992 L 0106: Direttiva 92/106/CEE del Consiglio, del 7 dicembre 1992, relativa alla fissazione di norme comuni per taluni trasporti combinati di merci tra Stati membri (GU L 368 del 17.12.1992, pag. 38), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 6, paragrafo 3, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«— *Bulgaria*

данък върху превозните средства;»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«— *Romania*

Taxa asupra mijloacelor de transport;».

3. 31996 L 0026: Direttiva 96/26/CE del Consiglio, del 29 aprile 1996, riguardante l'accesso alla professione di trasportatore su strada di merci e di viaggiatori, nonché il riconoscimento reciproco di diplomi, certificati e altri titoli allo scopo di favorire l'esercizio della libertà di stabilimento di detti trasportatori nel settore dei trasporti nazionali ed internazionali (GU L 124 del 23.5.1996, pag. 1), modificata da ultimo da:

— 31998 L 0076: Direttiva 98/76/CE del Consiglio, dell'1.10.1998 (GU L 277 del 14.10.1998, pag. 17),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35).

All'allegato I bis, la nota in calce (1) è sostituita dalla seguente:

«⁽¹⁾ Sigla dello Stato: (B) Belgio, (BG) Bulgaria, (CZ) Repubblica ceca, (DK) Danimarca, (D) Germania, (EST) Estonia, (GR) Grecia, (E) Spagna, (F) Francia, (IRL) Irlanda, (I) Italia, (CY) Cipro, (LV) Lettonia, (LT) Lituania, (L) Lussemburgo, (H) Ungheria, (M) Malta, (NL) Paesi Bassi, (A) Austria, (PL) Polonia, (P) Portogallo, (RO) Romania, (SLO) Slovenia, (SK) Slovacchia, (FIN) Finlandia, (S) Svezia, (UK) Regno Unito.».

4. 31999 L 0037: Direttiva 1999/37/CE del Consiglio, del 29 aprile 1999, relativa ai documenti di immatricolazione dei veicoli (GU L 138 dell'1.6.1999, pag. 57) modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 L 0127: Direttiva 2003/127/CE della Commissione, del 23.12.2003 (GU L 10 del 16.1.2004, pag. 29).

a) Nell'allegato I, punto II.4, si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BG: Bulgaria»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«RO: Romania».

b) Nell'allegato I, punto III.1. A (b), si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BG: Bulgaria»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«RO: Romania».

c) All'allegato II, punto II.4 si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BG: Bulgaria»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«RO: Romania».

d) Nell'allegato II, punto III.1. A (b), si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BG: Bulgaria»

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«RO: Romania».

5. 31999 L 0062: Direttiva 1999/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 giugno 1999, relativa alla tassazione a carico di autoveicoli pesanti adibiti al trasporto di merci su strada per l'uso di alcune infrastrutture (GU L 187 del 20.7.1999, pag. 42), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32006 L 0038: Direttiva 2006/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.5.2006 (GU L 157 del 9.6.2006, pag. 8).

All'articolo 3, paragrafo 1, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«— *Bulgaria*

данък върху превозните средства.»;

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«— *Romania*

Taxa asupra mijloacelor de transport.».

6. 32003 L 0059: Direttiva 2003/59/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 luglio 2003, sulla qualificazione iniziale e formazione periodica dei conducenti di taluni veicoli stradali adibiti al trasporto di merci o passeggeri, che modifica il regolamento (CEE) 3820/85 del Consiglio e la direttiva 91/439/CEE del Consiglio e che abroga la direttiva 76/914/CEE del Consiglio (GU L 226 del 10.9.2003, pag. 4), modificata da:

— 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35).

a) All'allegato II, punto 2, lettera c), dopo le parole «la pagina 1 contiene» si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BG: Bulgaria»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«RO: Romania».

b) All'allegato II, punto 2, lettera e), dopo le parole «la pagina 1 contiene» si inserisce, prima della voce relativa alla Repubblica ceca:

«карта за квалификация на водача»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovacchia:

«Cartela de pregătire profesională a conducătorului auto».

c) All'allegato II, punto 2, dopo le parole «la pagina 2 contiene» la seconda frase della lettera b) è sostituita dalla seguente:

«Lo Stato membro che desidera redigere tali scritte in una lingua nazionale diversa dalle lingue seguenti (bulgaro, spagnolo, ceco, danese, tedesco, estone, greco, inglese, francese, italiano, lettone, lituano, ungherese, maltese, olandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, finlandese e svedese) redigerà una versione bilingue della carta utilizzando una delle suddette lingue, fatte salve le altre disposizioni del presente allegato.».

B. TRASPORTI PER FERROVIA

31991 L 0440: Direttiva 91/440/CEE del Consiglio, del 29 luglio 1991, relativa allo sviluppo delle ferrovie comunitarie (GU L 237 del 24.8.1991, pag. 25), modificata da:

— 32001 L 0012: Direttiva 2001/12/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26.2.2001 (GU L 75 del 15.3.2001, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 L 0051: Direttiva 2004/51/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 164 del 30.4.2004, pag. 164).

Nell'allegato I si inserisce nell'elenco dei porti, dopo la voce relativa al Belgio:

«БЪЛГАРИЯ

Варна

Бургас

Русе

Лом

Видин»;

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROMÂNIA

Constanța

Mangalia

Midia

Tulcea

Galățî

Brăila

Medgidia

Oltenița

Giurgiu

Zimnicea

Calafat

Turnu Severin

Orșova»

C. TRASPORTI PER VIA NAVIGABILE INTERNA

1. 31982 L 0714: Direttiva 82/714/CEE del Consiglio, del 4 ottobre 1982, che fissa i requisiti tecnici per le navi della navigazione interna (GU L 301 del 28.10.1982, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

L'allegato I è modificato come segue:

(i) al «CAPITOLO II», «Zona 3» si aggiunge:

«Repubblica di Bulgaria

Danubio: dal rkm 845,650 al rkm 374,100»,

«Romania

Danubio: dalla frontiera Serbia-Montenegro — Romania (km 1.075) al Mar Nero sul braccio Sulina,

Danubio — canale del Mar Nero (64,410 km di lunghezza): dalla confluenza con il Danubio, al km 299,300 di tale fiume presso Cernavodă (rispettivamente km 64 e km 410 del canale), fino al porto di Constanta sud — Agigea (km 0 del canale),

Poarta Albă — canale di Midia Năvodari (34,600 km di lunghezza): dalla confluenza con il Danubio — canale del Mar Nero al km 29 e al km 410 presso Poarta Albă (rispettivamente km 27 e km 500 del canale) fino al porto di Midia (km 0 del canale);

(ii) al «CAPITOLO III», «Zona 4» si aggiunge:

«Romania

Tutte le altre vie navigabili che non figurano nella Zona 3.»

2. 31991 L 0672: Direttiva 91/672/CEE del Consiglio, del 16 dicembre 1991, sul riconoscimento reciproco dei certificati nazionali di conduzione di navi per il trasporto di merci e di persone nel settore della navigazione interna (GU L 373 del 31.12.1991, pag. 29), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) L'allegato I è modificato come segue:

(i) alla sezione «GRUPPO A» si aggiunge:

«Romania

— brevet de căpitan fluvial categoria A (certificato A di conduttore di navi) (ai sensi del decreto del the Ministro dei lavori pubblici, dei trasporti e dell'edilizia abitativa n. 984 del 4.7.2001 che approva il regolamento sul rilascio dei certificati di idoneità nazionali per il personale addetto alla navigazione fluviale, M.Of., p. I, n. 441/6.VIII.2001).»;

(ii) alla sezione «GRUPPO B» si aggiunge:

«Repubblica di Bulgaria:

— Свидетелство за правоспособност "Капитан вътрешно плаване" (certificato di idoneità di conduttore di navi per la navigazione interna)

— Свидетелство за правоспособност "Щурман вътрешно плаване" (certificato di idoneità di ufficiale di guardia per la navigazione interna) (Наредба № 6 от 25.7.2003 г. на министъра на транспорта и съобщенията за компетентност на морските лица в Република България, обн. ДВ, бр.83 от 2003 г. Ai sensi dell'ordinanza n. 6 del 25 luglio 2003 del Ministro dei trasporti e delle comunicazioni sull'idoneità dei marittimi nella Repubblica di Bulgaria, DV n. 83/2003).»;

«Romania

— brevet de căpitan fluvial categoria B (certificato B di conduttore di navi) (ai sensi del decreto del Ministro dei lavori pubblici, dei trasporti e dell'edilizia abitativa n. 984 del 4.7.2001 che approva il regolamento sul rilascio dei certificati di idoneità nazionali per il personale addetto alla navigazione fluviale, M.Of., p. I, n. 441/6.VIII.2001).»;

b) All'allegato II si aggiunge:

«Romania

Danubio: da Brăila (km 175) al Mar Nero sul braccio Sulina».

DIRETTIVA 2006/104/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua determinate direttive in materia di agricoltura (normativa veterinaria e fitosanitaria), a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

95/70/CE ⁽¹³⁾, 96/23/CE ⁽¹⁴⁾, 97/78/CE ⁽¹⁵⁾,
2000/75/CE ⁽¹⁶⁾, 2001/89/CE ⁽¹⁷⁾, 2002/60/CE ⁽¹⁸⁾,
2003/85/CE ⁽¹⁹⁾ e 2003/99/CE ⁽²⁰⁾,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

Articolo 1

vista la proposta della Commissione,

Le direttive 64/432/CEE, 90/426/CEE, 90/539/CEE, 91/68/CEE, 91/496/CEE, 91/414/CEE, 92/35/CEE, 92/40/CEE, 92/66/CEE, 92/119/CEE, 93/53/CEE, 95/70/CE, 96/23/CE, 97/78/CE, 2000/75/CE, 2001/89/CE, 2002/60/CE, 2003/85/CE e 2003/99/CE sono modificate conformemente all'allegato.

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

(2) Come risulta dall'atto finale della Conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

(3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 64/432/CEE ⁽²⁾, 90/426/CEE ⁽³⁾, 90/539/CEE ⁽⁴⁾, 91/68/CEE ⁽⁵⁾, 91/496/CEE ⁽⁶⁾, 91/414/CEE ⁽⁷⁾, 92/35/CEE ⁽⁸⁾, 92/40/CEE ⁽⁹⁾, 92/66/CEE ⁽¹⁰⁾, 92/119/CEE ⁽¹¹⁾, 93/53/CEE ⁽¹²⁾,

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 121 del 29.7.1964, pag. 1977.⁽³⁾ GU L 224 del 18.8.1990, pag. 42.⁽⁴⁾ GU L 303 del 31.10.1990, pag. 6.⁽⁵⁾ GU L 46 del 19.2.1991, pag. 19.⁽⁶⁾ GU L 268 del 24.9.1991, pag. 56.⁽⁷⁾ GU L 230 del 19.8.1991, pag. 1.⁽⁸⁾ GU L 157 del 10.6.1992, pag. 19.⁽⁹⁾ GU L 167 del 22.6.1992, pag. 1.⁽¹⁰⁾ GU L 260 del 5.9.1992, pag. 1.⁽¹¹⁾ GU L 62 del 15.3.1993, pag. 69.⁽¹²⁾ GU L 175 del 19.7.1993, pag. 23.⁽¹³⁾ GU L 332 del 30.12.1995, pag. 33.⁽¹⁴⁾ GU L 125 del 23.5.1996, pag. 10.⁽¹⁵⁾ GU L 24 del 30.1.1998, pag. 9.⁽¹⁶⁾ GU L 327 del 22.12.2000, pag. 74.⁽¹⁷⁾ GU L 316 dell'1.12.2001, pag. 5.⁽¹⁸⁾ GU L 192 del 20.7.2002, pag. 27.⁽¹⁹⁾ GU L 306 del 22.11.2003, pag. 1.⁽²⁰⁾ GU L 325 del 12.12.2003, pag. 31.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2006

Per il Consiglio

Il Presidente

J. KORKEAOJA

ALLEGATO

AGRICOLTURA

NORMATIVA VETERINARIA E FITOSANITARIA

I. NORMATIVA VETERINARIA

1. 31964 L 0432: Direttiva 64/432/CEE del Consiglio, del 26 giugno 1964, relativa a problemi di polizia sanitaria in materia di scambi intracomunitari di animali delle specie bovina e suina (GU P 121 del 29.7.1964, pag. 1977), modificata e aggiornata da ultimo da:

— 31997 L 0012: Direttiva 97/12/CEE del Consiglio, del 17.3.1997 (GU L 109 del 25.4.1997, pag. 1),

e successivamente modificata da:

— 31998 L 0046: 31998 L 0076: Direttiva 98/46/CEE del Consiglio, del 24.6.1998 (GU L 198 del 15.7.1998, pag. 22),

— 32000 D 0504: Decisione 2000/504/CE della Commissione, del 25.7.2000, (GU L 201 del 9.8.2000, pag. 6),

— 32000 L 0015: Direttiva 2000/15/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10.4.2000 (GU L 105 del 3.5.2000, pag. 34),

— 32000 L 0020: Direttiva 2000/20/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16.5.2000 (GU L 163 del 4.7.2000, pag. 35),

— 32001 D 0298: Decisione 2001/298/CE della Commissione, del 30.3.2001, (GU L 102 del 12.4.2001, pag. 63),

— 32002 R 0535: Regolamento (CE) n. 535/2002 della Commissione, del 21.3.2002 (GU L 80 del 23.3.2002, pag. 22),

— 32002 R 1226: Regolamento (CE) n. 1226/2002 della Commissione, dell'8.7.2002 (GU L 179 del 9.7.2002, pag. 13),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 0021: Regolamento (CE) n. 21/2004 del Consiglio, del 17.12.2003 (GU L 5 del 9.1.2004, pag. 8),

— 32005 R 0001: Regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, del 22.12.2004 (GU L 3 del 5.1.2005, pag. 1).

a) Nell'articolo 2, lettera p), si aggiunge:

«— Bulgaria: област

— Romania: județ»;

b) Nell'allegato B, punto 4.2. si aggiunge:

«26. Bulgaria

Институт за контрол на ветеринарномедицински продукти, ул. "Шосе Банкя" № 7, София 1331

(Istituto per il controllo dei medicinali veterinari, 7 Shousse Bankia Str., 1331 Sofia);

27. Romania

Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar, Strada Dudului nr. 37, sector 6, codul 060603, București.»;

c) Nell'allegato C, punto 4.2 si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«BULGARIA

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Бруцелоза по животните", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria» Prof. Dr. Georgi Pavlov«, Laboratorio nazionale di riferimento per la brucellosi, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«ROMANIA

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București»

d) Nell'allegato D, capitolo II.A, punto 2 si aggiunge:

- «(z) *Bulgaria*: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт, "Проф. д-р Георги Павлов", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606
(National Diagnostic Veterinary Research Institute "Prof. Dr. Georgi Pavlov", 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia);
- (aa) *Romania*: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

2. 31990 L 0426: Direttiva 90/426/CEE del Consiglio, del 26 giugno 1990, relativa alle condizioni di polizia sanitaria che disciplinano i movimenti di equidi e le importazioni di equidi in provenienza dai paesi terzi (GU L 224 del 18.8.1990, pag. 42), modificata da:

- 31990 L 0425: Direttiva 90/425/CEE del Consiglio, del 26.6.1990 (GU L 224 del 18.8.1990, pag. 29),
- 31991 L 0496: Direttiva 91/496/CEE del Consiglio, del 15.7.1991 (GU L 268 del 24.9.1991, pag. 56),
- 31992 D 0130: Decisione 92/130/CEE della Commissione, del 13.2.1992 (GU L 47 del 22.2.1992, pag. 26),
- 31992 L 0036: Direttiva 92/36/CEE del Consiglio, del 29.4.1992 (GU L 157 del 10.6.1992, pag. 28),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32001 D 0298: Decisione 2001/298/CE della Commissione, del 30.3.2001, (GU L 102 del 12.4.2001, pag. 63),
- 32002 D 0160: Decisione 2002/160/CE della Commissione, del 21.2.2002 (GU L 53 del 23.2.2002, pag. 37),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).
- 32004 L 0068: Direttiva 2004/68/CE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 139 del 30.4.2004, pag. 320).

Nell'allegato C, nota in calce c) si aggiunge:

- «in *Bulgaria*: "ветеринарен инспектор";
in *Romania*: "medic veterinar autorizat".»

3. 31990 L 0539: Direttiva 90/539/CEE del Consiglio, del 15 ottobre 1990, relativa alle norme di polizia sanitaria per gli scambi intracomunitari e le importazioni in provenienza dai paesi terzi di pollame e uova da cova (GU L 303 del 31.10.1990, pag. 6), modificata da:

- 31991 L 0494: Direttiva 91/494/CEE del Consiglio, del 26.6.1991 (GU L 268 del 24.9.1991, pag. 35),
- 31991 L 0496: Direttiva 91/496/CEE del Consiglio, del 15.7.1991 (GU L 268 del 24.9.1991, pag. 56),
- 31992 D 0369: Decisione 92/369/CEE della Commissione, del 24.6.1992 (GU L 195 del 14.7.1992, pag. 25),
- 31992 L 0065: Direttiva 92/65/CEE del Consiglio, del 13.7.1992 (GU L 268 del 14.9.1992, pag. 54),
- 31993 L 0120: 31998 L 0076: Direttiva 93/120/CEE del Consiglio, del 22.12.1993 (GU L 340 del 31.12.1993, pag. 35),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31999 L 0090: 31998 L 0076: Direttiva 1999/90/CEE del Consiglio, del 15.11.1999 (GU L 300 del 23.11.1999, pag. 19),
- 32000 D 0505: Decisione 2000/505/CE della Commissione, del 25.7.2000, (GU L 201 del 9.8.2000, pag. 8),
- 32001 D 0867: Decisione 2001/867/CE della Commissione, del 3.12.2001, (GU L 323 del 7.12.2001, pag. 29),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato I.1 si aggiunge:

«*Bulgaria* Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Нюкясълска болест и Инфлуенца А по птиците", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per la malattia di Newcastle e l'influenza aviaria, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)»

«*Romania* Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

4. 31991 L 0068: Direttiva 91/68/CEE del Consiglio, del 28 gennaio 1991, relativa alle condizioni di polizia sanitaria da applicare negli scambi intracomunitari di ovini e caprini (GU L 46 del 19.2.1991, pag. 19), modificata da:

- 31994 D 0164: Decisione 94/164/CE della Commissione, del 18.2.1994 (GU L 74 del 17.3.1994, pag. 42),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 D 0953: Decisione 94/953/CE della Commissione, del 20.12.1994 (GU L 371 del 31.12.1994, pag. 14),
- 32001 D 0298: Decisione 2001/298/CE della Commissione, del 30.3.2001 (GU L 102 del 12.4.2001, pag. 63),
- 32001 L 0010: Direttiva 2001/10/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22.5.2001 (GU L 147 del 31.5.2001, pag. 41),
- 32002 D 0261: Decisione 2002/261/CE della Commissione, del 25.3.2002 (GU L 91 del 6.4.2002, pag. 31),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 32003 L 0050: Direttiva 2003/50/CE del Consiglio, dell'11.6.2003 (GU L 169 dell'8.7.2003, pag. 51),
- 32003 D 0708: Decisione 2003/708/CE della Commissione, del 7.10.2003 (GU L 258 del 10.10.2003, pag. 11),
- 32004 D 0554: Decisione 2004/554/CE della Commissione, del 9.7.2004 (GU L 248 del 22.7.2004, pag. 1),
- 32005 D 0932: Decisione 2005/932/CE della Commissione, del 21.12.2005 (GU L 340 del 23.12.2005, pag. 68).

Nell'articolo 2, lettera b) si aggiunge:

«← Bulgaria: област

— Romania: județ».

5. 31991 L 0496: Direttiva 91/496/CEE del Consiglio, del 15 luglio 1991, che fissa i principi relativi all'organizzazione dei controlli veterinari per gli animali che provengono dai paesi terzi e che sono introdotti nella Comunità e che modifica le direttive 89/662/CEE, 90/425/CEE e 90/675/CEE (GU L 268 del 24.9.1991, pag. 56), modificata da:

- 31991 L 0628: 31992 L 0077: Direttiva 91/628/CEE del Consiglio, del 19.11.1991 (GU L 340 del 11.12.1991, pag. 17),
- 31992 D 0438: Decisione 92/438/EEC del Consiglio, del 13.7.1992 (GU L 243 del 25.8.1992, pag. 27),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21)
- 31994 D 0957: Decisione 94/957/CE della Commissione, del 28.12.1994 (GU L 371 del 31.12.1994, pag. 19),
- 31994 D 0970: Decisione 94/970/CE della Commissione, del 28.12.1994 (GU L 371 del 31.12.1994, pag. 41),
- 31995 D 0157: Decisione 95/157/CE della Commissione, del 21.4.1995 (GU L 103 del 6.5.1995, pag. 40),
- 31996 L 0043: Direttiva 96/43/CEE del Consiglio, del 26.6.1996 (GU L 162 dell'1.7.1996, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

L'articolo 17bis è soppresso.

6. 31992 L 0035: Direttiva 92/35/CEE del Consiglio, del 29 aprile 1992, che fissa le norme di controllo e le misure di lotta contro la peste equina (GU L 157 del 10.6.1992, pag. 19), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato IA si aggiunge:

«Bulgaria Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт “Проф. д-р Георги Павлов”, Национална референтна лаборатория “Африканска чума по конете”, бул. “Пенчо Славейков” 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per la peste equina, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia);

Romania Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

7. 31992 L 0040: Direttiva 92/40/CEE del Consiglio, del 19 maggio 1992, che istituisce delle misure comunitarie di lotta contro l'influenza aviaria (GU L 167 del 22.6.1992, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21)
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato IV si aggiunge:

«Bulgaria Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт “Проф. д-р Георги Павлов”, Национална референтна лаборатория “Нюкясълска болест и Инфлуенца А по птиците”, бул. “Пенчо Славейков” 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per la malattia di Newcastle e l'influenza aviaria, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia);

Romania Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

8. 31992 L 0066: Direttiva 92/66/CEE del Consiglio, del 14 luglio 1992, che istituisce misure comunitarie di lotta contro la malattia di Newcastle (GU n. L 260 del 5.9.1992, pag. 1), modificata da:

- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato IV si aggiunge:

«*Bulgaria* Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория за нюкясълска болест по птиците и инфлуенца А по птиците, бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per la malattia di Newcastle e l'influenza aviaria, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia);

Romania Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

9. 31992 L 0119: Direttiva 92/119/CEE del Consiglio, del 17 dicembre 1992, che introduce misure generali di lotta contro alcune malattie degli animali nonché misure specifiche per la malattia vescicolare dei suini (GU L 62 del 15.3.1993, pag. 69), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 32002 L 0060: Direttiva 2002/60/CEE del Consiglio, del 27.6.2002 (GU L 192 del 20.7.2002, pag. 27),

— 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

nell'allegato II, punto 5 si aggiunge:

«*Bulgaria*: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Шап и везикулозна болест по свинете", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per l'afra epizootica e le malattie vescicolari dei suini, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia);

Romania: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

10. 31993 L 0053: Direttiva 93/53/CEE del Consiglio, del 24 giugno 1993, recante misure comunitarie minime di lotta contro talune malattie dei pesci (GU L 175 del 19.7.1993, pag. 23), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 32000 L 0027: Direttiva 2000/27/CEE del Consiglio, del 2.5.2000 (GU L 114 del 13.5.2000, pag. 28),

— 32001 D 0288: Decisione 2001/288/CE della Commissione, del 3.4.2001 (GU L 99 del 10.4.2001, pag. 11),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato A si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«*Bulgaria*

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Болести по рибите и морските мекотели" бул. "Пенчо Славейков" 15 София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per le malattie dei pesci e i molluschi 15, Pencho Slaveykov Blvd. 1606 Sofia);

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63
sector 5
codul 050557, București».

11. 31995 L 0070: Direttiva 95/70/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1995, che istituisce misure comunitarie minime di lotta contro talune malattie dei molluschi bivalvi (GU L 332 del 30.12.1995, pag. 33), modificata da:

— 32001 D 0293: Decisione 2001/293/CE della Commissione, del 30.3.2001 (GU L 100 dell'11.4.2001, pag. 30),

— 32003 D 0083: Decisione 2003/83/CE della Commissione, del 5.2.2003 (GU L 32 del 7.2.2003, pag. 13),

— 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato C, si aggiunge:

«Bulgaria: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов"
Национална референтна лаборатория "Болести по рибите и морските мекотели"
бул. "Пенчо Славейков" 15
София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov,
Laboratorio nazionale di riferimento per le malattie dei pesci e i molluschi
15, Pencho Slaveykov Blvd.
1606 Sofia);

Romania: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5,
codul 050557, București».

12. 31996 L 0023: Direttiva 96/23/CE del Consiglio, del 29 aprile 1996, concernente le misure di controllo su talune sostanze e sui loro residui negli animali vivi e nei loro prodotti e che abroga le direttive 85/358/CEE e 86/469/CEE e le decisioni 89/187/CEE e 91/664/CEE (GU L 125 del 23.5.1996, pag. 10), modificata da:

— 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32004 R 0882: Regolamento 882/2004 (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 191 del 30.4.2004, pag. 1).

Nell'articolo 8, paragrafo 3, dopo il secondo comma si aggiunge il seguente:

«La Bulgaria e la Romania comunicano alla Commissione, per la prima volta entro il 31 marzo 2008, i risultati del piano di ricerca dei residui e delle sostanze e delle loro azioni di controllo.»

13. 31997 L 0078: Direttiva 97/78/CE del Consiglio, del 18 dicembre 1997, che fissa i principi relativi all'organizzazione dei controlli veterinari per i prodotti che provengono dai paesi terzi e che sono introdotti nella Comunità (GU L 24 del 30.1.1998, pag. 9), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32004 R 0882: Regolamento 882/2004 (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.4.2004 (GU L 191 del 30.4.2004, pag. 1).

- a) Il paragrafo 4 dell'articolo 21 è soppresso.
 b) L'allegato I è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO I

TERRITORI DI CUI ALL'ARTICOLO 1

1. Il territorio del Regno del Belgio.
 2. Il territorio della Repubblica di Bulgaria.
 3. Il territorio della Repubblica ceca.
 4. Il territorio del Regno di Danimarca, ad eccezione delle isole Faerøer e della Groenlandia.
 5. Il territorio della Repubblica federale di Germania.
 6. Il territorio della Repubblica di Estonia.
 7. Il territorio della Repubblica ellenica.
 8. Il territorio del Regno di Spagna, ad eccezione di Ceuta e Melilla.
 9. Il territorio della Repubblica francese.
 10. Il territorio dell'Irlanda.
 11. Il territorio della Repubblica italiana.
 12. Il territorio della Repubblica di Cipro.
 13. Il territorio della Repubblica di Lettonia.
 14. Il territorio della Repubblica di Lituania.
 15. Il territorio del Granducato di Lussemburgo.
 16. Il territorio della Repubblica di Ungheria.
 17. Il territorio della Repubblica di Malta.
 18. Il territorio del Regno dei Paesi Bassi in Europa.
 19. Il territorio della Repubblica d'Austria.
 20. Il territorio della Repubblica di Polonia.
 21. Il territorio della Repubblica del Portogallo.
 22. Il territorio della Romania.
 23. Il territorio della Repubblica di Slovenia.
 24. Il territorio della Repubblica slovacca.
 25. Il territorio della Repubblica di Finlandia.
 26. Il territorio del Regno di Svezia.
 27. Il territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord.».
14. 32000 L 0075: Direttiva 2000/75/CE del Consiglio, del 20 novembre 2000, che stabilisce disposizioni specifiche relative alle misure di lotta e di eradicazione della febbre catarrale degli ovini (GU L 327 del 22.12.2000, pag. 74), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

- a) Il titolo dell'allegato IA è sostituito dal seguente:

«СПИСК НА НАЦИОНАЛНИТЕ ЛАБОРАТОРИИ ЗА СИН ЕЗИК

LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATOŘÍ PRO KATARÁLNÍ HOREČKU OVCÍ

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES
 LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON
 ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI
 NACIONĀLO INFEKCIJŌZĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU SARAKSTS
 NACIONALINIŲ MĒLYNOJO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SĄRAŠAS
 A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI LABORATÓRIUMOK
 LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE
 LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE
 LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY NIEBIESKIEGO JĘZYKA
 LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA
 LISTA LABORATOARELOR NAȚIONALE PENTRU BOALA LIMBII ALBASTRE
 SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA JEZIKA
 ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU OVIEC (BLUETONGUE)
 LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA
 FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE»

b) Nell'allegato IA si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов"
 Национална референтна лаборатория "Син език по преживните"
 бул. "Пенчо Славейков" 15
 София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria
 Prof. Dr. Georgi Pavlov,
 Laboratorio nazionale di riferimento per la febbre catarrale
 15, Pencho Slaveykov Blvd.
 1606 Sofia)»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
 Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
 codul 050557, București»

15. 32001 L 0089: Direttiva 2001/89/CE del Consiglio, del 23 ottobre 2001, relativa a misure comunitarie di lotta contro la peste suina classica (GU L 316 dell'1.12.2001, pag. 5), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato III, punto 1 si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов",
 Национална референтна лаборатория "Класическа и африканска чума свине", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov, Laboratorio nazionale di riferimento per la peste suina classica e la peste suina africana, 15 Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia),

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București».

16. 32002 L 0060: Direttiva 2002/60/CE del Consiglio, del 27 giugno 2002, recante disposizioni specifiche per la lotta contro la peste suina africana e recante modifica della direttiva 92/119/CEE per quanto riguarda la malattia di Teschen e la peste suina africana (GU L 192 del 20.7.2002, pag. 27), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato IV si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов"
Национална референтна лаборатория "Класическа и африканска чума свине"
бул. "Пенчо Славейков" 15
София 1606

(Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria Prof. Dr. Georgi Pavlov,
Laboratorio nazionale di riferimento per la peste suina classica e la peste suina africana,
15, Pencho Slaveykov Blvd.
1606 Sofia)»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
codul 050557, București»

17. 32003 L 0085: Direttiva 2003/85/CE del Consiglio, del 29 settembre 2003, relativa a misure comunitarie di lotta contro l'afta epizootica, che abroga la direttiva 85/511/CEE e le decisioni 89/531/CEE e 91/665/CEE e recante modifica della direttiva 92/46/CEE (GU L 306 del 22.11.2003, pag. 1), modificata da:

— 32005 D 0615: Decisione 2005/615/CE della Commissione, del 16.8.2005 (GU L 213 del 18.8.2005, pag. 14).

Nell'allegato XI, parte A, si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Шап и везикулозна болест по свинете" (Istituto nazionale di ricerca diagnostica veterinaria "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorio nazionale di riferimento per l'afta epizotica e le malattie vescicolari suine)	Bulgaria»
-----------	---	-----------

e, dopo la voce relativa all'Austria:

«Romania	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală	Romania»
----------	--	----------

18. 32003 L 0099: Direttiva 2003/99/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 novembre 2003, sulle misure di sorveglianza delle zoonosi e degli agenti zoonotici, recante modifica della decisione 90/424/CEE del Consiglio e che abroga la direttiva 92/117/CEE del Consiglio (GU L 325 del 12.12.2003, pag. 31).

Nell'articolo 9, paragrafo 1, il secondo comma è sostituito dal seguente:

«Entro la fine del mese di maggio di ogni anno, e per la Bulgaria e la Romania per la prima volta entro la fine di maggio 2008, ogni Stato membro trasmette alla Commissione una relazione sulle tendenze e le fonti delle zoonosi, degli agenti zoonotici e della resistenza agli antimicrobici, contenente i dati raccolti ai sensi degli articoli 4, 7 e 8 nel corso dell'anno precedente. Le relazioni, ed eventuali loro sintesi, sono rese disponibili al pubblico.»

II. *NORMATIVA FITOSANITARIA*

31991 L 0414: Direttiva 91/414/CEE del Consiglio, del 15 luglio 1991, relativa all'immissione in commercio dei prodotti fitosanitari (GU L 230 del 19.8.1991, pag. 1), modificata da:

- 31993 L 0071: Direttiva 93/71/CEE della Commissione, del 27.7.1993 (GU L 221 del 31.8.1993, pag. 27),
- 31194 L 0037: Direttiva 94/37/CE della Commissione, del 22.7.1994 (GU L 194 del 29.7.1994, pag. 65),
- 31994 L 0043: Direttiva 94/43/CEE del Consiglio, del 27.7.1994 (GU L 227 dell'1.9.1994, pag. 31),
- 31994 L 0079: Direttiva 94/79/CE della Commissione, del 21.12.1994 (GU L 354 del 31.12.1994, pag. 16),
- 31995 L 0035: Direttiva 95/35/CE della Commissione, del 14.7.1995 (GU L 172 del 22.7.1995, pag. 6),
- 31995 L 0036: Direttiva 95/36/CE della Commissione, del 14.7.1995 (GU L 172 del 22.7.1995, pag. 8),
- 31996 L 0012: Direttiva 96/12/CE della Commissione, dell'8.3.1996 (GU L 65 del 15.3.1996, pag. 20),
- 31996 L 0046: Direttiva 96/46/CE della Commissione, del 16.7.1996 (GU L 214 del 23.8.1996, pag. 18),
- 31996 L 0068: Direttiva 96/68/CE della Commissione, del 21.10.1996 (GU L 277 del 30.10.1996, pag. 25),
- 31997 L 0057: Direttiva 97/57/CEE del Consiglio, del 22.9.1997 (GU L 265 del 27.9.1997, pag. 87),
- 31997 L 0073: Direttiva 97/73/CE della Commissione, del 15.12.1997 (GU L 353 del 24.12.1997, pag. 26),
- 31998 L 0047: Direttiva 98/47/CE della Commissione, del 25.6.1998 (GU L 191 del 7.7.1998, pag. 50),
- 31999 L 0001: Direttiva 1999/1/CE della Commissione, del 21.1.1999 (GU L 21 del 28.1.1999, pag. 21),
- 31999 L 0073: Direttiva 1999/73/CE della Commissione, del 19.7.1999 (GU L 206 del 5.8.1999, pag. 16),
- 31999 L 0080: Direttiva 1999/80/CE della Commissione, del 28.7.1999 (GU L 210 del 10.8.1999, pag. 13),
- 32000 L 0010: Direttiva 2000/10/CE della Commissione, dell'1.3.2000 (GU L 57 del 2.3.2000, pag. 28),
- 32000 L 0049: Direttiva 2000/49/CE della Commissione, del 26.7.2000 (GU L 197 del 3.8.2000, pag. 32),
- 32000 L 0050: Direttiva 2000/50/CE della Commissione, del 26.7.2000 (GU L 198 del 4.8.2000, pag. 39),
- 32000 L 0066: Direttiva 2000/66/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 35),
- 32000 L 0067: Direttiva 2000/67/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 38),
- 32000 L 0068: Direttiva 2000/68/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 41),
- 32000 L 0080: Direttiva 2000/80/CE della Commissione, del 4.12.2000 (GU L 309 del 9.12.2000, pag. 14),
- 32001 L 0021: Direttiva 2001/21/CE della Commissione, del 5.3.2001 (GU L 69 del 10.3.2001, pag. 17),
- 32001 L 0028: Direttiva 2001/28/CE della Commissione, del 20.4.2001 (GU L 113 del 24.4.2001, pag. 5),
- 32001 L 0036: Direttiva 2001/36/CE della Commissione, del 16.5.2001 (GU L 164 del 20.6.2001, pag. 1),
- 32001 L 0047: Direttiva 2001/47/CE della Commissione, del 25.6.2001 (GU L 175 del 28.6.2001, pag. 21),
- 32001 L 0049: Direttiva 2001/49/CE della Commissione, del 28.6.2001 (GU L 176 del 29.6.2001, pag. 61),
- 32001 L 0087: Direttiva 2001/87/CE della Commissione, del 12.10.2001 (GU L 276 del 19.10.2001, pag. 17),
- 32001 L 0099: Direttiva 2001/99/CE della Commissione, del 20.11.2001 (GU L 304 del 21.11.2001, pag. 14),
- 32001 L 0103: Direttiva 2001/103/CE della Commissione, del 28.11.2001 (GU L 313 del 30.11.2001, pag. 37),
- 32002 L 0018: Direttiva 2002/18/CE della Commissione, del 22.2.2002 (GU L 55 del 26.2.2002, pag. 29),
- 32002 L 0037: Direttiva 2002/37/CE della Commissione, del 3.5.2002 (GU L 117 del 4.5.2002, pag. 10),
- 32002 L 0048: Direttiva 2002/48/CE della Commissione, del 30.5.2002 (GU L 148 del 6.6.2002, pag. 19),
- 32002 L 0064: Direttiva 2002/64/CE della Commissione, del 15.7.2002 (GU L 189 del 18.7.2002, pag. 27),
- 32002 L 0081: Direttiva 2002/81/CE della Commissione, del 10.10.2002 (GU L 276 del 12.10.2002, pag. 28),
- 32003 D 0565: Decisione 2003/565/CE della Commissione, del 25.7.2003, (GU L 192 del 31.7.2003, pag. 40),
- 32003 L 0005: Direttiva 2003/5/CE della Commissione, del 10.1.2003 (GU L 8 del 14.1.2003, pag. 7),
- 32003 L 0023: Direttiva 2003/23/CE della Commissione, del 25.3.2003 (GU L 81 del 28.3.2003, pag. 39),
- 32003 L 0031: Direttiva 2003/31/CE della Commissione, dell'11.4.2003 (GU L 101 del 23.4.2003, pag. 3),
- 32003 L 0039: Direttiva 2003/39/CE della Commissione, del 15.5.2003 (GU L 124 del 20.5.2003, pag. 30),
- 32003 L 0068: Direttiva 2003/68/CE della Commissione, dell'11.7.2003 (GU L 177 del 16.7.2003, pag. 12),
- 32003 L 0070: Direttiva 2003/70/CE della Commissione, del 17.7.2003 (GU L 184 del 23.7.2003, pag. 9),
- 32003 L 0079: Direttiva 2003/79/CE della Commissione, del 13.8.2003 (GU L 205 del 14.8.2003, pag. 16),

- 32003 L 0081: Direttiva 2003/81/CE della Commissione, del 5.9.2003 (GU L 224 del 6.9.2003, pag. 29),
- 32003 L 0082: Direttiva 2003/82/CE della Commissione, dell'11.9.2003 (GU L 228 del 12.9.2003, pag. 11),
- 32003 L 0084: Direttiva 2003/84/CE della Commissione, del 25.9.2003 (GU L 247 del 30.9.2003, pag. 20),
- 32003 L 0112: Direttiva 2003/112/CE della Commissione, dell'1.12.2003 (GU L 321 del 6.12.2003, pag. 32),
- 32003 L 0119: Direttiva 2003/119/CE della Commissione, del 5.12.2003 (GU L 325 del 12.12.2003, pag. 41),
- 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),
- 32004 L 0020: Direttiva 2004/20/CE della Commissione, del 2.3.2004 (GU L 70 del 9.3.2004, pag. 32),
- 32004 L 0030: Direttiva 2004/30/CE della Commissione, del 10.3.2004 (GU L 77 del 13.3.2004, pag. 50),
- 32004 L 0058: Direttiva 2004/58/CE della Commissione, del 23.4.2004 (GU L 120 del 24.4.2004, pag. 26),
- 32004 L 0060: Direttiva 2004/60/CE della Commissione, del 23.4.2004 (GU L 120 del 24.4.2004, pag. 39),
- 32004 L 0062: Direttiva 2004/62/CE della Commissione, del 26.4.2004 (GU L 125 del 28.4.2004, pag. 38),
- 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CEE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),
- 32004 L 0071: Direttiva 2004/71/CE della Commissione, del 28.4.2004 (GU L 127 del 29.4.2004, pag. 104),
- 32004 L 0099: Direttiva 2004/99/CE della Commissione, dell'1.10.2004 (GU L 309 del 6.10.2004, pag. 6),
- 32005 L 0002: Direttiva 2005/2/CE della Commissione, del 19.1.2005 (GU L 20 del 22.1.2005, pag. 15),
- 32005 L 0003: Direttiva 2005/3/CE della Commissione, del 19.1.2005 (GU L 20 del 22.1.2005, pag. 19),
- 32005 R 0396: Regolamento (CE) n. 396/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.2.2005 (GU L 70 del 16.3.2005, pag. 1),
- 32005 L 0025: Direttiva 2005/25/CE del Consiglio del 14.3.2005 (GU L 90 dell'8.4.2005, pag. 1),
- 32005 L 0034: Direttiva 2005/34/CE della Commissione, del 17.5.2005 (GU L 125 del 18.5.2005, pag. 5),
- 32005 L 0053: Direttiva 2005/53/CE della Commissione, del 16.9.2005 (GU L 241 del 17.9.2005, pag. 51),
- 32005 L 0054: Direttiva 2005/54/CE della Commissione, del 19.9.2005 (GU L 244 del 20.9.2005, pag. 21),
- 32005 L 0057: Direttiva 2005/57/CE della Commissione, del 21.9.2005 (GU L 246 del 22.9.2005, pag. 14),
- 32005 L 0058: Direttiva 2005/58/CE della Commissione, del 21.9.2005 (GU L 246 del 22.9.2005, pag. 17),
- 32005 L 0072: Direttiva 2005/72/CE della Commissione, del 21.10.2005 (GU L 279 del 22.10.2005, pag. 63),
- 32006 L 0005: Direttiva 2006/5/CE della Commissione, del 17.1.2006 (GU L 12 del 18.1.2006, pag. 17),
- 32006 L 0006: Direttiva 2006/6/CE della Commissione, del 17.1.2006 (GU L 12 del 18.1.2006, pag. 21),
- 32006 L 0010: Direttiva 2006/10/CE della Commissione, del 27.1.2006 (GU L 25 del 28.1.2006, pag. 24),
- 32006 L 0016: Direttiva 2006/16/CE della Commissione, del 7.2.2006 (GU L 36 dell'8.2.2006, pag. 37),
- 32006 L 0019: Direttiva 2006/19/CE della Commissione, del 14.2.2006 (GU L 44 del 15.2.2006, pag. 15),
- 32006 L 0039: Direttiva 2006/39/CE della Commissione, del 12.4.2006 (GU L 104 del 13.4.2006, pag. 30),
- 32006 L 0045: Direttiva 2006/45/CE della Commissione, del 16.5.2006 (GU L 130 del 18.5.2006, pag. 27).

a) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco *RSh 1* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«BG: Токсичен при контакт с очите.»

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«RO: Toxic în contact cu ochii!»

b) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco *RSh 2* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«BG: Може да причини фотосенсибилизация.»

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«RO: Poate cauza fotosensibilitate!»

c) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco *RSh 3* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания.»

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii și ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!»

- d) Nell'allegato V, punto 1., nell'elenco SP 1 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. (Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води/Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или петища.)»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său (a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață/a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!»
- e) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco SPo 1 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat și apoi spălați cu multă apă!»
- f) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco SPo 2 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!»
- g) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco SPo 3 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: След запалване на продукта да не се влишва дима и третираната зона да се напусне незабавно.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul și părăsiți imediat zona tratată!»
- h) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco SPo 4 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber și pe vreme uscată!»
- i) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco SPo 5 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да се проветрят основно/да се посочи време/третираните площи/оранжерии до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: A se ventila zonele/serele tratate, în întregime/(să se specifice timpul necesar)/până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!»
- j) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 1 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: С цел опазване на подпочвените води/почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ (да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая) повече от (да се посочи срока или честотата).»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția apei freatice/organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența tratamentelor)!»
- k) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 2 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да не са прилага при (да се посочи типа почва или ситуацията) почви, с цел опазване на подпочвените води/водните организми.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția apei freatice/organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!»

- l) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 3 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от (да се посочи разстоянието) до неземеделски земи/повърхностни води, с цел опазване на водните организми/растенията, които не са обект на третиране/членестоногите, които не са обект на третиране/насекомите.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția organismelor acvatice/plantelor ne-țintă/artropodelor/insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat/apa de suprafață!»
- m) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 4 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да не се прилага върху непроницаеми повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми/растенията, които не са обект на третиране.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția organismelor acvatice/plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!»
- n) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 5 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците/дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția păsărilor/mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârșitul rândurilor!»
- o) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 6 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да се отстранят разлетите/разпилените количества, с цел опазване на птиците/дивите бозайници.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru protecția păsărilor/mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!»
- p) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 7 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!»
- q) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco SPe 8 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Опасен за пчелите/Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители/Да не се използва на места, където има активна паша на пчели/Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за (да се посочи срок) след третиране/Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност/Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им/Да не се прилага преди (да се посочи срок).»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Periculos pentru albine!/Pentru a proteja albinele și alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului!/Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor!/Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării și (să se specifice perioada de timp) după tratament!/Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor!/Distrugeți buruienile înainte de înflorire!/Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!»
- r) Nell'allegato V, punto 2.3., nell'elenco Spa 1 si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ (да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая) повече от (да се посочи броя на приложенията или срока), за да се избегне развитието на резистентност.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând (să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz) mai mult de (să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp)!»

- s) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco *SPr 1* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micșoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!»
- t) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco *SPr 2* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal și secundar) cu anticoagulant și antidotul specific!»
- u) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco *SPr 3* si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища.»
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!»
-

DIRETTIVA 2006/105/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua le direttive 73/239/CEE, 74/557/CEE e 2002/83/CE in materia di ambiente, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della Conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 79/409/CEE ⁽²⁾, 92/43/CEE ⁽³⁾, 97/68/CE ⁽⁴⁾, 2001/80/CE ⁽⁵⁾ e 2001/81/CE ⁽⁶⁾,

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

Articolo 1

Le direttive 79/409/CEE, 92/43/CEE, 97/68/CE, 2001/80/CE e 2001/81/CE sono modificate conformemente all'allegato.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 103 del 25.4.1979, pag. 1.⁽³⁾ GU L 206 del 22.7.1992, pag. 7.⁽⁴⁾ GU L 59 del 27.2.1998, pag. 1.⁽⁵⁾ GU L 309 del 27.11.2001, pag. 1.⁽⁶⁾ GU L 309 del 27.11.2001, pag. 22.

ALLEGATO

AMBIENTE

A. PROTEZIONE DELLA NATURA

1. 31979 L 0409: Direttiva 79/409/CEE del Consiglio, del 2 aprile 1979, concernente la conservazione degli uccelli selvatici (GU L 103 del 25.4.1979, pag. 1), modificata da:

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ellenica e agli adattamenti dei trattati (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 31981 L 0854: Direttiva 81/854/CEE del Consiglio, del 19.10.1981 (GU L 319 del 7.11.1981, pag. 3),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31985 L 0411: Direttiva 85/411/CEE della Commissione, del 25.7.1985 (GU L 233 del 30.8.1985, pag. 33),

— 31986 L 0122: Direttiva 86/122/CEE del Consiglio, dell'8.4.1986 (GU L 100 del 16.4.1986, pag. 22),

— 31990 L 0656: Direttiva 90/656/CEE del Consiglio, del 4.12.1990 (GU L 353 del 17.12.1990, pag. 59),

— 31991 L 0244: Direttiva 91/244/CEE della Commissione, del 6.3.1991 (GU L 115 dell'8.5.1991, pag. 41),

— 31994 L 0024: Direttiva 94/24/CE del Consiglio, dell'8.6.1994 (GU L 164 del 30.6.1994, pag. 9),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31997 L 0049: Direttiva 97/49/CE della Commissione, del 29.7.1997 (GU L 223 del 13.8.1997, pag. 9),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 0807: Regolamento (CE) n. 807/2003 del Consiglio, del 14.4.2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).

Gli allegati I, II/1, II/2, III/1 e III/2 sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

a)

GAVIIFORMES

Gaviidae

Gavia stellata

Gavia arctica

Gavia immer

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

Bulweria bulwerii

Calonectris diomedea

Puffinus puffinus mauretanicus (*Puffinus mauretanicus*)

Puffinus yelkouan

Puffinus assimilis

Hydrobatidae

Pelagodroma marina

Hydrobates pelagicus

Oceanodroma leucorhoa

Oceanodroma castro

PELECANIFORMES

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus

Pelecanus crispus

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax aristotelis desmarestii

Phalacrocorax pygmeus

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris

Ixobrychus minutus

Nycticorax nycticorax

Ardeola ralloides

Egretta garzetta

Egretta alba (*Ardea alba*)

Ardea purpurea

Ciconiidae

Ciconia nigra

Ciconia ciconia

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus

Platalea leucorodia

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

- Cygnus bewickii* (*Cygnus columbianus bewickii*)
- Cygnus cygnus*
- Anser albifrons flavirostris*
- Anser erythropus*
- Branta leucopsis*
- Branta ruficollis*
- Tadorna ferruginea*
- Marmaronetta angustirostris*
- Aythya nyroca*
- Polysticta stelleri*
- Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)
- Oxyura leucocephala*

FALCONIFORMES

Pandionidae

- Pandion haliaetus*

Accipitridae

- Pernis apivorus*
- Elanus caeruleus*
- Milvus migrans*
- Milvus milvus*
- Haliaeetus albicilla*
- Gypaetus barbatus*
- Neophron percnopterus*
- Gyps fulvus*
- Aegyptius monachus*
- Circaetus gallicus*
- Circus aeruginosus*
- Circus cyaneus*
- Circus macrourus*
- Circus pygargus*
- Accipiter gentilis arrigonii*
- Accipiter nisus granti*
- Accipiter brevipes*
- Buteo rufinus*
- Aquila pomarina*
- Aquila clanga*
- Aquila heliaca*
- Aquila adalberti*
- Aquila chrysaetos*
- Hieraaetus pennatus*
- Hieraaetus fasciatus*

Falconidae

- Falco naumanni*
- Falco vespertinus*
- Falco columbarius*
- Falco eleonora*
- Falco biarmicus*
- Falco cherrug*
- Falco rusticolus*
- Falco peregrinus*

GALLIFORMES

Tetraonidae

- Bonasa bonasia*
- Lagopus mutus pyrenaicus*
- Lagopus mutus helveticus*
- Tetrao tetrix tetrix*
- Tetrao urogallus*

Phasianidae

- Alectoris graeca*
- Alectoris barbara*
- Perdix perdix italica*
- Perdix perdix hispaniensis*

GRUIFORMES

Turnicidae

- Turnix sylvatica*

Gruidae

- Grus grus*

Rallidae

- Porzana porzana*
- Porzana parva*
- Porzana pusilla*
- Crex crex*
- Porphyrio porphyrio*
- Fulica cristata*

Otididae

- Tetrax tetrax*
- Chlamydotis undulata*
- Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

- Himantopus himantopus*
- Recurvirostra avosetta*

Burhinidae

- Burhinus oediconemus*

Glareolidae

- Cursorius cursor*
- Glareola pratincola*

Charadriidae

- Charadrius alexandrinus*
Charadrius morinellus (*Eudromias morinellus*)
Pluvialis apricaria
Hoplopterus spinosus

Scolopacidae

- Calidris alpina schinzii*
Philomachus pugnax
Gallinago media
Limosa lapponica
Numenius tenuirostris
Tringa glareola
Xenus cinereus (*Tringa cinerea*)
Phalaropus lobatus

Laridae

- Larus melanocephalus*
Larus genei
Larus audouinii
Larus minutus

Sternidae

- Gelochelidon nilotica* (*Sterna nilotica*)
Sterna caspia
Sterna sandvicensis
Sterna dougallii
Sterna hirundo
Sterna paradisaea
Sterna albifrons
Chlidonias hybridus
Chlidonias niger

Alcidae

- Uria aalge ibericus*

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

- Pterocles orientalis*
Pterocles alchata

COLUMBIFORMES

Columbidae

- Columba palumbus azorica*
Columba trocaz
Columba bollii
Columba junoniae

STRIGIFORMES

Strigidae

- Bubo bubo*
Nyctea scandiaca
Surnia ulula
Glaucidium passerinum
Strix nebulosa
Strix uralensis
Asio flammeus
Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

- Caprimulgus europaeus*

APODIFORMES

Apodidae

- Apus caffer*

CORACIIFORMES

Alcedinidae

- Alcedo atthis*

Coraciidae

- Coracias garrulus*

PICIFORMES

Picidae

- Picus canus*
Dryocopus martius
Dendrocopos major canariensis
Dendrocopos major thanneri
Dendrocopos syriacus
Dendrocopos medius
Dendrocopos leucotos
Picoides tridactylus

PASSERIFORMES

Alaudidae

- Chersophilus duponti*
Melanocorypha calandra
Calandrella brachydactyla
Galerida theklae
Lullula arborea

Motacillidae

- Anthus campestris*

Troglodytidae

- Troglodytes troglodytes fridariensis*

Muscicapidae (Turdinae)	ПРИЛОЖЕНИЕ II/1 — ANEXO II/1 — PŘÍLOHA II/1 — BILAG II/1 — ANHANG II/1 — II/1 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 — ANNEX II/1 — ANNEXE II/1 — ALLEGATO II/1 — II/1. PIELIKUMS — II/1 PRIEDAS — II/1. MELLÉKLET — ANNESS II/1 — BIJLAGE II/1 — ZAŁĄCZNIK II/1 — ANEXO II/1 — ANEXA II/1 — PRÍLOHA II/1 — PRILOGA II/1 — LIITE II/1 — BILAGA II/1
<i>Luscinia svecica</i>	
<i>Saxicola dacotiae</i>	
<i>Oenanthe leucura</i>	
<i>Oenanthe cyprica</i>	ANSERIFORMES
<i>Oenanthe pleschanka</i>	
Muscicapidae (Sylviinae)	Anatidae
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	<i>Anser fabalis</i>
<i>Acrocephalus paludicola</i>	<i>Anser anser</i>
<i>Hippolais olivetorum</i>	<i>Branta canadensis</i>
<i>Sylvia sarda</i>	<i>Anas penelope</i>
<i>Sylvia undata</i>	<i>Anas strepera</i>
<i>Sylvia melanothorax</i>	<i>Anas crecca</i>
<i>Sylvia rueppelli</i>	<i>Anas platyrhynchos</i>
<i>Sylvia nisoria</i>	<i>Anas acuta</i>
Muscicapidae (Muscicapinae)	<i>Anas querquedula</i>
<i>Ficedula parva</i>	<i>Anas clypeata</i>
<i>Ficedula semitorquata</i>	<i>Aythya ferina</i>
<i>Ficedula albicollis</i>	<i>Aythya fuligula</i>
Paridae	GALLIFORMES
<i>Parus ater cypristes</i>	
Sittidae	Tetraonidae
<i>Sitta krueperi</i>	<i>Lagopus lagopus scoticus et hibernicus</i>
<i>Sitta whiteheadi</i>	<i>Lagopus mutus</i>
Certhiidae	Phasianidae
<i>Certhia brachydactyla dorotheae</i>	<i>Alectoris graeca</i>
Laniidae	<i>Alectoris rufa</i>
<i>Lanius collurio</i>	<i>Perdix perdix</i>
<i>Lanius minor</i>	<i>Phasianus colchicus</i>
<i>Lanius nubicus</i>	
Corvidae	GRUIFORMES
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Rallidae
Fringillidae (Fringillinae)	<i>Fulica atra</i>
<i>Fringilla coelebs ombriosa</i>	CHARADRIIFORMES
<i>Fringilla teydea</i>	Scolopacidae
Fringillidae (Carduelinae)	<i>Lymnocyptes minimus</i>
<i>Loxia scotica</i>	<i>Gallinago gallinago</i>
<i>Bucanetes githagineus</i>	<i>Scolopax rusticola</i>
<i>Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)</i>	
Emberizidae (Emberizinae)	COLUMBIFORMES
<i>Emberiza cineracea</i>	Columbidae
<i>Emberiza hortulana</i>	<i>Columba livia</i>
<i>Emberiza caesia</i>	<i>Columba palumbus</i>

ПРИЛОЖЕНИЕ II/2 — ANEXO II/2 — PŘÍLOHA II/2 — BILAG II/2 — ANHANG II/2 — II/2 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 — ANNEX II/2 — ANNEXE II/2 — ALLEGATO II/2 — II/2. PIELIKUMS — II/2 PRIEDAS — II/2. MELLÉKLET — ANNESS II/2 — BIJLAGE II/2 — ZAŁĄCZNIK II/2 — ANEXO II/2 — ANEXA II/2 — PRÍLOHA II/2 — PRILOGA II/2 — LIITE II/2 — BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor
Anser brachyrhynchus
Anser albifrons
Branta bernicla
Netta rufina
Aythya marila
Somateria mollissima
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergus serrator
Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia
Lagopus lagopus lagopus
Tetrao tetrix
Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus
Alectoris barbara
Alectoris chukar
Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus
Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

Pluvialis apricaria
Pluvialis squatarola
Vanellus vanellus

Scolopacidae

Calidris canutus
Philomachus pugnax
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus
Larus canus
Larus fuscus
Larus argentatus
Larus cachinnans
Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas
Streptopelia decaocto
Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula
Turdus pilaris
Turdus philomelos
Turdus iliacus
Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius
Pica pica
Corvus monedula
Corvus frugilegus
Corvus corone

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>					+														+								
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+			+						+																	+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+		+		+		+		+		+	+	+	+
<i>Branta bernicla</i>				+	+																						
<i>Netta rufina</i>								+	+																		
<i>Aythya marila</i>	+			+	+		+		+	+			+					+				+					+
<i>Somateria mollissima</i>				+		+			+	+															+	+	
<i>Clangula hyemalis</i>				+		+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>				+	+	+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>				+	+				+	+			+												+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>				+		+	+		+	+			+	+		+			+			+			+	+	+
<i>Mergus serrator</i>				+						+								+							+	+	
<i>Mergus merganser</i>				+						+															+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>						+			+				+						+	+		+		+	+	+	
<i>Lagopus lagopus lagopus</i>																									+	+	
<i>Tetrao tetrix</i>	+				+				+		+		+						+						+	+	+
<i>Tetrao urogallus</i>		+			+				+		+		+						+			+			+	+	+
<i>Francolinus francolinus</i>												+															
<i>Alectoris barbara</i>								+			+																
<i>Alectoris chukar</i>		+					+					+															
<i>Coturnix coturnix</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Meleagris gallopavo</i>			+		+														+					+			

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	
<i>Rallus aquaticus</i>									+		+						+											
<i>Gallinula chloropus</i>	+						+		+		+						+				+	+						+
<i>Haematopus ostralegus</i>				+					+																			
<i>Pluvialis apricaria</i>	+			+			+		+	+							+	+			+							+
<i>Pluvialis squatarola</i>				+					+								+											+
<i>Vanellus vanellus</i>	+			+			+	+	+	+	+						+											
<i>Calidris canutus</i>				+					+																			
<i>Philomachus pugnax</i>									+		+						+											
<i>Limosa limosa</i>				+					+																			
<i>Limosa lapponica</i>				+					+																			+
<i>Numenius phaeopus</i>				+					+																			+
<i>Numenius arquata</i>				+					+	+																		+
<i>Tringa erythropus</i>				+					+																			
<i>Tringa totanus</i>				+					+		+																	+
<i>Tringa nebularia</i>				+					+																			
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+		+								+			+					+		+		
<i>Larus canus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																							
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+							+													+	+	
<i>Larus cachinnans</i>								+								+												
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Columba oenas</i>							+	+	+			+									+	+						
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+				+			+				+			+			+		+				

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Streptopelia turtur</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Alauda arvensis</i>							+		+		+	+					+					+					
<i>Turdus merula</i>							+		+		+	+					+					+				+	
<i>Turdus pilaris</i>						+	+	+	+		+	+					+		+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>							+	+	+		+	+					+					+	+				
<i>Turdus iliacus</i>							+	+	+		+	+					+					+	+				
<i>Turdus viscivorus</i>							+	+	+			+					+					+	+				
<i>Sturnus vulgaris</i>		+					+	+	+			+				+	+					+	+				
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+				+		+				+	+		+				+	+	+	+	+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+				+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+					+	+				+						+				+			+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+			+					+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+				+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

- + = Страни-членки, които съгласно член 7, параграф 3 могат да разрешават ловуване на изброените видове.
+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
+ = členské státy, které mohou podle čl. 7 odst. 3 povolit lov uvedených druhů.
+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.
+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.
+ = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.
+ = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.
+ = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.
+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
+ = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļautas sarakstā minēto sugu medības.
+ = Šalys narės, kurios pagal 7 straipsnio 3 punktą gali leisti medžioti išvardintas rūšis.
+ = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.
+ = Stati Membri li bis-sahha ta' l-Artikolu 7(3) jistghu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.
+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
+ = Państwa członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wyliczone gatunki.
+ = Estados-Membros que podem autorizar, conforme o nº 3 do artigo 7º, a caça das espécies enumeradas.
+ = Statele membre care, conform articolului 7 paragraful 3, pot autoriza vânarea speciilor enumerate.
+ = členské štáty, ktoré podľa článku 7 odseku 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.
+ = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.
+ = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.
+ = Medlemsstater som enligt artikel 7.3 får tillåta jakt på de angivna arterna.

ПРИЛОЖЕНИЕ III/1 — ANEXO III/1 — PŘÍLOHA III/1 — BILAG III/1 — ANHANG III/1 — III/1 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 — ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — III/1. PIELIKUMS — III/1 PRIEDAS — III/1. MELLÉKLET — ANNESS III/1 — BIJLAGE III/1 — ZAŁĄCZNIK III/1 — ANEXO III/1 — ANEXA III /1 — PRÍLOHA III/1 — PRILOGA III/1 — LIITE III/1 — BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

ПРИЛОЖЕНИЕ III/2 — ANEXO III/2 — PŘÍLOHA III/2 — BILAG III/2 — ANHANG III/2 — III/2 LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX III/2 — ANNEXE III/2 — ALLEGATO III/2 — III/2 PIELIKUMS — III/2 PRIEDAS — III/2. MELLÉKLET — ANNESS III/2 — BIJLAGE III/2 — ZAŁĄCZNIK III/2 — ANEXO III/2 — ANEXA III/2 — PRÍLOHA III/2 — PRILOGA III/2 — LIITE III/2 — BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrix britannicus

Tetrao urogallus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola.»

2. 31992 L 0043: Direttiva 92/43/CEE del Consiglio, del 21 maggio 1992, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (GU L 206 del 22.7.1992, pag. 7) modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31997 L 0062: Direttiva 97/62/CE del Consiglio, del 27.10.1997 (GU L 305 dell'8.11.1997, pag. 42),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) L'articolo 1, lettera c), punto iii) è sostituito dal seguente:

«iii) costituiscono esempi notevoli di caratteristiche tipiche di una o più delle nove regioni biogeografiche seguenti: alpina, atlantica, del Mar Nero, boreale, continentale, macaronica, mediterranea, panonica e steppica.»

b) All'articolo 4, paragrafo 2, «sette» è sostituito da «nove».

c) Gli allegati I e II sono sostituiti dal testo seguente:

«ALLEGATO I

TIPI DI HABITAT NATURALI DI INTERESSE COMUNITARIO LA CUI CONSERVAZIONE RICHIEDE LA DESIGNAZIONE DI AREE SPECIALI DI CONSERVAZIONE

Interpretazione

Orientamenti per l'interpretazione dei tipi di habitat sono forniti nel Manuale d'interpretazione degli habitat dell'Unione Europea, come approvato dal comitato stabilito dall'articolo 20 (Comitato Habitat) e pubblicato dalla Commissione europea (*)

Il codice corrisponde al codice NATURA 2000.

Il segno * indica i tipi di habitat prioritari.

1. HABITAT COSTIERI E VEGETAZIONE ALOFITICHE

11. Acque marine e ambienti a marea

- 1110 Banchi di sabbia a debole copertura permanente di acqua marina
- 1120 * Praterie di posidonie (*Posidonium oceanicae*)
- 1130 Estuari
- 1140 Distese fangose o sabbiose emergenti durante la bassa marea
- 1150 * Lagune costiere
- 1160 Grandi cale e baie poco profonde
- 1170 Scogliere
- 1180 Strutture sottomarine causate da emissioni di gas

12. Scogliere marittime e spiagge ghiaiose

- 1210 Vegetazione annua delle linee di deposito marine
- 1220 Vegetazione perenne dei banchi ghiaiosi
- 1230 Scogliere con vegetazione delle coste atlantiche e baltiche
- 1240 Scogliere con vegetazione delle coste mediterranee con *Limonium* spp. endemici
- 1250 Scogliere con vegetazione endemica delle coste macaronesiche

13. Paludi e pascoli inondatai atlantici e continentali

- 1310 Vegetazione annua pioniera di *Salicornia* e altre delle zone fangose e sabbiose
- 1320 Prati di *Spartina* (*Spartinion maritimae*)
- 1330 Pascoli inondatai atlantici (*Glauco-Pulcinellietalia maritimae*)
- 1340 * Pascoli inondatai continentali

14. Paludi e pascoli inondatai mediterranei e termo-atlantici

- 1410 Pascoli inondatai mediterranei (*Juncetalia maritimi*)
- 1420 Praterie e fruticeti alofili mediterranei e termo-atlantici (*Sarcocornetea fruticosi*)
- 1430 Praterie e fruticeti alonitrofilo (*Pegano-Salsoletea*)

15. Steppe interne alofile e gipsofile

- 1510 * Steppe salate mediterranee (*Limonietalia*)
- 1520 * Vegetazione gipsofila iberica (*Gypsophiletalia*)
- 1530 * Steppe alofile e paludi pannoniche

(*) Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR 15/2 adottato dal Comitato Habitat il 4 ottobre 1999 e Amendments to the Interpretation Manual of European Union Habitats with a view to EU enlargement (Hab. 01/11b-rev. 1) adottato dal Comitato Habitat il 24 aprile 2002 previa consultazione scritta della Commissione europea, Direzione generale dell'Ambiente.

16. Arcipelaghi, coste e superfici emerse del Baltico boreale

- 1610 Isole esker del Baltico con vegetazione di spiagge sabbiose, rocciose e ghiaiose e vegetazione sublitorale
- 1620 Isolotti e isole del Baltico boreale
- 1630 * Praterie costiere del Baltico boreale
- 1640 Spiagge sabbiose con vegetazione perenne del Baltico boreale
- 1650 Insenature strette del Baltico boreale

2. DUNE MARITTIME E INTERNE**21. Dune marittime delle coste atlantiche, del Mare del Nord e del Baltico**

- 2110 Dune mobili embrionali
- 2120 Dune mobili del cordone litorale con presenza di *Ammophila arenaria* (dune bianche)
- 2130 * Dune costiere fisse a vegetazione erbacea (dune grigie)
- 2140 * Dune fisse decalcificate con presenza di *Empetrum nigrum*
- 2150 * Dune fisse decalcificate atlantiche (*Calluno-Ulicetea*)
- 2160 Dune con presenza di *Hippophaë rhamnoides*
- 2170 Dune con presenza di *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
- 2180 Dune boschive delle regioni atlantica, continentale e boreale
- 2190 Depressioni umide interdunari
- 21A0 Machair (* in Irlanda)

22. Dune marittime delle coste mediterranee

- 2210 Dune fisse del litorale del *Crucianellion maritimae*
- 2220 Dune con presenza di *Euphorbia terracina*
- 2230 Dune con prati dei *Malcolmietalia*
- 2240 Dune con prati dei *Brachypodietalia* e vegetazione annua
- 2250 * Dune costiere con *Juniperus* spp.
- 2260 Dune con vegetazione di sclerofille dei *Cisto-Lavenduletalia*
- 2270 * Dune con foreste di *Pinus pinea* e/o *Pinus pinaster*

23. Dune dell'entroterra, antiche e decalcificate

- 2310 Lande psammofile secche a *Calluna* e *Genista*
- 2320 Lande psammofile secche a *Calluna* e *Empetrum nigrum*
- 2330 Dune dell'entroterra con prati aperti a *Corynephorus* e *Agrostis*
- 2340 * Dune pannoniche dell'entroterra

3. HABITAT D'ACQUA DOLCE**31. Acque stagnanti**

- 3110 Acque oligotrofe a bassissimo contenuto minerale delle pianure sabbiose (*Littorelletalia uniflorae*)
- 3120 Acque oligotrofe a bassissimo contenuto minerale su terreni generalmente sabbiosi del Mediterraneo occidentale con *Isoetes* spp.
- 3130 Acque stagnanti, da oligotrofe a mesotrofe, con vegetazione dei *Littorelletea uniflorae* e/o degli *Isoëto-Nano-juncetea*
- 3140 Acque oligomesotrofe calcaree con vegetazione bentica di *Chara* spp.
- 3150 Laghi eutrofici naturali con vegetazione del tipo *Magnopotamion* o *Hydrocharition*
- 3160 Laghi e stagni distrofici naturali
- 3170 * Stagni temporanei mediterranei
- 3180 * Turlough
- 3190 Laghetti di dolina di rocce gessose
- 31A0 * Formazioni transilvaniche di loto nelle sorgenti calde

32. **Acque correnti — tratti di corsi d'acqua a dinamica naturale o seminaturale (letti minori, medi e maggiori) in cui la qualità dell'acqua non presenta alterazioni significative**

- 3210 Fiumi naturali della Fennoscandia
- 3220 Fiumi alpini con vegetazione riparia erbacea
- 3230 Fiumi alpini con vegetazione riparia legnosa a *Myricaria germanica*
- 3240 Fiumi alpini con vegetazione riparia legnosa a *Salix elaeagnos*
- 3250 Fiumi mediterranei a flusso permanente con *Glaucium flavum*
- 3260 Fiumi delle pianure e montani con vegetazione del *Ranunculion fluitantis* e *Callitricho-Batrachion*
- 3270 Fiumi con argini melmosi con vegetazione del *Chenopodion rubri* p.p e *Bidention* p.p.
- 3280 Fiumi mediterranei a flusso permanente con il *Paspalo-Agrostidion* e con filari ripari di *Salix* e *Populus alba*
- 3290 Fiumi mediterranei a flusso intermittente con il *Paspalo-Agrostidion*

4. LANDE E ARBUSTETI TEMPERATI

- 4010 Lande umide atlantiche settentrionali a *Erica tetralix*
- 4020 * Lande umide atlantiche temperate a *Erica ciliaris* e *Erica tetralix*
- 4030 Lande secche europee
- 4040 * Lande secche costiere atlantiche a *Erica vagans*
- 4050 * Lande macaronesiche endemiche
- 4060 Lande alpine e boreali
- 4070 * Boscaglie di *Pinus mugo* e *Rhododendron hirsutum* (*Mugo-Rhododendretum hirsuti*)
- 4080 Boscaglie subartiche di *Salix* spp.
- 4090 Lande oro-mediterranee endemiche di ginestre spinose
- 40A0 * Boscaglia subcontinentale peripannonica
- 40B0 Boscaglia fitta di *Potentilla fruticosa* del Rhodope
- 40C0 * Boscaglia fitta caducifolia ponto-sarmatica

5. MACCHIE E BOSCAGLIE DI SCLEROFILLE (MATORRAL)

51. **Arbusteti submediterranei e temperati**

- 5110 Formazioni stabili xerotermofile a *Buxus sempervirens* sui pendii rocciosi (*Berberidion* p.p.)
- 5120 Formazioni montane a *Cytisus purgans*
- 5130 Formazioni a *Juniperus communis* su lande o prati calcicoli
- 5140 * Formazioni a *Cistus palhinhae* su lande marittime

52. **Matorral arborescenti mediterranei**

- 5210 Matorral arborescenti di *Juniperus* spp.
- 5220 * Matorral arborescenti di *Zyziphus*
- 5230 * Matorral arborescenti di *Laurus nobilis*

53. **Boscaglie termo-mediterranee e pre-steppiche**

- 5310 Boscaglia fitta di *Laurus nobilis*
- 5320 Formazioni basse di euforbie vicino alle scogliere
- 5330 Arbusteti termo-mediterranei e pre-desertici

54. **Phrygane**

- 5410 Phrygane del Mediterraneo occidentale sulla sommità di scogliere (*Astragalo-Plantagnetum subulatae*)
- 5420 *Sarcopoterium spinosum* phrygas
- 5430 Phrygane endemiche dell'*Euphorbio-Verbascion*

6. FORMAZIONI ERBOSE NATURALI E SEMINATURALI

61. **Formazioni erbose naturali**

- 6110 * Formazioni erbose calcicole rupicole o basofile dell'*Alyso-Sedion albi*
- 6120 * Formazioni erbose calcicole delle sabbie xerofitiche
- 6130 Formazioni erbose calaminari dei *Violetalia calaminariae*
- 6140 Formazioni erbose silicicole a *Festuca eskia* dei Pirenei
- 6150 Formazioni erbose boreo-alpine silicee
- 6160 Formazioni erbose silicicole oro-iberiche a *Festuca indigesta*
- 6170 Formazioni erbose calcicole alpine e subalpine
- 6180 Formazioni erbose mesofile macaronesiche
- 6190 Formazioni erbose rupicole pannoniche (*Stipo-Festucetalia pallentis*)

62. **Formazioni erbose secche seminaturali e facies coperte da cespugli**

- 6210 Formazioni erbose secche seminaturali e facies coperte da cespugli su substrato calcareo (*Festuco-Brometalia*) (* notevole fioritura di orchidee)
- 6220 * Percorsi substepnici di graminacee e piante annue dei *Thero-Brachypodietea*
- 6230 * Formazioni erbose a *Nardus*, ricche di specie, su substrato siliceo delle zone montane (e delle zone submontane dell'Europa continentale)
- 6240 * Formazioni erbose sub-pannoniche
- 6250 * Steppe pannoniche su loess
- 6260 * Steppe pannoniche sabbiose
- 6270 * Steppe fennoscandiche di bassa altitudine da secche a mesofile, ricche in specie
- 6280 * Alvar nordico e rocce piatte calcaree pre-cambriane
- 62A0 Formazioni erbose secche della regione submediterranea orientale (*Scorzoneratalia villosae*)
- 62B0 * Formazioni erbose serpentinofile di Cipro
- 62C0 * Steppe ponto-sarmatiche
- 62D0 Formazioni erbose acidofile oro-moesiane

63. **Boschi di sclerofille utilizzati come terreni di pascolo (dehesas)**

- 6310 Dehesas con *Quercus* spp. sempreverde

64. **Praterie umide seminaturali con piante erbacee alte**

- 6410 Praterie con *Molinia* su terreni calcarei, torbosi o argilloso-limosi (*Molinion caeruleae*)
- 6420 Praterie umide mediterranee con piante erbacee alte del *Molinio-Holoschoenion*
- 6430 Bordure planiziali, montane e alpine di megafornie idrofile
- 6440 Praterie alluvionali inondabili dello *Cnidion dubii*
- 6450 Praterie alluvionali nordboreali
- 6460 Formazioni erbose di torbiera dei Troodos

65. **Formazioni erbose mesofile**

- 6510 Praterie magre da fieno a bassa altitudine (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)
- 6520 Praterie montane da fieno
- 6530 * Praterie arborate fennoscandiche

7. TORBIERE ALTE, TORBIERE BASSE E PALUDI BASSE

71. **Torbiera acide di sfagni**

- 7110 * Torbiera alte attive
- 7120 Torbiera alte degradate ancora suscettibili di rigenerazione naturale

- 7130 Torbiere di copertura (* per le torbiere attive soltanto)
- 7140 Torbiere di transizione e instabili
- 7150 Depressioni su substrati torbosi del *Rhynchosporion*
- 7160 Sorgenti ricche di minerali e sorgenti di paludi basse fennoscandiche

72. Paludi basse calcaree

- 7210 * Paludi calcaree con *Cladium mariscus* e specie del *Caricion davallianae*
- 7220 * Sorgenti petrificanti con formazione di travertino (*Cratoneurion*)
- 7230 Torbiere basse alcaline
- 7240 * Formazioni pioniere alpine del *Caricion bicoloris-atrofuscae*

73. Torbiere boreali

- 7310 * Torbiere di Aapa
- 7320 * Torbiere di Palsa

8. HABITAT ROCCIOSI E GROTTE

81. Ghiaioni

- 8110 Ghiaioni silicei dei piani montano fino a nivale (*Androsacetalia alpinae* e *Galeopsietalia ladani*)
- 8120 Ghiaioni calcarei e scistocalcarei montani e alpini (*Thlaspietea rotundifolii*)
- 8130 Ghiaioni del Mediterraneo occidentale e termofili
- 8140 Ghiaioni del Mediterraneo orientale
- 8150 Ghiaioni dell'Europa centrale silicei delle regioni alte
- 8160 * Ghiaioni dell'Europa centrale calcarei di collina e montagna

82. Pareti rocciose con vegetazione casmofitica

- 8210 Pareti rocciose calcaree con vegetazione casmofitica
- 8220 Pareti rocciose silicee con vegetazione casmofitica
- 8230 Rocce silicee con vegetazione pioniera di *Sedo-Scleranthion* o di *Sedo albi-Veronicion dillenii*
- 8240 * Pavimenti calcarei

83. Altri habitat rocciosi

- 8310 Grotte non ancora sfruttate a livello turistico
- 8320 Campi di lava e cavità naturali
- 8330 Grotte marine sommerse o semisommerse
- 8340 Ghiacciai permanenti

9. FORESTE

Foreste (sub)naturali di specie indigene di impianto più o meno antico (fustaia), comprese le macchie sottostanti con tipico sottobosco, rispondenti ai seguenti criteri: rare o residue, e/o caratterizzate dalla presenza di specie d'interesse comunitario

90. Foreste dell'Europa boreale

- 9010 * Taiga occidentale
- 9020 * Vecchie foreste caducifoglie naturali emiboreali della Fennoscandia (*Quercus*, *Tilia*, *Acer*, *Fraxinus* o *Ulmus*) ricche di epifite
- 9030 * Foreste naturali delle prime fasi della successione delle superficie emergenti costiere
- 9040 Foreste nordiche subalpine/subartiche con *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
- 9050 Foreste fennoscandiche di *Picea abies* ricche di piante erbacee
- 9060 Foreste di conifere su, o collegate con, esker fluvio-glaciali
- 9070 Pascoli arborati fennoscandici
- 9080 * Boschi paludosi caducifogli della Fennoscandia

91. Foreste dell'Europa temperata

- 9110 Faggeti del *Luzulo-Fagetum*
- 9120 Faggeti acidofili atlantici con sottobosco di *Ilex* e a volte di *Taxus* (*Quercion robori-petraeae* o *Ilici-Fagenion*)
- 9130 Faggeti dell'*Asperulo-Fagetum*
- 9140 Faggeti subalpini dell'Europa centrale con *Acer* e *Rumex arifolius*
- 9150 Faggeti calcicoli dell'Europa centrale del *Cephalanthero-Fagion*
- 9160 Querceti di farnia o rovere subatlantici e dell'Europa centrale del *Carpinion betuli*
- 9170 Querceti di rovere del *Galio-Carpinetum*
- 9180 * Foreste di versanti, ghiaioni e valloni del *Tilio-Acerion*
- 9190 Vecchi querceti acidofili delle pianure sabbiose con *Quercus robur*
- 91A0 Vecchi querceti delle isole britanniche con *Ilex* e *Blechnum*
- 91B0 Frassineti termofili a *Fraxinus angustifolia*
- 91C0 * Foreste caledoniane
- 91D0 * Torbiere boschive
- 91E0 * Foreste alluvionali di *Alnus glutinosa* e *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
- 91F0 Foreste miste riparie di grandi fiumi a *Quercus robur*, *Ulmus laevis* e *Ulmus minor*, *Fraxinus excelsior* o *Fraxinus angustifolia* (*Ulmion minoris*)
- 91G0 * Boschi pannonicici di *Quercus petraea* e *Carpinus betulus*
- 91H0 * Boschi pannonicici di *Quercus pubescens*
- 91I0 * Boschi steppici euro-siberiani di *Quercus* spp.
- 91J0 * Boschi di *Taxus baccata* delle isole britanniche
- 91K0 Foreste illiriche di *Fagus sylvatica* (*Aremonio-Fagion*)
- 91L0 Querceti di rovere illirici (*Erythronio-Carpinion*)
- 91M0 Foreste pannonicico-balcaniche di quercia cerro-quercia sessile
- 91N0 * Boscaglia fitta delle dune pannoniche interne (*Junipero-Populetum albae*)
- 91P0 Foreste di abete della Santa Croce (*Abietetum polonicum*)
- 91Q0 Foreste calcicole dei Carpazi occidentali di *Pinus sylvestris*
- 91R0 Foreste di pino silvestre delle dolomiti dinariche (*Genisto januensis-Pinetum*)
- 91S0 * Faggeti della regione del Mar Nero occidentale
- 91T0 Foreste di pino silvestre a licheni dell'Europa centrale
- 91U0 Foreste di pino della steppa sarmatica
- 91V0 Faggeti dacici (*Symphyto-Fagion*)
- 91W0 Faggeti della Moesia
- 91X0 * Faggeti della Dobrogea
- 91Y0 Querceti di rovere della Dacia
- 91Z0 Boschi di tiglio argenteo della Moesia
- 91AA * Boschi orientali di quercia bianca
- 91BA Foreste di abete bianco della Moesia
- 91CA Foreste di pino silvestre del massiccio balcanico e del Rhodope

92. Foreste mediterranee caducifoglie

- 9210 * Faggeti degli Appennini con *Taxus* e *Ilex*
- 9220 * Faggeti degli Appennini con *Abies alba* e faggeti con *Abies nebrodensis*
- 9230 Querceti galizioportoghesi a *Quercus robur* e *Quercus pyrenaica*
- 9240 Querceti iberici a *Quercus faginea* e *Quercus canariensis*
- 9250 Querceti a *Quercus trojana*
- 9260 Boschi di *Castanea sativa*
- 9270 Faggeti ellenici con *Abies borisii-regis*
- 9280 Boschi di *Quercus frainetto*
- 9290 Foreste di *Cupressus* (*Acero-Cupression*)
- 92A0 Foreste a galleria di *Salix alba* e *Populus alba*
- 92B0 Foreste a galleria dei fiumi mediterranei a flusso intermittente a *Rhododendron ponticum*, *Salix* e altre specie
- 92C0 Boschi di *Platanus orientalis* e *Liquidambar orientalis* (*Platanion orientalis*)
- 92D0 Gallerie e forteti ripari meridionali (*Nerio-Tamaricetea* e *Securinegion tinctoriae*)

93. Foreste sclerofile mediterranee

- 9310 Boschi egei di *Quercus brachyphylla*
- 9320 Foreste di *Olea* e *Ceratonia*
- 9330 Foreste di *Quercus suber*
- 9340 Foreste di *Quercus ilex* e *Quercus rotundifolia*
- 9350 Foreste di *Quercus macrolepis*
- 9360 * Laurisilve macaronesiche (*Laurus*, *Ocotea*)
- 9370 * Palmeti di *Phoenix*
- 9380 Foreste di *Ilex aquifolium*
- 9390 * Boscaglie e vegetazione forestale bassa con *Quercus alnifolia*
- 93A0 Foreste con *Quercus infectoria* (*Anagyro foetidae-Quercetum infectoriae*)

94. Foreste di conifere delle montagne temperate

- 9410 Foreste acidofile montane e alpine di *Picea* (*Vaccinio-Piceetea*)
- 9420 Foreste alpine di *Larix decidua* e/o *Pinus cembra*
- 9430 Foreste montane e subalpine di *Pinus uncinata* (* su substrato gessoso o calcareo)

95. Foreste di conifere delle montagne mediterranee e macaronesiche

- 9510 * Foreste sud-appenniniche di *Abies alba*
 - 9520 Foreste di *Abies pinsapo*
 - 9530 * Pinete (sub-)mediterranee di pini neri endemici
 - 9540 Pinete mediterranee di pini mesogeni endemici
 - 9550 Pinete endemiche delle Canarie
 - 9560 * Foreste endemiche di *Juniperus* spp.
 - 9570 * Foreste di *Tetraclimis articulata*
 - 9580 * Boschi mediterranei di *Taxus baccata*
 - 9590 * Foreste di *Cedrus brevifolia* (*Cedrosetum brevifoliae*)
 - 95A0 Pinete alte oro-mediterranee
-

ALLEGATO II

SPECIE ANIMALI E VEGETALI D'INTERESSE COMUNITARIO LA CUI CONSERVAZIONE RICHIEDE LA DESIGNAZIONE DI ZONE SPECIALI DI CONSERVAZIONE

Interpretazione

- a) L'allegato II è complementare dell'allegato I per la realizzazione di una rete coerente di zone speciali di conservazione.
- b) Le specie che figurano nel presente allegato sono indicate:
 — con il nome della specie o della sottospecie oppure
 — con l'insieme delle specie appartenenti ad un taxon superiore o ad una parte designata di tale taxon.
 L'abbreviazione spp. dopo il nome di una famiglia o di un genere serve a designare tutte le specie che appartengono a tale genere o famiglia.

c) Simboli

L'asterisco (*) davanti al nome di una specie indica che si tratta di una specie prioritaria.

La maggior parte delle specie incluse nel presente allegato sono riprese nell'allegato IV. Quando una specie è inclusa nel presente allegato ma non è ripresa né nell'allegato IV, né nell'allegato V, il suo nome è seguito dal segno (o); quando una specie inclusa nel presente allegato non è ripresa all'allegato IV ma figura all'allegato V, il suo nome è seguito dal segno (V).

a) ANIMALI

VERTEBRATI

MAMMIFERI

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii

Rhinolophus euryale

Rhinolophus ferrumequinum

Rhinolophus hipposideros

Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus

Miniopterus schreibersii

Myotis bechsteinii

Myotis blythii

Myotis capaccinii

Myotis dasycneme

Myotis emarginatus

Myotis myotis

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae

Myomimus roachi

Sciuridae

* *Marmota marmota latirostris*

* *Pteromys volans* (*Sciuropterus ruscicus*)

Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

* *Spermophilus suslicus* (*Citellus suslicus*)

Castoridae

Castor fiber (tranne le popolazioni estoni, lettoni, lituane, finlandesi e svedesi)

Cricetidae

Mesocricetus newtoni

Microtidae

Microtus cabrerai

* *Microtus oeconomus arenicola*

* *Microtus oeconomus mehelyi*

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista subtilis

CARNIVORA

Canidae

* *Alopex lagopus*

* *Canis lupus* (tranne le popolazioni estoni; popolazioni greche: soltanto quelle a sud del 39° parallelo; popolazioni spagnole: soltanto quelle a sud del Duero; popolazioni lettoni, lituane e finlandesi).

Ursidae

* *Ursus arctos* (tranne le popolazioni estoni, finlandesi e svedesi)

Mustelidae

* *Gulo gulo*

Lutra lutra

Mustela eversmanii

* *Mustela lutreola*

Vormela peregusna

Felidae

Lynx lynx (tranne le popolazioni estoni, lettoni e finlandesi)

* *Lynx pardinus*

Phocidae

Halichoerus grypus (V)

* *Monachus monachus*

Phoca hispida bottnica (V)

* *Phoca hispida saimensis*

Phoca vitulina (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

* *Cervus elaphus corsicanus*

Rangifer tarandus fennicus (o)

Bovidae

* *Bison bonasus*

Capra aegagrus (popolazioni naturali)

* *Capra pyrenaica pyrenaica*

Ovis gmelini musimon (*Ovis ammon musimon*) (popolazioni naturali — Corsica e Sardegna)

Ovis orientalis ophion (*Ovis gmelini ophion*)

* *Rupicapra pyrenaica ornata* (*Rupicapra rupicapra ornata*)

Rupicapra rupicapra balcanica

* *Rupicapra rupicapra tatraica*

CETACEA

Phocoena phocoena

Tursiops truncatus

RETTILI

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

* *Caretta caretta*

* *Chelonia mydas*

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Lacerta bonnali (*Lacerta monticola*)

Lacerta monticola

Lacerta schreiberi

Gallotia galloti insulanagae

* *Gallotia simonyi*

Podarcis lilfordi

Podarcis pityusensis

Scincidae

Chalcides simonyi (*Chalcides occidentalis*)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

* *Coluber cypriensis*

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

* *Natrix natrix cypriaca*

Viperidae

* *Macrovipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

Vipera ursinii (tranne *Vipera ursinii rakosiensis*)

* *Vipera ursinii rakosiensis*

ANFIBI

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

* *Salamandra aurorae* (*Salamandra atra aurorae*)

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus dobrogicus (*Triturus cristatus dobrogicus*)

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus montandoni

Triturus vulgaris ampelensis

Proteidae

* *Proteus anguinus*

Plethodontidae

Hydromantes (*Speleomantes*) *ambrosii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *flavus*

Hydromantes (*Speleomantes*) *genei*

Hydromantes (*Speleomantes*) *imperialis*

Hydromantes (*Speleomantes*) *strinatii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *supramontis*

ANURA

Discoglossidae

* *Alytes muletensis*

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (compreso il *Discoglossus jeanneae*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* *Pelobates fuscus insubricus***PESCI**

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)*Lampetra fluviatilis* (V) (tranne le popolazioni finlandesi e svedesi)*Lampetra planeri* (o) (tranne le popolazioni estoni, finlandesi e svedesi)*Lethenteron zanandreae* (V)*Petromyzon marinus* (o) (tranne le popolazioni svedesi)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

* *Acipenser naccarii** *Acipenser sturio*

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

Hucho hucho (popolazioni naturali) (V)*Salmo macrostigma* (o)*Salmo marmoratus* (o)*Salmo salar* (soltanto in acque dolci) (V) (tranne le popolazioni finlandesi)

Coregonidae

* *Coregonus oxyrhynchus* (popolazioni anadrome in certi settori del Mare del Nord)

Umbridae

Umbra krameri (o)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Alburnus albidus (o) (*Alburnus vulturius*)*Anaecypris hispanica**Aspius aspius* (V) (tranne le popolazioni finlandesi)*Barbus comiza* (V)*Barbus meridionalis* (V)*Barbus plebejus* (V)*Chalcalburnus chalcoides* (o)*Chondrostoma genei* (o)*Chondrostoma lusitanicum* (o)*Chondrostoma polylepis* (o) (compreso il *C. willkommi*)*Chondrostoma soetta* (o)*Chondrostoma toxostoma* (o)*Gobio albipinnatus* (o)*Gobio kessleri* (o)*Gobio uranoscopus* (o)*Iberocypris palaciosi* (o)* *Ladigesocypris ghigii* (o)*Leuciscus lucumonis* (o)*Leuciscus souffia* (o)*Pelecus cultratus* (V)*Phoxinellus* spp. (o)* *Phoxinus phoxinus**Rhodeus sericeus amarus* (o)*Rutilus pigus* (V)*Rutilus rubilio* (o)*Rutilus arcasii* (o)*Rutilus macrolepidotus* (o)*Rutilus lemmingii* (o)*Rutilus frisii meidingeri* (V)*Rutilus alburnoides* (o)*Scardinius graecus* (o)

Cobitidae

Cobitis elongata (o)*Cobitis taenia* (o) (tranne le popolazioni finlandesi)*Cobitis trichonica* (o)*Misgurnus fossilis* (o)*Sabanejewia aurata* (o)*Sabanejewia larvata* (o) (*Cobitis larvata* e *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis (V)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Aphanius iberus (o)*Aphanius fasciatus* (o)* *Valencia hispanica** *Valencia letourneuxi* (*Valencia hispanica*)

PERCIFORMES

Percidae

*Gymnocephalus baloni**Gymnocephalus schraetzer* (V)* *Romanichthys valsanicola**Zingel* spp. ((o) tranne lo *Zingel asper* e lo *Zingel zingel* (V))

Gobiidae

Knipowitschia (*Padogobius*) *panizzae* (o)*Padogobius nigricans* (o)*Pomatoschistus canestrini* (o)

SCORPAENIFORMES

Cottidae

Cottus gobio (o) (tranne le popolazioni finlandesi)*Cottus petiti* (o)

INVERTEBRATI

ARTROPODI

CRUSTACEA

Decapoda

- Austropotamobius pallipes* (V)
- * *Austropotamobius torrentium* (V)

Isopoda

- * *Armadillidium ghardalamensis*

INSECTA

Coleoptera

- Agathidium pulchellum* (o)
- Bolbelasmus unicornis*
- Boros schneideri* (o)
- Buprestis splendens*
- Carabus hampei*
- Carabus hungaricus*
- * *Carabus menetriesi pacholei*
- * *Carabus olympiae*
- Carabus variolosus*
- Carabus zawadzskii*
- Cerambyx cerdo*
- Corticaria planula* (o)
- Cucujus cinnaberinus*
- Dorcadion fulvum cervae*
- Duvalius gebhardti*
- Duvalius hungaricus*
- Dytiscus latissimus*
- Graphoderus bilineatus*
- Leptodirus hochenwarti*
- Limoniscus violaceus* (o)
- Lucanus cervus* (o)
- Macrolea pubipennis* (o)
- Mesosa myops* (o)
- Morimus funereus* (o)
- * *Osmoderma eremita*
- Oxyporus mannerheimii* (o)
- Pilemia tigrina*
- * *Phryganophilus ruficollis*
- Probaticus subrugosus*
- Propomacrus cypriacus*
- * *Pseudogaurotina excellens*
- Pseudoseriscius cameroni*
- Pytho kolwensis*
- Rhysodes sulcatus* (o)
- * *Rosalia alpina*
- Stephanopachys linearis* (o)

Stephanopachys substriatus (o)

Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

Aradus angularis (o)

Lepidoptera

- Agriades glandon aquilo* (o)
- Arytrura musculus*
- * *Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria* (o)
- Catopta thrips*
- Chondrosoma fiduciarium*
- Clossiana improba* (o)
- Coenonympha oedippus*
- Colias myrmidone*
- Cucullia mixta*
- Dioszeghyana schmidtii*
- Erannis ankeraria*
- Erebia calcaria*
- Erebia christi*
- Erebia medusa polaris* (o)
- Eriogaster catax*
- Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia* (o)
- Glyphipterix loricatella*
- Gortyna borelii lunata*
- Graellsia isabellae* (V)
- Hesperia comma catena* (o)
- Hypodryas maturna*
- Leptidea morsei*
- Lignyopecta fumidaria*
- Lycaena dispar*
- Lycaena helle*
- Maculinea nausithous*
- Maculinea teleius*
- Melanargia arge*
- * *Nymphalis vaualbum*
- Papilio hospiton*
- Phyllometra culminaria*
- Plebicula golgus*
- Polymixis rufocincta isolata*
- Polyommatus eroides*
- Pseudophilotes bavius*
- Xestia borealis* (o)
- Xestia brunneopicta* (o)
- * *Xylomoia strix*

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)
Coenagrion mercuriale (o)
Coenagrion ornatum (o)
Cordulegaster heros
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhinia pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata
Brachytripes megacephalus
Isophya costata
Isophya harzi
Isophya stysi
Myrmecophilus baronii
Odontopodisma rubripes
Paracaloptenus caloptenoides
Pholidoptera transsylvanica
Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

MOLLUSCHI

GASTROPODA

Anisus vorticulus
Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discus guerinianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Gibbula nivosa
 * *Helicopsis striata austriaca* (o)
Hygromia kovacsi
Idiomela (Helix) subplicata
Lampedusa imitatrix
 * *Lampedusa melitensis*
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
 * *Paladilhia hungarica*
Sadleriana pannonica
Theodoxus transversalis
Vertigo angustior (o)
Vertigo genesii (o)
Vertigo geyeri (o)
Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA

Unionoida

Margaritifera durrovensis (Margaritifera margaritifera) (V)
Margaritifera margaritifera (V)
Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

b) **VEGETALI****PTERIDOPHYTA**

ASPLENIACEAE

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy
Asplenium adulterinum Milde

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
 * *Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.
Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu
Isoetes malimverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert
Marsilea quadrifolia L.
Marsilea strigosa Willd.

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

- * *Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

- * *Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.
- Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.
- Luronium natans* (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

- Leucojum nicaeense* Ard.
- Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley
- Narcissus calcicola* Mendonça
- Narcissus cyclamineus* DC.
- Narcissus fernandesii* G. Pedro
- Narcissus humilis* (Cav.) Traub
- * *Narcissus nevadensis* Pugsley
- Narcissus pseudonarcissus* L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandes
- Narcissus scaberulus* Henriq.
- Narcissus triandrus* L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.
- Narcissus viridiflorus* Schousboe

ASCLEPIADACEAE

- Vincetoxicum pannonicum* (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

- * *Anchusa crispa* Viv.
- Echium russicum* J.F.Gemlin
- * *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- Myosotis lusitanica* Schuster
- Myosotis rehsteineri* Wartm.
- Myosotis retusifolia* R. Afonso
- Omphalodes kuzinskyanae* Willk.
- * *Omphalodes littoralis* Lehm.
- * *Onosma tornensis* Javorka
- Solenanthes albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- * *Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEAE

- Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- * *Campanula bohemica* Hruby
- * *Campanula gelida* Kovanda
- Campanula romanica* Sävul.
- * *Campanula sabatia* De Not.
- * *Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- Campanula zoyisii* Wulfen

Jasione crispa (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva

Jasione lusitanica A. DC.

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria ciliata L. subsp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl

Arenaria humifusa Wahlenberg

* *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter

Arenaria provincialis Chater & Halliday

* *Cerastium alsinifolium* Tausch
Cerastium dinaricum G. Beck & Szysz.

Dianthus arenarius L. subsp. *arenarius*

* *Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz

Dianthus cintranus Boiss. & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter

* *Dianthus diutinus* Kit.

* *Dianthus lumnitzeri* Wiesb.

Dianthus marizii (Samp.) Samp.

* *Dianthus moravicus* Kovanda

* *Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.

Dianthus plumarius subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay

Dianthus rupicola Biv.

* *Gypsophila papillosa* P. Porta

Herniaria algarvica Chaudhri

* *Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* Gamis

Herniaria lusitanica (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri

Herniaria maritima Link

* *Minuartia smejkalii* Dvorakova

Moehringia jankae Griseb. ex Janka

Moehringia lateriflora (L.) Fenzl.

Moehringia tommasinii Marches.

Moehringia villosa (Wulfen) Fenzl

Petrocoptis grandiflora Rothm.

Petrocoptis montsicciana O. Bolos & Rivas Mart.

Petrocoptis pseudoviscosa Fernández Casas

Silene furcata Rafin. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters

* *Silene hicesiae* Brullo & Signorello

Silene hifacensis Rouy ex Willk.

* *Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.

Silene longicilia (Brot.) Oth.

Silene mariana Pau

* *Silene orphanidis* Boiss

* *Silene rothmaleri* Pinto da Silva

* *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- * *Bassia (Kochia) saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- * *Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
- * *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

CISTACEAE

- Cistus palhinhae* Ingram
- Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- Helianthemum caput-felis* Boiss.
- * *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

- * *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- Artemisia campestris* L. subsp. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.
- * *Artemisia granatensis* Boiss.
- * *Artemisia laciniata* Willd.
- Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- * *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- * *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC
- * *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- Carlina onopordifolia* Besser
- * *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.
- * *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal
- * *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler
- * *Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
- * *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal
- * *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez
- * *Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- * *Centaurea citricolor* Font Quer
- Centaurea corymbosa* Pourret
- Centaurea gadorensis* G. Blanca
- * *Centaurea horrida* Badaro
- Centaurea immanuelis-loewii* Degen
- Centaurea jankae* Brandza
- * *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- Centaurea kartschiana* Scop.
- * *Centaurea lactiflora* Halacsy
- Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostál
- * *Centaurea niederi* Heldr.
- * *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- * *Centaurea pinnata* Pau
- Centaurea pontica* Prodan & E. I. Nyárády
- Centaurea pulvinata* (G. Blanca) G. Blanca
- Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostál
- Centaurea vicentina* Mariz
- Cirsium brachycephalum* Juratzka

- * *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- Crepis granatensis* (Willk.) B. Blanca & M. Cueto
- Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- Crepis tectorum* L. subsp. *nigrescens*
- Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- * *Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- * *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- * *Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- * *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- Leontodon boryi* Boiss.
- * *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- * *Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal
- Santolina impressa* Hoffmanns. & Link
- Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
- * *Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter
- * *Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
- Tephrosia longifolia* (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus argyrothamnus* Greuter
- * *Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

CRUCIFERAE

- Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- * *Arabis kennedyae* Meikle
- Arabis sadina* (Samp.) P. Cout.
- Arabis scopoliana* Boiss
- * *Biscutella neustrica* Bonnet
- Biscutella vinentina* (Samp.) Rothm.
- Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- Brassica glabrescens* Poldini
- Brassica hilarionis* Post
- Brassica insularis* Moris
- * *Brassica macrocarpa* Guss.
- Braya linearis* Rouy
- * *Cochlearia polonica* E. Fröhlich
- * *Cochlearia tatrae* Borbas
- * *Coincya rupestris* Rouy
- * *Coronopus navasii* Pau
- Crambe tatarica* Sebeok

- Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gómez-Campo
- * *Diplotaxis siettiana* Maire
- Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- Draba cacuminum* Elis Ekman
- Draba cinerea* Adams
- Draba doreri* Heuffel.
- Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- * *Erysimum pienanicum* (Zapal.) Pawl.
- * *Iberis arbuscula* Runemark
- Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- * *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- Rhynchosinapis erucastrum* (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho) Franco & P. Silva (*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto da Silva)
- Sisymbrium cavanillesianum* Valdés & Castroviejo
- Sisymbrium supinum* L.
- Thlaspi jankae* A.Kern.
- CYPERACEAE
- Carex holostoma* Drejer
- * *Carex panormitana* Guss.
- Eleocharis camiolica* Koch
- DIOSCOREACEAE
- * *Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot
- DROSERACEAE
- Aldrovanda vesiculosa* L.
- ELATINACEAE
- Elatine gussonei* (Sommier) Brullo et al
- ERICACEAE
- Rhododendron luteum* Sweet
- EUPHORBIACEAE
- * *Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann
- Euphorbia transtagana* Boiss.
- GENTIANACEAE
- * *Centaurium rigualii* Esteve
- * *Centaurium somedanum* Lainz
- Gentiana ligustica* R. de Vilm. & Chopinet
- Gentianella anglica* (Pugsley) E. F. Warburg
- * *Gentianella bohémica* Skalicky
- GERANIACEAE
- * *Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter
- Erodium paularense* Fernández-González & Izco
- * *Erodium rupicola* Boiss.
- GLOBULARIACEAE
- * *Globularia stygia* Orph. ex Boiss.
- GRAMINEAE
- Arctagrostis latifolia* (R. Br.) Griseb.
- Arctophila fulva* (Trin.) N. J. Anderson
- Avenula hackelii* (Henriq.) Holub
- Bromus grossus* Desf. ex DC.
- Calamagrostis chalybaea* (Laest.) Fries
- Cinna latifolia* (Trev.) Griseb.
- Coleanthus subtilis* (Tratt.) Seidl
- Festuca brigantina* (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- Festuca duriotagana* Franco & R. Afonso
- Festuca elegans* Boiss.
- Festuca henriquesii* Hack.
- Festuca summilusitana* Franco & R. Afonso
- Gaudinia hispanica* Stace & Tutin
- Holcus setiglumis* Boiss. & Reuter subsp. *duriensis* Pinto da Silva
- Micropyropsis tuberosa* Romero — Zarco & Cabezudo
- Poa granitica* Br.-Bl. subsp. *disparilis* (E. I. Nyárády) E. I. Nyárády
- * *Poa riphaea* (Ascher et Graebner) Fritsch
- Pseudarrhenatherum pallens* (Link) J. Holub
- Puccinellia phryganodes* (Trin.) Scribner + Merr.
- Puccinellia pungens* (Pau) Paunero
- * *Stipa austroitalica* Martinovsky
- * *Stipa bavarica* Martinovsky & H. Scholz
- Stipa danubialis* Dihoru & Roman
- * *Stipa styriaca* Martinovsky
- * *Stipa veneta* Moraldo
- * *Stipa zalesskii* Wilensky
- Trisetum subalpestre* (Hartman) Neuman
- GROSSULARIACEAE
- * *Ribes sardoum* Martelli
- HIPPURIDACEAE
- Hippuris tetraphylla* L. Fil.
- HYPERICACEAE
- * *Hypericum aciferum* (Greuter) N.K.B. Robson
- IRIDACEAE
- Crocus cyprius* Boiss. et Kotschy
- Crocus hartmannianus* Holmboe
- Gladiolus palustris* Gaud.
- Iris aphylla* L. subsp. *hungarica* Hegi
- Iris humilis* Georgi subsp. *arenaria* (Waldst. et Kit.) A. et D.Löve

JUNCEAE

Juncus valvatus Link*Luzula arctica* Blytt

LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.* *Micromeria taygetea* P. H. Davis*Nepeta dirphyha* (Boiss.) Heldr. ex Halacsy* *Nepeta sphaciotica* P. H. Davis*Origanum dictamnus* L.*Phlomis brevibracteata* Turril*Phlomis cypria* Post*Salvia veneris* Hedge*Sideritis cypria* Post*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga*Sideritis javalambrensis* Pau*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.*Teucrium lepicephalum* Pau*Teucrium turredanum* Losa & Rivas Goday* *Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link*Thymus carnosus* Boiss.* *Thymus lotocephalus* G. López & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)

LEGUMINOSAE

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra* *Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge* *Astragalus aquilanus* Anzalone*Astragalus centralpinus* Braun-Blanquet* *Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis** *Astragalus maritimus* Moris*Astragalus peterfii* Jáv.*Astragalus tremolsianus* Pau* *Astragalus verrucosus* Moris* *Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.*Genista dorycnifolia* Font Quer*Genista holopetala* (Fleischm. ex Koch) Baldacci*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco* *Ononis hackelii* Lange*Trifolium saxatile* All.* *Vicia bifoliolata* J.D. Rodríguez

LENTIBULARIACEAE

* *Pinguicula crystallina* Sm.*Pinguicula nevadensis* (Lindb.) Casper

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer* *Androcymbium rechingeri* Greuter* *Asphodelus bento-rainhae* P. Silva* *Chionodoxa lochia* Meikle in Kew Bull.*Colchicum arenarium* Waldst. et Kit.*Hyacinthoides vicentina* (Hoffmans. & Link) Rothm.* *Muscari gussonei* (Parl.) Tod.*Scilla litardierei* Breist.* *Scilla morrisii* Meikle*Tulipa cypria* Stapf*Tulipa hungarica* Borbas

LINACEAE

* *Linum dolomiticum* Borbas* *Linum muelleri* Moris (*Linum maritimum muelleri*)

LYTHRACEAE

* *Lythrum flexuosum* Lag.

MALVACEAE

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt*Najas tenuissima* (A. Braun) Magnus

OLEACEAE

Syringa josikaea Jacq. Fil. ex Reichenb.

ORCHIDACEAE

Anacamptis urvilleana Sommier et Caruana Gatto*Calypto bulbosa* L.* *Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.*Cypripedium calceolus* L.*Dactylorhiza kalopissii* E.Nelson*Gymnigritella runei* Teppner & Klein*Himantoglossum adriaticum* Baumann*Himantoglossum caprinum* (Bieb.) V.Koch*Liparis loeselii* (L.) Rich.* *Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo* *Ophrys lunulata* Parl.*Ophrys melitensis* (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren*Platanthera obtusata* (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten

OROBANCHACEAE

Orobanche densiflora Salzm. ex Reut.

PAEONIACEAE

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.*Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis*Paeonia officinalis* L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo*Paeonia parnassica* Tzanoudakis

PALMAE

Phoenix theophrasti Greuter

PAPAVERACEAE

- Corydalis gotlandica* Lidén
Papaver laestadianum (Nordh.) Nordh.
Papaver radicum Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.

PLANTAGINACEAE

- Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
Plantago almogravensis Franco

PLUMBAGINACEAE

- Armeria berlengensis* Daveau
* *Armeria helodes* Martini & Pold
Armeria neglecta Girard
Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
* *Armeria rouyana* Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron
Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter
Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
* *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
Limonium lanceolatum (Hoffmans. & Link) Franco
Limonium multiflorum Erben
* *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
* *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

POLYGONACEAE

- Persicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rumex rupestris Le Gall

PRIMULACEAE

- Androsace mathildae* Levier
Androsace pyrenaica Lam.
* *Cyclamen fatrense* Halda et Sojak
* *Primula apennina* Widmer
Primula carniolica Jacq.
Primula nutans Georgi
Primula palinuri Petagna
Primula scandinavica Bruun
Soldanella villosa Darracq.

RANUNCULACEAE

- * *Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
Aconitum firmum (Reichenb.) Neill subsp. *moravicum* Skalicky

- Adonis distorta* Ten.
Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia kitaibelii Schott
* *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
* *Consolida samia* P.H. Davis
* *Delphinium caseyi* B.L. Burt
Pulsatilla grandis Wenderoth *Pulsatilla patens* (L.) Miller
* *Pulsatilla pratensis* (L.) Miller subsp. *hungarica* Soo
* *Pulsatilla slavica* G. Reuss.
* *Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
Pulsatilla vulgaris Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
Ranunculus kykkoensis Meikle
Ranunculus lapponicus L.
* *Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- * *Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- Agrimonia pilosa* Ledebour
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Potentilla emilii-popii Nyárády
* *Pyrus magyarica* Terpo
Sorbus teodorii Liljefors

RUBIACEAE

- Galium cracoviense* Ehrend.
* *Galium litorale* Guss.
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco
* *Galium sudeticum* Tausch
* *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- Thesium ebracteatum* Hayne

SAXIFRAGACEAE

- Saxifraga berica* (Beguinot) D.A. Webb
Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.
Saxifraga osloënsis Knaben
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.

SCROPHULARIACEAE

- Antirrhinum charidemi* Lange
Chaenorhinum serpyllifolium (Lange) Lange subsp. *lusitanicum* R. Fernandes
 * *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria coutinhoi Valdés
Linaria loeselii Schweigger
 * *Linaria ficalhoana* Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.
 * *Linaria hellenica* Turrill
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
 * *Linaria ricardoi* Cout.
Linaria tonzigii Lona
 * *Linaria tursica* B. Valdés & Cabezudo
Odontites granatensis Boiss.
 * *Pedicularis sudetica* Willd.
Rhinanthus oesilensis (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
Tozzia carpathica Wol.
Verbascum litigiosum Samp.
Veronica micrantha Hoffmanns. & Link
 * *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

SOLANACEAE

- * *Atropa baetica* Willk.

THYMELAEACEAE

- * *Daphne arbuscula* Celak
Daphne petraea Leybold
 * *Daphne rodriguezii* Texidor

ULMACEAE

- Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- * *Angelica heterocarpa* Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffm.
 * *Apium bermejoi* Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
 * *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.
 * *Bupleurum kakiskalae* Greuter
Eryngium alpinum L.
 * *Eryngium viviparum* Gay
 * *Ferula sadleriana* Lebed.
Hladnikia pastinacifolia Reichenb.
 * *Laserpitium longiradium* Boiss.
 * *Naufraga balearica* Constans & Cannon
 * *Oenanthe conioides* Lange
Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy
 * *Seseli intricatum* Boiss.
Seseli leucospermum Waldst. et Kit
Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

- Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- Viola delphinantha* Boiss.
 * *Viola hispida* Lam.
Viola jaubertiana Mares & Vigineix
Viola rupestris F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

VEGETALI INFERIORI

BRYOPHYTA

- Bruchia vogesiaca* Schwaegr. (o)
Bryhnia novae-angliae (Sull & Lesq.) Grout (o)
 * *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum.
 (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill) (o)
Buxbaumia viridis (Moug.) Moug. & Nestl. (o)
Cephalozia macounii (Aust.) Aust. (o)
Cynodontium suecicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)
Dichelyma capillaceum (Dicks) Myr. (o)
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)
Distichophyllum carinatum Dix. & Nich. (o)
Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus (Mitt.) Warnst.
 (o)
Encalypta mutica (I. Hagen) (o)
Hamatocaulis lapponicus (Norrl.) Hedenäs (o)
Herzogiella turfacea (Lindb.) I. Wats. (o)
Hygrohypnum montanum (Lindb.) Broth. (o)

- Jungermannia handelii* (Schiffn.) Amak. (o)
Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)
 * *Marsupella profunda* Lindb. (o)
Meesia longiseta Hedw. (o)
Nothothylas orbicularis (Schwein.) Sull. (o)
Ochyraea tatrensis Vana (o)
Orthothecium lapponicum (Schimp.) C. Hartm. (o)
Orthotrichum rogeri Brid. (o)
Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees & Gott. (o)
Plagiomnium drummondii (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)
Riccia breidleri Jur. (o)
Riella helicophylla (Bory & Mont.) Mont. (o)
Scapania massolongi (K. Müll.) K. Müll. (o)
Sphagnum pylaisii Brid. (o)
Tayloria rudolphiana (Garov) B. & S. (o)
Tortella rigens (N. Albers) (o)

SPECIE PER LA MACARONESIA

PTERIDOPHYTA

HYMENOPHYLLACEAE

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis

DRYOPTERIDACEAE

* *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

ISOETACEAE

Isoetes azorica Durieu & Paiva ex Milde

MARSILEACEAE

* *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

ASCLEPIADACEAE

Caralluma burchardii N. E. Brown

* *Ceropegia chrysantha* Svent.

BORAGINACEAE

Echium candicans L. fil.

* *Echium gentianoides* Webb & Coincy

Myosotis azorica H. C. Watson

Myosotis maritima Hochst. in Seub.

CAMPANULACEAE

* *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer

Musschia aurea (L. f.) DC.

* *Musschia wollastonii* Lowe

CAPRIFOLIACEAE

* *Sambucus palmensis* Link

CARYOPHYLLACEAE

Spergularia azorica (Kindb.) Lebel

CELASTRACEAE

Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.

CHENOPODIACEAE

Beta patula Ait.

CISTACEAE

Cistus chinamadensis Banares & Romero

* *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

COMPOSITAE

Andryala crithmifolia Ait.

* *Argyranthemum lidii* Humphries

Argyranthemum thalassophyllum (Svent.) Hump.

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

* *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz.

Calendula maderensis DC.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus ghomerytus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus massonianus (Lowe) Hansen & Sund.

Cirsium latifolium Lowe

Helichrysum gossypinum Webb

Helichrysum monogynum Burt & Sund.

Hypochoeris oligocephala (Svent. & Bramw.) Lack

* *Lactuca watsoniana* Trel.

* *Onopordum nogalesii* Svent.

* *Onopordum carduelinum* Bolle

* *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord.

Phagnalon benettii Lowe

Stemmacantha cynaroides (Chr. Son. in Buch) Ditt

Sventenia bupleuroides Font Quer

* *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

CONVOLVULACEAE

* *Convolvulus caput-medusae* Lowe

* *Convolvulus lopez-socasii* Svent.

* *Convolvulus massonii* A. Dietr.

CRASSULACEAE

Aeonium gomeraense Praeger

Aeonium saundersii Bolle

Aichryson dumosum (Lowe) Praeg.

Monanthes wildpretii Banares & Scholz

Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

* *Crambe arborea* Webb ex Christ

Crambe laevigata DC. ex Christ

* *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.

* *Parolinia schizogynoides* Svent.

Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

CYPERACEAE

Carex malato-belizii Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

EUPHORBIACEAE

- * *Euphorbia handiensis* Burchard
- Euphorbia lambii* Svent.
- Euphorbia stygiana* H. C. Watson

GERANIACEAE

- * *Geranium maderense* P. F. Yeo

GRAMINEAE

- Deschampsia maderensis* (Haeck. & Born.) Buschm.
- Phalaris maderensis* (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

- * *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
- * *Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

- * *Sideritis cystosiphon* Svent.
- * *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
- Sideritis infernalis* Bolle
- Sideritis marmorea* Bolle
- Teucrium abutiloides* L'Hér.
- Teucrium betonicum* L'Hér.

LEGUMINOSAE

- * *Anagyris latifolia* Brouss. ex. Willd.
- Anthyllis lemanniana* Lowe
- * *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
- * *Lotus azoricus* P. W. Ball
- Lotus callis-viridis* D. Bramwell & D. H. Davis
- * *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
- * *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
- * *Teline salsoloides* Arco & Acebes.
- Vicia dennesiana* H. C. Watson

LILIACEAE

- * *Androcymbium psammophilum* Svent.
- Scilla maderensis* Menezes
- Semele maderensis* Costa

LORANTHACEAE

- Arceuthobium azoricum* Wiens & Hawksw.

MYRICACEAE

- * *Myrica rivis-martinezii* Santos.

OLEACEAE

- Jasminum azoricum* L.
- Picconia azorica* (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

- Goodyera macrophylla* Lowe

PITTOSPORACEAE

- * *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

PLANTAGINACEAE

- Plantago malato-belizii* Lawalree

PLUMBAGINACEAE

- * *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
- Limonium dendroides* Svent.
- * *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- * *Limonium sventenii* Santos & Fernández Galván

POLYGONACEAE

- Rumex azoricus* Rech. fil.

RHAMNACEAE

- Frangula azorica* Tutin

ROSACEAE

- * *Bencomia brachystachya* Svent.
- Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- * *Chamaemeles coriacea* Lindl.
- Dendriopoterium pulidoi* Svent.
- Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- Sorbus maderensis* (Lowe) Dode

SANTALACEAE

- Kunkeliella subsuculenta* Kammer

SCROPHULARIACEAE

- * *Euphrasia azorica* H.C. Watson
- Euphrasia grandiflora* Hochst. in Seub.
- * *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- Sibthorpia peregrina* L.

SOLANACEAE

- * *Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- Ammi trifoliatum* (H. C. Watson) Trelease
- Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- Chaerophyllum azoricum* Trelease
- Ferula latipinna* Santos
- Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- Monizia edulis* Lowe
- Oenanthe divaricata* (R. Br.) Mabb.
- Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- Viola paradoxa* Lowe

VEGETALI INFERIORI

BRYOPHYTA

- * *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur. (o)
- * *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)»

d) Gli allegati IV e V sono sostituiti dai seguenti:

«ALLEGATO IV

SPECIE ANIMALI E VEGETALI DI INTERESSE COMUNITARIO CHE RICHIEDONO UNA PROTEZIONE RIGOROSA

Le specie che figurano nel presente allegato sono indicate:

— con il nome della specie o della sottospecie oppure

— con l'insieme delle specie appartenenti ad un taxon superiore o ad una parte indicata di detto taxon.

L'abbreviazione "spp". dopo il nome di una famiglia o di un genere serve a designare tutte le specie che appartengono a tale genere o famiglia.

a) **ANIMALI**

VERTEBRATI

MAMMIFERI

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus algirus

Soricidae

Crocidura canariensis

Crocidura sicula

Talpidae

Galemys pyrenaicus

MICROCHIROPTERA

Tutte le specie

MEGACHIROPTERA

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae

Tutte le specie tranne *Glis glis* e *Eliomys quercinus*

Sciuridae

Marmota marmota latirostris

Pteromys volans (*Sciuropterus ruscicus*)

Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

Spermophilus suslicus (*Citellus suslicus*)

Sciurus anomalus

Castoridae

Castor fiber (tranne le popolazioni estoni, lettoni, lituane, polacche, finlandesi e svedesi)

Cricetidae

Cricetus cricetus (tranne le popolazioni ungheresi)

Mesocricetus newtoni

Microtidae

Microtus cabreræ

Microtus oeconomus arenicola

Microtus oeconomus mehelyi

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystriidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus (tranne le popolazioni greche a nord del 39° parallelo, le popolazioni estoni, le popolazioni spagnole a nord del Duero, le popolazioni bulgare, lettoni, lituane, polacche, slovacche e le popolazioni finlandesi all'interno della zona di gestione del patrimonio rangifero quale definita al paragrafo 2 della legge finlandese n. 848/90, del 14 settembre 1990, sulla gestione del patrimonio rangifero)

Ursidae

Ursus arctos

Mustelidae

Lutra lutra

Mustela eversmanni

Mustela lutreola

Vormela peregusna

Felidae

Felis silvestris

Lynx lynx (tranne le popolazioni estoni)

Lynx pardinus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

*Bison bonasus**Capra aegagrus* (popolazioni naturali)*Capra pyrenaica pyrenaica**Ovis gmelini musimon* (*Ovis ammon musimon*) (popolazioni naturali — Corsica e Sardegna)*Ovis orientalis ophion* (*Ovis gmelini ophion*)*Rupicapra pyrenaica ornata* (*Rupicapra rupicapra ornata*)*Rupicapra rupicapra balcanica**Rupicapra rupicapra tatica*

CETACEA

Tutte le specie

RETTILI

TESTUDINATA

Testudinidae

*Testudo graeca**Testudo hermanni**Testudo marginata*

Cheloniidae

*Caretta caretta**Chelonia mydas**Lepidochelys kempii**Eretmochelys imbricata*

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Emydidae

*Emys orbicularis**Mauremys caspica**Mauremys leprosa*

SAURIA

Lacertidae

*Algyroides fitzingeri**Algyroides marchi**Algyroides moreoticus**Algyroides nigropunctatus**Gallotia atlantica**Gallotia galloti**Gallotia galloti insulanagae**Gallotia simonyi**Gallotia stehlini**Lacerta agilis**Lacerta bedriagae**Lacerta bonnali* (*Lacerta monticola*)*Lacerta monticola**Lacerta danfordi**Lacerta dugesi**Lacerta graeca**Lacerta horvathi**Lacerta schreiberi**Lacerta trilineata**Lacerta viridis**Lacerta vivipara pannonica**Ophisops elegans**Podarcis erhardii**Podarcis filfolensis**Podarcis hispanica atrata**Podarcis lilfordi**Podarcis melisellensis**Podarcis milensis**Podarcis muralis**Podarcis peloponnesiaca**Podarcis pityusensis**Podarcis sicula**Podarcis taurica**Podarcis tiliguerta**Podarcis wagneriana*

Scincidae

*Ablepharus kitaibelii**Chalcides bedriagai**Chalcides ocellatus**Chalcides sexlineatus**Chalcides simonyi* (*Chalcides occidentalis*)*Chalcides viridianus**Ophiomorus punctatissimus*

Gekkonidae

*Cyrtopodion kotschy**Phyllodactylus europaeus**Tarentola angustimentalis**Tarentola boettgeri**Tarentola delalandii**Tarentola gomerensis*

Agamidae

Stellio stellio

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Anguidae

Ophisaurus apodus

OPHIDIA

Colubridae

Coluber caspius
Coluber cypriensis
Coluber hippocrepis
Coluber jugularis
Coluber laurenti
Coluber najadum
Coluber nummifer
Coluber viridiflavus
Coronella austriaca
Eirenis modesta
Elaphe longissima
Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla
Natrix natrix cetti
Natrix natrix corsa
Natrix natrix cypriaca
Natrix tessellata
Telescopus falax

Viperidae

Vipera ammodytes
Macrovipera schweizeri (*Vipera lebetina schweizeri*)
Vipera seoanni (tranne le popolazioni spagnole)
Vipera ursinii
Vipera xanthina

Boidae

Eryx jaculus

ANFIBI

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica
Euproctus asper
Euproctus montanus
Euproctus platycephalus
Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)
Salamandra atra
Salamandra aurorae
Salamandra lanzai
Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)
Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)
Triturus italicus
Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus marmoratus

Triturus montandoni

Triturus vulgaris ampelensis

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (*Speleomantes*) *ambrosii*

Hydromantes (*Speleomantes*) *flavus*

Hydromantes (*Speleomantes*) *genei*

Hydromantes (*Speleomantes*) *imperialis*

Hydromantes (*Speleomantes*) *strinatii* (*Hydromantes* (*Speleomantes*) *italicus*)

Hydromantes (*Speleomantes*) *supramontis*

ANURA

Discoglossidae

Alytes cisternasii

Alytes muletensis

Alytes obstetricans

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (compreso il *Discoglossus jeannea*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus pictus

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana arvalis

Rana dalmatina

Rana graeca

Rana iberica

Rana italica

Rana latastei

Rana lessonae

Pelobatidae

Pelobates cultripes

Pelobates fuscus

Pelobates syriacus

Bufonidae

Bufo calamita

Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea

Hyla meridionalis

Hyla sarda

PESCI

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

*Acipenser naccarii**Acipenser sturio*

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus oxyrhynchus (popolazioni anadrome in certi settori del Mare del Nord, tranne le popolazioni finlandesi)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

*Anaocypris hispanica**Phoxinus phoxinus*

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Valencia hispanica

PERCIFORMES

Percidae

*Gymnocephalus baloni**Romanichthys valsanicola**Zingel asper*

INVERTEBRATI

ARTROPODI

CRUSTACEA

Isopoda

Armadillidium ghardalensis

INSECTA

Coleoptera

*Bolbelasmus unicornis**Buprestis splendens**Carabus hampei**Carabus hungaricus**Carabus olympiae**Carabus variolosus**Carabus zawadzskii**Cerambyx cerdo**Cucujus cinnaberinus**Dorcadion fulvum cervae**Duvalius gebhardti**Duvalius hungaricus**Dytiscus latissimus**Graphoderus bilineatus**Leptodirus hochenwarti**Pilemia tigrina**Osmoderma eremita**Phryganophilus ruficollis**Probaticus subrugosus**Propomacrus cypriacus**Pseudogaurotina excellens**Pseudoseriscius cameroni**Pytho kolwensis**Rosalia alpina*

Lepidoptera

*Apatura metis**Arytrura musculus**Catopta thrips**Chondrosoma fiduciarium**Coenonympha hero**Coenonympha oedippus**Colias myrmidone**Cucullia mixta**Dioszeghyana schmidtii**Erannis ankeraria**Erebia calcaria**Erebia christi**Erebia sudetica**Eriogaster catax**Fabriciana elisa**Glyphipterix loricatella**Gortyna borelii lunata**Hypodryas maturna**Hyles hippophaes**Leptidea morsei**Lignyopectera fumidaria**Lopinga achine**Lycaena dispar**Lycaena helle**Maculinea arion**Maculinea nausithous**Maculinea teleius*

Melanargia arge
Nymphalis vaualbum
Papilio alexanor
Papilio hospiton
Parnassius apollo
Parnassius mnemosyne
Phyllometra culminaria
Plebicula golgus
Polymixis rufocincta isolata
Polyommatus eroides
Proserpinus proserpina
Pseudophilotes bavius
Xylomoia strix
Zerynthia polyxena

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Aeshna viridis
Cordulegaster heros
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhinia albifrons
Leucorrhinia caudalis
Leucorrhinia pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii
Stylurus flavipes
Sympecma braueri

Orthoptera

Baetica ustulata
Brachytrupes megacephalus
Isophya costata
Isophya harzi
Isophya stysi
Myrmecophilus baronii
Odontopodisma rubripes
Paracaloptenus caloptenoides
Pholidoptera transsylvanica
Saga pedo
Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

Macrothele calpeiana

MOLLUSCHI

GASTROPODA

Anisus vorticulus
Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Chilostoma banaticum
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discula testudinalis
Discula turricula
Discus defloratus
Discus guerinianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Gibbula nivosa
Hygromia kovacsi
Idiomela (Helix) subplicata
Lampedusa imitatrix
Lampedusa melitensis
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
Paladilhia hungarica
Patella ferruginea
Sadleriana pannonica
Theodoxus prevostianus
Theodoxus transversalis

BIVALVIA

Anisomyaria

Lithophaga lithophaga
Pinna nobilis

Unionoida

Margaritifera auricularia
Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

ECHINODERMATA

Echinoidea

Centrostephanus longispinus

b) **VEGETALI**

L'allegato IV, b) contiene tutte le specie vegetali elencate all'allegato II, b) più quelle indicate in appresso (*):

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

Dracaena draco (L.) L.

AMARYLLIDACEAE

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus triandrus L.

BERBERIDACEAE

Berberis maderensis Lowe

CAMPANULACEAE

Campanula morettiana Reichenb.

Physoplexis comosa (L.) Schur.

CARYOPHYLLACEAE

Moehringia fontqueri Pau

COMPOSITAE

Argyranthemum pinnatifidum (L.f.) Lowe subsp. *succulentum* (Lowe) C. J. Humphries

Helichrysum sibthorpii Rouy

Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman

Santolina elegans Boiss. ex DC.

Senecio caespitosus Brot.

Senecio lagascanus DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva

Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

CRUCIFERAE

Murbeckiella sousae Rothm.

EUPHORBIACEAE

Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

GESNERIACEAE

Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.

Ramonda serbica Pancic

IRIDACEAE

Crocus etruscus Parl.

Iris boissieri Henriq.

Iris marisca Ricci & Colasante

LABIATAE

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire

Teucrium charidemi Sandwith

Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link

Thymus villosus L. subsp. *villosus* L.

LILIACEAE

Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter

Bellevalia hackelli Freyn

Colchicum corsicum Baker

Colchicum cousturieri Greuter

Fritillaria conica Rix

Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.

Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix

Fritillaria obliqua Ker-Gawl.

Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker

Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.

Scilla beirana Samp.

Scilla odorata Link

ORCHIDACEAE

Ophrys argolica Fleischm.

Orchis scopulorum Simsmerh.

Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard

PRIMULACEAE

Androsace cylindrica DC.

Primula glaucescens Moretti

Primula spectabilis Tratt.

RANUNCULACEAE

Aquilegia alpina L.

SAPOTACEAE

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.

Saxifraga portosanctana Boiss.

Saxifraga presolanensis Engl.

Saxifraga valdensis DC.

Saxifraga vayredana Luizet

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum lopesianum Rothm.

Lindernia procumbens (Krocker) Philcox

SOLANACEAE

Mandragora officinarum L.

THYMELAEACEAE

Thymelaea broterana P. Cout.

UMBELLIFERAE

Bunium brevifolium Lowe

VIOLACEAE

Viola athois W. Becker

Viola cazorlensis Gandoger

(*) Con eccezione della lettera b, dell'allegato II.

ALLEGATO V

SPECIE ANIMALI E VEGETALI DI INTERESSE COMUNITARIO IL CUI PRELIEVO NELLA NATURA E IL CUI SFRUTTAMENTO POTREBBERO FORMARE OGGETTO DI MISURE DI GESTIONE

Le specie che figurano nel presente allegato sono indicate:

- con il nome della specie o della sottospecie oppure
- con l'insieme delle specie appartenenti ad un taxon superiore o ad una parte indicata di detto taxon.

L'abbreviazione "spp". dopo il nome di una famiglia o di un genere serve a designare tutte le specie che appartengono a tale genere o famiglia.

a) ANIMALI

VERTEBRATI

MAMMIFERI

RODENTIA

Castoridae

Castor fiber (popolazioni finlandesi, svedesi, lettoni, lituane, estoni e polacche)

Cricetidae

Cricetus cricetus (popolazioni ungheresi)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus

Canis lupus (popolazioni spagnole a nord del Duero, popolazioni greche a nord del 39° parallelo, popolazioni finlandesi all'interno della zona di gestione del patrimonio rangifero quale definita al paragrafo 2 della legge finlandese n. 848/90, del 14 settembre 1990, sulla gestione del patrimonio rangifero, popolazioni bulgare, lettoni, lituane, estoni, polacche e slovacche)

Mustelidae

Martes martes

Mustela putorius

Felidae

Lynx lynx (popolazione estone)

Phocidae

Tutte le specie non menzionate nell'allegato IV

Viverridae

Genetta genetta

Herpestes ichneumon

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra ibex

Capra pyrenaica (tranne *Capra pyrenaica pyrenaica*)

Rupicapra rupicapra (tranne *Rupicapra rupicapra balcanica*, *Rupicapra rupicapra ornata* e *Rupicapra rupicapra tatrica*)

ANFIBI

ANURA

Ranidae

Rana esculenta

Rana perezi

Rana ridibunda

Rana temporaria

PESCI

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lampetra fluviatilis

Lethenteron zanandrai

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Tutte le specie non menzionate nell'allegato IV

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp.

SALMONIFORMES

Salmonidae

Thymallus thymallus

Coregonus spp. (tranne *Coregonus oxyrhynchus* — popolazioni anadrome in certi settori del Mare del Nord)

Hucho hucho

Salmo salar (soltanto in acque dolci)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Aspius aspius

Barbus spp.

Pelecus cultratus

Rutilus friesii meidingeri

Rutilus pigus

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus schraetzer

Zingel zingel

INVERTEBRATI

COELENTERATA

CNIDARIA

*Corallium rubrum***MOLLUSCA**

GASTROPODA — STYLOMMATOPHORA

Helix pomatia

BIVALVIA — UNIONOIDA

Margaritiferidae

Margaritifera margaritifera

Unionidae

*Microcondylaea compressa**Unio elongatulus***ALGAE**

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

Lithothamnium coralloides Crouan frat.*Phymatholithon calcareum* (Poll.) Adey & McKibbin**LICHENES**

CLADONIACEAE

Cladonia L. subgenus *Cladina* (Nyl.) Vain.**BRYOPHYTA**

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

Leucobryum glaucum (Hedw.) AAngstr.

SPHAGNACEAE

Sphagnum L. spp. (except *Sphagnum pylaisii* Brid.)**PTERIDOPHYTA***Lycopodium* spp.**ANGIOSPERMAE**

AMARYLLIDACEAE

Galanthus nivalis L.*Narcissus bulbocodium* L.*Narcissus juncifolius* Lagasca

COMPOSITAE

Arnica montana L.*Artemisia eriantha* Tem*Artemisia genipi* Weber*Doronicum plantagineum* L. subsp. *tournefortii* (Rouy) P. Cout.*Leuzea rhaponticoides* Graells

CRUCIFERAE

Alyssum pintadasilvae Dudley.**ANNELIDA**

HIRUDINOIDEA — ARHYNCHOBDPELLAE

Hirudinidae

*Hirudo medicinalis***ARTHROPODA**

CRUSTACEA — DECAPODA

Astacidae

*Astacus astacus**Austropotamobius pallipes**Austropotamobius torrentium*

Scyllaridae

Scyllarides latus

INSECTA — LEPIDOPTERA

Saturniidae

*Graellsia isabellae*b) **VEGETALI***Malcolmia lacera* (L.) DC. subsp. *gracilima* (Samp.) Franco*Murbeckiella pinnatifida* (Lam.) Rothm. subsp. *herminii* (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

GENTIANACEAE

Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

Teucrium salviastrum Schreber subsp. *salviastrum* Schreber

LEGUMINOSAE

Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva*Dorycnium pentaphyllum* Scop. subsp. *transmontana* Franco*Ulex densus* Welw. ex Webb.

LILIACEAE

Lilium rubrum Lmk*Ruscus aculeatus* L.

PLUMBAGINACEAE

Armeria sampaio (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

Rubus genevieri Boreau subsp. *herminii* (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes*Euphrasia mendonçae* Samp.*Scrophularia grandiflora* DC. subsp. *grandiflora* DC.*Scrophularia berminii* Hoffmanns & Link*Scrophularia sublyrata* Brot.»

B. CONTROLLO DELL'INQUINAMENTO INDUSTRIALE E GESTIONE DEI RISCHI

1. 31997 L 0068: Direttiva 97/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 1997, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai provvedimenti da adottare contro l'emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante prodotti dai motori a combustione interna destinati all'installazione su macchine mobili non stradali (GU L 59 del 27.2.1998, pag. 1), modificata da:

- 32001 L 0063: Direttiva 2001/63/CE della Commissione, del 17.8.2001 (GU L 227 del 23.8.2001, pag. 41),
- 32002 L 0088: Direttiva 2002/88/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9.12.2002 (GU L 35 dell'11.2.2003, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32004 L 0026: Direttiva 2004/26/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21.4.2004 (GU L 146 del 30.4.2004, pag. 1).

All'allegato VIII, punto 1, l'elenco della Sezione 1 è sostituito dal seguente:

«1 per la Germania	19 per la Romania
2 per la Francia	20 per la Polonia
3 per l'Italia	21 per il Portogallo
4 per i Paesi Bassi	23 per la Grecia
5 per la Svezia	24 per l'Irlanda
6 per il Belgio	26 per la Slovenia
7 per l'Ungheria	27 per la Slovacchia
8 per la Repubblica ceca	29 per l'Estonia
9 per la Spagna	32 per la Lettonia
11 per il Regno Unito	34 per la Bulgaria
12 per l'Austria	36 per la Lituania
13 per il Lussemburgo	CY per Cipro
17 per la Finlandia	MT per Malta».
18 per la Danimarca	

2. 32001 L 0080: Direttiva 2001/80/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2001, concernente la limitazione delle emissioni nell'atmosfera di taluni inquinanti originati dai grandi impianti di combustione (GU L 309 del 27.11.2001, pag. 1), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	1 734	1 410	1 300	1 190	- 19	- 25	- 31	- 19	- 25	- 31»
-----------	-------	-------	-------	-------	------	------	------	------	------	-------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania	561	692	503	518	23	- 10	- 8	23	- 10	- 8»
----------	-----	-----	-----	-----	----	------	-----	----	------	------

b) All'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	155	125	95	- 19	- 39	- 19	- 39»
-----------	-----	-----	----	------	------	------	-------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania	135	135	77	- 1	- 43	- 1	- 43»
----------	-----	-----	----	-----	------	-----	-------

3. 32001 L 0081: Direttiva 2001/81/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2001, relativa ai limiti nazionali di emissione di alcuni inquinanti atmosferici (GU L 309 del 27.11.2001, pag. 22), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) L'allegato I è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO I

Limiti nazionali di emissione di SO₂, NO_x, COV e NH₃ da raggiungere entro il 2010 (*)

Paese	SO ₂ chilotonnellate	NO _x chilotonnellate	COV chilotonnellate	NH ₃ chilotonnellate
Belgio	99	176	139	74
Bulgaria (**)	836	247	175	108
Repubblica ceca	265	286	220	80
Danimarca	55	127	85	69
Germania	520	1 051	995	550
Estonia	100	60	49	29
Grecia	523	344	261	73
Spagna	746	847	662	353
Francia	375	810	1 050	780
Irlanda	42	65	55	116
Italia	475	990	1 159	419
Cipro	39	23	14	09
Lettonia	101	61	136	44
Lituania	145	110	92	84
Lussemburgo	4	11	9	7
Ungheria	500	198	137	90
Malta	9	8	12	3
Paesi Bassi	50	260	185	128
Austria	39	103	159	66
Polonia	1 397	879	800	468
Portogallo	160	250	180	90
Romania (**)	918	437	523	210
Slovenia	27	45	40	20

Paese	SO ₂ chilotonnellate	NO _x chilotonnellate	COV chilotonnellate	NH ₃ chilotonnellate
Slovacchia	110	130	140	39
Finlandia	110	170	130	31
Svezia	67	148	241	57
Regno Unito	585	1 167	1 200	297
CE 27	8 297	9 003	8 848	4 294

(*) Questi limiti nazionali di emissione sono stabiliti nell'intento di realizzare, in via generale, gli obiettivi ambientali provvisori di cui all'articolo 5. Il conseguimento di detti obiettivi dovrebbe comportare una riduzione dell'eutrofizzazione del suolo in misura tale che l'area della Comunità con depositi di nutrienti a base di azoto superiori ai carichi critici sarà ridotta del 30 % rispetto ai livelli del 1990.

(**) Questi limiti nazionali di emissione sono temporanei e lasciano impregiudicata la revisione di cui all'articolo 10 della direttiva, da completare nel 2008.»

b) Nell'allegato II la tabella è sostituita dalla seguente:

	«SO ₂ chilotonnellate	NO _x chilotonnellate	COV chilotonnellate
CE 27 (*)	7 832	8 180	7 585

(*) Questi limiti di emissione sono temporanei e lasciano impregiudicata la revisione di cui all'articolo 10 della direttiva, da completare nel 2008.»

DIRETTIVA 2006/106/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua la direttiva 94/80/CE che stabilisce le modalità di esercizio del diritto di voto e di eleggibilità alle elezioni comunali per i cittadini dell'Unione che risiedono in uno Stato membro di cui non hanno la cittadinanza, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- 1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione, e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- 2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- 3) Occorre pertanto modificare di conseguenza la direttiva 94/80/CE del Consiglio, del 19 dicembre 1994, che stabilisce le modalità di esercizio del diritto di voto e di eleggibilità alle elezioni comunali per i cittadini dell'Unione che risiedono in uno Stato membro di cui non hanno la cittadinanza ⁽²⁾,

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

La direttiva 94/80/CE è modificata conformemente all'allegato.

*Per il Consiglio**Il presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 368 del 31.12.1994, pag. 38.

ALLEGATO

LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE

DIRITTI DEI CITTADINI

31994 L 0080: Direttiva 94/80/CE del Consiglio, del 19 dicembre 1994, che stabilisce le modalità di esercizio del diritto di voto e di eleggibilità alle elezioni comunali per i cittadini dell'Unione che risiedono in uno Stato membro di cui non hanno la cittadinanza (GU L 368 del 31.12.1994, pag. 38, modificata da:

- 31996 L 0030: Direttiva 96/30/CEE del Consiglio, del 13.5.1996 (GU L 122 del 22.5.1996, pag. 14),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato, si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«in Bulgaria:

община/кметство/Общината е основната административно-териториална единица, в която се осъществява местното самоуправление»;

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«in Romania:

comuna, orașul, municipiul, sectorul (numai în municipiul București) și județul».

DIRETTIVA 2006/107/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua la direttiva 89/108/CEE sugli alimenti surgelati destinati all'alimentazione umana e la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della Conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza la direttiva 89/108/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1988, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri sugli alimenti surgelati destinati all'alimentazione umana ⁽²⁾ e la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità, ⁽³⁾

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 89/108/CEE e 2000/13/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità di tale riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.⁽²⁾ GU L 40 dell'11.2.1989, pag. 34.⁽³⁾ GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29.

ALLEGATO

LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

PRODOTTI ALIMENTARI

1. 31989 L 0108: Direttiva 89/108/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1988, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri sugli alimenti surgelati destinati all'alimentazione umana (GU L 40 dell'11.2.1989, pag. 34), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

All'articolo 8, paragrafo 1, lettera a) si aggiunge:

- «— in bulgaro: бързо замразена,
- in rumeno: congelare rapidă.»

2. 32000 L 0013: Direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità (GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29), modificata da:

— 32001 L 0101: Direttiva 2001/101/CE della Commissione, del 26.11.2001 (GU L 310 del 28.11.2001, pag. 19),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 L 0089: Direttiva 2003/89/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10.11.2003 (GU L 308 del 25.11.2003, pag. 15).

a) All'articolo 5, paragrafo 3, l'elenco che inizia con «in spagnolo» e finisce con «joniserande strålning» è sostituito dal seguente:

- «— in bulgaro:
 - “облъчено” o “обработено с йонизиращо лъчение”,
- in spagnolo:
 - “irradiado” o “tratado con radiación ionizante”,
- in ceco:
 - “ozářeno” o “ošetřeno ionizujícím zářením”,
- in danese:
 - “bestrålet/...” o “strålekonserveret” o “behandlet med ioniserende stråling” o “konserveret med ioniserende stråling”,
- in tedesco:
 - “bestrahlt” o “mit ionisierenden Strahlen behandelt”,
- in estone:
 - “kiiritatud” o “töödeldud ioniseeriva kiirgusega”,
- in greco:
 - “επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία” o “ακτινοβολημένο”,
- in inglese:
 - “irradiated” o “treated with ionising radiation”,
- in francese:
 - “traité par rayonnements ionisants” o “traité par ionisation”,
- in italiano:
 - “irradiato” o “trattato con radiazioni ionizzanti”,

- in lettone:
“apstarots” o “apstrādāts ar jonizējošo starojumuv”,
- in lituano:
“apšvitintav” o “apdorota jonizuojančiąja spinduliute”,
- in ungherese:
“sugárkezelt” vagy “ionizáló energiával kezelt”,
- in maltese:
“ittrattat bir-radjazzjoni” o “ittrattat b'radjazzjoni jonizzanti”,
- in olandese:
“doorstraald” o “door bestraling behandeld” “o met ioniserende stralen behandeld”,
- in polacco:
“napromienionyv o poddany działaniu promieniowania jonizującego”,
- in portoghese:
“irradiado” o “tratado por irradiação” o tratado por radiação ionizante,
- in rumeno:
“iradiate” o “tratate cu radiații ionizate”,
- in slovacco:
“ošetrené ionizujúcim žiarením”,
- in sloveno:
“obsevano” o obdelano z ionizirajočim sevanjem,
- in finlandese:
“säteilytetty” o “käsitelty ionisoivalla säteilyllä”,
- in svedese:
“bestrålad” o “behandlad med joniserande strålning”;

b) All'articolo 10, paragrafo 2, l'elenco che inizia con «in spagnolo» e finisce con «sista förbrukningsdag» è sostituito dal seguente:

- «— in bulgaro: “използвай преди”,
- in spagnolo: “fecha de caducidad”,
- in ceco: “spotřebujte do”,
- in danese: “sidste anvendelsesdato”,
- in tedesco: “verbrauchen bis”,
- in estone: “kõlblik kuni”,
- in greco: “ανάλωση μέχρι”,
- in inglese: “use by”,
- in francese: “à consommer jusqu'au”,
- in italiano: “da consumare entro”,
- in lettone: “izlietot līdz”,
- in lituano: “tinka vartoti iki”,
- in ungherese: “fogyasztható”,
- in maltese: “uża sa”,
- in olandese: “te gebruiken tot”,
- in polacco: “należy spożyć do”,
- in portoghese: “a consumir até”,
- in rumeno: “expiră la data de”,
- in slovacco: “spotřebujte do”,
- in sloveno: “porabiti do”,
- in finlandese: “viimeinen käyttöajankohta”,
- in svedese: “sista förbrukningsdag”.

DIRETTIVA 2006/108/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua le direttive 90/377/CEE e 2001/77/CE in materia di energia, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 90/377/CEE ⁽²⁾ e 2001/77/CEE ⁽³⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 90/377/CEE e 2001/77/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 185 del 17.7.1990, pag. 16.

⁽³⁾ GU L 283 del 27.10.2001, pag. 33.

ALLEGATO

ENERGIA

1. 31990 L 0377: Direttiva 90/377/CEE del Consiglio, del 29 giugno 1990, concernente una procedura comunitaria sulla trasparenza dei prezzi al consumatore finale industriale di gas e di energia elettrica (GU L 185 del 17.7.1990, pag. 16), modificata da:

- 31993 L 0087: Direttiva 93/87/CEE della Commissione, del 22.10.1993 (GU L 277 del 10.11.1993, pag. 32),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia e agli adattamenti dei trattati (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

a) Nell'allegato I, punto 11, si inserisce:

- «— Bulgaria: Sofia,»
- «— Romania: Bucarest,»;

b) Nell'allegato II, punto I.2, si inserisce:

- «— Bulgaria: l'intero paese,»
- «— Romania: l'intero paese.»

2. 32001 L 0077: Direttiva 2001/77/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 settembre 2001, sulla promozione dell'energia elettrica prodotta da fonti energetiche rinnovabili nel mercato interno dell'elettricità (GU L 283 del 27.10.2001, pag. 33), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'allegato si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria	1,7	6	11 ⁽⁷⁾ »
-----------	-----	---	---------------------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	14,9	28	33»
----------	------	----	-----

b) Nell'allegato, la voce relativa alla Comunità è sostituita dalla seguente:

«Comunità	372	13,2	21»
-----------	-----	------	-----

c) Nell'allegato, le note in calce (**) e (***) sono sostituite dalle seguenti:

«(**) I dati si riferiscono alla produzione nazionale di elettricità FER nel 1997, eccetto per la Repubblica ceca, l'Estonia, Cipro, la Lettonia, la Lituania, l'Ungheria, Malta, la Polonia, la Slovenia e la Slovacchia, per le quali i dati si riferiscono al 1999, e per la Bulgaria e la Romania, per le quali i dati si riferiscono al 2001.

(***) Le percentuali relative all'elettricità FER nel 1997 (nel 1999-2000 per la Repubblica ceca, l'Estonia, Cipro, la Lettonia, la Lituania, l'Ungheria, Malta, la Polonia, la Slovenia e la Slovacchia, nel 2001 per la Bulgaria e la Romania) e nel 2010 si basano sulla produzione nazionale di elettricità FER divisa per il consumo interno lordo di elettricità. Per la Repubblica ceca, l'Estonia, Cipro, la Lettonia, la Lituania, l'Ungheria, Malta, la Polonia, la Slovenia e la Slovacchia il consumo interno lordo di elettricità si basa sui dati del 2000. Per la Bulgaria e la Romania il consumo interno lordo di elettricità si basa sui dati del 2001. In caso di scambi interni di elettricità FER (con certificazione riconosciuta o origine registrata), il calcolo di tali percentuali inciderà sui dati per il 2010 relativi ai singoli Stati membri, ma non sul totale per la Comunità.».

d) Nell'allegato è aggiunta la seguente nota relativa alla voce per la Bulgaria:

«⁽⁷⁾ Sulla scorta delle analisi preliminari e delle informazioni aggiornate, l'obiettivo dell'11 % si basa su un'evoluzione positiva delle energie rinnovabili e su condizioni climatiche favorevoli. La possibilità di raggiungere questo obiettivo indicativo dipende in larga misura dalle precipitazioni annuali totali, dall'epoca delle precipitazioni durante l'anno, dal loro volume e da altri fattori climatici che esercitano una forte influenza sul livello di produzione idroelettrica e sull'utilizzazione dell'energia solare ed eolica. Inoltre, l'impiego delle FER è limitato dalla legislazione nazionale in materia di ambiente e settori connessi, corrispondente alla rispettiva normativa dell'UE.».

DIRETTIVA 2006/109/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua la direttiva 94/45/CE del Consiglio riguardante l'istituzione di un comitato aziendale europeo o di una procedura per l'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese e nei gruppi di imprese di dimensioni comunitarie, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o nei suoi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza la direttiva 94/45/CE del Consiglio, del 22 settembre 1994, riguardante l'istituzione di un comitato aziendale europeo o di una procedura per l'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese e nei gruppi di imprese di dimensioni comunitarie ⁽²⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

La direttiva 94/45/CE è modificata conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottato nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 254 del 30.9.1994, pag. 64.

ALLEGATO

POLITICA SOCIALE E OCCUPAZIONE

31994 L 0045: Direttiva 94/45/CE del Consiglio, del 22 settembre 1994, riguardante l'istituzione di un comitato aziendale europeo o di una procedura per l'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese e nei gruppi di imprese di dimensioni comunitarie (GU L 254 del 30.9.1994, pag. 64), modificata da:

— 31997 L 0074: Direttiva 97/74/CE del Consiglio, del 15.12.1997 (GU L 10 del 16.1.1998, pag. 22).

Fatta salva qualsiasi futura revisione prima della data di adesione, l'articolo 5, paragrafo 2 lettera b) è sostituito dal seguente:

«b) La delegazione speciale di negoziazione è composta da un minimo di tre e un massimo di membri pari al numero degli Stati membri.»

DIRETTIVA 2006/110/CE DEL CONSIGLIO**del 20 novembre 2006****che adegua le direttive 95/57/CE e 2001/109/CE in materia di statistiche, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, quando gli atti delle istituzioni che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedono adattamenti in conseguenza dell'adesione e gli adattamenti necessari non sono contemplati nell'atto di adesione o dai relativi allegati, gli atti necessari devono essere adottati dal Consiglio, a meno che l'atto iniziale non sia stato adottato dalla Commissione.
- (2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni resi necessari dall'adesione e hanno invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli, all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.
- (3) Occorre pertanto modificare di conseguenza le direttive 95/57/CE ⁽²⁾ e 2001/109/CE ⁽³⁾,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

Le direttive 95/57/CE e 2001/109/CE sono modificate conformemente all'allegato.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro la data di adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno adottate nella materia disciplinata dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 20 novembre 2006

*Per il Consiglio**Il Presidente*

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ GU L 157 del 21.6.2005, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 291 del 6.12.1995, pag. 32.

⁽³⁾ GU L 13 del 16.1.2002, pag. 21.

ALLEGATO

STATISTICHE

1. 31995 L 0057: Direttiva 95/57/CE del Consiglio, del 23 novembre 1995, relativa alla raccolta di dati statistici nel settore del turismo (GU L 291 del 6.12.1995, pag. 32), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32003 R 1882: Regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29.9.2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1),

— 32004 D 0883: Decisione 2004/883/CE della Commissione, del 10.12.2004 (GU L 373 del 21.12.2004, pag. 69).

Nell'allegato, la sezione intitolata «Suddivisione in aree geografiche» è sostituita dal testo seguente:

«SUDDIVISIONE IN AREE GEOGRAFICHE

1. Statistiche dal lato dell'offerta	<i>Totale EFTA</i>
<i>Totale mondo</i>	Islanda
	Norvegia
<i>Totale Spazio economico europeo</i>	Svizzera (compreso Liechtenstein)
<i>Totale Unione europea (27)</i>	<i>Totale altri paesi europei</i>
Belgio	fra cui:
Bulgaria	Russia
Repubblica ceca	Turchia
Danimarca	Ucraina
Germania	<i>Totale Africa</i>
Estonia	fra cui:
Grecia	Sudafrica
Spagna	<i>Totale America del Nord</i>
Francia	fra cui:
Irlanda	Stati Uniti d'America
Italia	Canada
Cipro	<i>Totale America del Sud e America Centrale</i>
Lettonia	fra cui:
Lituania	Brasile
Lussemburgo	<i>Totale Asia</i>
Ungheria	fra cui:
Malta	Repubblica popolare cinese
Paesi Bassi	Giappone
Austria	Repubblica di Corea
Polonia	<i>Totale Australia, Oceania e altri territori</i>
Portogallo	fra cui:
Romania	Australia
Slovenia	<i>Non precisati</i>
Slovacchia	
Finlandia	
Svezia	
Regno Unito	

2. **Statistiche dal lato della domanda**

Totale mondo

Totale Spazio economico europeo

Totale Unione europea (27)

Belgio

Bulgaria

Repubblica ceca

Danimarca

Germania

Estonia

Grecia

Spagna

Francia

Irlanda

Italia

Cipro

Lettonia

Lituania

Lussemburgo

Ungheria

Malta

Paesi Bassi

Austria

Polonia

Portogallo

Romania

Slovenia

Slovacchia

Finlandia

Svezia

Regno Unito

Totale EFTA

Islanda

Norvegia

Svizzera (compreso Liechtenstein)

Totale altri paesi europei

fra cui:

Russia

Turchia

Totale Africa

fra cui:

Sudafrica

Paesi del Maghreb

Totale America del Nord

fra cui:

Stati Uniti d'America

Totale America del Sud e America Centrale

fra cui:

Argentina

Brasile

Totale Asia

fra cui:

Repubblica popolare cinese

Giappone

Repubblica di Corea

Totale Australia, Oceania e altri territori

fra cui:

Australia

Non precisati»

2. 32001 L 0109: Direttiva 2001/109/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 dicembre 2001, relativa alle indagini statistiche da effettuarsi dagli Stati membri per determinare il potenziale di produzione delle piantagioni di talune specie di alberi da frutto (GU L 13 del 16.1.2002, pag. 21), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32006 D 0128: Decisione 2006/128/CE della Commissione, del 3.2.2006 (GU L 51 del 22.2.2006, pag. 21).

L'allegato è sostituito dal seguente:

«ALLEGATO

SPECIE OGGETTO D'INDAGINE NEI VARI STATI MEMBRI

	Mele	Pere	Pesche	Albicocche	Arance	Limoni	Agrumi a piccoli frutti
Belgio	x	x					
Bulgaria	x	x	x	x			
Repubblica ceca	x	x	x	x			
Danimarca	x	x					

	Mele	Pere	Pesche	Albicocche	Arance	Limoni	Agrumi a piccoli frutti
Germania	x	x					
Estonia	x						
Grecia	x	x	x	x	x	x	x
Spagna	x	x	x	x	x	x	x
Francia	x	x	x	x	x	x	x
Irlanda	x						
Italia	x	x	x	x	x	x	x
Cipro	x	x	x	x	x	x	x
Lettonia	x	x					
Lituania	x	x					
Lussemburgo	x	x					
Ungheria	x	x	x	x			
Malta			x		x	x	
Paesi Bassi	x	x					
Austria	x	x	x	x			
Polonia	x	x	x (*)	x (*)			
Portogallo	x	x	x	x	x	x	x
Romania	x (*)	x (*)	x (*)	x (*)			
Slovenia	x	x	x	x			
Slovacchia	x	x	x	x			
Finlandia	x						
Svezia	x	x					
Regno Unito	x	x					

(*) non sono condotte indagini per l'età degli alberi, la densità di piantagione e la varietà frutticola»

(Atti adottati a norma del titolo V del trattato sull'Unione europea)

DECISIONE DEI RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI, RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO

del 30 novembre 2006

che adegua la decisione 96/409/PESC relativa all'istituzione di un documento di viaggio provvisorio per tener conto dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea

(2006/881/PESC)

I RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA, RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO,

Considerando che è necessario apportare alcuni adeguamenti alla decisione 96/409/PESC⁽¹⁾ per tener conto dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea,

DECIDONO:

Articolo 1

La decisione 96/409/PESC è modificata come segue:

a) all'allegato I, dopo «PRÍLOHA I», si aggiunge:

«— ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ANEXA I»;

b) all'allegato I, dopo «EURÓPSKA ÚNIA», si aggiunge:

«, ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ, UNIUNEA EUROPEANĂ»;

c) all'allegato I, dopo «CESTOVNÝ PREUKAZ», si aggiunge:

«, ВРЕМЕНЕН ПАСПОРТ ЗА ЗАВРЪЩАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, DOCUMENT DE CĂLĂTORIE PROVIZORIU»;

d) all'allegato I, dopo «ÚDAJE», si aggiunge:

«ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДАННИ/GLOSAR»;

e) all'allegato I, dopo «(13) Pečiatka vydávajúceho», si aggiunge:

«(1) Фамилия (2) Име (3) Дата на раждане (4) Място на раждане (5) Ръст (6) Гражданство (7) Подпис на титуляра (8) За пътуване до — през (9) Валиден до (10) Дата на издаване (11) Регистрационен номер (12) Подпис на служителя (13) Печат на компетентния орган по издаването»

(1) Numele (2) Prenumele (3) Data nașterii (4) Locul nașterii (5) Talia (6) Cetățenia (7) Semnătura titularului (8) Pentru o călătorie către — via (9) Data expirării (10) Data eliberării (11) Număr de înregistrare (12) Semnătura funcționarului competent (13) Ștampila autorității emitente»;

f) all'allegato III, punto 3, l'elenco che figura dopo i termini «come segue» è sostituito dal seguente:

«Belgio	=	B	—	[00000]
Bulgaria	=	BG	—	[00000]
Repubblica ceca	=	CZ	—	[00000]
Danimarca	=	DK	—	[00000]
Germania	=	D	—	[00000]
Estonia	=	EE	—	[00000]
Grecia	=	GR	—	[00000]
Spagna	=	E	—	[00000]
Francia	=	F	—	[00000]
Irlanda	=	IRL	—	[00000]
Italia	=	I	—	[00000]
Cipro	=	CY	—	[00000]
Lettonia	=	LV	—	[00000]
Lituania	=	LT	—	[00000]
Lussemburgo	=	L	—	[00000]
Ungheria	=	HU	—	[00000]
Malta	=	MT	—	[00000]
Paesi Bassi	=	NL	—	[00000]
Austria	=	A	—	[00000]
Polonia	=	PL	—	[00000]
Portogallo	=	P	—	[00000]
Romania	=	RO	—	[00000]
Slovenia	=	SI	—	[00000]
Slovacchia	=	SK	—	[00000]
Finlandia	=	FIN	—	[00000]
Svezia	=	S	—	[00000]
Regno Unito	=	UK	—	[00000]».

⁽¹⁾ GU L 168 del 6.7.1996, pag. 4. Decisione modificata dall'atto di adesione del 2003 (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato relativo all'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Articolo 3

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, addì 30 novembre 2006

Per il Consiglio

Il presidente

L. HYSSÄLÄ
